OFF
F5A1
C6/1981
A

# gouvernement du Québec public accounts

for the year ended March 31, 1982

# 1981-1982

volume 2

## details of expenditure

Québec

# gouvernement du Québec
# public accounts

for the year ended March 31, 1982

# 1981-1982

**volume 2**

# details of expenditure

Published in accordance with the provisions of Section 71
of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6 and amendments)

Gouvernement du Québec
**Ministère des Finances**

ISSN 0706-2869
ISBN 2-551-05223-8 (Complete Edition)
ISBN 2-551-05225-4 (Volume 2)

Legal Deposit — 4th Quarter 1982
Bibliothèque nationale du Québec

CFF
F5A1
C6/1981
v.1

# TABLE OF CONTENTS


| | SECTION |
|---|---|
| LIST OF SUPPLIERS AND BENEFICIARIES | 1 |
| LIST OF CAPITAL ASSETS | 2 |

# SECTION 1

## LIST OF SUPPLIERS AND BENEFICIARIES

For each category of expenditure, except for "Transfer expenses", the list of suppliers or beneficiaries is issued by department according to the following publishing limits and criteria

(a) Salaries, wages, allowances and other remuneration:
- — Ministers, deputy ministers and public officers of equivalent rank: complete listing.
- — Managerial staff (managers, assistant managers and civil servants of equivalent rank): complete listing
- — Any allowance 8 000 $ and over
- — Employer's contributions: 16 000 $ and over.

(b) Transport and communication services.
- — Travelling expenses: 4 000 $ and over.
- — Other expenses: 16 000 $ and over

(c) Other categories: 16 000 $ and over, with the exception of the Debt Service, the details of which are not published

With regard to the category "Transfer expenses" the list of beneficiaries is published, in certain cases, grouped by program or by element of program and, in other cases, grouped by department, and this, according to the following limits and criteria

- — By electoral district complete listing
- — By electoral district and beneficiary complete listing
- — By beneficiary only 8 000 $ and over

NOTES

In spite of those publishing standards, the names of suppliers or beneficiaries are not listed under amounts shown as paid to "Various persons" with regard, among others, to interest social aid, family income supplement allowances and financial assistance to students

The disbursements made by petty cash are not listed under the published names of suppliers.

Generally, electoral districts are not taken into account for the Montréal and Quebec metropolitan regions

# SECTION 1

## TABLE OF CONTENTS

### LIST OF SUPPLIERS AND BENEFICIARIES


| | PAGE |
|---|---|
| Definitions of categories of expenditure | 1-5 |
| Summary of expenditure by department and by category | 1-6 |
| Details of expenditure by department and by category | |
| Affaires culturelles | 1-8 |
| Affaires intergouvernementales | 1-14 |
| Affaires municipales | 1-18 |
| Affaires sociales | 1-28 |
| Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 1-94 |
| Assemblée nationale | 1-106 |
| Communautés culturelles et Immigration | 1-111 |
| Communications | 1-113 |
| Conseil exécutif | 1-116 |
| Conseil du trésor | 1-128 |
| Éducation | 1-130 |
| Énergie et Ressources | 1-140 |
| Environnement | 1-146 |
| Finances | 1-150 |
| Fonction publique | 1-152 |
| Habitation et Protection du consommateur | 1-155 |
| Industrie, Commerce et Tourisme | 1-156 |
| Institutions financières et Coopératives | 1-161 |
| Justice | 1-163 |
| Loisir, Chasse et Pêche | 1-173 |
| Régie de l'assurance-maladie du Québec | 1-179 |
| Revenu | 1-180 |
| Transports | 1-184 |
| Travail, Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu | 1-204 |
| Travaux publics et Approvisionnement | 1-213 |
| Revolving Fund of the Purchasing Service of the gouvernement du Québec | 1-220 |
| Revolving Fund — Telecommunications | 1-220 |

Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
University of Alberta Libraries

https://archive.org/details/publicacoountfor02queb

# DEFINITIONS OF CATEGORIES OF EXPENDITURE

DEFINITIONS DETERMINED BY THE CONSEIL DU TRÉSOR
AND SET FORTH IN THE 1981-1982 ESTIMATES
ON PAGES V AND VI

---

**1 — Salaries, Wages and Allowances**

This category includes regular remuneration, overtime payments and certain other indemnities paid directly by the Government to permanent employees in the public sector. It also includes the salaries and indemnities paid to members of the Assemblee nationale, ministers, judges and members of the Sûreté du Québec. This category also covers social benefits and other contributions of the Government as an employer.

**2 — Other Remuneration**

This category includes regular remuneration, overtime payments and certain other indemnities paid directly by the Government to part-time employees such as students, casual and seasonal employees and supernumeraries in the public sector. It also includes payments for social benefits and other contributions of the Government as an employer.

**3 — Transport and Communication Services**

This category includes travelling expenses, costs of mail and delivery, communication, publicity and information expenses.

**4 — Professional, Administrative and Other Services**

This category comprises the purchasing of the following services: (a) professional and administrative services; (b) fees and expenses of members of juries, committees and commissions; (c) insurance and indemnities; (d) taxes and governmental services; (e) miscellaneous services.

**5 — Maintenance and Repairs**

This category includes the maintenance or repair of materials, equipment and immoveables assigned under a contract; it also covers certain work coming under the category of maintenance, on forest and farm land

**6 — Rent**

This category includes the rental of buildings and of materials and equipment.

**7 — Materials and Supplies**

This category groups the purchases of ordinary consumer goods.

**8 — Material and Equipment**

This category includes the purchasing of durable moveables

**9 — Land, Immoveables and Engineering Works**

This category includes the purchasing of existing immoveables and contracts awarded for the acquisition of new immoveables.

**10 — Transfer Expenses**

This category refers to payments made to individuals, corporations or institutions, which constitute neither payment for services to the Government, nor purchases

**11 — Other Expenses**

This category is provided for expenses which cannot be included in the other categories.

**12 — Debt Service**

This category includes interest and other expenses occasioned by Government loans.

**SUMMARY OF EXPENDITURE**
**BY DEPARTMENT AND BY CATEGORY**
**Fiscal year ended March 31, 1982**
($ THOUSANDS)

| | Details Page | Departments | Salaries, Wages and Allowances | Other Remuneration | Transport and Communication Services | Professional, Administrative and other Services | Maintenance and Repairs |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1-8 | Affaires culturelles | 26 496 | 3 496 | 2 112 | 7 996 | 741 |
| 2 | 1-14 | Affaires intergouvernementales | 16 280 | 437 | 6 783 | 6 893 | 60 |
| 3 | 1-18 | Affaires municipales | 17 437 | 2 180 | 1 401 | 2 038 | 19 |
| 4 | 1-28 | Affaires sociales | 48 486 | 1 544 | 4 103 | 4 639 | 607 |
| 5 | 1-94 | Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 90 692 | 13 637 | 8 213 | 5 840 | 1 285 |
| 6 | 1-106 | Assemblée nationale | 30 340 | 4 887 | 2 215 | 913 | 127 |
| 7 | 1-111 | Communautés culturelles et Immigration | 12 455 | 3 278 | 579 | 2 142 | 10 |
| 8 | 1-113 | Communications | 30 777 | 1 548 | 46 994 | 1 619 | 1 320 |
| 9 | 1-116 | Conseil exécutif | 53 620 | 10 273 | 5 822 | 6 937 | 215 |
| 10 | 1-128 | Conseil du trésor | 6 373 | 150 | 139 | 341 | 34 |
| 11 | 1-130 | Éducation | 77 006 | 8 050 | 5 788 | 15 754 | 736 |
| 12 | 1-140 | Énergie et Ressources | 67 372 | 20 880 | 5 646 | 32 841 | 1 619 |
| 13 | 1-146 | Environnement | 29 229 | 4 056 | 3 636 | 4 206 | 628 |
| 14 | 1-150 | Finances | 26 953 | 732 | 328 | 3 053 | 122 |
| 15 | 1-152 | Fonction publique | 345 566 | 9 290 | 707 | 529 | 59 |
| 16 | 1-155 | Habitation et Protection du consommateur | 410 | 65 | 30 | 56 | |
| 17 | 1-156 | Industrie, Commerce et Tourisme | 38 045 | 3 023 | 6 420 | 3 558 | 1 438 |
| 18 | 1-161 | Institutions financières et Coopératives | 13 779 | 504 | 636 | 302 | 12 |
| 19 | 1-163 | Justice | 407 830 | 12 380 | 12 498 | 19 620 | 3 280 |
| 20 | 1-173 | Loisir, Chasse et pêche | 56 000 | 20 690 | 4 779 | 4 445 | 2 267 |
| 21 | 1-179 | Régie de l'assurance-maladie du Québec | | | | | |
| 22 | 1-180 | Revenu | 94 266 | 16 593 | 7 901 | 23 613 | 771 |
| 23 | 1-184 | Transports | 194 746 | 47 658 | 10 824 | 34 632 | 88 501 |
| 24 | 1-204 | Travail, Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu | 90 934 | 9 039 | 5 467 | 10 547 | 68 |
| 25 | 1-213 | Travaux publics et Approvisionnement | 55 214 | 5 058 | 14 491 | 15 741 | 23 898 |
| | | | 1 830 306 | 199 448 | 157 512 | 208 255 | 127 817 |

| Rent | Materials and Supplies | Material and Equipment | Land, Immoveables and Engineering Works | Transfer Expenses | Other Expenses | Debt Service | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 285 | 1 252 | 707 | 1 451 | 62 750 | 934 | | 108 220 | 1 |
| 381 | 754 | 153 | | 12 590 | 445 | | 44 776 | 2 |
| 247 | 566 | 75 | | 386 755 | 6 | | 410 724 | 3 |
| 2 229 | 2 911 | 679 | 4 | 4 694 187 | 146 | | 4 759 535 | 4 |
| 2 117 | 7 321 | 2 453 | 629 | 241 310 | 435 | | 373 932 | 5 |
| 1 608 | 1 464 | 257 | | | 48 | | 41 859 | 6 |
| 127 | 257 | 97 | | 2 296 | 29 | | 21 270 | 7 |
| 4 264 | 4 546 | 1 271 | | 47 022 | 110 | | 139 471 | 8 |
| 1 824 | 1 747 | 419 | 260 | 196 709 | 18 807 | | 296 633 | 9 |
| 76 | 101 | 81 | | | 4 | | 7 299 | 10 |
| 4 065 | 3 747 | 1 700 | | 5 796 964 | 307 | | 5 914 117 | 11 |
| 8 684 | 11 815 | 4 521 | 8 112 | 92 878 | 197 | | 254 565 | 12 |
| 864 | 2 568 | 1 160 | 389 | 43 055 | 46 | | 89 837 | 13 |
| 313 | 740 | 113 | | | 12 | 1 681 486 | 1 713 852 | 14 |
| 433 | 550 | 84 | | 333 854 | 310 | | 691 382 | 15 |
| 6 | 14 | 16 | | | | | 597 | 16 |
| 497 | 3 310 | 353 | 292 | 89 119 | 3 761 | | 149 816 | 17 |
| 203 | 287 | 35 | | 1 511 | 20 | | 17 289 | 18 |
| 7 953 | 23 638 | 7 835 | | 64 107 | 1 564 | | 560 705 | 19 |
| 1 817 | 12 295 | 2 769 | 8 389 | 76 978 | 1 190 | | 191 619 | 20 |
| | | | | 1 173 436 | | | 1 173 436 | 21 |
| 2 779 | 5 653 | 843 | | 23 957 | 24 413 | | 200 789 | 22 |
| 26 861 | 129 996 | 11 762 | 289 618 | 517 981 | 8 366 | | 1 360 945 | 23 |
| 602 | 1 089 | 217 | | 1 439 678 | 289 | | 1 557 930 | 24 |
| 86 574 | 23 609 | 5 244 | 49 024 | 19 | 337 | | 279 209 | 25 |
| 154 809 | 240 230 | 42 844 | 358 168 | 15 297 156 | 61 776 | 1 681 486 | 20 359 807 | |

# AFFAIRES CULTURELLES

**1 Salaries, Wages and Allowances**

**26 495 985 $**

**2 Other Remuneration**

**3 496 377 $**

**Total — 1 & 2**

**29 992 362 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Clément Richard (see page **1**-107); Denis Vaugeois (see page **1**-106). Deputy Minister: Roland Arpin, 71 103. Assistant Deputy Ministers: Jean-Jacques Chagnon, 59 402; Bruno Grégoire, 59 402; Nicole Martin, 55 621; Noël Vallerand, 59 705.

Managerial staff: Claude Ampleman, 36 758; Roland Auger, 41 707; Guy Beaulne, 42 767; Roger Bédard, 41 532; Charles-Eugène Bélanger, 6 678; Odette Blouin Cliche, 45 280; Guy Boivin, 50 151; Réal Bosa, 43 646; Laurent Bouchard, 46 208; Victor Bouchard, 48 556; Jean-Rémi Brault, 49 926; Michel Brûlé, 53 493; Pierre-Denis Cantin, 49 237; Georges Cartier, 59 228; Michel Cauchon, 50 182; Pierre Chabot, 47 588; Jean Charron, 39 348; Clara Chicoine, 48 276; Edgar Davignon, 41 913; Pierre De Grandpré, 7 178; Pierre Deslauriers, 44 888; Marc Doré, 38 188; Jacques Ducharme, 22 037; Josephte Dufresne Landry, 41 532; Charles Dumas, 43 864; Marcel Fontaine, 44 464; André Garon, 45 357; Robert Garon, 50 211; Gilles Gauthier, 41 685; Pierre Genest, 47 287; Fernand Graton, 35 539; Albert Grenier, 45 560; Jacques Grimard, 40 902; Camil Guy, 30 042; André Juneau, 55 448; Pierre Lachapelle, 51 939; Jacques Langevin, 45 224; Guy Laroche, 44 842; Jean-Guy Laroche, 48 156; Jacques Le Barbenchon, 45 912; Jean-Guy Leblanc, 45 987; Camille Lessard, 51 492; Louise Letocha, 41 659; Monique Bouchard Levasseur, 44 974; Gilles Marsolais, 40 682; Pierre Matte, 48 821; Jean-Pierre Montesinos, 57 286; Robert P. Morin, 55 591; Émilien Morissette, 40 293; Michel Noël, 39 482; Bernard Ouimet, 55 712; Jean-Claude Picard; 10 571; Stella Plante, 41 358; Jean Renauld, 33 960; Jean Rivet, 44 758; Danielle Rondeau, 40 235; Michel A. Rousseau, 45 818; Clément Saint-Germain, 46 071; Armando Santiago, 45 342; Roland Sasseville, 49 774; Claire Simard, 45 180; Cyril Simard, 46 835; Jean-Guy Tessier, 46 762; Jean-Guy Théoret, 47 606; Jean-Guy Vennes, 26 755.

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA: President: André Guérin, 56 612; Vice-president: Pierre Saucier, 48 495.

Managerial staff: Fay Arnold, 39 392.

COMMISSION DES BIENS CULTURELS: President: Marcel Junius, 53 558. Vice-presidents: Paul-Louis Martin, 41 656; Pierre Ouellet, 41 646.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 26 600 037.

**3 Transport and Communication Services**

**2 111 443 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister: Roland Arpin, 9 580. Assistant Deputy Minister: Jean-Jacques Chagnon, 12 364; Bruno Grégoire, 5 538.

COMMISSION DES BIENS CULTURELS: President: Marcel Junius, 7 929. Vice-presidents: Paul-Louis Martin, 5 427; Pierre Ouellet, 11 988.

A & F Baillargeon Express Québec Inc., 5 927; Claude Ampleman, 5 868; Arsenault Transport Ltée, 5 279; Guy Beaulne, 6 221; Lucette Bellay Duchesne, 5 539; Gilbert Blais, 4 097; Mariette G. Bouchard, 4 297; Laurent Bouchard, 4 295; René Bouchard, 4 124; Jean-Rémi Brault; 5 407; Michel Brûlé, 10 290; Jacques Bussières, 4 075; Jean Charron, 4 816; André Chartier, 5 187; Eugène Clément, 4 940; Michel A. Cloutier, 4 044; Club Automobile du Québec, 14 913; Club Jeunesse Inc., 10 661; Pierre Couture, 10 911; Fernand Dansereau, 6 083; Edgar Davignon, 4 028; Marcel DeBlois, 9 457; Guy Désilet, 4 608; Rolland-Roger Desjardins, 4 358; Maxime Dupéré, 8 990; Paul Gagné, 6 703; Jean-Alfred Gagnon, 4 527; Paul Gagnon, 8 493; Bernard Genest, 4 273; Irène Hudon, 5 419; Janine Lachance, 4 600; Claudette Lacharité Gaudry, 4 206; Pierre Lahoud, 4 972; Jacques Langevin, 5 371; Rita Lapointe, 9 825; Jean Laurendeau, 6 615; Pierrette Lelièvre, 4 048; Guy Lemire, 8 323; Danièle Marchand, 6 905; Claire Mousseau, 8 557; Michèle Noël, 5 324; Louise Pelletier, 7 867; Gilles H. Picard, 5 443; Michel Robin, 9 492; Claude Roy, 6 862; Roland Sasseville, 4 875; Valier Savoie, 4 690; Claire Simard, 4 751; Cyril Simard, 4 966; Éric Soucy, 6 258; Jean-Guy Théoret, 25 185; Yvan Thériault, 7 281; Serge Thibaudeau, 8 121; Voyages Frontenac Inc., 55 401; Voyages La Cité Inc., 137 871.

**Other**

Affiliated Customs Brokers Ltd., 16 995; Boulanger Inc., 17 811; Les Déménagements Côté (1977) Ltée, 28 847; IMPRIMERIE: Canada Inc., 16 441; Provinciale Inc., 17 885; Les Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 41 371; Microfor Inc., 188 324; Monette & Frères Transport (1978) Inc., 18 062; Les Presses Élite, 49 736; Studio Gosselin Ltée, 18 379; Petty Cash, 23 712.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 075 415.

| | | |
|---|---|---|
| 4 | **Professional, Administrative and other Services**<br>**7 995 787 $** | Agence de Sécurité Régionale Inc., 276 791; Archéolab, 132 841; Archéologie illimitée, 26 737; Bélanger, Chabot & associés, 82 773; Belzile, Brassard, Galienne, Lavoie, 41 380; Bendwell & Associés Ltée, 65 222; René Bouchard, 19 500; Pierre Cantin, 24 818, Paul Carle, 18 600; Cerane Inc., 97 896; James V. Chism, 31 750; Design & Communication Inc., 17 442; Hugues Desrosiers, 45 141; André Dumont, 23 044; Dupras, Ledoux, Primeau & associés, 30 725; École des Hautes Études Commerciales de Montréal, 20 000; Ethnoscop Enr., 24 910; Ethnotech Inc., 179 704, Carol Faucher, 23 510; Michael Fish, 16 570; Jacques Ribas-Folch, 17 236; Pierre Fontaine, 29 635; Guy Fournier, 19 510; Grand Théâtre de Québec, 31 213; Groupe de Recherches en Histoire du Québec Rural Inc., 31 130; Groupe Harcart, 37 002; Groupe Patri-Arche Inc., 35 719, René Guénard, 39 148; Heres Enr., 42 900, Michel Houle, 26 925; Institut québécois du cinéma. 4 000 000; Rémi Labrecque et associés, 21 015; Camille Lapointe, 24 900; Logidec Inc., 20 262, Roberpierre Monnier, 28 000, Pluram Inc., 28 805, Québec ville, 17 003; Lydia Rasonyi-Imreh, 18 459; Recherches Arkhis Inc., 32 591; Roche Associés Ltée, 27 748; Servco Québec Inc., 31 374; Société La Haye et Ouellet, 27 200; Studio Jacques Paquet Inc., 40 075; Télé-Montage Inc., 29 000; Paul Thouin Enr., 32 503; Université Laval, 77 224; Université McGill, 25 000.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 2 004 856. |
| 5 | **Maintenance and Repairs**<br>**741 130 $** | Av-Tech (Québec) Inc., 39 164, Construction C.L. Raymond Inc., 113 990; Entreprises M.V Enr . 96 728; Miro Construction Inc., 17 960; Podro Inc . 34 573, J. Alphonse Roy Inc., 80 437, Service d'entretien Eddy Wagner Inc., 126 755.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $. 231 523. |
| 6 | **Rent**<br>**285 703 $** | Nashua Murritt Ltd., 26 315; Savin Canada Inc., 16 181; Vancouver Art Gallery, 17 000; Xerox Canada Inc., 59 395.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 166 812. |
| 7 | **Materials and Supplies**<br>**1 251 900 $** | Compagnie J.B. Rolland et fils, 17 197; Revolving Fund of the Purchasing Service, 88 437, Hydro-Québec, 157 938, Imprimerie Canada Inc., 16 476; Lithographes Laflamme & Charrier Inc . 26 729; Texaco Canada Inc., 64 774; Villemaire & Frères Ltée, 48 279, Petty Cash, 92 012.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 740 058. |
| 8 | **Material and Equipment**<br>**706 209 $** | A.E.S. Data Ltée, 31 913; Aménagements Mobec Inc., 38 919, Arduini Music Inc , 22 358; Bell & Howell Québec Ltée, 97 030; I.B.M. Canada Ltée, 34 968, Kodak Canada Ltée, 55 704, Régie du Grand Théâtre, 21 535; Treck Photographic du Canada Ltée, 18 298; Vidéo Montréal Inc., 53 007<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 332 477. |
| 9 | **Land, Immoveables and Engineering Works**<br>**1 450 655 $** | Bell Canada, 17 545; CONSTRUCTION(S): Eugène et Léandre Thériault Inc , 18 550, Lani Inc., 179 411; L H.B. de l'Isle-aux-Coudres Inc., 27 400; Mattex Inc., 122 653, Armand Richard Ltée, 61 382; Entreprises Yves Nadeau Inc., 193 000; Louis Fecteau Inc 18 149, Laurent Labbé & Fils Inc., 31 046; Norclair Inc., 311 459; Plessis Construction Ltée & C F Martel Inc., 90 061, Renovek Inc., 349 978; Jean-Paul Trahan Ltée, 22 662<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 7 359. |

# AFFAIRES CULTURELLES

## 10 Transfer Expenses

**62 750 249 $**

### Assistance for Book Publication and Sales

ASSOCIATION: des éditeurs de périodiques culturels, 22 800; Inuksiutiit Katimajiit Inc., 10 000; des librairies du Québec, 172 500; Les cahiers de théâtre jeu, 14 000; Le cercle du livre de France, 17 421; Collège Marie-Victorin, 43 996; Communication jeunesse, 33 800; Desclex/Éditeur, 20 870; Dictionnaires pratiques des auteurs québécois «en fidéicommis», 21 760; Diffusion Parallèle Inc., 45 000; Édicompo Inc., 23 104; ÉDITION: Bellarmin, 13 265, du Boréal Express Ltée, 35 364, coopératives Albert-St-Martin, 15 788, de la Courte Échelle Inc., 35 445, Fidès, 30 600, France-Amérique Ltée, 22 963, Héritage Inc., 8 400, de l'Hexagone Enr., 12 117, Jules Châtelain Inc., 14 000, Libre Expression Ltée, 27 723, Marcel Broquet Inc., 24 962, Nouvelle optique, 8 960, Ovales Inc., 21 872, Paulines, 19 747, de la pleine lune, 11 065, du Préambule Inc., 8 840, Québec-Amérique Inc., 34 289, Ville-Marie Inc., 11 277; Focus, 11 650; Foire du livre de l'Abitibi-Témiscamingue, 8 500; Intervention, 8 700; Les lettres québécoises, 20 400; Liberté, 8 250; Des livres et des jeunes, 13 100; Ludcom Inc., 8 000; Messageries Littéraires des Éditeurs Réunis Inc., 20 000; Mondia Distribution Inc., 10 000; Gaétan Morin Éditeur, 13 600; Musée régional de Gaspé, 8 700; La nouvelle barre du jour, 8 250; Les Nouvelles Éditions de l'Arc Omniart Inc., 8 579; Parachute Revue d'Art Contemporain Inc., 9 800; Possibles, 8 700; Les presses de l'université du Québec, 41 658; Recherches amérindiennes au Québec, 15 000; Rencontre québécoise internationale des écrivains, 8 500; Revue d'histoire de l'Amérique française, 19 400; SALON: international du livre de Québec, 78 000, du livre de Drummondville, 11 000, du Livre de l'Estrie, 8 200, du livre de Jonquière, 10 900, du Livre de Montréal Inc, 91 412, du Livre de l'Outaouais Inc., 14 000, du Livre de Rimouski Enr, 12 100, du livre de Sherbrooke, 10 500; SOCIÉTÉ: d'édition de la revue Force, 50 000, de développement du livre et du périodique, 29 355; Sogides Ltée, 8 600; Le temps fou, 8 250; L'union des écrivains québécois, 42 000; Université Laval, 85 000; Université de Montréal, 71 355; Vie des arts, 39 000; V.L.B. Éditeur Inc., 25 524; Other: 234 297.

### Development of a Public Library System

Association pour l'avancement des sciences et des techniques, 76 000; Beauport ville, 36 799; BIBLIOTHÈQUE CENTRALE DE PRÊT: de l'Abitibi-Témiscamingue, 294 800, du Bas-St-Laurent-Gaspésie, 331 800; de la Côte-Nord, 202 000, de l'Estrie, 279 900, Laurentides, 249 400, de la Mauricie, 473 900, de l'Outaouais, 446 700, des Portages, 243 100, de la région de Québec, 354 200, Région Sud de Montréal Inc., 290 000, du Saguenay-Lac-St-Jean, 297 500, de Dorion-Vaudreuil, 50 000, de Plessisville, 33 309; Bibliothèque J.-P.-Dawson, 122 665; BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE: d'Alma, 42 789, d'Amos, 27 672, d'Anjou, 113 195, d'Aylmer, 43 291, de La Baie, 95 304, de Baie-Comeau, 28 117, de Beaconsfield, 88 869, de Beauharnois, 26 443, de Beloeil, 21 027, de Blainville, 84 526, de Boucherville, 100 497, de Brossard, 136 818, de Buckingham, 30 000, de Candiac, 23 869, du Cap-de-la-Madeleine, 14 626, de Chambly, 14 227, de Charlesbourg, 107 574, de Châteauguay-Centre, 61 021, de Chibougamau, 10 295, de Chicoutimi, 65 113, de Coaticook, 12 795, de Côte-Saint-Luc, 136 803, de Cowansville, 137 386, Deux-Montagnes, 37 471, de Dorval, 44 610, d'Outremont, 56 432, de Drummondville, 64 690, de Le Gardeur, 30 750, de Gatineau, 87 633, de Granby, 34 139, de Grand-Mère, 49 324, de Greenfield Park, 13 776, de Hull, 156 852, de Jonquière, 77 786, Kirkland, 53 394, de Lachine, 82 342, de Lachute, 11 913, de LaSalle, 160 922, de Laval, 585 819, de Lévis, 43 633, de Longueuil, 262 884, de Loretteville, 17 251, Marieville, 18 906, de Mascouche, 60 243, de Matane, 18 346, de Mirabel, 104 496, de la Montée-St-Jean, 63 517, Mont-Laurier, 28 545, de Montréal, 3 353 201, de Montréal-Est, 18 135, de Montréal-Nord, 289 837, de Pincourt, 22 532, de Pointe-Claire, 97 955, de Pointe-du-Lac, 20 000, de Pointe-aux-Trembles, 147 340, Port-Cartier, 30 858, de Québec, 831 070, de Repentigny, 16 481, Rimouski, 50 741, Rivière-du-Loup, 173 397, Roberval, 56 735, Rosemère, 34 005, de Roxboro, 145 742, de Salaberry-de-Valleyfield, 53 662, de Sept-Îles, 91 175; Shawinigan, 35 826, de Sherbrooke, 181 595, de Sillery, 52 300, Sorel, 51 851, de St-Basile-le-Grand, 27 957, de St-Bruno-de-Montarville, 40 961, Ste-Agathe-des-Monts, 50 000, de Ste-Foy, 135 050, Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, 9 312, de Ste-Julie, 51 412, de Ste-Thérèse, 131 988, de St-Eustache, 100 076, de St-Félicien, 8 645, de St-Hubert, 107 276, St-Jean, 119 719, de St-Jérôme, 28 198, de St-Lambert, 53 216, de St-Laurent, 218 885, de St-Léonard, 371 400, de St-Luc, 50 000, de St-Raphaël-de-L'Île-Bizard, 121 205, de St-Romuald, 26 901, de Terrebonne, 36 376, de Trois-Rivières, 142 179, de La Tuque, 22 180, de Val-d'Or, 29 001, de Varennes, 46 330, de Verdun, 105 199, de Victoriaville, 13 162, de ville de Laval, 50 030, de Warwick, 11 054, de Westmount, 201 672; BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE: d'Asbestos, 11 266; de Baie d'Urfée, 11 030, Barbel, 9 923, de Fermont, 13 823, de St-Hyacinthe, 62 503, ville St-Pierre, 11 074; Corporation de la bibliothèque du souvenir de Rouyn-Noranda, 86 927; Bibliothèque T.-A.-St-Germain, 76 133; Bibliothèque de Varennes, 74 000; Conférence de directeurs de bibliothèques publiques, 48 400; Institut Nazareth et Louis-Braille, 8 900; Pettes Memorial Library, 11 481; Pierrefonds ville cité, 27 341; Varennes ville, 108 250; Other: 59 020.

### Preservation and Use of Archives

Institut d'histoire de l'Amérique française 1970, 8 400; Susan Rice, 10 000; Other. 86 600

### Preservation of Historical and Archaeological Sites and Property

Affimex Inc., 30 749; Alliance laurentienne des métis et indiens sans statut du Nord-Ouest québécois; 8 000; Marcel Bilodeau, 11 166; Cedag, 20 530; Chambre de commerce du district de Montréal, 12 237; Collège Mont-St-Louis, 140 000; Comité de promotion du site historique et archéologique, 54 600; Comité de protection des oeuvres d'Ozias Leduc, 12 068; Commission scolaire de Bellechasse, 25 000; Commission scolaire Crie, 8 500, La Communauté urbaine de Montréal, 20 000; Corporation de comté de Montmorency no 2, 16 000; Congrégation des religieux du Très-Saint-Sacrement, 9 450, Conseil Attikamek-Montagnais Inc., 55 550; Conseil de la bande de Sept-Îles/Maliotenam, 12 250; Conseil de comté de Montmorency «1», 25 000, Conseil de fabrique de la Purification, 20 826; Conseil des monuments & sites du Québec, 14 450; Côte-Nord-Golfe-St-Laurent-Sud, 20 000; Diocèse de Québec, 11 184, Les Entreprises du Moulin Denisson Inc., 17 079; Corporation épiscopale d'Amos, 10 000; FABRIQUE: de Deschambault, 32 596, de l'Islet-sur-Mer, 16 883, St-Charles-Borromée, 19 773, St-Elzéar-de-Beauce, 25 166, St-Eustache, 43 404, de St-François-Île-d'Orléans, 13 938, St-François-de-Sales, 24 397, St-Louis-de-Lotbinière, 12 488; La fédération des sociétés d'histoire du Québec, 15 000; Claude Gagnon, 99 783; Capitaine Fernand Gagnon, 19 995; Géodev Inc., 46 849; Grand Council of the Crees (of Québec), 10 000; L'héritage canadien du Québec, 26 813; Les Immeubles de la Fabrique Ltée, 11 633; Institut d'histoire de l'Amérique française 1970, 23 350; Keops Construction Inc., 197 640; Pierrette Labranche, 14 008; Marcellin Lavoie, 10 961, Alain Canuel et Hervé Leclerc, 29 146; Rouzioux J.P. Lemieux, 23 003; André Lessard, 13 623; Lotbinière S.D municipalité, 10 000, La Corporation de la Maison Dumulon Inc., 21 253; Mansfield et Pontefract, 40 500; Monastère des Ursulines, 18 075; Corporation du moulin de la Chevrotière, 13 890; Corporation du Moulin Seigneurial de la Pointe-du-Lac Inc., 10 475; MUNICIPALITÉ: de la Basse Côte-Nord, 10 000, régionale comté des Îles-de-la-Madeleine, 15 835, de Paspébiac, 430 273; Musée de l'Île-Ste-Hélène, 9 700; Ordre des architectes du Québec, 15 000; Marcel Pelletier, 18 589; Les Placements R. D.P. Inc., 21 534, Séminaire de Québec, 19 000; SOCIÉTÉ: des Amis du portage Inc., 28 330, d'histoire de la région de Terrebonne, 15 075, d'histoire de Témiscamingue, 10 892, historique de Cabano Inc., 21 253, Hôtelière du Canadien Pacifique Ltée, 69 119, du Vieux Presbytère de Deschambault Inc., 46 514; Les Soeurs Grises de Montréal, 26 000; Rémy G. Taschereau, 8 320; UNIVERSITÉ: Laval, 21 500, de Montréal, 12 410; VILLAGE: Deschambault, 82 859, Melocheville, 15 000, Yamachiche, 20 000, Corporation du village minier Bourlamaque, 13 854; VILLE: Beauport, 18 003, Boucherville, 44 410, Charlesbourg, 150 000, Chicoutimi, 48 650, Havre-St-Pierre, 286 450, Lachine, 10 000, Laprairie, 8 500, Laval, 15 000, Longueuil, 54 000, Montréal, 1 065 500, Percé, 12 000, Québec, 147 907, Sherbrooke, 48 100, Sillery, 10 000, Ste-Foy, 34 000, St-Luc, 8 640, Trois-Rivières, 83 231; Other: 889 659.

### Administration and Internal Management

Association du disque et de l'industrie du spectacle, 13 000, Centre d'art de Percé, 9 600; Cinéma parallèle, 10 000; Comité organisateur des états généraux du théâtre, 30 000; Corporation des artisans de Québec, 23 000; Délégation générale du Québec à Paris, 10 000; Éditions parti pris, 28 000; Fêtes au 350e Anniversaire de Beauport Inc., 25 000; Fondation St-Denis Inc., 10 000; La Compagnie de Gestion R.V.A. Ltée, 9 000; Les Publications Décormag Inc., 30 500, Théâtre le petit Champlain, 18 000; Ville de Gatineau, 15 000; Other: 251 754

### Regional Bureaus

Le conseil de comté des îles-de-la-Madeleine, 25 999; CONSEIL DE LA CULTURE de l'Abitibi-Témiscamingue Inc., 88 798, Côte-Nord Inc., 88 798, de l'Est du Québec Inc , 101 360, de l'Estrie Inc., 88 798, de Lanaudière Inc., 40 082, des Laurentides Inc., 55 352, de la Mauricie-Bois-Francs Inc., 44 399, de la Mauricie-Centre-du-Québec, 44 399, de l'Outaouais (CROC) Inc., 88 798, de la région de Québec inc., 101 360, de la Rive-Sud-de-Montreal Inc , 101 360, du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 95 097.

### Improvement of the Visual Environment

Administration régionale Crie, 25 000; Articule, 8 000; ASSOCIATION artistique Motivation V Inc 9 000, Presse-Papier Inc., 21 170; ATELIER: Galerie Caribou Inc , 9 900, Galerie la Grande Ourse de Rimouski Inc., 11 000, de l'Île Inc., 20 489, de Joaillerie, 10 000, Libre de recherches graphiques, 30 060, de Réalisation Graphique de Québec Inc., 30 467, CEGEP Ahuntsic, 14 000 du Vieux Montréal, 14 000; La Chambre Blanche Inc , 12 500, Centrale d'artisanat du Quebec, 35 000; CENTRE: des arts visuels, 30 000, de Céramique-Poterie Bonsecours Inc , 30 000, culturel de l'université de Sherbrooke, 10 000, d'études universitaires dans l'ouest québécois, 14 000,

CONSEIL: de la gravure du Québec, 32 275, de la sculpture du Québec, 33 995; CORPORATION DES ARTISANS: Laurentides-lanaudière, 49 344, de Laval, 44 848, de Québec, 95 091; Corporation du centre d'art de Baie-St-Paul, 11 200; Corporation du Moulin-de-la-Chevrotière, 30 000; CORPORATION DES MÉTIERS D'ART: de l'Abitibi-Témiscamingue, 38 444, des Cantons-de-l'Est Inc., 49 513, du Coeur du Québec Inc., 43 672, Côte-Nord Inc., 45 897; de Montréal Inc., 63 482, de la Rive-Sud Inc., 43 757, du Saguenay-Lac-St-Jean, 45 251; Galerie Powerhouse, 8 000; Graff centre de conception graphique, 31 245; Langage Plus Inc., 11 000; La Maison de l'Arche Inc., 12 000; La Maison du Potier Enr., 10 000; Papeterie Saint-Gilles, 12 000; Société des artistes en arts visuels du Québec, 35 476; UNIVERSITÉ: de Montréal, 14 000, du Québec à Chicoutimi, 14 000, du Québec à Rimouski, 25 000, du Québec à Trois-Rivières, 14 000; Other: 142 906.

**Development of Museums and Exhibition Centres**

Marthe Carrier, 9 720; Centre d'animation et de diffusion culturelles, 109 950; CENTRE D'EXPOSITION: Drummond, 39 047, de Mont-Laurier, 24 415, de Shawinigan, 29 100, de l'université de Sherbrooke, 93 900; Centre national d'exposition de Jonquière, 40 300; Centre Saidye-Bronfman, 51 200; COMITÉ DES EXPOSITIONS: artistiques de Rouyn-Noranda, 24 415, artistiques de Val-d'Or, 21 800; CORPORATION: de la Maison André-Benjamin-Papineau, 24 415, du Musée du Séminaire de Québec Inc., 3 070 000; Guy Dolbec, 9 720; GALERIE: d'Art de Matane Inc., 24 415, d'Art du Parc Inc., 48 062, du centre culturel d'Amos, 24 415, du centre culturel de la Fondation J.-A.-Bombardier, 15 086; MUSÉE: des arts décoratifs de Montréal, 104 855, de Baie-Comeau, 35 815, Beaulne Inc., 27 138, des beaux-arts de Montréal, 2 520 150, du château Ramezay, 47 000, d'art de Joliette, 96 855, d'art de St-Laurent, 96 855, de Eaton Corner, 8 680, ferroviaire canadien de St-Constant, 96 855, François-Pilote, 37 670, historique de l'électricité, 48 030, des Îles Inc., 61 925, de l'île Ste-Hélène, 8 000, Jules-Lamy, 8 680, Laurier, 27 985, Maritime Bernier, 87 930, McCord, 117 600, Mgr-Dufour, 8 680, militaire et maritime de Montréal, 28 900, minéralogique et minier de la région de l'amiante, 51 582, Pierre-Boucher, 48 030, régional de Gaspé, 96 855, régional Laure-Conan, 48 030, régional des mines et des arts de Malartic, 48 030, régional de Rimouski, 109 655, régional de Vaudreuil-Soulanges, 63 307, du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 96 855, du Séminaire de Sherbrooke Inc., 61 925, des Sept-Îles Inc., 51 200, de la société d'histoire et d'archéologie, 44 265, de la société historique de Brôme, 8 680, de la société historique de Missisquoi, 22 000, de la société historique de Stanstead, 8 680, des Ursulines de Québec, 48 030; la société historique d'Odanak, 21 515; la société des musées québécois, 43 500; Other: 97 280.

**The Performing Arts**

ACADÉMIE: ballet du Saguenay, 14 000, de musique du Québec, 42 000; ADISQ, 13 000; Raymonde April, 15 000; Gilles Archambault, 15 000; ASSOCIATION: de musique actuelle de Québec, 12 700, québécoise du jeune théâtre, 65 000, des violoneux du Québec, 9 000; ATELIER: Continu, 36 795, de Musique de Jonquière Inc., 21 400, de recherche théâtrale l'Eskabel, 18 000, de théâtre le frou-frou de Chicoutimi, 8 500; L'Aubergine de la Macédoine du Québec Enr., 14 450; Les ballets-jazz de Montréal, 19 000; Victor-Lévy Beaulieu, 13 000; Luc Béland, 12 000; Jocelyn Bérubé, 9 150; Raynald Bouchard, 10 000; Denise Boucher, 8 000; Nicole Brossard, 10 000; Café-théâtre Le Pont Tournant Inc., 14 000; CAMP MUSICAL: Accord Parfait Inc., 13 200; d'Asbestos, 13 283, de l'Hameçon, 9 000, du Lac-St-Jean Inc., 23 000, de Lanaudière Inc., 15 900, du nord-ouest québécois, 11 000, St-Alexandre Inc., 107 656, Vivaldi, 29 200; Carrefour Socio-Culturel Drummond Inc., 28 000; Centennial Theatre (Lennoxville), 14 400; Corporation du centre culturel André-mathieu, 18 380; CENTRE CULTUREL: de Joliette Enr., 26 600, de Shawinigan, 18 000, de l'université de Sherbrooke, 93 500; Centre d'arts d'Orford J.M.C., 303 800; CENTRE D'ESSAI: des Auteurs Dramatiques (Montréal) Inc., 30 000, le Conventum Inc., 8 750; Centre François-Charron, 9 000; Centre musical Cammac, 9 900; Centre de musique canadienne de Montréal, 69 700; Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Inc., 89 250; Françoise Chadaillac, 12 000; Circulart, 23 300; La cité des jeunes de Vaudreuil;, 8 000; La Comédie Nationale Inc., 95 000; Comité Culturel Mégantic Inc., 8 550; COMITÉ SOCIO-CULTUREL: de Gagnon Inc., 9 000, O.C.D.L., 9 850; comité de spectacles Baie-Comeau-Hauterive, 21 000; commission scolaire Kativik «769», 15 000; La Commune à Marie Inc., 20 000; Concerts symphoniques de Sherbrooke, 11 550; Concours de Musique du Québec Inc., 35 000; CONSEIL: des arts populaires ethniques du Québec, 20 000, de la Culture Côte-Nord Inc., 10 000; COOPÉRATIVE: de développement culturel de Chicoutimi, 8 500, des travailleurs de théâtre de Bois-Francs, 22 500; Compagnie de danse Eddy-Toussaint, 128 500; Danse-Partout Inc., 56 000; Domaine Forget Inc., 10 200; Andrew Dutkewych, 12 000; ÉCOLE DE MUSIQUE: du centre culturel de Joliette, 13 200, de Charlevoix Inc., 16 200, Côte-Nord Inc., 8 000, de Matane, 8 000, de l'Outaouais, 13 000, de Sept-Îles Inc., 16 000, et de solfège de Chicoutimi; 15 300, École nationale de théâtre, 50 000; École populaire d'arts et d'essais de Rimouski, 9 000; École supérieure de danse du Québec, 220 300; les Éditions

Doberman Inc., 8 142; Ensemble Cantabile de Montréal Inc., 50 000; Les Enfants du paradis Inc., 28 000; L'Ensemble les Petits Violons Inc., 30 000; Ensemble vocal Tudor de Montréal, 19 500; La Famille Malenfant Inc., 10 000; Fédération des harmonies du Québec, 16 898; FESTIVAL: de la chanson de Granby, 64 000, d'Été de Québec Inc., 127 000; FONDATION: Centaure pour les arts d'interprétation, 110 659; du centre Brofman pour les arts d'interprétation, 62 000, du théâtre du nouveau monde, 247 500; Michel Gagnon, 9 000; Peter Gnass, 12 000; les grands ballets canadiens, 410 000; Gropus 7, 9 000; La grosse valise coopérative de théâtre (Lanaudière), 14 000; GROUPE: de Danse et Théâtre Paul-André Fortier Enr., 15 000, nouvelle aire, 91 500; Sylvie Guimont, 8 000; Michael Haslam, 11 600; Tom Hopkins, 10 000; L'institut canadien de Québec, 32 700; Institut international de musique du Canada, 25 000; Suzanne Jacob, 8 000; Jocelyn Jean, 8 900; La Compagnie Jean Duceppe 1975 Inc., 308 000; Jeunesses musicales du Canada, 105 500, Michel Joliffe, 12 000; Benoit Lacroix, 15 000; Claude Lamarche, 12 000; Pierre Lamy, 15 000; Ginette Laurin, 9 000; Serge Lemoyne, 12 525; Daniel Léveillé, 9 500; La corporation de la maison de la danse du Québec, 225 000; Philippe Ménard, 10 000; Gilles Mihalcean, 10 000; Mme Omnibus Inc., 17 500; David Moore, 12 000; Nouvelle compagnie théâtrale, 784 481; Le Nouveau Théâtre Expérimental Inc., 28 000; Opéra de Montréal (1980) Inc., 820 000; ORCHESTRE: de chambre McGill, 23 300, civique des jeunes de Montréal, 8 950, des jeunes du Québec, 429 700, symphonique de Montréal, 720 400, symphonique optimiste des jeunes de Sherbrooke, 9 615, symphonique de Québec, 681 000, symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean, 14 000, symphonique de Trois-Rivières, 17 500; Jean Couture-Papineau, 15 000; corporation du Pavillon de l'Opéra et de la Danse Inc., 10 000; Yvon Pépin, 8 576; Johanne Perron, 8 991; Petits chanteurs du Mont-Royal, 17 000; Petits Chanteurs de Trois-Rivières Inc., 11 500; René Pomerleau, 15 000; PRODUCTIONS: Bebelle Inc., 19 210, pour Enfants de Québec Inc., 37 000, Qui Danse Inc., 13 900, Specta Inc., 32 000; Prospectour Inc., 37 000; Les Publications Chants de mon Pays Inc., 8 102; La Compagnie de Quat'Sous Inc., 77 000; Québec Été Danse Inc., 12 500; RÉGIE: du Grand Théâtre, 2 584 224, de la Place des Arts, 9 416 099, Le Réseau Accès Inc., 22 000, Réseau Arts-Scènes Inc., 9 500; Jean-Paul Riopelle, 15 000; R.O.S.E.Q., 22 400; Bernard Rousseau, 12 000; La Rubrique Inc., 11 500; Salle André-Mathieu, 8 750; SERVICE: d'animation CEGEP de Rimouski, 12 000, inter-municipal des loisirs, 9 100, des loisirs culturels d'Amos, 8 000; SOCIÉTÉ des arts de la Petite Nation, 8 000, CAMMAC, 8 000, Culturelle du Lys Inc., 18 721, des Fêtes Populaires des Laurentides Inc., 13 600, Lyrique d'Aubigny Inc., 80 100, musicale le mouvement Vivaldi, 20 000, de musique contemporaine du Québec, 53 000, Pro-Musica Inc., 13 500; St-Francis Theatre Co. Inc., (Festival Lennoxville), 26 840, Studio de musique ancienne de Montréal, 14 000; Daniel Swift, 9 000; Danielle Tardif, 8 400; THÉÂTRE: des Amis de Chiffons Inc., 8 000, l'Arrière-Scène Inc., 22 500, de l'Atelier, 16 660, de l'Atrium, 17 250, l'Avant-Pays Inc., 11 800, du Bois-de-Coulonge Inc., 64 000, de la bordée, 33 000, La Cannerie Inc., 9 000, le Carrousel Inc., 24 200, de Carton Inc., 29 000, du Cent Neuf Inc., 27 891, des confettis, 10 000, de coppe, 18 400, de la Crique Inc., 10 000, du cuivre, 12 000, d'Animation des Filles du Roy Inc., 19 000, d'Aujourd'hui Inc., 29 750, Entre Chien et Loup Inc., 12 394, de l'Estèque Inc., 9 000, Expérimental des Femmes Inc., 23 000, Les Gens d'en Bas Inc., 33 000, de l'Île de Hull Inc., 19 000, de Lacannerie Inc., 9 000, de la Marmaille Inc., 39 000, National pour Enfants les Pissenlits Inc., 56 000, de l'Oeil Inc., 39 000, Petit à Petit Inc., 9 000, le petit Champlain, 10 000, populaire d'Alma, 10 800, populaire du Québec, 256 000, de Quartier Inc., 37 000, du rideau vert, 196 000, Sans Fil (TSF) Inc., 40 000, Soleil Inc., 8 000, Tout Court l'Étoile 01 Inc., 9 000, du Trident Inc., 338 000, du Vieux Québec Inc., 43 000; Yves Thériault, 15 000; Le tritorium, 20 000; TROUPE: de l'Atelier Inc., 19 331, de Danse Pointepienu Inc., 41 500, Pince-Farine Inc., 10 000, de Théâtre l'Atrium Inc., 13 250, de Théâtre Montserrat Inc., 11 400, de Théâtre les Pichous Inc., 12 000, de Théâtre Voyagements Inc., 14 000, Zoogep Inc., 13 041; Trust général du Canada, 4 404 546; Pierre Vadeboncoeur, 15 000; Valspec Inc., 25 800; Ville-Marie ville, 60 000; Michèle Waquant, 8 581; Youtheatre Inc., 12 500; Other: 1 049 973.

**Cinéma**

Le centre éducatif en communications sociales, 15 000; La cinémathèque québécoise, 512 774 Conservatoire d'art cinématographique, 20 000; Festival des films du monde, 75 000

---

## 11 Other Expenses
**934 448 $**

Famille A. Barrette, 93 420; Gérard Bessette, 30 000; Janine Blais, 34 560; Cécile Bussières, 20 000; Exchange on foreign currency, 32 501, Marc Cinq-Mars, 111 151; Galerie Bernard Desroches, 57 240; Galerie Gilles Gheerbrant, 40 770; Suzanne Hamel Raos, 16 200, Louise Hamel Stein, 16 200, Madeleine Pellan, 91 800; Michel Tétreault, 21 600; Patricia Witholf, 20 000.

ACCOUNT UNDER 16 000 $: 349 006.

# AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

**1** **Salaries, Wages and Allowances**

**16 280 014 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Jacques-Yvan Morin (see page **1**-106); Claude Morin (see page **1**-106); Deputy Minister: Robert Normand, 86 337. Associate Deputy Minister, Claude Roquet, 64 802. Assistant Deputy Minister, Bernard Bonin, 9 154. Délégués généraux, Henri Dorion, 57 115; Jean-Marc Léger (see also page **1**-130), 33 744; Gilles Loiselle, 59 402; Yves Michaud, 64 474; Richard Pouliot (see also page **1**-140), 24 040.

**2** **Other Remuneration**

**437 290 $**

**Total — 1 & 2**

**16 717 304 $**

Managerial staff: Julien Aubert, 50 529; Jean-Claude Barrette, 44 152; Louise Beaudoin, 46 694; Raymond Beaugrand, 47 835; Claude Bédard, 27 100; Raymond Bégin, 41 531; Jacques Belleau, 38 177; Marcel Bergeron (see also page **1**-156), 30 390; Normand Bernier, 51 052; Jean-Marc Blondeau, 51 056; Paul-André Boisclair, 41 677; Adrien Boulanger, 41 822; Réginald P. Bourgeois, 42 092; Guy Brassard, 46 414; Jacques Brind'Amour, 47 376; Raynald Brulotte, 43 305; André Bruneau, 43 321; Gilles Charron, 57 550; Marcel Chevrette, 40 400; Gaston Cholette (see also page **1**-131), 19 766, Kenneth Choquette, 50 532; Paul-Émile Connolly, 41 590; Ghislain Croft, 49 959; Bernard Dagenais, 39 946; Denise Demers, 41 006; Jean-Louis Desrochers, 45 849; James Donovan, 52 152; Charles-Henri Dubé, 56 455; Clément Duhaime, 3 038; André Duval, 40 153; Gérard Frigon, 71 926; Florent Gagné, 53 818; Clermont Gagnon, 43 458; Jacques Gagnon, 46 155; Jacques B. Gélinas, 45 550; Claude Germain, 44 839; Denis Gervais, 50 589; Michel Girard, 45 165; Jean Gobeil, 41 636; Fernand Gourdeau, 44 683; Albert Jessop, 64 953; Jacques Joli-Coeur, 50 057; Pierre Jolin, 46 041; Camille Julien, 57 880; Yves Labonté, 58 466; Jacques Lacroix, 44 646; Jean-Jacques Lafleur, 21 010; P.-Pierre Langevin, 42 092; Roger Langlois, 45 165; François Lebrun (see also page **1**-156), 2 917; Gilbert L'Écuyer, 41 684; Jean-Marie Lepage, 42 958; Gilbert L'Heureux, 59 846; Jean Martucci (see also page **1**-116), 48 174; Jean-Paul Massicotte, 45 818; Romuald Miville-Deschênes, 47 995; Marc Morin, 42 092; Raymond Morissette, 52 708; Jean-Yves Papineau, 49 823; Denys Paré, 39 146; Léo Paré, 21 491; Marcel Perreault, 45 818; Charles E. Plamondon, 23 372; Jules Poisson, 47 305; Jacques Pouliot, 45 818; Jean Primeau, 41 179; Louis-Robert Richer, 35 583; Jean-Marc Roy, 46 005; Yvon Saindon, 57 981; Rénald Savoie, 41 594; Jos. William Siebes, 46 262; Claude Soucy, 43 925; Jean Tardif, 52 031; Jean-Paul Thiboutot, 38 897; Alfred Tremblay, 44 229; Olivier Tremblay, 47 888; Jacques Vallée, 50 455; Gérard Vézina, 45 428.

**Allowances**

Délégués généraux: Henri Dorion, 26 064; Jean-Marc Léger, 28 812; Gilles Loiselle, 50 643; Yves Michaud, 58 715; Richard Pouliot, 19 439.

Alain Allaire, 23 743; Ghislaine Arial, 13 197; Émile Arsenault, 12 611; Norbert Arsenault, 24 518; Guy Beaudoin, 30 282; Claude Bédard, 21 262; Michel Béliveau, 20 013; Jean-Paul Benoit, 16 152; Marcel Bergeron, 41 466; Grégoire Bissonnette, 53 226; Richard Boisvert, 29 343; Michel Boivin, 10 988; Napoléon Boivin, 16 233; Madeleine Bouchard, 9 334; Serge Bouchard, 19 238; Marc T. Boucher, 21 664; Charles Bourgeois, 16 716; Jean Bourgeois, 40 538; Pierre Brosseau, 25 776; Albert Brull, 22 499; Raymond Cantin, 15 548; Marcel Cloutier, 39 261; Marcel Collin, 18 091; Paul-Émile Connelly, 12 427; Camil Côté, 55 794; France Côté, 15 406; Gérald Côté, 33 679; Guy Côté, 24 584; Jacques Côté, 12 759; Yves Cousineau, 14 499; Jean-Claude Couture, 30 600; Gilles Dault, 31 975; Paul De Larminat, 47 194; Michel De Montigny, 18 981; Clément Desaulniers, 19 878; Charles-Henri Dubé, 21 060; Peter Dunn, 39 543; Marie Edwards, 21 791; Gilles Éthier, 20 943; Renaud Falcati, 26 077; Gérard Frigon, 80 208; Claudette Gaulin, 15 237; Michel Gélinas, 39 248; Diane Gendron, 27 596; Jean-Marie Gendron, 18 496; Serge Germain, 10 497; Denis Gervais, 45 213; André Giroux, 22 257; Gabriel Goulet, 26 149; Louis Granger, 46 081; Yvon Guérin, 14 962; Normand Hall, 21 212; Léo-Paul Jacques, 18 297; Albert Jessop, 43 538; Pierre Jolin, 29 551; Robert G. Jones, 12 942; Pierre Juneau, 9 296; Yves Labonté, 10 816; Louise Labrecque, 10 478; Louis Laferrière, 21 098; Jean-Marc Lajoie, 8 201; Roger Langlois, 40 134; Marcel Larche, 25 033; Suzanne D. Leatherbarrow, 19 742; Guy Leblanc, 18 851; Josée Leblanc, 11 112; Marcel H. Leclerc, 10 441; François Leduc, 29 416; Jean-Marie Lepage, 33 380; Claude Lessard, 10 508; Philippe Lortie, 22 996; Bernard Margotton, 28 656; Luc Romuald Miville-Deschênes, 32 148; Pierre Morin, 13 176; Normand Nadeau, 30 115; Reinhard Neubauer, 40 811; Guy Nolin, 12 513; Pascal Padra, 31 704; Jean-Yves Papineau, 12 562; Louis B. Parent, 26 665; Pierre Pétroff, 20 748; Charles E. Plamondon, 10 766; Roger Poirier, 42 584; Jules Poisson, 28 745; Camil Pomerleau, 9 228; Lionel J. Poulin, 14 599; Jacline Poupart, 26 071; Gerry Power, 25 507; Robert Prévost, 9 260; Gaston Provencher, 22 131; Alain Rompré, 26 647; Klaus-Werner Roth, 14 350; Jean-Marc Roy, 31 177; Raymond Sauvé, 38 495; Claude Soucy, 12 976; Louise Taché, 13 976; Jean Tardif, 36 259; Samy Toledano, 14 616; Paul Trahan, 60 056; Bertin Tremblay, 16 673; Louise Tremblay, 11 798; Richard Tremblay, 32 171; Jocelyne Trudelle, 10 406; Pierre Turcotte, 9 080; Pierre G. Valiquette, 24 156; Jacques Vallée, 25 104; Gérard Vézina, 27 357; Jacques Wanner, 8 586.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $ 10 035 188

## 3 Transport and Communication Services

**6 782 353 $**

### Travelling Expenses

Deputy Minister Robert Normand, 7 759 Associate Deputy Minister Claude Roquet 4 035 Délégués généraux Henri Dorion, 14 160, Jean-Marc Leger, 17 385, Gilles Loiselle, 4 625 Yves Michaud, 33 464, Richard Pouliot, 5 373

Alain Allaire, 6 324 Denise Archambault, 8 605, Norbert Arsenault 30 903 Guy Beaudoin, 5 251 Raymond Beaugrand, 19 938; Claude Bedard, 24 072, Raymond Begin, 4 216 Pierre G Belanger 10 432; Michel Beliveau, 7 076, Jean-Paul Benoit 14 993, Marcel Bergeron, 22 894, Michel Bergeron, 5 044, Yves Bernard, 4 838; Grégoire Bissonnette, 9 592, Rene-Luc Blaquiere, 15 763 Jean-Marc Blondeau, 19 419, Michel Boivin, 13 429, Madeleine Bouchard, 10 458, Serge Bouchard, 19 728; Marc T. Boucher, 9 751; Adrien Boulanger, 5 267, Michel Brunet, 5 105 Andree Carrier, 6 994, Ilse-Doris Chamberland, 15 167, Marc Champeau 5 027 Kenneth Choquette, 8 945; Marcel Cloutier, 4 208, Club automobile du Quebec, 239 525, Club Jeunesse Inc 431 056, Jean Cogne, 10 406; Marcel Collin, 22 841 Paul-Emile Connelly, 6 677, Jean-Claude Corbeil 9 363, Jeannine Cornelier, 7 069, Guy Côte, 14 446, Yves Cousineau, 15 508, Jean-Claude Couture, 6 200, Ghislain Croft, 4 554, Pierre Danis, 6 947, Charles Daudelin, 5 325, Gilles Dault, 6 948, Paul De Larminat, 9 742 Michel De Montigny, 7 986; Nicole de Rochemont 6 881, Clement Desaulniers, 4 265; Charles-Henri Dube, 9 634, Peter Dunn, 6 828, Gilles Ethier 14 112, Renaud Falcati, 5 985, Alain Famy, 5 340, Simon Forest, 21 503, Gerard Frigon, 22 950, Jacques Gagnon, 5 979, François Gauthier, 8 042; Michel Gélinas, 6 327 Denis Gervais, 4 333, Gabriel Goulet, 15 800; Fernand Gourdeau, 14 279, Jean Goyer, 5 286, Louis Granger, 8 344 Marie-France Gros D'Aillon, 11 584; Yvon Guerin, 10 770; Normand Hall, 11 773, Leo-Paul Jacques, 14 843, Albert Jessop, 6 279; Pierre Jolin, 24 487, Robert G Jones, 12 659, Pierre Juneau, 16 047, Bernard Koch 9 254; Benoit Laberge, 4 288, Yves Labonte, 23 133, Louis Laferriere, 12 683, Jean-Jacques Lafleur, 6 077; Jean-Marc Lajoie, 8 684, Normand Landreville, 4 416; Roger Langlois, 5 758, Marcel D. Larche, 27 448; Marcel Laroche, 5 875; Francyne Lavallee, 10 440, Marc Lavigueur 4 183 Suzanne D. Leatherbarrow, 5 260, Guy Leblanc, 4 219 Marcel H. Leclerc, 11 786, François Leduc, 4 749; René Leduc, 4 452; Maurice Lemire, 5 645, Jean-Marie Lepage, 5 435, Claude Lessard 15 916; Jacques Lévesque, 6 325; Roland L'Heureux 6 613, Harold Mailhot, 11 924 Bernard Margotton, 5 145; Jean Martucci, 34 474, François Meinier, 27 649, Andre Migneault, 6 125, Romuald Miville-Deschênes, 4 773, André Mongrain 16 585, Johanne Morissette, 4 410, Reinhard Neubauer, 9 409; Jean-Marc Nicole, 17 080; Pasca Padra 16 928; Jean-Yves Papineau, 10 905 Louis B. Parent, 5 788, Simon Pelchat, 9 695; Thérèse Perron, 7 418, Pierre Petroff, 9 624, Dominique Pialoux, 6 969, Raynald Picard, 5 499, Charles E Plamondon, 18 484, Denis Poirier 15 480; Gilles Poirier, 8 424, Roger Poirier, 17 732, Jules Poisson, 4 914, Lionel Poulin, 5 184 Gerry Power, 24 010; Gaston Provencher, 14 788, Michel Renaud, 4 181, Michelle Rivard, 10 151, Alain Rompré, 5 677; Klaus-Werner Roth, 21 384, Jean-Marc Roy, 12 826, Robert Russell, 8 644, Raymond Sauvé, 11 960, Rénald Savoie, 4 021, Jos-William Siebes, 5 095 Claude Soucy 29 196 Diane L. Taillon, 9 257, Jean Tardif, 8 616; Fernande Thibault, 4 852, Paul Trahan, 9 707 Bertin Tremblay, 16 740, Louise Tremblay, 8 354; Olivier Tremblay, 23 432, Richard Tremblay, 9 111 Louise L Trudel, 11 480, Nicole Turcotte, 5 232, Pierre G Valiquette, 13 675, Jacques Vallee 7 507; Gérard Vézina, 23 526; Gerard Villeneuve, 9 251, Voyages Frontenac Inc 921 868, Voyages La Cité Inc., 1 016 972, Voyageur (1979) Inc , 4 943, Jacques Wanner 25 292

### Other

Pierre Desmarais Inc , 23 949, Métropole Litho Inc 22 238, Natcommunication 33 643 Publicite G.O.G E.M. Ltée, 371 051, Publicite McKim Ltee, 78 781, Receveur general du Canada 65 613 Petty Cash, 996 336

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 956 574

## 4 Professional, Administrative and other Services

**6 892 969 $**

Association Québec-France, 16 685 Claude Begin, 24 603, Jean Belcourt, 27 079 Jean-Pierre Bordua, 64 588, Frédéric Bouche, 59 999 Jean Brassard 25 179 Leo Buteau 55 144 Richard Daissy, 48 033, Claude Carrier, 21 847, Cercle universitaire (Quebec) 22 696 Jean Chapdelaine 33 465, Château Frontenac, 35 947, Pierre Chevron, 21 415, Georges Henri Coutlee 16 561 Michel Crowley, 37 640, Andre Cyr, 32 274 Nicolas Dolbec, 23 989 Jean Guy Dubois 40 4[illegible] Richard Dubuc, 24 040, Denise Dufour 43 127, Laval Dulude, 40 085 D imas Dupre et [illegible]

## AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

21 550; Jacques Galipeau, 46 962; Francine B. Gonzalez, 18 562; Raymond Gosselin, 16 180; Carole L. Grenon, 23 670; Pierre Guimond, 28 221; Clément Hamel, 38 449; Henri Hayet, 19 235; Hôtel Méridien, 18 427; Hôtel Ritz-Carlton, 20 025; Kirkor Hovsepyan, 31 048; Philippe Jean, 34 245; Balla Keita, 21 086; Hélène Khoury, 27 213; Imad Khoury, 33 729; La Maison Québecom Ottawa Inc., 28 786; Éma Lafleur, 20 738; Jean-Paul L'Allier, 31 826; Denise Lebrun, 39 432; Jean-Pierre Lessard, 37 791; Soyasith Lyfound-Ya, 17 231; Christian Marécaille, 26 695; Yves Masson, 40 579, Guy Mercier, 19 975; Bernard Messin, 48 696; Marc Modave, 27 882; Jeannot Morneau, 32 996; Jean-Yves Papineau, 23 583; Paul Perreault, 31 029; Press News Ltd., 16 437; Albert Roberge, 26 931; France Robert, 18 430; Michel Robitaille, 28 340; Clément Roseberry, 43 780; Michel Shaheen, 16 574; Jean Thivierge, 21 649; Robert Tremblay, 42 203; Petty Cash, 3 998 569.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 139 390.

---

**5** **Maintenance and Repairs**
**60 205 $**

Petty Cash, 37 220.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 22 985.

---

**6** **Rent**
**381 269 $**

Xerox Canada Inc., 42 818; Petty Cash, 273 529.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 64 922.

---

**7** **Materials and Supplies**
**753 691 $**

Guy Boussac, 30 906; L.G. Chabot Inc., 22 365; Revolving Fund of the Purchasing Service, 71 223; Petty Cash, 336 882.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 292 315.

---

**8** **Material and Equipment**
**153 092 $**

Petty Cash, 75 657.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 77 435.

---

**10** **Transfer Expenses**
**12 590 245 $**

Agence de coopération culturelle et technique, 339 971; ASSOCIATION: canadienne-française de l'Ontario, 25 000, pour la création et la recherche électro-acoustique du Québec, 12 485, du disque et de l'industrie du spectacle, 9 450, France-Québec, 90 000, d'Ingénieurs pour le Développement et la Recherche de l'Estrie Inc., 45 000, québécoise des organismes de coopération internationale, 156 546, québécoise des professeurs de français, 11 130, des universités partiellement ou entièrement de langue française, 145 715, Wallonie-Québec, 8 000; Lucille Bélanger, 9 900; Centrale d'artisanat du Québec, 15 610; CENTRE: culturel colombien, 11 300, d'étude et de coopération internationale, 25 000, d'études québécoises de l'université Duke, 16 000, québécois de relations internationales, 10 000, de recherche industrielle du Québec, 339 000; Chenelière et Stanké, 12 667; COLLÈGE: des Jésuites, 12 353, Marie-de-France de Montréal, 1 510 800, Stanislas de Montréal, 2 142 683; Comité de promotion économique de Montréal, 8 000; Conférence des gouverneurs des états de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres des provinces de l'Est du Canada, 10 537; Congrès mondial des sciences de l'éducation, 8 000; CONSEIL: africain et malgache pour l'enseignement supérieur, 17 143, de la vie française en Amérique, 25 000; Fédération des francophones hors-Québec, 50 000; Festival des films du monde, 20 000; Harvard University, 25 000; Informatech, 60 000; Institut de recherche de l'Hydro-Québec, 33 000; Inter-audio-visuel, 687 183; Serge Lapointe, 9 000; Livrairie de l'université de Montréal, 16 114; Mime Omnibus Inc., 8 500; Montréal ville, 11 000; Office franco-québécois pour la jeunesse, 1 908 800; Mohamed Oudadess, 8 405; Presses de l'université Laval, 44 541; Productions Dupauvel Inc., 14 150; Produits Cellulaires Waterville Ltée, 12 500; Projet C.P.R. Maroc, 27 276; Radio-Québec, 70 718; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 1 537 750; Revue internationale de gestion, 30 000; Jean Robitaille, 9 900; SECRÉTARIAT: des conférences intergouvernementales canadiennes, 136 193, technique permanent des conférences des ministres

de l'éducation de la jeunesse et des sports, 43 018; Séjour culturel des aînés, 10 000; William Shea, 9 108; Société nationale des Acadiens, 15 000; Télé-Acadie, 44 190, UNIVERSITÉ: Laval, 36 022, de Montréal, 37 520, du Québec à Trois-Rivières, 23 900, de Sherbrooke, 29 730; West Sussex County Council, 13 625.

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 2 547 812.

**11 Other Expenses**

**444 663 $**

Exchange on foreign currency, 398 490

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 46 173.

# AFFAIRES MUNICIPALES

1 **Salaries, Wages and Allowances**
**17 437 397 $**

## Salaries, Wages and other Remuneration

Ministre: Jacques Léonard (see pages **1**-106 and **1**-107). Deputy Minister: Patrick Kenniff, 67 601. Assistant Deputy Minister: Paul Laliberté, 59 725; Jean-Louis Lapointe, 57 565; Michel Lucier, 56 162.

2 **Other Remuneration**
**2 180 365 $**

**Total — 1 & 2**
**19 617 762 $**

Managerial staff: Benoît Arial, 42 090; Jean-Paul Arsenault, 60 580; Jacques Asselin, 47 770; Robert Aubé, 49 361; André Bellerose, 38 196; Raymond Benoît, 58 896; Jean Bernard, 41 664; Jean-Guy Blouin, 48 997; Gérald Bolduc, 19 954; Maurice Busque, 47 158; Roger Bussières, 42 066; André Carrier, 38 203; Pierre Chantelois, 28 078; Jean Comtois, 44 972; Jules Coulombe, 41 621; Robert Cournoyer, 50 861; Jean-Guy Delage, 42 068; Georges Felli, 48 014; Robert Fournier, 59 933; Maurice Girard, 29 527; Yvan Godbout, 46 409; Suzanne Jalbert, 42 183; Marc-André Laforest, 42 088; Gilles Lamothe, 51 041; Robert Leboeuf, 41 935; Jacques Leguay, 45 896; Michel Lemieux, 6 051; Gaétan Levasseur, 26 785; Raymond Lynch, 51 049; Jean-Guy Martel, 35 987; Fernand Martin, 45 817; Roger Mayrand, 42 772; André Mercier, 39 412; Lucien Métras, 55 194; Marcel Meunier, 48 297; Jean-Pierre Michel, 50 022; Jacques Piché, 47 324; Alphé Poiré, 56 104; Jean-Claude Quesnel, 44 159; Roger Rioux, 38 249; Georges Robert, 50 770; Jean Rousseau, 19 713; Antoine Sylvain, 47 836; Hieu-Duc Trinh, 46 021; Gaston Vachon, 46 070; Yvon Verrette, 50 696.

BUREAU DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DU QUÉBEC: President: Yvon Genest, 62 336. Associate president: Christian Beaudoin, 60 482. Vice-presidents: Jules Bergeron, 54 455; Maurice Bergevin, 54 455.

Managerial staff: Robert Aird, 46 657; Gilles Ares, 52 628; Bruno Beaulieu, 46 657; Jacques Bélanger, 45 444; Maurice Benoît, 44 821; Jacques Besré, 21 676; Louise V. Brown, 49 066; Paul Carrier, 44 821; Réal Collin, 48 543; Jacques Côté, 49 066; Marie-France Courville, 49 066; René David, 44 821; Jean-Guy Desjardins, 49 066; J. Bertrand Dumontier, 44 413; Paul Fauteux, 49 066; Jacques Forgues, 49 066; Robert A. Frigon, 46 657; Francine Gazaille, 48 543; Jean-François Gosselin, 49 066; Paul Laliberté, 49 066; Mathieu L'Écuyer, 49 066; J. Daniel Légaré, 44 921; Roger Martin, 32 376; Christiane L. Paquin, 49 066; Paul Pellerin, 49 066; Jean-Noël Potvin, 49 414; Yves St-Germain, 9 391; Jacques Tétreault, 49 414; Jean Trudeau, 41 006; J. Claude Vaillancourt, 44 821; Marcel Vaillancourt, 49 066.

COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC: President: Richard Beaulieu, 69 288. Vice-presidents: Jean-Paul Boucher, 56 125; Jean-Charles Lafond, 56 940; François Mathieu, 56 125. Commissioners: Mariette Bécotte, 49 966; Jacques Choquette, 49 966; Roger Desjardins, 49 966; Jérémie Giles, 49 966; Lionel Harvey, 49 966; Odette Lapalme, 54 266; Roger Létourneau, 49 966; Jean M. Paquet, 49 966; Jean-Marc Roberge, 49 966; Armand Trottier, 49 966.

Managerial staff: Caroline Pouliot, 41 167.

COMMISSION NATIONALE DE L'AMÉNAGEMENT: President: Jean-Marc Rivest, 55 184. Vice-president: Michelle Jodoin, 51 842.

Managerial staff: Guy Duquette, 50 222; Michel Ouellet, 44 689.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 14 765 834.

3 **Transport and Communication Services**
**1 400 935 $**

## Travelling Expenses

Deputy Minister: Patrick Kenniff, 7 673. Assistant Deputy Minister: Paul Laliberté, 6 076; Michel Lucier, 8 112.

Marcel Ampleman, 8 868; Jean-Paul Arsenault, 4 914; Jacques Asselin, 4 939; Édouard Bélanger, 4 034; Jacques Belleau, 8 512; Raymond Benoît, 6 488; Jean Bernard, 4 506; Claudette Blais, 9 556; Pierre Blais, 4 310; Jean Bourassa, 5 258; Jean-Paul Caron, 4 466; Claude Cazes, 4 983; Denis Chevalier, 7 273; Yvon Cormier, 6 177; Jules Coulombe, 7 951; Jean-Paul Daigle, 7 706; Adrien Dastous, 7 302; Jean-Guy Delage, 4 943; Guy Desbiens, 13 479; Paul Dionne, 4 807; Clermont Doyon, 5 305; André Durand, 11 978; Robert Fortin, 4 649; Robert Fournier, 9 389; André Fraser, 12 118; Claude Gagné, 6 474; Pierre Gamache, 6 859; Bernard Godbout, 8 121; Pierre Godbout, 8 206; Bernard Joly, 5 563; Carole Jutras, 7 319; Bernard Labrecque, 7 775; Mustapha Lagha, 4 512; Gilles Latulippe, 7 518; Roland Leblanc, 16 844; Gérald Lellbach, 5 657; Jimmy

Lemelin, 4 390, Richmond Monger, 7 176, Lionel Nadon, 6 977, Alain Paradis, 16 570, Pierre Picard, 11 653, Rock Pinsonneault, 7 656, Robert Pleau 4 994, Richard Poirier, 5 498, Michel Ramsay, 7 495, Simon Rochette, 7 771 Marcel Routhier, 7 109, Jacques Samson, 5 557, Marcel Simard, 6 297, Jean-Guy Saint-Gelais, 7 742, Guy Therrien, 16 963; Transport Couture Ltée, 4 662, Armand Trottier, 4 354, Roland Verreault 6 762, Voyages Frontenac Inc., 37 299 Voyages La Cité Inc., 46 085.

BUREAU DE REVISION DE L'EVALUATION FONCIERE DU QUEBEC:

Vice-president Jules Bergeron, 4 104

Robert Aird, 4 427, Gilles Ares, 10 291 Jean-Marie Bédard, 4 828, Maurice Benoît, 5 996, Paul Carrier, 5 440, Luc Chamberland, 5 029 Réal Collin, 7 833, Jacques Côte, 6 454 René David 4 504, Jean-Guy Desjardins, 4 275, Bernard Dion, 4 090, Henri-Paul Emond, 4 101, Jacques Forgues, 5 852; Claude Hamelin, 6 164, Fernand Lamontagne, 4 808 Claude Landry, 6 023, Mathieu L'Ecuyer, 5 970; J Daniel Legare, 5 414 Roger Martin, 5 355, Paul Pellerin, 5 363, Pierre Pettigrew, 4 310; Jean-Noël Potvin, 5 136; Paul E Sinclair, 4 100, Jacques Tetreault, 4 001, Rene Turcotte, 4 464; Jean-Claude Vaillancourt, 4 416, Marcel Vaillancourt, 4 714

COMMISSION MUNICIPALE DE QUEBEC:

President, Richard Beaulieu, 12 658, Vice-presidents Jean-Paul Boucher 7 903, Jean-Charles Lafond, 4 904, François Mathieu, 5 572.

Mariette Bécotte, 4 521, Jacques Choquette, 9 547, Roger Desjardins, 4 523, Jeremie Giles, 14 675, Odette Lapalme, 8 730, Roger Letourneau 5 279.

COMMISSION NATIONALE DE L'AMÉNAGEMENT

President Jean-Marc Rivest, 18 312

Guy Duquette, 8 100

**Other**

Imprimerie Canada Inc., 23 560, Le Quotidien Ltée, 17 175

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 603 384

---

**4 Professional, Administrative and other Services**

**2 037 651 $**

Administration régionale de Kativik, 34 743; Association quebecoise d'urbanisme, 16 080, Beaupre 17 058; Jean-Guy Breton, 23 439, Jean Buron, 33 450; Charlesbourg, 81 552, Jacques Desormeau, 33 971, Vincent Dumas, 43 480; Ecole nationale d'administration publique, 86 605, Pierre Geoffroy, 31 131, Jonquière, 342 385; Kangiqsualujjuaq, 19 200; Kangiqsujuaq, 18 360, Kangirsuk, 18 700, Kuujjuaq, 83 202, Kuujjuarapik, 16 362; Robert Lussier, 18 311, Montreal, 128 888, Gérald Pinsonneault, 24 801; Ouaqtaq, 18 000, Salluit, 28 639, Sonoviston P M S Communications Inc., 27 370; St-Romuald-d'Etchemin, 85 068, Ste-Foy, 21 988 Tasiujaq, 16 320, Diane Viau 20 982

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 747 566

---

**5 Maintenance and Repairs**

**19 562 $**

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 19 562

---

**6 Rent**

**246 925 $**

I.B M. Canada Ltée, 20 368, Nashua Murritt Ltée, 48 397, Savin Canada Inc 22 147, Systemes Northern Télécom Ltée, 61 318, Xerox Canada Inc., 43 300

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 51 395

## AFFAIRES MUNICIPALES

---

**7** **Materials and Supplies**

**565 858 $**

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 33 782; Fonds renouvelable du Service des achats, 87 978; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 39 223; Imprimerie Ronalds, 21 882; Les Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 18 830; Reproduction de Québec Enr., 16 650.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 347 513.

---

**8** **Material and Equipment**

**74 797 $**

I.B.M. Canada Ltée, 34 460.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 40 337.

---

**10** **Transfer Expenses**

**386 754 854 $**

**Financial Assistance to the Société d'Aménagement de l'Outaouais**

Société d'aménagement de l'Outaouais, 4 200 000.

**Equalization Funds**

Albanel (canton), 11 299; Albanel (village), 29 214; Angliers, 28 491; Anse-St-Jean, 48 669; Armagh, 34 929; Baie-des-Sables, 15 923; Baie-de-Shawinigan, 21 149; Baieville, 16 106; Beebe-Plain, 23 977; Bégin, 18 075; Bellecombe, 17 100; Belleterre, 14 362; Bernierville, 13 136; Biencourt, 14 640; Bonaventure, 31 178; Boucher, 10 325; Brownsburg, 31 831; Bryson, 12 169; Cadillac, 28 365; Calumet, 17 091; Campbell's-Bay, 15 460; Cap-à-l'Aigle, 24 750; Cap-Chat, 80 336; Caplan, 46 825; Cap-de-la-Madeleine, 622 069; Cap-St-Ignace, 15 392; Causapscal, 61 182; Chambord, 15 239; Chapais, 37 226; Charette, 11 628; Charlemagne, 53 999; Châteauguay, 835 359; Chénéville, 25 378; Chute-aux-Outardes, 60 684; Cloridorme, 26 375; Coaticook, 150 542; Colombier, 17 671; Courcelles, 25 409; Danville, 68 065; Dégelis, 39 146; Deléage, 32 166; Disraëli, 40 928; Drummondville, 172 050; Duparquet, 15 826; East-Angus, 63 123; East-Broughton, 30 264; East-Broughton-Station, 21 412; Escoumins, 68 278; Évain, 9 326; Fassett, 9 141; Ferland et Boileau, 9 618; Ferme-Neuve, 62 320; Fleuriault, 12 629; Fort-Coulonge, 18 591; Fortierville, 21 956; Frelighsburg, 8 326; Girardville, 32 133; Grande-Entrée, 13 897; Grande-Rivière, 127 375; Grande-Vallée,, 20 619; Grosses-Roches, 16 722; Havre-aux-Maisons, 44 607; Hébertville, 56 556; Hébertville-Station, 51 544; Henryville, 9 996; Hope, 9 708; Huberdeau, 20 619; Iberville, 55 078; Île-du-Havre-Aubert, 68 281; Inverness, 10 717; Labrecque, 35 782; Lac-Bouchette, 49 644; Lac-au-Saumon, 48 940; Lac-des-Aigles, 50 686; La Durantaye, 14 527; La Guadeloupe, 38 996; Lamarche, 15 933; La Patrie, 13 615; La Pérade, 12 307; La Reine, 9 698; Larouche, 10 526; La Station-du-Coteau, 9 807; Latulippe & Gaboury, 10 277; Laurierville, 32 650; Laverlochère, 18 341; Lawrenceville, 8 062; Lemoyne, 282 796; L'Épiphanie, 54 598; Les Boules, 14 069; Les Méchins, 49 151; L'Étang-du-Nord, 29 959, Linière, 27 032; L'Isle-Verte, 37 285; Longue-Pointe-de-Mingan, 8 098; Longueuil, 380 340; Lorrainville, 8 192; Louiseville, 72 463; Luceville, 18 336; Lyster, 62 014; Macamic, 14 169; Malartic, 186 137; Manseau, 11 354; Marsoui, 30 579; Maskinongé, 20 672; Massueville, 19 97; McWatters, 11 168; Mont-Carmel, 19 245; Montréal-Nord, 1 698 250; Nantes, 16 663; Natashquan, 11 874; Newport, 58 103; Normétal, 49 259; Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland, 24 901; Notre-Dame-de-Lourdes, 9 524; Nouvelle, 58 692; Omerville, 35 067; Pabos-Mills, 29 701; Packington, 16 535; Palmarolle, 23 915; Parent, 12 647; Paspébiac, 53 883; Percé, 97 222; Péribonka, 13 636; Petit-Saguenay, 21 875; Pierreville, 20 637; Pohénégamook, 53 434; Pointe-à-la-Croix, 24 683; Port-Daniel-Partie-Est, 11 594; Price, 55 666; Ragueneau, 48 410; Rémigny, 15 371; Richmond, 30 574; Rivière-Bleue, 49 665; Rivière-St-Jean, 9 052; Sacré-Coeur, 52 328; Sault-au-Mouton, 12 588; Sayabec, 40 069; Scotstown, 25 585; Senneterre, 53 057; Shawinigan, 501 404; Shenley, 33 944; St-Adalbert, 8 718; St-Adelme, 23 082; St-Adrien, 12 435; St-Alban, 17 813; St-Alexandre, 32 129; St-Alexis-de-Matapédia, 20 064; St-Alphonse, 23 043; St-Ambroise, 84 813; Stanbridge, 13 447; St-André-du-Lac-St-Jean, 13 919; St-Augustin, 19 508; St-Barnabé, 36 636; St-Benjamin, 20 399; St-Benoît-Joseph-Labre, 31 044; St-Bruno-de-Guigues, 18 361; St-Cajetan-D'Armagh, 13 971; St-Camille-de-Lellis, 9 394; St-Charles, 14 861; St-Chrysostome, 18 498; St-Clément, 13 206; St-Cléophas, 15 615; St-Côme-de-Kennebec, 20 778; St-Cyprien, 26 025; St-Cyrille, 18 991; St-Damase, 10 977; Ste-Agathe, 13 595; Ste-Angèle, 9 994; Ste-Angèle-de-Mérici (paroisse), 10 898; Ste-Angèle-de-Mérici (village), 15 523; Ste-Anne-de-la-Pérade, 24 860; Ste-Anne-de-Portneuf, 23 734; Ste-Apolline-de-Patton, 13 464; Ste-Aurélie, 21 734; Ste-Cécile-de-Whitton, 26 042; Ste-Clothilde-de-Horton, 9 131; St-Edmond, 15 259; St-Édouard-de-Fabre, 13 746; St-Édouard-de-Frampton, 35 554; Ste-Félicité, 14 691; Ste-Françoise, 13 432; Ste-Geneviève, 23 623; Ste-Geneviève-de-Batiscan, 11 680;

Ste-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons, 11 213, Ste-Germaine-Boulé, 17 279, Ste-Gertrude-Manneville, 10 047, Ste-Hedwidge, 34 844, Ste-Hélène, 14 036, Ste-Irene, 8 188, Ste-Jeanne-d'Arc, 9 713; Ste-Justine, 17 542; Ste-Louise, 8 456; St-Elzéar, 10 681, Ste-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine, 20 618; Ste-Marie, 107 793, Ste-Marie-Salomé, 8 053, Ste-Monique, 26 178; Ste-Perpétue, 56 998; St-Éphrem-de-Tring, 32 990; St-Épiphane, 30 816, Ste-Rose-du-Nord, 15 052; Ste-Thècle (paroisse), 27 916, Ste-Thècle (village), 32 978; Ste-Thérèse-de-Gaspé, 36 292; St-Eugène, 10 959; St-Eugène-de-Guigues, 12 701, St-Évariste-de-Forsyth, 10 973; St-Fabien, 31 294, St-Fabien-de-Panet, 53 249; St-Fidèle-de-Mont-Murray, 15 903; St-Firmin, 16 550; St-Flavien, 16 765; St-François d'Assise, 16 631; St-François-de-Sales, 20 631; St-François-du-Lac, 34 505; St-François-Xavier-de-Batiscan, 9 404; St-François-Xavier-des-Hauteurs, 8 695; St-Frédéric, 9 216; St-Fulgence, 16 159, St-Gabriel (Berthier), 36 647; St-Gabriel (Matapédia), 21 266; St-Gabriel-Lallemant, 14 563; St-Gédéon, 47 132; St-Georges-Ouest, 44 795; St-Gervais et Protais, 24 637, St-Grégoire-de-Greenlay, 8 460, St-Guillaume-de-Granada, 26 909, St-Guy, 9 177; St-Honoré, 20 408, St-Hubert, 24 607, St-Irénée, 27 052; St-Isidore, 31 757; St-Jacques-de-Dupuy, 8 727; St-Jean-Baptiste-Vianney, 24 819, St-Jean-de-la-Lande, 21 390; St-Joachim-de-Tourelle, 65 654, St-Joseph-de-Deschambault, 8 434 St-Juste-de-Bretenières, 21 552; St-Lambert, 8 100; St-Léon-Le-Grand, 22 190, St-Louis-du-Ha! Ha!, 31 252; St-Luc (Bellechasse), 9 832, St-Luc (Champlain), 18 813; St-Ludger, 9 597; St-Ludger-de-Milot, 24 558; St-Magloire-de-Bellechasse, 18 720; St-Malo, 8 280, St-Marc-du-Lac-Long, 11 101, St-Martin, 34 710; St-Mathieu-de-Rioux, 19 226; St-Maxime-du-Mont-Louis, 27 968; St-Méthode-de-Frontenac, 13 464, St-Michel-du-Squatec, 30 368; St-Moïse, 14 111; St-Narcisse, 14 661; St-Nérée, 9 949; St-Octave-de-Dosquet, 18 511, St-Octave-de-Métis, 8 823; St-Odilon-de-Cranbourne, 28 854, St-Omer, 16 180; St-Ours, 29 315, St-Pamphile, 91 519, St-Pascal, 13 353; St-Paul-de-la-Croix, 9 454; St-Paulin, 12 523, St-Paul-du-Nord, 13 600; St-Philémon, 15 645; St-Philippe-de-Néri, 21 569, St-Pierre, 105 241; St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, 20 147, St-Placide-de-Bearn, 24 929, St-Prosper (Beauce-Sud), 30 415; St-Prosper (Champlain), 5 051; St-Raphaël, 12 926; St-René-de-Matane, 15 495, St-Roch-de-Mékinac, 12 013; St-Romain, 14 598, St-Sébastien, 14 477, St-Séverin, 11 317, St-Siméon (Bonaventure), 24 103, St-Siméon (paroisse), 12 496; St-Siméon (village), 45 533, St-Simon, 18 160; St-Tharcisius, 8 913; St-Théophile, 23 396, St-Thomas-Didyme, 26 808, St-Tite, 81 735; St-Tite-des-Caps, 28 763; St-Urbain, 24 581, St-Zacharie (s.d.), 9 673; St-Zacharie (village), 21 368; Taché, 25 849, Tadoussac, 9 553, Taschereau, 28 454, Tourville, 17 702, Trécesson, 9 692, Val-Barrette, 11 348; Val-Brillant, 15 700; Vallée-Jonction, 35 687; Verdun, 5 315 112, Weedon-Centre, 9 004, Windsor, 111 386; Yamachiche, 36 823.

### Northern and Amerindian Affairs

Administration régionale de Kativik, 2 320 065; Akulivik, 275 215, Aupaluk, 199 223, Eastmain 8 006; Fort-Georges, 13 787, Fort-Rupert, 11 056; Inukjuak, 321 902, Ivujivik, 50 694, Kangiqsualujjuaq, 248 015; Kangiqsujuaq, 292 466; Kangirsuk, 291 751, Kuujjuaq, 491 484, Kuujjuarapik, 334 238, Mistassini, 10 151; Némiscau, 8 506; Nouveau-Comptoir, 10 216, Poste-de-la-Baleine, 9 006; Ouaqtaq, 227 606, Salluit, 327 111, Tasiujaq, 207 698, Waswanipi, 11 286.

### Other Transfer Expenses

ASSOCIATION des Villes Jumelées du Canada Inc., 15 000; Comité intergouvernemental des recherches urbaines, 62 311, COMMUNAUTÉS: régionale de l'Outaouais, 212 319, urbaine de Québec, 504 650, CONSEIL DE COMTÉ Abitibi, 258 666, Argenteuil, 124 705, Beauce 101 823, Bellechasse, 30 710, Berthier, 157 786, Bonaventure, 22 832, Brôme, 17 359, Champlain, 268 082, Charlevoix-Est, 180 741, Charlevoix-Ouest, 203 362, Châteauguay, 15 445, Chicoutimi, 251 867, Dorchester, 20 591, Drummond, 42 772, Frontenac, 31 630, Gatineau 48 000, Huntingdon, 36 848, Îles-de-la-Madeleine, 40 935, Joliette, 54 223, Kamouraska, 41 326, Labelle, 75 039, Laprairie, 21 442, L'Assomption, 43 455, Lévis, 36 401, L'Islet, 48 760, Lotbinière, 63 065, Maskinongé, 51 415, Matane, 20 546, Matapédia, 73 539, Missisquoi, 18 330, Montcalm, 271 859, Montmorency No 1, 13 278, Montmorency No 2, 11 164, Nicolet, 21 345, Papineau, 100 000 Pontiac, 100 000, Portneuf, 59 804, Québec, 15 207, Richelieu, 8 437, Richmond, 49 355, Rimouski 40 842 Rivière-du-Loup, 32 875, Saguenay, 211 138, Shefford, 80 383, Soulanges, 68 167, St Hyacinthe, 59 757, St-Maurice, 48 679, Terrebonne, 183 896, Vaudreuil, 56 875, Vercheres, 100 647, Wolfe 31 914, Yamaska, 13 382; CORPORATION des officiers municipaux agréés du Québec 10 850 des secrétaires municipaux du Québec Inc., 21 220, MUNICIPALITÉS Acton-Vale, 9 325 Alma, 21 529, Amqui, 9 542, Arthabaska, 23 022, Baie-Comeau, 8 750, Baie-James 25 686 Beauharnois 17 578, Bécancour, 38 046, Black-Lake, 21 537, Blainville, 12 951 Bromont 14 617 Brossard 160 278, Cap-de-la-Madeleine, 21 655, Château-Richer, 10 354 Chibougamau 9 446

Coteau-du-Lac, 22 236, Cowansville, 44 547, Delisle, 12 380, Donnacona, 20 609, Drummondville, 354 690, Dunham, 14 292, Farnham, 14 616, Forestville, 19 034, Granby, 127 657, Grand-Mère, 15 620, Greenfield-Park, 12 920, Joliette, 23 656, Lac-Etchemin, 8 835, Lachenaie, 19 482, Lachute, 29 600, La Prairie, 10 477, La Sarre, 53 562, L'Assomption, 18 508, Lauzon, 39 304, Laval, 11 000, Longueuil, 29 580, Lorraine, 32 683, Magog, 8 815, Maniwaki, 16 080, Mascouche, 37 874, Mercier, 11 416, Mont-Joli, 25 256, Mont-St-Hilaire, 13 671, Murdochville, 11 310, New-Richmond, 14 300, Normandin, 22 349, Percé, 75 000, Pointe-du-Lac, 12 366, Portneuf, 12 356, Roberval, 30 720, Rosemère, 21 765, Rouyn, 63 907, Salaberry-de-Valleyfield, 43 291, Sept-Îles, 12 250, Shawinigan, 42 172, St-Agapit, 10 938, St-Antoine, 14 698, St-Bruno-de-Montarville, 9 125, St-Constant, 77 094, Ste-Adèle, 20 702, Ste-Agathe-des-Monts, 10 805, Ste-Julie, 26 419, Ste-Marie, 23 055, Ste-Thérèse, 25 835, St-Félicien, 36 011, St-Gabriel, 9 874, St-Hubert, 86 250, St-Hyacinthe, 45 219, St-Jean-Chrysostome, 15 690, St-Jean-sur-Richelieu, 23 250, St-Jérôme, 16 000, St-Rémi, 14 908, St-Romuald-d'Etchemin, 22 464, Thetford-Mines, 17 125, Trois-Pistoles, 15 199, Trois-Rivières, 32 118, Trois-Rivières-Ouest, 15 000, Val-d'Or, 40 385, Vaudreuil, 21 796, Victoriaville, 93 297, Warwick, 12 452, Waterloo, 16 872; MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ: Abitibi-Ouest, 31 075, Acton, 23 650, Amiante, 42 850, Arthabaska, 88 768, Avignon, 44 311, Bas-Richelieu, 80 672, Basques, 68 661, Beauce-Sartigan, 59 462, Beauharnois-Salaberry, 37 934, Bécancour, 38 708, Bellechasse, 54 804, Bonaventure, 49 412, Caniapiscau, 17 201, Charlevoix, 20 509, Charlevoix-Est, 30 394, Chutes-de-la-Lanaudière, 39 073, Coaticook, 23 006, Côte-de-Beaupré, 39 448, Côte-de-Gaspé, 22 420, D'Autray, 33 191, Denis-Riverin, 62 581, Desjardins, 29 872, Drummond, 166 139, Érable, 29 471, Etchemin, 31 656, Francheville, 65 587, Haute-Côte-Nord, 59 731, Haute-Yamaska, 37 197, Haut-Richelieu, 159 838, Haut-St-François, 31 335, Haut-St-Laurent, 44 641, Haut-St-Maurice, 17 469, Île-d'Orléans, 87 427, Îles-de-la-Madeleine, 110 556, Jacques-Cartier, 72 342, Jardins-de-Napierville, 44 994, Joliette, 65 243, Kamouraska, 76 994, Lac-St-Jean-Est, 52 354, Lajemmerais, 35 736, Laval, 51 250, L'Islet, 28 090, Lotbinière, 32 743, Manicouagan, 90 966, Maskinongé, 28 608, Maskoutains, 43 918, Matane, 39 383, Matapédia, 31 473, Matawinie, 71 621, Mékinac, 32 918, Memphrémagog, 36 238, Métis, 52 335, Minganie, 20 388, Montcalm, 29 240, Montmagny, 27 411, Moulins, 35 075, Nicolet-Yamaska, 47 684, Nouvelle-Beauce, 32 385, Or-Blanc, 33 382, Pabok, 57 402, Portneuf, 68 662, Rivière-du-Loup, 29 925, Robert-Cliche, 33 381, Roussillon, 60 172, Rouville, 71 295, Rouyn-Noranda, 73 679, Sept-Rivières, 107 556, Sherbrooke, 45 466, Témiscamingue, 295 246, Témiscouata, 57 286, Vallée-de-l'Or, 53 679, Vallée-du-Richelieu, 44 777; UNION: des conseils de comté du Québec, 91 123, des municipalités du Québec, 116 095.

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 1 604 080.

**11 Other Expenses**
**5 687 $**

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 5 687.

| Transfer Expenses | Financial Assistance to Municipalities | Real Estate Valuation* | Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction | Assistance to Municipalities (Fire Protection) | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| **Municipalities and Miscellaneous** | | | | | |
| **Metropolitan Montréal** | | | | | |
| Anjou | 237 787 $ | 644 684 $ | 100 000 $ | | 982 471 $ |
| Baie-d'Urfé | | 54 772 | | | 54 772 |
| Beaconsfield | | 194 968 | | | 194 968 |
| Beloeil | 13 400 | 307 919 | 119 767 | | 441 086 |
| Blainville | 582 600 | 42 751 | 74 270 | | 699 621 |
| Boisbriand | 12 000 | 94 174 | 156 826 | | 263 000 |
| Bois-des-Filion | | 6 506 | 74 388 | | 80 894 |
| Boucherville | 62 620 | 373 024 | 127 420 | | 563 064 |
| Brossard | 80 000 | 333 873 | 318 707 | | 732 580 |
| Candiac | | 62 332 | 323 000 | | 385 332 |
| Carignan | 7 714 | 25 386 | | | 33 100 |
| Chambly | 58 000 | 77 137 | 303 846 | 21 250 $ | 460 233 |
| Châteauguay | 150 354 | 556 928 | | | 707 282 |
| Côte-St-Luc | | 546 842 | | | 546 842 |
| Delson | 67 427 | 28 175 | | | 95 602 |
| Deux-Montagnes | 114 000 | 98 183 | | | 212 183 |
| Dollard-Des-Ormeaux | | 425 401 | | | 425 401 |
| Dorion | 44 179 | 31 851 | 117 582 | | 194 152 |
| Dorval | 14 215 | 277 449 | | | 291 664 |
| Greenfield Park | 62 500 | 468 526 | 46 958 | | 577 984 |
| Hampstead | | 20 148 | | | 20 148 |
| Hudson | | 65 030 | | | 65 030 |
| Île-Cadieux | | | 15 800 | | 15 800 |
| Île-Perrot | 8 000 | 38 400 | 82 557 | | 128 957 |
| Kirkland | | 45 966 | | | 45 966 |
| Lachenaie | 5 856 | 68 042 | 113 635 | | 187 533 |
| Lachine | 132 008 | 884 187 | | | 1 016 013 |
| La Prairie | | 309 219 | | | 309 219 |
| La Salle | 124 418 | 1 493 595 | | | 1 618 013 |
| L'Assomption paroisse | | 37 941 | 105 561 | | 148 502 |
| L'Assomption ville | 331 000 | 214 610 | | | 545 610 |
| Laval | 723 044 | 7 558 927 | | | 8 281 971 |
| Le Gardeur | 123 000 | 56 569 | 180 038 | | 359 607 |
| Lemoyne | 45 791 | 7 151 | | | 52 942 |
| L'Épiphanie paroisse | | 16 986 | | | 16 986 |
| L'Épiphanie ville | 127 597 | 12 617 | 28 904 | 9 000 | 178 118 |
| Longueuil | 1 565 567 | 2 200 214 | 686 000 | | 4 451 781 |
| Lorraine | | 13 973 | 59 049 | | 73 022 |
| Maple-Grove | | 7 051 | | | 7 051 |
| Mascouche | | 173 403 | 411 264 | | 584 667 |
| McMasterville | | 52 488 | 157 358 | | 209 846 |
| Melocheville | | 1 060 | | | 1 060 |
| Mercier | 18 011 | 54 704 | 76 460 | 21 290 | 170 465 |
| Montréal | 21 360 562 | 72 536 494 | | 258 874 | 94 155 930 |
| Montréal-Est | | 46 554 | | | 46 554 |
| Montréal-Ouest | | 35 739 | | | 35 739 |
| Montréal-Nord | 395 729 | 1 204 271 | | | 1 600 000 |
| Mont-Royal | | 180 612 | | | 180 612 |
| Mont-St-Hilaire | 35 965 | 211 942 | 33 514 | | 281 421 |
| Notre-Dame-de-Bon-Secours | 3 200 | 12 040 | | | 15 240 |
| Notre-Dame-de-l'Île-Perrot | | 45 283 | 548 160 | | 593 443 |
| Otterburn Park | | 18 387 | 11 660 | | 30 047 |
| Outremont | 194 223 | 957 479 | | | 1 151 702 |
| Pierrefonds | 810 450 | 755 681 | | | 1 566 131 |
| Pincourt | | 46 381 | 50 748 | | 97 129 |

## AFFAIRES MUNICIPALES

| **Transfer Expenses** (cont'd) | Financial Assistance to Municipalities | Real Estate Valuation* | Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction | Assistance to Municipalities (Fire Protection) | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Pointe-aux-Trembles | 555 241 $ | 852 313 $ | | | 1 407 554 $ |
| Pointe-Claire | | 540 914 | | | 540 914 |
| Pointe-Calumet | 5 658 | 14 041 | 223 200 $ | | 242 899 |
| Pointe-du-Moulin | | 17 903 | | | 17 903 |
| Repentigny | | 249 579 | 13 000 | | 262 579 |
| Richelieu | 24 235 | 2 284 | | | 26 519 |
| Rosemère | 20 525 | 171 849 | | 9 571 $ | 201 945 |
| Roxboro | | 14 111 | | | 14 111 |
| Senneville | | 65 924 | | | 65 924 |
| St-Amable | 49 299 | 2 938 | | | 52 237 |
| Ste-Anne-de-Bellevue | | 927 385 | | | 927 385 |
| St-Basile-Le-Grand | | 212 226 | 9 600 | | 221 826 |
| St-Bruno-de-Montarville | | 438 176 | | | 438 176 |
| Ste-Catherine | 112 800 | 6 507 | | | 119 307 |
| St-Constant | 7 500 | 141 665 | 43 754 | | 192 919 |
| St-Eustache | | 526 742 | 344 047 | | 870 789 |
| Ste-Geneviève | | 89 982 | | | 89 982 |
| St-Hubert | 197 000 | 1 172 334 | 536 471 | | 1 905 805 |
| Ste-Julie | 47 800 | 147 082 | 58 576 | | 253 458 |
| St-Lambert | 8 300 | 277 902 | 270 592 | | 556 794 |
| St-Laurent | 421 345 | 1 743 315 | | | 2 164 660 |
| St-Léonard | 984 985 | 410 247 | | | 1 395 232 |
| St-Louis-de-Terrebonne | 23 000 | 90 750 | 357 030 | | 470 780 |
| Ste-Marthe-sur-le-Lac | 283 608 | 15 291 | | | 298 899 |
| St-Mathieu-de-Beloeil | | 28 294 | 19 357 | | 47 651 |
| St-Mathias | | 41 388 | 42 332 | | 83 720 |
| St-Pierre | 41 366 | 40 231 | | | 81 597 |
| St-Raphaël-de-l'Île-Bizard | 11 600 | 90 392 | 166 883 | | 268 875 |
| Ste-Thérèse | 324 450 | 814 960 | 41 684 | | 1 181 094 |
| Terrasse-Vaudreuil | | 1 015 | | | 1 015 |
| Terrebonne | 212 000 | 157 611 | 42 784 | 68 545 | 480 940 |
| Varennes | 113 900 | 208 356 | | | 322 256 |
| Vaudreuil | | 330 395 | | 10 000 | 340 395 |
| Vaudreuil-sur-le-Lac | | | 228 111 | | 228 111 |
| Verdun | 443 466 | 2 137 824 | | | 2 581 290 |
| Westmount | 42 348 | 649 784 | | | 692 132 |
| Communauté urbaine de Montréal | 774 442 | | | | 774 442 |
| **Metropolitan Québec** | | | | | |
| Ancienne-Lorette | 18 000 | 95 874 | 176 785 | | 290 659 |
| Beauport | 312 050 | 3 656 004 | | 12 000 | 3 980 054 |
| Charlesbourg | 121 300 | 1 409 686 | | | 1 530 986 |
| Charny | 588 000 | 125 120 | | | 713 120 |
| Lac-St-Charles | 60 350 | 6 746 | 65 234 | | 132 330 |
| L'Ange-Gardien | 101 690 | 6 374 | | 12 304 | 120 368 |
| Lauzon | 214 555 | 498 042 | | 22 333 | 734 930 |
| Lévis | 377 026 | 514 634 | 40 500 | | 932 160 |
| Loretteville | 107 350 | 352 454 | | 6 428 | 466 232 |
| Québec | 2 450 347 | 25 315 724 | | 191 126 | 27 957 197 |
| Shannon | 88 743 | | | | 88 743 |
| Sillery | 48 000 | 2 402 027 | | | 2 450 027 |
| St-Augustin-de-Desmaures | 2 084 | 425 250 | 76 283 | 10 000 | 513 617 |
| St-David-de-l'Auberivière | 57 375 | 17 791 | 159 239 | | 234 405 |
| St-Dunstan-du-Lac-Beauport | | 3 722 | 194 893 | | 198 615 |
| St-Émile | 57 562 | 48 901 | 30 650 | | 137 113 |
| St-Félix-du-Cap-Rouge | | 73 676 | | | 73 676 |

| **Transfer Expenses** (cont'd) | Financial Assistance to Municipalities | Real Estate Valuation* | Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction | Assistance to Municipalities (Fire Protection) | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Ste-Foy | 144 815 $ | 6 889 659 $ | | | 7 034 474 $ |
| St-Gabriel-de-Valcartier | 97 802 | 708 | | 23 583 $ | 122 093 |
| St-Jean-de-Boischatel | | 14 110 | | | 14 110 |
| St-Nicolas | 2 000 | 40 800 | 270 378 $ | | 313 178 |
| St-Romuald-d'Etchemin | | 82 386 | 140 185 | 9 000 | 231 571 |
| Val-Bélair | 31 865 | 71 677 | | | 103 542 |
| Vanier | 1 010 252 | 223 280 | | | 1 233 532 |
| **Other Electoral Districts** | | | | | |
| Abitibi-Est | 2 230 461 | 721 665 | 181 658 | 4 373 | 3 138 157 |
| Abitibi-Ouest | 2 029 566 | 837 858 | 811 011 | 10 806 | 3 689 241 |
| Argenteuil | 25 483 | 1 067 602 | 845 819 | 135 623 | 2 074 527 |
| Arthabaska | 476 413 | 951 396 | 555 279 | 24 029 | 2 007 117 |
| Beauce-Nord | 441 671 | 674 086 | 2 926 285 | 46 545 | 4 088 587 |
| Beauce-Sud | 510 032 | 638 489 | 1 509 365 | 26 281 | 2 6844 167 |
| Beauharnois | 513 336 | 930 780 | 60 690 | 33 583 | 1 538 389 |
| Bellechasse | 394 285 | 695 367 | 1 572 957 | 44 857 | 2 707 466 |
| Berthier | 201 459 | 452 533 | 1 312 175 | 37 452 | 2 003 619 |
| Bonaventure | 244 148 | 431 591 | 993 096 | 52 188 | 1 721 023 |
| Brôme-Missisquoi | 418 816 | 704 061 | 1 290 778 | 45 583 | 2 459 238 |
| Champlain | 418 307 | 577 831 | 481 060 | | 1 477 198 |
| Chapleau | 367 000 | 1 108 398 | 407 458 | 23 378 | 1 906 234 |
| Charlevoix | 370 571 | 712 286 | 1 037 474 | 36 667 | 2 156 998 |
| Châteauguay | | 7 394 | | | 7 394 |
| Chauveau | 24 633 | 95 270 | 116 787 | | 236 690 |
| Chicoutimi | 903 444 | 2 781 189 | 17 000 | | 3 701 633 |
| Deux-Montagnes | | 256 160 | 207 196 | | 463 356 |
| Drummond | 745 423 | 764 367 | 389 539 | 17 382 | 1 916 711 |
| Dubuc | 1 541 267 | 442 413 | 450 490 | 25 489 | 2 459 659 |
| Duplessis | 2 733 374 | 1 123 498 | 651 183 | 21 000 | 4 529 055 |
| Frontenac | 477 291 | 938 124 | 840 773 | 82 696 | 2 338 884 |
| Gaspé | 127 059 | 1 599 186 | 1 280 005 | 42 488 | 3 048 738 |
| Gatineau | 117 684 | 242 553 | 27 234 | 24 884 | 412 355 |
| Hull | 465 000 | 1 979 583 | | | 2 444 583 |
| Huntingdon | 29 002 | 704 256 | 1 464 901 | 29 417 | 2 227 576 |
| Iberville | 268 740 | 777 120 | 688 632 | 12 334 | 1 746 826 |
| Îles-de-la-Madeleine | 348 581 | 124 912 | 50 136 | | 523 629 |
| Johnson | 367 401 | 327 148 | 255 869 | 58 181 | 1 008 599 |
| Joliette | 332 059 | 1 694 602 | 159 743 | | 2 186 404 |
| Jonquière | 394 580 | 1 560 380 | 74 270 | | 2 029 230 |
| Kamouraska-Témiscouata | 572 535 | 815 637 | 1 309 233 | 44 386 | 2 741 791 |
| Labelle | 716 136 | 970 747 | 924 957 | 48 988 | 2 660 828 |
| Lac-St-Jean | 1 425 118 | 887 627 | 917 985 | 21 250 | 3 251 980 |
| Laprairie | | 33 673 | | | 33 673 |
| L'Assomption | | 54 103 | 47 787 | | 101 890 |
| Laviolette | 296 989 | 563 180 | 291 210 | 69 158 | 1 220 537 |
| Lévis | | 53 535 | 1 178 615 | | 1 232 150 |
| Lotbinière | 774 287 | 246 721 | 2 087 955 | 105 177 | 3 214 140 |
| Maskinongé | 345 919 | 331 441 | 199 575 | 14 602 | 891 537 |
| Matane | 889 345 | 771 797 | 1 052 678 | 21 830 | 2 735 650 |
| Matapédia | 647 026 | 469 398 | 576 925 | 24 000 | 1 717 349 |
| Mégantic-Compton | 94 802 | 487 269 | 704 658 | 51 000 | 1 337 729 |
| Montmagny | 610 302 | 403 755 | 1 479 908 | 25 820 | 2 519 785 |
| Montmorency-L'Islet | 187 012 | 51 043 | 515 083 | 39 812 | 792 950 |
| Nicolet | 545 511 | 476 431 | 905 253 | 54 271 | 1 981 466 |
| Orford | 297 783 | 455 714 | 3 185 210 | 18 993 | 3 957 700 |
| Papineau | 99 575 | 505 451 | 160 115 | | 765 141 |

## AFFAIRES MUNICIPALES

| **Transfer Expenses** (cont'd) | Financial Assistance to Municipalities | Real Estate Valuation* | Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction | Assistance to Municipalities (Fire Protection) | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Pontiac | 124 333 $ | 763 626 $ | 105 500 $ | 55 985 $ | 1 049 444 $ |
| Portneuf | 599 195 | 509 362 | 927 739 | 28 283 | 2 064 579 |
| Prévost | 164 514 | 1 674 245 | 405 109 | 22 801 | 2 266 669 |
| Richelieu | 286 935 | 948 177 | 246 441 | 12 334 | 1 493 887 |
| Richmond | 238 199 | 287 705 | 1 231 523 | | 1 757 427 |
| Rimouski | 667 786 | 1 544 507 | 372 012 | 49 975 | 2 634 280 |
| Rivière-du-Loup | 861 400 | 812 825 | 1 604 488 | 35 889 | 3 314 602 |
| Roberval | 663 452 | 1 176 645 | 2 781 445 | 22 281 | 4 643 823 |
| Rousseau | 138 925 | 423 103 | 593 067 | 86 420 | 1 241 515 |
| Rouyn-Noranda-Témiscamingue | 907 248 | 1 139 419 | 295 164 | 39 111 | 2 380 942 |
| Saguenay | 2 988 129 | 1 528 282 | 954 642 | 27 142 | 5 498 195 |
| St-François | 483 131 | 1 336 133 | 819 989 | 7 869 | 2 647 122 |
| St-Hyacinthe | 190 381 | 2 176 668 | 87 142 | | 2 454 191 |
| St-Jean | 628 860 | 1 256 427 | 33 856 | 76 766 | 1 995 909 |
| St-Maurice | 1 121 398 | 1 118 656 | 34 114 | | 2 274 168 |
| Shefford | 592 970 | 1 175 694 | 96 319 | 8 488 | 1 873 471 |
| Sherbrooke | 342 057 | 6 375 874 | | | 6 717 931 |
| Terrebonne | 5 250 | 26 051 | 323 616 | | 354 917 |
| Trois-Rivières | 127 500 | 2 763 384 | | | 2 890 884 |
| Ungava | 970 542 | 331 309 | 76 500 | | 1 378 351 |
| Vaudreuil-Soulanges | 94 145 | 330 215 | 990 500 | 31 396 | 1 446 256 |
| Aqueduc municipal du Bas-Richelieu | | | 458 267 | | 458 267 |
| COMMISSION SCOLAIRE: | | | | | |
| Aylmer | | 9 355 | | | 9 355 |
| Cap-de-la-Madeleine | | 29 473 | | | 29 473 |
| Greater Hull | | 2 653 | | | 2 653 |
| La Neigette | | 11 844 | | | 11 844 |
| St-Jérôme | | 3 236 | | | 3 236 |
| St-Hyacinthe | | 12 948 | | | 12 948 |
| St-Maurice Protestant | | 467 | | | 467 |
| Sherbrooke | | 8 633 | | | 8 633 |
| Tracy | | 11 034 | | | 11 034 |
| Commission scolaire régionale district of Bedford | | 101 | | | 101 |
| Communauté régionale de l'Outaouais | | | 997 | | 997 |
| CORPORATION DE COMTÉ: | | | | | |
| Abitibi | | 1 761 | | | 1 761 |
| Iberville | 108 750 | | | | 108 750 |
| Portneuf | 174 000 | | | | 174 000 |
| Richmond | 112 500 | | | | 112 500 |
| Rouville | 2 900 | | | | 2 900 |
| Saguenay | | 430 | | | 430 |
| MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ: | | | | | |
| Lac-St-Jean-Est | | 798 | | | 798 |
| Rouville | 1 597 | | | | 1 597 |
| Régie intermunicipale des Bois-Francs | 300 000 | | | | 300 000 |
| | 76 054 675 $ | * 210 429 237 $ | 56 949 399 $ | 2 585 817 $ | 346 019 128 $ |

* Of which 36 132 000 $ for compensation in lieu of taxes on government immoveables; 165 297 237 $ for compensation in lieu of taxes on immoveables of the Affaires sociales and Education networks; and 9 000 000 $ for compensation for the impact of ceilings on property tax on farm land.

This total excludes the element of the "Standardization and Technical Assistance" program of 7 833 581 $ which is published in the text under the heading "Other Transfer Expenses".

# AFFAIRES SOCIALES

**1** **Salaries, Wages and Allowances**

**48 485 232 $**

**2** **Other Remuneration**

**1 544 324 $**

**Total — 1 & 2**

**50 029 556 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Pierre-Marc Johnson (see page **1**-107); Denis Lazure (see page **1**-106); Deputy Minister: Jean-Claude Deschênes, 76 409. Assistant Deputy Ministers: Réjean Cantin, 60 266; J. Richard Dufour, 62 642; Jacques Lamonde (see also page **1**-128), 10 763; Louis Larouche (see also page **1**-116), 11 767; Luc M. Malo, 57 242; Jean Meloche, 61 562.

Managerial staff: Mario Alberton, 45 531; Claude Allard, 46 659; Jean-Claude Amoyo, 39 237; Pierre-Paul Archambault, 37 374; Jean-Claude Arsenault, 28 861; Yvan Asselin, 52 986; Jean-Pierre Aubé, 44 631; Jacques Aubin, 45 986; Majella Aubin, 42 092; Jean-Yves Baril, 50 259; Roger Barrette, 45 817; Jean-Claude Beaulieu, 45 547; Maurice Beaulieu, 45 817; Louis Beaupré, 39 131; André Bédard, 47 682; Jacques Bédard, 42 092; Monique L. Bégin, 45 668; Paul E. Bélanger, 46 422; André Belley, 45 368; André Bergeron, 45 851; Edmour Bergeron, 46 322; Jean-Charles Bergeron, 46 113; André Bergevin, 46 029; Jean-Marc Bernard, 45 817; Pierre-André Bernier, 55 639; Huguette Bisaillon, 48 568; Michel Blouin, 3 071; Sylva Bolduc, 4 737; Marc Boucher, 51 051; Jacques S. Boutet, 61 437; Pierre Boyle, 41 719; André Brousseau, 39 146; Hervé Cantin, 30 134; Roland Champagne, 65 209; Édouard Champoux, 46 093; Louis Champoux, 12 096; Henri-Paul Chaput, 44 075; Claude Charbonneau, 41 531; Jean Clavet, 28 575; Denis Cliche, 46 414; Pierre Cloutier, 45 715; Camille Côté, 3 646; Charles Côté, 43 171; Jules Côté, 56 150; Yolande Côté, 40 760; Jean-Paul Couture, 3 076; Gaston Daigle, 42 092; Julien Dallaire, 46 414; Robert Dallaire, 57 503; Pierre Daviau, 50 247; Jean-Jacques Deguire, 54 482; Lise Delisle, 43 740; Alain Deroy, 19 460; Rénald Dion, 50 490; Pierre Doré, 3 076; Gilles Dubé, 3 071; Paul Dubois, 9 729; Claude Filion, 44 789; J. Paul Filteau, 3 177; Benoit Fortin, 43 734, Jacques Fortin, 10 679; Jean-Claude Gagné, 59 253; Gérard Gagnon, 3 071; Gilbert Gagnon, 20 370; Reynald Gagnon, 47 275; Lise Garneau, 42 816; Jacques Gélinas, 61 799; Paul Gendron, 3 168; Charles-Eugène Germain, 45 902; Louis Giasson, 37 921; Marc-André Gilbert, 48 165; Rémi-Nelson Gilbert, 46 322; Marcel M. Giner, 41 510; Pierre Gingras, 45 307; Rénald Girard, 3 028; Albini Girouard, 46 003; Pierre Gouin, 55 935; Roger Grenier, 4 084; Roland Guérin, 4 122; Pierre Guertin, 52 388; Bruno Hudon, 45 902; André Hurtubise, 55 709, André Kaltenback, 151; J. Céline Kilfoil, 44 710; Roger La Salle, 45 388; Claude Labbé, 3 566; Denis Laberge, 42 314; Gaston Lachance, 42 706; Roger Ladouceur, 49 853; Jean-Claude Lafleur, 47 053; Hector Laliberté, 43 704; Paul Lamarche, 51 470; Roger Lamontagne, 42 092; Jean-Marie Lampron, 49 342; Agathe Landry, 54 820; Raymond Langelier, 3 930; Louis-Philippe Langlois, 54 167; Michel Langlois, 22 573; Paul Lavallée, 43 726; Gaston Lavertu, 43 956; Jules Lavoie, 45 428; Robert Lavoie, 55 600; Jean-Yvon Leclaire, 46 071; Jean Lenoir, 52 974; Louis Lepage, 47 015; Marcel Lesyk, 3 160; Roland Letarte, 50 471; Pierre L'Homme, 41 939; Laurent Lizotte, 57 037; Guy Macdonald, 42 281; Jacques Magnan, 39 131; Nicole Malo Ouimet, 1 317; Guy Marcotte, 42 116; Guy Martin, 3 077; Gérard Martineau, 43 331; André Matteau, 4 327; Albert Melançon, 55 778; Jean Mercier, 51 048; Bruno Messier, 47 422; Marcel Morasse, 7 007; Guy C. Morency, 6 368; Gaston Nadeau, 45 902; Jocelyn Nadeau, 42 092; J. Maurice Ouellette, 45 817; Fernand Pagé, 55 428; Yvon Papillon, 41 373; Jean-Bernard Paquet, 46 414; Guymont Parent, 45 986; Fernand Parenteau, 46 135; Martine Parrot, 2 559; Gilles Payette, 56 045; Guy Perreault, 25 437; Jean-Claude Perreault, 41 786; Monique Perron, 38 378; Gilles Picard, 45 592; Monique Plamondon, 2 659, Raymond Plamondon, 49 636; René Plamondon, 26 598; Yvon Poirier, 45 391; Jean-Claude Ratté, 3 542; Nicole René, 4 521; Jérôme Roberge, 21 040; Normand Rochefort, 3 179; André Roy, 4 419; Guy-Paul Sanscartier, 45 076; André Sinclair; 2 862; Roger Sinclair, 43 846; Richard Sirois, 36 018; Gérard Soucy, 55 368; Martin Soucy, 44 820; Robert Tellier, 34 884; Jean-Claude Thibeault, 4 122; Claude Tremblay, 47 889; Jean Tremblay, 41 531; Robert Tremblay, 46 071; Jean-Yves Trudel, 2 989; Jean-Yves Uhel, 46 319; Jacques Vachon, 3 003; Pierre Vendette, 45 817.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: President: Gilles Poirier (see also page **1**-204), 5 131. Vice-presidents: Daniel Harvey (see also page **1**-204), 3 826; Céline Turcotte (see also page **1**-204), 4 237.

Managerial staff: Yves Bergeron, 3 141; Yolande Boissinot, 4 116; Simon Brossard, 3 758; Jocelyn Carpentier, 2 646; Robert Cloutier, 3 114; Pierre Desmarais, 3 748; André DesRochers, 3 145; Alphonse Desjardins, 3 109; Benoit Dufour, 4 467; Jean-Paul Filteau, 3 177; Jean Hérard, 3 504; Vital Julien, 2 830; Isabelle Lafontaine, 3 758; Dolorès Landry, 2 925; Gertrude Langlois, 2 925; Fernand Lord, 3 363; Paul Mercure, 3 704; Jacques Morency, 4 060; Roland Plamondon, 3 422; Claude Pothier, 4 392; Guy Quesnel, 3 863; Pierrette Richard; 3 141; Gérald Sylvestre, 3 422; Christine Truesdell, 3 625; Jean-Georges Wurtele, 4 150.

CONSEIL DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FAMILLE: President: Madeleine Blanchet, 56 810; Roger Marier, 5 375.

Managerial staff: Claude Mailhiot, 48 028.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES President Laurette C Robillard 4 913 (see also page 1-117).

Managerial staff Robert Capistran, 3 231, Jean-Jacques Paradis, 3 848, Jean-Marc Roussel 2 888

OFFICE DES SERVICES DE GARDE A L'ENFANCE President Lizette Gervais 57 242

Managerial staff: Laurent Mc Cutcheon, 44 213, Renée Spain, 37 335, Michele C Vigeoz-Souchon, 13 791.

**Employer's Contribution**

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec 16 357

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $ 43 483 004

## 3 Transport and Communication Services

**4 102 653 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister Jean-Claude Deschênes, 4 439 Assistant Deputy Minister Rejean Cantin, 5 873 Jean Meloche, 9 780

Air Dorval Ltée, 11 903; Claude Allard, 5 996, Claude Arsenault, 7 086, Paul Barrette, 9 716 Jos.-Louis Beaumier, 4 517; J. Marc Bergeron, 7 748, Jean-Baptiste Bergeron, 4 134 Andre Bergevin, 4 083, Pierre Bernier, 5 064, Huguette Bisaillon, 4 855 André-Jean Campeau 5 585 Paul-Henri Cazeau, 6 972; Roland Champagne, 6 225; Jacques Chicoyne, 5 016, Guy Cloutier, 7 686; Club automobile du Québec, 13 025; Club Jeunesse Inc , 19 712, Jacques Côte, 6 390 Louise De La Chevrotière, 5 371, Jean-Jacques Deguire, 11 804, Gaétan Deshaies, 8 689 Jacques Despins, 5 944; Gérard Dionne, 6 128, Louise Dufresne, 5 042; Marcel Emond, 7 672 Claude Filion, 10 354, Jean-Claude Gagné, 5 005, Denis Gagnon, 5 449, Pierre Gagnon, 6 333, Reynald Gagnon, 9 370; Clément Gamache, 5 219; André Gariépy, 5 063, Maud H Girard, 4 455, Monique Girard, 5 176, Albini Girouard, 4 336; Philippe Gramont, 6 458, Jacques Guillot, 4 192, Monique Girard, 5 176; Albini Girouard, 4 336; Philippe Gramont, 6 458, Jacques Guillot, 4 192 Réjean Harrison, 4 148, Paul Lamarche, 4 703, Paul Lavallée, 4 524 André Lebeuf, 4 212, Real Lizotte, 4 321, François Marcotte, 7 176; Jean-Yves Marcotte, 4 216, Bruno Messier 16 541 Donat Michaud, 5 464, Claude Millaire, 4 480; Charles-Édouard Noël, 4 745; Jean-Louis Ouellet, 5 433 Jean-Noël Ouellet, 6 715; Louis De G Pagé, 4 234, Jacques Paquet, 9 085; Jacques J Paquet, 7 968, Irénée Patoine, 6 248, Guy Perreault, 6 754, Marc A Plamondon, 5 810, Celine Poudrette, 6 593; J. Claude Poulin, 5 796, André Racine, 6 740, Claude Savard, 9 491, Gerard Soucy 5 816 Gérard Tessier, 4 277; Serge Tétreault, 6 035; J. D'Arc Thibeault, 4 095; Pierre Touzin, 6 031 Réjean Tremblay, 4 383; Richard Tremblay, 4 063 Gilles Trudel, 5 252, Jean Turcotte, 5 054 Yves Veilleux, 10 425; Voyages Frontenac Inc., 117 540; Voyages La Cite Inc , 33 254

CONSEIL DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FAMILLE: President Madeleine Blanchet 5 117

Louis Blanchet, 5 704, Madeleine Levasseur, 4 157

OFFICE DES SERVICES DE GARDE A L'ENFANCE President Lizette Gervais 5 784

Colette Fraser, 5 379, Laurent McCutcheon, 14 150, Pierre Richard, 5 095

**Other**

Canadian Pacific Express Ltd , 30 884; C N C.P télécommunications, 16 060, Charrier et Dugal (1965) Ltée, 137 598, Compagnie l'Éclaireur Ltee, 62 152, Pierre Desmarais Inc , 28 809 Editeur officiel du Québec, 16 723, Groupe Intercommunication Inc 76, 147 291, Paul Veilleux Ltee 26 587; P.O.S Inc., 17 820, Purolator Courrier Ltée, 46 891, Receveur general du Canada 1 734 274, Taxis co-op (525-5191), 18 326, Young et Rubicam Ltd , 67 133

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 1 077 232

## AFFAIRES SOCIALES

| | | |
|---|---|---|
| 4 | **Professional, Administrative and other Services**<br>**4 639 126 $** | Bisson, Hébert et Bertomeu, 38 152; Jules Brière, 26 345; Centre de Formation et de Consultation (Québec) Inc., 31 069; Centre de recherche de l'hôpital Douglas, 33 100; Gilles Corbeil, 107 349; Richard Drouin, 22 114; École nationale d'administration publique, 22 823; Denis Gagnon, 17 553; Groupe de Recherches Information/Publicité Enr., 18 000; I.M.S. Canada Inc., 22 650; Institut National de Systématique Appliquée Inc., 56 252; Denis Laberge, 39 671; Pierre Lajoie, 40 932; Litho Acme Inc., 18 003; André Matteau, 61 082; Raymond, Chabot, Martin, Paré & associés, 18 070; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 1 862 996; Régie des rentes du Québec, 1 076 080; Claude Roberge, 45 445; Louis Roy, 16 473; Service de Sécurité Rapide Inc., 35 481; Sorecom Inc., 34 000; André Sormany, 18 345; Université de Montréal, 61 358; Université Laval, 67 110; Université McGill, 27 500; Ville de Montréal, 22 013; Guy Wells, 41 887.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 757 273. |
| 5 | **Maintenance and Repairs**<br>**607 285 $** | Av-Tech Inc., 26 916; Consolidated Computer Inc., 24 878; Constructions Lani Inc., 166 500; I.B.M. Canada Ltée, 125 936; Savoir faire services ménagers, 24 100; Xerox Canada Inc., 61 175.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 177 780. |
| 6 | **Rent**<br>**2 229 450 $** | California Computer Products of Canada Ltd., 16 320; Control Data Canada Ltée, 77 829; I.B.M. Canada Ltée, 1 589 714; Kodak Canada Inc., 41 028; Nashua Murritt Ltée, 132 866; Savin Canada Inc., 40 467; Storage Technology of Canada Ltd., 263 790; Xerox Canada Inc., 17 431.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 50 005. |
| 7 | **Materials and Supplies**<br>**2 910 652 $** | A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 124 337; Becton, Dickinson & Cie Canada Ltée, 35 685; Bell & Howell (Québec) Ltée, 27 902; Caleq, 28 166; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 72 957; Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 16 726; D.R.G. Enveloppe Internationale Inc., 233 036; Enveloppe Suprême Inc., 54 597; Enveloppes Dawson Ltée, 17 998; Fabrications Dennison du Canada Inc., 17 104; Fisher Scientifique Ltée, 86 649; Fonds renouvelable du Service des achats, 226 547; Formules Commerciales Savoy Ltée, 216 014; Formules commerciales Southam, 49 518; Formules d'Affaires Chouinard Ltée, 16 477; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 132 948; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 52 731; Formules d'Affaires Lancaster Ltée, 114 791; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 201 780; Jarold Lindner Inc., 82 059; Hydro-Québec, 79 703; Imprimerie Vitray Inc., 18 725; Joseph Brazeau Ltée, 82 038; Joseph Clermont Inc., 29 360; Kébec Courtiers en Douanes Ltée, 23 253; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 92 286; Produits pour Reprographie Mid-City Inc., 45 397; Ultramar Canada Inc., 17 933.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 713 845. |
| 8 | **Material and Equipment**<br>**679 509 $** | A.E.S. Data Ltée, 101 296; Canada Dactylographe Inc., 51 539; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 38 056; Cie Micom, 16 732; I.B.M. Canada Ltée, 191 943; Groupe Intercommunication Inc., 30 332; Olivetti Canada Ltée, 34 058.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 215 553. |
| 9 | **Land, Immoveables, and Engineering Works**<br>**3 560 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 3 560 |

## 10 Transfer Expenses

**4 694 186 713 $**

### Family Income Support

Family allowances, 15 374 289

### Social Aid

Various persons, 98 724 000; Service des affaires sociales de la ville de Montréal (Administrative costs) 1 381 658.

### Allowance for Drugs and Medical Appliances

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 4 330 000

### Allowances for Services

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 1 186 000

### Income Security for Cree Hunters and Trappers

Various persons, 1 318 647

### Home Services — Volunteer Organizations

METROPOLITAN MONTRÉAL: Accordailles, 14 000, Action bénévole de Boucherville, 17 000, Aide aux villageois, 11 500; Aînés du Marigot Inc., 16 000; Amitié-Soleil Inc., 9 000; Amitie service troisième âge, 13 000; Artisans de l'Aide Enr., 15 416, ASSOCIATION bénévoles Pointe-aux-Trembles et Montreal-Est, 13 500, canadienne pour la sante mentale, 10 000 citoyens gréco-canadiens de Montréal, 10 000, culturelle populaire italo-quebécoise, 12 000, entraide Ville-Marie, 15 000, paralysie cérébrale du Québec et comités conjoints, 19 500, pré-retraités et des retraités de Rosemont 3-R, 12 000; Atelier d'Artisanat Centre-Ville Inc., 10 000, Bonjour aujourd'hui et après, 13 000; Bonjour Aujourd'hui Universel Inc., 18 250, Bureau de consultation jeunesse Laval, 10 000; Carrefour des Retraités de Montréal-Nord Inc., 12 000; CENTRE bénévolat de Beauharnois, 12 475, bénevolat de Farnham, 15 520, Bénevolat de Laval Inc 10 000, Bénévolat de Marieville Inc., 14 835, bénévolat de la Rive-Sud, 77 000, Bénevolat Vallée-du-Richelieu Inc., 17 000, bénévolat de Valleyfield 17 000, Culturel Japonais-Canadien de Montréal Inc , 8 000, éducatif communautaire René-Goupil, 10 000, Entraide pour Femmes du Centre-Sud de Montréal Inc , 9 000, troisième âge de Westmount contactivite, 13 000, Cercle social St-Gilbert, 13 000; CLUB Canadien des Aveugles de Valleyfield Inc , 17 000, Dawson pour garçons et filles, 9 000, handicapés de Farnham Inc., 10 000; COMITÉ Âge d'or union regionale arménienne bienfaisance, 10 000, Chambreurs du Centre-Ville de Montréal Inc , 20 000, CONSEIL: citoyens âgés de St-Laurent, 11 000, regional des personnes âgées italo-canadiennes, 16 000; Dépannage Nouveau-Bordeau, 12 000, Entraide St-Jean-de-Matha, 14 500, Golden Age Association, 33 000, GROUPE Entre-Gens Inc., 20 000, inter-échange de l'ouest de l'île 14 500, inter-échange de l'ouest de Montréal, 10 000, Joyeux Retraités de Longueuil Inc , 8 000, Maison des jeunes de Longueuil, 25 000, Nous nous intégrons en commun, 11 000, Nouvel espoir 16 000; PARRAINAGE: civique de la banlieue ouest de Montreal, 13 500, civique Montreal 11 000; Place Vermeil Inc , 17 000, Programme d'animation du troisieme âge, 12 000, PROJET «changement», 14 000, cité des retraités Notre-Dame-du-Foyer, 8 000 Genese 10 000 Regroupement des handicapés de Beauharnois, 17 000, RESEAU Benevole, 16 000 Benevole de Lasalle Inc., 14 500, entraide transport dépannage, 12 000, Ressources troisieme âge de Lachine «la théière», 10 000; S.A.R.P.A.D , 16 000, SERVICE amitié-Assomption, 20 753 amitié-Repentigny, 21 717, bénévole d'entraide Anjou, 25 500, bénevole de Montreal 17 000, Bénévoles de Montréal Inc , 102 300, benevole de l'ouest de l'île de Montreal 18 500 benevole aux personnes âgées Rive-Sud 17 000, espoirt 21 028 familiaux Etienne-Pernet 11 500 SOCIÉTÉ canadienne sclérose en plaques section Ouebec, 10 000, Canado-Caribbean for Social Development Inc , 10 500, Solidarite psychiatrique, 13 000, Source des Monts Inc 25 000 Télé-bénévoles, 16 000, Trait d'union, 12 553, Vers vous, 19 000 Yellow Door 20 000

METROPOLITAN OUÉBEC Auto-pouce, 9 000, CENTRE aide du plateau de Ouebec 16 000 Parrainage Civique de Québec Inc , 9 000 Entraide du Faubourg Inc 27 000 Fraternite Ste-Marie-Ville-Vanier Inc , 38 500; Grands Freres de Ouebec Metropolitain Inc 16 500 Patro Roc-Amadour (1978) Inc , 16 000, SERVICE aide 23, 12 500 Amical Basse-Ville Inc 21 720 entraide regroupement et solidarité Levis, 29 000

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ARGENTEUIL: Association Solidarité de Lachute Inc., 26 956; ARTHABASKA: Carrefour d'entraide bénévole des Bois-Francs, 28 830; BEAUCE-NORD: Association action volontaire de Beauce, 39 567; Riche-Lien Ste-Marie Inc., 10 000; BELLECHASSE: Nouvel essort, 8 000; BERTHIER: Regroupement des services communautaires de Berthier, 30 882; BONAVENTURE: Centre de bénévolat St-Alphonse-Nouvelle, 20 000; BROME-MISSISQUOI: Centre de bénévolat régional de Bedford, 17 000; CHAPLEAU: CENTRE: amitié de Gatineau, 15 000, Rencontre Arc-en-Ciel Ltée, 15 000; CHARLEVOIX: Association des bénévoles du centre de santé de la Haute-Côte-Nord, 9 549; CHICOUTIMI: CENTRE: Bénévolat de Chicoutimi Inc., 11 000, communautaire horizon du troisième âge, 10 000; DRUMMOND: Service bénévole d'action volontaire de Drummond, 43 180; DUBUC: Ambulance St-Jean, ville de La Baie, 10 000; Groupe d'Action Communautaire de Santé Bénévole Inc., 13 000; DUPLESSIS: Centre d'Action Bénévole de Sept-Îles Inc., 12 504; GATINEAU: Équipe de bénévoles de Maniwaki, 8 000; Regroupement clubs d'âge d'or Vallée-de-la-Gatineau, 13 000; HULL: Animation 65 ans et Plus de Hull Inc., 15 000; Centre des mille et un soleils, 10 000; HUNTINGDON: Centre de Bénévolat les 6M Inc., 17 000; COMITÉ: local des retraités et pré-retraités de Ormstown, 8 420, régional des retraités et pré-retraités de Huntingdon, 30 000; JOHNSON: Carrefour d'Entraide Communautaire de Windsor Inc., 15 000; CENTRE: bénévolat d'Acton-Vale Inc., 9 000, bénévolat de Valcourt, 17 000; JOLIETTE: Entraide troisième âge, 11 502; Table de concertation régionale des personnes handicapées de Lanaudière, 11 438; JONQUIÈRE: Centre Bénévole Mieux-Être de Jonquière Inc., 11 000; Ordre de la St-Jean, 13 000; LABELLE: Comité des bénévoles de la région de l'Annonciation, 9 000; LAC-ST-JEAN: Comité de la santé de St-Ludger-de-Milot, 11 000; LAVIOLETTE: Centre de Bénévolat de Grand-Mère Inc., 18 762; MASKINONGÉ: Centre de bénévolat de Louiseville, 18 526; MATANE: Centre de Bénévolat de la Région de Matane Inc., 22 400; MATAPÉDIA: Centre de bénévolat de la Mitis, 10 000; MÉGANTIC-COMPTON: Comité des Services de Première Ligne Inc., 11 274; MONTMAGNY-L'ISLET: Centre d'entraide communautaire de bénévoles de Montmagny, 66 144; NICOLET: Centre d'entraide bénévole de Nicolet, 18 952; ORFORD: Comité Stanstead Beebe Rock Island, 20 000; PAPINEAU: bénévoles de la Vallée-de-la-Lièvre, 8 000; PORTNEUF: Comité vas-y de St-Raymond, 20 000; PRÉVOST: CENTRE: bénévolat de St-Jérôme, 20 862; entraide bénévole des pays d'en haut, 16 602; Regroupement pour la concertation des handicapés des Laurentides, 11 438; RICHELIEU: Carrefour d'Entraide et de Bénévolat de Richelieu Inc., 10 000; RICHMOND: Comité d'action bénévole de Richmond, 12 000; RIVIÈRE-DU-LOUP: Centre d'action bénévole de Grand-Portage, 46 500; ROBERVAL: Bénévoles de Dolbeau Inc., 13 000; Centre de Bénévoles Roberval Inc., 8 000; ROUYN-NORANDA-TÉMISCAMINGUE: Conseil régional de l'âge d'or Abitibi-Témiscamingue, 11 000; SAGUENAY: Club Rotary de Hauterive Inc., 14 574; ST-FRANÇOIS: Secours-amitié, 15 000; ST-HYACINTHE: Centre de Bénévolat de St-Hyacinthe Inc., 17 000; Entraide Troisième Âge Maskoutaine Inc., 17 000; ST-JEAN: Centre de bénévolat de Lacolle, 13 670; ST-MAURICE: Centre de bénévolat de la région de Shawinigan, 31 563; SHEFFORD: Centre Bénévolat de Granby Inc., 17 000; SHERBROOKE: Sercovie Inc., 26 000; TROIS-RIVIÈRES: Centre de bénévolat de Trois-Rivières, 62 097.

**Support for Volunteer Organizations**

METROPOLITAN MONTRÉAL: Aide aux Personnes Âgées en Résidence à Laval Inc., 10 000; Assistance aux Femmes de Montréal Inc., 60 000; ASSOCIATION: auxiliaires bénévoles des établissements de santé du Québec, 10 000, centres de bénévolats du Québec, 71 600, insuffisances respiratoires, 3 000, personnes obèses du Québec, 5 334, diabète du Québec, 16 500, Québécoise de Défense des Droits des Retraités et des Pré-Retraités Inc., 37 500, québécoise pour les enfants ayant des troubles d'apprentissage, 21 000; Associés Bénévoles Qualifiés au Service des Jeunes Inc., 26 000; Atelier d'Artisanat Centre-Ville Inc., 5 000; Auberge de transition, 70 000; Bureau de Consultation Jeunesse Inc., 108 000; CARREFOUR: Associations de Familles Monoparentales Inc., 45 000, Le Moutier, 63 000, pour elle, 185 000, québécois des travailleurs de la famille, 3 500; CENTRE: Croix Blanche de Montréal Inc., 80 000, Animation St-Pierre de Montréal Inc., 15 000, orientation Juif, 18 750, Référence du Grand Montréal Inc., 70 000, refuge Montréal, 70 000, Chez Dorix, 16 000; Centre local des services communautaires de Samaritech, 60 000; COMITÉ: parents-secours du Québec, 3 500, Provincial des Malades Inc., 29 000, travailleurs des industries lourdes de l'Est (santé et sécurité au travail), 15 000; CONSEIL: central des usagers des services sociaux de Montréal, 6 000, du Québec de l'enfance exceptionnelle, 25 000, St-Jean du Quévec (ambulance St-Jean), 25 000; déprimés anonymes, 24 000; Dispensaire diététique de Montréal, 25 000; Escale pour elle, 45 000; FÉDÉRATION: âge d'or du Québec, 45 000, associations de personnes âgées, 3 000, Québec pour le planning des naissances, 75 000, Unions de Famille Inc., 56 500; Fondation Miriam, 10 000; Forward House Inc., 80 000; Foyer de Mariebourg, 52 000; Head and Hands Inc., 84 000; Ligue de sécurité du Québec, 2 000; MAISON: Amitié Omer Inc., 20 000, israélite communautaire des eaux vivantes,

4 000; réconfort du sud-ouest de Montréal, 8 000; CORPORATION compagnons de Montreal, 10 000, pavillons et familles d'accueil pour adultes, 120 000; Organismes Familiaux Associés du Québec Inc., 180 000, REGROUPEMENT: maisons de jeunes, 7 000 provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes en difficulté, 20 000, Rendez-Vous Croissance du Couple Inc., 15 000; Séréna Québec, 45 000, Service d'orientation des foyers, 45 000, SOCIÉTE aide au développement affectif de l'enfant, 10 000, anémie falciforme, 5 000, je veux grandir 2 500, pour les enfants infirmes du Québec, 140 000, Sun Youth Organization Inc , 36 000 Vie nouvelle, 4 000; West Island Juvenile Diversion, 34 000, Y W.C A , 30 000, Yellow Door, 4 000

METROPOLITAN OUÉBEC: CENTRE: social de la croix blanche (région de Québec) 68 000, local des services communautaires de la basse-ville, 40 000; Conseil régional de la santé et des services sociaux, 9 550; Fédération des organismes bénévoles au service des toxicomanes du Québec, 220 000; MAISON: Femmes de Québec Inc , 45 000, jeunes du quartier St-Jean-Baptiste, 40 000; Oeuvre d'Accueil François-Roy Inc., 60 000; Service d'entraide des veuves du québec, 4 000; Société Canada, 16 500, Y W C A , 12 500

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS ARTHABASKA Centre pour Handicapes Physiques des Bois-Francs Inc., 31 000; BEAUCE-NORD. Unité Domrémy (St-Joseph-de-Beauce), 31 000. BEAUHARNOIS: Accueil du Sans-Abri Inc , 70 000; CHAMBLY: Maison des Jeunes de St-Basile-le-Grand Inc., 25 000; CHICOUTIMI: Centre Féminin du Saguenay Inc , 90 000, DUBUC Centre Amical La Baie Inc., 60 000, DUPLESSIS: maison des jeunes de Port-Cartier, 15 000, FRONTENAC: Fédération des familles d'accueil du Québec, 120 000; GATINEAU Centre d'amitié de Gatineau, 17 000, Centre d'Animation et de Dépannage de Gatineau Inc , 57 000: Maison unies-vers femmes, 70 000; Pointe aux Jeunes Inc., 40 000; GROULX: Maison d'Accueil Le Mitan Inc., 85 000; Halte Garderie le Chalet des Bouts de Choux Inc., 10 000; HULL Coin des bricoleurs Handicapés de l'Outaouais Inc., 22 000; JOHNSON: Féderation Québécoise Anti-Pauvreté Inc., 50 000; Regroupement pour les droits des anciens combattants du Québec, 25 000, LABELLE: Ligue la lèche, 5 000; LAC-ST-JEAN La passerelle (Alma), 75 000, L'ASSOMPTION: Association des Lupiques Inc., 2 000; LAVIOLETTE Le toit de l'amitié, 75 000, MATANE: Maison des Jeunes de Matane Inc., 30 000, MATAPÉDIA Centre de benevolat de la Mitis, 10 000; Noyau Fertile Inc., 30 000; SAGUENAY: Maison des femmes de la Côte-Nord, 60 000; SAINT-JEAN: Fédération Régionale de l'Âge d'Or de la Rive-Sud Inc , 11 600, SHEFFORD: Mouvement Action Handicapés de Granby Inc., 13 330, SHERBROOKE. Escale de l'Estrie, 140 000; Ligue pour la Protection de l'Enfance de l'Estrie Inc., 21 000; Réseau d'Entraide des Mères Célibataires de l'Estrie Inc , 8 000; TROIS-RIVIÈRES: Résidence de l'avenue «A», 40 000; UNGAVA: Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec, 32 000; VERDUN Service 15/20 Café communautaire des Jeunes, 30 000.

**Protection of Young People**

METROPOLITAN MONTRÉAL. CENTRE DE SERVICES SOCIAUX. Laurentides-Lanaudière 4 812 990, Montréal métropolitain, 17 314 048, Richelieu, 7 719 539, Ville-Marie, 5 369 495, services d'aile à la famille juive de Montréal, 576 577

METROPOLITAN OUÉBEC: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX. Centre du Québec, 3 506 186 de Québec, 9 548 429.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ABITIBI-OUEST Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 1 484 767; CHICOUTIMI. Centre de services sociaux de la region du Saguenay, 2 623 660; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie, 1 431 903. HULL Centre de services sociaux de l'Outaouais, 3 195 844. RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 1 375 345; SAGUENAY Centre de services sociaux de la Côte-Nord 1 995 011 SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 2 363 072

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN 4 834 072

**Protection of Adults and of the Elderly**

METROPOLITAN MONTRÉAL CENTRE DE SERVICES SOCIAUX Laurentides-Lanaudière 760 216, Montréal métropolitain, 4 201 718, Richelieu, 1 944 282, Ville-Marie 1 803 649 Services d'aide à la famille juive de Montréal, 687 731

METROPOLITAN OUÉBEC. CENTRE DE SERVICES SOCIAUX Centre du Ouebec 997 728 de Québec, 2 170 447

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 451 206; CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région du Saguenay, 710 492; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie, 457 099; HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 572 500; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 533 404; SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 208 908; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 748 505.

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 1 677 735.

**Social Services in Hospitals**

METROPOLITAN MONTRÉAL: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 1 057 229, Montréal métropolitain, 7 456 078, Richelieu, 1 470 293, Ville-Marie, 4 426 234; Services d'aide à la famille juive de Montréal, 1 064 078.

METROPOLITAN QUÉBEC: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Centre du Québec, 656 754, Québec, 3 881 165.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 395 606; CHICOUTIMI: centre de services sociaux de la région du Saguenay, 544 666; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie, 116 065; HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 655 715; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 315 319; SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 119 329; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 493 611.

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 1 788 702.

**Supplementary Social Services**

METROPOLITAN MONTRÉAL: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 3 004 121, Montréal métropolitain, 14 287 511, Richelieu, 7 505 534, Ville-marie, 5 956 900; services d'aide à la famille juive de Montréal, 706 678.

METROPOLITAN QUÉBEC: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Centre du Québec, 3 677 723, Québec, 7 356 118.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 2 032 694; CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région du Saguenay, 2 717 910; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie, 1 407 449; HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 2 326 327; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 1 892 443; SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 1 350 095; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 2 154 505.

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 4 921 155.

**Research**

METROPOLITAN MONTRÉAL: Association des centres de services sociaux du Québec, 56 200; Cité de la santé de Laval, 27 000; CENTRE: local de services communautaires de Marigot, 14 750; réadaptation alternative, 2 500, Conseil du Québec de l'enfance exceptionnelle, 5 000; C.S.S.S. Laurentides-Lanaudière, 53 000; Fonds de la recherche en santé du Québec, 14 557 136; Hôpital général juif Sir-Mortimer-B.-Davis, 11 850; INSTITUT: diagnostic et recherches cliniques de Montréal, 2 601 464, national de la recherche scientifique, 24 650; société royale du Canada, 5 000; UNIVERSITÉ: McGill, 57 600, Concordia, 39 400, de Montréal, 277 450, du Québec à Montréal, 174 200.

METROPOLITAN QUÉBEC: Pavillon St-Charles-de-Limoilou, 8 000; Université Laval, 284 075.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: RIMOUSKI: université du Québec à Rimouski, 2 300; ROUYN-NORANDA-TÉMISCAMINGUE: Centre de services sociaux de Ville-Marie, 500; SHERBROOKE: Université de Sherbrooke, 14 125; TROIS-RIVIÈRES: Université du Québec à Trois-Rivières, 42 500.

**Regional Coordination**

METROPOLITAN MONTRÉAL. CONSEIL DE LA SANTE ET DES SERVICES SOCIAUX Laurentides-Lanaudière, 894 416, Montréal métropolitain, 2 439 988, région de la Montérigie 1 077 149.

METROPOLITAN OUÉBEC: Conseil de la santé et des services sociaux du Ouébec, 1 553 361

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS CHICOUTIMI: Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay-Lac-St-Jean, 761 541, HULL: Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, 771 012, RIMOUSKI: Conseil de la santé et des services sociaux du Bas-St-Laurent et Gaspésie, 885 503; ROUYN-NORANDA-TÉMISCAMINGUE. Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest, 675 565, SAGUENAY: Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, 700 900; SHERBROOKE: Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons-de-l'Est, 933 643; TROIS-RIVIÈRES. Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières, 859 164

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 828 324

**Health Services and Social Services in Nouveau-Québec**

METROPOLITAN MONTRÉAL. Hôpital général de Montréal, 306 885.

METROPOLITAN QUÉBEC: CENTRE d'amitié autochtone Québec, 20 600, hospitalier de l'Université Laval, 1 447 674.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ABITIBI-EST: Centre d'amitié autochtone Val-d'Or, 11 600, Société d'Amitié Autochtone de Senneterre Inc., 6 000, UNGAVA Centre d amitié autochtone Chibougamau, 11 200; CONSEIL. Cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James, 672 290, de la santé et des services sociaux de Kativik, 364 309, HÔPITAL Chashasipich 5 984 643, de l'Ungava, 5 864 661

Health Services — 3 186 107 619 (for details, see page **1**-36)

Social Services — 1 161 072 561 (for details, see page **1**-56)

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 567 323

11 **Other Expenses**
**146 461 $**

ACCOUNTS UNDER 16 000 $. 146 461

| HEALTH SERVICES | Primary Care | Care for the Physically III | Care for the Mentally III |
|---|---|---|---|
| **Metropolitan Montréal** | | | |
| Bussey Convalescent and Chronic Hospital | | | |
| C.A.P.E.Q. Inc. | | | |
| Centre d'accueil: | | | |
| C.L.S.C. J.-Octave-Roussin | 941 710 $ | 32 300 $ | |
| Pierre-Joseph-Triest | | | 2 734 800 $ |
| Centre hospitalier: | | | |
| Bayview Inc. | | | |
| Beloeil Inc. | | 58 707 | |
| Côte-des-Neiges | | | |
| Deux-Montagnes Inc. | | | |
| gériatrique Maimonides | | | |
| Jacques-Viger | | | |
| J.-Henri-Charbonneau | | | |
| juif de l'Espérance | | | |
| de Lachine | | 9 095 526 | |
| Pierre Boucher | | 900 000 | |
| Régina Ltée | | | |
| Rive-Sud Inc. | | | |
| St-Albert-Le-Grand Inc. | | | |
| St-Eustache | | 8 020 118 | |
| St-Georges Inc. | | | |
| St-Laurent | | 8 058 988 | |
| de St-Mary's | | 28 904 505 | |
| St-Vincent-Marie Inc. | | | |
| thoracique de Montréal | | 7 883 283 | |
| du Très St-Rédempteur Inc. | | | |
| de Valleyfield | | 11 503 931 | 3 741 700 |
| de Verdun | | 25 149 255 | |
| Centre le Cardinal Inc. | | | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| Centre-Sud | 1 493 480 | 21 600 | |
| Centre-Ville | 1 092 003 | 13 400 | |
| Châteauguay | 2 108 378 | | |
| Côte-des-Neiges | 544 706 | 1 100 | |
| des Seigneuries | 845 431 | | |
| Farnham | 1 007 415 | | |
| Hochelaga-Maisonneuve | 2 125 898 | 57 100 | |
| Kateri | 757 976 | | |
| Lamater | 964 483 | | |
| Le Samaritech | 715 434 | | |
| Longueuil-Est | 892 099 | | |
| Longueuil-Ouest | 1 119 442 | | |
| du Marigot | 878 708 | 34 400 | |
| Métro | 1 068 096 | 11 000 | |
| des Mille-Îles | 694 648 | 15 800 | |
| Montréal-Nord | 1 099 090 | 21 700 | |
| Norman-Bethune | 673 416 | 18 000 | |
| Parc Extension | 506 738 | 5 600 | |
| Pierrefonds | 906 743 | 15 600 | |
| du Richelieu | 1 120 884 | | |
| Rivière-des-Prairies | 1 029 452 | 13 700 | |
| de Rosemont | 672 466 | 6 200 | |
| St-Henri | 1 028 057 | 68 600 | |
| St-Hubert | 1 014 939 | | |
| St-Louis-du-Parc | 1 098 487 | 16 900 | |
| de Ste-Rose-de-Laval | 2 088 431 | 37 400 | |
| de Ste-Thérèse | 1 054 714 | 31 500 | |

| Preventive Health Services | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| | 885 026 $ | | | 885 026 $ |
| | | | 51 850 $ | 51 850 |
| 98 895 $ | | | | 1 072 905 |
| | | | | 2 734 800 |
| | 996 538 | | | 996 538 |
| | 1 249 054 | | | 1 249 054 |
| | 20 084 892 | | | 20 143 599 |
| | 811 820 | | | 811 820 |
| | 6 149 309 | | | 6 149 309 |
| | 8 208 207 | | 310 500 | 8 518 707 |
| | 7 341 611 | | 330 056 | 7 671 667 |
| | 3 879 913 | | | 3 879 913 |
| | 514 758 | | | 9 610 284 |
| | | | 992 500 | 1 892 500 |
| | 1 436 702 | | | 1 436 702 |
| | 602 117 | | | 602 117 |
| | 403 529 | | | 403 529 |
| | 6 722 190 | | 204 750 | 8 224 868 |
| | | 49 417 $ | | 6 722 190 |
| 175 434 | 1 360 763 | | 799 250 | 8 108 405 |
| | 817 407 | | | 31 239 952 |
| | 24 919 | | | 817 407 |
| | 443 105 | | | 7 908 202 |
| 1 702 221 | | | | 443 105 |
| 2 812 411 | 839 728 | | 1 333 500 | 18 281 352 |
| | 1 846 330 | | 470 000 | 29 271 394 |
| | | | | 1 846 330 |
| | | | | 1 515 080 |
| 7 636 | | | | 1 113 039 |
| | | | | 2 108 378 |
| | | | | 545 806 |
| | | | | 883 961 |
| 38 530 | | | | 1 020 455 |
| 13 040 | | | | 2 206 843 |
| 23 845 | | | | 783 506 |
| 25 530 | | | | 982 711 |
| | 18 228 | | | 715 434 |
| | | | | 917 629 |
| | | | | 1 119 442 |
| | | | | 990 383 |
| 25 530 | | | | 1 079 096 |
| | | | | 753 277 |
| 77 275 | | | | 1 336 377 |
| | | | | 814 323 |
| 42 829 | | | | 512 338 |
| 215 987 | | | | 946 188 |
| | | | | 1 137 440 |
| 23 845 | | | | 1 066 997 |
| 16 556 | | | | 704 381 |
| 23 845 | | | | 1 096 657 |
| 25 715 | | | | 1 053 469 |
| | | | | 1 115 387 |
| 38 530 | | | | 2 164 076 |
| | | | | 1 086 214 |
| 23 845 | 14 400 | | | |

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically III | Care for the Mentally III |
|---|---|---|---|
| Seigneurie-Beauharnois | 821 316 $ | | |
| Centre de Santé St-Henri Inc. | | | |
| Centre de soins prolongés de Montréal | | | |
| Cité de la santé de Laval | | 25 628 340 $ | 83 503 $ |
| Clinique communautaire de Pointe-St-Charles | 1 226 202 | 19 400 | |
| Clinique Médicale de l'Est Inc. | | 1 916 136 | |
| Conseil de la santé et des services sociaux: | | | |
| du Montréal métropolitain | 33 605 | | |
| région de la Montérégie | 750 000 | 100 000 | |
| Corporation: | | | |
| de l'hôpital Bellechasse | | 11 884 261 | |
| de l'hôpital Champlain de Verdun | | | |
| de l'hôpital St-Charles-Borromée | | | |
| Domrémy Montréal Inc. | | | |
| Foyer Lajemmerais | 10 200 | | |
| Hôpital: | | | |
| Bois-Menu Inc. | | | |
| Bourget inc., Pointe-aux-Trembles | | | |
| Charles-Lemoyne | | 38 073 260 | 1 157 200 |
| Chinois de Montréal (1963) | | 225 370 | |
| des Convalescents de Montréal Inc. | | | |
| des Convalescents Julius — Richardson Inc. | | | |
| Douglas | | | 19 815 581 |
| Général Fleury Inc. | | 15 859 556 | 347 427 |
| général juif Sir Mortimer-B.-Davis | | 50 438 318 | 1 119 586 |
| général de Lachine | | 7 685 019 | |
| général du Lakeshore | | 17 721 301 | 213 142 |
| général LaSalle | | 9 962 819 | |
| général de Montréal | 60 775 511 | | |
| Grace Dart | | | |
| Hôtel-Dieu de Montréal | | 45 384 586 | |
| Jean-Talon | | 20 758 642 | |
| Jeanne-Mance Inc. | | | |
| juif de convalescence | | 266 536 | |
| La Visitation | | | |
| Le Gardeur Inc. | | 6 563 314 | |
| Louis-H.-Lafontaine | | | 30 686 898 |
| Maisonneuve-Rosemont | | 62 512 314 | 531 466 |
| Marie-Clarac | | 58 120 | |
| Marie-Claret | | | |
| Marie-Enfant | | 4 887 832 | |
| Montréal pour enfants | | 32 578 398 | |
| neurologique de Montréal | | 10 377 862 | |
| Notre-Dame | | 72 724 288 | |
| Notre-Dame-de-Coteau-Landing Ltée | | | |
| Notre-Dame-de-la-Merci | | 215 994 | |
| Notre-Dame-de-Lourdes | | | |
| Reddy Memorial | | 12 698 455 | |
| Reine Élizabeth de Montréal | | 16 921 526 | |
| Rivière-des-Prairies | | | 5 012 162 |
| Rosemont | | 1 934 853 | |
| Royal-Victoria | | 68 516 688 | |
| du Sacré-Coeur, Montréal | | 50 164 891 | 7 069 828 |
| Ste-Anne-de-Bellevue | | | |
| St-Denis (1980) Inc. | | | |
| St-Félix de Longueuil Inc. | | | |
| Ste-Germaine-Cousin Inc. | | | |
| Ste-Jeanne-d'Arc | | 17 676 362 | |
| St-Joseph-de-la-Providence | | | |

| Preventive Health Services | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| | | | | 821 316 $ |
| | 2 507 498 $ | | 1 157 625 $ | 3 665 123 |
| | 4 010 673 | | | 4 010 673 |
| 1 067 353 $ | | 90 850 $ | 1 407 500 | 28 277 546 |
| | | | | 1 245 602 |
| | | | | 1 916 136 |
| | | 814 000 | 1 318 000 | 2 165 605 |
| | | 472 900 | | 1 322 900 |
| | | | | 11 884 261 |
| | 3 090 330 | | 284 613 | 3 374 943 |
| | 9 712 425 | | | 9 712 425 |
| | | | 87 450 | 87 450 |
| | | | | 10 200 |
| | 360 904 | | | 360 904 |
| | 2 519 038 | | | 2 519 038 |
| 3 108 460 | 1 621 750 | | 724 250 | 44 684 920 |
| | 1 960 462 | | | 2 185 832 |
| | 7 287 624 | | | 7 287 624 |
| | 2 414 195 | | | 2 414 195 |
| | 7 773 117 | | | 27 588 698 |
| | 807 667 | | | 17 014 650 |
| 185 100 | 2 597 920 | | 473 775 | 54 814 699 |
| | | | | 7 685 019 |
| 1 846 864 | 1 074 592 | | 255 000 | 21 110 899 |
| 69 369 | | | | 10 032 188 |
| 3 616 840 | 2 882 678 | | 147 000 | 67 422 029 |
| | 3 906 271 | | | 3 906 271 |
| 453 193 | 2 001 697 | | 423 900 | 48 263 376 |
| | 773 712 | | 1 712 300 | 23 244 654 |
| | 697 553 | | | 697 553 |
| | 4 975 166 | | | 5 241 702 |
| | 1 431 637 | | | 1 431 637 |
| 6 857 | | | | 6 570 171 |
| | 12 007 348 | | 237 142 | 42 931 388 |
| 4 237 734 | 5 301 657 | 27 997 | 1 066 500 | 73 677 668 |
| | 6 160 471 | | 95 863 | 6 314 454 |
| | 1 595 915 | | 75 863 | 1 671 778 |
| 177 311 | 5 989 064 | | 593 250 | 11 647 457 |
| 315 912 | | | 471 625 | 33 365 935 |
| | | 132 856 | | 10 510 718 |
| 75 531 | 3 425 562 | | 2 121 045 | 78 346 426 |
| | 1 014 286 | | | 1 014 286 |
| | 13 061 715 | | 81 893 | 13 359 602 |
| | 5 697 872 | | | 5 697 872 |
| | 940 233 | | 550 986 | 14 189 674 |
| 163 748 | 743 624 | | | 17 828 898 |
| 50 588 | 18 479 863 | | 76 775 | 23 619 388 |
| | | | | 1 934 853 |
| | 2 319 556 | | | 70 836 244 |
| 3 805 840 | 973 411 | | 932 715 | 62 946 685 |
| | 5 694 000 | | | 5 694 000 |
| | 516 641 | | | 516 641 |
| | 1 712 699 | | | 1 712 699 |
| | 1 077 962 | | | 1 077 962 |
| | 2 980 460 | | 606 500 | 21 263 322 |
| | 4 168 604 | | | 4 168 604 |

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically III | Care for the Mentally III |
|---|---|---|---|
| St-Jude-de-Laval Ltée | | 59 503 943 $ | |
| Ste-Justine | | | |
| St-Lambert (convalescents) | | 44 259 286 | 215 000 $ |
| St-Luc | | 13 820 757 | |
| St-Michel | | | |
| Ste-Rita Inc. | | | |
| Ste-Thérèse Inc. | | | |
| Santa Cabrini | | 19 721 911 | |
| Shriners pour l'Enfant Infirme (Québec) Inc. | | 1 160 669 | |
| West End Inc. | | | |
| Institut: | | | |
| de cardiologie de Montréal | | 15 638 837 | |
| Philippe-Pinel de Montréal | | | 10 922 760 |
| de réadaptation de Montréal | | 5 461 850 | |
| Kateri Memorial Hospital | | 549 434 | |
| Salvation Army Catherine-Booth Hospital | | | |
| Villa Médica Inc. | | | |
| | 32 384 647 | 924 642 852 | 83 651 053 |
| **Metropolitan Québec** | | | |
| Centre hospitalier: | | | |
| Courchesne | | 4 090 182 | |
| Notre-Dame-du-Chemin Inc. | | | |
| Robert-Giffard | | 273 710 | 13 404 018 |
| St-Augustin | | | |
| St-François Inc. | | | |
| St-Sacrement Ltée | | | |
| de l'université Laval | | 31 113 455 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| Basse-Ville | 1 443 079 $ | | |
| Laurentien | 640 840 | | |
| les Montagnais | 232 315 | | |
| Clinique Roy-Rousseau | | | 5 437 618 |
| Conseil de la santé et des services sociaux de Québec | 160 345 | 400 000 | |
| Corporation: | | | |
| du centre hospitalier Chauveau | | 8 253 028 | |
| de l'hôpital civique de Québec | | | |
| Hôpital: | | | |
| Christ-Roi | | 13 125 333 | |
| de l'Enfant-Jésus | | 36 999 624 | |
| Fleur de Lys (1968) Inc. | | | |
| général de Québec | | | |
| Hôtel-Dieu de Lévis | | 28 698 654 | 635 858 |
| Hôtel-Dieu de Québec | | 39 406 315 | |
| Hôtel-Dieu-du-Sacré-Coeur-de-Jésus de Québec | | 838 820 | 5 622 196 |
| Jeffery Hale | | 10 602 658 | |
| Laval | | 26 170 336 | |
| Notre-Dame de Charny | | 2 205 591 | |
| St-François-d'Assise | | 36 805 755 | |
| du St-Sacrement | | 34 109 522 | |
| Ste-Monique (1970) Inc. | | | |
| | 2 476 579 | 273 092 983 | 25 099 690 |

| Preventive Health Care | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| | 2 953 122 $ | | | 2 953 122 $ |
| 2 044 746 $ | 1 936 485 | 90 000 $ | 2 414 141 $ | 65 989 315 |
| | 3 723 893 | | | 3 723 893 |
| 6 690 189 | 2 693 175 | | 840 100 | 54 697 750 |
| | 871 938 | | 195 000 | 14 887 695 |
| | 1 245 212 | | | 1 245 212 |
| | 1 004 872 | | | 1 004 872 |
| | 1 144 465 | | 809 226 | 21 675 602 |
| | | | | 1 160 669 |
| | 1 228 309 | | | 1 228 309 |
| | | | 296 750 | 15 935 587 |
| | | | 1 095 153 | 12 017 913 |
| | 544 917 | | | 6 006 767 |
| | 849 781 | | | 1 399 215 |
| | 3 283 450 | | | 3 283 450 |
| | 8 096 062 | | | 8 096 062 |
| 33 450 041 | 252 494 079 | 1 678 020 | 25 044 346 | 1 353 345 038 |
| | 121 468 | | | 4 211 650 |
| | 1 041 588 | | | 1 041 588 |
| | 15 673 366 | | 906 913 | 30 258 007 |
| | 9 268 770 | | 205 423 | 9 474 193 |
| | 706 485 | | | 706 485 |
| | 1 163 675 | | | 1 163 675 |
| 4 756 609 | 1 072 304 | 16 000 | 1 504 976 | 38 463 344 |
| | | | | 1 443 079 |
| | | | | 640 840 |
| 25 640 | | | | 257 955 |
| | 48 079 | | | 5 485 697 |
| | | 1 119 100 | | 1 679 445 |
| | | | | 8 253 028 |
| | 1 662 731 | | | 1 662 731 |
| | 765 672 | | 125 000 | 14 016 005 |
| 1 776 266 | 1 195 511 | | 828 838 | 40 800 239 |
| | 772 236 | | | 772 236 |
| | 7 910 141 | | | 7 910 141 |
| 1 698 736 | 2 653 616 | | 789 195 | 34 475 059 |
| | 1 073 828 | | 1 137 856 | 41 617 999 |
| | 2 948 533 | | | 9 409 549 |
| | 466 404 | | | 11 069 062 |
| 809 652 | 4 462 916 | | 275 000 | 31 717 904 |
| | | | | 2 205 591 |
| | 2 097 275 | | 1 830 082 | 40 733 112 |
| 3 500 714 | 1 512 650 | | 641 100 | 39 763 986 |
| | 1 261 116 | | | 1 261 116 |
| 12 567 617 | 57 877 364 | 1 135 100 | 8 244 383 | 380 493 716 |

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically Ill | Care for the Mentally Ill |
|---|---|---|---|
| **Various Electoral Districts:** | | | |
| **(Abitibi-Est)** | | | |
| Centre hospitalier: | | | |
| St-Sauveur | | 9 140 492 $ | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| Senneterre | 837 016 $ | | |
| Centre de santé Lebel, Lebel-sur-Quévillon | 104 205 | 1 182 112 | |
| **(Abitibi-Ouest)** | | | |
| Centre hospitalier: | | | |
| Hôtel-Dieu d'Amos | | 8 096 499 | |
| Malartic Inc. | | 262 968 | 2 909 954 $ |
| St-François-d'Assise | | 5 028 390 | 79 296 |
| St-Jean | | | 133 444 |
| **(Argenteuil)** | | | |
| Hôpital d'Argenteuil | | 5 307 641 | |
| **(Arthabaska)** | | | |
| Centre hospitalier des Bois-Francs | | 129 120 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| de l'Érable | 647 314 | | |
| Suzor-Côté | 208 798 | | |
| Hôtel-Dieu d'Arthabaska | | 17 415 774 | 384 069 |
| **(Beauce-Nord)** | | | |
| Centre local de services communautaires Nouvelle Beauce | 172 566 | | |
| Hôpital St-Joseph, Beauceville-Ouest | | 6 140 422 | |
| **(Beauce-Sud)** | | | |
| Centre hospitalier Assomption, St-Georges-de-Beauce | | | |
| Centre local de services communautaires La Guadeloupe | 583 760 | | |
| Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce | | 9 257 949 | |
| **(Bellechasse)** | | | |
| Centre local de services communautaires Lac-Etchemin | 1 342 493 | | |
| Corporation de l'hôpital d'Armagh | | 1 045 878 | |
| Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes Inc., St-Michel | | | |
| Sanatorium Bégin, Lac-Etchemin | | 57 259 | 1 203 151 |
| **(Berthier)** | | | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| Berthier | 208 452 | | |
| secteur Brandon | 1 054 521 | 4 600 | |
| Hôpital Le Château-de-Berthier Inc., Berthierville | | | |
| **(Bonaventure)** | | | |
| Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs | | 7 398 879 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| Chaleurs | 1 197 054 | | |
| Malauze | 768 466 | | |

| Preventive Health Care | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| 25 599 $ | 1 205 804 $ | | 693 924 $ | 11 065 819 $ |
| 146 955 | | | | 983 971 |
| 1 614 | | | 110 000 | 1 397 932 |
| 12 804 | 416 375 | | 193 060 | 8 718 738 |
| | | | | 3 172 922 |
| 12 913 | | | | 5 120 599 |
| | 5 923 678 | | | 6 057 122 |
| | | | | 5 307 641 |
| | 1 898 416 | | 437 500 | 2 465 036 |
| 10 688 | 1 689 684 | | | 2 338 686 |
| | 633 972 | | 450 000 | 208 798 |
| | | | | 18 883 815 |
| | | | | 172 566 |
| 1 654 345 | 959 022 | | | 8 753 789 |
| | 2 663 896 | | | 2 663 896 |
| 25 640 | | | | 609 400 |
| | 555 523 | | 230 640 | 10 044 112 |
| | | | | 1 342 493 |
| | | | | 1 045 878 |
| | 1 790 801 | | | 1 790 801 |
| | 3 837 351 | | | 5 097 761 |
| 127 265 | | | | 335 7177 |
| | 46 700 | | | 1 105 821 |
| | 819 528 | | | 819 528 |
| 17 847 | 177 857 | | | 7 594 583 |
| 86 913 | | | | 1 283 967 |
| 65 557 | | | | 834 023 |

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically Ill | Care for the Mentally Ill |
|---|---|---|---|
| **(Brôme-Missisquoi)** | | | |
| Centre local de services communautaires de Bedford | 498 616 $ | | |
| Hôpital Brôme-Missisquoi Perkins | | 6 718 199 $ | |
| Hôpital St-Louis-de-Cowansville | | | |
| **(Champlain)** | | | |
| Centre local de services communautaires des Chenaux | 483 238 | | |
| Hôpital Cloutier, Cap-de-la-Madeleine | | 7 639 956 | |
| **(Chapleau)** | | | |
| Centre hospitalier de Gatineau | | 242 463 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| des Draveurs | 892 415 | | |
| le Moulin | 871 345 | | |
| Hôpital Notre-Dame-de-Gatineau Ltée | | | |
| **(Charlevoix)** | | | |
| Centre hospitalier: | | | |
| de Charlevoix | | 3 905 214 | |
| St-Joseph-de-la-Malbaie | | 3 462 458 | |
| Fondations Fafard, Baie-St-Paul | | | |
| Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré | | 1 489 143 | |
| **(Chicoutimi)** | | | |
| Centre local de services communautaires Saguenay-Nord | 981 048 | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay — Lac-St-Jean | 64 075 | 160 000 | |
| Hôpital de Chicoutimi Inc. | | 38 121 742 | |
| Institut Roland-Saucier, Chicoutimi | | | 6 465 760 $ |
| **(Drummond)** | | | |
| Centre hospitalier Georges-Frédéric | | | |
| Hôpital Ste-Croix | | 14 685 623 | 1 382 681 |
| **(Dubuc)** | | | |
| Hôpital de la Baie-des-Ha! Ha! Inc. | | 3 466 158 | |
| **(Duplessis)** | | | |
| Centre local de services communautaires de Fermont | 1 206 648 | | |
| Centre de santé: | | | |
| de la Basse-Côte-Nord | 261 774 | 4 007 052 | |
| de Gagnon | 177 681 | 1 319 921 | |
| de Port-Cartier | 458 244 | 1 780 828 | |
| de Shefferville | 119 217 | 2 475 619 | |
| Corporation de l'hôpital de Sept-Îles | | 12 632 812 | |
| Hôpital: St-Jean-Eudes | | 3 990 396 | |
| Ville de Fermont | | | |
| **(Frontenac)** | | | |
| Centre local de services communautaires Frontenac | 257 808 | | |
| Hôpital: | | | |
| Général de la Région de l'Amiante Inc. | | 13 500 139 | |
| St-Julien | | 29 196 | |

| Preventive Health Care | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| 12 990 $ | 1 327 424 $ | | | 1 839 030 $ |
| | 1 189 933 | | 970 615 $ | 8 878 747 |
| | 726 238 | | | 726 238 |
| 2 622 | | | | 485 860 |
| | | | | 7 639 956 |
| | | | | 242 463 |
| 21 280 | | | | 913 695 |
| 21 280 | | | | 892 625 |
| | 1 020 499 | | | 1 020 499 |
| | 7 029 552 | | | 10 934 766 |
| | | | 247 044 | 3 709 502 |
| | | | 2 680 | 2 680 |
| | 235 595 | | | 1 724 738 |
| 192 270 | | | | 1 173 318 |
| | | 369 400 $ | | 593 475 |
| 1 618 844 | 1 461 144 | | 729 625 | 41 931 355 |
| | 63 100 | | 309 913 | 6 838 773 |
| | 6 239 758 | | 70 000 | 6 309 758 |
| 1 559 204 | | | 102 500 | 17 730 008 |
| | 1 249 792 | | 180 500 | 4 896 450 |
| | 1 100 | | | 1 207 748 |
| 696 162 | | | 43 622 | 5 008 610 |
| 56 267 | | | | 1 553 869 |
| 189 073 | 48 795 | | | 2 476 940 |
| 58 544 | | 16 688 | 418 000 | 3 088 068 |
| 51 385 | 908 574 | | | 13 592 771 |
| | 134 125 | | | 4 124 521 |
| 33 079 | | | | 33 079 |
| 25 640 | | | | 283 448 |
| 212 847 | 2 651 791 | | 1 743 963 | 18 108 740 |
| | 8 275 263 | | | 8 304 459 |

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically III | Care for the Mentally III |
|---|---|---|---|
| **(Gaspé)** | | | |
| Centre hospitalier de Chandler | | 6 066 208 $ | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| des Berges | 228 108 $ | | |
| Grande-Vallée | 757 313 | | |
| la Saline | 640 079 | | |
| Val-Rosiers | 481 644 | | |
| Centre de santé des Hauts-Bois | 56 956 | 1 141 453 | |
| Hôtel-Dieu de Gaspé | | 8 137 592 | |
| Sanatorium Ross | | | 775 995 $ |
| **(Gatineau)** | | | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| de la Désert | 550 570 | | |
| Vallée de la Gatineau | 613 494 | | |
| Corporation du centre hospitalier de Maniwaki | | 5 459 926 | |
| Gatineau Memorial Hospital | | 1 325 012 | |
| **(Hull)** | | | |
| Centre hospitalier régional de l'Outaouais | | 26 178 030 | |
| Centre local de services communautaires de Hull | 1 789 762 | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais | 23 076 | 160 000 | |
| Corporation de l'hôpital Pierre-Janet | | 565 391 | 6 012 832 |
| Hôpital de la Piéta, Hull | | | |
| **(Huntingdon)** | | | |
| Barrie Memorial Hospital, Ormstown | | 3 290 547 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| de Huntingdon | 607 946 | | |
| jardin du Québec | 782 817 | | |
| Huntingdon County Hospital | | 1 290 412 | |
| **(Îles-de-la-Madeleine)** | | | |
| Centre de santé de l'archipel | 1 263 557 | 4 271 832 | 114 660 |
| **(Johnson)** | | | |
| Hôpital St-Louis-de-Windsor Inc. | | 274 037 | |
| **(Joliette)** | | | |
| Centre hospitalier régional: | | | |
| de Lanaudière | | 20 043 654 | 13 600 732 |
| **(Jonquière)** | | | |
| Centre hospitalier de Jonquière | | 13 705 739 | |
| **(Kamouraska-Témiscouata)** | | | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| des Frontières | 436 366 | | |
| les Aboiteaux | 214 318 | | |
| Témiscouata | 169 376 | | |
| Hôpital: | | | |
| d'Anjou Inc. | | | |
| Notre-Dame-de-Fatima | | 5 989 057 | |
| Notre-Dame-du-Lac | | 3 994 065 | |
| St-Michel-du-Squateck | | 48 930 | |

| Preventive Health Care | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| | 1 589 563 $ | | 627 363 $ | 8 283 134 $ |
| 254 459 $ | | | | 482 567 |
| 9 550 | | | | 766 863 |
| 159 323 | | | | 799 402 |
| 3 415 | | | | 485 059 |
| 38 306 | | | | 1 236 715 |
| 960 496 | | | 907 449 | 10 005 537 |
| | 4 081 945 | | | 4 857 940 |
| 21 280 | | | | 571 850 |
| 21 280 | | | | 634 774 |
| | 454 531 | | | 5 914 457 |
| | | | | 1 325 012 |
| 1 440 859 | 2 193 317 | | 1 415 000 | 31 227 206 |
| 21 780 | | | | 1 811 542 |
| | | 52 800 $ | | 235 876 |
| | | | 261 000 | 6 839 223 |
| | 5 367 009 | 110 000 | 235 000 | 5 712 009 |
| | | | | 3 290 547 |
| 15 550 | | | | 623 496 |
| 23 883 | | | | 806 700 |
| | | | | 1 290 412 |
| 52 735 | 1 568 922 | | | 7 271 706 |
| | 1 399 202 | | | 1 673 239 |
| 1 803 949 | 5 552 172 | | 2 275 650 | 43 276 157 |
| | 2 556 702 | | 144 120 | 16 406 561 |
| 700 | 1 589 378 | | | 2 026 444 |
| | | | | 214 318 |
| | | | | 169 376 |
| | 1 676 599 | | | 1 676 599 |
| 11 655 | | | | 6 000 712 |
| | 24 728 | | 83 600 | 4 102 393 |
| | 443 580 | | | 492 510 |

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically Ill | Care for the Mentally Ill |
|---|---|---|---|
| **(Lac-St-Jean)** | | | |
| Centre hospitalier de Métabetchouan | | | |
| Centre local de services communautaires Le Norois | 211 757 $ | | |
| Hôtel-Dieu d'Alma | | 12 669 612 $ | |
| **(Labelle)** | | | |
| Centre hospitalier Laurentien | | 6 012 985 | 126 470 $ |
| Centre local de services communautaires des hautes-Laurentides | 723 988 | | |
| Hôpital: | | | |
| des Laurentides | | 8 782 491 | |
| Mont-Sinaï | | 1 516 924 | |
| Notre-Dame-de-Ste-Croix | | 7 430 088 | |
| **(Laviolette)** | | | |
| Centre hospitalier Laflèche | | 7 115 597 | |
| Centre local de services communautaires Normandie | 775 690 | | |
| Hôpital St-Joseph de la Tuque | | 8 432 773 | |
| **(Lotbinière)** | | | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| Arthur-Caux | 1 030 152 | | |
| Lotbinière-Ouest | 971 355 | | |
| **(Maskinongé)** | | | |
| Hôpital Comtois Inc. | | 4 224 004 | 89 063 |
| **(Matane)** | | | |
| Centre hospitalier de Matane | | 7 113 569 | |
| Centre local de services communautaires de Matane | 1 010 460 | | |
| Corporation de l'hôpital des Monts | | 5 901 661 | 462 355 |
| **(Matapédia)** | | | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| de la Vallée | 218 506 | | |
| de Mont-Joli | 855 754 | | |
| Hôpital: | | | |
| d'Amqui | | 5 511 054 | |
| de Mont-Joli Inc. | | 443 019 | 934 083 |
| **(Mégantic-Compton)** | | | |
| Centre local de services communautaires Fleur-de-Lys | 681 235 | | |
| Hôpital: | | | |
| Frère-André | | | |
| St-Joseph du Lac-Mégantic | | 4 569 080 | |
| **(Montmagny-L'Islet)** | | | |
| Centre local de services communautaires de: | | | |
| Montmagny-Sud | 514 147 | | |
| St-Pamphile | 715 717 | | |
| Trois-Saumons | 831 450 | | |
| Hôtel-Dieu de Montmagny | | 7 871 526 | |

| Preventive Health Care | Extended Care | Health Services Equipment | | Total |
|---|---|---|---|---|
| | | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | |
| | 4 473 917 $ | | | 4 473 917 $ |
| 21 240 $ | | | | 232 997 |
| 33 885 | | | 136 525 $ | 12 840 022 |
| | 2 182 326 | | | 8 321 781 |
| 21 280 | | | | 745 268 |
| | 6 955 820 | | | 15 738 311 |
| | 2 599 394 | | | 4 116 318 |
| | | | 510 625 | 7 940 713 |
| | 870 766 | | 99 000 | 8 085 363 |
| 4 242 | | | | 779 932 |
| 13 654 | 1 183 561 | | 210 000 | 9 839 988 |
| 25 640 | | | | 1 055 792 |
| 13 946 | | | | 985 301 |
| | | | | 4 313 067 |
| | 812 260 | | | 7 925 829 |
| 173 937 | | | | 1 184 397 |
| 11 125 | 409 866 | | 325 275 | 7 110 282 |
| 222 287 | | | | 440 793 |
| 92 570 | | | | 948 324 |
| 4 353 | 1 038 485 | | | 6 553 892 |
| | 11 140 249 | | | 12 517 351 |
| 31 240 | | | | 712 475 |
| | 963 443 | | | 963 443 |
| 2 248 | 396 418 | | | 4 967 746 |
| 13 040 | | | | 527 187 |
| 13 040 | | | | 728 757 |
| 1 160 | 1 575 302 | | | 2 407 912 |
| 869 202 | 447 498 | | 414 500 | 9 602 726 |

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically Ill | Care for the Mentally Ill |
|---|---|---|---|
| **(Nicolet)** | | | |
| Foyer Nicolet | | | |
| Hôpital du Christ-Roi, Nicolet | | 5 653 852 $ | |
| **(Orford)** | | | |
| Centre hospitalier de Coaticook | | 1 515 227 | |
| Foyer du Sacré-Coeur de Magog | | | |
| Hôpital La Providence de Magog | | 5 848 178 | |
| **(Papineau)** | | | |
| Centre hospitalier de Buckingham | | 6 834 478 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| de la Petite-Nation | 880 459 $ | | |
| Vallée-de-la-Lièvre | 636 709 | | |
| **(Pontiac)** | | | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| Grande-Rivière | 552 872 | | |
| Pontiac | 689 611 | | |
| Mont St-Jude Inc. | | | |
| Pontiac Community Hospital Inc. | | 2 983 094 | |
| **(Portneuf)** | | | |
| Centre local de services communautaires de St-Marc-des-Carrières | 979 785 | | |
| Hôpital St-Raymond | | 577 503 | |
| Ville de Donnacona | | | |
| **(Prévost)** | | | |
| Centre hospitalier d'Youville | | | |
| Centre local de services communautaires Mont-Tremblant | 204 105 | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux de Laurentides-Lanaudière | 284 965 | 160 000 | |
| Hôtel-Dieu de St-Jérôme | | 18 636 683 | 6 164 286 $ |
| **(Richelieu)** | | | |
| Hôpital général de Sorel | | | |
| Hôpital Richelieu Inc. | | | |
| Hôtel-Dieu de Soreil | | 14 488 391 | 52 520 |
| **(Richmond)** | | | |
| Centre hospitalier d'Asbestos | | 2 340 975 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| La Chaumière | 790 024 | | |
| Windsor-Richmond | 536 044 | | |
| **(Rimouski)** | | | |
| Centre local de services communautaires de l'Estuaire | 136 195 | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-St-Laurent et de la Gaspésie | 95 400 | 200 000 | |
| Hôpital St-Joseph de Rimouski | | 21 956 047 | |

| Preventive Health Care | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| | 2 419 213 $ | | | 2 419 213 $ |
| 26 368 $ | 11 993 | | 66 700 $ | 5 758 913 |
| | 781 263 | | | 2 296 490 |
| | 575 526 | | | 575 526 |
| 9 313 | | | 161 000 | 6 018 491 |
| | 712 946 | | 256 000 | 7 803 424 |
| 21 180 | | | | 901 739 |
| 21 280 | | | | 657 989 |
| 21 280 | | | | 574 152 |
| 21 280 | | | | 710 891 |
| | 1 294 302 | | | 1 294 302 |
| | 303 590 | | | 3 286 684 |
| | | | | 979 785 |
| | 1 737 772 | 3 890 $ | | 2 319 165 |
| 9 000 | | | | 9 000 |
| | 2 811 951 | | | 2 811 951 |
| | | | | 204 105 |
| | | 1 407 300 | | 1 852 265 |
| 2 327 468 | | | 727 583 | 27 856 020 |
| | 4 438 091 | | 110 710 | 4 548 801 |
| | 1 256 590 | | | 1 256 590 |
| | 2 480 334 | | 807 094 | 17 828 339 |
| | 535 150 | | 198 975 | 3 075 100 |
| 31 240 | | | | 821 264 |
| 30 900 | | | | 566 944 |
| 372 734 | | | | 508 929 |
| | | 1 049 600 | | 1 345 000 |
| 683 875 | 186 657 | | 312 000 | 23 138 579 |

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically III | Care for the Mentally III |
|---|---|---|---|
| **(Rivière-du-Loup)** | | | |
| Centre de santé Boisbouscache | 455 858 $ | 1 082 412 $ | |
| Hôpital: | | | |
| St-Joseph de Rivière-du-Loup | | | |
| Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup | | 13 510 422 | |
| **(Roberval)** | | | |
| Centre hospitalier de Dolbeau | | 5 871 565 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| des Chutes | 210 813 | | |
| des Prés-Bleus | 837 626 | | |
| Centre psychiatrique de Roberval | | 100 813 | 1 501 613 $ |
| Hôtel-Dieu de Roberval | | 13 423 494 | |
| **(Rousseau)** | | | |
| Centre hospitalier Heather Inc. | | | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| Joli-Mont | 544 810 | | |
| **(Rouyn-Noranda-Témiscamingue)** | | | |
| Centre hospitalier Rouyn-Noranda | | 13 123 887 | |
| Centre local de services communautaires: | | | |
| de Témiscamingue | 539 805 | 922 465 | |
| Centre de santé Ste-Famille | 631 637 | 4 990 517 | 4 043 |
| Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest | 387 941 | 200 000 | |
| **(Saguenay)** | | | |
| Centre hospitalier régional Baie-Comeau-Hauterive | | 12 699 598 | |
| Centre local de services communautaires de Forestville | 1 149 015 | | |
| Centre de santé de la Haute-Côte-Nord | 102 609 | 1 649 430 | |
| Centre de services sociaux de la Côte-Nord | 27 501 | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord | 143 484 | 200 000 | |
| **(St-François)** | | | |
| Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke | | 33 666 342 | 99 672 |
| **(St-Hyacinthe)** | | | |
| Centre hospitalier Honoré-Mercier Inc. | | 20 706 474 | 64 762 |
| Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe | | | |
| **(St-Jean)** | | | |
| Hôpital du Haut-Richelieu | | 20 079 314 | |
| **(St-Maurice)** | | | |
| Atelier Protégé de la Mauricie Inc. | | | |
| Centre hospitalier Ste-Thérèse de Shawinigan | | 388 859 | 1 710 870 |
| Hôpital régional de la Mauricie | | 14 356 858 | |
| **(Shefford)** | | | |
| Centre hospitalier: | | | |
| de Granby | | | |
| de Waterloo | | 10 826 971 | 141 230 |
| Hôpital Notre-Dame de Granby (1967) Inc. | | | |

| Preventive Health Care | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| 25 640 $ | 701 294 $ | | | 2 265 204 $ |
| | 3 501 609 | | | 3 501 609 |
| 1 107 736 | 489 559 | | | 15 107 717 |
| 5 623 | 325 058 | | 145 275 $ | 6 347 521 |
| 6 938 | | | | 217 751 |
| | | | | 837 626 |
| | | | | 1 602 426 |
| 1 474 964 | 3 554 567 | | 405 238 | 18 858 263 |
| | 422 228 | | | 422 228 |
| | 15 800 | | | 560 610 |
| 2 506 090 | 1 908 056 | | 2 226 350 | 19 764 383 |
| | | | | 1 462 270 |
| 710 | 901 138 | | 23 000 | 6 551 045 |
| | | 80 900 $ | | 668 841 |
| 1 960 445 | | | 397 500 | 15 057 543 |
| 95 105 | | | | 1 244 120 |
| 123 840 | 521 068 | | | 2 396 947 |
| | | | | 27 501 |
| | | 1 553 300 | | 1 896 784 |
| 2 522 397 | 1 192 827 | | 1 516 429 | 38 997 667 |
| 2 594 044 | 2 983 821 | | 1 743 838 | 28 092 939 |
| | 11 326 778 | | | 11 326 778 |
| 1 415 295 | 2 832 755 | | 1 515 260 | 25 842 624 |
| | | | 2 485 | 2 485 |
| | 4 353 139 | | 289 800 | 6 742 668 |
| 1 571 321 | 914 775 | | 753 063 | 17 596 017 |
| | 2 538 201 | | 586 875 | 14 093 277 |
| | 925 180 | | | 925 180 |
| | 726 766 | | | 726 766 |

# AFFAIRES SOCIALES

| HEALTH SERVICES (cont'd) | Primary Care | Care for the Physically III | Care for the Mentally III |
|---|---|---|---|
| **(Sherbrooke)** | | | |
| Centre hospitalier de Sherbrooke | | 9 093 574 $ | |
| Centre local de services communautaires Sud-Ouest Centre | 1 113 511 $ | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons-de-l'Est | | 100 000 | |
| Corporation de l'hôpital d'Youville de Sherbrooke | | | |
| Hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke | | 20 792 141 | |
| Hôtel-Dieu de Sherbrooke | | 23 565 522 | |
| Service d'Assistance aux Handicapés de Sherbrooke Inc. | | | |
| **(Trois-Rivières)** | | | |
| Centre hospitalier: | | | |
| Cooke | | | |
| St-Joseph | | 17 794 559 | |
| Ste-Marie | - | 19 401 173 | 1 554 699 $ |
| Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières | 32 035 | 100 000 | |
| Trois-Rivières Ville | | | |
| **(Ungava)** | | | |
| Centre hospitalier: | | | |
| Isle-Dieu Inc. | 9 285 | 1 491 359 | |
| La Grande-Rivière | | 5 590 066 | |
| Centre local de services communautaires: des Grands Bois | 1 020 465 | | |
| Conseil cri de la santé et des services sociaux | | | |
| Conseil de santé et de services sociaux Kativik | | | |
| Hôpital: | | | |
| Chibougamau Ltée | | 3 785 538 | |
| de l'Ungava | | | |
| Matagami Ville | | | |
| **(Miscellaneous)** | | | |
| Association des hôpitaux de la province de Québec | | 502 000 | |
| Fiduciaires | | | |
| Régie de l'assurance-maladie du Québec | | 119 067 836 | |
| Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics | 6 648 716 | 164 773 642 | 13 542 986 |
| Société canadienne de la Croix-Rouge | | 16 949 074 | |
| | 50 193 628 | 1 031 631 503 | 59 511 226 |
| | 85 054 854 $ | 2 229 367 338 $ | 168 261 969 $ |

| Preventive Health Care | Extended Care | Health Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Health Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|
| | 2 966 $ | | | 9 096 540 $ |
| 31 240 $ | | | | 1 144 751 |
| | | 104 400 $ | | 204 400 |
| | 11 854 645 | | 183 413 $ | 12 038 058 |
| | 813 843 | | 149 625 | 21 755 609 |
| | 1 815 640 | | 427 898 | 25 809 060 |
| | | | 10 464 | 10 464 |
| | 6 879 256 | | | 6 879 256 |
| | 2 181 204 | | | 19 975 763 |
| 2 337 610 | | | 156 520 | 23 450 002 |
| 11 356 | | 236 000 | | 368 035 |
| | | | | 11 356 |
| 75 363 | | | 102 500 | 1 678 507 |
| 62 033 | | | | 5 652 099 |
| | | | | 1 020 465 |
| | | 186 700 | | 186 700 |
| | | 443 500 | | 443 500 |
| | 459 683 | | | 4 245 221 |
| | | 50 000 | | 50 000 |
| 1 565 | | | | 1 565 |
| | | | | 502 000 |
| | | | 1 503 064 | 1 503 064 |
| | | | | 119 067 836 |
| | 38 651 932 | | | 223 617 276 |
| | | | | 16 949 074 |
| 34 852 269 | 241 058 409 | 5 664 478 | 29 357 352 | 1 452 268 865 |
| 80 869 927 $ | 551 429 852 $ | 8 477 598 $ | 62 646 081 $ | 3 186 107 619 $ |

## SOCIAL SERVICES

| | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| **Metropolitan Montréal** | | |
| Accord (l') accueil provisoire pour l'enfance | | |
| Accueil Boyer | | |
| Accueil Le Relais Inc. | | |
| Accueil du Rivage | | |
| Accueil St-Jacques | | |
| Aide à la Femme Inc. | | |
| À la croisée | | |
| Associations: | | |
| montréalaise pour les aveugles | | |
| Atelier(s): | | |
| Expressif de Châteauguay Inc. | | |
| Horizon Inc. | | |
| Protégé Le Fil d'Ariane Inc. | | |
| Richelieu Inc. | | |
| Riverains | | |
| Boscoville | | |
| Caprol Inc. | | |
| Carrefour jeunesse, Rosemont | | |
| Centre: | | |
| Berthiaume-du-Tremblay | | 12 300 $ |
| Joie St-Pie X Inc. | | |
| Le Cardinal Inc. | | |
| Marie-Vincent | | |
| Mgr-Forget | | |
| Mount St-Patrick | | |
| Rosalie-Jetté | | |
| Ste-Hélène | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Anne-Leseigneur | | |
| de l'Assomption | | |
| Auclair | | |
| Berri | | |
| de Brossard Inc. | | |
| C.L.S.C. J.-Octave-Roussin | | 288 715 |
| Cartier | | |
| les Cèdres | | |
| Champlain | | |
| Chevalier de Lorimier | | |
| Contrecoeur | | |
| Dante | | |
| Denis-Benjamin-Viger | | |
| Des Quatre Vents | | |
| Drapeau | | |
| Éloria-Lepage | | |
| Edmond-Laurendeau | | |
| Émilie-Gamelin | | |
| François-Seguenot | | |
| Gouin Ltée | | |
| Henriette-Céré | | |
| Horizons de la jeunesse | | |
| Jeanne-Crevier | | |
| Jean-Olivier-Chénier | | |
| Juif | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | 2 332 708 $ | | | | | 2 332 708 $ |
| | 1 540 680 | | | | | 1 540 680 |
| | 953 913 | | | | 6 500 $ | 960 413 |
| | | | 576 554 $ | | | 576 554 |
| | | | 543 870 | | | 543 870 |
| | | | 1 142 888 | | | 1 142 888 |
| | 882 632 | | | | | 882 632 |
| | 1 189 277 | | 770 446 | | | 1 959 723 |
| | 325 231 | | | | | 325 231 |
| | 296 606 | | | | | 296 606 |
| | 157 754 | | | | | 157 754 |
| | 301 023 | | | | | 301 023 |
| | 450 029 | | | | | 450 029 |
| | 4 524 059 | | | | | 4 524 059 |
| | 585 410 | | | | | 585 410 |
| | 3 119 088 | | | | | 3 119 088 |
| | | | | | | 12 300 |
| | 2 953 550 | | | | | 2 953 550 |
| | | | 1 761 224 | | | 1 761 224 |
| | 3 756 452 | | | | 30 444 | 3 786 896 |
| | 2 545 547 | | | | | 2 545 547 |
| | 1 465 485 | | | | | 1 465 485 |
| | 2 003 154 | | | | | 2 003 154 |
| | 2 867 436 | | | | 139 922 | 3 007 358 |
| | 5 888 053 | | | | | 5 888 053 |
| | | | 804 064 | | | 804 064 |
| | | | 1 769 203 | | | 1 769 203 |
| | | | 328 037 | | | 328 037 |
| | | | 3 046 558 | | | 3 046 558 |
| | | | 951 415 | | | 1 240 130 |
| | 9 699 067 | | | | | 9 699 067 |
| | | | 264 134 | | | 264 134 |
| | | | 944 184 | | | 944 184 |
| | | | 100 000 | | | 100 000 |
| | | | 658 200 | | | 658 200 |
| | | | 711 930 | | | 711 930 |
| | | | 1 740 889 | | 227 559 | 1 968 703 |
| | 2 658 703 | | | | | 2 658 703 |
| | | | 1 051 883 | | | 1 051 883 |
| | | | 2 061 344 | | 264 394 | 2 325 738 |
| | | | 4 621 153 | | | 4 621 153 |
| | | | 3 298 781 | | | 3 298 781 |
| | | | 53 025 | | | 53 025 |
| | | | 1 467 932 | | | 1 467 932 |
| | | | 1 161 797 | | | 1 161 797 |
| | 7 646 352 | | | | 18 238 | 7 664 590 |
| | | | 606 310 | | | 606 310 |
| | 14 327 862 | | | | | 14 327 862 |
| | | | 644 885 | | | 644 885 |

## AFFAIRES SOCIALES

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| La cité des Prairies | | |
| Lachine | | |
| Lanaudière | | |
| La Salle | | |
| Laurent-Bergevin | | |
| La Prairie | | |
| La Spirale | | |
| Le Chaînon | | |
| Le Mainbourg | | |
| Le Portage | | |
| Le Royer Inc. | | |
| De Longueuil | | |
| Louis-Riel | | |
| Lorrain Inc. | | |
| Marie-Rollet | | |
| Mgr.-Coderre | | |
| Miriam | | |
| Montarville | | |
| Montréal-Nord et Tremblay Inc. | | |
| Nazaire-Piché | | |
| Notre-Dame-du-Rosaire | | |
| Ovila-Légaré | 13 500 $ | |
| Pavillon St-Théophile Inc. | | |
| Pierre-Joseph-Triest | | |
| Pointe-aux-Trembles | | |
| Préfontaine | | |
| Rayon de Soleil | | |
| Réal Morel | | |
| Relda Inc. | | |
| Richelieu Inc. | | |
| Rouville Inc. | | |
| Sénécal | | |
| Ste-Agnès | | |
| St-Antoine-de-Padoue | | |
| St-Benoît | | |
| Ste-Domitille | | |
| St-François B.B.G. Inc. | | |
| Ste-Marie-des-Convalescents | | |
| Ste-Trinité | | |
| St-Vallier | | |
| St-Vincent-de-Paul | | |
| Vaudreuil | | |
| de la Visitation | | |
| Socio-professionnel Salaberry | | |
| Les centres d'accueil Laval | | |
| Centre hospitalier: | | |
| Côte-des-Neiges | | |
| gériatrique Maimonides | 41 302 | |
| Jacques-Viger | | |
| St. Mary's | 12 368 | |
| de Valleyfield | 30 139 | |
| de Verdun | 537 068 | |
| Centre de jeunesse Shawbridge | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | 10 156 851 $ | | | | 291 015 $ | 10 447 866 $ |
| | | | 2 129 083 $ | | 64 873 | 2 193 956 |
| | | | 2 021 403 | | 118 187 | 2 139 590 |
| | | | 2 671 521 | | 326 004 | 2 997 525 |
| | | | 856 515 | | 101 245 | 957 760 |
| | | | 1 356 433 | | | 1 356 433 |
| | 635 925 | | | | | 635 925 |
| | 1 610 920 | | | 6 607 $ | 25 284 | 1 642 811 |
| | 5 504 245 | | | | 57 908 | 5 562 153 |
| | | 954 733 $ | | | | 954 733 |
| | | | 502 546 | | | 502 546 |
| | 2 559 239 | | | | | 2 559 239 |
| | | | 1 258 159 | | | 1 258 159 |
| | | | 356 820 | | | 356 820 |
| | | | | | 194 274 | 194 274 |
| | | | 1 314 601 | | | 1 314 601 |
| | 3 062 250 | | | | 15 825 | 3 078 075 |
| | | | 1 199 773 | | | 1 199 773 |
| | | | 825 248 | | | 825 248 |
| | | | 1 269 812 | | | 1 269 812 |
| | | | 1 156 234 | | | 1 156 234 |
| | | | 1 278 368 | | | 1 291 868 |
| | | | 1 149 821 | | | 1 149 821 |
| | | | 3 381 817 | 76 465 | | 3 458 282 |
| | 1 575 694 | | | | | 1 575 694 |
| | | 345 279 | | | | 345 279 |
| | 238 251 | | | | | 238 251 |
| | | | 1 543 725 | | 151 825 | 1 695 550 |
| | | | 215 239 | | | 215 239 |
| | | | 6 492 781 | | | 6 492 781 |
| | | | 3 310 967 | | 9 858 | 3 320 825 |
| | 1 361 383 | | | | | 1 361 383 |
| | 2 645 094 | | | | | 2 645 094 |
| | | | 1 102 171 | | | 1 102 171 |
| | | | 832 927 | | | 832 927 |
| | 3 977 433 | | | | | 3 977 433 |
| | | | 725 521 | | | 725 521 |
| | | | 427 632 | | | 427 632 |
| | | | 1 376 491 | | | 1 376 491 |
| | 403 215 | | | | | 403 215 |
| | | | 1 584 361 | | | 1 584 361 |
| | | | 1 250 104 | | 19 049 | 1 269 153 |
| | | | 179 760 | | | 179 760 |
| | 568 250 | | | | | 568 250 |
| | | | 2 452 634 | | | 2 452 634 |
| | | | | | 147 055 | 855 841 |
| | | | 708 786 | | | 1 183 967 |
| | | | 1 142 665 | | | 245 367 |
| | | | 245 367 | | | 12 368 |
| | | | | | | 30 139 |
| | | | | | | 537 068 |
| | 9 156 558 | | | | | 9 156 558 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Centre de Jour St-Eustache Inc. | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Centre-Sud | 322 929 $ | |
| Centre-Ville | 273 179 | |
| Châteauguay | 532 730 | |
| Côte-des-Neiges | 810 947 | |
| des Seigneuries | 349 522 | |
| Farnham | 111 824 | |
| Hochelaga-Maisonneuve | 425 525 | |
| Kateri | 282 278 | |
| Lamater | 279 713 | |
| Le Samaritech | 621 661 | |
| Longueuil-Est | 327 528 | |
| Longueuil-Ouest | 605 459 | |
| du marigot | 201 340 | |
| Métro | 550 328 | |
| Des Mille-Îles | 209 110 | |
| Montréal-Nord | 478 399 | |
| Norman-Bethune | 194 117 | |
| Parc Extension | 199 254 | |
| Pierrefonds | 208 881 | |
| du Richelieu | 344 632 | |
| Rivière-des-Prairies | 398 242 | |
| de Rosemont | 389 727 | |
| St-Henri | 292 083 | |
| St-Hubert | 462 814 | |
| St-Louis-du-Parc | 344 606 | |
| de Ste-Rose-de-Laval | 290 796 | |
| de Ste-Thérèse | 344 166 | |
| Seigneurie-Beauharnois | 925 855 | |
| Centres Marronniers | | |
| Centre d'orientation et de réadaptation de Montréal | | |
| Centre Pédiatrique Château-Pierrefonds Inc. | | |
| Centre de réadaptation: | | |
| Alternatives | | |
| Constance-Lethbridge | | |
| Centres de réadaptation du Contrefort | | |
| Lucie-Bruneau | | |
| Centre de Santé St-Henri Inc. | | |
| Centre Séjour Laval Inc. | | |
| Centre de services sociaux: | | |
| Laurentides-Lanaudière | 583 176 | 832 980 $ |
| Montréal métropolitain | 1 255 667 | 2 146 693 |
| Richelieu | 1 025 572 | 1 451 914 |
| Ville-Marie | 1 012 035 | 886 315 |
| Centre de soins prolongés de Montréal | | |
| Centre de Travail de Laval Inc. | | |
| Chalet d'enfants sur la montagne | | |
| Cité de la santé de Laval | 377 244 | |
| Clairséjour Inc. | | |
| Clinique communautaire de Pointe-St-Charles | 76 275 | |
| Communauté des soeurs de charité de la Providence | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux: | | |
| Montréal métropolitain | 5 640 980 | |
| Région de la Montérégie | 1 053 476 | |

| Rehabilitation | | | | Social Services Equipment | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| 22 083 $ | | | | | | 22 083 $ |
| | | | | | | 322 929 |
| | | | | | | 273 179 |
| | | | | | | 532 730 |
| | | | | | | 810 947 |
| | | | | | | 349 522 |
| | | | | | | 111 824 |
| | | | | | | 425 525 |
| | | | | | | 282 278 |
| | | | | | | 279 713 |
| | | | | | | 621 661 |
| | | | | | | 327 528 |
| | | | | | | 605 459 |
| | | | | 3 041 $ | | 204 381 |
| | | | | | | 550 328 |
| | | | | | | 209 110 |
| | | | 25 000 $ | | | 503 399 |
| | | | | | | 194 117 |
| | | | | | | 199 254 |
| | | | | | | 208 881 |
| | | | | | | 344 632 |
| | | | | | | 398 242 |
| | | | 240 555 | | | 630 282 |
| | | | | 1 074 | 4 705 $ | 297 862 |
| | | | | | | 462 814 |
| | | | | | | 344 606 |
| | | | | | | 290 796 |
| | | | | | | 344 166 |
| | | | | | | 925 855 |
| | | | | | 550 000 | 2 836 039 |
| | 2 286 039 $ | | | | | 1 591 966 |
| | 1 591 966 | | | | | 3 310 618 |
| | 3 310 618 | | | | | |
| | | | | | | 777 243 |
| | | 777 243 $ | | | | 3 273 035 |
| | 3 273 035 | | | | | 6 046 260 |
| | 5 737 700 | | | 308 560 | | 5 607 141 |
| | 5 183 783 | | | | 423 358 | 2 037 466 |
| | | | 1 989 974 | | 47 492 | 2 869 343 |
| | | | 2 485 664 | 311 080 | 72 599 | 5 447 081 |
| 4 030 925 | | | | | | 15 988 003 |
| 12 585 643 | | | | | | 8 744 238 |
| 6 260 208 | | | | | 6 544 | |
| | | | | | | 4 620 469 |
| 2 722 119 | | | | | | 1 514 568 |
| | | | 1 514 568 | | | 33 060 |
| | 33 060 | | | | | 795 844 |
| | 795 844 | | | | | 377 244 |
| | | | | | 409 881 | 2 629 820 |
| | 2 219 939 | | | | | 76 275 |
| | | | | | 806 159 | 806 159 |
| | | | | | | |
| | | | | 9 143 508 | | 14 784 488 |
| | | | | 4 341 390 | | 5 394 866 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Corporation petites soeurs des pauvres Domrémy-Montréal | | |
| École: | | |
| Mont-St-Antoine Inc. | | |
| Victor-Doré | | |
| Father Dowd's Memorial Home | | |
| Foyer: | | |
| de Châteauguay Inc. | | |
| Dorval | | |
| Lajemmerais | | |
| de Notre-Dame-de-Laprairie Inc. | | |
| pour Personnes Âgées St-Laurent Inc. | | |
| Presbytériens de St. Andrew Inc. | | |
| De Rigaud Inc. | | |
| Rousselot | | |
| St-Antoine | | |
| St-Bruno Inc. | | |
| St-Marc | | |
| Savoy | | |
| de Transition | | |
| Garderie: | | |
| au pays des Schtroumpfs | | |
| Beau Sourire Inc. | | |
| du Carrefour Inc. | | |
| centre I.C. | | |
| coopérative les lutins de Châteauguay | | |
| coopérative St-Césaire | | |
| Duluth | | |
| gros-bec | | |
| de l'hôpital Royal-Victoria | | |
| de Jour St-Zotique Inc. | | |
| la barbouille | | |
| la boîte à surprise | | |
| la cachette | | |
| l'éléplant bleu | | |
| la Marmaille de Laval Inc. | | |
| la Petite Caserne Inc. | | |
| mademoiselle Pluche | | |
| maman travaille de Longueuil | | |
| mon petit Édouard | | |
| papillon | | |
| du quartier ouest | | |
| Rhéa | | |
| de St-Jean-Baptiste de Rouville Inc. | | |
| trans-urbaine, Brossard | | |
| Youpi Inc. | | |
| Griffith-McConnell Home | | |
| Habitat Soleil | | |
| Havre du Crépuscule Inc. | | |
| Havre-Jeunesse | | |
| Hôpital: | | |
| Champlain de Verdun | 264 282 $ | |
| Charles-Lemoyne | 402 850 | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | | | 20 041 $ | | | 20 041 $ |
| | | 3 633 094 $ | | | | 3 633 094 |
| | 12 084 903 $ | | | 257 877 $ | | 12 342 780 |
| | 69 952 | | | | | 69 952 |
| | | | 1 524 978 | | | 1 524 978 |
| | | | 955 845 | | 13 154 $ | 968 999 |
| | | | 989 850 | | 51 062 | 1 040 912 |
| | | | 966 375 | | 16 163 | 982 538 |
| | | | 391 458 | | | 391 458 |
| | | | 1 384 829 | | 44 246 | 1 429 075 |
| | | | 458 883 | | | 458 883 |
| | | | 478 103 | | 9 856 | 487 959 |
| | | | 2 195 342 | | 15 314 | 2 210 656 |
| | | | 741 480 | | 32 144 | 773 624 |
| | | | 532 252 | | | 532 252 |
| | | | 874 098 | | | 874 098 |
| | 2 132 864 | | | | | 2 132 864 |
| | 136 381 | | | | | 136 381 |
| 21 785 $ | | | | | | 21 785 |
| 11 000 | | | | | | 11 000 |
| 29 956 | | | | | | 29 956 |
| 68 968 | | | | | | 68 968 |
| 8 888 | | | | | | 8 888 |
| 34 500 | | | | | | 34 500 |
| 17 760 | | | | | | 17 760 |
| 12 000 | | | | | | 12 000 |
| 33 660 | | | | | | 33 660 |
| 44 000 | | | | | | 44 000 |
| 35 075 | | | | | | 35 075 |
| 17 642 | | | | | | 17 642 |
| 35 400 | | | | | | 35 400 |
| 29 145 | | | | | | 29 145 |
| 40 000 | | | | | | 40 000 |
| 19 900 | | | | | | 19 900 |
| 12 499 | | | | | | 12 499 |
| 33 675 | | | | | | 33 675 |
| 36 050 | | | | | | 36 050 |
| 10 586 | | | | | | 10 586 |
| 15 648 | | | | | | 15 648 |
| 12 496 | | | | | | 12 496 |
| 13 187 | | | | | | 13 187 |
| 8 800 | | | | | | 8 800 |
| 10 275 | | | | | | 10 275 |
| | | | 10 822 | | | 10 822 |
| | 3 787 097 | | | | | 3 787 097 |
| | | | 251 724 | | | 251 724 |
| | 339 593 | | | | | 339 593 |
| | | | | | | 264 282 |
| | | | | | | 402 850 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Douglas | | |
| général juif Sir-Mortimer-B.-Davis | 11 405 $ | |
| général du Lakeshore, Pointe-Claire | 247 040 | |
| général de Montréal | 559 506 | |
| La Visitation | | |
| Louis-H.-Lafontaine | | |
| Maisonneuve-Rosemont | 1 319 715 | |
| Marie-Enfant | 156 923 | |
| Montréal pour enfants | 320 377 | |
| Notre-Dame | 38 680 | |
| Rivière-des-Prairies | | |
| du Sacré-Coeur Montréal | 681 056 | |
| Ste-Justine | 715 441 | |
| St-Luc | 888 267 | |
| Santa Cabrini | | |
| Institut: | | |
| Canadien-Polonais du Bien-Être Inc. | | |
| Dominique-Savio | | |
| Nazareth et Louis-Braille | | |
| de réadaptation de Montréal | | |
| des sourds de Montréal | | |
| Jardin Versailles Inc. | | |
| La Pointe Blanche | | |
| Le Relais Laval Inc. | | |
| Les Foyers Farnham Inc. | | |
| l'Éveil | | |
| Mackay Center for Deaf and Crippled Children | | |
| Maison: | | |
| Élisabeth | | |
| Les Maisons Familiales d'Youville Inc. | | |
| Notre-Dame-de-Laval Inc. | | |
| de la Providence | | |
| St-Joseph | | |
| de Santé Roxboro Ltée | | |
| Maisonnée Laurendière | | |
| Manoir | | |
| de l'âge-d'or | | |
| Cartierville | | |
| Grand-Moulin Inc. | | |
| St-Eustache | | |
| St-Patrice Inc. | | |
| Montréal Association School for the Blind | | |
| Pavillon: | | |
| de Beauharnois Inc. | | |
| Beloeil | | |
| Charleroi-Boyer Inc. | | |
| de l'enfance de Longueuil | | |
| Foster | | |
| Louvain Inc. | | |
| Pension Léo-Lavallée | | |
| Les Promotions sociales Taylor-Thibodeau | | |
| Résidence: | | |
| Angélica Inc. | | |
| Berthiaume-du-Tremblay | | |
| Biermans | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | | | 5 771 502 $ | | | 5 771 502 $ |
| | | | | | | 11 405 |
| | | | | | | 247 040 |
| | | | | | | 559 506 |
| | | | 145 059 | 8 688 $ | | 153 747 |
| | | | 27 217 828 | | | 27 217 828 |
| | | | | | | 1 319 715 |
| | 1 124 495 $ | | 1 482 017 | | | 2 763 435 |
| | 815 407 | | | | | 1 135 784 |
| | | | | | | 38 680 |
| | | | 7 738 253 | | | 7 738 253 |
| | | | | | | 681 056 |
| | | | | | | 715 441 |
| | | | 3 051 307 | | | 3 939 574 |
| | | | 897 071 | | | 897 071 |
| | | | 598 370 | 32 820 $ | | 631 190 |
| | 3 842 199 | | | | | 3 842 199 |
| | 4 957 898 | | | | | 4 957 898 |
| | | | | 62 291 | | 62 291 |
| | 6 064 487 | | | | | 6 064 487 |
| | 1 990 469 | | | | | 1 990 469 |
| | 10 000 | | | | | 10 000 |
| | 776 692 | | | 1 946 | | 778 638 |
| | | | 750 631 | 101 370 | | 852 001 |
| | 2 618 287 | | | | | 2 618 287 |
| | 3 487 238 | | | | | 3 487 238 |
| | | | | | | |
| | 499 790 | | | | | 499 790 |
| | 111 716 | | | | | 111 716 |
| | 7 882 655 | | | 120 352 | | 8 003 007 |
| | | | 995 672 | 38 345 | | 1 034 017 |
| | | | 650 912 | | | 650 912 |
| | | | 253 283 | | | 253 283 |
| | 970 877 | | | | | 970 877 |
| | | | 2 236 606 | 43 284 | | 2 279 890 |
| | | | 3 997 603 | | | 3 997 603 |
| | | | 392 349 | 13 267 | | 405 616 |
| | | | 1 329 243 | | | 1 329 243 |
| | | | 1 760 351 | | | 1 760 351 |
| | | | | 8 965 | | 8 965 |
| | | | 1 289 742 | 50 600 | | 1 340 342 |
| | | | 872 833 | | | 872 833 |
| | 3 997 856 | | | | | 3 997 856 |
| | 1 354 871 | | | | | 1 354 871 |
| | | 609 345 $ | | | | 609 345 |
| | | | 1 660 756 | 58 638 | | 1 719 394 |
| | 57 750 | | | | | 57 750 |
| | 8 365 238 | | | 44 590 | | 8 409 828 |
| | | | 3 082 778 | | | 3 082 778 |
| | | | 2 797 714 | | | 2 797 714 |
| | | | 2 003 951 | | | 2 003 951 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Champagnat d'Iverville Inc. | | |
| Christophe-Colomb | | |
| du Bon-Pasteur | | |
| Dorchester | | |
| Jean-de-la-Lande Inc. | | |
| Maisonneuve Ltée | | |
| Marie-Christine Inc. | | |
| Marois Ltée | | |
| Riviera Inc. | | |
| St-François | | |
| St-Joseph-de-Chambly Inc. | | |
| Villeray | | |
| St. Margaret's Home | | |
| Service des affaires sociales de la ville de Montréal | | |
| Service de Réadaptation de l'Ouest de l'Île Inc. | | |
| Services d'aide à la famille juive de Montréal | 202 264 $ | 131 525 $ |
| Société pour les enfants infirmes du Québec | | |
| Société d'habitation de Verdun | | |
| Val Séjour Inc. | | |
| Villa: | | |
| Marie-Andrée Inc. | | |
| Notre-Dame-des-Anges Inc. | | |
| Notre-Dame-de-Grâce | | |
| de la Paix Inc. | | |
| Wheeler Convalescent Home Inc. | | |
| | 28 545 268 | 5 449 427 |
| **Metropolitan Québec** | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Chevalier de Lévis | | |
| Laurizon-Laurentien | | |
| Le Phare | | |
| L'Escale | | |
| Louis-Hébert Inc. | | |
| Orléans | | |
| St-Antoine | | |
| Centre d'Adaptation Jeunesse Inc. | | |
| Centre d'apprentissage et de développement industriel | | |
| Centre Cardinal-Villeneuve Inc. | | |
| Centre hospitalier: | | |
| Robert-Giffard | | |
| université Laval | 696 623 | |
| Centre Jeunesse de Tilly Inc. | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Basse-Ville | 210 745 | |
| Laurentien | 185 727 | |
| Centre François-Charon | | |
| Centre de services sociaux de Québec | 2 133 013 | 1 586 780 |
| Conseil de la santé et des services sociaux de Québec | 715 544 | |
| Corporation Notre-Dame-de-Bon-Secours (La Champenoise) | | |
| École St-Jean-Bosco | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | | | 1 171 140 $ | 70 000 $ | 11 893 $ | 1 253 033 $ |
| | | | 2 602 313 | | | 2 602 313 |
| | | | 388 168 | | | 388 168 |
| | | | 5 667 578 | | | 5 667 578 |
| | | | 3 954 492 | | | 3 954 492 |
| | | | 2 790 543 | | 54 993 | 2 845 536 |
| | | | 550 232 | | | 550 232 |
| | | | 502 925 | | | 502 925 |
| | | | 1 429 072 | | | 1 429 072 |
| | | | 461 424 | | | 461 424 |
| | | | 396 116 | | 6 407 | 402 523 |
| | | | 565 512 | | | 565 512 |
| | | | 619 744 | | | 619 744 |
| 2 188 880 $ | | | | | | 2 188 880 |
| | 785 710 $ | | | | | 785 710 |
| 247 468 | | | | | | 581 257 |
| 34 910 | | | | | | 34 910 |
| | | | 2 930 645 | | 47 107 | 2 977 752 |
| | 5 665 481 | | | | 30 822 | 5 696 303 |
| | | | 425 167 | | | 425 167 |
| | 1 096 057 | | | | | 1 096 057 |
| | 3 388 944 | | | | 68 385 | 3 457 329 |
| | 1 692 876 | | | | | 1 692 876 |
| | | | 323 996 | | | 323 996 |
| 28 705 131 | 220 465 146 | 6 319 694 | 191 186 730 | 14 528 290 | 5 508 211 | 500 707 897 |
| | | | 1 440 079 | | | 1 440 079 |
| | 3 263 650 | | | | | 3 263 650 |
| | 1 809 014 | | | | | 1 809 014 |
| | 4 382 885 | | | | 45 423 | 4 428 308 |
| | 1 929 309 | | 97 600 | | 85 421 | 2 112 330 |
| | | | 256 284 | | 173 595 | 429 879 |
| | | | 3 091 358 | | 159 375 | 3 250 733 |
| | 2 876 669 | | | | 27 868 | 2 904 537 |
| | 413 775 | | | | | 413 775 |
| | 5 795 659 | | | | 275 750 | 6 071 409 |
| | 22 043 680 | | 9 759 360 | | | 31 803 040 |
| | | | 302 702 | | | 999 325 |
| | 4 524 664 | | | | | 4 524 664 |
| | | | | | | 210 745 |
| | | | | | | 185 727 |
| | 9 821 670 | | | | | 9 821 670 |
| | | | | | 17 679 | 11 998 656 |
| 8 261 184 | | | | 4 525 267 | | 5 240 811 |
| | | | 196 651 | | | 196 651 |
| | 4 236 446 | | | 11 300 | 77 120 | 4 324 866 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Foyer: | | |
| Blanc-Sommet Inc. | | |
| Chanoine-Audet Inc. | | |
| Charlesbourg Inc. | | |
| Loretteville Inc. | | |
| Nazareth | | |
| Notre-Dame-de-Foy Enr. | | |
| Notre-Dame-de-Lourdes | | |
| St-Hilaire Enr. | | |
| St-Joseph-de-Lévis Inc. | | |
| Garderie: | | |
| du Centre Éducatif La Ribambelle Inc. | | |
| du Château de sable | | |
| La Bercelle | | |
| La butte à moineaux | | |
| La chiffonnelle coopérative (Lévis) | | |
| le Petit Train Inc. | | |
| Mademoiselle Merveille Inc. | | |
| Pierrot et Colombine Inc. | | |
| Sophie Inc. | | |
| Hôpital: | | |
| Enfant-Jésus | 1 186 469 $ | |
| général de Québec | | |
| Laval | 453 671 | |
| du St-Sacrement | 793 489 | |
| Hôtel-Dieu de Lévis | 894 589 | |
| Institut des Sourds de Charlesbourg Inc. | | |
| Institution Mgr-Guay | | |
| La clairière de Québec | | |
| Mont St-Aubert Inc. | | |
| Mont-d'Youville | | |
| Pavillon: | | |
| Bellevue Inc. | | |
| St-Charles-de-Limoilou | | |
| St-Joseph | | |
| Résidence du Troisième-Âge Enr. | | |
| St-Brigid's Home Inc. | | |
| | 7 269 870 | 1 586 780 |
| **Various Electoral Districts:** | | |
| **(Abitibi-Est)** | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Senneterre | 135 947 | |
| Centre de santé LeBel, (LeBel-sur-Quévillon) | 21 734 | |
| Centre d'Orientation l'Étape Inc. | | |
| Foyer de Val-d'Or Inc. | | |
| Villa St-Martin Inc. | | |
| **(Abitibi-Ouest)** | | |
| Centre d'accueil Normand | | |
| Centre de services sociaux du nord-ouest québécois | 198 877 | 307 030 $ |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | | | 1 429 637 $ | | | 1 429 637 $ |
| | | | 714 046 | | 9 409 $ | 723 455 |
| | | | 934 955 | 200 000 $ | 11 963 | 1 146 918 |
| | | | 883 537 | | 12 149 | 895 686 |
| | | | 947 603 | | | 947 603 |
| | | | 133 557 | | | 133 557 |
| | | | 2 800 430 | | 50 173 | 2 850 603 |
| | | | 243 543 | | | 243 543 |
| | | | 1 059 747 | | 20 973 | 1 080 720 |
| 13 242 $ | | | | | | 13 242 |
| 18 200 | | | | | | 18 200 |
| 42 996 | | | | | | 42 996 |
| 8 880 | | | | | | 8 880 |
| 34 500 | | | | | | 34 500 |
| 10 000 | | | | | | 10 000 |
| 23 591 | | | | | | 23 591 |
| 12 665 | | | | | | 12 665 |
| 26 100 | | | | | | 26 100 |
| | | | 2 244 073 | | | 3 430 542 |
| | | | 1 413 734 | | | 1 413 734 |
| | | | | | | 453 671 |
| | | | | | | 793 489 |
| | | | | | | 894 589 |
| | 5 514 636 $ | | | | | 5 514 636 |
| | 1 725 590 | | | | | 1 725 590 |
| | 1 317 975 | 12 600 $ | | | 22 231 | 1 352 806 |
| | 3 724 935 | | | | | 3 724 935 |
| | 6 732 999 | | | | 13 878 | 6 746 877 |
| | | | 765 451 | | | 765 451 |
| | 5 701 411 | | 1 263 866 | 349 748 | 43 035 | 7 358 060 |
| | | | 320 097 | | | 320 097 |
| | | | 258 636 | | | 258 636 |
| | | | 1 408 995 | | 43 571 | 1 452 566 |
| 8 451 358 | 85 814 967 | 12 600 | 31 965 941 | 5 086 315 | 1 089 613 | 141 277 444 |
| | | | | | | 135 947 |
| | | | | | | 21 734 |
| | 3 222 112 | | | | 209 389 | 3 431 501 |
| | | | 940 166 | | 20 437 | 960 603 |
| | | | 473 562 | | 23 402 | 496 964 |
| | | | | | | |
| | | 711 465 | | 150 301 | | 861 766 |
| 1 569 043 | | | | | | 2 074 950 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Clair-Foyer Inc. | | |
| Foyer de l'Âge-d'Or Inc. | | |
| Foyer Haricana Inc. | | |
| Foyer Mgr-Haldé | | |
| **(Argenteuil)** | | |
| Accueil Vert-Pré d'Huberdeau | | |
| Capar Inc. | | |
| Hôpital d'Argenteuil | 125 611 $ | |
| Pavillon d'Argenteuil | 59 820 | |
| Résidence de Lachute | | |
| **(Arthabaska)** | | |
| Centre hospitalier des Bois-Francs | | |
| Centre local des services communautaires: | | |
| de l'Érable | 157 011 | |
| Suzor-Côté | 71 046 | |
| Foyer: | | |
| des Bois-Francs Inc. | | |
| Étoile d'Or Inc. | | |
| St-Eusèbe Inc. | | |
| **(Beauce-Nord)** | | |
| Centre d'accueil Notre-Dame-de-la-Protection | | |
| Foyer: | | |
| de Frampton | | |
| Mgr-O-Roy, St-Joseph | | |
| paroissial de Ste-Hénédine | | |
| de Vallée Inc. | | |
| Hôpital St-Joseph, Beauceville-Ouest | 350 370 | |
| Villa: | | |
| St-Isidore Inc. | | |
| St-Odilon | | |
| **(Beauce-Sud)** | | |
| Accueil de Ville St-Georges Inc. | | |
| Centre d'accueil: | | |
| St-Honoré | | |
| St-Louis Enr. | | |
| Centre local de services communautaires La Guadeloupe | 98 100 | |
| Foyer: | | |
| St-Gédéon Inc. | | |
| St-Georges de Beauce Inc. | | |
| Ste-Famille Inc. | | |
| Le Soleil de l'Enfance Inc. | | |
| Pavillon: | | |
| de l'Hospitalité | | |
| Notre-Dame Inc. | | |
| St-Ludger Inc. | | |

| Foster Homes and Day-care Services | Rehabilitation: Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Rehabilitation: Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Social Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Social Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 949 071 $ | | | | 30 842 $ | 4 979 913 $ |
| | | | 384 051 $ | | 17 896 | 401 947 |
| | | | 1 003 068 | | 18 954 | 1 022 022 |
| | | | 370 549 | | 5 953 | 376 502 |
| | 2 774 111 | | | | | 2 774 111 |
| | 319 738 | | | | | 319 738 |
| | | | 661 583 | | | 787 194 |
| | | | 461 505 | | | 521 325 |
| | | | 343 290 | | 7 679 | 350 969 |
| | | | 3 009 721 | | 57 601 | 3 067 322 |
| | | | | | 824 500 | 981 511 |
| | | | | | | 71 046 |
| | | | 831 393 | | 19 159 | 850 552 |
| | | | 585 230 | | 20 565 | 605 795 |
| | | | 235 534 | | 9 528 | 245 062 |
| | | | 606 407 | | | 606 407 |
| | | | 316 423 | | 12 047 | 328 470 |
| | | | 658 044 | | 9 983 | 668 027 |
| | | | 473 945 | | 6 737 | 480 682 |
| | | | 386 346 | | 10 314 | 396 660 |
| | | | 645 662 | | | 996 032 |
| | | | 544 805 | | 8 795 | 553 600 |
| | | | 250 991 | | 6 256 | 257 247 |
| | | | 529 412 | | 8 289 | 537 701 |
| | | | 325 992 | | 18 327 | 344 319 |
| | | | 561 164 | | | 561 164 |
| | | | | | | 98 100 |
| | | | 308 401 | | 5 511 | 313 912 |
| | | | 589 497 | | 7 984 | 597 481 |
| | | | 259 843 | | | 259 843 |
| | 3 628 538 | | | | 83 321 | 3 711 859 |
| | | | 391 898 | | 7 267 | 399 165 |
| | | | 416 553 | | | 416 553 |
| | | | 290 088 | | 5 686 | 295 774 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| **(Bellechasse)** | | |
| Centre d'accueil pavillon des jeunes | | |
| Centre local de services communautaires Lac-Etchemin | 131 107 $ | |
| Foyer: | | |
| Lac-Etchemin | | |
| St-Gervais Inc. | | |
| Ste-Justine | | |
| St-Magloire Inc. | | |
| St-Raphaël Inc. | | |
| Pavillon: | | |
| de l'Âge-d'Or St-Anselme Inc. | | |
| Sanatorium Bégin, Lac-Etchemin | | |
| Villa Prévost Inc. | | |
| **(Berthier)** | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Brassard Inc. | | |
| Désy Inc. | | |
| Ste-Élisabeth et St-Thomas | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Berthier | 88 452 | |
| secteur Brandon | 206 765 | |
| Garderie: | | |
| Bouton de rose | | |
| le siffleux | | |
| Manoir de Berthier Inc. | | |
| **(Bonaventure)** | | |
| Centre d'accueil de la Baie, New Carlisle | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Chaleur | 200 697 | |
| Malauze | 126 798 | |
| Résidence St-Joseph | | |
| **(Brôme-Missisquoi)** | | |
| Le Centre Butters Inc. | | |
| Centre d'accueil de Cowansville | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Bedford | 159 638 | |
| Foyer Sutton | | |
| Maison Notre-Dame-des-Érables | | |
| Villa du Lac-Champlain Inc. | | |
| **(Champlain)** | | |
| Centre d'accueil: | | |
| de St-Narcisse Inc. | | |
| St-Stanislas Inc. | | |
| Centre local de services communautaires des Chenaux | 159 665 | |
| Corporation Les Deux-Rives | | |
| Foyer: | | |
| de la Pérade Inc. | | |
| Père-Frédéric Inc. | | |
| Société Charles-N.-Deblois | | |

| Foster Homes and Day-care Services | Rehabilitation: Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Rehabilitation: Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Social Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Social Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3 408 274 $ | | | | 357 757 $ | 3 766 031 $ |
| | | | | | | 131 107 |
| | | | 671 750 $ | | 12 696 | 684 446 |
| | | | 498 467 | | 16 707 | 515 174 |
| | | | 250 372 | | 13 329 | 263 701 |
| | | | 306 297 | | 5 747 | 312 044 |
| | | | 575 196 | | 16 627 | 591 823 |
| | | | 503 648 | | 9 968 | 513 616 |
| | | | 3 201 110 | | | 3 201 110 |
| | | | 579 915 | | 8 470 | 588 385 |
| | | | 475 599 | | 5 902 | 481 501 |
| | | | 659 136 | | 19 312 | 678 448 |
| | | | 1 376 642 | | | 1 376 642 |
| | | | | | | 88 452 |
| | | | | 4 612 $ | | 211 377 |
| 8 285 $ | | | | | | 8 285 |
| 12 163 | | | | | | 12 163 |
| | | | 894 451 | | | 894 451 |
| | | | 769 954 | | | 769 954 |
| | | | | | | 200 697 |
| | | | | | | 126 798 |
| | | | 1 288 339 | | | 1 288 339 |
| | 6 682 553 | | | | | 6 682 553 |
| | | | 790 503 | | | 790 503 |
| | | | | | | 159 638 |
| | | | 813 945 | | | 813 945 |
| | 2 546 608 | | | | | 2 546 608 |
| | 1 263 621 | | | | | 1 263 621 |
| | | | 390 659 | | 7 375 | 398 034 |
| | | | 470 035 | | | 470 035 |
| | | | | | | 159 665 |
| | 6 698 318 | | | | 33 249 | 6 731 567 |
| | | | 499 660 | | 9 136 | 508 796 |
| | | | 1 285 733 | | 17 463 | 1 303 196 |
| | 68 298 | | | | | 68 298 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| **(Chapleau)** | | |
| Centre d'accueil: | | |
| de Gatineau | | |
| Centre hospitalier de Gatineau | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| des Draveurs | 242 373 $ | |
| le Moulin | 333 412 | |
| Garderie populaire Ciboulette de Gatineau | | |
| **(Charlevoix)** | | |
| Accueil: | | |
| Bellerive (1970) Inc., La Malbaie | | |
| Notre-Dame-de-Beaupré Inc. | | |
| Centre d'accueil St-Tite-des-Caps | | |
| Centre hospitalier de Charlevoix | | |
| Fondations Fafard | | |
| Foyer: | | |
| Beaupré | | |
| de Clermont Inc. | | |
| Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de St-Siméon Inc. | | |
| **(Chicoutimi)** | | |
| Beaumanoir de Chicoutimi Inc. | | |
| Centre d'Entraînement à la Vie de Chicoutimi Inc. | | |
| Centres Familiaux du Saguenay — Lac-St-Jean Inc. | | |
| Centre local de services communautaires Saguenay-Nord | 250 295 | |
| Centre de services sociaux de la région Saguenay | 304 782 | 407 575 $ |
| Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay — Lac-St-Jean | 1 141 602 | |
| Foyer: | | |
| Delage Inc. | | |
| St-François | | |
| Garderie la cache-cache | | |
| Hôpital de Chicoutimi Inc. | 328 861 | |
| Institut Roland-Saucier, Chicoutimi | | |
| La Corporation de l'Institut St-Georges Inc. | | |
| **(Drummond)** | | |
| Accueil Notre-Dame-du-Bon-Conseil Inc. | | |
| Atelier de réadaptation pour adultes de Drummondville | | |
| Hôpital Ste-Croix | | |
| Pavillon Laforest Inc. | | |
| **(Dubuc)** | | |
| Centrart Inc. | | |
| Foyer de Bagotville (La Baie) | | |
| Foyer Mgr-Gendron Inc. | | |
| Foyer Saint-Joseph-de-la-Baie Inc. | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | | | 1 269 477 $ | | | 1 269 477 $ |
| | 72 539 $ | | | | | 72 539 |
| | | | | | | 242 373 |
| | | | | | | 333 412 |
| 27 148 $ | | | | | | 27 148 |
| | | | 590 179 | | 64 605 $ | 654 784 |
| | | | 384 104 | | 8 334 | 392 438 |
| | | | 820 182 | | 121 339 | 941 521 |
| | 5 855 503 | | 1 210 689 | | | 7 066 192 |
| | | | | | | 895 003 |
| | | | 149 177 | | | 149 177 |
| | | | 473 052 | | 7 446 | 480 498 |
| | | | 376 250 | | 5 125 | 381 375 |
| | | | 661 496 | 85 000 $ | 13 728 | 760 224 |
| | 3 397 144 | | | | 28 389 | 3 425 533 |
| | 862 862 | | | | | 862 862 |
| | | | | | | 250 295 |
| 3 047 639 | | | | | | 3 759 996 |
| | 2 165 525 | | | 1 123 942 | | 4 431 069 |
| | | | 1 062 950 | | 34 862 | 1 097 812 |
| | | | 451 970 | | | 451 970 |
| 45 000 | | | | | | 45 000 |
| | | | | | | 328 861 |
| | | | 93 286 | | | 93 286 |
| | 3 551 904 | | | | 43 329 | 3 595 233 |
| | | | 676 220 | | 7 397 | 683 617 |
| | 180 795 | | | | | 180 795 |
| | | | 573 966 | | | 573 966 |
| | 2 645 711 | | | | 34 598 | 2 680 309 |
| | | | | | | 432 300 |
| | 432 300 | | 410 849 | | 11 095 | 421 944 |
| | | | 479 035 | | 20 860 | 499 895 |
| | | | 465 400 | | 21 143 | 486 543 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| **(Duplessis)** | | |
| Ateliers populaires Sept-Îles | | |
| Centre local de services communautaires de Fermont | 98 088 $ | |
| Centre de santé: | | |
| de la Basse-Côte-Nord | 42 362 | |
| de Port-Cartier | 99 064 | |
| Garderie le petit lutin de Sept-Îles | | |
| Foyer: | | |
| de Havre-St-Pierre | | |
| d'Hébergement de Sept-Îles Inc. | | |
| **(Frontenac)** | | |
| Centre d'accueil de Thetford Mines | | |
| Foyer: | | |
| de Disraëli Inc. | | |
| du Lac-Noir Inc. | | |
| du Sacré-Coeur-de-Jésus d'East-Broughton | | |
| Valin Inc. | | |
| Hôpital St-Julien | | |
| **(Gaspé)** | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Les Amets | | |
| Le Cabestan | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Des Berges | 90 741 | |
| Grande-Vallée | 67 786 | |
| La Saline | 190 756 | |
| Val-Rosiers | 87 914 | |
| Centre de santé des Hauts-Bois | 17 124 | |
| Centre de services sociaux de la Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine | 135 769 | 273 427 $ |
| Garderie Maison des Anges Inc. | | |
| Hôtel-Dieu de Gaspé | 138 305 | |
| Sanatorium Ross | | |
| Villa Pabos | | |
| **(Gatineau)** | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| La Désert (de) | 182 873 | |
| Vallée de la Gatineau | 190 585 | |
| Foyer: | | |
| d'accueil de Gracefield | | |
| Père-Guinard In. | | |
| **(Hull)** | | |
| Centre d'accueil les jeunes de l'Outaouais | | |
| Centre hospitalier régional de l'Outaouais | 131 246 | |
| Centre local de services comunautaires de Hull | 421 846 | |
| Centre de services sociaux de l'Outaouais | 198 790 | 487 184 |
| Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais | | |
| Foyer du Bonheur Inc. | | |

| Foster Homes and Day-care Services | Rehabilitation: Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Rehabilitation: Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Social Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Social Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 169 149 $ | | | | | 169 149 $ |
| | | | | | | 98 088 |
| | | | 403 775 $ | | | 446 137 |
| | | | | 13 218 $ | | 112 282 |
| 19 598 $ | | | | | | 19 598 |
| | | | 1 021 664 | | 11 930 $ | 1 033 594 |
| | | | 710 368 | | 10 188 | 720 556 |
| | | | 772 551 | | 28 396 | 800 947 |
| | | | 520 128 | | 10 490 | 530 618 |
| | | | 542 881 | | 12 995 | 555 876 |
| | | | 336 858 | | 11 341 | 348 199 |
| | | | 646 090 | | | 646 090 |
| | | | 6 335 336 | | 7 707 | 6 343 043 |
| | 1 469 072 | | | | | 1 469 072 |
| | 187 482 | | | | | 187 482 |
| | | | | | | 90 741 |
| | | | | 224 000 | | 291 786 |
| | | | | | | 190 756 |
| | | | | | | 87 914 |
| | | | | | | 17 124 |
| 1 534 737 | | | | | | 1 943 933 |
| 16 600 | | | | | | 16 600 |
| | | | | | | 138 305 |
| | 1 025 384 | | 1 095 164 | | | 2 120 548 |
| | | | 775 948 | | | 775 948 |
| | | | | | | 182 873 |
| | | | | | | 190 585 |
| | | | 361 973 | | 5 325 | 367 298 |
| | | | 927 396 | | 12 317 | 939 713 |
| | 4 906 865 | | | | | 4 906 865 |
| | | | | | | 131 246 |
| | | | | 2 350 | | 424 196 |
| | | | | | 35 586 | 3 705 278 |
| 2 983 718 | | | | 1 326 360 | | 1 326 360 |
| | | | 4 386 438 | | | 4 386 438 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Garderie l'île des enfants | | |
| Pavillon Jellinek | | |
| Pavillon du Parc Inc. | | |
| **(Huntingdon)** | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Ormstown-Huntingdon | | |
| Pierre-Rémi-Narbonne | | |
| Centre local de services comunautaires de: | | |
| Huntingdon | 316 937 $ | |
| jardin du Québec | 134 173 | |
| Institut Doréa Inc. | | |
| **(Îles-de-la-Madeleine)** | | |
| Centre de santé de l'Archipel | 164 413 | |
| Centre de travail et de transition des Îles | | |
| Villa Plaisance | | |
| **(Johnson)** | | |
| Centre d'accueil d'Acton Vale | | |
| Foyer: | | |
| de Bromptonville Inc. | | |
| de Valcourt Inc. | | |
| Résidence Melbourne Inc. | | |
| **(Joliette)** | | |
| Atelier du fil au bois | | |
| Centre d'accueil St-Joseph de Joliette | | |
| Centre hospitalier régional de Lanaudière | 461 545 | |
| Foyer: | | |
| St-Jacques | | |
| Les Pavillons Jeunesse (Joliette) Inc. | | |
| Pension St-Joseph | | |
| Providence St-Joseph, Joliette | | |
| **(Jonquière)** | | |
| Centre d'accueil Georges-Hébert | | |
| Centre hospitalier Jonquière | 203 395 | |
| Foyer des Années-d'Or de Kénogami Inc. | | |
| Garderie. | | |
| La Pirouette | | |
| La Sagamie | | |
| Résidence Ste-Marie | | |
| **(Kamouraska-Témiscouata)** | | |
| Centre d'accueil Thérèse-Martin | | |
| Centre local de services communautaires des Frontières | 45 003 | |
| Foyer: | | |
| Beauséjour Inc. | | |
| Desjardins | | |
| Ste-Anne | | |
| Villa Maria Inc | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| 33 600 $ | | | | | | 33 600 $ |
| | | 989 430 $ | | | | 989 430 |
| | 7 136 954 $ | | | | 77 008 $ | 7 213 962 |
| | | | 791 587 $ | | | 791 587 |
| | | | 296 614 | | | 296 614 |
| | | | | | | 316 937 |
| | | | | 3 874 $ | | 138 047 |
| | 4 974 652 | | | | 7 816 | 4 982 468 |
| | | | 1 368 850 | | | 1 533 263 |
| | 257 232 | | | | | 257 232 |
| | | | 723 629 | | | 723 629 |
| | | | 915 617 | | | 915 617 |
| | | | 365 416 | | 6 100 | 371 516 |
| | | | 381 204 | | 6 870 | 388 074 |
| | | | 477 386 | | | 477 386 |
| | 347 793 | | | | | 347 793 |
| | 368 828 | | | | | 368 828 |
| | | | 7 901 598 | | | 8 363 143 |
| | | | 513 205 | | 6 140 | 519 345 |
| | 2 731 365 | | | | 38 512 | 2 769 877 |
| | | | 583 533 | | | 583 533 |
| | 2 452 186 | | | | | 2 452 186 |
| | | | 873 069 | | | 873 069 |
| | | | | | | 203 395 |
| | | | 705 655 | | 12 228 | 717 883 |
| 13 993 | | | | | | 13 993 |
| 11 277 | | | | | | 11 277 |
| | | | 685 113 | | 12 205 | 697 318 |
| | | | 1 321 760 | | 323 348 | 1 645 108 |
| | | | | | | 45 003 |
| | | | 465 186 | 2 518 | 9 819 | 477 523 |
| | | | 601 075 | | | 601 075 |
| | | | 605 800 | | 9 518 | 615 318 |
| | | | 574 412 | | | 574 412 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Garderie populaire la Farandole | | |
| Hôpital d'Anjou Inc. | | |
| Villa: | | |
| de la Rivière Inc. | | |
| St-Pascal Inc. | | |
| **(Lac-St-Jean)** | | |
| Centre d'étude et de développement d'ateliers protégés (C.E.D.A.P.) | | |
| Centre hospitalier de Métabetchouan | | |
| Corporation du foyer Notre-Dame-d'Hébertville Inc. | | |
| Foyer Normandie d'Alma Inc. | | |
| Garderie populaire d'Alma Inc. | | |
| Hôtel-Dieu d'Alma (1964) | 237 508 $ | |
| Le Domaine du Bel-Âge de St-Coeur-de-Marie Inc. | | |
| Villa des Lys Inc. | | |
| **(Labelle)** | | |
| Accueil: | | |
| Côme-Cartier | | |
| St-Jovite Inc. | | |
| Centre d'accueil: | | |
| de Labelle Inc. | | |
| Ste-Anne de Mont-Laurier | | |
| Centre hospitalier Laurentien | 44 559 | |
| Centre local des services communautaires: | | |
| des Hautes-Laurentides | 249 029 | |
| Centre Psycho-Éducatif et de Plein-Air la Calèche Inc. | | |
| Foyer de Ste-Agathe-des-Monts Inc. | | |
| Garderie des rires | | |
| Hôpital des Laurentides, l'Annonciation | | |
| **(Laviolette)** | | |
| Centre d'Accueil Grandes-Piles Inc. | | |
| Centre local de services communautaires Normandie | 170 434 | |
| Centre de réadaptation du Lac-Édouard | | |
| Corporation du Centre d'Accueil de La Tuque Inc. | | |
| Foyer: | | |
| de Grand-Mère Inc. | | |
| Mgr-Paquin Inc., St-Tite | | |
| de Ste-Thérèse Inc. | | |
| Garderie Le Manège des Tout-Petits Inc. | | |
| **(Lotbinière)** | | |
| Centre d'accueil de Ste-Croix | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Arthur-Caux | 207 706 | |
| Lotbinière-Ouest | 158 537 | |
| Foyer: | | |
| Bonne-Entente de St-Apollinaire Inc. | | |
| Deschaillons | | |
| de Fortierville Inc. | | |
| de Lotbinière Inc. | | |
| de Lyster | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| 17 725 $ | | | | | | 17 725 $ |
| | | | 323 570 $ | | | 323 570 |
| | | | 469 277 | | 6 718 $ | 475 995 |
| | | | 846 060 | | 33 894 | 879 954 |
| | 541 634 $ | | | | | 541 634 |
| | | | 309 039 | | | 309 039 |
| | | | 316 131 | | 8 964 | 325 095 |
| | | | 602 831 | | 8 825 | 611 656 |
| 27 500 | | | | | | 27 500 |
| | | | | | | 237 508 |
| | | | 352 294 | | 8 168 | 360 462 |
| | 3 073 040 | | | | 28 960 | 3 102 000 |
| | | | 408 301 | | 9 095 | 417 396 |
| | | | 633 622 | | 10 697 | 644 319 |
| | | | 572 723 | | 10 000 | 582 723 |
| | | | 774 337 | | | 774 337 |
| | | | | | | 44 559 |
| | | | | | | 249 029 |
| | 2 420 965 | | | 69 489 $ | | 2 490 454 |
| | | | 613 327 | | 11 632 | 624 959 |
| 42 179 | | | | | | 42 179 |
| | | | 3 679 007 | | | 3 679 007 |
| | | | 556 857 | | | 556 857 |
| | | | | | | 170 434 |
| | 1 325 138 | | | | | 1 325 138 |
| | | | 663 645 | | 8 277 | 671 922 |
| | | | 670 962 | | 30 341 | 701 303 |
| | | | 608 254 | | 9 746 | 618 000 |
| | | | 473 778 | | 7 609 | 481 387 |
| 28 119 | | | | | | 28 119 |
| | | | 400 231 | | 9 506 | 409 737 |
| | | | | 57 232 | | 264 938 |
| | | | | | | 158 537 |
| | | | 444 538 | | 8 683 | 453 221 |
| | | | 423 515 | | 6 789 | 430 304 |
| | | | 552 873 | | 6 316 | 559 189 |
| | | | 414 296 | | 6 111 | 420 407 |
| | | | 338 762 | | 6 632 | 345 394 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Romain-Becquet Inc. | | |
| de St-Flavien Inc. | | |
| de St-Sylvestre Inc. | | |
| Manoir du repos, Ste-Croix | | |
| **(Maskinongé)** | | |
| Centre d'accueil Louiseville Inc. | | |
| Domrémy-Trois-Rivières | | |
| Foyer Ernest-Jacob Inc. | | |
| **(Matane)** | | |
| Centre d'accueil pavillon de la montagne | | |
| Centre local de services communautaires de Matane | 218 857 $ | |
| Le Compas Inc. | | |
| Corporation: | | |
| du Centre d'Accueil de Cap-Chat | | |
| du Foyer d'Accueil de Matane Ltée | | |
| de l'hôpital des Monts | | |
| de la villa Dion | | |
| **(Matapédia)** | | |
| Centre d'accueil de la Vallée | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| de la Vallée | 212 956 | |
| Mont-Joli | 220 961 | |
| Foyer: | | |
| Ste-Bernadette | | |
| Hôpital de Mont-Joli Inc. | | |
| Résidence de Mont-Joli Inc. | | |
| **(Mégantic-Compton)** | | |
| Centre local de services communautaires Fleur-de-Lys | 187 126 | |
| Dixville Home Inc. | | |
| Domaine de La Sapinière Inc. | | |
| Foyer: | | |
| Jeanne-Mance Inc. | | |
| de Lambton Inc. | | |
| de Weedon Inc. | | |
| Hôpital Frère-André | | |
| Résidence Castel Claire-Mathieu Inc. | | |
| Weedon Centre Village | | |
| **(Montmagny-L'Islet)** | | |
| Centre d'accueil de: | | |
| St-Eugène de L'Islet Inc. | | |
| St-Fabien-de-Panet | | |
| St-Ignace | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| St-Pamphile | 93 205 | |
| Montmagny-Sud | 158 301 | |
| Trois-Saumons | 132 811 | |

| Foster Homes and Day-care Services | Rehabilitation: Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Rehabilitation: Services for Handicapped Adults | Social Services Equipment: Lodging for Adults and the Elderly | Social Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Social Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 342 502 $ | | 8 106 $ | 350 608 $ |
| | | | 501 667 | | 7 570 | 509 237 |
| | | | 461 626 | | 5 030 | 466 656 |
| | 327 329 $ | | | | | 327 329 |
| | | | 1 583 442 | | | 1 583 442 |
| | | 1 184 429 $ | | | | 1 184 429 |
| | | | 558 243 | | 12 688 | 570 931 |
| | 2 290 406 | | | | 59 625 | 2 350 031 |
| | | | 116 450 | | 25 688 | 360 995 |
| | 300 994 | | | | | 300 994 |
| | | | 763 732 | | 13 639 | 777 371 |
| | | | 658 156 | | 16 596 | 674 752 |
| | 259 198 | | | | | 259 198 |
| | 2 066 750 | | | 2 264 $ | | 2 069 014 |
| | | | 1 033 222 | | | 1 033 222 |
| | | | | | | 212 956 |
| | | | | | | 220 961 |
| | | | 188 853 | | | 188 853 |
| | 77 622 | | 2 282 104 | | | 2 359 726 |
| | | | 944 574 | | 23 180 | 967 754 |
| | | | | | | 187 126 |
| | 2 317 718 | | | | 467 | 2 318 185 |
| | | | 473 043 | | 8 839 | 481 882 |
| | | | 562 601 | | 7 454 | 570 055 |
| | | | 307 742 | | 6 696 | 314 438 |
| | | | 479 206 | | 5 651 | 484 857 |
| | | | 483 453 | | | 483 453 |
| | | | 142 330 | | | 142 330 |
| | | | | | 89 953 | 89 953 |
| | | | 374 592 | | 13 009 | 387 601 |
| | | | 472 155 | | 10 414 | 482 569 |
| | | | 406 566 | | 10 692 | 417 258 |
| | | | | | | 93 205 |
| | | | | 58 000 | | 216 301 |
| | | | | | 537 000 | 669 811 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Foyer: | | |
| Bon-Secours Inc. | | |
| de l'Enfance de la Côte-Sud Inc. | | |
| St-Pamphile Inc. | | |
| Ste-Perpétue-de-L'Islet Inc. | | |
| d'Youville | | |
| Hôtel-Dieu de Montmagny | 357 059 $ | |
| **(Nicolet-Yamaska)** | | |
| Centre Joie Ste-Thérèse Inc. | | |
| Foyer: | | |
| Lucien-Shooner Inc. | | |
| de Nicolet | | |
| de St-Célestin | | |
| **(Orford)** | | |
| Centre hospitalier de Coaticook | | |
| Foyer du Sacré-Coeur de Magog | | |
| Institut Val-du-Lac Inc. | | |
| Maison Blanche de North Hatley Inc. | | |
| **(Papineau)** | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Buckingham | | |
| Petite Nation | | |
| de Ripon Inc. | | |
| Ste-Rose Inc. | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| de la Petite-Nation | 143 878 | |
| Vallée-de-la-Lièvre | 255 533 | |
| **(Pontiac)** | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Duhamel | | |
| Pontiac | | |
| Renaissance | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| Grande-Rivière | 258 793 | |
| Pontiac | 166 102 | |
| Garderie: | | |
| éducative la maison des petits castors | | |
| jardin d'enfants la maison Montessori d'Aylmer | | |
| Manoir: | | |
| du Sacré-Coeur | | |
| St-Joseph | | |
| **(Portneuf)** | | |
| Centre local de services communautaires St-Marc-des-Carrières | 83 044 | |
| Domaine du Souvenir Inc. | | |
| Foyer: | | |
| St-Jean de St-Raymond Inc. | | |
| St-Marc-des-Carrières Inc. | | |

| Foster Homes and Day-care Services | Rehabilitation: Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Rehabilitation: Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Social Services Equipment: Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Social Services Equipment: Debt Service | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 369 492 $ | | | 369 492 $ |
| | 4 923 542 $ | | | | 31 893 $ | 4 955 435 |
| | | | 285 096 | | 16 876 | 301 972 |
| | | | 368 019 | | 10 694 | 378 713 |
| | | | 1 195 482 | | 32 974 | 1 228 456 |
| | | | | | | 357 059 |
| | 1 231 183 | | | | | 1 231 183 |
| | | | 617 950 | | 10 481 | 628 431 |
| | | | 922 790 | | | 922 790 |
| | | | 455 064 | | | 455 064 |
| | | | 831 446 | | 8 091 | 839 537 |
| | | | 597 940 | | 2 550 | 600 490 |
| | 3 788 275 | | | | 12 124 | 3 800 399 |
| | | | 736 720 | | | 736 720 |
| | | | 792 102 | | | 792 102 |
| | | | 927 248 | | 184 500 | 1 111 748 |
| | | | 653 485 | | | 653 485 |
| | | | 847 126 | | | 847 126 |
| | | | | | | 143 878 |
| | | | | | | 255 533 |
| | | | 1 123 583 | | | 1 123 583 |
| | | | 484 101 | | | 484 101 |
| | | | 970 503 | | | 970 503 |
| | | | | | | 258 793 |
| | | | | | | 166 102 |
| 26 600 $ | | | | | | 26 600 |
| 14 760 | | | | | | 14 760 |
| | | | 439 325 | | 20 653 | 459 978 |
| | | | 419 080 | | 20 278 | 439 358 |
| | | | | | | 83 044 |
| | | | 716 237 | | 32 200 | 748 437 |
| | | | 548 282 | 167 256 $ | 36 227 | 751 765 |
| | | | 381 808 | | 8 693 | 390 501 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Garderie au jardin des abeilles | | |
| Maison de la providence, St-Casimir | | |
| Pavillon Toupin Inc. | | |
| **(Prévost)** | | |
| Ateliers Protégés La Ruche Inc. | | |
| Auberge St-Jérôme Inc. | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Godefroy-Laviolette | | |
| de réadaptation Le Bouclier | | |
| Ste-Sophie Inc. | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux de Laurentides-Lanaudière | 1 381 471 $ | |
| Garderie Le Funambule Inc. | | |
| Hôtel-Dieu de St-Jérôme | 510 237 | |
| Manoir de la Pointe-Bleue (1968) | | |
| Pavillon André-Boudreau | | |
| Pavillon Ste-Marie Inc. | | |
| Sarp foyer soleil | | |
| Villa: | | |
| Raymond | | |
| St-Lucien Inc. | | |
| du Vieux-Sapin Inc. | | |
| **(Richelieu)** | | |
| Centre d'hébergement de Tracy | | |
| Foyer Richelieu Inc. | | |
| Hôpital général de Sorel | | |
| Résidence Tracy Enr. | | |
| **(Richmond)** | | |
| Centre d'accueil de Wotton | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| La Chaumière | 101 697 | |
| Windsor-Richmond | 140 721 | |
| Foyer: | | |
| d'Asbestos Inc. | | |
| de Kingsey Falls Inc. | | |
| de Richmond Inc. | | |
| Ste-Anne-Marie Inc. | | |
| Sts-Anges, Ham-Nord | | |
| Wales | | |
| Maison Ste-Clothilde Inc. | | |
| Manoir Aylmer Inc. | | |
| **(Rimouski)** | | |
| Centre local de services communautaires de l'Estuaire | 60 252 | |
| Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve | 108 274 | 261 036 $ |
| Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-St-Laurent et de la gaspésie | 270 235 | |
| Foyer de Rimouski Inc. | | |
| Hôpital St-Joseph de Rimouski | 123 768 | |
| Villa de l'Essor Inc. | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| 13 682 $ | | | | | | 13 682 $ |
| | | | 430 248 $ | | | 430 248 |
| | 2 582 267 $ | | | | 20 693 $ | 2 602 960 |
| | 793 270 | | | | | 793 270 |
| | | | 697 719 | | 16 651 | 714 370 |
| | 1 989 218 | | | | 21 526 | 2 010 744 |
| | 152 360 | | | | | 152 360 |
| | | | 339 017 | | | 339 017 |
| | | | | 2 430 177 $ | | 3 811 648 |
| 28 044 | | | | | | 28 044 |
| | | | 976 289 | | | 510 237 |
| | | 479 561 $ | | | | 976 289 |
| | 3 419 173 | | | | | 479 561 |
| | | | 1 071 080 | | | 3 419 173 |
| | | | | | | 1 071 080 |
| | 466 061 | | | | | 466 061 |
| | 911 383 | | | | | 911 383 |
| | | | 333 176 | | | 333 176 |
| | | | 382 961 | | 8 289 | 391 250 |
| | | | 661 376 | | 11 474 | 672 850 |
| | | | 1 027 207 | | | 1 027 207 |
| | | | 655 108 | | | 655 108 |
| | | | 418 602 | | | 418 602 |
| | | | | | | 101 697 |
| | | | | | | 140 721 |
| | | | 484 384 | | 10 543 | 494 927 |
| | | | 579 286 | | 10 175 | 589 461 |
| | | | 568 891 | | 10 812 | 579 703 |
| | | | 894 115 | | | 894 115 |
| | | | 346 270 | | | 346 270 |
| | | | 21 192 | | | 21 192 |
| | 2 988 619 | | | | 11 644 | 3 000 263 |
| | | | 397 809 | | | 397 809 |
| | | | | | | 60 252 |
| | | | | | | 1 814 061 |
| 1 444 751 | | | | | | |
| | | | | 1 034 658 | | 1 304 893 |
| | | | 2 588 256 | | 28 311 | 2 616 567 |
| | | | | | | 123 768 |
| | 4 090 050 | | | | 27 618 | 4 117 668 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| **(Rivière-du-Loup)** | | |
| Ateliers du Grand-Portage Inc. | | |
| Centre de santé Boisbouscache | 166 574 $ | |
| Foyer: | | |
| St-Antonin Inc. | | |
| St-Cyprien Enr. | | |
| Garderie Milou Inc. | | |
| Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup | | |
| Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup | 257 717 | |
| L'Oasis de l'Enfance «St-Cyprien» Inc. | | |
| Villa: | | |
| Dubé Inc. | | |
| Fraserville Inc. | | |
| **(Roberval)** | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| des Chutes | 9 374 | |
| des Prés-Bleus | 307 441 | |
| Centre psychiatrique de Roberval | | |
| Domaine du Bon Temps | | |
| Foyer: | | |
| du Lac-Bouchette Inc. | | |
| de la Paix Inc. | | |
| de la Rivière-au-Doré Inc. | | |
| St-Cyrille de Normandin Inc. | | |
| St-Joseph, Albanel | | |
| Hôtel-Dieu de Roberval | 50 263 | |
| Institut LaChesnaie Inc. | | |
| Oasis de Mistassini Inc. | | |
| **(Rousseau)** | | |
| Centre local de services communautaires Joli-Mont | 261 992 | |
| Foyer de St-Donat Inc. | | |
| Résidence Ste-Marguerite Inc. | | |
| **(Rouyn-Noranda — Témiscamingue)** | | |
| Centre local de services communautaires: | | |
| de Témiscamingue | 43 543 | |
| Centre de santé Ste-Famille | 205 585 | |
| Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest | 938 872 | |
| Maison Pie XII | | |
| Maison Rouyn-Noranda Inc. | | |
| **(Saguenay)** | | |
| Centre d'accueil N.-A.-Labrie | | |
| Centre hospitalier régional Baie-Comeau — Hauterive | 202 394 | |
| Centre local de services communautaires de Forestville | 189 542 | |
| Centre de santé de la Haute-Côte-Nord | 51 208 | |
| Centre de services sociaux de la Côte-Nord | 250 681 | 264 348 $ |
| Centre des Ressources Institutionnelles de la Côte-Nord Inc. (Pavillon Richelieu) | | |
| Centre des Ressources Institutionnelles de la Côte-Nord Inc. (Pavillon de la Falaise) | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | 292 245 $ | | | | | 292 245 $ |
| | | | 1 244 692 $ | | | 1 411 266 |
| | | | 371 253 | | 9 605 $ | 380 858 |
| | | | 348 992 | | | 348 992 |
| 26 355 $ | | | | | | 26 355 |
| | | | 847 748 | | | 847 748 |
| | | | | | | 257 717 |
| | 1 664 488 | | | | 10 048 | 1 674 536 |
| | | | 522 578 | | 9 825 | 532 403 |
| | | | 641 252 | | 13 711 | 654 963 |
| | | | | | | 9 374 |
| | | | | | | 307 441 |
| | | | 7 203 487 | | | 7 203 487 |
| | | | 474 114 | | 11 530 | 485 644 |
| | | | 374 246 | | 6 407 | 380 653 |
| | | | 402 664 | | 6 660 | 409 324 |
| | | | 184 349 | | 2 621 | 186 970 |
| | | | 202 107 | | 8 208 | 210 315 |
| | | | 206 439 | | | 206 439 |
| | | | | | | 50 263 |
| | 1 857 830 | | | | | 1 857 830 |
| | | | 409 511 | | 14 141 | 423 652 |
| | | | | | | 261 992 |
| | | | 503 799 | | 7 854 | 511 653 |
| | 2 046 959 | | | | | 2 046 959 |
| | | | | | | 43 543 |
| | | | | 4 310 $ | | 209 895 |
| | | | | 604 356 | | 1 543 228 |
| | | | 1 080 153 | | 15 416 | 1 095 569 |
| | 3 601 850 | | | | 26 475 | 3 628 325 |
| | | 803 806 $ | 687 039 | 694 | | 1 491 539 |
| | | | | | | 202 394 |
| | | | | | | 189 542 |
| | | | | | | 51 208 |
| | | | | | | 788 924 |
| 273 895 | | | | | | |
| | 2 871 690 | | | | 23 412 | 2 895 102 |
| | 3 693 954 | | | | 23 814 | 3 717 768 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord | 371 310 $ | |
| Garderie les gamins d'ici | | |
| Services communautaires Côte-Nord | | |
| **(St-François)** | | |
| Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke | 622 103 | |
| Val Estrie centre psycho-éducatif | | |
| Foyer de Waterville Inc. | | |
| **(St-Hyacinthe)** | | |
| Centre hospitalier Honoré-Mercier Inc. | 1 448 434 | |
| Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe | | |
| Pavillons Bois-Joly Inc. | | |
| Villa des Frênes Inc. | | |
| **(St-Jean)** | | |
| Centre de la Grande Ligne Inc. | | |
| Florence-Groulx Inc. | | |
| Hôpital du Haut-Richelieu | 378 371 | |
| Le Renfort Inc. | | |
| Maribro Inc. | | |
| Résidence St-Bernard Enr. | | |
| **(St-Maurice)** | | |
| Atelier Protégé de la Mauricie Inc. | | |
| Ateliers Centre du Québec Inc. | | |
| Centre d'accueil: | | |
| Dr-Joseph-Garceau | | |
| de Shawinigan-Sud Inc. | | |
| Foyer Dehauffe | | |
| Hôpital régional de la Mauricie | 419 677 | |
| **(Shefford)** | | |
| Centre d'accueil Marie-Berthe-Couture | | |
| Centre hospitalier de Granby | | |
| Courville Nursing Home | | |
| Villa Bonheur Inc. | | |
| **(Sherbrooke)** | | |
| Centre local de services communautaires Sud-Ouest-Centre | 297 675 | |
| Centre Notre-Dame-de-l'Enfant Inc. | | |
| Centre de services sociaux de l'Estrie | 329 351 | 416 623 $ |
| Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons de l'Est | 657 812 | |
| Foyer St-Joseph de Sherbrooke | | |
| Maison Reine-Marie Inc. | | |
| Maison St-Georges (Sherbrooke) Inc. | | |
| Promotion logement | | |
| Relais St-François Inc. | | |
| Résidence de l'Estrie de Sherbrooke Inc. | | |
| Villa Dufresne Inc. | | |
| Marie-Claire Inc. | | |

| Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | | | | 639 209 $ | | 1 010 519 $ |
| 38 375 $ | | | | | | 38 375 |
| | 95 674 $ | | | | | 95 674 |
| | | | | | | 622 103 |
| | 1 693 519 | | | | | 1 693 519 |
| | | | 211 034 $ | | | 211 034 |
| | | | | | | 1 448 434 |
| | | | 2 330 252 | | | 2 330 252 |
| | 2 235 429 | | | | 19 620 $ | 2 255 049 |
| | | | 599 918 | | 33 299 | 633 217 |
| | 683 075 | | | | 13 290 | 696 365 |
| | | | 234 259 | | | 234 259 |
| | | | 1 513 740 | | | 1 892 111 |
| | 5 016 143 | | | | 25 360 | 5 041 503 |
| | 340 466 | | | | | 349 466 |
| | | | 285 990 | | | 285 990 |
| | | | | | | 317 450 |
| | 317 450 | | | | | |
| | 554 815 | | | | | 554 815 |
| | | | | | | 990 023 |
| | | | 990 023 | | | |
| | | | 463 845 | | 9 809 | 473 654 |
| | | | 1 004 854 | | 42 979 | 1 047 833 |
| | | | | | | 419 677 |
| | | | | | | 663 421 |
| | | | 513 210 | | 150 211 | |
| | | | 423 179 | | | 423 179 |
| | | | 473 572 | | | 473 472 |
| | | | 774 164 | | 20 047 | 794 211 |
| | | | | | | 297 675 |
| | 2 243 680 | | | | | 2 243 680 |
| 2 107 969 | | | | | | 2 853 943 |
| | | | | | | 3 981 240 |
| | 2 380 177 | 52 942 $ | | 890 309 | | 2 650 247 |
| | | | 2 650 247 | | | 805 956 |
| | | | 805 956 | | | |
| | | 273 387 | | | 68 550 | 341 937 |
| | 515 772 | | | | | 515 772 |
| | 2 474 445 | | | | 24 264 | 2 498 709 |
| | | | 1 652 932 | | 35 761 | 1 688 693 |
| | 2 842 588 | | | 5 825 | 9 918 | 2 858 331 |
| | 303 173 | | | | 7 814 | 310 987 |

| SOCIAL SERVICES (cont'd) | Home Services | Social Services in Schools |
|---|---|---|
| **(Trois-Rivières)** | | |
| Carrefour des Vieilles-Forges Inc. | | |
| Centre d'accueil Louis-Denoncourt | | |
| Centre hospitalier: | | |
| Cooke | | |
| Ste-Marie | 539 525 $ | |
| St-Joseph de Trois-Rivières | | |
| Centre de Réadaptation Le Gîte Inc. | | |
| Centre de services sociaux du centre du Québec | 979 667 | 616 870 $ |
| Clinique de Réhabilitation pour Enfants Handicapés Inc. | | |
| Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières | 1 441 202 | |
| Foyer Joseph-Denys Inc. | | |
| Villa Jolie | | |
| Ville joie St-Dominique | | |
| **(Ungava)** | | |
| Centre hospitalier Isle-Dieu Inc. | 500 | |
| Centre local de services communautaires des Grands Bois | 259 138 | |
| Conseil cri de la santé et des services sociaux | | |
| Conseil de la santé et de services sociaux Kativik | | |
| **(Miscellaneous)** | | |
| Corporation d'hébegement du Québec | | |
| Trustees | | |
| Day-care expenses | 4 400 433 | |
| Government and Public Employees | | |
| Retirement Plan | | |
| Société d'habitation du Québec | | |
| | 29 645 116 | 3 034 903 |
| TOTAL: | 65 460 254 $ | 10 070 300 $ |

* This total excludes beneficiaries for 3 147 102 $ shown under the item "Home Services — Volunteer Organizations" published on pages **1**-31 and **1**-32.

** 28 941 324 $ of which was paid to various persons through the Union régionales des Caisses populaires Desjardins and 312 485 $ paid to various day-care centres.

| | Rehabilitation | | | Social Services Equipment | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Foster Homes and Day-care Services | Services for Socially Maladjusted, Mentally Handicapped and Physically Handicapped Children | Services for Handicapped Adults | Lodging for Adults and the Elderly | Purchase, Rental, Improvement and Preservation of Equipment | Debt Service | Total |
| | 2 709 184 $ | | | | 21 896 $ | 2 731 080 $ |
| | | | 595 420 $ | | | 595 420 |
| | 1 349 514 | | | | | 1 349 514 |
| | | | | | | 539 525 |
| | | | 384 742 | | | 384 742 |
| | | | 215 967 | | | 215 967 |
| 4 268 218 $ | | | | | | 5 864 755 |
| | 1 269 259 | | | | | 1 269 259 |
| | | | | 1 299 861 $ | | 2 741 063 |
| | | | 1 097 100 | | 50 842 | 1 147 942 |
| | 422 455 | | | | 4 959 | 427 414 |
| | 3 022 764 | | | 47 612 | | 3 070 376 |
| | | | | | | 500 |
| | | | | | | 259 138 |
| | | | | 10 500 | | 10 500 |
| | | | | 34 400 | | 34 400 |
| | | | | 4 773 627 | 15 784 438 | 20 558 065 |
| | | | | | 57 158 | 57 158 |
| 29 253 809** | | | | | | 29 253 809 |
| | 20 583 777 | 1 798 205 $ | 33 612 746 | | | 60 395 161 |
| | | | | | 725 547 | 725 547 |
| 46 934 782 | 191 075 060 | 6 293 225 | 204 970 022 | 15 065 954 | 22 068 968 | 519 087 220 |
| 84 091 271 $ | 497 355 173 $ | 12 625 519 $ | 428 122 693 $ | 34 680 559 $ | 28 666 792 $ | 1 161 072 561 $ |

# AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

1 **Salaries, Wages and Allowances**

**90 691 983 $**

2 **Other Remuneration**

**13 67 425 $**

**Total — 1 & 2**

**104 329 408 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Jean Garon (see pages **1**-106 and **1**-107). Deputy Minister: Ferdinand Ouellet, 72 272. Assistant Deputy Ministers: Ronald Carré, 59 402, Jean-Guy Charbonneau, 59 618, Léo-Jacques Marquis, 51 842, Raymond Moore, 64 222, Marcel Pelletier, 67 554.

Managerial staff: Jérôme Arcand, 46 306; Gabriel Audet, 42 786; Laurent Balaux, 39 294; Roland Beaulieu, 46 240; Jean-Marie Bélanger, 45 053; Claude Bergeron, 54 301; Zénon Bergeron, 46 038; Conrad Bernier, 45 671; Laurier Bernier, 50 463; Jean Bertrand, 53 226; Jules Bibeau, 43 634; Jean Bilodeau, 42 490; Henri-Paul Blanchard, 45 897; Guy Blanchet, 41 895; Michel Blouin, 9 234; Philippe F. Bolduc, 42 892; Léonel Bombardier, 50 551; André Bouchard, 41 711; Laurent Bouchard, 45 221; Jean Boudreau, 3 305; Gérard Boutin, 44 684; Pierre Brun, 49 118; Jacques Brunelle, 42 078; Jean Carbonneau, 47 018; Rosemond Caron, 46 407; Pierre Cayouette, 47 946; Robert L. Chicoine, 45 258; Raymond Cloutier, 45 818; Raymond Couillard, 44 258; Gary A. Coupland, 50 201; Lionel Damours, 47 471; Roger Daneault, 42 892; Vianney Désilets, 350; Jean Desjardins, 51 048; Armand Dubé, 42 484; Émile Ducharme, 51 817; Ludger Dufour, 51 048; Benoît Dumas, 40 780; Gilles Émond, 46 261; Philippe Fontaine, 42 436; Alphonse Gagnon, 44 749, Marcel Gagnon, 42 799; Bernard Gaudreau, 45 482; Gaston Gaudreau, 48 847; Fernand M. Gauthier, 52 953; Gilles J. Gauthier, 41 628; Réal Gendron, 48 902; Jean Genest, 40 265; Louis Giasson, 7 948; Jean-Claude Gilbert, 6 141; Roland Gilbert, 43 842; Germain Giroux, 42 329; Gérard Goudreau, 42 032; Gaétan Gourde, 46 046; Alain Gravel, 18 876; Yvan Grégoire, 44 697; Terrence Griffin, 12 503; Donald Guay, 46 977; Gilles Guay, 45 165; Suzanne Guérin, 40 473; Michel-O'Connel Guibord, 38 662; Claude Hayes, 51 049; Jean Hébert, 48 266; Théobald Jourdain, 50 567; Armand Lachance, 11 978; Lionel Lachance, 43 727; Jacques Lacoursière, 41 392; Raymond Laflamme, 48 887; René Laforte, 46 303; Jacques Landry, 51 111; Charles-Henri Larouche, 47 167; Pierre Lavigne, 45 206; Jean-Louis Lavoie, 7 429; Jean-Yves Lavoie, 50 397; Gilles Leblanc, 55 401; Jean-L. Leclerc, 50 520; Gilles H. Ledoux, 52 473; Roger Leduc, 46 281; Jean Lessard, 43 231; Émile Loranger, 41 856; Robert Marcoux, 45 733; Réal Martineau, 40 727; Jean Maufette, 45 075; André Melançon, 41 952; Hubert Mélanson, 55 209; Adolphe Michaud, 41 685; Roberge Michaud, 45 895; Jean-Guy Moffat, 44 412; Paul-André Moisan, 46 409; André Normandeau, 40 684; Jacques Olivier, 41 158; Jean-Guy Paquin, 42 092; Marc Parent, 45 127; René Pelletier, 25 441; Richard Pelletier, 41 323; Jean-Baptiste Phaneuf, 41 532; Paul Plourde, 43 112; Jules Poirier, 43 904; Lucien Poirier, 42 202; Guy Potvin, 44 030; Jean-Bernard Prieur, 51 999; Jean Proteau, 39 181; Yves Proulx, 50 397; Bruno Riendeau, 161; Louis-Robert Richer, 6 508; Jérôme Roberge, 20 936; Serge Robert, 47 063; Jean-Guy Roy, 46 141; Robert Samson, 53 750; André Saucier, 43 171; Paul Sauvé, 42 090; Jacques St-Hilaire, 50 120; Normand St-Onge, 49 027; Marton Tabi, 45 527; Jacques Talbot, 46 409; Marcel Thivierge, 50 389; Alain Tremblay, 46 635; Laval Tremblay, 41 532; Maurice Tremblay, 32 207; Pierre Vagneux, 55 561; Jean-Claude Verville, 45 329; André Vézina, 40 033; Denys Vinet, 55 082; Charles-Marius White, 41 946; Sohel Zariffa, 37 424.

COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE: President: Pierre-Luc Blain, 69 559; Vice-presidents: Albert Allain, 60 227; Lauréan Tardif, 55 002.

Managerial staff: Robert F. Bombenon, 50 118; Alain Leduc, 50 994; Rolland Marcoux, 48 477; Arthur J. Odonoughue, 48 015; Marc Rouleau, 48 402; Hélène Thibault, 48 403.

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC: President: Camille G. Moreau, 67 604; Vice-president: J. Claude Simoneau, 62 747.

Managerial staff: Fernand J. Beaudoin, 47 734; Jean-Louis Boucher, 48 747; Julien Burns, 50 800; Paul Charest, 51 661; Roch Côté, 47 850; Viateur Daouest, 44 628; Christian Deslandes, 41 665; Benoît Dubuc, 50 038; André Fecteau, 49 790; André Gagnon, 48 421; Patrick Gagnon, 45 168; Pierre Lagacé, 44 933; Jean Lajeunesse, 45 075; Gilles Lebel, 57 365; Mario Marchand, 43 981; Jean-Claude Melançon, 47 726; Donaid Michaud, 44 966; Jean-Claude Pagé, 48 600; Onil Paquet, 42 092; Gaston Pelletier, 42 469; René Piquette, 45 917; Émilien Roy, 45 007; Louise Simard, 38 033; Pierre Simard, 44 646; André St-Aubin, 50 380; Jean-Paul Tremblay, 54 448; Paul Vermette, 49 948.

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC: President: Jacques Brulotte, 58 322. Vice-presidents: Lucien Bissonnette, 57 242; Magella Leclerc, 51 842.

Managerial staff: Edmond Abdelnour, 41 831; Roland Bergeron, 31 287; Robert Boisvert, 39 866; Jeannine Bourque, 9 105; Hubert Bousquet, 9 778; Paul-Eugène Cantin, 48 405; Marc Cloutier, 42 307; Paul-André Fortin, 39 825; Claude Gervais, 44 603; Josaphat Lambert, 49 769; J. Maurice Massicotte, 46 416; André Paradis, 41 722; Jules Poulin, 8 505; Benoît Soucy, 41 442.

RÉGIE DES GRAINS DU QUEBEC. President. Fernand Beaudet, 70 558 Vice-president André Harbec, 19 170.

Managerial staff. François Dagenais, 2 397, Joseph Leblanc, 2 397

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC President Benoît Lavigne 62 068 Vice-president. Gilles Prégent 62 642.

Managerial staff. Marcel Bergeron, 49 088, Paul Couture, 25 027, Kevin Drummond 21 173, Marcel Filiatrault, 42 662; Raymond Fortin, 10 939; Gérard Goudreau, 42 032; Gilles Leblanc, 55 401; Gilles H. Ledoux, 52 473, J. Peter Nadeau, 17 329.

**Allowances**

Maurice Tremblay, 21 541.

**Employer's Contributions**

Commission de santé et sécurité du travail, 150 128

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $ 95 456 752

## 3 Transport and Communication Services

**8 212 501 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister. Ferdinand Ouellet, 7 103 Assistant Deputy Ministers. Ronald Carré, 4 056, Jean-Guy Charbonneau, 5 202; Léo-Jacques Marquis, 7 573; Raymond Moore, 7 656

Aéro Bonaventure Inc., 4 953; Jean Allard, 4 716, Lisette Allard, 4 936; Marcel Allard 4 304 Michel Allard, 6 802; Paul Allard, 5 865; Linda Anderson, 5 476, Odette Arbusa, 4 841, Marcel Archambault, 8 013, Daniel Asselin, 4 244, Roger Asselin, 5 521, René Aubé, 13 293, Raymond Aubin, 7 206; Guy Auclair, 5 244, Armand Audet, 5 334, Camil Audet, 5 844, Jean-Louis Baillargeon, 5 215, Marcel Baillargeon, 5 998; Pierre Beaudet, 4 421, Jean Beaudoin, 5 310 Charles Beaulieu, 4 227; René Beaulieu, 5 362; Claude Beaurivage, 5 209, Jean-Marc Béchard, 4 689, Jean-Charles Bégin, 5 363; Jean-Paul Bégin, 5 209, Bruno Bélanger, 4 918, Marcel Bélanger, 4 262, Tréfflé Bélanger, 4 294, Marcel Belleau, 6 279, Gilbert Belzile, 5 901, Marcel Belzile, 4 145; Daniel Benoît, 4 021, J Roger Benoît, 5 702 Marcel Benoît, 4 670, Claude Bergeron, 4 179, Monique Bergeron, 5 131, Jean-Luc Bernard, 4 321, Louison Bernatchez 8 903, Conrad Bernier, 4 640, Gérald Bernier, 6 282, Suzanne Bernier, 5 042; Gaston Berthiaume, 4 944 Antoine Bertrand, 6 682, Jean Bertrand, 5 936, Bernard Bérubé, 4 948; Dollard Bienvenue, 4 662, Carole Binette, 4 613, Jean-Guy Biron, 5 481; Gérard Blanchard, 6 355, Henri-Paul Blanchard, 7 264, Roger Blondeau, 4 840; Richard Blouin, 7 296, Mario Boily, 6 090, Nellie F Bois, 5 161, Robert Boisvert, 5 271, Valère Boivin, 6 724, Philippe F Bolduc, 6 165, Leonel Bombardier, 4 554 Berthier Bossé, 6 228, Carol Bouchard, 4 713; Pierre Bouchard, 4 753, Rolland Bouchard, 5 517 Jean-Marc Boudreau, 4 561, Télesphore Boudreau, 7 068, Hélène Boudreault, 5 141, Jacques Boulet, 9 524, Andrée Boulianne, 4 333, Jean-Yves Bourdages, 8 132, Richard Bourdeau, 4 697, Jean-Charles Boutin, 5 092, Léonel Brault, 5 744, Raymond G Breault, 4 136, Rachel Brien, 4 324, Roland Brindamour, 7 737, Pierre Brun, 4 556; Guy Brunelle 7 293, Jacques Brunelle, 8 836 Gaétan Busque, 5 298, Jean Carbonneau, 5 181, Daniel Carle, 5 280; Maurice Caron 6 187 Rosaire Caron, 7 647; André Carrier, 4 529, René Castonguay, 8 746 Denis Cauchon, 6 182 Gilles Chabot, 5 918, Jacques Champagne, 4 481, Régis Charbonneau 4 650, Christian Charest, 4 419, Line Charland, 4 018, Michel Chartrand, 4 688, Guy Chasse, 5 614, Daniel Chené, 7 367, Conrad chouinard, 4 176; Gervais Chouinard, 4 614, Magella Chouinard, 5 979 Marc F Clement 5 033, Robert Clermont, 7 360, Raymond Cloutier, 4 391, Club Jeunesse Inc , 20 559, Charles Codère, 6 245; Real Coderre, 4 271 Roger Comeau 8 536, Roland Comeau, 5 282, Diane-Joel Cossette, 8 694, Jean-Pierre Cossette, 8 180 Pierre Côté, 6 573 Rose-Helène Coulombe, 4 285 Gary A. Coupland, 4 114, Rhéaume Courtois, 6 485, Johanne Crépeau, 4 949 Paul Crête 4 446 Émilien Custeau, 8 220; Patrice Cyr, 6 050, Adrien Daigle, 4 276; Maurice Daigle, 4 225 Pierre Daigle, 5 139, Jean-Jacques Dallaire, 5 175 Roger Daneault 4 409, Gervais Darisse 6 945 Paul-Émile Davidson, 4 413, Augustin Delisle, 4 427, Demenagement Chicoutimi Ltée 4 354 Déménagement Ste-Foy Inc , 7 358 Deménagement Trans Quebec Inc 5 375, Normand Demers 6 542, Pierre Demers, 4 010, Charles A Denis, 4 028, Denis Dery, 4 348 Georges Deschênes 7 556; Henri Deschênes, 13 583, Andre Désilets 5 085, Jean Desjardins 6 820 Robert G Desjardins, 5 499, Gustave Després, 4 650 Jacques Desrosiers, 6 660, Jean-Louis Desrosiers 5 366, Alain Dessureault, 6 133 Richard Dessureault, 4 651, Daniel Dion 7 738, Philippe Dion

5 983; Raynald Dion, 5 096; Daniel Diorio, 5 673; Marcel Doucet; 4 028; Jean-Guy Douville, 4 115; Ronald Drapeau, 4 033; Grégoire Dubé, 5 331; Guy Dubois, 6 337; Daniel Dubrule, 6 943; Lorraine Dubuc, 4 800; Gaston Duchaine, 5 568; Donat Dufour, 8 218; Marius Dufour, 5 029; Gilbert Dugré, 6 580; Marc Duguay, 6 405; Claude Dupré, 4 665; Harold Dupuis, 6 047; Yvan Dussault, 5 556; Raymond Éthier, 5 482; Conrad Fauchon, 4 776; Léandre Fluet, 4 463; Philippe Fontaine, 4 872; Michel Fortier, 4 512; Clément Fortin, 5 272; Rémy Fortin, 5 809; Lyne Fournier, 4 596; Georges Fyfe, 5 568; Gabriel Gabreau, 5 170; Claude Gagné, 5 058; Robert Gagnon, 4 623; Marcel Gallichand, 5 104; Jacques Gariépy, 8 298; J. Marcel Garon, 6 231; Magloire Garon, 6 487; Bernard Gaudreau, 5 014; Fernand M. Gauthier, 4 890; Roméo Gauthier, 4 844; Normand Gauvin, 5 175; Urbain Gauvin, 5 361; Claude Guay, 7 427; Jean-Guy Gélinas (Montréal), 4 072; Jean-Guy Gélinas (Québec), 6 097; Marcel Gemme, 5 691; Réal Gendron, 6 381; Lina Germain, 4 758; Louise Germain, 4 240; Montcalm Gignac, 4 789; Pierre Gingue, 4 240; Nazaire Girard, 4 235; Cécile Giroux, 4 175; Pierre Giroux, 5 677; Jean-Yves Godbout, 4 737; Alain Gonthier, 4 962; Lucien Gosselin, 13 976; Denis Goulet, 10 748; Réal Goupil, 7 885; Yvon Goyette. 4 526; Marcel Gratton, 4 921; Marcel Grégoire, 4 609; André Grenon, 8 652; Francine Grenon, 4 441, Jean-Paul Grondin, 7 540; Gisèle Guillemette, 4 212; Pierre-Marie Guillemette, 6 531; Germain Guilmette, 4 039; Réal Hamel, 4 710; Maurice Hamelin, 7 340; Joseph Harbour, 6 289; Richard Hardy, 4 387; Daniel Harvey, 4 920; Pierre Henry, 7 767; Hôtel Sept-Îles, 4 717; Isaac Hubert, 4 013; Claude Hudon, 7 972; Gilles Hudon, 4 708; Pierre Hudon, 5 264; Guy Huneault, 4 712; Arthur Huot, 6 527; Jean Inchauspe, 5 187; Jacques Jalbert, 6 142; Jimmy Joncas, 4 679; Théobald Jourdain, 7 949, Lucette Journault, 5 938; Jacques Jubinville, 4 660; Pierrot Julien, 4 671, Marc Juneau, 5 189, Josette Jutras, 4 448; Ralph Kilbride, 4 469; Jean-Claude La Rougery, 4 136; Reynald Labbé, 6 613; Roland Laberge, 5 701; Gérard Labonté, 4 712; Rolland Labonté, 7 295; Claude Labrie, 5 238; Marcel Labrie, 9 776; Onil Labrie, 6 780; Gaston Lachance, 4 981; Raymond Laflamme, 4 736; Jean-Guy Laforest, 9 812; Claude Laliberté, 4 129, Daniel Lalonde, 4 098; Jacques Lambert, 6 201; Martial Lambert, 5 045; Nil Lambert, 7 657; Guy Langelier, 7 664; Lionel Langlois, 6 027; Yvon Langlois, 4 817; Serge Lantagne, 6 766; Albert Lapalme, 4 918; Ginette Laperrière, 5 361; Noël Lapierre, 4 742; Nicol Laplante, 4 702; Claude Lapointe, 8 189; Gilles Larochelle, 4 517; Raymond Larochelle, 4 340; Victorien Larochelle, 4 419; Charles-Henri Larouche, 4 466, Raymond Larrivée, 5 021; Gaétan Lauzier, 6 307; Pierre Lauzon, 4 884; Réal Lavoie, 5 119; Allen Leblanc, 5 314; Hugues Leblanc, 6 438; Cyrille Lebrun, 4 027; Germain Leclerc, 6 524; Mario Leclerc, 6 918; Suzanne Leclerc, 4 150; André Léger, 5 511; André Lemay, 4 445; Marius Lemay, 4 837; Jean-Guy Lemelin, 6 618; Euclide Lemieux, 4 364; Lauréat Lepage, 9 006; Jacques Lépine, 5 372; Maurice Lépine, 5 880; Serge Leriche, 6 570; Jean Lessard, 4 988; Marc-André Lessard, 7 272; Marcel Letendre, 5 978; Richard Létourneau, 4 466; Ulysse Leuenberger, 6 057; Jean-Marc Levasseur, 6 210; Daniel Lévesque, 7 657; Fernande Lévesque, 5 682; Josée Lévesque, 6 053; Noël Lorent, 5 626; Michel Lynch, 7 024; Hubert Maher, 7 193; Henri Maille, 6 053; Normand Maille, 4 653; Réal-Raymond Major, 5 533; Léo-Paul Manseau, 11 809; Jocelyn Marceau, 4 766; Roland Marchand, 5 646; François Marcil, 6 346; Robert Marcoux, 4 824; Rosaire Marcoux, 5 462; Raymond Marini, 6 509; Gabrielle Martin, 7 993; Jacques A. Martin, 7 214; Philippe Martin, 5 667; Jean-Luc Martineau, 5 321; Réal Massé, 5 081; Marcel Mathieu, 5 586; Jean-Charles Matte, 4 340; André Lemançon, 5 458; Bruno Ménard, 7 082; J. Émile Mercier, 5 361; Armand Méthot, 4 012; Adolphe Michaud, 4 084; Gilles Michaud, 4 150; Jacques Michaud, 6 768; Laurent Michaud, 5 483; Marcel Michaud, 9 931; Jean-Guy Moffat, 5 141; Maurice Monette, 4 401; Florent Morasse, 4 378; Luc Moreau, 4 131; Bernard Morin, 12 342; Lauréat Morin, 6 106; Laurent Morin, 4 137; Lucien Morin, 6 399; Richard Morin, 5 363; Jean-Noël Nadeau, 4 296; Marcel Nadeau, 4 426; Diane Nadon, 4 067; Vital Naud, 11 213; Romain Néron, 4 578; Rosaire Noël, 4 064; Serge Noury, 8 778; Jacques Olivier, 4 648; Maurice Ouellette, 8 914; Fernand Pagé, 7 495; Jean-Claude Paquet, 4 081; Jean-Marc Paquet, 4 175; Léopold Paquet, 5 075; Claude Paquette, 4 905; Gérard Pardiac, 6 953; Lionel Paré, 5 744; Georges Parent, 5 279; Marc Parent, 4 987; Robert Patry, 4 350; Lucien Pednault, 4 153; Bertrand Pellerin, 4 199; Bertrand Pelletier, 4 025; Henri Pelletier, 5 027; René Pelletier, 6 329; Renaud Pépin, 5 831; Paul Perras, 4 438; Pierre Philion, 5 963; Pierre Pilon, 4 053; Clément Plante, 4 246; Roland Potel, 7 811; Jean-Pierre Potvin, 4 679; Pierre Poulin, 4 774; Roger Provost, 6 245; Lucien Rail, 6 037; Rapide Transport Inc., 6 444; Sylvain Ratté, 6 476; Denis Rémillard, 4 195; Jacques Rioux, 4 825; Lucien Robert, 5 560; Martin Rousseau, 6 611; Sylvie Rousseau, 4 950; Donald Roussy, 4 691; Francis Roussy, 5 848; André Roy; 6 676; Armand Roy, 7 749, Rodrigue Roy, 4 148; Zachée Roy, 6 572; Christianne B. Royal, 6 397; Joseph L. Saheb, 5 844; André St-Arnaud, 4 591; Roger St-Cyr, 5 344; Jean-Marie St-Laurent, 7 091; François St-Louis, 4 189; Pierre St-Louis, 5 160; Jacques St-Pierre, 5 377; Sylvie Samson, 5 602; Denis Sansfaçon, 4 019; Léo Sarrazin, 4 072; André Saucier, 9 147; Claude Saulnier, 5 389; Paul M. Sauvageau, 5 610; Léonard Savage, 4 037; Gérald Savard, 4 151; Sylvain Savard, 5 549; Raynald Savaria, 4 106; Rudolph Schletz, 5 108; Yvon Servais, 4 191; Yvette Servant, 4 392; André Simard, 6 880; Paul-André Simard, 6 436; Jocelyn Simard, 4 159; Jules Simard, 6 825; Paul Simard, 4 426; Pierre

Simpson, 4 851, Raymond Sleigher, 7 325 Jean-Paul Soucy, 5 608, Mario Soucy 5 531 Real Soucy, 4 218; Alain Sylvestre, 4 369, Rene Taillefer, 4 469, Jacques Tardif 6 310 Felix Tartier 7 475; Michel Tennier, 6 220, Arthur N Theriault, 4 326, Laval Thibodeau 4 722 Maurice Touchette, 5 717, Henri-Georges Toupin, 6 083; Jean Touzin, 4 624 Transport Couture Ltee 6 657, Fernand Tremblay, 4 855, Laurier Tremblay, 6 019, Laval Tremblay 4 777 Marce Tremblay (Québec), 4 595, Marcel Tremblay (Alma), 5 256, Martial Tremblay 4 057 Camille Tremblay 4 070; Marc Trudel, 4 285, Pierre Trudel, 6 724, Roland Trudel, 7 377, Jacques Turcotte, 6 546, Roger Turcotte, 7 180, Luc Vachon, 7 933, Guy Vadeboncoeur 4 200 Laurent Vaillancourt, 8 906 Philippe Verreault, 4 817, Denis Vinet, 5 379, Voyages C A A 12 451 Voyages Frontenac Inc 222 310, Voyages La Cite Inc , 75 429, Germain Voyer 5 246, Paul Williamson 4 334

COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE. President. Pierre-Luc Blain 18 734 Vice-presidents: Albert Alain, 12 945 Raymond Bergeron, 5 343, Andre Brunelle 4 597 Denis Charette, 4 520, Maurice Cliche, 5 509, Andre Cloutier, 5 056, Robert Côté, 4 020, Yves Côte 4 301, Pierre Dubé, 5 788; Michel Gagnon, 5 887, Jules Grondin, 4 520, Henri-Paul Lebel 6 265 Alain Leduc, 8 169, Gilles Lefebvre, 5 443, Roland Marcoux, 7 290; Roger P Martel, 4 872 Arthur J O'Donoughue, 5 494, Jean Rouleau, 4 172, Marc Rouleau, 8 449 Robert St-Jacques, 7 271 André Savard, 4 296, Claude Tanguay, 4 352, Laurean Tardif, 9 161 Helene Thibault, 11 553

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUEBEC President Camille G Moreau, 11 439

Yves Bombardier, 4 300, Maurice Boucher, 8 344, Aimé Brisebois, 4 209 Daniel Castonguay 4 021, Yvon Champoux, 4 911, Marcel Coulombe, 5 627, Viateur Daoust, 5 038 Francine Dupont 4 619, Bertrand Fournier, 5 456; Jean-Claude Gagné 6 945, Louis-Marie Gervais, 4 697, Georges Gilbert, 6 601, Pierre Girouard, 7 542, Guy Goulet, 4 913, Christian Grothé, 4 902, Julien Guay, 4 679, Réjean Guay, 4 146, Gerald Laflamme, 4 005, Yvon Laflamme, 5 102, Pierre Lagace 5 240 Jean Lajeunesse, 4 696, Roger Langevin, 4 275, Bernard Larouche, 5 793, Jean-Marc Lemay 4 728, Mario Marchand, 4 272, Luc Marcil 7 505, Jean-Claude Melançon, 7 533, Andre Morin 4 978, Serge-Paul Parent, 4 638, Marcel Pelletier, 4 131, René Piquette, 5 428, Jean-Pierre Potvin 4 909, Mario Rémillard, 5 109, Michel Riendeau, 11 233, Louis-Georges Robert, 4 134, Denis Ross, 5 617; Émilien Roy, 7 736; Jean-Yves Savoie, 7 805, Gaétan Tremblay, 5 200 Gregoire Vallerand, 6 429, Robert H Verge, 4 242, Voyages Frontenac Inc , 6 120

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU OUEBEC President, Jacques Brulotte, 8 348

Magella Blackburn, 4 935; Jean-Pierre Boisvert, 9 853, Michel Bordeleau 5 371 Jeannine Bourque, 4 910; Hubert Bousquet, 5 088, Robert Bussieres, 4 028, Jean-Pierre Daoust 7 458 Norbert Dubé, 10 165, Gérard R. Gagnon, 5 153, Claude Gervais, 6 190, Jean-Luc Godbout 6 228, Jean-Claude Hecquet, 4 341, Gratien Labrie, 6 985, J. Maurice Massicotte, 5 687, Donald McHugh, 4 565; Jean-Pierre Morin, 5 273; Pierre Morissette, 6 500, Louis-Joseph Pigeon, 7 060 Jean Potvin, 5 023, Jules Poulin, 4 286; Étienne Pouliot, 5 970, Henri-Paul Roberge, 5 967 Philippe Rondeau, 9 292, Benoît Soucy, 4 404, Jacques Turgeon, 5 211, Onezime Vignola 5 404

RÉGIE DES GRAINS DU QUÉBEC President Fernand Beaudet, 13 795 Vice-president Andre Harbec, 12 203

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU OUEBEC. President Benoit Lavigne 5 325 Vice-president: Gilles Prégent, 7 804

Marcel Bergeron, 4 899, Rosaire Bouffard 8 025, Georges Bray 4 555 Paul Couture 6 619 Gerard Goudreau, 5 049, Richard Houde, 4 062, Jean-Pierre Jasmin, 7 815 J Peter Nadeau 10 536, Rene Talbot, 5 445, Rolland Trudel 5 218

**Other**

Ateliers des Sourds de Montreal Inc , 39 271, Cie de l'Eclaireur Ltee 46 475, Imprimerie Stellac Inc., 53 676, La terre de chez-nous, 122 461, Lithographie Laflamme et Charrier Inc 35 905 Purolator Courrier Ltée 20 687, Transport Lionel Fortin Inc 86 283 Petites caisses 133 965

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 4 195 785

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

---

**4** **Professional, Administrative and other Services**

**5 840 584 $**

Analyste-conseil en système informatique, 16 437; Paul J. Arsenault, 23 138; Association canadienne des éleveurs de bétail, 22 480; Association coopérative des pêcheurs de Carleton, 200 000; Gaston Audet, 16 775; Bahl Desrochers Lalonde & associés, 25 181; Louis Beauchemin, 22 059; Roland Beaudet, 17 865; Roger Beaudin, 16 785; François Beaulieu, 23 840; Lise Bélanger, 19 219; Pierre Belleau, 24 630; André Bissonnette, 29 918; Jacques Blanchet, 21 658; Hélène Boivin, 22 738; Jean-Pierre Bonin, 26 137; Ghislain Bouchard, 26 673; Serge Bouchard, 17 997; C.D.M.V., 66 896; André Cadorette, 17 058; Guy Caron, 25 523; Cartier Photo Reproductions Inc., 76 252; Cartobec Inc., 37 248; Centre de recherche industrielle du Québec, 79 820; Denis Chabot, 22 673; Roméo Chamberland, 20 399; Chantier Maritime de Gaspé Inc., 174 700; Château Frontenac, 26 305; Judith Clément, 29 020; Consortium Design International Enr., 26 035; Clément Côté, 27 592; Luc Couture, 24 034; Datacrown Inc., 25 347; Paul Dauphinais, 23 103; Régis Deschamps, 20 922; Gaétan Doré, 29 772; Marcel Drolet, 23 970; René Dupont, 35 377; Jacques Duval, 20 559; Faculté de médecine vétérinaire, 175 000; Marcien Fontaine, 25 608; Pierre Fontaine, 22 850; Pierre Frégeau, 27 110; Jacques Gagnon, 23 363; Louise Gagnon, 20 152; André Gingras, 22 755; Julien Girard, 28 379; Johanne Godbout, 17 590; Armand Guérard, 69 120; Hélène Harvey, 19 597; Jean-Claude Harvey, 22 020; Hauts-Monts Inc., 60 066; Jacques Hébert, 23 954; Hilton International Québec, 41 221; Hydro-Québec, 25 215; Institut Armand-Frappier, 315 600; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 22 115; Noëlla Jean, 22 737; André Lachance, 35 636; Lanac Plan associés, 16 979; François Lebel, 24 967; Sylvie Leclerc, 21 936; Claude Lejeune, 20 914; Lise Lemieux, 21 130; Jean-Baptiste Lemire, 17 371; Serge Lepage; 32 374; Rénald Lévesque, 29 006; Guy Martineau, 25 306; Jany Ménard, 23 722; Cécile Messier, 26 860; Dennis Millard, 23 851; René Mongeau, 27 126; Daniel Morin, 24 551; Gilbert Morin, 35 570; Jean-Guy Morin, 16 249; Suzelle Morin, 17 966; Sylvie Mousseau, 23 049; Marcel Noiseux, 16 243; Mathilde Paul-Hus, 23 305; Pêcheurs unis du Québec, 114 291; Marc-Henri Pelletier, 43 375; Michel Perron, 16 175; Laurent Piette, 27 972; Michel Prieur, 21 843; Régie de l'assurance automobile du Québec, 30 164; André Robert, 25 273; Robert Sylvestre Marketing Ltée, 19 130; Philippe Rochette, 25 590; Claude Rousseau, 23 233; Mario Roy, 25 595; Bernard Saucier, 22 451; Jude Saumur, 20 094; Claude Savard, 23 421; Alyne Savary, 18 088; Laurent Séguin, 18 205; Service de Sécurité Rapide Inc., 75 626; Service Sanitaire Frontenac Ltée, 74 763; Société d'informatique Bourgchemin, 19 950; Société d'investissement et de sécurité Sisbec, 52 788; Somer, 22 811; Paul St-Pierre, 17 611; Alphonse Marie Tardif, 23 557; Gilles Tardif, 28 706; Louise Tardy, 24 680; Louis Théberge, 22 926; Lise Thiboutot, 18 946; François Tremblay, 22 458; Gérald Tremblay, 27 451; Daniel Turcotte, 25 886; Université Laval, 83 599; Louis Vallée, 26 199; Réjean Veillette, 23 065; Pierre Vincent, 19 142; Votre Concierge Enr., 108 375; Petty Cash, 116 615.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 635 832.

---

**5** **Maintenance and Repairs**

**1 285 092 $**

Aérotec Inc., 180 731; A.M. International Inc., 21 168; Av-Tech Inc., 50 198; Centre de l'Auto André Cauchon Inc., 78 733; Chantiers Maritimes de l'Île-aux-Coudres Inc., 62 566; Entreprises Léo Leblanc & Fils Inc., 22 752; Entreprises Lignec Ltée, 25 648; I.B.M. Canada Ltée, 32 988; Université Laval, 18 200; Petty Cash, 172 539.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 619 569.

---

**6** **Rent**

**2 117 164 $**

Donat Albert, 24 318; Lorenzo Albert, 28 173; Collège de Gaspé Institut des pêches du Québec, 81 032; Cie de Construction Régionale Inc., 16 695; Cie Micom, 18 628; Conterm Ltée, 22 393; ENTREPRISES: Hermings Inc., 21 287; Langlois et Fils Ltée, 18 258; Re Hu Ca Inc., 24 128; Excavations Barabé Ltée, 22 243; Excavations St-Patrice Ltée, 32 148; Hélicoptères du Lac-St-Jean Inc., 33 777; Hector Jolicoeur Inc., 97 451; J.R. Caza et Frères Inc., 17 273; Kodak Canada Ltée, 126 051; Massey-Ferguson Industries Ltd., 22 586; Gilles Nadeau Cie Ltée, 17 222; Nashua Murritt Ltd., 164 939; Henri Noël, 25 500; Point du Jour Aviation Ltée, 73 899; Rhéault et Frères Ltée, 18 977; Savin Canada Inc., 92 273; Trottier et Rivard, 33 561; Waro Construction Inc., 39 963; Xerox du Canada Inc., 137 345; Petty Cash, 72 793.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 834 251.

---

**7 Materials and Supplies**

**7 320 780 $**

A.M. International Inc., 43 203, Agrocentre C.I L. Inc., 26 768; Roland Bouhenger et Cie Ltée. 32 932, B.P. Canada, 30 970, C D M.V., 125 838, C I.L. Inc., 82 997; Canadien Laboratory Supplies Ltd , 96 614, Cartier Photo Reproduction Inc , 32 392, Cartobec Inc , 19 802, Chauffage Saint-Malo Ltée, 45 912; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 107 084, Joseph Clermont Inc , 35 499 Coopérative agricole de la Côte Sud, 20 798; Coopérative fédérée de Québec, 23 317, Dole Refrigerating Products Ltd., 19 205; Claude Duhaime, 31 702; Elphège Grenier Inc , 25 981, Enveloppe Internationale Drg Ltée, 43 431, Enveloppe Suprême Inc., 23 983; Fisher Scientific Co Ltd., 50 605; Fonds renouvelables du service des achats, 574 023; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 16 850; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 22 992, Formules d'Affaires Lancaster Ltee 47 731; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 26 374, Gulf Canada Ltée, 94 936; Hanover Hill Holsteins, 16 155; Hydro-Québec, 1 043 262; Imprimerie impériale, 21 144, Irving Oil Ltd . 58 164, J. et F. Hall (Canada) Ltée, 20 714, Keuffel & Esser du Canada Ltée, 20 041, Kodak Canada Ltée, 45 530; Les lithographes Laflamme et Charrier Inc., 49 529, Longchamps & Fils Inc., 166 493, Papeteries J.B Rolland Ltée, 83 274, Papeteries Kruger Ltee 26 302, Pavage Frontenac Ltée, 23 917, Plastiques Mirola Ltée, 25 819; Ouincaillerie Corriveau Inc., 17 853, Paul Rouillard Inc., 16 208; L P Royer Inc., 18 153, Service de Pneus C.T R. Ltée, 18 035, Shell Canada Ltée, 74 849, Société coopérative agricole régionale St-Casimir, 82 720; Société coopérative agricole régionale Ste-Rosalie, 53 020, Studio Gosselin Ltée, 35 906, Texaco Canada Inc., 326 955; Tourbière de Pointe-au-Père Inc., 200 349, Ultramar Canada Inc . 352 791, Union Carbide Canada Ltée, 36 688, United Breeders Inc , 52 652; Petty Cash, 1 113 156

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 799 162.

**8 Material and Equipment**

**2 453 632 $**

A.E.S. Data Ltée, 49 073; Autobus Girardin Ltée, 19 260; Automobiles Le Grand trianon Ltee. 22 882; C A E. Morse Ltée, 21 692; Canada Dactylographe Inc., 18 194, Canadian Laboratory Supplies Ltd., 65 480; Cie A.B Dick du Canada Ltée 33 278, Cie N C R. du Canada Ltee. 54 187. Coulter Électronique du Canada Ltée, 26 935, Capitale Dodge Chrysler Québec Ltee. 20 002, Denis Pépin Autos Ltée, 112 566; Digital Équipement du Canada Ltée, 93 993. Eclipse Bescom Ltée, 18 509, Équipement C B R. Ltée, 61 560; Fisher Scientific Co. Ltd , 93 771, Flow Laboratories Inc., 18 111, Foss Electric Canada Ltd , 47 960, Futur-Byte Inc 18 236, Garage W Martin Ltée, 38 662; Geneq Inc., 24 306, I.B M. Canada Ltée, 102 947, Industries Raymond Inc 279 745; Ingram & Bell Ltd., 20 251, International Harvester Company of Canada Ltd . 27 594 Keuffel & Esser du Canada Ltée, 25 338; Moïse Cadorette Inc , 22 309, N-Dex Instruments Ltée. 20 350; Perkin-Elmer Canada Ltd , 28 279, Plastiser Inc , 19 701, R-100 Sport Inc . 47 175, Remeq Inc., 33 480; Sybron Canada Ltée, 34 812; Tech-Met Canada Ltée, 16 792, Tektronie Canada Ltd 35 824, Wild-Leitz Canada Ltée, 43 489, A R Williams, 30 163, Petty Cash, 7 546

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 799 180.

**9 Land, Immoveables and Engineering Works**

**629 409 $**

Entreprises de Construction Macdel Ltée, 51 726, General Mills Canada Ltd , 72 378, Honco Inc 70 033, La paie cie d'assurances générales du Canada, 38 886; Langford Electrique Enr , 23 028 Nordbec Construction Inc , 18 898, Pavages Beau Bassin Inc , 31 350, Pêcheurs unis du Quebec, 305 695.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 17 415

**10 Transfer Expenses**

**241 309 387 $**

**Office du crédit agricole du Québec — 89 036 829 $**

FARM CREDIT Various farmers, 23 700, Ministère des Finances 10 069 151

FARM CREDIT BY PRIVATE INSTITUTIONS Various farmers 56 447 846

FARM IMPROVEMENT Banque royale du Canada, 9 237, Various farmers 4 617 077

SPECIAL CREDIT Various farmers, 2 606 888

FARM LOANS: Société du crédit agricole (Canada), 4 179 532, Other, 6 760

DEVELOPING FARMING OPERATIONS: A. & M. de Boer Inc., 9 175; A.B. Blankers Inc., 15 865; Paul Allard, 8 000; André Arvisais, 8 000; Pierre Arvisais, 8 000; Jean-Robert Audet, 8 000; Edward Barker, 8 000; Daniel Baril, 8 000; Jean-Paul Barth, 8 000; Claude & Robert Beaudoin, 16 000; Lionel Beaudoin, 8 000; Marcel & Mario Beaudoin, 8 000; Yvon Beaudoin, 8 000; Guy Beauregard, 8 000; Jean-Luc & Martial Beauregard, 8 646; Béchard & Beauregard Ltée, 8 000; Valérien Bélanger, 8 000; Pierre Benjamin, 8 000; Fernand Bergeron, 8 000; Alain Bernier, 8 000; François Besner, 8 000; Jean-Claude Bilodeau, 8 000; Domonique Blain, 8 000; Réjean Blanchard, 8 000; Martin Blanchette, 8 000; Gilles Boisvert & Michel Beaulieu, 8 000; Rémi Boivin, 8 000; Claude Bolduc, 8 000; Gérard Bouliane, 8 000; Normand Bourdages, 8 000; Michel Bousquet, 8 000; Léo Boutin, 8 000; Gabriel Brisson, 8 000; Sylvain Brisson, 8 169; Sylvain Brodeur, 8 000; Pierre Brouillette, 8 000; Hermann Brungell, 8 000; Jean-Guy Caron, 8 000; Pierre Cécire, 8 000; Roger Chabot, 8 000; Pierre Champagne, 8 000; Jocelyn Champoux, 8 000; Yvan Chantal, 8 000; Paul & Johanne Charbonneau, 8 000; Jean-Yves Charette, 8 000; Fabrice Charmeaux, 8 000; Robert Chevrette, 8 000; François Chicoine, 8 000; Donald S. Chisholm, 8 000; Gérard Chollet, 8 000; Luc & Rolland Choquette, 8 000; Normand Chouinard & Céline Caouette, 8 000; Renélyse Clapier Inc., 8 000; Maurice Cloutier, 8 000; Gilbert & Richard Cordellier, 8 000; André Coupal, 8 000; Bernard Cousineau, 8 000; Clément Coutu, 8 000; Denis Couture, 8 000; Michel Couture, 8 000; Germain Cyr, 8 000; Paul-Armand Dallaire, 8 000; Rolland Daneau, 8 000; Joslin Darsigny, 8 000; Jean-Claude Daudelin, 8 000; Michel Daudelin, 8 000; Benoît De La Durantaye, 8 000; Lucie Denault, 8 000; Luc Derome, 8 000; Gaétan Desnoyers, 8 000; Claude Desroches, 8 000; Gilles Dionne, 8 000; Jacques Dorion, 8 000; Yvés Doyer, 8 000; Ferdinand Dubuc, 8 000; Yvan Dubuc, 8 000; Gilles Ducharne, 8 000; Just Dufour, 8 000; Claude Dumoulin, 8 000; Jacques Dussault, 8 000; Élevage Gascon Inc., 8 000; Entreprises Gilles & Denis Bernard Inc., 9 689; Hans Ulrich Enzler, 8 000; Fermabec Inc., 11 545; FERME: A. Larouche & Fils Inc., 24 000, Acini, 16 000, Ardefran Inc., 8 000, Aux Quatre Vents Inc., 8 000, Avicole Orléans Inc., 8 000, Avicole de St-Jérôme Inc., 8 000, Beauchemin & Morin Enr., 13 937, Beaulieu & Frères, 12 366, Bernaguy Inc., 12 375, Boucher & Frères Inc., 24 000, Boulais (1979) Inc., 16 000, Bourassa & Fleury Inc., 12 000, Bourdon, 8 858, Bovilait Enr., 8 437, Bovine De Weedon Inc., 11 924, Brault & Frères Inc., 13 036, C.L.R. Chabot & Frères Inc., 24 000, Carrino Enr., 13 238, Claude & Yves Castonguay Inc., 16 000, Comaro Inc., 15 501, Compagnons Inc., 12 484, Côté Fils Inc., 8 564, Côté Enr., 14 913, Couture & Frères Enr., 10 000, Cunicole Claude Léonard Inc., 8 000, D. Ouellet & Frères Enr., 8 161, D'Élevage G. & L. Tessier Enr., 15 468, de la carrière, 12 000, De la Petite Montagne Inc., 12 152, Delcole Enr., 8 000, Deleage Inc., 16 000, des dix, 12 000, Des Grands Prés Inc., 8 000, Des Marguerites Inc., 16 000, Des Visons Châteauguay Inc., 8 000, Doyen Enr., 14 528, Du Clan Goulet Inc., 9 027, Du rocher, 12 444, Duchesne & Roy Enr., 8 000, Dufour & Fils Inc., 9 883, Dumas & Frères Inc., 24 000, Elzen Inc., 10 000, Étang Du Vallon Inc., 8 000, Fernand Trahan & Fils Inc., 13 950, Foster & Fils Inc., 11 148, Fraser Inc., 8 000, G.P.L. Inc., 10 987, Gadou Enr., 11 615, Gaétan Beaulieu & Fils Inc., 8 000, Gébéral, 9 131, Gérard Denis & Fils Enr., 8 000, Gervais Boutin & Associés Inc., 14 190, Gilles Lagueux Enr., 8 000, Godfrin, 8 000, Grogg & Fils Enr., 16 000, Gustave Michon & Fils Inc., 16 000, Haldemann Inc., 10 728, Hébert & Fils Inc., 16 000, Hofmatters Inc., 8 000, Hudon & Fils Inc., 16 000, Imhof Inc., 22 200, J.G. De Grandpré Inc., 16 000, J.J.R. Inc., 11 842, J.T.S. Fauteux Inc., 10 699, Jarret & Frères Inc., 14 349; Jeandon Inc., 9 162; Jeronico Inc., 20 000, L. Lanctot & Fils Enr., 8 000, L.G.C.R. Inc., 12 483, L.R. & D. Trépanier Inc., 10 388, La Boisverdière Inc., 16 161, La Chaloumie, 8 000, La Charentaise, 10 698, La Sapinière Enr., 13 659, Labbé & Fils Inc., 13 453, Lacharité, 8 000, Lanoie & Frères (1979) Ltée, 12 293, Laprise & Fils Inc., 11 411, Lavallois Inc., 16 000, Lebrun Inc., 24 000, Léon & Roger Lapointe Enr., 12 500, Léonard Côté & Fils Inc., 8 000, Léonard Morin & Fils Inc., 16 825, Léopold Asselin & Fils Inc., 8 000, Létourneau & Frères Enr., 13 705, M. Trépanier Inc., 8 000, M.A. Verkest & Fils Inc., 8 000, M.G. Proulx Inc., 8 000, Magnin & Fils Inc., 11 250, Mailloux & fils, 8 000, Mario Leduc Inc., 8 000, Marleau Enr., 9 078, Martin, 8 000, Maximilien Enr., 12 000, Messier Inc., 16 000, Mo-Rin-Ber Inc., 10 000, Noël Maheux & Fils Inc., 18 910, Olivier Merdier & Fils Inc., 13 181; P.M. Billette & Frères Inc., 15 000, P.R.P. Inc., 12 000, Payant & Fils Enr., 8 000, Piché Inc., 10 000, Pothier Inc., 10 000, R. & F. Gouin Inc., 10 673, R. & S. Brien Inc., 9 786, R. Laplante & Fils Inc., 16 000, R.S.G Gélinas Inc., 8 000, R.S.R. Lague Enr., 24 000, Raymond Leblanc Inc., 8 000, Régil Inc., 8 000, Riendeau & frères, 16 000, Sabinière Enr., 8 000, Séjour Inc., 16 000, Serenade Enr., 10 000, S.G. Pressé Enr., 16 000, Stirnimann Ltée, 8 000, Taura Inc., 8 000, Toulouse Inc., 16 000, Toussaint & Fils Enr., 8 280, Veau-De-Ville Enr., 8 000, Vimy Enr., 9 000, Yvon Laberge & Fils Inc., 8 000, Ferme 7 Terres Inc., 15 791; FERMES: À Fourrure Blumenfeld Inc., 8 000, Brylarhaven, 8 000, Chenail & Bédard Inc., 8 000, J.M. Lasnier Inc., 13 208, Ja-Mi-Fer Inc., 8 000, Lefort Inc., 16 126, Mick Romanesky & Fils Enr., 8 000, S.A.M. Inc., 14 264, St-Jean & Goyet Inc., 8 807; Robert Forcier, 8 000; André Fournier, 8 000; Jocelyn Gagné, 8 000, Albert Jr. & Peter Gass, 16 000; Germain Gaudette, 8 000; Richard & Victorien Gauthier, 8 000; Denis Gélinas, 8 000; Aurèle Gendron, 8 000; Guy Gervais, 8 000; Claude Girard, 8 000; Daniel Girard, 8 000; Jocelyn Girouard, 8 000; Gilles Goulet, 8 000; Normand Goulet, 8 000; Jean-Pierre & Nicole

Guerrier, 8 000; Guy Routhier & Fils Enr , 15 751, Karl Hantz, 8 000; Madeleine Hayeur, 8 000, Sylvain Hélie, 8 000; Erwin Hirschbeck & Hedwig Glas, 8 000; Francine Houle, 8 000, J. Raymond Mc Lean & Fils Inc., 9 474, Antoine & Alain Jacquart, 8 000; Jardin Lefort Inc., 16 000, Paul-Yvon Julien, 8 000; Louise-Marie Jutras, 8 000; L'Abellie Inc., 8 000; Normand L'Archevesque, 8 000, La Jardinière Bessettel Inc., 24 000; André Laberge, 8 000; Roger Lachance, 8 000, Jean-Marc Lacroix, 8 000, Jean-Guy Laforce, 8 000; Réal Lafortune, 8 000, Claude Lajeunesse, 8 000, Lamarre & Fils Enr., 8 000; Serge Lambert, 8 000; Danielle Landreville, 8 000, Raymond Laniel, 8 000; Donald Lapierre, 8 000; Jacques Laplante, 8 000, Michel Laplante & Angele Boisvert, 8 000; Michel Laquerre, 8 000, Vital Larivière, 8 000; Louis Lasnier, 8 000, André & Denis Lavallée, 14 703, Hilaire Lavoie, 8 000; Jean-Marc Lavoie, 8 000; Le Maraicher A. Barbeau & Fils Inc , 16 000; Jean-Charles Lebeuf, 8 000; Claude & Emilien Leboeuf, 8 000; Claude Lecorps, 8 000, Camille Lefebvre, 8 000; Jean Lemay, 8 000; Alain Lemieux, 8 000, Gerard Leroux & Fils Inc , 8 000; Les Élevages J P. Houle & Fils Inc., 8 248, Les Entreprises Rosaire Choquette Inc , 8 000, Les Porcheries J.M.J. Inc., 12 000; Les Porcheries St-Constant Inc., 16 000; Les Produits de L'abeille Enr., 16 000; Les Serres Courteau Inc., 8 000; Les Vivaces Québécoises Inc., 16 000, André Lessard & France Fréchette, 8 000; Paul Lessard, 8 000; William Leveris, 8 000; René Levert, 8 000; Yvan Levesque, 8 000; Gaétan Lussier, 8 000; Alain Mailloux, 8 000; Maraichers Dorsebeau Inc., 8 000; Marcel Marceau, 8 000; Gérald Marcil, 8 000; Benoît Marquis 8 000; Denis Martin, 8 000, Patrick Martin, 8 000; Camille Massé, 8 000; William Keith McCuaig, 8 000; Gilles A. Michaud, 8 000; Miellerie Danville, 8 000; Steven Miljour, 8 000, Roger Moissonnier, 8 000; Jacques Molenaar & Fils Enr., 8 000; Guy Mondou, 8 000; Monière & Frères Enr , 12 000; Réal Montpetit, 8 000; Guy Morency, 8 000; Jean-Eudes Morin, 8 000; Joseph & Yvan Nadeau, 8 000; Ulrich Naegeli, 8 000, Yvon & Clément Oligny, 8 456; Robert Pagé, 8 000; Pamper Inc , 24 000; Richard Paré, 8 000; Paredemco Inc , 8 000, Gabriel Parent, 8 000; Laurent Patenaude, 8 000; M. & P Patenaude, 13 688; Pépinière Lambert Inc., 12 051, Gérald Pettet, 8 000, Jacky Philippot, 8 000; Jean & Michel Pichette, 8 000; Pilon & Fils, 16 000; Bernard Pilon, 8 000, Pisciculture Charlevoix Inc., 10 567; Pisciculture D'Arthabaska Enr , 8 000; Yvon Plourde, 8 000, Guy E. Poirier, 8 000; Michel Poirier, 8 000; Yvon Poirier, 8 000; Thomas Pollet, 8 000, René Poulin, 8 000; Michel Proulx, 8 000; Léo-Paul Provencher, 8 000, Proviferme Inc., 12 427, Claude Prud-homme, 8 000; Gaétan Prud'homme, 8 000; Québecactus Inc., 8 000; Benoît & Jean Reginster, 15 122; Bertrand & René Richard, 12 026, Didier Rigaud, 8 000; André & Jean-Pierre Riopel, 8 000; Florian, Mario, René & Pierre-Paul Riopel, 16 000; Mario & Jean-Yves Robert, 16 000; André Roy & Diane Marsolais, 8 000; Rémi Roy, 8 000, Pierre Sauriol, 8 000, Edmund Scott, 8 000; Serres Gélinas & Fils Enr., 8 000; Serres Leeuw Inc., 8 000; Noël Simard, 8 000, Société Jacques Leblanc & Fils Enr , 8 000, Société Razay Enr., 8 000; Laurent L Spiroux, 8 000, Maurice St-Onge, 8 000; Richard St-Onge, 8 000, Marco Stabile, 8 000; Peter T Stephenson & Suzanne N Gaudreault, 8 000; Sudesse Holsteins Inc., 16 000; Marcel Sylvestre, 8 000, Mario Sylvestre, 8 000, Benoît Tessier, 8 000; Paul Tessier, 8 000; Claude Tétreault (Bagot), 8 000, Claude Tétreault (Shefford), 8 000; Louis Têtu, 8 000; Thérizols & fils, 8 000; Raymond Thibault, 8 000; Guy Touzeau, 8 000, Réjean Tremblay, 8 000, Rémi Tremblay, 8 000, Gabriel Trottier, 8 000; Paul Turcot Jr , 8 000; Pierre Turcotte, 8 000; Jean Vaillant, 8 000, Thierry Vallelian, 8 000, Jean-Marie Valgue, 8 000; André Van Hyfte, 8 000; Joseph Verhaegen, 8 000; Pierre & Louis Vermette, 8 000; Luc Verville, 8 000; Anita & Rene Vollenweider, 16 000; Various farmers 6 657 033.

LAND REDEVELOPMENT: FARM. Léo Tremblay & Fils Inc., 10 000, R & S Brien Inc , 10 000, Various farmers, 657 776

**Planning, Research and Instruction — 3 458 691**

SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE Assomption, 20 845, Aston, 15 061, Basses-Laurentides, 21 485, Beauce-Nord, 20 138, Beaurivage, 20 840, Champlain-Laviolette, 21 447, Coaticook, 20 036, Couche-Paganiche, 22 872, Dorchester 17 041, Iberville-Missisquoi, 12 708, Lac-Champlain, 18 391, Lac-St-Jean-Est, 18 108, Lacona, 22 207, Lévis, 22 355 Lotbiniere-Nord, 20 953, Mégantic-Nord, 23 348, Nicolet-Yamaska 17 278, Pépiniéristes, 20 264 Piekouagan, 20 302, Pocatiere, 20 724, Portneuf, 21 051, Richelieu-St-Hyacinthe, 22 345, Richmond-Wolf 23 367, Rimouski, 20 287, Riviere-du-Loup, 21 752, St-Félix-de-Kingsey, 24 283, Temiscamingue, 20 185, La Vallée, 21 469, UNIVERSITES Laval, 792 870, McGill, 1 632 653, Montréal, 293 700, Québec à Montréal, 68 000, Sherbrooke 22 000

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $, 78 326

**Development of Maritime Fisheries — 3 700 298**

MARINE INSURANCE PREMIUM ASSISTANCE TO FISHERY VESSEL OWNERS: Fisheries and Oceans, Canada (on behalf of various owners), 314 034.

INTEREST ON LOANS TO FISHERMEN: Various Caisses populaires or banks, 176 530.

**Other**

Donat Albert, 9 578; Association coopérative des pêcheurs de Carleton, 14 595; Association québécoise de l'industrie de la pêche, 10 000; Jean-Marc Bujold, 22 173; Cap-aux-Meules village, 41 761; Jacques Collin, 81 599; Coopérative du Gros-Cap, 27 330; Boddy Cotton, 29 040; Crustacés de Gaspé Ltée, 12 101; Crustacés de Mingan Inc., 12 077; Curadeau & Frères Inc., 40 640; Gérald Cyr, 9 305; Gervais Cyr, 186 783; Paul-Denis Desbois, 8 984; Charles-Aimé Duguay, 40 523; Hyacinthe Dunn, 29 342; Marcel Dunn, 85 834; Fiberco, 43 050; Richard Fortin, 8 033; Fruits de Mer de l'Est du Québec Ltée, 15 982; Fumois St-Antoine Inc., 39 853; Bertrand Girard, 11 779; Donald Grenier, 13 493; Hareng du Nord Inc., 20 382; Armand Hautcoeur, 9 723; Homard Langis & Fils Ltée, 9 879; Claude Huard, 76 044; J.W. Delaney Ltd., 34 956; Jos Lavoie, 10 987; Roland Lebreux, 13 817; Pierre Lemieux, 12 768; Willie D. Longuepe, 23 483; Madelipêche Inc., 16 355; Blais Marche, 23 402; Douglas Mcinnis, 81 599; National Sea Products Ltd., 262 313; Pêcheries Québécoises B.C.G. Ltée, 8 126; Pêcheries Sheehan Inc., 11 262; Pêcheries Tourelles Ltée, 17 763; Pêcheries unies du Québec, 78 441; Poissonnerie Boulay Inc., 35 505; Poisson Sole Gaspésien Ltée, 17 718; Promonor Inc., 68 093; Producteurs de Crabes des Neiges du Québec Enr., 20 930; Roger Riffou, 29 040; Émile Servant, 10 314; Carol Soucy, 160 206; Marcel Synnott, 157 968; Gilles Tapp, 10 746; Léonard Thériault, 11 358; Eugène Turbide, 8 410; Pierre Vaillancourt, 43 675; Roger Vigneau, 8 522.

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 1 113 094.

**Régie des assurances agricoles du Québec — 22 732 000**

GOVERNMENT CONTRIBUTION EQUAL TO TWICE THE PREMIUMS PAID BY PRODUCERS TO STABILIZE THEIR INCOME: (Régie des assurances agricoles du Québec), 17 632 000.

GOVERNMENT CONTRIBUTION EQUAL TO THE ASSESSMENTS PAID BY FARMERS (for crop insurance): (R.A.A.Q.), 5 100 000.

## 11 Other Expenses

**435 831 $**

Groleau de Guise & associés, 36 176; Exchange on foreign currency, 54 677; Surgel Québec Ltée, 141 300.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 203 678.

| TRANSFER EXPENSES | Farm Production Assistance | Food Produce Marketing | Contributions to Property, Municipal and School Taxes on Farms | Total |
|---|---|---|---|---|
| Abitibi-Est | 336 850 $ | 125 779 $ | 15 151 $ | 477 780 $ |
| Abitibi-Ouest | 1 543 290 | 373 011 | 71 602 | 1 987 903 |
| Argenteuil | 1 103 666 | 63 822 | 296 144 | 1 463 632 |
| Arthabaska | 1 539 382 | 190 930 | 339 512 | 2 069 824 |
| Beauce-Nord | 2 119 230 | 102 104 | 801 855 | 3 023 189 |
| Beauce-Sud | 1 342 298 | 97 432 | 400 145 | 1 839 875 |
| Beauharnois | 1 219 439 | 148 786 | 172 614 | 1 540 839 |
| Bellechasse | 1 678 821 | 353 450 | 531 062 | 2 563 333 |
| Berthier | 1 112 509 | 86 618 | 530 379 | 1 729 506 |
| Bertrand | 187 505 | 822 725 | 77 672 | 1 087 902 |
| Bonaventure | 681 517 | 106 191 | 74 998 | 862 706 |
| Brôme-Missisquoi | 1 410 633 | 83 350 | 569 150 | 2 063 133 |
| Chambly | 355 394 | 90 749 | 93 801 | 539 944 |
| Champlain | 1 054 004 | 163 967 | 253 040 | 1 471 011 |
| Chapleau | 104 058 | 188 217 | 45 475 | 337 750 |
| Charlevoix | 484 488 | 561 923 | 144 386 | 1 190 797 |
| Châteauguay | 473 297 | 99 831 | 107 786 | 680 914 |
| Chauveau | 201 844 | 1 061 124 | 38 497 | 1 301 465 |
| Chicoutimi | 250 441 | 155 302 | 52 626 | 458 369 |
| Deux-Montagnes | 367 554 | 135 683 | 236 675 | 739 912 |
| Drummond | 968 534 | 126 972 | 119 370 | 1 214 876 |
| Dubuc | 543 130 | 84 119 | 208 551 | 835 800 |
| Duplessis | 38 738 | 203 126 | 711 | 242 575 |
| Frontenac | 845 055 | 122 748 | 292 383 | 1 260 186 |
| Gaspé | 257 320 | 132 725 | 11 930 | 401 975 |
| Gatineau | 540 129 | 234 768 | 111 982 | 886 879 |
| Hull | | 1 678 | | 1 678 |
| Huntingdon | 3 201 190 | 461 318 | 790 926 | 4 453 434 |
| Iberville | 4 020 950 | 305 202 | 718 992 | 5 045 144 |
| Îles-de-la-Madeleine | 104 765 | 47 495 | 9 296 | 161 556 |
| Johnson | 2 516 392 | 143 459 | 621 081 | 3 280 932 |
| Joliette | 1 104 496 | 818 690 | 303 410 | 2 226 596 |
| Jonquière | 80 953 | 142 679 | 75 324 | 298 956 |
| Kamouraska-Témiscouata | 1 787 761 | 487 779 | 321 388 | 2 596 928 |
| La Peltrie | 85 381 | 51 570 | 66 722 | 203 673 |
| Lac-St-Jean | 1 313 459 | 366 459 | 389 865 | 2 069 783 |
| La Prairie | 283 814 | 115 445 | 38 652 | 437 911 |
| Laporte-Taillon | 1 992 | 394 328 | 6 527 | 402 847 |
| L'Assomption | 243 860 | 110 301 | 166 052 | 470 213 |
| Labelle | 489 402 | 139 150 | 167 029 | 795 581 |
| Laviolette | 425 440 | 80 133 | 141 732 | 647 305 |
| Lévis | 95 313 | 167 306 | 59 684 | 322 303 |
| Lotbinière | 2 623 128 | 142 392 | 879 063 | 3 644 583 |
| Maskinongé | 1 401 623 | 118 841 | 454 677 | 1 975 141 |
| Matane | 809 580 | 115 716 | 88 417 | 1 013 713 |
| Matapédia | 1 436 259 | 577 897 | 103 060 | 2 117 216 |
| Mégantic-Compton | 1 590 100 | 89 972 | 480 201 | 2 160 273 |
| Montmagny-L'Islet | 1 052 246 | 139 643 | 260 803 | 1 452 692 |
| Montmorency | 522 236 | 164 234 | 145 211 | 831 681 |
| Montréal (Groulx, Laval) | 1 930 352 | 2 802 188 | 245 743 | 4 978 283 |
| Nicolet | 3 412 798 | 584 232 | 866 495 | 4 863 525 |
| Orford | 1 057 008 | 80 460 | 182 409 | 1 319 877 |
| Papineau | 988 255 | 256 806 | 227 899 | 1 472 960 |
| Pontiac | 1 137 136 | 60 636 | 249 836 | 1 447 608 |
| Portneuf | 1 129 586 | 156 485 | 319 391 | 1 605 462 |
| Prévost | 99 557 | 122 313 | 17 502 | 239 372 |
| Québec | 3 671 | 327 413 | 7 795 | 338 879 |

| **TRANSFER EXPENSES** (cont'd) | Farm Production Assistance | Food Produce Marketing | Contributions to Property, Municipal and School Taxes on Farms | Total |
|---|---|---|---|---|
| Richelieu | 1 336 943 $ | 107 129 $ | 255 714 $ | 1 699 786 $ |
| Richmond | 1 896 426 | 35 426 | 437 216 | 2 369 068 |
| Rimouski | 1 574 823 | 125 237 | 119 576 | 1 819 636 |
| Rivière-du-Loup | 1 769 451 | 228 386 | 290 041 | 2 287 878 |
| Roberval | 2 032 995 | 324 937 | 365 442 | 2 723 374 |
| Rousseau | 827 547 | 45 567 | 382 559 | 1 255 673 |
| Rouyn-Noranda-Témiscamingue | 1 720 101 | 145 315 | 156 951 | 2 022 367 |
| Saguenay | 405 427 | 122 169 | 19 181 | 546 777 |
| Shefford | 1 071 277 | 1 001 479 | 215 768 | 2 288 524 |
| St-François | 1 106 668 | 421 435 | 111 635 | 1 639 738 |
| St-Hyacinthe | 1 944 230 | 463 194 | 317 115 | 2 724 539 |
| St-Jean | 1 934 110 | 306 764 | 248 434 | 2 489 308 |
| St-Maurice | 323 043 | 74 801 | 56 372 | 454 216 |
| Terrebonne | 216 569 | 230 668 | 112 491 | 559 728 |
| Ungava | | 36 943 | | 36 943 |
| Trois-Rivières | 9 753 | 120 132 | 7 689 | 137 574 |
| Vachon | 20 690 | 105 856 | 10 211 | 136 757 |
| Vaudreuil-Soulanges | 1 639 392 | 218 033 | 340 462 | 2 197 887 |
| Verchères | 1 601 177 | 119 963 | 425 486 | 2 146 626 |
| **Miscellaneous** | | | | |
| Agropur | | 916 750 | | 916 750 |
| Aliments: | | | | |
| Cado Ltée | | 40 313 | | 40 313 |
| Hygrade Ltée | | 114 286 | | 114 286 |
| Louis Ltée | | 43 332 | | 43 332 |
| Wong Wing Inc. | | 10 521 | | 10 521 |
| Alpina Salamia Inc. | | 43 510 | | 43 510 |
| A.M.V.P Q. | 144 669 | | | 144 669 |
| Associations: | | | | |
| des éleveurs de bovins Charolais | 10 000 | | | 10 000 |
| des éleveurs de chèvres du Québec | 20 000 | | | 20 000 |
| des éleveurs de jersey du Québec | 10 000 | | | 10 000 |
| des éleveurs limousins du Québec | 10 000 | | | 10 000 |
| des éleveurs simental du Québec | 10 000 | | | 10 000 |
| Hereford du Québec | 20 000 | | | 20 000 |
| Holstein Friesian du Canada | 50 000 | | | 50 000 |
| des producteurs de semence du Québec | 10 000 | | | 10 000 |
| Centre de promotion de l'industrie agricole | | 13 125 | | 13 125 |
| Centre de promotion de l'Industrie Agricole, Alimentation du Québec Inc. | | 54 865 | | 54 865 |
| Montréal Urban Community | | 5 018 573 | | 5 018 573 |
| Conseil de l'industrie laitière du Québec | | 19 250 | | 19 250 |
| Fédération: | | | | |
| Associations d'apiculteurs du Québec | 15 000 | | | 15 000 |
| Ovine du Québec | 25 850 | | | 25 850 |
| des producteurs d'oeufs de consommation | | 67 156 | | 67 156 |
| des emballeurs de pommes de de terre du Québec | | 15 916 | | 15 916 |
| des producteurs de pommes de terre | | 20 000 | | 20 000 |

| **TRANSFER EXPENSES** (cont'd) | Farm Production Assistance | Food Produce Marketing | Contributions to Property Municipal and School Taxes on Farms | Total |
|---|---|---|---|---|
| des producteurs de volailles du Québec | | 150 000 $ | | 150 000 $ |
| Institut international du sirop d'érable | | 300 000 | | 300 000 |
| Ottawa Chinese Foods & Noodles Ltd | | 27 568 | | 27 568 |
| Pavillons Agro-Alimentaires Québécois Inc. | | 62 200 | | 62 200 |
| Producteurs: | | | | |
| d'oignons du Québec | | 31 309 | | 31 309 |
| Sociétés: | | | | |
| Ayrshire du Québec | 32 505 $ | | | 32 505 |
| des chefs cuisiniers et pâtissiers | | 36 292 | | 36 292 |
| des éleveurs bovins canadiens | 14 000 | | | 14 000 |
| des éleveurs de moutons du Québec | 10 000 | | | 10 000 |
| des éleveurs de porcs du Québec | 10 000 | | | 10 000 |
| des producteurs de lait industriel | | 100 000 | | 100 000 |
| des producteurs de lait du Québec | | 100 000 | | 100 000 |
| Meats: | | | | |
| M.A.I.N. Inc. | | 120 000 | | 120 000 |
| | 77 530 475 $ | 27 026 072 $ | 17 825 022 $ | 122 381 569 $ |

# ASSEMBLÉE NATIONALE

1 **Salaries, Wages and Allowances**

**30 338 110 $**

2 **Other Remuneration**

**4 888 115 $**

**Total — 1 & 2**

**35 226 225 $**

**Executive Power Act (860 465 $)**

**Before April 30, 1981**

Premier ministre, Président du Conseil exécutif: René Lévesque, 3 451.

Vice-premier ministre, Ministre d'État au développement culturel et scientifique: Jacques-Yvan Morin, 2 462.

Ministre d'État au développement social, Ministre d'État à la condition féminine: Lise Payette, 2 462.

Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry, 2 462.

Ministre d'État à l'aménagement, Ministre délégué à l'Habitation, Ministre responsable de l'O.P.D.Q.: Guy Tardif, 2 462.

Ministre des Finances, Président du Conseil du trésor: Jacques Parizeau, 2 462.

Ministre des Affaires intergouvernementales: Claude Morin, 2 462.

Ministre de la Justice, Ministre d'État à la réforme électorale: Marc-André Bédard, 2 462.

Leader parlementaire du Gouvernement, Ministre délégué aux Affaires parlementaires: Claude Charron, 2 462.

Ministre des Affaires culturelles, Vice-président du Conseil du trésor: Denis Vaugeois, 2 462.

Ministre des Affaires municipales: Jacques Léonard, 2 462.

Ministre des Affaires sociales: Denis Lazure, 2 462.

Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation: Jean Garon, 2 462.

Ministre des Communications: Clément Richard, 2 462.

Ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières: Pierre-Marc Johnson, 2 462.

Ministre de l'Éducation: Camille Laurin, 2 462.

Ministre de l'Environnement: Marcel Léger, 2 462.

Ministre de la Fonction publique: François Gendron, 2 462.

Ministre de l'Immigration: Gérald Godin, 2 462.

Ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme: Yves L. Duhaime, 2 462.

Ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche: Lucien Lessard, 2 462.

Ministre de l'Énergie et des Ressources: Yves Bérubé, 2 462.

Ministre du Revenu: Michel Clair, 2 462.

Ministre des Transports: Denis De Belleval, 2 462.

Ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre: Pierre Marois, 2 462.

Ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement: Jocelyne Ouellette, 2 462.

**From April 30, 1981**

Premier ministre, Président du Conseil exécutif: René Lévesque, 40 232.

Vice-premier ministre: Jacques-Yvan Morin, 28 388.

Ministre d'État au développement culturel et scientifique: Gérald Godin, 28 388; Jacques-Yvan Morin (see above)

Ministre de l'Éducation: Camille Laurin, 28 388.

Ministre des Affaires intergouvernementales: Jacques-Yvan Morin (see above) Claude Morin, 20 351.

Ministre des Finances, Ministre des Institutions financières et Coopératives: Jacques Parizeau, 28 388.

Ministre délégué à l'Administration, Président du Conseil du trésor: Yves Bérubé, 28 388.

Leader parlementaire du Gouvernement: Jean-François Bertrand, 28 388; Claude Charron, 25 181.

Ministre délégué aux Affaires parlementaires: Claude Charron (see above).

Ministre de la Justice, Ministre d'État à la réforme électorale: Marc-André Bédard, 28 388.

Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry, 28 388.

Ministre d'État au développement social: Denis Lazure, 28 388.

Ministre d'État à l'aménagement, Ministre responsable de l'O.P.D.O.: François Gendron, 28 388

Ministre d'État à la condition féminine: Pauline Marois, 28 388.

Ministre du Travail, de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du Revenu: Pierre Marois, 28 388

Ministre des Affaires municipales: Jacques Léonard, 28 388.

Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation: Jean Garon, 28 388

Ministre de l'Environnement: Marcel Léger, 28 388.

Ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Vice-président du Conseil du trésor: Lucien Lessard, 28 388.

Ministre de l'Énergie et des Ressources: Yves L. Duhaime, 28 388.

Ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur: Guy Tardif, 28 388

Ministre des Affaires sociales: Pierre-Marc Johnson, 28 388

Ministre des Transports: Michel Clair, 28 388.

Ministre des Affaires culturelles: Clément Richard, 28 388.

Ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration: Gérald Godin (see above)

Ministre de la Fonction publique: Denise LeBlanc Bantey, 28 388.

Ministre des Communications: Jean-François Bertrand (see above).

Ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement: Alain Marcoux, 28 388

Ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme: Rodrigue Biron, 28 388

Ministre du Revenu: Raynald Fréchette, 28 388.

**Legislative Act (5 244 982 $)**

Président: Claude Vaillancourt, 30 850.

Vice-présidents: Jean-Pierre Jolivet, 13 939, Réal Rancourt, 12 098, Louise Cuerrier, 1 842

Chef de l'Opposition officielle: Claude Ryan, 30 850

Chef d'un autre parti de l'opposition: Michel Le Moignan, 425

Leader parlementaire de l'Opposition officielle: Gérard D. Lévesque, 12 515

Leader parlementaire d'un autre parti de l'opposition: Serge Fontaine, 378

Adjoints parlementaires: Jean-François Bertrand, 672; Robert Dean, 7 655; Pierre De Bellefeuille, 8 349; Denis De Belleval, 3 062, Roland Dussault, 4 821; Élie Fallu, 8 349, Gilles Grégoire, 8 349, Richard Guay, 8 349; Denise LeBlanc Bantey, 672; Alain Marcoux, 672; Maurice Martel, 8 349, Adrien Ouellette, 8 349, Gilbert Paquette, 8 349, Jérôme Proulx, 8 349; Réal Rancourt, 1 106, Denis Vaugeois, 7 655.

Whip en chef du Gouvernement: Guy Chevrette, 12 515.

Whip en chef de l'Opposition officielle: Michel Pagé, 7 678, Robert Lamontagne, 283

Whip d'un autre parti de l'opposition: Bertrand Goulet, 236.

Whip adjoint du Gouvernement: Jacques Baril, 533, Jacques Brassard, 2 667, Roland Dussault, 846, Michel Leduc, 6 096; Léopold Marquis, 6 961

Whip adjoint de l'Opposition officielle: Yvon Picotte, 6 401.

Chairmen of the Select Standing Committees: Harry Blank, 3 733, Jean-Paul Bordeleau, 3 733, Jules Boucher, 3 733, Hubert Desbiens, 3 733; Marcel Gagnon, 3 733; Michel Gratton, 3 591, Henri Laberge, 143, Jean-Marc Lacoste, 143, Patrice Laplante, 3 733, Jacques Rochefort, 3 591 Jean-Guy Rodrigue, 3 591

Members: Indemnities and allowances for entertainment expenses, 4 971 305 *

* As members of the Assemblée nationale, the deputies have received indemnities and allowances provided for by Sections 70 and 78 of the Legislature Act (R.S.Q., Chapter L-1 and amendments) as follows

| | Annual Basis from 01.04.81 to 31.12.82 | Annual Basis from 01.01.81 to 31.03.82 |
|---|---|---|
| Indemnities | 33 110 $ | 35 096 $ |
| Allowances for entertainment expenses | 7 500 | 7 500 |

**Other Salaries (3 443 719 $)**

General Secretary. Rene Blondin, 67 601.

Managerial staff: Colette Beauchesne, 36 923; André J.W. Beaulieu, 51 369; Gaston Bernier, 45 531; Jean-Marc Biron, 22 561; Valmond Boutane, 49 109; Richard Breton, 55 583; Raymond Brien, 45 836; Marc-Yvan Côté, 36 994; Pierre D'Amours, 45 944; Jacques Desautels, 20 051; Yvon Desjardins, 40 327; Raymond Desmeules, 57 349; Antoine Drolet, 46 139; Pierre Duchesne, 62 714; Ghislain Fortin, 51 481; Florent Gagné, 53 228; Michel Gaudette, 15 573; Claude Gélinas, 41 569; Gilles Houde, 35 334; Rene Jaloert, 44 053; Marcel Laliberté, 46 397; Dominique Lapointe, 45 998; André Lavoie, 47 797; Michel Leclerc, 57 309; Jacques Lessard, 44 992; Denyse Malouin, 42 028; Bernard Marier, 23 318; Benoît Massicotte, 42 672; Hélène Messier, 22 966; Gilles Paradis, 45 079; Denis Pérusse, 41 038; Pierre S. Pettigrew, 15 233; Jocelyn Pitre, 46 184; Paul-Emile Plouffe, 42 067; Jacques Poulliot, 31 401; Jacques Prémont, 55 162; Marcel Rhéault, 50 305; Paul H. Roy, 46 397; Jean-Claude Simard, 46 192; Jean-Jacques St-Onge, 44 013; Mario Trudel, 46 190; Claude Vezina, 5 396.

PROTECTEUR DU CITOYEN: Luce Patenaude, 61 563

Assistant to the Protecteur du citoyen: Raymond Boulet, 44 549

Managerial staff: Paul H. Desrochers, 45 425; Raymond Lepine, 44 445; Paul-Emile Racine, 43 822

VÉRIFICATEUR GENERAL: Rhéal Châtelain, 51 599; Gérard Larose, 71 103

Assistant auditors general: Roger Couture, 60 628 (see also page 1-150); Robert Noel, 63 076

Managerial staff: Angelo Audet, 46 965; Gilles Chabot, 55 918; Guy Chouinard, 55 918; Raymond Couillard, 54 064; Roger Deblois, 44 513; Yvon Desjardins, 9 179; Hubert Desjardins, 40 240; Jean-Marc Dion, 44 975; Jean-Luc Ferland, 46 080; Maurice Fradet, 55 323; Jean-Luc Frenette, 46 416; Claude Jutras, 40 820; Marcel Lagarde, 54 863; Maurice Laroche, 46 416; Yvan Mathieu, 44 513; Marcel Moffet, 55 918; Pierre Pelletier, 40 930; Marcel Rheaume, 45 699; Arthur Rooerge, 46 080; Roger Tessier, 31 141; Gilles Thomasson, 46 179; Georges A. Thomson, 46 416; Andre Urbain, 43 206; Jacques Vien, 55 918; Jean-Marc Villeneuve, 46 416

**Employer's Contributions**

Régime de retraite de la législature: 2 816 669

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 22 860 390.

---

## 3 Transport and Communication Services

**2 215 276 $**

**Travelling Expenses**

MEMBERS: Mark Assad, 10 094; Lise Bacon, 4 736; Gilles Bard, 15 641; Jacques Baril, 5 442; Yves Beaumier, 4 922; Jacques Beauséjour, 6 226; Faoien Bélanger, 7 469; Guy Bissonnet, 4 971; Michel Bissonnet, 6 140; Yves Blais, 5 076; Harry Blank, 6 687; Rene Blouin, 8 382; Jean-Paul Bordeleau, 17 681; Jules Boucher, 5 972; Jacques Brassard, 7 552; Raymond Brouillet, 4 000; Lucien Caron, 4 312; Jean-Paul Champagne, 5 101; Jean-Pierre Charbonneau, 4 846; Guy Chevrette, 5 758; William Cusano, 5 000; Claude Dauphin, 5 540; Robert Dean, 4 795; Pierre De Bellefeuille, 4 393; Hubert Desbiens, 8 994; Joan Dougherty, 4 432; Claude Dubois, 6 718; Maurice Dupré, 5 237; Élie Fallu, 7 315; Richard French, 4 763; Marcel Gagnon, 4 800; Michel Gauthier, 10 274; Michel Gratton, 12 668; Gilles Grégoire, 5 441; Roma Hains, 5 183; Louise Harel, 4 838; Albert Houde, 7 481; Daniel Johnson, 4 827; Jean-Pierre Jolivet, 6 680; Carmen Juneau, 5 793; John Kehoe, 5 424; Claude Lachance, 4 243; Huguette Lachapelle, 4 165; Marcel Lafrenière, 14 640; Fernand Lalonde, 4 249; Patrice Laplante, 5 020; Laurent Lavigne, 7 367; Thérèse Lavoie-Roux, 4 928; Jacques Leblanc, 5 892; Michel Leduc, 4 089; Henri Lemay, 15 850; Gérard D. Levesque, 9 135; Léonard Lévesque, 7 881; Cosmo Maciocia, 4 463; Raymond Mailloux, 6 651; Léopold Marquis, 11 318; Hermann Mathieu, 7 000; Robert Middlemiss, 9 168; Michel Pagé, 5 473; Pierre Paradis, 6 148; Roger Pare, 6 609; David Payne, 4 722; Denis Perron, 13 804; Yvon Picotte, 6 939; Maximilien Polak, 4 251; Jérôme Proulx, 5 624; Réal Rancourt, 6 208; Jacques Rochefort, 4 128; Gilles Rocheleau, 5 154; Jean-Guy Rodrigue, 4 760; Jean-Pierre Saintonge, 5 016; Reed Scowen, 4110; Luc Tremblay, 4 718; Georges Vaillancourt, 7 270; Yvon Vallières, 6 454; Denis Vaugeois, 4 317.

CIVIL EMPLOYEES Lina G Allard 6 329, Viateur Bellemare, 8 871, Jean-Marc Biron, 4 720, André Blanchette, 7 836, Raymond Brien, 13 340, Ghislain Fortin, 8 570, Michel Gaudette, 10 965 François Ghali, 6 495, Michel Harvey, 8 666; Gilles Houde, 7 171, Suzanne Hurtubise, 4 213, Gilles Leclerc, 4 298; Christian Ouellet, 13 152, Marcel Pelletier, 7 165, Josette Poliquin 4 777 Jacques Prémont, 4 079, Michel Rheaume, 19 706, Voyages Frontenac Inc , 34 891, Voyages La Cité Inc., 10 582

PROTECTEUR DU CITOYEN Luce Patenaude, 8 996.

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL: Rhéal Châtelain, 10 329

Pierre Bidegare, 4 165; Jean-Paul Jacques, 4 567, Denis Lauzon, 4 931 Christiane Lévesque 4 001; Bruno Lizotte, 5 573, Marcel Rhéaume, 9 176; Louis St-Laurent, 4 225

**Other**

Bell Canada, 272 270; C.N C.P. télécommunications, 52 683, Imprimerie Provinciale Inc , 22 614 Imprimerie Stellac Inc., 171 838; Imprimerie Paul Veilleux Ltee, 17 755, Les Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 409 871; Le Parlementaire, 8 206, Quebec téléphone, 59 843

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 455 039

---

## 4 Professional, Administrative and other Services

**912 578 $**

Association internationale des parlementaires de langue française, 24 852; Robert Bellemare, 17 000; Pierre Bibeau, 35 145, Georges Boudreault, 25 800; Canebsco Subscription Services Ltd 16 285; Sheila Finestone, 20 000, Fondation canadienne pour la vérification integree, 58 911, Fondation Jean-Charles-Bonenfant, 75 000; H Marcel Caron & associés, 23 087, Ordre des comptables agréés du Québec, 16 380; Serge Rémillard, 34 200, Société Canadienne du Microfilm Inc., 25 000; Guy St-Laurent, 27 000.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 513 918.

---

## 5 Maintenance and Repairs

**127 419 $**

Dactylab Inc., 17 949, Minotrex Data Ltée, 36 744

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 72 726.

---

## 6 Rent

**1 607 552 $**

MEMBERS: Rental of premises to receive voters, in the electoral district of a Member, 798 604, housing in the city of Québec or its immediate vicinity for a Member whose main residence is outside the city of Québec or an electoral district adjacent to the city of Ouebec, 533 149

**Other**

Alphatype Canada Inc., 45 800; Cullinane Canada Ltée, 18 600; Drolet Saniforme Inc , 22 203, I.B.M. Canada Ltée, 16 691, Xerox Canada Inc , 137 015

ACCOUNTS UNDER 16 000 $. 35 490.

---

## 7 Materials and Supplies

**1 464 304 $**

Alphonse Allard Inc., 21 065, Canada Packers Ltée, 21 623, Cie J.B Rolland & fils, 123 037, E T Coulombe & Cie Ltée, 27 480; Fédération des magasins co-op, 54 307, Ferme St Laurent Ltee, 16 803; Fonds renouvelable du Service des achats, 86 657, Gainers Inc , 123 879, Hitachi Denshi Ltée, 37 238; Les Entreprises Mediatech Inc , 21 898, Papiers Graphiques, 25 230, Pecheries St-Laurent Inc., 18 888; Procure de Monsieur Matte Inc , 30 639, Société des alcools du Ouebec 61 557, Sterling Thé & Café Ltée, 16 044 Télé Syn Vidéo Inc 16 483

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 761 476

## ASSEMBLÉE NATIONALE

| | | |
|---|---|---|
| 8 | **Material and Equipment**<br>**257 529 $** | Norelec Électronique d'Avant Garde Inc., 30 625; Solotech Inc., 60 161.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 166 743. |
| 11 | **Other Expenses**<br>**48 133 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 48 133. |

# COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION

**1 Salaries, Wages and Allowances**

**12 455 350 $**

**2 Other Remuneration**

**3 277 816 $**

**Total — 1 & 2**

**15 733 166 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Gérald Godin (see pages 1-106 and 1-107). Deputy Minister: Juliette Barcelo, 71 103. Assistant Deputy Minister: Roger Prud'homme, 60 482; Régis Vigneau, 60 954

Managerial staff: Michel Beaubien, 40 898, Jean-Paul Beaulieu, 40 120, Jacques Bissonnette, 42 097, Paul Boismenu, 41 348; Anne Borrien; 41 532; Fernand Bourgault, 27 390; Rodrigue Caron, 42 092; Marcel Cloutier, 59 535; Michel Dagenais, 45 779, Bernard De Jaham, 41 532, Jean Desraspes, 43 203; Marcel Dupont, 41 356; Roger Giroux, 41 532, Réjean Lachapelle, 45 973; Jean-Marie Lafortune, 45 165; Charles-Henri Larose, 36 221, André Lataille, 42 092, Jean-Paul Normand, 39 479, Enrico Riggi, 40 357; Jean-Marie Roy, 56 062; Paul Simard, 45 098 Jean-Pierre Tainturier, 49 712; Pierre Tremblay, 43 388; Marcel Vaillancourt, 50 843; Gérard Voyer, 42 093.

COMITÉ PROVISOIRE POUR L'IMPLANTATION DU PLAN D'ACTION A L'INTENTION DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES: Chairman: Egan Chambers, 28 568 Members: Stephanos Constantinidès, 35 485; Adeline Magloire Chancy, 20 281, Michel Trozzo, 20 281

**Allowances**

Camille Boisvert, 39 373, Robert-Jean Drolet, 15 082, Florent Fortin, 27 241, Lucille Horner 19 266

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 14 250 173

**3 Transport and Communication Services**

**578 805 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister: Juliette Barcelo, 12 026.

Gaston Allard, 5 380; Claude Bélanger, 17 418; Camille Boisvert, 7 943; Pirandelle Côté, 15 523, Jean Desraspes, 4 696; Robert-Jean Drolet, 16 292; Florent Fortin, 6 322; Roger Giroux, 5 348, Lucille Horner, 12 461; René Marleau, 5 511, Gilles Martel, 5 023; Réal Picher, 4 009, Enrico Riggi, 4 536; Voyages La Cité Inc., 34 392.

**Other**

Caractéra Montréal Inc., 22 373; Cie de l'Éclaireur Ltée, 22 992, Pierre Desmarais Inc 19 392, Photographisme Ltée, 19 183.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 337 985

**4 Professional, Administrative and other Services**

**2 141 935 $**

Centre Immaculée-Conception, 205 401, Commission des écoles catholiques de Montréal 398 974; COMMISSION SCOLAIRE: de Châteauguay, 16 442, de Chicoutimi, 60 810, des Mille-Îles, 29 991; Sainte-Croix, 175 702, de Valleyfield, 31 225; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Bas-Saint-Laurent, 35 805, Blainville-Deux-Montagnes, 143 258, des Bois-Francs, 52 020, de Carignan, 26 638, de Chambly, 43 206, Honoré-Mercier, 65 949, Lanaudière, 54 314 Lignery, 20 412, Provencher, 16 200, Saint-François, 267 463, Saint-Jérôme, 24 543, des Vieilles Forges, 40 085; Yamaska, 20 613; Garderie du château de sable, 21 053, Service d'éducation des adultes Lakeshore-Baldwin-Cartier, 85 703; Traductions B et B Ltée, 150 212.

PETTY CASH: Bangkok, 17 280; Buenos Aires, 23 298.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 355 338

**5 Maintenance and Repairs**

**9 916 $**

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 9 916

## COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION

---

**6** **Rent**
**126 488 $**

Kodak Canada Inc., 34 185, Nashua Murritt Ltée, 54 696.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 37 607.

---

**7** **Materials and Supplies**
**257 358 $**

Revolving Fund of the Purchasing Service: 52 006; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 37 699.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 167 653.

---

**8** **Material and Equipment**
**97 133 $**

T.R.W. Data Systems, 53 100.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 44 033.

---

**10** **Transfer Expenses**
**2 296 386 $**

Accueil-Parrainage Outaouais Inc., 20 550; l'Amitié chinoise de Montréal, 12 590; ASSOCIATION: Au Bas de l'Échelle Inc., 20 000, bolivienne de Montréal, 16 000, Culturelle Hélléno-Québécoise Inc., 9 200, Italienne des Travailleurs Émigrés et Familles Inc., 16 000, des paroissiens de Notre-Dame-de-Fatima, 16 960, portugaise de Sainte-Thérèse, 20 000, pour la défense des droits du personnel, 12 000, des Travailleurs Helléniques Canadiens du Montréal Métropolitain Inc., 22 000, des Travailleurs Immigrants et Québécois Inc., 14 800, des vietnamiens au Canada, 16 000, Carrefour Communautaire Le Moutier Inc., 20 000; CENTRE: communautaire des noirs, 12 000, Culturel Roumain de Montréal Inc., 60 000, des femmes italiennes centro-donne, 16 000, haïtien d'orientation et d'information scolaire, 10 000, d'Information et de Références pour Femmes de Montréal Inc., 25 000, Interculturel Monchanin Inc., 15 000, d'orientation pour immigrants latino-américains, 19 259, portugais de référence et de promotion sociale, 27 900, social d'aide aux immigrants, 60 000; COMITÉ: d'Accueil aux Néo-Canadiens de Trois-Rivières Inc., 8 470, intergouvernemental pour les migrations, 11 480; COMMUNAUTÉ: Arménienne catholique de Montréal, 60 000, chrétienne des haïtiens, 47 000, héllénique de Montréal, 118 595, khmère du Canada, 14 060, laotienne du Québec, 12 425, sépharade de Laval, 25 000, Sépharade du Québec Inc., 12 000; CONFÉDÉRATION: des associations linguistiques et culturelles, 19 800, des Syndicats Nationaux Inc., 20 000; Congrès canadien polonais, 9 000; Conseil de l'éducation juive du grand-Montréal, 22 268; Développement et paix, 212 000; FÉDÉRATION: héllénique des parents et tuteurs de Montréal, 61 325, des travailleurs du Québec, 30 000; Fonds Jean-Paul 1er, 50 000; Fraternité Multiculturelle de Québec Inc., 16 600; l'Hirondelle, Comité d'Accueil Inter-Ethnique Inc., 22 470; LIGUE: Canadienne-slovaque, 55 114, des droits et libertés, 13 000; MAISON: d'Haïti, 32 000, Internationale de la Rive-sud Inc., 61 000; Mouvement Action Chômage de Montréal Inc., 12 000, Patronat italo-canadien pour l'assistance aux immigrants, 41 736; SERVICE: d'Aide et de liaison pour immigrants la maisonnée, 37 695, d'Aide aux Néo-Canadiens Sherbrooke Inc., 23 000, d'aide aux néo-Québécois et immigrants, 50 000, à la Famille Chinoise du Grand Montréal Inc., 18 600, universitaie canadien outremer, 65 100; SERVICES: Catholiques pour Immigrants Inc., 15 000, communautaires canadiens-italiens du Québec, 15 500; SOCIÉTÉ: d'Aide aux Immigrants du moyen-orient, 12 000, Québécoise de Solidarité Internationale Inc., 47 300, Unicef Québec, 25 000; UNION: des Écrivains québécois, 13 345, Nationale Française et de Refuge Inc., 8 000; Y.M.C.A., 15 000.

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 510 253.

---

**11** **Other Expenses**
**29 052 $**

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 29 052.

---

# COMMUNICATIONS

**1** **Salaries, Wages and Allowances**

**30 776 845 $**

**2** **Other Remuneration**

**1 547 718 $**

**Total — 1 & 2**

**32 324 563 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Jean-François Bertrand (see page **1**-107), Clément Richard (see page **1**-106) Deputy Minister: Pierre A. Deschênes, 67 604. Assistant Deputy Minister: Jean-Lucien Caron, 60 847. Bertrand Croteau, 63 317; Jean Laurin (see also page **1**-190), 19 914, Claude Plante (see also page **1-155), 14 087.**

Managerial staff. Annick L. Albernhe, 37 498; Gilles Ampleman, 50 814, Maurice Arguin, 22 796 Réal Barnabé, 48 498; Jacques A Bélanger, 50 281; Fernand Bellehumeur, 42 092; Léandre Bilodeau, 42 090; Rock Boisclair, 41 016; Aldor Bordeleau, 42 088, Adelin Bouchard, 43 382, Jacques Brunelle, 3 730; Monique Charbonneau, 44 692, Bernard Charest, 42 159; Jean Cossette, 46 904; Claude Côté, 42 092; Pierre De Grandmont, 42 118; André Desbiens, 43 740; Maurice Desjardins, 43 164; Jean Desroches, 43 537; Patrick F. Dooley, 46 883; Guy Doré, 56 149; Luc Dufour, 46 055; Jean-Paul Gagné, 32 252, Jean-Maurice Gagnon, 5 116; Philippe Gagnon, 31 802; André Gariépy, 34 659, Gisèle Gariépy, 51 570; Marcel Gignac, 42 092, Pierre Gignac, 30 859, Pierre Grenier, 40 259; Roland Grenier, 48 771, Jean-Pierre Guay, 46 056; Michèle Guay, 41 055; Adélard Guillemette, 52 766 Pierre Guimont, 38 424. Gilbert Labonté, 42 092, Claude Lafortune, 41 984; Gabriel Lalonde, 42 156, Marcel Landry, 45 818, Maurice Lapointe, 45 501, Philippe Larouche, 44 645; Michel Lavallée, 45 902; Pierre Lavallée, 45 319; Rolande Laveau, 26 099, Pierre Leblanc, 45 451; Claude Lecavalier, 54 799; Jacques Lefebvre, 45 504. Claude-Philippe Lemire, 46 611, Jean-Pierre Lemonde, 49 743; Paul Lessard. 6 107; Honoré Masse, 42 092, Thierry Mennesson, 48 498, Jean Milette, 38 453; Claire Monette, 47 231, Jean-Louis Morgan, 38 120; André Papillon, 46 453; François Paradis, 47 835; Jacques Pigeon, 55 435; Lucie Ranger, 3 599, Jacques Rémillard, 41 764; François Reny, 54 464, Jean-Paul Rivard, 20 948; Jules Rochon, 42 087, Yves Roy, 39 149, Maurice Sabourin, 41 984; Raymonde St-Germain, 38 771; Jacques St-Hilaire, 43 652; Yves J. St-Jacques, 38 267; André St-Laurent, 26 878; Edmond St-Laurent, 56 149, Richard Sirois, 3 595; Patrick Thériault, 24 646; Gérard Thivierge, 44 831, Jacques-Gilbert Tremblay, 42 015; Jean-Maurice Tremblay, 42 304, Louis-Marie Tremblay, 41 281; Jacques Vincent, 42 085; Pierre Vinet, 4 986.

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: President. Yvon Côté, 69 288 Vice-presidents: Claude Simard, 65 016; Jean-Marc Tremblay, 66 797. Members: Jean-Marc Demers, 55 706; Laurent Laplante, 25 916; Marcel Lefaivre, 61 021, Guy Messier, 2 493; Lawrence Morgan, 55 706; Ronald Tennet, 55 706.

Managerial staff: André Allard, 40 793, Jean-Claude Duchesne, 41 699, Jean-Pierre Gauvreau, 46 839, Louis-Philippe Milot, 45 181, Jean-Guy Paquet, 2 398, Pierre Piché, 45 832; Patrick Thériault, 13 949; Brigitte Van Coillie Tremblay, 15 535.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 28 286 157

**3** **Transport and Communication Services**

**46 994 219 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister: Pierre A Deschênes, 7 389 Assistant Deputy Minister Jean-Lucien Caron, 5 059.
Air Inuit Ltd , 10 801, Association coopérative des taxis co-op (525-5191), 15 080, Association coopérative des taxis de Québec, 7 439; Auberge des gouverneurs, 6 806; Roger Audet, 5 820, Réal Barnabé, 12 595; Bernard Bertrand, 4 083; Gérard Boivin, 7 003; René D'Anjou, 5 815, Jean-François Dupuis, 5 499; Gisèle Gariépy, 4 251; Bruno Giroux, 4 720, Pierre Grenier, 15 636, Alain Hamel, 5 063; Hélicoptères du Lac-St-Jean Inc., 5 912; Hélicoptères Lavérendrye Inc., 4 012; La Sarre Air Services Ltée, 13 549, Pierre-Paul Lafortune, 4 349; Pierre Laroche, 4 749, Philippe Larouche, 9 818; Jacques Lefebvre, 4 693, Claude Marinoff, 7 082, Jean Milette, 7 255; Gaétan Morency, 7 124; Jules Rochon, 4 584, Ropair, 11 903, Pierre Roy, 4 376, Guy St-Martin, 4 666; Jean Talbot, 4 208; Claude Thompson, 4 740; Voyages Frontenac Inc , 20 502, Voyages La Cité Inc., 75 176; Nelson Ward, 4 279

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: President Yvon Côté, 4 759 Vice-president Jean-Marc Tremblay, 13 896.

**Other**

Atelier des Sourds Montréal Inc., 45 447; Bell Canada, 29 551 962; Bellevue Pathé Québec (1972) Inc., 31 276; Cablevision Nationale Ltée, 20 176; C.N.C.P. télécommunications, 1 482 927; La Compagnie de l'Éclaireur Ltée, 98 164; Compélec Inc., 373 607; Composition Québec Inc., 113 147; Datagram Inc., 181 126; Pierre Desmarais Inc., 62 229; Gandalf Data Communications Ltd., 755 815; Groupe Intercommunication Inc., 43 212; IMPRIMERIE: L'Arthabaska Inc., 41 136; Canada Inc., 31 163; La Renaissance Inc., 34 447; Imprimeries Stellac Inc., 203 067; Infofax Inc., 282 119; Interlitho Inc., 83 664; Litho et Lettres Commerciales Inc., 26 612; Les Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 48 026; Logidec Inc., 29 091; Métropole Litho Inc., 81 252; Pagebec Inc., 113 236; Photo Lithographie Inc., 26 824; Les Presses Lithographiques Inc., 32 493; Purolator Courrier Ltée, 20 598; Québec Électron Service Inc., 241 624; Québec Téléphone, 3 687 783; Le Quotidien Ltée, 330 025; Reliure Gala Inc., 32 014; St-Romuald Offset Inc., 79 963; Les Services de Radio M.R.M. Ltée, 19 491; Société Médian Enr., 5 224 563; Sogetel Inc., 108 000; Sotel Inc., 63 084; T.A.S. communications, 62 092; Telbec télécommunications, 210 926; Télébec Ltée (Trois-Rivières), 736 563; Télébec Ltée (Val-d'Or), 1 045 236; Téléglobe Canada, 23 523.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 972 185.

---

4 **Professional, Administrative and other Services**

**1 618 938 $**

Analyste-conseil en système informatique, 36 168; Atkinson, Tremblay & Associés Inc., 37 652; B.I.R.O. Inc., 23 000; Caisse, Chartier & Associés, 75 965; C.E.G.I.R. Inc., 18 670; Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, 55 010; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 38 500; Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée, 22 375; École des hautes études commerciales de Montréal, 34 601; École nationale d'administration publique, 30 768; Gagné, Vaillancourt & associés, 36 825; International Institute of Communications Ltd., 23 000; S.D.A. Productions Ltée, 211 979; Sorecom Inc., 23 540; Tamec Inc., 150 625; Université de Montréal, 29 744; Université du Québec à Montréal, 31 567.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 738 949.

---

5 **Maintenance**

**1 320 225 $**

Compagnie Marconi Canada, 673 337; Computer Corporation of America, 19 200; A.B. Dick du Canada Ltée, 37 381; I.B.M. Canada Ltée, 67 003; A.M. International Inc., 133 978; R.C.A. Ltd., 146 723; Storage Technology of Canada Ltd., 18 186.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 224 417.

---

6 **Rent**

**4 264 060 $**

A.E.S. Data Ltd., 31 475; Computer Corporation of America, 25 453; Comterm Ltd., 105 390; Control Data Canada Ltée, 109 313; Cullinane Canada Ltée, 51 392; I.B.M. Canada Ltée, 1 971 312; Kodak Canada Inc., 186 684; Les Systèmes Northern Télécom Ltée, 35 222; Nashua Murritt Ltd., 66 264; Savin Canada Inc., 16 065; Sperry Univac, 305 520; Storage technologie du Canada, 761 331; Xerox Canada Inc., 461 401.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 137 238.

---

7 **Materials and Supplies**

**4 546 195 $**

Caleq Inc., 20 293, Caméra Simon Inc., 33 691; Carbon & Ruban Canada Ltée, 39 888; A.B. Dick du Canada Ltée, 25 013; D.R.G. Enveloppe Internationale Inc., 28 815; Éditeur officiel du Québec, 39 073; Emballages Mitchel-Lincoln Ltée, 17 828; Fonds renouvelable du Service des achats, 303 780; Formules commerciales Savoy Ltée, 20 720; formules commerciales Southam, 115 619; Formules d'affaires Drummond Ltée, 373 193; A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 145 537; Formules d'affaires Moore, 40 548; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 27 407; G.B.C. Canada Ltée, 22 466; Gulf Canada Ltée, 18 367; Hydro-Québec, 25 889; Itek Ventes et Services Division de Sears Ltée, 140 014; A.M. International Inc., 143 727; Henri Leclerc Caméra Inc., 19 741; Lauzier Little Inc., 190 983; Papeterie L.P. Turgeon, 42 942; Papeterie J.B. Rolland Ltée, 1 341 791; Receveur général du Canada, 357 683; Reliure Gala Inc., 52 770; R.L. Crain Inc., 31 615; Simon's Caméras Inc., 41 249; Studio Gosselin Ltée, 47 419; Studio Poly-Sons Inc., 32 879; Petty Cash, 19 829.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 785 426.

**8 Material and Equipment**
**1 271 428 $**

California Computer Products of Canada Ltd , 20 625; Capex Corporation, 26 775; Captel Inc., 316 944, Cité Électronique Vidéo Inc., 16 663, Codoc Électronique Ltée, 41 394, Communication W.R. du Québec Inc., 24 578; Compagnie Marconi Canada, 52 704, Cullinane Canada Ltée, 36 000; Hewlett-Packard Ltée, 22 851; I.B.M. Canada Ltée, 84 447; Industries Jaro Inc., 28 048. Maurice Lahoud Ford Inc., 37 081, R.O.R. Associates Ltd., 20 299, Sears, 97 308; Sono Vidéo Inc., 22 377; The Cambridge Systems Group, 22 500; Tresco Communication Inc., 24 624

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 376 210.

**10 Transfer Expenses**
**47 021 687 $**

Société de radio-télévision du Québec, 43 936 800.

**Other Transfer Expenses**

ASSOCIATION: des médias écrits communautaires du Québec, 25 000, des radiodiffuseurs communautaires du Québec, 90 000, de la recherche en communication du Québec, 14 675. Campus Laval M.F. Inc., 58 600, Centre d'Animation St-Pierre de Montréal Inc., 19 800; Colloque international de commutation, 10 000; COMMUNICATION: Basse-ville, 8 000, Communautaire Gaspésienne Inc., 31 500, communautaire des Portages, 99 000; CONSEIL: des Algonquins, 14 000, Attikamek-Montagnais Inc., 39 500, de bande Abitibiwinni, 27 000, de bande des Cris de Poste-de-la-Baleine, 22 000, de bande du Lac-Simon, 15 000, de bande de Restigouche, 22 000, populaire des communications de l'est du Québec, 45 000; DIFFUSION Communautaire Baie-des-Chaleurs Inc., 44 000, Communautaire des Îles Inc., 49 500, Communautaire de la Mitis Inc., 37 200; Gaétan Collard, Richemond Monger et Éric Osborne, 16 600; Info-Basque Inc., 16 000; Informatech France-Québec, 420 000; Institut Éducatif et Culturel Attikamek-Montagnais Inc., 10 000; Journal Liaison St-Louis Inc., 20 000, Kanien' Kehaka Raotitiohkwa Cultural Center, 29 500; Comité de Citoyen de Normétal Inc., 15 500; Le Reflet de Tadoussac, 9 500; LES ÉDITIONS: Bergeronnes Inc., 10 000, Haïti-Presse Inc., 9 000, Les productions de l'accroche-coeur, 12 000, Office des communications sociales, 10 000; RADIO Centreville Saint-Louis, 74 400, Communautaire du Bas-St-Laurent Inc., 61 000, Communautaire de Fermont Inc., 37 000, Communautaire F.M. de la Haute-Gatineau Inc., 61 000, Communautaire de Gagnon Inc., 37 000, Communautaire de Jonquière Inc., 77 500, Communautaire M F de Senneterre Inc . 43 650; Communautaire de Rouyn-Noranda Inc., 85 500, Gaspésie Inc., 86 350, du Pontiac Inc . 115 800; REGROUPEMENT: des Organismes Communautaires de Communication du Québec Inc., 55 000, Populaire des Usagers des Moyens de Comunication de l'Abitibi-Temiscamingue Inc., 30 000; Réveil du Pontiac Inc., 12 500; Service d'information Hebdo-Science, 20 000, Société d'Édition et de Transcodage T.E. Ltée, 80 565; Tagranut Nipingat Inc , 20 000; Télé-Baie Inc., 26 250; Téléduc Inc., 60 000; TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE: B D A A Inc , 40 500, des Bois-francs Inc., 37 500, de Buckingham Inc., 32 200, La Dorée Inc., 21 950, de la Grande-Rivière Inc., 29 700, de Lac-Bouchette Inc., 21 950, de Plessisville Inc., 19 750, de la Région de l'Amiante Inc., 43 500, de Roberval Inc., 36 200, de St-Félicien Inc., 37 200, de St-Pascal Inc., 20 200, de la Vallée-de-la-Matapédia Inc., 29 700, Vents et Marées Inc , 39 200.

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 321 947

**11 Other Expenses**
**109 598 $**

Exchange on foreign currency, 45 090.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $, 64 508

# CONSEIL EXÉCUTIF

1 **Salaries, Wages and Allowances**

**53 619 819 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Premier ministre: Président du Conseil exécutif: René Lévesque (see page **1**-106). Vice-premier ministre: Jacques-Yvan Morin (see page **1**-106). Ministre d'État au développement culturel et scientifique: Gérald Godin (see page **1**-106), Jacques-Yvan Morin (see page **1**-106). Ministre d'État au développement social: Denis Lazure (see page **1**-10), Lise Payette (see page **1**-106). Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry (see page **1**-106). Ministre d'État à la condition féminine: Pauline Marois (see page **1**-107), Lise Payette (see page **1**-106). Ministre d'État à l'aménagement: François Gendron (see page **1**-107), Guy Tardif (see page **1**-106). Ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur: Guy Tardif (see pages **1**-106 and **1**-107). Ministre d'État à la réforme électorale: Marc-André Bédard (see page **1**-106). Ministre délégué aux Affaires parlementaires: Claude Charron (see page **1**-106).

2 **Other Remuneration**

**10 273 106 $**

**Total — 1 & 2**

**63 892 925 $**

Director of Cabinet of the Premier ministre: Jean-Roch Boivin, 76 409. Directeurs de cabinet: du Ministre d'État au développement culturel et scientifique: Mariette Bélanger, 38 049, Clément Duhaime, 39 181, du Ministre d'État au développement social: Nicole René, 39 705, du Ministre d'État au développement économique: Raynald-Michel Bernier, 46 991, du Ministre d'État à la condition féminine: Nicole Boily, 38 665, du Ministre d'État à l'aménagement: François Lamarre, 41 229, Renée Hamel, 19 367, du Ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur: Renée Hamel (see above), du Ministre d'État à la réforme électorale: Jean-Claude Dallaire, 43 939, Jean-Claude Scraire, 37 282, du Ministre délégué aux Affaires parlementaires, Pierre Simard, 48 100.

Public Officers: Secretary General: Louis Bernard, 82 777. Assistant to the Secretary General: Suzanne Masson, 46 478. Associate Secretary General: Bernard Angers (see also page **1**-117), 29 194; Gilles Bergeron, 73 602; Jean Deschamps, 71 103; André Gauvin (see also page **1**-180), 52 383; Éric Gourdeau, 76 049; André Larocque, 67 604; Paule Leduc, 70 774; Pierre Martin, 20 337; Jean Martucci (see also page **1**-14), 19 274; Jacques Meunier, 70 614; Jean-Noël Poulin (see also page **1**-140), 21 649; Guy Rocher, 45 240; Florian Rompré, 76 210; Christine Tourigny, 71 103; Yvon Tremblay, 76 409; Jean P. Vézina, 76 409.

Director of Cabinet and Chief Aide de camp of the Lieutenant-gouverneur: Michel Giguère, 48 341.

Managerial staff: Claude Archambault, 50 046; Romuald Asselin, 22 304; Alain Bardoux, 24 528; Denis Baribeau, 56 058; Roger Beaudoin, 47 444; Pierre A. Bélanger, 51 625; Serger Bernier, 24 314; Yves Bérubé, 23 252; Willy Bisreth, 27 668; Camille Blier, 66 332; Jean E. Bouchard, 50 866; Jacques Brunet, 40 683; Jean-Claude Cadieux, 18 288; Michel Carpentier, 59 987; Jacques Cayer, 37 663; Michel Chaloult, 13 149; Louis Champoux, 37 861; Louis Chantigny, 34 484; Gilles Châtillon, 55 435; André Chénier, 19 300; René Chrétien, 43 281; Pierre Coulombe, 31 569; Pierre E. Coulombe, 61 174; Jean-Marie Couture (see also page **1**-117), 43 965; André Delisle, 46 401; Charles-Robert Dionne, 34 228; Claude Dionne, 21 636; Émile Dubois, 24 563; Jean Durand, 45 644; Louis Dussault, 46 413; Philippe Éloy, 54 867; André Escojido, 42 882; Jacques Fortin, 36 671; Yvon Fortin, 29 735; Jean-Paul Gagnon, 58 858; Jacques Gauthier, 55 040; Yves Gauthier, 65 067; Laurie Gauvin, 36 768; André Gélinas, 56 151; Louis Gendreau, 45 710; Rémi Geoffrion, 55 553; Marcel Gilbert, 62 980; Noël Grenier, 46 413; Richard Grenier, 43 890; Camil Guy, 15 850; Gilles Jolicoeur, 67 319; Lionel Laberge, 22 263; Jacques Laliberté, 56 151; René Langevin, 65 924; Jacques Langlois, 12 475; Louis Larouche (see also page **1**-28), 44 248; Robert Mackay, 48 680; Claude Malette, 49 807; André Marcil, 29 526; Réal Marshall, 22 428; Bernard Mathieu, 51 980; Tadek Matuszewski, 28 625; Réal Mireault, 82 286; Gaston Moisan, 65 246; Patrick Moran, 53 143; Rafic Nammour, 33 068; Robert Noël, 22 014; Pierre Ouellet, 42 086; Jean-Guy Pelletier, 22 798; Michel Petit, 36 826; Guy Picard, 56 149; Jean-Nil Pintal, 47 975; Yves Rancourt, 56 691; Gilles-Ernest Régimbald, 46 317; Bernard Robert, 26 940; Louison Ross, 19 812; Jean-Marc Rousseau, 25 127; Yves Rousseau, 46 044; Michel Roy (see also page **1**-156), 45 121; Lucien Saulnier, 21 330; Pierre-Paul Sénéchal, 42 265; Michel Slivitsky, 62 346; Roger St-Louis, 39 310; Gilles Tremblay, 25 203; Gilles-Rosario Tremblay (see also page **1**-204), 39 927; Jacques Tremblay, 25 817; André Trudeau, 52 513; Jean-Pierre Vaillancourt, 51 050.

CONSEIL DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE: President: Michel Normandin, 59 928.

OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR: President: Gilles Moreau (see also page **1**-161), 56 872; Pierre B. Meunier (see also pages **1**-155 and **1**-161), 8 891. Vice-president, Monique B. Tardif, 28 088.

Managerial staff: Nicole Archambault, 45 000; Suzanne Beaulieu, 16 656; Maurice Bussières, 42 547; Paul Cliche, 36 675; Jacques Dagenais, 51 896; Roger Desrochers, 12 764; Yves Durand, 38 032; Jacques Elliott, 31 090; Léon Samuel, 9 298; Gaétan Ste-Marie, 38 643.

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU OUEBEC: President. Gaétan Dufour (see also page **1**-204), 58 311. Vice-president. Denis Pronovost (see also page **1**-204), 43 877

Managerial staff: Jean Boily, 51 838, Pierre Boivin, 39 710, Pierre Boutin, 36 244, André Genty 42 494; Guy Joannis, 41 477, Claude Lamarche, 42 484, Maurice Renaud, 34 303, Ghislain Tremblay, 42 089

RÉGIE DU LOGEMENT: President. Jean-Guy Houde (see also page **1**-173), 4 155, Claude Chapdelaine (see also page **1**-140), 59 608 Vice-presidents: Nil Morrisseau, 57 242, Louise Robert, 57 242. Régisseurs: Paul Baatz, 49 689, Raymonde Beaudoin, 40 048; Marc Bégin, 32 590; Gérald Bernard, 44 290, Francine Champigny, 31 997; Hélène F. Chicoyne, 36 028; Bernard Cohen, 36 028; Guy Demers, 36 028; Michel Dubé, 34 561; Danielle Paquet Dupre 25 650; Pierre Gagnon, 47 818, Johanne Trudel Gagnon, 39 045, Johanne Giroux, 37 285 Gilles Joly, 49 689; Paule Lafontaine, 44 290; Gilles Langlois, 49 689, Michel Leblanc, 32 590, Marie-France Lupien, 49 689; Richard Marcil, 37 217; Dina Mercier, 36 813, Gilles Mignault, 47 818, Jean-Claude Pothier, 49 689, Jean-Louis Pozza, 44 290; Nicol Tremblay, 26 294

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU OUÉBEC. President. Laurette C. Robillard (see also page **1**-29), 60 739 Managerial staff. Robert Capistran, 40 888; Jean-Jacques Paradis, 47 091; Jean-Marc Roussel, 36 237.

FINANCING OF POLITICAL PARTIES: Director General: Pierre-Olivier Boucher, 67 216 Assistant Directors General: Michaël Sheehan, 62 720; Clément Vincent, 60 638.

Managerial staff: Johane Canning Lacroix, 49 299, Hélène Marcil, 42 016; Gaetan Mercier, 56 091, Yvon Séguin, 45 130.

ADMINISTRATION OF ELECTIONS: Director General of Elections. Pierre F. Côté, 75 298

Managerial staff: Silvio Dumas, 45 818; Thérèse Fortier, 40 203, Claude Fournier, 42 870, Eddy Giguère, 66 703; Jean Lambert, 46 834; Paul-René Lavoie, 63 109; Éna Robinson, 42 801, Jacques Simard, 49 909.

COMMISSION DE LA REPRÉSENTATION: President and Director General: Jean-Luc Lemieux. 58 991.

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU OUEBEC: Ministre responsable François Gendron (see page **1**-107), Guy Tardif (see page **1**-106). President and Director General: Hugues Morissette, 73 783.

Managerial staff. Gérald Alain, 41 532; Normand Alexandre, 44 699, François Asselin, 42 644, Lauréat Beaulieu, 4 023; Gilles Beausoleil, 57 841; Yves Bélanger, 64 590; Louis-Marie Bouchard, 49 164; Laurent Boucher, 42 700, Robert Bourassa, 27 789, Pierre Bournival, 16 065, Pierre Chantelois, 13 671; Gérard Clairmont, 37 588; Claude P. Côté, 55 440, Robin D'Anjou, 50 995, Germain Dallaire, 47 048; Michel Damphousse, 40 835; Pierre Junior Deland, 46 157, Marc Delaunay, 41 674, Lawrence Desrosiers, 54 443, René Durand, 50 899; Gérald Durocher, 44 186; Paul E. Fecteau, 55 719, Clément Fortin, 11 925; Paul A. Fortin, 61 577; Jacques Gagnon, 64 905, Jean-Paul Gendron, 45 818; Robert Giasson, 46 199; Yves P. Goulet, 41 945, André D. Jacob, 50 397; Yvon Jauron, 19 546; André Labbé, 41 532, Emilien Landry, 32 467, Guy Lemieux, 50 941, Bryant McDonough, 52 433; Jacques Meunier, 46 102, Laurent Michaud, 147, Jacqueline Noel de Tilly, 46 240 Gaston Ouellet, 50 955; Gaston Plourde, 49 857, Guy Poulin 42 568; Pierre Roy, 45 451, Guy Savard, 51 995; Jacques Tessier, 40 913. Georges-Albert Tremblay, 43 953, Lionel Tremblay, 44 559, Paul-Emile Vallée, 41 532, Jacques Vézeau, 46 136.

CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME: Claire Bonenfant, 59 402.

Managerial staff Germaine Castonguay, 47 578; Nicole Laverdure, 41 971 Marie Lavigne 24 323, Micheline Picard Paradis, 9 815, Madeleine Valois, 48 765

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU OUÉBEC: President. Bernard Angers (see also page **1**-116), 41 909, Jean-Marie Couture (see also page **1**-116), 30 199. Vice-president. Serge Carreau, 62 385

Managerial staff. Claude Ally, 43 593, Paul Angers, 50 686, Cécilien Belanger 41 935, Marcel Bélanger, 17 608, René Bergeron, 43 232, André Bourgault, 42 061, Andre Charron, 46 640, Claude Desmeules, 50 864, Yvan Ferland, 58 510, Alain François, 45 916, Nicol Jean, 46 010 Jean-Pierre Jobin, 46 305; Jean-Paul Labelle, 34 494, Georges Latendresse, 46 061, Jean-Luc Lesage, 49 147, Noël Mainguy, 41 827; Jean Marcil, 56 702; Yvan Martin, 45 163 Marcellin Nadeau, 45 364, André Ouellet, 37 222, Marc Paradis, 55 693, Henri-Paul Parenteau, 51 339, René Robitaille, 39 871, Paul-René Roy, 3 610, Fernand Vachon, 39 174

**Allowance**

Lieutenant-gouverneur: Jean-Pierre Côté, 16 000.

**Employer's Contributions**

Commission administrative du régime de retraite, 44 535; Commission d'assurance-chômage, 32 183; Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 51 021; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 126 247; Régie des rentes du Québec, 53 111.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 16 000 $: 51 419 262.

3 **Transport and Communication Services**

**5 822 321 $**

**Travelling Expenses**

Director of Cabinet of the Premier ministre: Jean-Roch Boivin, 5 360. Associate Secretaries General: Gilles Bergeron, 6 550; Jean Deschamps, 18 479, Éric Gourdeau, 10 294, Guy Rocher, 7 306, Florian Rompré, 4 845, Christine Tourigny, 4 427.

Air Inuit Ltée, 12 955; Alpine Inn, 6 100; André Auclair, 8 504; Raynald Bernier, 5 065; Nicole Boily, 6 311; Jean E. Bouchard, 11 489; Michel Carpentier, 7 367; Marie-Janie Chartier, 6 807; Gilles Châtillon, 6 536; Lucien Coudé, 12 949; Jean-Claude Dallaire, 4 419; Jean-Yves Duthel, 6 452; Jean-Paul Gagnon, 6 635; Claude Grenier, 7 194; Richard Grenier, 7 770; Normand Hurtubise, 4 300; François Lamarre, 9 554; Le Parlementaire, 5 461; Jacqueline Lemay, 8 246; Jean-Guy Létourneau, 4 473; Claude Malette, 5 557; Michel Normandin, 7 669; André Primeau, 7 831; Restaurant Chez Guido Inc., 7 366; Aldei Richard, 5 920; Yves Rousseau, 4 707; Hélène Roy, 6 710; Marielle Séguin, 6 199; Pierre Simard, 12 165; Alexandre Stefanescu, 9 635; Université Laval, 6 428; Voyages Frontenac Inc., 14 741; Voyages La Cité Inc., 77 203.

OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR: President: Gilles Moreau, 10 924.

Paul Cliche, 6 701; Danielle Daigneault, 9 448; Roger Sarrasin, 4 463; Guy St-Pierre, 5 428; Voyages Frontenac Inc., 16 864; Voyages La Cité Inc., 6 982.

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC: President: Gaétan Dufour, 4 106. Vice-President: Denis Pronovost, 13 593.

Richard Bertrand, 4 916; Jean Boily, 9 262; Guy Breault, 6 534; Claude Cusson, 4 734; Jean D'Anjou, 4 191; Yvon Dallaire, 8 997; Gaston Demarbre, 4 539; Jacques Desrochers, 5 532; Matthew Devito, 4 630; André Genty, 4 317; Jos.-Marie Godbout, 7 459; Robert Labonté, 5 134; André Laperrière, 5 273; André Morin, 6 567; Abel Plourde, 5 659; André Poulin, 5 115; Roger Prévost, 4 520; Lucien Régimbal, 7 422; Maurice Renaud, 12 358; Guy Thibeault, 4 857.

RÉGIE DU LOGEMENT: Marc Bégin, 5 075; Claude Chapdelaine, 5 116; Gaétan Chevalier, 6 387; Guy Demers, 7 324; Michel Dubé, 12 486; Pierre Gagnon, 4 740; Gérard Gingras, 5 679; Gilles Joly, 6 934; Gilles Langlois, 6 862; Marcel Rodrigue, 5 202; Charles St-Pierre, 4 802; Nicol Tremblay, 6 525; Voyages La Cité Inc., 26 040.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC: President: Laurette C. Robillard, 12 745.

Michael Blaïr, 6 658; Jules Bourgeois, 5 108; Robert Capistran, 7 395; Gloria Escomel, 4 026; Pierre Fillion, 7 441; Patrick Fougeyrollas, 5 482; Jean Fournier, 9 785; Jocelyne Gauvin, 4 464; René Hébert, 6 709; Robert Lavoie, 5 167; Normand Leblond, 4 637; Nicole B. Lévesque, 6 872; Jean-Jacques Paradis, 7 235; Raoul Martineau Inc., 4 220; Jean-Marc Roussel, 9 087; Michelle Théroux, 5 569; Carmen Vaillancourt, 4 383; Alain Villeneuve, 5 906; Voyages La Cité Inc., 26 434.

FINANCING OF POLITICAL PARTIES: Director General: Pierre-Olivier Boucher, 15 003. Associate Directors General: Michaël Sheehan, 9 377; Clément Vincent, 4 412.

ADMINISTRATION OF ELECTIONS: Director general: Pierre F. Côté, 6 395.

Eddy Giguère, 7 232; Roger Goulet, 4 224; Paul-René Lavoie, 6 667; Adelmo Medici, 4 419; Rôtisserie délicatesse Cartier, 4 016; Jacques Simard, 5 562; Voyages Frontenac Inc., 5 759.

QFFICE DE PLANIFICATIQN ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC President Hugues Morrissette, 5 938.

Normand Alexandre, 4 536; François Asselin, 5 242; Gilles Beausoleil, 4 533; Louis Bélanger 6 891; Yves Bélanger, 4 513; Pierre R Chantelois, 5 101, Michel Damphousse, 7 510, Pierre Deland, 5 696; Jacques Gagnon, 5 777; Jean-Paul Gendron, 6 604, Henri-Claude Joseph, 4 235, Jacques Meunier, 6 070; Jacques Paré, 4 801, André Sully, 8 584, Paul-Émile Vallée, 5 489, Voyages La Cité Inc., 60 379.

CQNSEIL DU STATUT DE LA FEMME. President Claire Bonenfant, 7 297

Nicole Dorin, 4 874; Lise Lacroix, 5 136; Nicole Laverdure, 4 192; Johanne Leclerc, 6 070, Voyages La Cité Inc., 4 716.

SQCIÉTÉ D'HABITATIQN DU QUÉBEC: President Bernard Angers, 5 574. Jean-Marie Couture, 5 341; Vice-President. Serge Carreau, 8 663.

Air Inuit Ltée, 14 072, Austin Airways Ltée, 9 848, Gilles Beaudoin, 6 075, Jean-Guy Beauregard, 5 537; Yves Bolduc, 4 418; Fernand Bray, 5 283, Jean-Luc Carrier, 6 824; Marcel Chagnon, 4 893, Gérard Desjardins, 5 722; Jos A Dorval, 15 645; Jean-Claude Drapeau, 6 409, Normand Dupont, 10 254; Yvan Ferland, 13 213, Marcel Guité, 5 200; Gérard Jobin, 8 994, François L'Anglais, 5 322; André Langlois, 6 233, Normand Lapointe, 6 322; Paul Lefebvre, 6 425; André Lemieux, 4 906; Bruno Mailhot, 5 450; Jules Lussier Masson, 6 102; Alain Morin, 7 030; Claude Morin, 5 119, J. Olivier Munger, 6 261; Léonard Paré, 10 646; Gabriel Pelletier, 5 671, Clermont Rousseau, 9 399, Gilles St-Jacques, 9 738, Auguste Thibault, 5 497, Jacques Thibault, 5 352, Fernand Vachon, 4 351; Voyages La Cité Inc., 88 996.

**Other**

Ateliers des Sourds de Montréal Inc , 157 192; Bell Canada 286 971, Boulanger Inc , 29 891, Cabana, Séguin Inc., 53 830; Cie de l'Éclaireur Ltée, 107 109, C.N C P télécommunications, 21 674; Compélec Inc., 29 732; Cossette associés communication marketing, 68 214 Films Stock Ltée, 17 334; Idéacom Inc., 29 177, IMPRIMERIE: Canada Inc., 31 818, Canadienne Gazette Ltée 37 627, Gagné Ltée, 87 160, Héon & Nadeau Ltée, 23 512, Jacques-Cartier Inc , 78 437, Stellac Inc., 24 646, Interlitho Inc., 113 057; Litho Prestige Inc., 59 250; Lithographes Laflamme & Charrier Inc., 41 394, Métropole Litho Inc , 154 317, Jean-Pierre Miller, 45 273, Photo Lithographie Inc , 16 412; Presses Élite Inc., 25 054, Presses Lithographiques Inc., 82 611, Probec «5» Ltee, 27 274, Publi-Clé Ltée, 337 443, PUBLICITÉ: B.C.P Ltée, 43 345, Cogem Ltée, 94 436, Martin Inc , 28 832; Purolator Courrier Ltée, 34 248; Service information commission des services juridiques, 27 000; Société Médian Enr., 23 429, Thérien & Frères Ltée, 40 810; Petty Cash, 30 976

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND QTHER ACCQUNTS UNDER 16 000 $ 2 083 802.

---

## 4 Professional, Administrative and other Services

**6 939 335 $**

Patricia Abbot, 17 333, Analyste-conseil en système informatique, 61 060, Audiovision & Photographie C.A.P. Inc., 72 875, A.V Plus Inc., 47 281, Jean-Paul Beaudry, 38 674, Belzile Brassard, Gallienne & Lavoie, 53 246; Michel Blondin, 20 669, Jules Brière, 60 755 Cadre, 20 000, Caractéra Inc , 42 641, C.E.G I R. Inc., 95 305, CENTRE: de recherche industrielle du Québec, 165 642, hospitalier de l'université Laval, 32 236; Cerac Inc , 94 711, Clip Inc , 17 178, Collège Bois-de-Boulogne, 36 154 Michel Collins, 45 951, Compélec Inc , 51 139, Composition Québec Inc., 24 734; Crop Inc., 26 220; Datacrown Inc , 46 228, D.L G L Bureau d'Affaires Ltee, 32 173, Drouin, Paquin & Associés Ltée, 70 485; Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée, 252 556, École nationale d'administration publique, 90 933; Éditions Protégez-vous Inc , 605 276, Educfilm Inc., 69 948; Films Stocks, 28 899, Gilles Trudeau & Associés Inc , 117 792; Groupe de Recherches Information — Publicité Enr , 19 800, Alain Guénette, 19 017, Jean-Charles Hamelin 80 599; Hôtel méridien (Montréal), 41 150, Identité & Expertise Enr , 35 213, Industrielle Services Techniques Inc., 76 751, Info-Conseil Inc., 30 770, Informétrica Ltée, 18 000, Institut national de la recherche scientifique, 29 303; Institut québécois d'opinion publique, 52 175, Christine Johnson 35 693, J.P L. Productions Inc , 16 689, Laurier Juteau, 53 751, André L'Heureux 52 588 Laboratoire d Hydraulique LaSalle Ltée, 23 274 Marie-France Lahaye, 16 156, Lanac-P an associés, 67 686, Michel Lemay, 19 639, Jean-Pierre Lussier, 39 393, Major & Martin Inc 17 713 Francine McKenzie, 21 055, Serge Ménard, 32 650, Anne-Marie Molino, 22 467, Multi Reso Inc , 16 050; Dolorés Ortiz, 16 931, Gérard Pageau, 22 660, Protection Blindee R B Enr 64 062, Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés, 67 450; Receveur général du Canada 16 549 Regie de l'assurance-maladie du Québec, 89 523, Robert Robert, 29 234 Robert Routhier 17 822

Léonard Roy, 16 673; Sécuribec Inc., 33 287; Société d'Analyses Biopharmaceutiques Inc., 21 473; Somapro Ltée, 57 559; S.O.Q.U.I.J., 24 930; Sorecom Inc., 24 100; Studio Abeille Inc., 52 691; Traduction Montagnaise de Sept-Îles Inc., 45 000; Tremblay, Morisset, Bois & Mignault, 88 074; Union régionale des caisses populaires Desjardins du Québec, 38 246; Université de Montréal, 73 013; Université Laval, 62 897; VILLE: Montréal, 38 775, Ste-Foy, 79 781.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 2 782 300.

---

5 **Maintenance and Repairs**

**215 437 $**

Corporation sanibec, 54 536; Honeywell Ltée, 45 121; I.B.M. Canada Ltée, 19 668.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 96 112.

---

6 **Rent**

**1 823 563 $**

Action sociale Ltée, 206 888; A.E.S. Data Ltée, 117 606; Centre Bois-de-Boulogne Inc., 17 855; Comterm Ltée, 92 390; Crédit-Bail B.N.E. Ltée, 19 496; Hewitt Équipement Ltée, 26 957; I.B.M. Canada Ltée, 52 494; I.T.T. courier terminals, 20 588; Kodak Canada Ltée, 129 174; Location d'Autos Denis Pépin Ltée, 20 569; Nashua Murritt Ltée, 134 293; Panagex Inc., 92 427; Place Desjardins Inc., 117 814; Savin Canada Inc., 67 304; Société Belmont Inc., 64 121; Sperry Univac, 17 402; Xerox Canada Ltée, 408 202.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 157 983.

---

7 **Materials and Supplies**

**1 747 438 $**

Acme Seely Inc., 64 987; Éditeur officiel du Québec, 29 597; Fonds renouvelable du Service des achats, 300 358; FORMULES: Commerciales Savoy Ltée, 23 278, d'Affaires Drummond Ltée, 36 554, d'affaires Moore, 16 151, Mécanographiques Paragon Ltée, 76 957; Hydro-Québec, 95 969; Imprimerie Idéale Inc., 21 126; Joseph Clermont Inc., 42 884; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 27 782; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 53 701; Produits Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 33 199; Xerox Canada Ltée, 31 226; Petty Cash, 58 824.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 834 845.

---

8 **Material and Equipment**

**416 903 $**

I.B.M. Canada ltée, 51 772; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 26 980; Roy & Breton Inc., 21 902.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 316 249.

---

9 **Land, Immoveables and Engineering**

**260 145 $**

Great West Life Assurance Co., 214 344; Société Belmont Inc., 45 801.

---

10 **Transfer Expenses**

**196 710 220 $**

**Assistance for Urban Renewal**

METROPOLITAN MONTRÉAL: Blainville, 142 824; Boucherville, 322 717; Lachine, 153 141; L'Épiphanie, 66 818; Longueuil, 150 220; Montréal, 5 336 897; St-Eustache, 77 154; St-Hubert, 12 701; Terrebonne, 102 856; Verdun, 82 370.

METROPOLITAN QUÉBEC: Beauport, 295 399; Lauzon, 42 470; Lévis, 91 679; Québec, 751 967.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: Abitibi-Est, 88 614; Abitibi-Ouest, 35 069; Argenteuil, 17 969; Arthabaska, 77 972; Beauce-Sud, 46 637; Brôme-Missisquoi, 29 180; Chicoutimi, 28 463; Drummond, 136 691; Dubuc, 177 076; Duplessis, 284 200; Frontenac, 109 671; Gatineau, 161 172; Hull, 289 500; Iberville, 27 393; Joliette, 174 749; Jonquière, 62 989; Labelle, 28 211; Laviolette, 33 152; Lac-St-Jean, 31 894; Maskinongé, 82 616; Matapédia, 28 093; Nicolet, 40 625; Portneuf, 68 111; Prévost, 178 950; Rimouski, 34 076; Roberval, 160 124; St-Hyacinthe, 38 304; St-Jean, 14 283; St-Maurice, 87 098; Shefford, 72 617; Sherbrooke, 452 231; Trois-Rivières, 10 243.

**Assistance for the Rehabilitation of Dwellings**

Alma, 11 483, Amos, 30 231; Beauport, 61 063; Chicoutimi, 127 822, Cowansville, 8 473, Dolbeau, 49 099; Drummondville, 175 119, Forestville, 102 569; Gatineau, 57 163; Granby, 101 819, Hull, 76 328; Iberville, 33 324, Joliette, 49 498; Jonquiere, 172 709, La Baie, 33 468, Lachine, 70 079, Lac-Mégantic, 56 570; Laprairie, 10 051, La Tuque, 37 860; Lauzon, 69 596; L'Epiphanie, 40 065; Lévis, 26 716; Longueuil, 34 555; Louiseville, 106 741, Malartic, 295 000, Maniwaki, 42 487, Mont-Joli, 15 463; Mont-Laurier, 13 344; Montréal, 2 186 412, Nicolet, 8 622, Port-Cartier, 17 801, Québec, 594 578; Rimouski, 95 130; Roberval, 49 668; Senneterre, 68 849, Sherbrooke, 119 236, Sillery, 12 868; Ste-Agathe-des-Monts, 12 604; St-Georges-Ouest, 23 413; St-Hubert, 13 940, St-Hyacinthe, 33 743; St-Jean-sur-Richelieu, 100 883; St-Jérôme 72 604; St-Laurent 41 833; Terrebonne, 20 674, Trois-Rivières, 193 966; Verdun, 108 562, Victoriaville, 76 616

**Purchase of Dwellings by Individuals or by Cooperatives**

Action-Habitation Québec Inc., 50 000, Atelier du logement communautaire des Bois-Francs, 50 000; Atelier habitation Montréal, 55 000; Cité des bâtisseurs Inc., 50 000, Conseil de développement du logement communautaire, 50 000; COOPÉRATIVE D'HABITATION l'acier de Sorel, 37 200, accordéons-nous, 10 800, l'air du temps (Montréal), 13 500, Alfred-Rouleau, 8 400, Alphonse-Desjardins, 9 600, amicale de Québec, 30 000, des anciens combattants et veterans Chicoutimi, 66 400, l'archange, 72 400, l'avenue Lionel-Groulx, 10 800, basse-cour de St-Jacques, 16 200, les beaux jours de Verdun, 35 100, bel accueil de Les Hauteurs, 10 800, bel air de Québec, 30 000, bel azur de St-Alexis, 16 200, la belle saison de Neufchatel, 51 000, belle vue de Québec, 30 000, Berthe Louard, 8 400, bonne entente de Québec, 21 000, de la bonaventure de Trois-Rivières, 14 700, de la bonne humeur, 10 800, boulevard Rosemont, 15 000, Bourret (Montréal), 97 200, des Cantons de l'Est, 47 250, Carcajou, 8 100, Cardinal-Léger, 33 750, centre-ville de St-Félicien, 27 000, Christophe-Colomb, 21 600, du coin (Montréal), 18 900, coinso de Montréal, 17 250, de la concorde de St-Hyacinthe, 22 700, les copains de Ouebec, 27 900, côte-du-passage, 9 750, côte-St-Luc, 116 000, côte-ville de Gatineau, 72 000, côteau d'Esprit-saint, 16 200, de la cour fleurie, 27 000, du couvent du Bon-Pasteur, 10 000, Crémazie de Longueuil, 37 800, du croissant de Québec, 30 000, Cyrille-Vaillancourt, 9 000, les deux et quatre d'Amos, 72 000, d'ou, 16 200, de Dolbeau, 42 000, du domaine de Ouebec, 48 000, entr-amis de Québec, 9 000, l'entre-gens, 10 800, l'envol (Hochelaga-Maisonneuve), 9 000, l'équilibre de Québec, 18 000, des érables de Longueuil, 56 700, Ernest-Chapleau, 26 453, du faux-bourg de Québec, 10 800, du faubourg St-Louis de Québec, 135 000, fleur de lys de Longueuil, 56 700, du Grand-Portage, 66 000, grandir en ville, 30 000, habitat 2000, 232 340, de l'Île d'Alma 15 000, le jardin du soleil, 94 500, Jeanne-Mance, 126 500, joins-toit de Farnham, 21 000, des joyeux lurons, 32 400, Kamouraska (Montréal), 144 000, du lac, 90 000, du Lac-St-Jean (Roberval), 10 800, de Lachevrotière de Québec, 99 900, logis co-op (Hauterive), 56 100, Lotus (Montreal), 13 500, Louis-Hector-de-Callières, 105 300, la lucarne de Québec, 12 200, Lucien-Villeneuve, 42 500, la marée, 36 500, le marquis, 27 000, maskou de St-Hyacinthe, 41 700, aux milles fleurs de Ouebec, 36 000, Mirable, 15 000, module, 880 du Cap-de-la-Madeleine, 12 000, mon toit, 63 000, monoïque, 8 100, Montcalm 1er, 18 620, Montrose (Montréal), 15 500, du moulin, 27 637, les neiges (Neufchatel), 129 600, de Nicolet, 13 850, nordique, 36 000, des optimistes de Longueuil, 27 000, ose rake, 45 000, Ouimet de St-Jérôme, 64 800, de Padoue, 10 800, du parc, 16 200, de par ici, 13 500, partout (Montréal), 17 300, le patrimoine (Iberville), 36 000, Pere Divet, 64 800, le petit bonheur, 75 600, le petit matin (Limoilou), 27 500, de la Petite Bourgogne, 9 000, de Petite-Matane, 12 000, le peuplier de pointe, 35 100, le plateau, 69 750, Philémon, 37 800, pied a terre, 16 200, des pieds noirs, 18 000, de la place Valleyfield, 16 200, populaire de Rosemont, 50 000, populaire de Ste-Thérèse, 69 000, quatre-saisons, 14 400, du Ouebec, 107 747, reboul, 15 000, la relance, 64 200, le retour à l'école, 102 600, de la rive-gauche, 54 750, Rosemontréal de Montréal, 18 000, de la rue Gordon à Verdun, 15 000, de la rue Lionel-Groulx (Montreal) 16 200, de la rue du Moulin (Drummondville), 18 900, la saluade de Ouebec, 72 900, Samuel 1' 21 600, des Saules, 37 800, du Sault, 102 600, du soleil, 33 000, soleil de St-Hyacinthe, 16 500 St-Charles de Québec, 48 000, le sommet, 15 000, St-Gabriel-Pointe-St-Charles, 24 000, St-Lazare, 27 000, St-Michel, 18 000, St-Philippe-de-Trois-Rivières, 21 000, Ste-Anne (Montreal) 15 000, Ste-Marie-de-Québec, 111 000, la tannerie, 70 200, terrasse du vieux fort (Lauzon) 90 000, le tourbillon de Neufchatel, 51 000, Tournesoleil, 40 500, la trouvaille, 19 500 Victor-Barbeau (Montréal), 9 300, la vie en ville, 10 800, vie de quartier (Ouebec), 86 400 du vieux Sherbrooke, 10 500, la villa du bonheur de Gentilly, 42 000, ville de Gatineau, 9 000 les voisins (Valleyfield), 14 100, du 3055 des Erables, 21 600, du 4 mai, 14 100 4 vents de Quebec 48 000; Corporation d'aménagement du couvent du Bon-Pasteur, 20 150, GROUPE Alternative Logement St-Jean Inc., 50 000, d'aménagement de logements populaires, 62 500 d'animation du logement communautaire de Longueuil, 50 000, d'animation populaire en habitation de St-Hyacinthe, 50 000; GROUPE DE RESSOURCES TECHNIQUES des Basses Laurentides Inc

44 353, de la coopérative habitation, 23 568, en habitation, 41 667, de la co-op d'habitation Reboul, 30 000, Habitation Beauce-Amiante Inc., 50 000, en Habitation de Montréal Inc., 17 500, d'habitation Levy, 62 500, en habitation de la région de Sorel, 63 350, de Milton Parc Inc., 50 000, de Sherbrooke Inc., 43 318, du Sud-Ouest (Valleyfield), 50 000, habitation familiale ristourne, 3 005 253; HABITATIONS POPULAIRES: la Charpente Inc., 9 000, Communautaires du Centre-Sud de Montréal Inc., 50 000, de la Côte-du-Sud Inc., 63 750, de l'Est Inc., 50 000, de Québec Inc., 62 500, de Trois-Rivières, 50 000, Info-Loge St-Jacques Inc., 64 167, inter-loge centre-sud, 17 500, regroupement québécois des résidents de maisons-mobiles, 20 000, Sage Gérard, 9 281, service communautaire d'aménagement de Verdun, 62 500, service d'aide à la rénovation de Pointe-St-Charles, 50 000, services d'aménagement populaire de Montréal, 42 500, service de l'habitation Hochelaga-Maisonneuve, 50 000; SOCIÉTÉ: Logeons-Nous Nous-Même du Lac-St-Jean Inc., 50 000, pour l'amélioration du logement urbain au Saguenay, 50 000, de Restauration de Sherbrooke Inc., (S.O.R.E.X.), 32 630, de service d'aide aux coopératives (S.O.S.A.C.O.), 50 000.

**Financing of Operating Deficits of Municipal Housing Projects**

Akulivik, village nordique, 288 892; Aupaluk, village nordique, 14 910; Community Council of Payne Bay (Kangiqsuk), 191 031; Inuit Community Council of Aupaluk, 137 831; Inuit Community Council of Povungnituk, 656 812; Inukjuaq, village nordique, 540 766; Ivujivak, village nordique, 174 723; Kangiqsualujjuaq, village nordique, 281 933; Kangiqsujuaq, village nordique, 231 008; Kangiqsuk, village nordique, 30 570; Kuujjusq, village nordique, 618 030; Kuujjuarapik, village nordique, 566 842; Quagtak, village nordique, 151 700; Salluit, village nordique, 408 682; Tasiujaq, village nordique, 80 969; Norbec Vidéo Ltée, 12 160; Offices municipaux d'habitation: Acton Vale, 64 412, Alma, 534 948, Amqui, 255 416, Ancienne-Lorette, 269 242, Anjou, 671 659, Annaville, 18 688, Annonciation, 25 298, Arthabaska, 100 789, Asbestos, 367 511, Ascension-de-Notre-Seigneur, 50 061, Auclair, 119 841, Baie-Comeau, 487 601, Baie-St-Paul, 137 374, Beaumont, 20 869, Bedford, 140 276, Bégin, 115 383, Bélair, 182 380;, Beloeil, 216 404, Berthierville, 82 359, Black Lake, 66 551, Blainville, 51 297, Boisbriand, 105 401, Bonaventure, 95 428, Boucherville, 23 672, Bromon, 135 717, Bromptonville, 84 938, Cadillac, 74 405, Campbell's Bay, 49 006, Canton-de-Kingsey, 38 693, Canton-St-Jean, 20 479, Cantons-Unis-de-Wendover et Simpsons, 18 816, Cap-Chat, 321 437, Cap-de-la-Madeleine, 550 217, Cap-aux-Meules, 209 895, Carleton, 116 416, Causapscal, 96 237, Chambly, 160 690, Chambord, 47 535, Chandler, 362 115, Charlesbourg, 1 297 436, Charny, 106 235, Château-Richer, 115 259, Chibougamau, 419 395, Chicoutimi, 1 914 552, Chutes-aux-Outardes, 70 448, Cité des Deux-Montagnes, 127 100, cité de Roberval, 546 549, cité de Sorel, 299 641, Clermont, 163 962, Coaticook, 201 828, Cowansville, 208 818, Daveluyville, 156 893, Dégelis, 41 919, Desbiens, 58 618, Deschaillons-sur-St-Laurent, 37 432, Deux-Montagnes, 99 231, Dolbeau, 282 192, Donnacona, 163 520, Drummondville, 1 076 634, Drummondville-Sud, 42 453, East Angus, 127 511, L'Épiphanie, 271 132, Falardeau, 74 021, Farnham, 161 687, Ferme-Neuve, 42 049, Fleurimont, 12 829, Fort-Coulonge, 46 475, Fortierville, 62 208, Gagnon, 131 297, Girardville, 36 600, Granby, 273 451, Grand-Mère, 117 319, Grande-Rivière, 143 881, Grantham-Ouest, 65 948, Greenfield-Park, 423 467, Hauterive, 555 283, Havre-aux-Maisons, 212 275, Havre-St-Pierre, 192 688, Hébertville, 62 252, Hébertville-Station, 26 546, Hemmingford, 74 313, Howick, 16 855, Hull, 1 796 932, Huntingdon, 71 905, Iberville, 295 398, L'Île-du-Havre-Aubert, 233 397, l'Islet, 79 329, L'Islet-sur-Mer, 27 472, Joliette, 858 512, La Baie, 500 733, Lac-à-la-Croix, 35 482, Lac-Bouchette, 69 236, Lac-Brôme, 75 365, Lac Drolet, 44 868, Lac-Etchemin, 51 486, Lachine, 1 110 148, Lachute, 557 189, Lac-Mégantic, 122 888, Lac-St-Charles, 99 733, La Doré, 44 874, La Malbaie, 240 985, Lambton, 46 264, La Pocatière, 226 204, La Pérade, 182 793, La Prairie, 32 066, Larouche, 31 573, Lasalle, 644 493, Laterrière, 40 231, La Tuque, 296 487, Lauzon, 731 445, Laval, 2 752 366, Lemoyne, 97 240, Lennoxville, 117 257, les Escoumins, 33 846, Les Méchins, 139 530, Lévis, 561 185, Longueuil, 1 750 673, Longue-Pointe-de-Mingan, 103 655, Loretteville, 337 776, Lorrainville, 34 308, Louiseville, 229 612, Luceville, 117 533, Lyster, 53 763, Magog, 342 740, Malartic, 74 289, Maniwaki, 252 578, Marieville, 78 824, Martinville, 15 460, Matane, 373 780, Melocheville, 42 431, Métabetchouan, 150 638, Mirabel, 18 785, Mistassini, 288 825, des Monts, 358 140, Montebello, 20 989, Mont-Joli, 529 278, Mont-Laurier, 93 065, Montmagny, 19 398, Montréal, 29 432 500, Montréal-Nord, 983 075, Mont-St-Hilaire, 289 956, Napierville, 8 616, New-Richmond, 199 401, Nicolet, 198 417, Noranda, 71 465, Normandin, 116 626, Normétal, 46 332, Notre-Dame-du-Bon-Conseil, 74 439, Notre-Dame-du-Lac, 114 838, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, 54 606, Notre-Dame-de-Portneuf, 43 129, Nouvelle, 44 936, Ormstown, 147 475, Paspébiac, 109 969, Péribonka, 26 401, Petit-Saguenay, 47 493, Pierreville, 68 146, Plessisville, 139 859, Pohénégamook, 165 537, Pointe-à-la-Croix, 132 655, Pointe-Claire, 572 695, Pointe-aux-Trembles, 933 223, Pont-Rouge, 52 490, Port-Cartier, 277 390, Portneuf, 46 292, Prévost, 26 907, Price, 112 204, Princeville,

101 389, Québec, 5 874 282, Rawdon, 57 732, Richelieu, 52 770, Rimouski, 977 426, Rimouski-Est, 101 389, Québec, 5 874 282, Rawdon, 57 732, Richelieu, 52 770; Rimouski, 977 426, Rimouski-Est, 116 501, Rivière-Bleue, 79 560, Rivière-du-Loup, 454 386, Rivière-au-Tonnerre, 111 854, Robertsonville, 44 246, Rock Forest, 217 590, Rosemère, 96 632, Rouyn, 446 162, Sacré-Coeur, 87 583, Salaberry-de-Valleyfield, 419 258, Sayabec, 62 602, Senneterre, 109 016, Sept-Îles, 668 858, Shawinigan, 555 595, Shawinigan-Sud, 251 600, Sherbrooke, 1 072 801, Shipshaw, 21 976, Sillery, 384 369, St-Adelphe, 26 170, St-Agapitville, 37 602, St-Ambroise-de-Kildare, 110 352, St-Anaclet 120 977, St-Anselme, 112 830, St-Antoine-sur-Richelieu, 73 399, St-Basile-le-Grand, 89 437, St-Basile-Sud, 53 380, St-Bonaventure, 18 196, St-Bruno, 132 225, St-Bruno-de-Montarville, 425 427, St-Calixte, 44 697, St-Camille-de-Lellis, 72 382, St-Casimir, 61 017, St-Césaire, 20 416, St-Charles, 25 366, St-Cyprien, 110 019, St-Cyrille, 42 237, St-Damien-de-Buckland, 58 068, St-David-de-L'Auberivière, 156 037, St-Donat, 26 029, Ste-Adèle, 142 494, Ste-Agathe, 31 925, Ste-Agathe-des-Monts, 112 539, Ste-Angèle-de-Monnoir, 28 506, Ste-Anne-de-Beaupré, 139 485, Ste-Anne-des-Plaines, 112 138, Ste-Brigide, 31 922, Ste-Catherine, 58 055, Ste-Claire de Dorchester, 158 794, Ste-Croix-de-Lotbinière, 61 982, St-Edmond, 16 967, Ste-Foy, 1 129 164, Ste-Jeanne-D'Arc, 13 446, Ste-Julie, 43 214, Ste-Justine, 85 923, St-Elzéar, 49 706, Ste-Marie, 136 486, Ste-Monique, 18 999, Ste-Perpétue, 19 903, Ste-Perpétue-de-Nicolet, 70 593, Ste-Rose-du-Nord, 18 426, St-Esprit, 51 510, Ste-Thérèse, 343 478, Ste-Victoire-de-Sorel, 59 650, St-Félicien, 424 011, St-Félix-de-Valois, 16 423, St-François-du-Lac, 59 642, St-François-de-la-Rivière-du-Sud, 103 230, St-Frédéric, 57 479, St-Fulgence, 14 331, St-Gédéon, 23 164, St-Georges-ouest, 138 221, St-Germain (Drummond), 32 838, St-Gervais et Protais, 67 888, St-Guillaume, 99 666, St-Henri (Lévis), 26 206, St-Honoré, 81 203, St-Hubert, 267 701, St-Hyacinthe, 720 377, St-Jacques, 86 298, St-Jacques-de-Leeds, 67 499, St-Jean, 823 791, St-Jean-Baptiste-de-Rouville, 59 084, St-Jean-Chrysostome, 62 269, St-Jean-de-Matha, 35 763, St-Jean-Port-Joli, 103 680, St-Jérôme, 1 214 701, St-Joseph-de-Beauce, 166 696, St-Lambert 291 972, St-Laurent, 270 965, St-Léonard, 812 465, St-Léonard-d'Aston, 36 920, St-Louis-de-Pintendre, 138 127, St-Luc, 46 478, St-Ludger-de-Milot, 54 399, St-Marc-des-Carrières, 71 009, St-Martin, 119 010, St-Michel-des-Saints, 96 598, St-Michel du Squatec, 37 527, St-Nicéphore, 21 254, St-Nicolas, 50 430, St-Odilon-de-Cranbourne, 40 447, St-Ours, 65 521, St-Pamphile, 161 926, St-Pascal, 175 929, St-Paulin, 66 330, St-Philémon, 41 933, St-Pierre-de-Broughton, 63 216, St-Pierre-de-Sorel, 152 847, St-Polycarpe, 29 571, St-Prime, 101 448, St-Prosper, 97 346, St-Raymond, 191 072, St-Romuald-d'Etchemin, 202 065 St-Thomas-Didyme, 34 623, St-Timothée, 25 610, St-Tite, 100 513, St-Tite-des-Caps, 44 885, St-Ubalde, 107 820, St-Wenceslas, 10 358, St-Zotique, 77 282, Sullivan, 72 651, Taché 15 496, Terrebonne, 502 203, Thetford-Mines, 360 588, Thurso, 166 994, Tourville, 41 631, Tracy, 423 860, Trois-Pistoles, 128 394, Trois-Rivières, 2 574 556, Trois-Rivières-Ouest, 127 775, Valcourt, 232 494 Verchères, 65 189, Verdun, 582 134, Victoriaville, 118 777, village de Compton, 38 478, village d'Albanel, 18 686, village de St-Vallier, 50 616, village de St-Victor (Beauce), 56 586, ville de Beauport, 1 004 417, ville de Bécancour, 333 410, ville de Cabano, 237 588, ville Dégelis, 225 557, ville de Gatineau, 729 922, ville de Jonquière, 1 277 702, Ville-Marie, 100 453, ville St-Gabriel, 83 687, ville St-Georges-Est, 223 474, ville de La Tuque, 130 553, Ville Vanier, 317 347, Warwick, 68 994, Waterloo, 101 675, Westmount, 140 504, Wickham, 23 433, Windsor 144 596, Yamaska, 59 901, York, 447 724; Société de gestion immobilière S H Q , 6 439 300, St-Jacques-de-Leeds, 8 630.

QFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC: Aide aux obèses handicapées du Québec, 37 424, Anne-Marie Alonzo, 9 046; Armureries Côte-Nord Inc , 32 660; ASSOCIATIQN Canadienne de l'ataxie de Friedreich Inc., 12 950, canadienne pour la santé mentale, 79 500, de Montréal pour les déficients mentaux, 13 000, des laryngectomisés de Québec, 25 000, des paraplégiques du Québec, 30 000, du Québec pour enfants avec problèmes, 66 750, du Quebec pour les déficients mentaux, 95 806, québécoise des parents d'enfants handicapés visuels, 20 000, québécoise des psychiatrisés et des sympatisants, 8 000, régionale de loisirs pour handicapés, 14 876, régionale de loisirs des personnes handicapées en Estrie, 23 300, ATELIER de l'Essor Inc., 122 060, de réadaptation au travail de Beauce Inc , 750 399, des Vieilles Forges Inc., 532 150, du Godendard Inc., 528 715, Flèche de Fer Inc., 1 495 158, Poly-Teck Inc , 521 031, R-10, 787 243, T.A.Q. Inc., 266 992; Sylvain Beauregard et centre de réadaptation Lucie-Bruneau, 9 500, Mario Bolduc, 8 600; Johay Brisson, 8 369, les Canots Tremblay (1980) Inc., 246 795; C.A P E.Q. Inc., 03-015, 632 593, Claude Caron & centre de réadaptation Lucie-Bruneau, 9 500; Jeannine Carrier, 12 500; Centrap (Métia) Inc., 608 176, CENTRE Juif de Travail J.V.S. Inc., 128 381, marroniers, 38 036, d'Orientation Juif Inc , 329 939, de readaptation Lucie-Bruneau, 19 240, de récupération de Beauce, 360 031, de transition pour Adultes le Transit Inc., 486 592, de Travail de Charlevoix Inc , 793 340, de Travail de Laval Inc 839 439 de Travail Laro Inc., 376 748, Chaîne de Travail Adapté C T A Alma Inc , 267 700, Helene B Charbonneau

12 500; Francine Cholette & centre de réadaptation Lucie-Bruneau, 9 500; Cie Michaud Inc., 25 000; Club les Soupapes de la Bonne-Humeur Inc., 12 729, Club Social pour handicapés Norlac Inc., 8 343; Colt Canada Inc., 11 400; Comité de liaison des handicapés physiques, 100 000; Comité provincial des Malades Inc., 26 000; Conseil du Québec de l'enfance exceptionnelle, 32 000; Corporation de travail adapté de la vallée, 108 256; Hoëlle Corvest, 9 800; Jacques Dancause, 12 920; Jérôme Di Giovanni, 9 500; DO MI SOL musique & piano, 11 247; Entreprises modulaires de la vallée, 22 698; Entreprises Tuméré Inc., 288 383; les Excursions sans barrière, 19 999, Josée Faucher, 9 600; Fédération d'Entraide aux Nouveaux Amputés du Québec Inc., 34 990; Fédération régionale des associations Servcom, 35 000; Ferme des maronniers, 12 268; Les Films du Crépuscule Inc., 10 000; Fondation Lucie-Bruneau, 68 074; Guy Fortin & centre de réadaptation Lucie-Bruneau, 9 500; Michel Fortin, 11 793, Garage Guy Gingras Texaco, 47 553, Gilles Bureau Ltée, 9 286; Carl & Vallier Grenon, 8 200; Industries Modulaires de la Vallée Inc., 33 164; Institut national canadien pour les aveugles, 569 854; Ramona Kingsburry, 9 275; Marcel Ladouceur, 9 439; Pierrette Laperle, 25 560; Éric Lapratte, 9 939; Laro Inc., 303 121; Le Martin Pêcheur Inc., 185 761; Le Sextant Inc., 35 539; Le Transit Inc., 143 269; Murielle Lebret, 15 000; Rollande Létourneau, 8 500; Ligue de l'épilepsie du Québec, 50 000; Loisirs pour Handicapés de St-Hyacinthe Inc., 8 687; Brigitte Madore, 8 000, Carmen Mailloux, 9 500; Paul Marin, 12 030; Hélène Maurice, 9 439, Michaud Inc., 300 619; Placement Potentiel Inc., 192 391; Yvon Provencher, 8 297; Jean-Claude Provost, 8 300, Récupération du Comté de Maskinongé Inc., 48 398; Regroupement d'association de personnes handicapées de l'Abitibi-Témiscamingue, 25 000; Regroupement des associations des poersonnes handicapées de l'Outaouais, 26 350; Regroupement des aveugles et amblyopes, 29 800; Relexcom Inc., 10 480; Fidèle Savard, 9 590; Guy Simard & centre de réadaptation Lucie-Bruneau, 9 500; Sylvie Simard, 9 799; SOCIÉTÉ: de promotion pour personnes handicapées, 8 190; québécoise pour enfants autistiques, 45 700; Spécialités Mackay Inc., 19 264; Brigitte Stoeckli, 9 990; Témabex Inc., 983 700; Marcel Théoret, 9 860; Maurice Thériault & centre de réadaptation Lucie-Bruneau, 9 500; Pascal Tougas, 9 990; Michel Tremblay, 9 700; V.I.A. Inc., 324 893; Gisèle D. Vézina & institut Nazareth Louis-Braille, 9 999.

FINANCING OF POLITICAL PARTIES: Philippe Bernard, 231 185, Jean-Pierre Nepveu, 323 820; Jean-Pierre Roy, 517 300.

**Other Transfer Expenses**

Abattoir Fraser Ltée, 30 000; A.C.E.E.: Estrie, 20 500, Québec, 25 800, Rive-Sud, 12 000; Acier Girole Steel Inc., 33 300; Acier Teck Baro Weedon Ltée, 49 000; Administration régionale Crie, 1 036 755; A. & E. Fabricants d'Articles de Golf Cie Ltée, 36 000; Agence Québec plus, 45 000; Akla Médic Inc., 13 000; Alarmes Télétronic Inc., 31 500; Albert Marchand Inc., 30 000; Albums du Québec, 14 000; Aliments Julienne, 41 000; Alliance laurentienne des métis & indiens sans statut, 66 850, A.M.H. Canada, Ltée, 90 000; Animage Inc., 19 460; Animateur & informateur à cooprix, 28 000; Artisans meubliers des îles, 25 000; ASSOCIATION: des consommateurs réagissant de l'Abitibi-Témiscamingue, 8 000, des consommateurs du Québec, 69 000, des femmes autochtones du Québec, 51 000, des métis et indiens hors réserves du Québec, 12 000, pour la protection des automobilistes, 11 300, pour la protection des intérêts des consommateurs de la Côte-Nord, 20 000, provinciale des locataires des logements, 13 234; Assoiffés de Vivre R.H.P. Inc., 27 892; ATELIER: d'assemblage St-Lazarre, 8 867, Galerie Serge Lacroix Inc., 13 500, Luminaire Aubé Inc., 13 287, Guillaume Bouvet Inc., 15 557, Jeannine Morency Inc., 22 000, Maritimes de Tilly Inc., 10 000, St-Jean Inc., 79 000; Au Bonheur d'Occasion Enr., 15 000; Auberge du Fénil, 30 000; Auberge Kuujjuag, 108 000; Azur Lingerie Inc., 63 000; Bardeaux Lajoie Inc., 32 000; Barrières B.A. Inc., 20 000; Bleutière coopérative de Rivière-Portneuf, 38 000; Bloc Alma Inc., 20 000; Bo Vers Inc., 31 000; Bois B.C. Inc., 64 800; Bois & branches Val-Racine, 35 000; Bois-franc, 45 000; Bois-Franc Rovard Harwood Inc., 9 000; Boiseries du St-Laurent Inc., 25 000; Boutique La Berlue Enr., 12 000; Bureau de relations d'Affaires Internationales Inc., 58 500; Ça Pas d'Importance Ltée, 16 000; Calcites & Dolomie Mattawin Inc., 12 500; Canada 98074 Inc., 219 000; Cara Montel Enr., 13 500, Carrosseries & Boîtes de Camions Fleet Inc., 140 000; Carrefour d'entraide de Drummond, 13 000; Cèdre Fabre Inc., 180 000; Cedrico, 100 000; C.E.G.E.P. de la Pocatière, 28 000; Centre culturel Hector-Hypolite, 9 000; CENTRE: d'Achat Brodeur Inc., 28 000, d'Approvisionnement de La Baie Inc., 50 400, communautaire & culturel Bois de Boulogne, 10 000, communautaire Pilote, 10 000, François Charron, 307 936, hospitalier Cooke, 14 222, d'information & d'animation communautaire, 15 000, d'Inspection et de prévention de l'automobile de l'Estrie Inc., 15 900, de Loisirs de Bury Inc., 14 600, du pneu Port-Cartier, 9 000, de réadaptation Lucie-Bruneau, 301 664, de recherche et d'information en consommation de Port-Cartier, 15 000, de recherche et d'information en consommation de Sept-Îles, 10 000, de Récupération Henri Martineau Inc., 18 000, de ski Ste-Émilie, 41 750,

Trans-Main Inc., 20 000; CENTRE REGIONAL DE DEVELOPPEMENT Abitibi-Temiscamingue, 212 910, Cantons-de-l'Est, 75 592, de la Côte-Nord, 220 908, est du Québec, 215 764, Estrie 125 060, Kativik, 154 748, Laurentides-Lanaudière 269 456, Mauricie Bois-Francs, 154 214 Outaouais, 215 200, Québec, 230 420, Saguenay-Lac-St-Jean 222 228 Trois-Rivieres 64 300 C.R.D.A.O., 70 000; Chandelles Tradition Ltée, 100 000, Chantiers Populaires de Quebec Inc 41 127, Chaussures Di Felice Inc., 124 500; Chromés Lac-St-Jean Inc., 26 000 Club automobile de Québec, 10 000; Club coopératif de consommation Davignon, 44 500, Club coopératif de consommateurs de Longueuil, 15 000, Coffret Labelle Inc., 68 000, Combustibles Forenac Ltee 130 000; COMITÉ: local d'animation sur la consommation, 10 000, organisateur de la rencontre des peuples francophones, 325 000, communications virus, 39 000; Compacteurs D & L Inc., 25 000; Complexe du domaine St-Sulpice, 22 995, Confection Roger Jacques Ltée 36 040, Confection St-Michel-des-Saints, 14 500, Conseil attikamek-montagnais, 25 000; Conseil du travail de Montréal, 8 000; Controtec Inc., 200 000; COOPÉRATIVE: de réparation de camions diesel cadiex de Québec, 30 000, des artisans de la mer, 25 000, des consommateurs de Montreal 25 000, d'extraction d'huiles essentielles de Girardville, 27 237, forestiere de la petite nation 8 000, forestière de Colombier, 15 000, forestiere St-Elzear, 120 000, funeraire Outaouais, 24 000 St-Edwidge, 18 000; COOPÉRATIVE D'HABITATION Beausèjour de Quebec, 8 616, bonne entente de Québec, 11 646, des Cantons-de-l'Est, 35 577, la Cathédrale de Lanaudiere, 14 694, Centre-ville de Québec Inc., 8 344, chez-nous de Québec, 11 988, Côte-St-Luc, 8 542, Côte-Ville de Gatineau, 8 904, L'Elan de St-Henri, 8 018, Ernest Chapleau, 22 687, Lucien-Villeneuve 36 964, «Mon Logis» de Québec, 15 595, «Les neiges» (Neufchatel), 47 689, Nordique, 9 728, des optimistes de Longueuil, 22 506, Place Mozart, 16 319, du possible, 42 526, la providence de Québec, 97 298, du quartier St-Jean-Baptiste, 12 848, Reboul, 14 338, de Roberval, 56 840, La Ruche, 9 396, des Saules, 24 998, de Sorel, 12 681, St-Étienne-de-Lauzon, 16 262, St-Gabriel-de-Québec, 8 922, de St-Sauveur de Québec, 11 464, de St-Vianney 18 091 villa Marcotte, 11 958, la villa de Saint-Gabriel, 22 899, des 4 coins, 9 354, Coopr×x Lamater, 50 000, Copeaux C.B.L.T. Inc., 41 100, CORPORATION: Chaumiere des Monts Inc., 100 669, du comite organisateur des rencontres francophones, 25 000, d'habitation St-Joseph, 13 661, de logement pour personnes en réadaptation, 37 564, des Logements de l'Outaouais Inc., 108 487, lumiere de la Vie-Boisbriand, 225 296, municipale de Sherbrooke, 32 398, Création de l'Image de l'Art Inc., 18 000; Créations Gadocha Inc., 11 250, Créations Plastiques J.C.M. Inc 64 800, Cri du Quebec, 17 600, Criée des livres, 32 000, Crol Inc., 29 000; Cuisine Simple S.F. Inc., 25 000, David Ouellet Inc., 45 000, Dépanneur Lucerne Enr., 16 200, Deslauriers Roger Enr., 42 000, Distillations H.E.T. Inc., 22 500, Domaine Chenier Inc., 71 111; Domaine St-Laurent, 54 000, Dompeuse H.I.C. Inc 10 000, Drainbec Gaz Ltée, 20 000; ÉBÉNISTERIE Boisoleil Inc 20 000, Boulanger Ltee, 13 000 de La Baie Inc., 25 000, J.A. Dumas, 14 000, menuiserie J.E. Roussel, 12 600, Populaires Claude Legault Inc., 9 500, R & L Gagnon Enr., 15 000, Ecole d'Équitation du Saguenay Inc., 25 000, École de la ferme, 57 000; École nationale d'administration publique, 100 000, Eglise armenienne Lourp Hagop, 100 000, Électro-Mécanique Ohmec Inc., 8 000; ENTREPRISE Agricoles de la Plaine Inc., 35 000, A.W.S.M. Ltée, 90 000, D.T. Chicoutimi Inc., 25 000, G.B.R. Inc., 90 000, Jeandeau Inc., 48 000, Julien Inc., 13 100; Equal Rights For Indian Women Association, 10 000 Exploitation Forestière St-Pierre Ltée, 15 000; Expo-sciences de Montréal, 13 500; Federation des associations coopératives d'économies familiales, 55 000, Féderation nationale des associations des consommateurs du Québec, 10 000; Ferme dellamoisie, 15 000, Ferme des marronniers 19 660; Fermes Pierre Noreau, 18 000; Festival d'Ete de Quebec Inc., 475 000 Fondation du centre national autochtone, 20 000, Fondation pour le conseil de presse de Quebec, 100 000 Fonderie Maska Inc., 100 000; Fonderie Saguenay Ltee, 10 000, Forano Inc., 9 100, Foyer hongrois, 109 458, French Language Psychology, 8 000, Les Fours Du Roy Inc., 10 000, Fruits & Légumes Manicouagan Inc., 23 100, Garage Elver Inc., 12 060, Gourex Inc 30 000, Granits Frontenac 1979 Inc., 21 000, Granit International Inc., 12 000; Granit National Ltee, 25 000, Griptex Ltée, 50 000, GROUPE Christie Ltée, 75 000, droit-economie, 12 500, Percher Inc 10 000, de recherche d'animation et de planification economique, 19 000, Vertican Inc 50 000 Guitares Norman Inc., 20 000; HABITATION Bourg Chemin Ltée, 106 866, Economiques de Lac-des-Aigles Inc., 9 136, Helene Desportes, 60 588, de l'Industrie Inc., 93 348 Keable Inc 12 244, Herbes fines du Quebec, 45 000; Hirondelle comite d'accueil inter-ethnique 8 000 Hôtelleries St-Augustin Ltée, 22 500, Houle & Massé Inc., 86 800, Hydro-Vac Ltee 60 000 INDUSTRIE Cadrebec Ltee, 50 000, de Couture St-Benoit Ltée 11 600, Forestiere Chaudiere Inc 139 000, G.E. Gilbert, 25 000, Lemera Inc., 80 000, Modant Inc., 23 000, Quebec Pak Ltee 10 000, P. Dubois Inc., 8 000, Informatech, 194 000, Institut Armand-Frappier, 9 580 Institut d'administration publique du Canada, 38 480, Institut de recherche 16 500, Institut quebecois de recherche sur la culture, 1 650 000, Institut national de la recherche scientifique 9 580 Isofat Inc 32 000; I.W.M. Meunerie Internationale Inc., 45 000 J'Lavo Jeans Ltee, 20 800 Jeunesse-Canada-monde, 14 000, Jo Haich & Co Inc 27 000 Jos. Poitras & Fils Ltee 45 000 La Benci sac à main, 113 000; LABORATOIRE cooperatif d'optique Beuregard 8 000 Otocom

Inc., 50 400; de recherche sur la justice administrative, 18 500; Lacfran optique Int'l, 30 000; Lagoma Métal Repousse Inc., 30 000; Lakeshore Legion Housing Ass., 60 803; Lampes Sicotte Lamps Ltée, 30 000; Lennoxvan Inc., 20 000; Léo Bernard Ltée, 39 500; Letto Ferro, 50 000; Litho Concept Inc., 25 300; MacDonald & Fils Ltée, 25 000; Mailloux & Frères Ltée, 24 000; Maison de l'artisanat, 8 000; Majambu mbikay, 11 500; Mark Hot Inc., 11 700; Maison Rouyn-Noranda Inc., 28 232; Manches V.O. Ltée, 9 133; Manoir Cavagnal Hudson, 16 250; Manoir Laure-Gaudreault, 140 180; Manubois Inc., 23 000; ME RE DE Inc., 10 000; Mégisserie St-André 8 000; Menuiserie Martin & Martin Inc., 36 000; Messagerie coopérative de Québec, 28 000; Mé.tal Coleraine, 23 723; Métallurgie Frontenac Ltée, 280 000; Métaux B. & D. Inc., 10 900; Meublerie Pic-Bois Inc., 70 000; Meubles Ju-Co Inc., 71 000; Les Midinettes Inc., 53 100; Montréal Review, 40 000; Moulin Agricole de Kénogami Inc., 18 000; Le moulin à décortiquer, 10 000; Moulures Georges Dion Inc., 8 500; Multifer, 15 000; Les Muskegs du Lac-St-Jean Inc., 75 000; Office de promotion & de commercialisation des métiers, 10 000; OFFICES MUNICIPAUX D'HABITATION: Châteauguay, 12 073, de Chicoutimi, 40 914, de Girardville, 24 844, de Montréal, 44 550; Oxfam Québec, 60 000; Padarau Inc., 8 900; Pain essenien, 10 000; les Pantalons du Nord Inc., 137 000; Parallèle 4 Communications Audio-Script Visuelles Inc., 23 000; La Patate du Lac-St-Jean Inc., 20 000; Pâtisserie L.M.B. Inc., 50 000; Pâtisserie Roberco Inc., 49 500; Le Petit Four St-Germain Inc., 15 000; Physibec Inc., 33 342; Pirobec Ltée, 52 150; Pizza Zoom Inc., 30 000; Les Plantations Éden Inc., 49 000; Pneus Elliott Ltée, 70 000; Point du Jour Aviation Ltée, 25 000; Poissonnerie A. Bouchard & Fils Inc., 18 750; Poly Expert Inc., 75 000; Portes & Fenêtres des Perles Inc., 30 000; Pro-Par Inc., 15 000; Procam Auto-Moteur Inc., 50 000; Les productions la sterne, 31 250; Produits Alimentaires Loga Inc., 42 000; Produits Lionic Ltée, 60 000; Programme allocation logirente, 8 040 762; Projet recherche & développement, 29 800; les Promoteurs Industriels de Chicoutimi Inc., 22 000; Promotion-logement c.a. coopératif de l'Estrie, 99 954; Pyradia Inc., 22 500; Qualibois Inc., 30 000; Québec-Com F.M. Inc., 78 000; Quefoam Ltée, 48 000; Rabbinat Sépharade du Québec, 50 000; R.A. Bois Export Import Inc., 18 500; Radio Communautaire M.F. de la Haute-Gatineau Inc., 38 000; R.A. Lajoie, 50 000; Ranch des Montagnards Inc., 45 000; Rapido presto, 19 800; Jean-Panet Raymond, 12 500; Récupération Laurentienne Ltée, 20 000; Régie des installations olympiques district 5, 299 170; Regroupement Assistés Sociaux des Îles Inc., 10 000; Remise Saguenay Inc., 12 000; Remplacement Vacher, 23 065; Réparation Industrielle E.D. Inc., 18 000; RÉSIDENCES: Caldwell 1, 230 674, Caldwell 11, 603 865, Emmanuel Grégoire Inc., 30 000, de la Retraite en Or Inc., 8 712, de la Rive-Nord Inc., 108 675; Rodrol Instrumentation Inc., 250 000; Sag Net Inc., 15 000; S.A.L.U. Saguenay, 15 081; Sangster Moïse Cadorette Inc., 10 000; Scierie d'Esprit-Saint Inc., 50 000; Scierie Derty Inc., 80 000; Scierie T.L. Tremblay Inc., 55 000; SERRES: Christian Inc., 10 000, Claude, 32 000, Communautaires de Mégantic Inc., 20 000, Fernandel Maille Ltée, 47 160; SERVICE: d'aide aux consommateurs de Shawinigan, 19 000, d'aide aux consommateurs de Sorel, 15 000, d'Entretien Ménager de l'Orient Inc., 20 000, d'information, de recherche et d'animation en consommation, 15 000, industriel Savaria, 9 000, populaire budgétaire de l'Estrie, 18 700, Populaire d'Alma Inc., 8 000, Sanitaire Gasmi Inc., 15 000, Technique Mivada Inc., 20 000; Shermag Inc., 40 000; Signalisation de la capitale, 59 205; SOCIÉTÉ: action chambreur, 16 500, de développement des Naskapis, 692 600, d'Édition & de Presse P.L.P. Inc., 10 000, d'Élevage & de Culture Hors-sol de Sept-Îles Inc., 15 000, d'Énergie Côte-Nord Inc., 10 000, de développement agro-alimentaire de la Mauricie, 90 000, de gestion des droits d'auteur, 170 000, Immobilière Lavalloise Inc., 135 566, municipale Anjou 80, 59 030, Makivik, 684 892, du Patrimoine, 16 800, populaire de logement des citoyens des bois, 25 233, Trans-Audio Ltée, 74 000, 101283 Canada Ltée, 74 000; Sodev Inc., 36 000; Soudure F.G.T. Inc., 24 000; Spécialités Papyrus Canada Ltée, 37 250; Spirafilm Inc., 20 000; Spirimédia, 46 000; Steliers somerset, 40 000; Studio Vert Inc., 50 615; Supermédia, 10 000; Surscène Inc., 10 000; Syntech Inc., 27 850; Les Systèmes Électroniques Élif Inc., 38 250; Tannerie Bouchard Cie Ltée, 58 500; Télévox Systems Inc., 65 000; T.E.S.I. handicapés, 21 000; T.H.P. Inc., 40 000; Tibotrac Inc., 50 000; Tourbière St-Paul-du-Nord, 12 000; Transport Magma Ltée, 165 000, Trébec Inc., 10 000; Trenka & Associés Ltée, 28 000; Les Tricots Roberma Ltée, 55 000; Tristan Inc., 40 000; Unicycle Inc., 12 000; Unisoya Inc., 19 900; UNIVERSITÉ: McGill, 29 507, du Québec, 16 000; Usifibre P.G.C. Inc., 35 500; Usinage de Précision J.C.H. Inc., 53 000; Vaqua Pneumatique Inc., 75 000; Vers Micher Inc., 11 500; Versant Nord Inc., 13 000; Vêtements Nordiques Inc., 25 000; Viande en Gros Viens Inc., 26 000; Villa Lupien Inc., 22 614; Vinyl 2000, 32 000; Voiliers Mistral Inc., 30 000; Whelan Sport Inc., 63 000; 1849-1225 Québec Inc., 225 000.

AMOUNTS UNDER 8 000 $: 4 931 679.

| | | |
|---|---|---|
| 11 | **Other Expenses**<br>**18 805 919 $** | A B F. Formules d'Affaires ltée, 54 796; Acme Signalisation Inc , 30 014 André Béliveau, 17 821 Bell Canada, 171 977, Bellechasse Transport Inc , 20 312; Boîtes Écono Inc , 55 463; Marc Bouchard, 22 084; Cabana, Seguin Inc., 22 998, Cie de Construction Tridev Inc . Gerance C N D Ltée, 17 420; Commission des écoles catholiques de Montréal, 33 418, Copie Plus Inc., 38 390. Corporation le village nordique, 489 604, Cossette Associés Ltée, 1 774 254 Data Business Forms Ltd., 18 443; Enveloppe Québec Ltée, 23 104, Enveloppe Suprême Inc , 18 529, Enveloppes Dawson Ltée, 56 020; Pierre Fafard, 16 409; Formules Commerciales Savoy Ltée 71 104, Formules d'Affaires Drummond Ltee, 97 052; Formules d affaires Moore, 128 132 Jacques Hébert, 17 749, Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 204 297; Impressions Piché Inc , 127 008, IMPRIMERIE: Canada Inc., 27 462, Gaudet, 36 642, J A Côté Inc , 25 912, Laurentienne Ltee. 21 943; Joseph Clermont Inc., 25 786; L'Équipe du Formulaire L T Inc., 23 075, Lithographes Laflamme & Charrier Inc., 151 922; Métropole Litho Inc , 79 728, Pierre Des Marais Inc , 17 293, Purolator Courrier Ltée, 48 855; Québec-Teléphone, 38 488; Rolland Inc , 154 205, St-Romuald Offset Inc., 60 146, Télébec Ltée, 35 425, Bruno Thibault, 16 330, Xerox Canada Ltee 167 778<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 14 348 531. |

# CONSEIL DU TRÉSOR

| | | |
|---|---|---|
| 1 | **Salaries, Wages and Allowances**<br>**6 373 341 $** | **Salaries, Wages and other Remuneration**<br>President: Yves Bérubé (see page **1**-106); Jacques Parizeau (see page **1**-106). Vice-president: Lucien Lessard (see page **1**-107); Denis Vaugeois (see page **1**-106). |
| 2 | **Other Remuneration**<br>**149 634 $** | Secretary: Robert Tessier, 71 103. Deputy Secretaries: Jean-Marc Boily, 61 562; Jean-Pierre Delwasse, 58 322; Nicole P. Gendreau, 66 513; Jacques-Yves Therrien, 64 802. |
| | **Total — 1 & 2**<br>**6 522 975 $** | Managerial staff: Raymond Baillargeon, 9 424; Jean-Paul Beaulieu, 52 341; Roger Bertrand, 55 187; Luc Bessette, 55 815; Hélène Bilodeau, 47 460; Pierre Boisvert, 23 984; Jacques Chouinard, 44 605; Jean Clavet, 29 094; Rollande Côté, 45 818; Michel Crevier, 30 429; Jocelyn Croteau, 47 456; André D'Astous, 46 071; René Dionne, 45 818; Jean-Pierre Filion, 46 420; Michèle Fortin (see also page **1**-130), 20 943; Jean-Guy Gagnon, 50 222; François Geoffrion, 5 848; René Lafontaine, 33 351; Jacques Lamonde (see also page **1**-28), 44 800; Jean-Guy Lebel, 15 892; André Leclerc, 45 733; Normand Lefebvre, 43 848; Yvon Lefebvre, 45 496; J. Rosaire Lemay, 49 981; Jean Masson, 42 092; Maurice Mathieu, 13 609; Marcel Miville-Déchêne, 55 238; Guy Morneau, 46 248; Rémi Morneau, 45 716; Léandre Nadeau, 46 719; Henri Ouellet, 41 966; Michel Poitras, 55 619; Jacques Privé, 44 069; Gilles Rail, 60 189; Hilaire Rochefort, 45 902; Paul-René Roy, 43 014; Claude Séguin, 45 883; Pierre-Yves Vachon (see also page **1**-204), 15 333; Bertrand Vallée, 43 282; Duc Vugia, 50 390.<br>OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 4 569 368. |
| 3 | **Transport and Communication Services**<br>**139 021 $** | **Travelling Expenses**<br>Deputy Secretary: Nicole P. Gendreau, 9 408.<br>Richard Beaulieu, 4 293; Laurent Émond, 8 918; Hélène Thibault, 4 905.<br>Voyages Frontenac Inc., 9 353.<br>TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 102 144. |
| 4 | **Professional, Administrative and other Services**<br>**341 443 $** | Analyste — Conseil Système Informatique (A.C.S.I. Ltée), 60 634; Lucien Bouchard, 207 420.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 73 389. |
| 5 | **Maintenance and Repairs**<br>**33 915 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 33 915. |
| 6 | **Rent**<br>**76 365 $** | Kodak Canada Inc., 26 812.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 49 553. |
| 7 | **Materials and Supplies**<br>**100 733 $** | Revolving Fund of the Purchasing Service, 44 010.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 56 723. |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | **Material and Equipment**<br>**80 922 $** | I.B M Canada Ltée, 22 968; Micom Co , 18 157<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 39 797. |
| 11 | **Other Expenses**<br>**4 009 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 4 009. |

# ÉDUCATION

1 **Salaries, Wages and Allowances**

**77 006 298 $**

2 **Other Remuneration**

**8 049 989 $**

**Total — 1 & 2**

**85 056 287 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Camille Laurin (see page **1**-106). Deputy Minister: Jacques Girard, 71 103.
Assistant Deputy Ministers: André Beaudoin, 56 701; Richard Brosseau, 61 562; Michèle Fortin (see also page **1**-128), 36 664; Jean-Marc Léger (see also page **1**-14), 28 633; Pierre Lucier, 55 621; Jean Pronovost, 61 562; André Rousseau, 67 429; Ernest Réginald Spiller, 61 562; Pierre Van Der Donck, 62 642.

Managerial staff: Pierre-Paul Allaire, 42 332; Jean-Marc Allard, 42 532; Marc Anctil, 43 998; André Aubry, 50 875; Jacques Babin, 50 402; Gaston Barrette, 42 892; Jean-Marie Beauchemin, 64 464; Claude Beaudry, 49 993; Lise Beaulieu, 45 487; Maurice Beaulieu, 43 998; Léonce Beaupré, 55 661; Émilien Bédard, 44 723; Roland Bélanger, 43 887; Roger Bellavance, 46 414; Bertrand Belzile, 43 121; Michel Bergeron, 43 806; Philippe Bergeron, 51 979; Robert Bertrand, 43 132; Michel Blanchet, 44 646; Jacques Blouin, 50 759; Gilles Boivin, 44 567; Andréa Bouchard, 25 606; Léopold Bouchard, 44 200; Paul Boudreau, 49 759; Jean-Paul Bournival, 42 408; Omer Brazeau, 41 350; Henry Breau, 42 892; Martial Breault, 43 000; Donald Brisson, 16 579; Michel Brisson, 40 811; Nicole Brodeur, 50 513; Jean-Paul Broudehoux, 45 488; Alain Bruneau, 53 660; Michel Brunet, 42 900; Bernard Buisson, 44 475; Paul Caille, 42 367; Claude Capistran, 52 731; Jacques Cardinal, 60 308; Jacques Caron, 43 323; Victor Caron, 42 892; Oliva Carrier, 42 429; André Chamberland, 50 739; Yvon Charbonneau, 44 261; Pierre-Paul Chaussé, 42 776; Pierre Cloutier, 45 678; Roland Cloutier, 26 918; Camille Côté, 46 373; Gaston Côté, 47 082; René Coupal, 51 018; Jacques Couture, 46 513; Michel Crête; 63 637; Bernard Dagenais, 6 538; Michel De Celles, 45 628; Fernand Delagrave, 43 089; Martin Desmeules, 49 381; Jacques Desrosiers, 45 286; Jules Desrosiers, 41 687; Bernard Desruisseaux, 11 132; Robert Diamant, 55 724; Guy Dion, 52 702; Fernand Dionne, 48 848; François Dorlot, 41 850; Guy Dozois, 50 331; Yves Drouin, 42 892; Jean-Luc Dubé, 38 724; Pierre G. Dumont, 45 914; Jean-Luc Falardeau, 12 552; Gilles Farmer, 43 260; Benoît Fecteau, 43 164; Louis-Philippe Fiset, 45 856; Pierre Fontaine, 56 792; Claude Fortier, 52 381; Paul Fortier, 42 645; Georges Fortin, 46 373; Georges-Noël Fortin, 48 290; Paul Francoeur, 45 964; Pierre Gabrièle, 49 118; Jacques Gagnon, 9 413; Valère Gagnon, 46 499; André Gariépy, 21 491; Jean L. Garneau, 45 932; Ovila Gaudreault, 41 703; Joseph-Marie Gauthier, 45 384; Jacques J. Gauvin, 46 437; Laurie Gauvin, 4 173; Jean-Guy Godbout, 52 704; André Gosselin, 51 048; Fernand Gosselin, 54 979; Marcel Grenier, 45 813; Roger Haeberle, 56 268; Guy Hébert, 39 019; Roland Jacob, 40 237; Charles-Édouard Jean, 41 081; André Jolin, 42 935; Jean R. L'Hérault, 46 181; Jacques Laberge, 64 541; Lionel Labbé, 28 778; Raymond Labrecque, 43 159; Jean-Jacques Lafleur, 7 073; René Laforest, 12 200; Claude Lafrance, 51 619; Raymond Lajeunesse, 16 462; Jacques Lalonde, 43 850; Claude Lamoureux, 48 083; H. Jean Lamy, 45 753; Sylvio Langlois, 58 485; Gilles Lapointe, 46 498; Guy Lassonde, 42 281; André Lavigne, 46 079; Pierre Lavigne, 49 475; Pierre Leclerc, 45 622; Yvon Leclerc, 52 668; William Lee, 46 279; Raymond-Marie Lefrançois, 47 711; Gérard Létourneau, 46 293; Raymond Levert, 42 944; Lionel Lirette, 46 078; Jean-Louis Longtin, 51 818; Noël-A. MacNevin, 39 798; Robert Maheu, 42 892; Guy Major, 42 530; Claude Marin, 46 371; Claude Mathieu, 46 797; André Matte, 45 018; W.C. McCullogh, 39 092; Gilles Meilleur, 52 719; Pierre Ménard, 40 718; Alain Mercier, 42 324; Pierre Méthot, 43 886; Yves Méthot, 10 071; Jacques Milot, 45 621; Raymond Mongrain, 49 949; Maurice Morand, 49 852; Antonin Moreau, 51 048; Denis Olivier, 50 890; Jean-Paul Olivier, 45 736; Marcel Ouellet, 45 054; Aquila Ouellette, 42 842; André Pardoen, 45 098; Clément Paré, 46 373; Léo Paré, 35 317; Pierre Parent, 58 141; Guy Perreault, 46 222; Jacques Perreault, 48 606; Micheline P. Picard, 29 969; Eugène Pomerleau, 45 641; Martin Pronovost, 42 089; Maurice Racine, 46 606; Robert Racine, 33 637; André Raymond, 45 875; Yves Rhéault, 53 229; Valmont Richard, 45 487; Michel Robillard, 45 105; Normand Rochefort, 36 110; Jean-Guy Roy, 16 876; Fernand Royer, 49 824; Roger Ruel, 41 840; Norman Ryan, 54 833; Claude Sabourin, 47 408; Jean-Claude Sauvé, 58 485; Robert Savard, 43 105; Marc Scholer, 47 690; Pierre Shedleur, 44 188; Jean-Marie St-Jacques, 46 515; Yves J. St-Jacques, 8 533; Michel Stein, 42 169; Gilles Taillon, 4 108; Claude Tanguay, 44 305; Henri Tardif, 48 659; Claude Tessier dit Lavigne, 7 458; Étienne Tétrault, 48 606; Nicole Tétrault, 43 662; Jean-Claude Théberge, 42 688; Roger Thériault, 54 751; Yvon Théroux, 43 992; Bernard Thibault, 48 808; Clément Thibert, 41 835; Jacques Tremblay, 45 437; Robert Trempe, 55 005; André Trudel, 52 125; Paul Vachon, 51 020; Marcel Veillette, 42 429; Michel Venne, 55 060; Jean-Guy Vennes, 29 396; Jean-Marie Verreault, 45 355; Brigitte Von Schoenberg, 43 066.

CONSEIL DES COLLÈGES: President: Jeanne Blackburn, 62 231.

CONSEIL DES UNIVERSITÉS: President: Jacques L'Écuyer, 23 566.

Managerial staff: Richard Simoneau, 42 637.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: President. Claude Benjamin, 56 810

Managerial staff. Jean-Robert Déronzier, 48 047; Harry Kuntz, 41 460; Jacques Lamarche, 43 543, Guy Mallette, 43 160; Raymond Paré, 44 597; Fernand Toussaint, 50 149.

COMMISSION D'APPEL DE FRANCISATION DES ENTREPRISES: President: Aimé Gagné, 28 531

COMMISSION DE SURVEILLANCE DE LA LANGUE FRANÇAISE. President Gaston Cholette (see also page **1**-14), 33 887; Maurice Forget, 50 626.

Managerial staff: Joseph Guiseppe Turi, 45 844

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE: President. Michel Plourde, 65 653 Secretary: Gérard Lapointe, 54 002.

Managerial staff: Michel Amyot, 47 573; Pierre Carrier, 47 414, Jean-Claude Corbeil, 11 048, Georges Rochon, 42 832.

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE: President Jean-Guy Lavigne, 62 741. Raymond Gosselin, 65 075.

Managerial staff: Pierre Auger, 51 179, François Beaudin, 55 575, Laurent Belisle, 35 940, Eric Blais, 46 872; Robert-Paul Boucher, 46 890, Tina Célestin, 38 265, Solange Chalvin, 45 037 Paul-André Chouinard, 54 777; André Collin, 34 676; Jean-Claude Corbeil, 32 807, Souhail Eid 41 989; Marc Forget, 12 738; Jean-Claude Fortin, 46 890, Jean-Marie Fortin, 47 799, Jean-Claude Gaumond, 41 934; Gilles Grenier, 43 254; Louis Hamard, 44 172, Jean-Yvon Houle, 53 939, Réjean Kirouac, 34 676; Buddhi Klok, 22 616; Pierre-Étienne Laporte, 46 327, Paul Laurent, 42 092, Gérard Laurin, 39 375; Pierre Lebeault, 55 436; Gilles Martineau, 45 159, Pierre Messier, 43 264; Robert Morissette, 42 092, Roland Piquette, 29 246; Jean Poirier, 48 599, Bernard Rabot, 42 141; Gilles-Louis Racine, 41 312; Louis-Jean Rousseau, 37 972; Bernard Salvail, 43 769, Luc Sénécal, 46 940, Alain Vallières, 45 388.

OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC. President. André Desgagné, 71 103. Vice-president Jean-Marie Dionne, 45 179.

Managerial staff: Maurice Arguin, 18 632; Donald Bouffard, 45 236; Yves Campeau, 46 875. Andre Contant, 40 658; Démétrius Michailides, 51 072; Louis Rousseau, 52 877

**Allowances**

Jean-Marie Barrette, 8 036; Maurice Forget, 50 000; Raymond Gosselin, 116 640

**Employer's Contributions**

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 28 633.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 73 355 839.

## 3 Transport and Communication Services

**5 787 532 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister Jacques Girard, 9 580. Assistant Deputy Minister Andre Beaudoin, 4 261 Richard Brosseau, 9 797; Pierre Lucier, 4 802, André Rousseau, 6 539 Ernest Réginald Spiller 11 133.

Marcel Alary, 4 919, Pierre-Paul Allaire, 11 554, Shéril Armstrong 4 640, Austin Airways Ltd 41 965; Jean-Marie Barrette, 11 456; Jean-Marie Beauchemin, 5 298, Claude Beaudry 5 684 Mireille Beaulac, 4 146; Marc Beaulé, 4 886, Louis E. Beaulieu, 5 298, René Beaulieu, 4 870 Roger Bellavance, 4 102; Claude Bernard, 4 919, René Blanchet, 7 313, Guy Boucher, 6 378 Omer Brazeau, 4 920; Jean-Paul Broudehoux, 4 868, Paul Brunette 5 463, Claude Capistran 5 686, Denis Chabot, 5 627, Marc Champeau, 4 877, Club Jeunesse Inc 19 081, Claude Comtois, 4 237, Camille Côté, 5 080, Serge Côté, 6 251, Michel Crête, 13 207 Paul Croteau 4 414, Michel De Celles, 4 253, Yves Delamarre, 6 611, Lucie Deschênes 4 538 Robert Diamant 4 359; Fernand Dionne, 4 058, Guy Dozois, 5 513, Jean-Jacques Drolet 4 209, Claude R Dube 4 221, Jacques Duplessis, 4 456; Benoît Filion, 6 142, Martial Fillion 4 304, Pierre Forest 4 025 Claude Fortier, 9 368, Paul Fortier, 7 928; Jean-Jacques Fournier 4 132, Diane Gagnon 4 624 Raymond Gagnon, 4 495, Ovila Gaudreau, 4 197, Pierre Gingras 7 434 Jean-Paul Hautecoeur

5 001; Elzéar Huard, 20 475; Roland Jacob, 4 859, Jean-Yves Jacques, 10 297; Charles E. Jean, 5 814; Raymond E. Jensen, 6 667; Raymond Julien, 5 651; Jacques Laberge, 8 279; Victor Le Gendre, 6 422; Daniel Leblanc, 5 618; Yvon Leclerc, 5 324; François Légaré, 5 978; Lise Legros, 4 046; Gaston Lessard, 4 150; Lawrence Lord, 5 503; Gisèle L. Maheux, 5 963; Pierre-Paul Martin, 7 254; Claude Mathieu, 7 834; Gérald McKenzie, 7 177; Nordair Ltée, 54 467; Anatole Ouellet, 4 958; André Ouimet, 4 462; Marcel Paquet, 4 672; Michel Paquet, 10 299, René Paquet, 4 349; Solange Paquet, 5 742; Clément Paré, 6 380; Pierre Parent, 4 737; Gaston Pelletier, 4 964; Paule Poirier, 5 474; Bernard Poitras, 9 959; Martin Pronovost, 9 009; Raymond Rémillard, 4 637; Cyrille Roussel, 4 613; Christiane L. Roy, 5 630; Claude Ruel, 9 602; Pierre Shedleur, 5 140; John-James Skene, 5 669; Jean-Marie St-Jacques, 6 661; Yvon L. Théroux, 4 379; Yves Thibaudeau, 4 063; Jacques Thibault, 4 743; Jean-Noël Tourigny, 4 351; Transport Couture Ltée, 8 177; Robert Trempe, 4 689; United Van Lines Canada Ltd., 10 021; Paul Vachon, 4 299; Michel Venne, 4 869; Jean-Paul Villeneuve, 4 028; Voyages Frontenac Inc., 119 417; Voyages La Cité Inc., 157 790.

CONSEIL DES COLLÈGES: President: Jeanne L. Blackburn, 9 708.

CONSEIL DES UNIVERSITÉS: President: Jacques l'Écuyer, 4 247.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: President: Claude Benjamin, 9 374.

Jean-Robert Déronzier, 5 831; Guy Mallette, 8 517; Raymond Paré, 4 332; Fernand Toussaint, 4 473.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DE LA LANGUE FRANÇAISE: President: Gaston Cholette, 13 892.

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE: President: Michel Plourde, 14 427.

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE: François Beaudin, 10 352; Robert-Paul Boucher, 5 724; Jean-Marie Fortin, 4 640; Gilles Grenier, 4 408; Buddhi Klok, 4 811.

OFFICE DES PROFESSIONS: President: André Desgagné, 16 221. Vice-president: Jean-Marie Dionne, 4 735. Démétrius Michaïlides, 7 588; Louis Rousseau, 7 015.

**Other**

Ateliers des Sourds (1978) Inc., 16 882; Audart Inc., 35 685; Austin Airways Ltd., 35 302; Bell Canada, 16 884; Bilodeau Inc., 17 348; Cabana Séguin Design Inc., 18 834; Caractéra Inc., 49 359, C.N.C.P. télécommunications, 25 800; Compagnie de l'Éclaireur Ltée, 125 852; Compélec Inc., 63 203; COMPOSITION: Orléans Inc., 19 590, Ste-Foy Inc., 18 283; Denis Colette et Associés Ltée, 19 881; Pierre Des Marais Inc., 33 363; Dialogue Communication P.G.P. Ltée, 34 127; Enseignes Poitras Inc., 64 668; Gravel Photograveur Inc., 34 938; Impressions Piché Inc., 16 796; IMPRIMERIE: Arthabaska Inc., 24 686; Canada Inc., 67 598; Héon et Nadeau Limitée, 22 358; Jacques-Cartier Inc., 73 091; La Renaissance Inc., 31 330; Laurentide inc., 24 141; Montréal Magog, 50 579; Nationale Joliette Ltée, 24 624; Provinciale Inc., 22 759; Stellac Inc., 103 698; Interlitho Inc., 61 285; Le Quotidien Ltée, 35 316; Litho Prestige Inc., 22 625; Lithochrome (1974) Inc., 17 933; Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 289 047; Métropole Litho Inc., 81 559; Mono-Lino Inc., 47 534; Nordair Ltée, 40 255; Photo-Lithographie Inc., 101 067; PRESSES: Élite Inc., 94 467; Lithographiques (1965) Inc., 125 215; Purolator Courrier Ltée, 51 161; Rail & Water Terminal Québec Inc., 139 427; Services d'Impression et de Reliure S.I.R. Ltée, 31 488; Therrien et Frères (1960) Ltée, 40 320; Typoform Inc., 24 167; Vipcon Contracteurs Généraux (1978) Ltée, 38 873; Petty Cash, 16 556.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 2 306 603.

---

## 4 Professional, Administrative and other Services

**15 753 693 $**

François Aquin, 47 065; Robert Archambaut, 49 756; Audio-Multivision Inc., 20 754; Austin Airways Ltd., 17 448; Hélène Pelletier Baillargeon, 32 070; Lucien Beauchamp, 25 457; Pierre Bégin, 28 729; Benoit Behnan, 17 016; Jean Bergeron, 20 696; Rodrigue Blouin, 33 804; Marc Boisvert, 34 674; Bonaventure Design et Programmation Ltée, 80 815; Burefor Inc., 21 235; C.G.I. Inc., 26 972; C.A.D.R.E.: 2 451 000; Paule Gauthier Cashman, 19 142; CENTRE: Informatique A.B.C. Inc., 458 103; recherches en développement économique, 30 850, Cérac Inc., 79 630; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Ahuntsic, 43 161; Amiante, 17 984; Bois-de-Boulogne, 17 463; Chicoutimi, 32 725; Édouard-Montpetit, 22 390; Gaspésie,

25 818; Jonquière, 28 625, La Pocatière, 32 007; Limoilou, 63 698, Lionel-Groulx, 17 938, Matane 53 914; Montmorency, 44 361, Ste-Foy, 58 685; St-Jean-sur-Richelieu, 21 600, St-Laurent, 74 448 Shawinigan, 36 043, Trois-Rivières, 110 058; Vieux-Montreal, 26 993, Comite de parents de l'école de Povungnituk, 31 770, COMMISSION SCOLAIRE: Jérôme-Le-Royer, 28 868; Richelieu-Valley, 36 361; Sault-St-Louis, 82 808; Taillon, 34 313; COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE Blainville-Deux-Montagnes, 33 834, Carignan, 41 829, Estrie, 47 528, Eastern Townships, 18 551 Jean-Talon, 27 001; Lapointe, 34 823; Lignery, 24 525, Orléans, 45 310; Vaudreuil-Soulanges, 37 914; Yamaska, 45 366; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE, Chomedey-de-Laval, 46 884 commission des écoles catholiques de Montréal, 236 914, commission des écoles catholiques de Québec, 174 483; commission des écoles protestantes du grand Montréal, 100 869, Huntingdon, 16 783; Kativik, 23 500; Laurentian, 40 712; Le Gardeur, 46 418 Les Ecores, 40 624, du Littoral, 135 516; Manicouagan, 39 623, Mille-Îles, 54 454, des Montagnes, 40 984, Morillac, 40 062, Nouveau-Québec, 41 430, Co-op vidéo de Montréal 163 975; Gabriel Côté, 23 358, Louis B Courtemanche, 22 417, Crop Inc., 28 075, Pierre Daviault, 18 700, Devcom, 26 125, Dot service du personnel, 41 261; Doucet et Associés Conseils Ltée, 40 360, Drouin, Painchaud et Associes Inc., 49 275; Drouin, Paquin et Associés Ltée, 38 657; Françoise Dulude, 28 678, ECOLE nationale d'administration publique, 86 940; secondaire classique Villa-Maria, 66 068, ÉDITIONS Renouveau Pédagogique Inc., 21 809, Préfontaine, 63 928 Films Stock Ltée, 516 781, François G Fortier, 53 644; Harvey Frumkin, 37 471, Jean Gauvin, 18 053; Denise Gosselin, 19 442; Michel A Goulet, 31 117; Paul Guérin-Lajoie, 19 000, Thomas Hayden, 26 310, Hébert, Le Houillier et Associés Inc., 29 316; Hôtel Méridien (Montréal), 37 439, Idéacom Inc., 49 062; INSTITUT national de la recherche scientifique, 64 943 québécois d'opinion publique, 99 836 For Scientific Information, 21 049; Griffon d'Argile Inc., 164 590; Intérimage Inc., 25 000, J P L Productions Inc , 33 272; L'Industrielle Services Techniques Inc , (IST) 352 608; Ordinogram Inc , 25 917, Gilles Laflamme, 24 616; Lamb Guay Galasco, 22 369, René Lapointe, 34 493, Justin Laquerre, 19 770, Angers Larouche, 24 656; Claude Le Corre, 19 369 Groupe B.S.T Inc., 54 572, Helene Lebel, 21 397; Michel Leblond, 42 760, Marie-Thérèse Leduc, 28 060, Christiane Lemyre Gagnon, 25 006; Jean-Pierre Lussier, 30 910; Magnétothèque générale pour les aveugles, 60 199, Maheux Noiseux, Roy et cie, 18 575; Mallette, Benoît, Boulanger, Rondeau et associés, 17 136, Maurice Mercier, 27 592; Mineau, Allard, Mantha et associés, 24 760; Emile Moalli, 16 754, Modulo éditeur/mathécrit, 79 567; Jean M. Morency, 18 000, Fernand Morin, 57 527; Nordair Ltée, 34 672, Monique Parent Vézina, 18 632; Personnel Accélération (Québec) 1980 Inc., 31 696; Photocomposition Avant-Garde Ltée, 19 940, Jean Pomminville, 17 890, PRODUCTIONS Louise Grenier Ltée, 85 343; Tournesol Ltée, 38 429; Québec Association of Protestant School Boards, 21 950; Raymond, Chabot, Martin, Paré et Cie, 28 850, Receveur general du Canada ministere des Affaires indiennes et du Nord canadien, 27 603; Pierre Régimbald et Nicole Lapointe 80 000, S.D.A. Productions Ltée, 168 006; Samson, Bélair et associés, 44 749, Services Converto-Braille Cyplhot-Galarneau, 134 098; Serge Simard, 35 950; Société Radio-Canada 47 625, Somapro Ltée, 70 672; S O O U.I.J , 55 835; Sorecom Inc., 102 092; Jacques St-Laurent, 17 260 Systématix Consultants Inc., 22 044; Tecnitraduction, 22 500, Télématique Inc., 50 603, Paul Tremblay, 21 442; Union des artistes, 120 346, UNIVERSITÉ: Laval, 113 494, McGill, 20 266; Montreal, 252 776; du Québec, centre d'Études universitaires dans l'Abitibi-Temiscamingue, 39 327 du Québec à Montréal, 19 884.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 5 103 971

---

5 **Maintenance and Repairs**

**735 991 $**

Burroughs Business Machines Ltd , 82 424, Digital Equipement du Canada Ltee, 32 400, Hewlett Packard Canada Ltée, 24 344, I.B.M Canada Ltée, 457 377, Olivier, Ouellet et Morin Inc 34 216 Storage Technology of Canada Ltd , 17 069

ACCOUNTS UNDER 16 000 $, 88 161

---

6 **Rent**

**4 065 487 $**

A.E.S Data Ltée, 18 865; Boole and Baggage Inc , 28 821, Comterm Ltd , 118 162, Control Data Canada Ltée, 44 960, I.B.M Canada Ltée, 1 611 761, Industrielle Services Techniques Inc (I.S.T.), 507 393, Kodak Canada Inc , 100 243, Memorex Canada Ltd 62 968 Micom Co , 19 381 Olivier, Ouellet et Morin Inc , 118 602, Pitney Bowes du Canada Ltee, 28 323 Savin Canada Inc 40 855; Storage Technologie du Canada Ltée, 1 038 076, Systemes Northern Telecom Ltee 87 072; Xerox du Canada Ltée, 117 667

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 122 338

---

## ÉDUCATION

---

**7 Materials and Supplies**

**3 747 304 $**

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 75 005; Audart Inc., 18 876; Caleq Inc., 130 909; Cité Électronique Vidéo Inc., 29 976; Compélec Inc., 56 852; Composition Ste-Foy Inc., 18 813; Control Data Ltée, 37 524; Diapo-Son Inc., 148 771; Dominion Blue Line Inc., 22 303; D.R.G. Enveloppe Internationale Inc., 121 046; Éditeur officiel du Québec, 26 663; Enveloppe Suprême Inc., 21 991; Fonds renouvelable du Service des achats, 430 685; FORMULES: Affaires Drummond Ltée, 330 344; Affaires Étoile Ltée, 21 415; Affaires Lancaster Ltée, 33 126; commerciales Southam, 42 278; Hydro-Québec, 19 232; I.B.M. Canada Ltée, 30 101; Imprimerie Héon et Nadeau Ltée, 481 823; Joseph Clermont Inc., 16 907; Le Quotidien Ltée, 393 102; Mémorex Canada Ltd., 37 454; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 60 368; Paul Paradis Inc., 32 811; Presses Élite Inc., 44 100; R.L. Crain Inc., 73 143; S.P.B. Canada (1979) Inc., 34 193; Shell Canada Ltée, 181 352; Petty Cash, 27 234.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 849 907.

---

**8 Material and Equipment**

**1 699 563 $**

Cité Électronique Vidéo Inc., 19 231; Concept Audio-Visuel pour les Services Audio-Visuel Inc., 22 925; Hécon Canada Inc., 22 089; I.B.M. Canada Ltée, 959 260; Manufacture Parent Ltée, 271 954; Morino Associates Inc., 40 380; Olivier, Ouellet et Morin Inc., 28 584.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 335 140.

---

**10 Transfer Expenses**

**5 796 964 146 $**

**Financial Assistance to Students**

VARIOUS PERSONS: Scholarships provided with loans, 101 666 712; Interest and reimbursments to banks, 30 943 364; Other scholarships, 3 151 739.

**Public Elementary and Secondary Education (by School Board)**

AMIANTE, 16 358 555; Blakc-Lake-Disraëli, 5 709 097; Leeds-Sud, 6 170; Thetford-Mines, 10 186 900; BAIE-DES-CHALEURS, 11 531 936; Mgr-Matte, 3 011 092; Ristigouche, 2 075 022; Tracadièche, 5 155 960; Val-d'Accueil, 3 323 011; BAS-ST-LAURENT, 20 419 601; La Mitis, 6 176 875; La Neigette, 17 300 374; BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 25 790 662; Deux-Montagnes, 7 503 269; St-Eustache, 11 832 616; Ste-Thérèse, 16 315 208; BOIS-FRANCS, 21 310 600; Jean-Rivard, 4 987 230; Prince-Daveluy, 3 717 968; Victoriaville, 11 774 366; Warwick, 2 903 035; CARIGNAN, 13 904 304; Sorel, 10 223 856; Tracy, 6 583 180; CHAMBLY, 69 662 310; Greenfield-Park, 5 439 794; Jacques-Cartier, 28 113 415; Mont-Fort, 15 734 533; St-Exupéry, 18 941 345; Taillon, 17 486 113; Varennes, 12 505 962; CHARLEVOIX, 8 900 181; Du Gouffre, 3 825 414; Laure-Conan, 5 376 783; CHÂTEAUGUAY-VALLEY, 8 491 544; Lac-St-Louis-de-Châteauguay, 2 937 062; Ormstown, 2 801 217; CHAUDIÈRE, 23 353 534; Beauceville, 2 906 731, des Cèdres, 4 481 347; des Érables, 9 000 022; Langevin, 6 264 651; St-Joseph, 4 321 312; CHAUVEAU, 24 935 081; Ancienne-Lorette, 11 080 357; La Jeune-Lorette, 19 929 045; Montcalm, 6 299 816; DES MONTS, 12 662 954; la Tourelle, 5 587 231; Matane, 8 281 405; TILLY, 29 346 965; Chaudière-Etchemin, 13 092 179; Lotbinière, 5 150 339; Marie-Victorin, 3 804 042; Ste-Foy, 21 991 158; DISTRICT OF BEDFORD, 10 402 692; Cowansville, 1 845; DU GOLFE, 22 223 648; Fermont, 2 179 689; Gagnon, 1 568 931; Louis-Joliet, 3 576 657; Port-Cartier, 4 268 202; Shefferville, 1 649 310; Sept-Îles, 12 605 546; Bersimis, 6 383 777; Manicouagan, 25 646 697; Tadoussac, 4 326 941; EASTERN QUÉBEC, 4 740 583; Greater Québec, 2 245 580; Greater Seven Islands, 1 757 680; St-Maurice, 978 132; Saguenay, 1 027 705; EASTERN TOWNSHIPS, 8 512 273; Lennoxville, 4 274 794; St-Francis, 884 015; ESTRIE, 59 155 176; Asbesterie, 5 648 350; Coaticook, 4 791 330; Lac-Mégantic, 5 384 873; la Sapinière, 4 320 082; Magog, 7 147 020; Morilac, 6 197 937; catholique Sherbrooke, 35 331 702; GASPESIA PROT., 3 195 979; Bonaventure, 2 069 380; Gaspé, 2 095 396; GRAND-PORTAGE, 24 536 009; Des Basques, 4 167 218; Des Frontières, 1 989 283; Des Montagnes, 3 476 033; Jean-Chapais, 4 439 175; Rivière-du-Loup, 9 896 037; Témiscouata, 3 349 810; HARRICANA, 15 536 441; Amos, 7 680 675; Barraute-Senneterre, 3 168 176; Joutel-Matagami, 2 027 220; Quévillon, 2 388 261; HENRI-BOURASSA, 15 215 735; Haute-Gatineau, 6 164 412; Pierre-Neveu, 10 130 422; HONORÉ-MERCIER, 24 125 098; Des Rivières, 5 076 128; Iberville, 6 539 941; Marieville, 3 465 499; St-Jean-sur-Richelieu, 15 713 263; JEAN-TALON, 26 540 202; Charlesbourg, 12 108 551; Des Îlets, 13 578 885; LAC-ST-JEAN, 18 434 999; Alma, 10 807 968; Belle-Rivière, 4 369 412; Delisle, 3 636 950; LANAUDIÈRE, 26 744 139; Berthier-Dautraie, 3 488 483; Des Cascades-l'Achigan, 8 853 176; Industrie, 12 662 244; Nord-Joli, 6 560 623; LAPOINTE, 22 493 752; Arvida, 7 917 914; Jonquière, 8 285 340; les Deux-Rives, 6 372 563; LA VÉRENDRYE,

8 535 880, Malartic, 3 131 629, Val-d'Or, 8 806 864, LIGNERY, 24 170 998 Brossard, 13 207 341 Laprairie, 14 903 525, Napierville, 5 664 395, LOUIS-FRECHETTE, 24 228 767, Abenakis 3 627 625, Bellechasse, 4 242 338, Élan, 2 391 975, Nouvelle-Beauce, 5 069 697 Pointe-Levy 13 067 817, LOUIS-HÉMON, 19 424 693, Dolbeau, 3 917 860, La Vallière, 4 560 742 Normandin 3 442 446, Roberval, 6 093 642, Vallée-de-Mistassini, 3 095 987, MAURICIE, 27 525 399 Grand-Mère, 6 049 557, Haut-St-Maurice, 4 511 452, Normandie, 4 607 021 Shawinigan 6 083 959, Val-Mauricie, 8 757 610, MEILLEUR, 16 022 790, Granby 12 094 168 Provençal 3 058 206, Waterloo, 3 985 950, ORLÉANS, 20 249 471, Beauport, 12 583 782, Chutes-Montmorency, 5 936 508, Côte-de-Beaupré, 5 364 727, OUTAOUAIS 45 317 386 Aylmer 10 568 116, Champlain, 15 956 360, Gatineau, 12 821 668, Outaouais-Hull 17 459 104 Pontiac, 4 154 320, Portage-du-Fort, 228 408, PAPINEAU, 9 645 273, Seigneurie, 4 113 073 Vallée-de-la-Lièvre, 6 010 438, PASCAL-TACHÉ 17 400 007, La Pocatière 5 224 498, Ils-et-Sud 3 446 813, Montmagny, 9 975 132, Trois-Saumons, 3 246 165, PENINSULE, 12 290 817 Anses 4 209 501, Forillon, 3 555 339, Grande-Hermine, 5 998 349, Rocher-Perce, 3 688 761, PROVENCHER, 9 557 138, Lac-St-Pierre, 4 286 932, Les Becquets, 2 739 506, Port-Royal, 6 512 331; ST-FRANÇOIS, 18 041 627, Acton-Vale, 3 772 022, Drummondville, 19 448 672 SOUTH SHORE, PROT., 12 400 044, Richelieu-Valley, 3 306 522, St-Lawrence prot 8 641 673 South Central, 5 753 334; TARDIVEL, 11 385 763, Grand-Bois, 2 735 055, Mgr-Vachon 4 129 055, Portneuf, 4 689 260; VAUDREUIL-SOULANGES, 13 129 552, Île Perrot, 4 860 878 Soulanges 3 797 239, Vaudreuil, 8 335 988; VIEILLES-FORGES, 29 867 165, Cap-de-la-Madeleine, 10 826 876, Chavigny, 5 409 662, des Chenaux 2 193 259, Grand-Pre, 5 796 998, Trois-Rivieres 12 051 546; WESTERN QUÉBEC PROT., 6 757 134, Greater Hull, 6 821 725, North Western Québec, 715 807, Pontiac, 1 314 039, YAMASKA, 21 808 730, Argile-Bleu, 13 384 819, St-Hyacinthe, 12 783 364, Val-Monts, 7 912 456, COMMISSION SCOLAIRE INTEGREE Abitibi, 18 432 738, Baie-des-Ha! Ha!, 17 343 828, Chapais-Chibougamau, 9 326 621, Châteauguay 21 371 809, Chicoutimi, 34 109 598, Chomedey-de-Laval, 63 201 546, Commission des ecoles catholiques de Québec, 58 732 814, Crie, 23 289 416, Davignon, 11 217 766, Des Iles, 11 703 257, Huntingdon, 8 551 811, Kativik, 20 859 931, Lac-Témiscamingue, 16 833 066, Laurentian, 4 811 115, des Laurentides, 25 020 690, Laurenval, 28 246 266 Le Gardeur 29 075 883, Les Écores, 30 220 671, du Littoral, 11 775 009, du Long-Sault 11 484 319 des Manoirs, 29 997 355, des Mille-Îles, 53 898 261, Moissons, 10 191 132, Nouveau-Québec, 4 552 658, Rouyn-Noranda, 23 419 155, St-Jérôme, 38 447 166, Valin, 19 868 923, Vallée-de-la-Matapédia, 17 190 417, Valleyfield, 21 163 541, COMMISSION SCOLAIRE NON RÉGIONALISÉE: Baie-Comeau, 590 952, Laurentienne, 815 866, CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL, 798 577 932, école d'agriculture de Ste-Croix, 8 000

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN 166 831 320

**Public College Education (by CEGEP)**

Abitibi-Témiscamingue, 9 636 820; Ahuntsic, Montréal, 25 813 480 Alma 6 629 914 Amiante Thetford-Mines, 9 779 334, André-Laurendeau, Lasalle, 10 224 352 Bois-de-Boulogne Montreal 14 691 987; Bourgchemin, St-Hyacinthe, 26 576 327, Champlain Sherbrooke 22 808 995 Chicoutimi, 15 914 468, Côte-Nord-Baie-Comeau, 10 195 355, Dawson, Montreal, 34 442 097 Édouard-Montpetit, Longueuil, 28 207 709; François-Xavier-Garneau Québec 13 098 821 Gaspésie, 9 254 360; John-Abbott, Ste-Anne-de-Bellevue, 21 586 860, Joliette, 8 356 520 Jonquière, 17 304 548, La Pocatière, 7 396 928, Lévis-Lauzon, 14 632 064 Limoilou Quebec 24 358 351; Lionel-Groulx, Ste-Therèse-de-Blainville 12 766 922 Maisonneuve Montreal 21 675 686; Matane, 7 887 244, Montmorency, Laval-des-Rapides 14 772 112, Outaouais Hull 16 088 091; Rimouski, 23 106 424, Rivière-du-Loup, 8 895 328, Rosemont, 15 427 654 Saguenay 2 462 692; Ste-Foy, 21 940 413, St-Jean-sur-Richelieu 12 045 183 St-Jérôme 13 886 639 St-Laurent, 18 214 135, St-Félicien, 5 173 156, Shawinigan, 12 569 372 Sherbrooke 26 796 037 Trois-Rivières, 22 233 330, Valleyfield, 10 064 494 Vanier Montréal, 29 633 358, Victoriaville 10 795 651, Vieux-Monréal, 37 040 799

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN 38 424 375

**Universities and Affiliated Institutions**

UNIVERSITÉ: Bishop's 6 151 600, Concordia 74 759 150 Laval 159 239 889 McGill 120 191 948, de Montréal, 169 828 193, du Québec, 226 524 378 du Quebec a Rimouski 117 700, du Québec à Trois-Rivières, 190 210, Sherbrooke, 61 236 904, AFFILIATED INSTITUTIONS: association coopérative d'habitation co-op habitat de Durocher et de la Societe d'habitation du Québec, 70 175, ÉCOLE hautes études commerciales de Montreal 15 678 700 polytechnique de Montréal, 25 556 324

**Adult Training**

Action communautaire du centre de Sherbrooke, 8 928; Amitié Soleil Inc., 8 129; l'Arbralettre, 29 646; ASSOCIATION: Auxiliaires familiales et sociales du Ouébec, 10 002, centres de bénévolat Ouébec, 10 423; coopérative d'économie familiale de la Rive-Sud, 9 517; coopérative d'économie familiale de l'Estrie, 8 254; coopérative féminine du Québec, 14 375; Coopains Nouvelle-Vie Inc., 11 628; féminine d'éducation et d'action sociale de Montréal, 51 697; locataires de Longueuil, 9 807; provinciale des locataires des logements municipaux du Ouébec, 24 141; québécoise de défense des droits des retraités, 9 233; Atelier du logement communautaire des Bois-Francs, 8 205; Bureau de la communauté chrétienne des haïtiens du Ouébec, 10 024; CARREFOUR: Adaptation Ouébec Inc., 10 762; associations de familles monoparentales du Ouébec, 98 560; éducation populaire de Pointe-St-Charles, 21 304; CENTRALE: enseignement du Québec, 84 830; syndicats démocratiques (C.S.D.), 52 338; CENTRE: Couture Industrielle de Montréal Inc., 220 244; Action Bénévoles de Ouébec Inc., 11 191; alphabétisation de Jonquière, 10 668; Animation St-Pierre de Montréal Inc., 10 923; éducatif des Haïtiens de Montréal, 27 347; formation populaire C.F.P., 20 394; pastoral en milieu ouvrier C.P.M.O., 20 262; portugais de référence et de promotion sociale, 30 186; Collectif d'alphabétisation des détenu(e)s, 15 231; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Abitibi-Témiscamingue, 637 168, Ahuntsic, 1 364 504, Alma, 161 237, Amiante, 310 868, André-Laurendeau, 367 539, Bois-de-Boulogne, 796 846, Bourgchemin, 862 551, Champlain, 239 254, Chicoutimi, 310 572, Côte-Nord, 586 169;, Dawson, 330 782, Édouard-Montpetit, 1 984 939, François-Xavier-Garneau, 460 154, Gaspésie, 713 963, John-Abbott, 188 959, Joliette, 329 871, Jonquière, 547 343, La Pocatière, 263 395, Lévis-Lauzon, 886 845, Limoilou, 986 828, Lionel-Groulx, 480 211, Maisonneuve, 449 091, Marie-Victorin, 75 894, Matane, 284 573, Montmorency, 224 824, Outaouais (Hull), 702 544, Rimouski, 1 366 494, Rivière-du-Loup, 338 188, Rosemont, 566 141, St-Félicien, 317 633, Ste-Foy, 560 919, St-Jean-sur-Richelieu, 581 885, St-Jérôme, 418 580, St-Laurent, 333 506, Shanwinigan, 383 396, Sherbrooke, 761 916, Trois-Rivières, 347 006, Valleyfield, 256 088, Vanier, 388 881, Victoriaville, 321 310, Vieux-Montréal, 954 568; COMITÉ: liaison des handicapés physiques du Québec, 10 430, des O.V.E.P. de la région 02, 8 511; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE ET COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Abitibi, 810 140, Chapais-Chibougamau, 1 086 122, Châteauguay, 974 094, Chicoutimi, 1 672 177, Chomedey-de-Laval, 1 497 279, commission des écoles catholiques de Ouébec, 3 929 646, conseil scolaire de l'Île-de-Montréal, 28 179 290, Crie, 921 706, Davignon, 638 971, Des Îles, 509 817, Mille-Îles, 1 011 472, Jérôme-Le-Royer, 953 957, Kativik, 334 521, Lac-Témiscamingue, 870 542, Laurentian, 311 228, des Laurentides, 1 335 441, Laurenval, 584 133, Le Gardeur, 883 574, Les Écores, 1 145 628, Littoral, 345 395, Long-Sault, 517 419, Manicouagan, 1 584 251, Manoirs, 691 316, Nouveau-Ouébec, 345 050, Rouyn-Noranda, 848 813, St-Jérôme, 2 568 261, Vallée-de-la-Matapédia, 749 560, Valleyfield, 1 181 785; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Amiante, 1 265 779, Baie-des-Chaleurs, 758 710, Bas-St-Laurent, 1 376 299, Blainville-Deux-Montagnes, 1 812 700, Bois-Francs, 1 318 983, Carignan, 1 317 606, Chambly, 2 750 539, Charlevoix, 619 013, Châteauguay-Valley, (prot.), 621 788, Chaudière, 1 582 435, Chauveau, 2 788 237, District of Bedford (prot.), 461 003, Eastern Ouébec, 782 599, Eastern Townships, 327 926, Estrie, 3 899 493, Gaspésia, 417 421, Golfe, 938 740, Grand-Portage, 1 380 322, Harricana, 1 029 791, Henri-Bourassa, 1 126 697, Honoré-Mercier, 1 333 233, Jean-Talon, 1 536 846, Lac-St-Jean, 1 039 335, Lanaudière, 2 037 114, Lapointe, 1 208 315, La Vérendrye, 991 621, Lignery, 992 578, Louis-Fréchette, 3 359 251, Louis-Hémon, 1 257 053, Mauricie, 1 617 039, Meilleur, 1 476 393, des Monts, 900 107, Orléans, 773 316, Outaouais, 2 309 704, Papineau, 823 772, Pascal-Taché, 1 135 994, Péninsule, 940 627, Provencher, 692 752, South Shore, (prot.), 784 168, St-François, 1 520 886, Tardivel, 977 255, de Tilly, 1 849 435, Vaudreuil-Soulanges, 2 724 488, Vieilles-Forges, 2 130 612, Western Ouébec, (prot.), 644 411, Yamaska, 2 304 626; Communiqu'action Inc., 9 034; Confédération des syndicats nationaux, 221 593; CONFÉRENCE: des coopératives forestières du Québec, 9 043, internationale de solidarité ouvrière (C.I.S.O.), 22 989; CONSEIL: conjoint No. 91, 12 526, coopératives de l'Outaouais, 9 301, coopération du Québec, 14 332, développement d'éducation communautaire, 10 020, famille Richelieu-Yamaska, 8 866, Médias Communautaires de Laval Inc., 11 070, provincial de «Rendez-vous», 20 346; COOPÉRATIVE: balance grossistes en aliments naturels (Montréal), 26 374, engouement grossistes en aliments naturels (Québec), 15 617, services multiples de Lanaudière, 19 916, travailleurs de théâtre de Bois-Francs, 11 515; Corporation des électroniciens du Ouébec, 19 845; Élisarnimut Parnaiti, 17 159; Étoile Alpha Inc., 8 283; FÉDÉRATION: âge d'or du Ouébec, 15 091, associations coopératives d'économie familiale du Québec, 74 254, comités de parents de la province de Ouébec, 9 358, coopératives du Nouveau-Ouébec, 36 219, femmes du Ouébec, 23 595, Ligues de Taxis du Ouébec Inc., 21 388, magasins co-op, 33 281, nationale des services de préparation au mariage, 42 307, Ouébécoise Anti-Pauvreté Inc., 60 617, Québec pour le planning des naissances, 19 216, syndicats professionnels d'infirmières et d'infirmiers du Ouébec, 15 875, travailleurs du Ouévec, 338 046;

Fondation Domrémy Montréal, 12 019; Front d'Action Populaire en Réamenagement Urbain (FRAPRU) Inc , 10 174, GROUPE: animation du logement communautaire Longueuil, 12 655, Études et Actions Urbaines de Montréal Métropolitain Inc., 8 077, INSTITUT National des Viandes Inc., 704 362, recherche appliquée sur le travail, 150 000; Jeunesse ouvriere chretienne de Longueuil, 12 242; Ligue des droits et libertés, 19 000, MAISON Alpha de Magog, 9 600, Alpha de Sherbrooke, 8 291, femmes de la Côte-Nord, 22 417, femmes de Ouebec, 9 990, Haiti 14 301 MOUVEMENT: Action-Chômage de Montréal Inc., 10 077, Couple et Famille (M C F ) Inc , 13 324 femmes chrétiennes, 14 674, Education Populaire et Action Communautaire du Québec Inc 12 812, Agriculture Biologique au Québec Inc., 22 399, quebécois pour combattre le racisme, 10 587, des travailleurs chrétiens (M.T.C.), 15 287, Nouveau-départ, 43 343, Operation Dignite 11 Inc., 11 640, ORGANISME familiaux associes du Ouebec, 32 437, regional de développement éduco-témis, 28 100 Pêcheurs unis du Québec, 13 575; POPCO Inc , 14 100, P O P I R Inc , 9 103, Prière-Secours, 8 220, REGROUPEMENT des chômeurs et chômeuses de l'Abitibi-Témiscamingue, 9 502; des garderies de la région 6 C, 10 959, des garderies sans but lucratif des Cantons-de-l'Est 8 721, garderies sans but lucratif au Ouebec, 14 914 provincial des maisons d'éhbergement et transition femmes en difficulté, 11 597, Revue Vie Ouvriere Inc 14 190; Serena Québec, 29 248; SERVICE: aide aux consommateurs region 04, 16 313, Orientation des Foyers (S.O.F National) Inc., 21 751, Sessions Alpec Ltée, 9 609, Syndicat des Fonctionnaires Provinciaux du Québec Inc., 47 924, TABLE RONDE DES OVEP Estrie, 10 035, Outaouais, 102 286; tour de lire, 29 591; UNION producteurs agricoles, 60 524, travailleurs accidentés de Montréal, 8 721, Unmondalire, 24 386; OTHER: 1 400 770

**Private Education (By Institution)**

METROPOLITAN MONTREAL

ACADÉMIE: Centennale (1975) Inc., 419 255, Michèle Provost Inc 1 265 360, Ste-Anne-de-Montréal, 219 427, Sépharade de Montréal, 204 598, Beth-Jacob School 408 437 Bialik High School, 1 089 496; CENTRE: Académique Fournier Inc , 344 231 enseignement vivant, 119 422, François-Michelle, 189 244, Intégration Scolaire Inc., 363 865 Clinique pedagogique de Montréal, 527 564, COLLÈGE: André-Grasset, 2 031 105, Beaubois, 884 549 Eudistes 2 198 606, Français (1965) Inc , 5 065 620, Jean-de-Brébeuf Inc , 4 717 281, LaSalle (1976), 2 470 647, Laval, 1 997 781, Loyola, 1 364 492, Marguerite-Bourgeois, 1 891 168, Marianapolis, 3 627 571 Marie-Victorin, 8 245 592, Montréal, 1 310 407, Mont-Royal, 670 432, Mont-St-Louis 2 941 411, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 1 936 735, O'Sullivan de Montréal Inc , 981 475, Ouest de l'Île Inc , 412 724, rabbinique du Canada, 536 782, Régina Assumpta, 2 864 991, Ste-Anne-de-Lachine, 1 825 874, St-Jean-Vianney, 1 417 399, Ste-Marcelline, 1 120 999, secretariat Notre-Dame 850 710, Ville-Marie Inc , 1 143 786, Community Holy Association of United Jewish Congregation, 237 901; Conservatoire La Salle (1964) Inc., 239 302, ÉCOLE Akiva, 177 931, eglise armenienne Sourp Hagop, 420 596, Études Commerciales de l'Est Inc., 194 471 Juives Populaires et Peretz Inc., 1 157 435, Maimonide, 984 996, Marie-Clarac, 298 523, Peter Hall, 1 084 988, pre-maternelle, maternelle et élémentaire, 468 453, Progressive Inc , 1 261 118, secondaire classique Villa-Maria, 1 629 699, Secondaire Letendre Inc., 1 242 795, secondaire Marie-Rose, 991 805, Secondaire Montaigne Inc , 108 101, Vanguard Québec Ltée, 164 003, Vincent d'Indy, 377 383, Weston Inc 117 172; Hebrew Academy of Adath Israël Congregation Outremont & Young Israel Congregation of Montréal, 552 199, Hebrew Foundation School of Congregation Beth Rivkah, 535 648 INSTITUTION Charlemagne Inc., 138 780, Reine-Marie, 790 192, Teccart Inc 1 505 059 Juvenat St-Jean F.I.C , 137 549, Miriam Home School, 117 621; Miss Edgar's & Miss Cramp's School Inc 424 943, Montreal Oral School for the Deaf Inc., 387 334, PENSIONNAT Mont-Jesus-Marie, 350 708, Notre-Dame-des-Anges, 665 061, Queen of Angels Academy 751 393 St-George's School of Montréal Inc 603 532, St-Nom-de-Marie d'Outremont, 1 132 932 Sacre-Coeur, 852 747, Selwyn House Association, 552 930, Solomon Schechter Academy 636 343, The Study Corporation, 232 783 Trafalgar School for Girls, 568 272, UNITED TALMUD TORAHS of Montreal 338 794, of Montréal Chomedey, 399 443, of Montreal Côte-St-Luc, 571 564 of Montrea Herzliah 1 087 287, of Montréal Herzliah High School (St-Laurent), 668 366, Villa Ste-Marcelline 373 243 Yeshiva Merkaz Torah, 314 244

METROPOLITAN OUÉBEC

Académie St-Louis, Ouébec, 458 429, Campus Notre-Dame-de-Foy 3 754 723 Centre Psycho-Pédagogique Inc., 111 960, COLLEGE Bart (1975) 682 366, Champigny 454 207 Jésuites, 1 440 307, Jésus Marie de Sillery, 1 478 089, Marguerite d'Youville 1 115 556 Meric 1 791 398, Notre-Dame-de-Bellevue, 2 004 748; O'Sullivan de Limoilou (1967) 253 694 O'Sullivan de Ouébec Inc , 376 946, ECOLE secondaire de Limoilou, 298 778 secondaire M 1 206 246, des Ursulines de Ouebec, 970 320 Externat classique St Jean Eudes 1 411 597

Mont-St-Sacrement, 980 263; PENSIONNAT: Sacrés-Coeurs, 391 18; St-Coeur-de-Marie-de-Beauport, 573 708; St-Louis-de-Gonzagues, 653 887; Ursulines, 189 808; Petit séminaire de Québec, 3 338 358; SÉMINAIRE: pères maristes, 546 586; St-Augustin, 1 141 046; St-François, 1 322 081.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS

ARGENTEUIL: Séminaire du Sacré-Coeur, 341 127; ARTHABASKA: collège Claretain de Victoriaville, 441 376, collège d'Arthabaska, 277 980; BEAUCE: école Jésus-Marie de Beauceville, 276 921, petit séminaire de St-Georges-de-Beauce, 3 070 377; BELLECHASSE: collège de St-Damien, 534 612, couvent Jésus-Marie de St-Gervais, 176 151, couvent de St-Michel, 125 666; CHAMBLY: Collège Durocher, 1 507 009, École d'Administration et de Secrétarat de la Rive-Sud Inc., 258 869, école secondaire St-Lambert, 1 622 723, pensionnat du St-Nom-de-Jésus de Longueuil, 199 021, Val-Marie, 799 372; CHAMPLAIN: École Commerciale du Cap Inc., 462 598, Juvénat Notre-Dame-du-Rosaire, 173 283; CHICOUTIMI: Collège d'Affaires de Chicoutimi Inc., 178 866, école apostolique de Chicoutimi, 267 776, Lycée du Saguenay Inc., 662 995, Séminaire de Chicoutimi, 1 419 264; DRUMMOND: Collège d'Affaires Ellis Inc., 522 822, collège St-Bernard, 1 853 595, pensionnat de Drummondville, 130 472; DUPLESSIS: Institut d'Enseignement de Sept-Îles Inc., 438 972; HULL: collège apostolique St-Alexandre, 1 285 922, école secondaire St-Joseph, 1 560 643; IBERVILLE: Collège de St-Césaire Inc., 994 810, école secondaire Marcellin-Champagnat, 772 198; JACQUES-CARTIER: école secondaire Notre-Dame-de-Lourdes, 1 064 366; JOHNSON: couvent Présentation-de-Marie, 108 098, école secondaire de Bromptonville, 616 369; JOLIETTE-MONTCALM: académie Ste-Anne-de-Rawdon, 280 881, collège Champagneur, 483 988; juvénat Sacré-Coeur-de-Chertsey, 63 320, Mélèzes, 473 768, séminaire de Joliette, 1 787 402; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: collège Ste-Anne-de-la-Pocatière, 1 031 956; LAC-ST-JEAN: séminaire Marie-Reine-du-Clergé, 629 398, Collège Charles-Lemoyne de Longueuil Inc., 2 519 869; LAPRAIRIE: école secondaire Jean-de-la-Mennais, 1 833 798; L'ASSOMPTION: collège de l'Assomption, 3 097 199; LÉVIS: collège de Lévis, 2 578 670, couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 1 129 378, juvénat Notre-Dame du St-Laurent, 483 823; MASKINONGÉ: école secondaire St-Joseph, 318 059; MÉGANTIC-COMPTON: pensionnat Notre-Dame-des-Neiges, 202 617; MISSISQUOI: Pensionnat St-Jean-Baptiste Inc., 125 985, présentation de Marie, Farnham, 144 636; MONTMORENCY: séminaire St-Alphonse, 365 643; NICOLET-YAMASKA: collège Notre-Dame-de-l'Assomption, 1 618 440, école supérieure de musique de Nicolet, 245 360, juvénat St-Louis-Marie, 114 370; ORFORD: collège Notre-Dame-des-Servites, 414 596, pensionnat Notre-Dame-de-la-Présentation, 707 610, pensionnat Ursulines de Stanstead, 445 821; OUTREMONT: école Armen-Québec de l'union générale de bienfaisance, 473 032; PAPINEAU: Présentation High School, 93 514; RICHELIEU: École Ménard Inc., 166 909; RIVIÈRE-DU-LOUP: école Secondaire Notre-Dame, 966 764; ROUYN-NORANDA: séminaire St-Michel, 682 876; ST-FRANÇOIS: pensionnat de Waterville, 461 963; ST-HYACINTHE: collège St-Maurice, 1 654 631, École Commerciale Lussier Inc., 173 016, école secondaire St-Joseph, 1 448 382, séminaire de St-Hyacinthe-d'Yamaska, 1 479 641; ST-JACQUES: institut Esther Blondin, 1 205 302; ST-MAURICE: institution secondaire Montfort, 795 980, séminaire Ste-Marie, 1 586 752; SHEFFORD: collège Mont-Sacré-Coeur de Granby, 496 738, Présentation-de-Marie (Granby), 834 612, séminaire du Verbe Divin, 924 645; SHERBROOKE: Collège Mont-Nore-Dame-de-Sherbrooke Inc., 1 429 107, collège du-Mont-Ste-Anne, 527 372, collège Sacré-Coeur, 1 116 688, séminaire Salesien, 1 117 389, séminaire de Sherbrooke, 2 951 833; TERREBONNE: école Secondaire St-Sacrement, 2 197 363, externat Sacré-Coeur de Rosemère, 1 285 561; TROIS-RIVIÈRES: collège Laflèche, 1 300 409, collège Marie-de-l'Incarnation, 2 351 036, Collège Moderne de Secrétariat de Trois-Rivières (1977) Inc., 223 501, institut secondaire Kéranna, 1 299 092, séminaire St-Joseph, 2 658 599; VAUDREUIL-SOULANGES: collège Bourget, 2 408 890; VERCHÈRES: Collège St-Hilaire inc., 231 396, école secondaire St-Paul-de-Varennes, 1 959 815, séminaire de la Très-Sainte-Trinité, 1 044 579.

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 21 973 016.

**Research and Special Training Fund**

Corporation du fonds F.C.A.C. pour l'aide et le soutien à la recherche, 24 397 200.

**Other Transfer Expenses**

ASSOCIATION: canadienne d'éducation, 15 000, canadienne d'éducation de langue française, 170 000, canadienne française pour l'avancement des sciences, 125 000, éducation du Québec, 62 645, Forestière Québécoise Inc., 8 500, nationale des étudiants du Québec (A.N.E.Q.), 48 700,

Paralysie Cérébrale du Québec Inc . 15 000. québécoise des professeurs de français, 60 000, des universités partiellement ou entièrement de langue française, 128 954. CENTRE culturel éducatif et social «sons et lumières», 24 500, Mariebourg, 30 000; Chambre des notaires du Québec, 9 100; Comédie Nationale Inc., 15 000, COMITÉ. organisateur des rencontres francophones Québec, 8 000, patronal de négociation des collèges, 130 000, patronal de négociation des commissions scolaires catholiques, 300 482, patronal de négociation des commissions scolaires pour protestants, 202 572; CQMMISSION SCOLAIRE Abitibi, 9 626 des Îles, 8 518, Manicouagan, 41 365; COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE. Baie-des-Chaleurs, 22 673, Gaspesia, 14 389, du Golfe, 33 026, Harricana, 18 543, Péninsule, 17 668, La Vérendrye 21 376, Rouyn-Noranda, 22 439, Vallée-de-la-Matapédia, 13 888; CONSEIL: international de langue française, 50 000, ministres de l'éducation (Canada), 347 632, pédagogique interdisciplinaire, 70 000, du Québec de l'enfance exceptionnelle, 15 000; Corporation des fêtes du 24 juin, 8 000; CORPORATIQN PROFESSIONNELLE: comptables généraux, 9 100, conseillers d'orientation du Québec, 24 100, diététistes du Québec, 9 100, ergothérapeutes du Quebec. 9 884, physiothérapeutes du Québec, 9 100, psychologues du Québec 11 635, technologues des sciences appliquées du Québec, 13 900; ÉCOLE: Agriculture de Ste-Croix, 476 548, nationale d'administration publique, 970 475; Édicompo/Inédi Inc., 55 229; Éditions du renouveau pédagogique, 52 773; FÉDÉRATION: collège d'enseignement général et professionnel, 228 600, comités de parents de la province de Québec, 365 000, commissions scolaires catholiques du Québec, 38 680; Guérin Éditeur Ltée, 30 000, INSTITUT: canadien d'éducation des adultes, 167 400, recherche appliquée sur le travail, 150 000; Magnétotèque générale pour les aveugles, 150 000; ORDRE: infirmières et infirmiers du Québec. 12 687, médecins vétérinaires du Québec 9 100; Presse étudiante du Québec, 37 000; Québec Association Federation of Home and School Association, 18 000; Regroupement des associations étudiantes universitaires du Québec, 71 505 Semaine des sciences, 40 000; SOCIÉTÉ: professeurs d'histoire du Québec, 9 950, publication critère collège Ahuntsic, 30 000, Denis Turcotte, 22 200; UNIVERSITÉ: Laval 31 285, McGill, 222 532, de Montréal, 97 360, du Québec à Montréal, 24 300, du Québec à Trois-Rivières, 25 000, Sherbrooke, 67 612.

OTHER BENEFICIARIES — AMQUNTS UNDER 8 000 $ 303 119

---

11 **Other Expenses**

**306 679 $**

Banque de Montréal, 21 212; Banque nationale du Canada 30 057. Caisse populaire 114 975. Exchange on foreign currency, 19 419.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 121 016.

# ÉNERGIE ET RESSOURCES

1 **Salaries, Wages and Allowances**

**67 371 264 $**

2 **Other Remuneration**

**20 880 072 $**

**Total — 1 & 2**

**88 251 336 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Yves L. Duhaime (see page **1**-107); Yves Bérubé (see page **1**-106); Deputy Minister: Claude Descôteaux (see also page **1**-156), 21 649; Jean-Noël Poulin, (see below and page **1**-116), 49 454. Associate Deputy Ministers: Jean-Claude Mercier, 64 029; Richard Pouliot (see also page **1**-14), 38 367. Assistant Deputy Ministers: Charles E. Beaulieu, 67 429; André Dorr, 59 402; Maurice Duval, 62 642; Renaud Lapierre, 54 187; André Laurin, 60 182; Pierre-Paul Légaré, 65 653.

Managerial staff: Albert Allard, 45 981, Bernard Arsenault, 46 361; Pierre Baillargeon, 39 919; Guy Bédard, 41 632; Jean-Maurice Bellemare, 41 266; Arthur Bérubé, 42 093; André Bissonnette, 46 882; Oscar Blais, 41 143; Guy Boissinot, 53 756; Marc B. Boissonnault, 50 337; Pierre Bonin, 12 422; Guy Boulianne, 44 331; Raymond Boutin, 43 089, Marcel Cantin, 44 419; Yves Cantin, 42 028; Jacques Caron, 57 242; Raymond Casgrain, 41 812; Jean-Louis Caty, 49 698; Jules Cimon, 42 332; George Cockburn, 49 904; Pierre Cornellier, 42 851; Fernand Côté, 45 355; Gaétan Côté, 49 316; Gaston Côté, 50 289; Paul-Henri Côté, 46 862; Georges Dahmen, 46 626; Jean-Guy Davidson, 45 872; Richard De Gournois, 39 953; Jean-Charles de la Durantaye, 46 265; Claude de Saint-Riquier, 47 332; Gilbert Delage, 52 972; Réal Désaulniers, 41 610; Marcel Desjardins, 41 532; Claude Desjarlais, 37 007; Michel Després, 41 532; Raynald Desrosiers, 45 684; Claude Diamant, 50 593; François Dompierre, 51 049; Louis Dorais, 50 197; Pierre Dorion, 50 605; Guy Dubé, 43 777; Jean Dubé, 41 532; Jean-Paul Dubé, 42 092; Jean Dugas, 49 088; Marc-Denis Everell, 42 196; Yvon Fortin, 48 062; Pierre Fournier, 41 905; Romuald Fournier, 49 113; Gontran Foy, 42 090; Antoine Franconi, 44 911; Joseph Gagnon, 34 403; Roger Gagnon, 42 051; Yves Gagnon, 45 818; Roger Giguère, 654; Claude Girard, 46 637; Germain D. Girard, 51 006; Rémy Girard, 48 523; Claude Godbout, 47 301; Paul Grenier, 57 122; Michel Grondin, 44 578; Adrien Guay, 45 977; Normand Guérette, 41 517; Jean Guérin, 36 689; Noël Guilbault, 36 677; Rénald Hawey, 45 685; Dominique Jacques, 45 467; Jérôme Jacques, 46 072; Henrico Laberge, 45 157; Roger Laberge, 47 085; André Lachance, 56 739; Bertrand Lacroix, 45 430; Gaston Laflamme, 51 648, Roger Lafrance, 50 406; Jacques Lafrenière, 42 092; Yvon Laliberté, 50 210; Jean-Pierre Lalonde, 45 189; Marcel Lambert, 43 160; Pierre Lamontagne, 41 669; Paul Lavoie, 48 270; Jacques Lebuis, 45 286; Marc Ledoux, 36 239; Jean-François Lefebvre, 41 240; Roland Le Houillier, 50 194; Guy Létourneau, 50 397; Denis L'Homme, 56 135; Raymond Lord, 45 664; Laurent Marois, 52 083; Yvon Martin, 53 437; Ovide Maurice, 43 588; Claude Mercier, 46 556; Marc Michaud, 42 092; Raymond Moisan, 41 984; Richard Moreau, 48 666; Paul Nadeau, 52 604; Charles A. Olivier, 54 454; Émile Ouellet, 59 085; Raymond Paquet, 36 325; Guy Paradis, 51 857; Michel Paradis, 54 357; Louis-René Pedneault, 50 365; Jean-Pierre Pellegrin, 52 330; Réal Perron, 43 304; Gilles Pinard, 45 976; Michel Pleau, 50 460; Arthur Plumpton, 41 609; Jean-Renaud Poirier, 50 610; Gaby Polisois, 41 532; Denys Pouliot, 28 384; Jean-Louis Pouliot, 46 626; Jean-Marie Pouliot, 6 034; Guy Richard, 44 943; Jacques Robitaille, 52 065; Roger E. Robitaille, 48 270; Luc Roy, 44 589; O'Neil Roy, 45 158; Jean Servais, 46 410; Jean-Claude Simard, 47 942; Gérard Tanguay, 46 062; Louis G. Tanguay, 46 106; Michel Tanguay, 45 402; Réjean Tessier, 43 927; Jean Têtu, 54 863; Roland Therrien, 45 827; Régent Thibaudeau, 41 532; Lucien Thibault, 39 946; Michel Thivierge, 2 827; Gilles Tousignant, 50 083; Michel Tremblay, 43 676; Claude Y. Turgeon, 55 653; Clément M. Veilleux, 36 118; Roch Veilleux, 44 974; Maurice Vézina, 53 300; Bertrand Warren, 49 842.

RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ: President: Bernard Cloutier, 67 604. Vice-president: Claude Chapdelaine (see also page **1**-117), 5 177, Denis Savignac, 17 257. Members: Jean-Jacques Hamel, 49 119; Marc E. Leclerc, 16 907; Yvon Pichette, 9 279.

Managerial staff: Jean-Jacques Lavoie, 9 262; Lucien Mouton, 42 311; Jacques Vadeboncoeur, 69 288.

SOCIÉTÉ DE CARTOGRAPHIE DU QUÉBEC: President: Clovis Labrecque, 47 498; Jean-Noël Poulin (see above).

**Employer's Contributions**

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 293 366.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $, EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $, AND PENSIONS UNDER 16 000 $: 81 102 130.

## 3 Transport and Communication Services

**5 647 300 $**

### Travelling Expenses

Associate Deputy Minister Jean-Claude Mercier 5 958 Assistant Deputy Ministers Charles É Beaulieu, 4 971, André Dorr, 9 065, Renaud Lapierre, 4 331, André Laurin, 4 709 Carl Aass, 7 266 Aéro Bonaventure Inc , 21 834 Les ailes de Charlevoix, 4 875, Air A ma Inc 13 452, Air Fecteau Ltée, 18 046, Airgava Ltée, 14 713, Air Inuit Ltd , 12 597, Jean-Hugues Allard 5 776; Gilles Audy, 4 029, Avion Taxi Enr 12 500; Gérard Bacon 6 724 Simon Barrette, 4 941 Émile Beauchamp, 5 938, Jean-Marie Beaulé, 6 069, Gratien Bédard, 5 303 Gerard L Belanger, 4 583, Gaetan Bergeron, 4 029, Claude Bernier, 4 765 Raymond Bernier, 6 169, Michel Bilodeau, 4 851, Pierre Binet, 5 157, Alain Blouin 6 843, Normand Bolduc, 6 336, Alain Boucher 4 719 Daniel Brisebois, 7 483; Rodrigue Brisson, 5 707; Lynne Brochu, 4 524, Suzanne Brochu 4 041, André Buist, 7 134, Jean-Pierre Bujold 6 797, Andre Caron, 8 911, Jacques Caron, 16 521 Roger Chabot, 4 465; Roland Champoux, 5 784, Jacques Charlebois, 6 407, Jean-Guy Chartrand 4 780, Bernard Cloutier, 12 011, Michel Cloutier, 6 518; Club automobile du Quebec, 8 005, Club Jeunesse Inc., 16 974, Pierre Cornellier, 4 167 Fernand Côte, 7 833, Rene Courchesne 4 790, Georges Dahmen, 10 720; Jean-Paul Daigle, 7 895, Robert Defrasnes, 10 175, Gilbert Delage 5 951, Déménagements du golfe Inc., 5 830, Léonce Deneumoustier, 5 790, Real Desaulniers 16 208, Marcel Desjardins, 4 506; Gilbert Dionne, 4 125; Guy Dubé, 4 619, Guy Duchesne, 6 587 Bruno Duguay, 4 661, Michel Dumais, 4 468; Daniel Duval, 4 833; Rosaire Faucher, 5 367, Gaston Fiola, 4 579, Bernard Fortin, 5 170, Yvon Fortin, 6 956; Romuald Fournier, 9 213, Gérald Gagne 4 648; André Gagnon, 6 920, Denis Gagnon, 4 599, Gilles Gagnon, 4 013, Herve Gagnon, 4 514 Jean-Claude Gagnon, 5 037, Jean-Clément Gagnon, 5 696; Pascal Gagnon, 4 537, Paul Gagnon 4 919, Gilles Gignac, 8 036; Yvon Gilbert, 7 099, Rémy Girard, 16 477, Yvon Globensky, 9 876, Golfe Hélicoptere Service Ltée, 7 081, Grondin Transport Inc., 6 948, Roger Guay, 8 483, Noel Guilbault, 5 623, Christian Guimont, 4 546, Pierre Hallé, 4 030, Lise Hamelin, 6 258, Claude Hébert, 9 932; Hélicoptères Les Ailes du Nord Ltée, 29 882; Hélicopteres du Lac-St-Jean Inc 10 553; Hélicopteres Trans-Québec Ltée, 43 312, Héli Voyageur Ltée, 83 360, René Henley 4 116, Gaston Héroux, 13 529, Jean-Marie Johnston, 4 545; Claude Jolivette, 7 926, Henrico Laberge, 4 525; Roger Laberge, 4 083, Renaud Lafontaine, 6 576; Roger Laforce, 5 056, Jacques Lafrenière, 4 227, Alfred Laliberté, 6 447, Noël Lamy, 6 739, Fernand Lanciault, 5 385 Alain Langevin, 5 036; Arsene Langlois, 7 826; Jean Larochelle, 4 987, Gaston Larrivee, 4 311, Serge Larrivée, 8 170; Latitude 52 Inc., 7 553; Dominique Lavoie, 5 304, Michel Lebel, 4 740, William Leclair, 7 568; Marc E. Leclerc, 10 672; Michel Lecours, 9 151, Marc Ledoux, 8 563, Rene Lemieux, 5 804, Maurice Levasseur, 5 475, Yvon Levesque, 4 294, Gilles Mahoney, 5 437; Normand Marier, 4 070; Laurent Marois, 6 454, Roger Masse, 9 948, Roger Masson, 5 143 Louis-Georges McInnis, 6 396, Benoit Méthot, 8 035, Antoine Monfet, 6 152, Rene Monger 4 895 Réal Montmigny, 4 877; Raymond Morin, 4 238, Bernard Mustafa Murtada 4 809, Robert Nadeau 5 980; Jean-Luc Paquet, 10 075; Réjean Pelletier, 4 596, Clement Pepin 5 305, Claude Picotin 7 816; Gilles Pinard, 4 643, Lucien Pinet, 4 356, Propair Inc., 13 146, Pierre Raymond 8 869 Serge Ritchie, 4 232, Jacques Robitaille, 9 683; J. Gilles Robitaille, 4 145 Roger Robitaille (Charlesbourg), 5 084, Roger Robitaille (Lac St-Augustin), 10 602, Rene Rochette 4 031 Jean-François Roy, 4 339, Ginette Sanschagrin, 5 365, Jules Sasseville, 5 733 Mario Seguin 9 057, Robert Simard, 10 637, Jean-Yves Simoneau, 4 185, Isidore St-Georges, 5 447 Normand St-Laurent, 4 787, Laurent St-Louis, 6 666, Andre St-Onge, 4 019 Louisette Tanguay 5 260 Jean Têtu, 4 001, Gaston Therriault, 5 171, Conrad Thomassin, 4 176, Rene Touchette 4 368 Andre Trudel, 4 377; Marc-André Turgeon, 5 914, Voyages Frontenac Inc , 335 339, Voyages La Cite Inc., 73 152; Pierre Yppersiel, 10 577

### Field Party Expenses

Gilles O Allard, 4 081, Jean-Denis Allard, 9 486, Jacques Babineau 4 685, Marc Beaumier 4 576; Jacques Bélanger, 4 721, Raynald Blouin, 15 102, Daniel Brisebois, 5 225 Pierre Buteau 17 892; J M Charbonneau, 11 801, J C Corbeil 7 593, Henri De Romer 5 271, Claude De St-Riquier, 16 717, Denis-Jacques Dion, 17 366, Michel Gauthier, 4 996, Leopold Gelinas 4 667 Michèle Goyer, 14 398, Jocelyn Henry, 6 368 Michel Hocq, 9 884 Laszlo Imreh 13 381 Daniel Lamothe, 8 638, Pierre Lasalle, 8 315, Maxime Leduc 24 454, Michel Malo, 6 042 Ghismond Martineau, 9 407, Remy Morin, 9 576, Patrick Rissman, 22 420 Hubert Rousseau 127 460 Yves Sanschagrin, 11 684, Kamal Sharma, 9 681, Anne Slivitzki, 4 726

**Other**

Allard Lesiège Inc., 40 765; Hélicoptères Les Ailes du Nord Ltée, 54 170; Hélicoptères du Lac-St-Jean Inc., 88 419; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 30 624; Imprimerie Bourg-Royal Inc., 19 426; Imprimerie Héon & Nadeau Ltée, 81 078; Imprimerie H.L.N. Inc., 17 092; Imprimerie Provinciale Inc., 17 559; Le Quotidien Ltée, 19 963; Les Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 44 417; Métropole Litho Inc., 23 402; Presses Lithographiques Inc., 16 727; Purolator Courrier Ltée, 19 601; Transport Brazeau Inc., 17 242; Transport Larivière Ltée, 19 672; Transports Provost Inc., 17 033; Petty Cash, 32 279.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 3 011 590.

4 **Professional, Administrative and other Services**

**32 842 054 $**

Acme Signalisation Inc , 22 342, Aéro Photo (1961) Inc., 290 897, Agence Securite Rive-Sud Inc 34 647; Alary, St-Pierre, Durocher et Germain, 33 426; Albacor Reproductions Inc , 26 450, Aménagement Forestier d'Abitibi Inc., 553 892, Aménagement Forestier et Agricole des Appalaches Inc , 20 235, Amtec Inc , 93 400; Analyste conseil en systeme informatique, 32 205 Arrosages Aériens Castor Inc., 51 604, Association coopérative forestière regionale de la Gaspésie, 435 740; Association coopérative de travail, 269 146; Association forestière de l'Abitibi-Témiscamingue, 65 900; Ateliers du centre de détention de Québec, 18 876, J Gilles Aubin Inc., 207 441; Jacques Beauchemin, 21 456; Laurent Beaurivage, 26 700; Berthe Couillard Bélanger, 43 354, Béliveau & Couture, 363 321, Marcel Belzile, 34 939, Michel Benjamin, 27 917, Jean-Marc Bernard, 46 301, Gilbert Bérubé, 18 070, Blais, McNeil, Lussier, Tremblay & associés, 209 277; Fernand Boilard, 37 500; Boileau, Lord, Sauvé, Prud'Homme et Associés Inc., 80 600 Camille Bouchard, 16 178, Yvon Boulanger, 20 851, Jules Brière, 16 538; Cartier Photo Reproductions Inc , 82 235, Centre de Formation et de Consultation (Québec) Inc , 22 243, Centre de recherche industrielle du Québec, 371 276; Centre de recherche en pâtes et papiers de l'université du Ouebec, 129 228, Chantier coopératif de Ferland & Boileau, 103 599, Chantier coopératif St-Honoré, 18 600, Charest, Poupart et cie, 18 000, Chastenay, Gagne & associes, 20 500; Chaurette, Rondeau & associés, 19 194, Chiasson, Thomas et Nadeau 73 336, Chimitec Ltée, 51 213, Circamtech Ltee, 36 066; Pierrette Clark Tremblay, 20 550; Tétrault Clarkson, 25 681, Codefor Inc , 36 983, Cogemat Inc , 75 425, Conifair Aviation Inc., 1 139 756, Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean, 28 750; Consolidated Bathurst Inc , 139 906; Consortium Infocart, 544 754, Construction des Trois-Monts Inc., 51 612, Consultants B.M J Inc., 49 999, Cooperative d'extraction d'huiles essentielles de Girardville 29 996 COOPÉRATIVE FORESTIERE des Appalaches, 42 532, de Charlevoix 67 142, Hautes-Laurentides, 78 631, Nord-Ouest 98 883 Petite Nation, 65 945, de l'unite de gestion & caisse, 22 975, Couillard, Samson & associes, 114 225; Darveau, Grenier, Lussier & associés, 52 745; H S De Romer, 17 655; Louis-Philippe Deblois, 69 194, Déboisement Articbec Inc , 66 025, Dendrek Inc., 76 217, Jean Descarreaux & Associés Ltée, 464 116, Paul Descarreaux, 47 008, Rosaire Després, 62 300 Digim Inc , 43 600, Éco-Recherches Ltée, 26 000, Ecole Berlitz Langues Vivantes du Canada Ltée, 16 346, ENTREPRISES AGRICOLES ET FORESTIÈRES de la Peninsule, 57 200 de Perce Inc 91 133, de Chics-Chocs Inc., 76 149, Entreprises Yvon Desrochers Inc., 27 525, Entreprises de Recuperation des Matières Ligneuses Inc , 25 000, Exploration Colinex Inc , 73 257, Foratek International Inc 29 500, Forintek Canada Corporation, 30 350; Fortin, Walsh & associes, 182 710, Fournier, Chaurette & associés, 17 458, G M M Consultants Inc , 19 750, Gagnon, Debilly, Cantin, Martin, Beaudoin et Lesage, 27 583, Garnepy, Milette & Lévesque, 46 623, Edwin Gaucher & Associes Inc., 71 958, Gaudreault, Pigeon & associés, 251 911, Gauthier, Parent & associés, 189 193, Gendron, Lefebvre & associés, 207 248, Geomines Ltée, 485 768, Geoprem Ltée, 43 500, Karl Glackmeyer & associés, 48 705, Graphi Technique Inc , 61 437, L Jules Grégoire 21 389, GROUPE: Conseil Roche & Associes Ltée, 21 089, Dryade Ltée, 18 666, I B I , 23 268, P S P Inc 20 309, Poulin, Thériault Ltee, 317 200, GROUPEMENT FORESTIER de l'Est du Lac-Temiscouata Inc., 91 406, Kamouraska Inc , 87 043; Groupement des proprietaires de boises prives de Charlevoix, 17 939, Michel Guay, 19 555, Hakmet Ltee, 58 182, Hauts-Monts Inc , 451 691, Nicol Houde, 27 000, Georges-Henri Huard & associes, 51 701, I C G Gasbec Inc., 34 750 L'Industrielle Services Techniques Inc , 206 344, Institut québecois d'opinion publique 21 900, Institut de recherches en exploration minérale, 24 075, Instrumentation G D D Inc , 34 427, Klockner Stadler Hurter Ltee, 30 500, Rodrigue Labbe et J Adeodat Lavoie, 84 423, Laboratoires Shermont Inc , 49 387, Laboratoires Ville-Marie Inc , 173 532, Gaston Lacroix, 63 500, Lalonde Valois, Lamarre, Valois & Associes Inc 17 959, Lamarre Arcand & associes 113 306, Lamarre Laberge & associés, 32 382 Lamb & Guay Inc , 35 163 Latitude 52 Inc , 16 091 Lavoie, Gaucher & associés, 117 154, Lucien Leclerc, 46 654, Major & Martin Inc , 43 800 McKa'e Sirois & associes, 22 933, Médeole Inc , 141 926, Paul Michaud 54 600 Monaghan & associes, 227 909 Roger Morais, 159 501, Rémy Morin 20 124, O Gallagher & associés, 26 200 Optipro Inc , 29 193, Luc Pelletier & associes, 136 516; Perreault & associes, 93 518, Photosur Inc 61 324, Claude Picard, 28 399, Pluritec Ltee 41 647 Publicite Laurier Inc 86 126 Ewen Rankin 40 875, Receveur general du Canada, 32 554 Reeves geophysiques Inc 1 443 347 Julien F Rivest & associes, 89 834 Roche & Associes Ltee 518 742, Rochette et Laha'e 49 393 Roulier & Frères Inc , 111 768, Rousseau, Babin & associes, 23 000 Roussy & Michaud 29 547 Routhier, Grenier & associes 65 889, Christian Roy 61 295, Paul Roy 46 520 Samson & associés, 263 600; Claire Savard, 101 649 Marcel Sirois 31 839, Societe de cartographie du Québec, 333 511 SOCIETE DE CONSERVATION Côte-Nord 1 651 280, Gaspesie 1 430 503 Nord-Ouest, 4 144 446, Outaouais 1 610 081 Region Quebec-Mauricie, 1 195 908 Saguenay-Lac-St-Jean, 1 992 328 Sud-du-Quebec 835 502 Societe d Entreprises Generales Ltee, 24 000 SOCIETE D'EXPLOITATION DES RESSOURCES des Monts Inc 101 830 de la Neigette, 134 048, de la Vallee Inc 106 103 Societe Internationale Forestal Ltee, 27 600 Societe Multidisciplinaire d'Etude de Recherche Montreal Inc , 20 000, Société de recuperation,

d'exploitation et de développement forestier du Québec, 365 601; SOCIÉTE SYLVICOLE: de la Haute-Gatineau Ltée, 99 063, du Saguenay Ltée. 27 500; Francine St-Pierre Inc., 26 804. St-Raymond Paper Ltd., 26 000; Marcel Ste-Marie, 17 647; Stade Inc., 82 746; Swabey, Mitchell, Houle, Marcoux et Sher. 28 481. Sylamex Inc., 16 624; Télématique Inc., 42 310; Paul Tourigny, 17 000, Paul A. Tremblay. 22 253; Tremblay, Rinfret et Tremblay, 50 000; Victor Tremblay, 37 017; UNIVERSITÉ: Laval, 277 903, Sherbrooke. 17 632; Hugues Vallée, 81 127; Gilbert Veillette, 108 000; Rodrigue Verreault, 75 234; Robert Young Court Reporting Inc., 20 024.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 679 793.

---

5 **Maintenance and Repairs**

**1 618 547 $**

Gabriel Aubé Inc., 81 420; Alain Brossard, 30 335; Cie A. Breton Ltée, 17 375; Construction Cormier & Frères Inc., 41 303; Digital Équipement du Canada Ltée, 16 668; Dorgard Construction Inc., 20 270; Entreprises Lignec Ltée, 22 782; Fortin Ready Mix Inc., 74 062; Garage Roland Rénald. 16 890; Hughes-Owens Ltée, 19 068; I.B M. Canada Ltée, 22 782; Intergraph Systems Ltd . 21 840; Kodak Canada Inc., 17 133; Kongsberg North America Inc., 19 477; Litton Systems (Canada) Ltd . 59 591; Rodrigue Métal Ltée, 26 469; Service Auto-Michel Inc., 17 051; Petty Cash, 41 292.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 052 739.

---

6 **Rent**

**8 685 008 $**

Agrégats Trans-Québec Inc., 100 102; Agric Air Inc., 65 312; Air Sorel Ltée, 94 199; Arrosages Aériens Castor Inc., 172 959; Gabriel Aubé Inc., 32 720; J. Gilles Aubin Inc., 106 465; Yves Audet, 23 097; Marcel Ayotte, 18 178; Réal T. Barbe, 20 138; Patrick Bernier, 29 469; Béton Prémélange Fortin Inc., 18 077; Blais & Langlois Inc., 185 370; Philippe Blanchette Inc., 65 621; Normand Bolduc, 17 640; Jacques Boucher, 31 479; Carrières du Boulevard Inc., 210 574; Chibougamau Express Ltée, 23 693; Cie Canadienne d'Informatique (C.C.I.) Ltée, 49 019; Comterm Ltée, 32 256; Construction B.M.L. Inc., 37 545; Ghislain Cossette, 16 237; Yvon Côté, 31 928; Marius Dallaire, 43 169, Robert Dastous, 48 848; ENTREPRISES: Bernier Baie des Sables Ltée, 27 061, C.M.L. Ltée, 111 064, Côte-Nord Enr., 17 250, Galino Inc., 256 842, J.P.E. Inc., 40 843, Papineau Ltée, 20 408; ÉQUIPEMENTS: Roland Champoux Inc., 17 250, Waco Inc., 33 411, Excavation Lafontaine Inc., 16 349; Excel Air Inc., 54 735; Fillion & Frères (1976) Inc., 35 544; Jean-Claude Fortin, 19 395; Jean Fournier Inc., 314 981; Bertrand Gagné, 58 897; Gaspé Construction Inc., 17 786; Laurent Gauthier, 43 647; J.E. Gendron Automobiles Ltée, 21 967; Gercel Inc., 33 851; Daniel Gervais, 19 458; Fernand Girard Ltée, 19 617; J.H. Albert Girard & Fils Inc., 20 696; Golfe Hélicoptères Service Ltée, 25 204; F. G. Grenier Inc., 16 315; André Hardy Ltée, 55 210; HÉLICOPTÈRES: Les Ailes du Nord Ltée, 107 327; du Lac-St-Jean Inc., 29 708; Lavérendrye Inc., 153 341; Olympiques Ltée, 70 928; Héli-Max Ltée, 19 021; Héli Voyageur Ltée, 115 744; Bruno Helle, 33 193; Gérard Hubert Automobile Ltée, 48 278; François Lacroix, 82 689; Jean-Marc Lafontaine, 44 925; Roger Lafontaine, 16 787; Lafrenière & Frères Ltée, 55 570; A. Lamothe Inc., 18 725; J. C. Landry & Fils Inc., 72 379, Lapierre (Fabre) Inc., 71 007; Jean-Marc Lapointe, 25 466; Jean-Paul Larouche, 19 762; Gilles Lebourdais, 19 822; R.L.D. Leclerc Ltée, 27 656; Vilmond Lessard, 20 940; Sabin Levesque, 34 503; Location d'Autos Leaseway Inc., 72 770; LOCATION: Giguère Inc., 93 067, Gaétan Lévesque Inc., 36 740, Plan Nord Ltée, 27 639; Robert Lynch, 43 186; Masebo Inc., 27 989; Martin Mercier Inc., 24 501; Guy Michaudville, 22 140; Michel Miller Inc., 122 932; Rose-Andrée Miller, 40 183; Jean-Baptiste Morin, 25 890; Nashua Murritt Ltd., 103 298; J. G. Normand Construction Inc., 99 693; Roger-Léon Ouellet, 17 625; R.R.F. Perrier Inc., 26 306; Propair Inc., 20 298, Proulx & Genesse Inc., 42 919; Jean Provencher, 26 098; Robert Provencher, 18 251; Québec Aviation Ltée, 52 941; Québec Labrador Construction Inc., 35 383; François Racine, 27 766; Robert Régimbald, 20 322; Richel Air Ltd., 16 983; Adrien Ringuette, 28 805; Daniel Rivard, 21 881; Sauvageau Pontiac Buick G.M.C. Ltée, 24 256; L. Savard Irving Service, 20 736; André Sayeur Inc., 28 572; Schefferville Excavation Inc., 314 253; Conrad Sirois, 27 264; Pierre-Paul Sirois, 17 173; Société d'Entreprises Générales Ltée, 29 101; Sozio Construction Ltée, 27 875; Jérôme et Georges Tassé & Frères Inc., 19 293; Camille Thériault, 18 840; A Therrien & Fils Ltée, 105 596; Tilden Rent-a-Car Co., 175 075; TRANSPORT: Clermont Inc., 16 480, Dubé Ouévillon, 81 547; Hardy Ltée, 73 269, Savard Ltée, 122 148; Lucien Tremblay, 47 448; Paul Tremblay, 25 818; Raymond Truchon, 38 238; Turbide et Labrie Inc., 17 742; A. Vaillant Construction Enr., 66 579; Val-d'Or Construction Co. Ltd., 77 468; Via-Bec Inc., 49 093; Xerox Canada Inc., 253 090; Petty Cash, 21 505.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 2 041 296.

**7** **Materials and Supplies**

**11 814 876 $**

Aigle d Or Canada Ltee, 85 422, Arbor Scientifique Ltee 18 973 Armco Canada Ltd 94 599 Beton Provincial 28 941, B P Canada Ltee 160 389 A M Bruning 49 186 Centre Agricole Harnois Inc 44 135, Centre de recherche industrielle du Quebec 38 381 Chauffage St-Ma Ltee, 66 636, Chemagro Ltd 806 691; Chipman Inc 18 850 Cie 3M du Canada Ltee 35 692 Cie Norman Wade Ltee, 25 057, Cie Petroliere Imperiale Ltee, 510 903 Cooperative federee de Quebec 54 111, Domkraft Ltee 22 854 Dupont Canada Ltee 64 708, Emballage Workman Inc 29 518, Engrais Chimiques Levis Ltee, 17 472, Engrais Ste-Blaise Inc 36 431 D R G Enveloppe Internationale Inc , 16 095, Epicerie du Coin Enr 20 700, Epicerie Marceau 27 212 Equipement Forestier Canadien Ltee 32 831 Revolving Fund of the Purchasing Service 387 479 Formules d'Affaires Modernes Ltee 55 850 Formules Mecanographiques Paragon Ltee 23 569 Gaz & Soudure Leclair Inc 19 126, Lucien Germain 48 546, Groupe des produits chimiques Domtar 70 670, Gulf Canada Ltee 246 699, Hakmet Ltee 29 123 Hughes-Owens Ltee 33 404 Hydro-Quebec 288 951 Irrigation St-Thomas Inc 17 602, Isolation Leger Inc 47 864 Keuffel & Esser du Canada Ltée, 159 000, Kodak Canada Inc 94 449, Koppers International Canada Ltee 47 929, Laboratoires Abbott Ltée, 280 440, Lacroix (Quebec) Inc , 17 058 Z Laroche & Freres Ltee, 80 244 Lithographes Laflamme & Charrier Inc 21 239, Mansonville Plastics Ltd 61 884 McCutcheon Graphique Inc , 30 235, Receiver General of Canada (Ministry of Energy Mines and Resources (Canada)), 82 430 Ministere des Finances, bureau des vehicules automobiles 118 145, Ministry of Natural Resources of Ontario, 17 363 Mirabau Riverin Inc 29 390 Morton Chemical Ltd , 152 133, M & M Nord-Ouest Inc , 23 627, Nutrite Inc 21 112, Paradis du pêcheur 19 838, Par-Metal Inc , 20 366, Petrofina Canada Ltee, 27 135 Petroles Irving Inc 153 843, C & G Pfizer Inc 18 965, Photo Service Ltee 18 164, Produits chimiques Niagara 144 213, J B Rolland Ltee 144 067 Paul Rouillard (1979) Inc 33 652 L P Royer Inc 17 502 Sandoz Inc., 23 800, Schefferville Excavation Inc , 128 284, Serres de Guyenne Inc 139 760 Service de Pneus C T R Ltee, 28 575, Shell Canada Ltee, 357 370, Shell chimie du Canada 427 071 Studio Gosselin Ltee, 18 581 Sumitomo Shoji Canada Ltd 377 360 Texaco Canada Inc., 814 935; Tôle Gauffree de Quebec Inc , 16 094 Tourbiere Rive-Nord Enr 136 592 J G Trottier (1977) Inc , 25 895 Westeel Rosco Ltee 25 136, Petty Cash 883 585

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 3 002 745

---

**8** **Material and Equipment**

**4 520 344 $**

A E.S Data Ltee, 43 672, Albacor Micro Systemes Ltee, 19 846 Automobiles Guy Beaudoin Inc 65 772 Automobiles Le Grand Trianon Ltee, 180 728, Baush & Lomb Inc , 27 170, Bell & Howell Québec Ltee 30 397, Bombardier Inc 36 900, Canada Dactylographe Inc 16 164 Canevas Général Ltée, 65 233, Canrep Inc , 23 814, Centre d'ordinateur radio Shack 16 105 Cie A Breton Ltee 21 392, Cie Generale Electrique du Canada Ltee, 43 630, Cie Generale M F R E Ltee 17 648, Cie Marconi Canada 39 966, Cie Norman Wade Ltee, 38 747 Corporation du Gaz de la Cite Ltee, 18 829, De la Capitale Dodge & Chrysler Quebec Ltee 220 999 R Desjardins Auto Ltée, 252 919, Digital Equipement du Canada Ltee 16 240, Dionex Corporation 32 840 Durand Pontiac Buick Ltee 38 996 Equipements Equisyl Internationa Inc 116 150 Equipement Forestier Canadien Ltée, 70 957, Fortier Auto Montreal Ltee 114 651 Gentian Electronics Ltd 17 244 Gestion Alphom Inc , 88 128 Grayco Potato Harvesters Ltd , 37 642, Hakmet Ltee, 57 753 Hecon Canada Inc , 45 700, Hewitt Equipement Ltee, 53 499, Hughes-Owens Ltee 148 853, I B M Canada Ltee, 51 657 Industries Harnois, 25 272 Intergraph Systems Ltd 357 500 Irisco du Québec Inc , 30 758, Irrigation St-Thomas Inc 188 799 Keuffel & Esser du Canada Ltee 42 981 Labonté Chevrolet-Oldsmobile Ltee, 18 468 Leblanc & Royle Ltee 16 364 Manac Inc 78 926 Marine Robitaille (1978) Inc , 59 621 Massicotte Sports Inc 32 260 McGarr Marine Ltee 24 041 R W McPherson and Associates 27 234 Motorola Canada Ltee 37 246 Denis Pepin Auto Ltee 161 410 Plastiques Gagnon Inc 119 221 Le Salon Ford Vente Ltee 16 689 S P B Canada (1979) Inc 21 986 Tardif & Frere Inc 16 425 Tecnoma Canada Ltee 32 665 Tektronix Canada Ltd , 44 150, Theberge Automobile Ltee 30 347 Wm Leitz Canada Ltee 74 203 Xerox Canada Inc 23 640

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 969 897

## ÉNERGIE ET RESSOURCES

**9 Land, Immoveables and Engineering Works**

**8 111 236 $**

Agrégats Trans-Québec Inc., 82 155; Archevêque & Rivest Ltée, 48 187; Beaudin Réfrigération Inc., 129 047; Bédard & Langevin Dynamitage Inc., 19 998; Consolidated-Bathurst Inc., 721 808; CONSTRUCTION: Napoléon Brochu Ltée, 1 257 298, Maurice Desrosiers Inc., 193 500, Mario Gagnon Inc., 47 064, Pépin & Fortin Inc., 41 829; Entreprises Barobec Ltée, 410 989; Forages Windsor Inc., 692 868; Roméo Fortin Inc., 32 740; Yvon Fournier, 435 717; Gentra Construction Inc., 201 915; Elphège Goyette, 54 749, J. M. Jeansonn Ltée, 106 086; Major, Lefebvre & Associés Inc., 1 432 011; Métallurgie Pelchat Inc., 102 006; Denis Ouellet Électrique Enr., 27 976; Poteaux et Structures du Saguenay Enr., 38 380; Transport M.J.R. Ltée, 1 743 283; Ulysse Tremblay & Fils Ltée, 79 675.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 211 955.

**10 Transfer Expenses**

**92 877 842 $**

ASSOCIATION: Coopérative forestière de Colombier, 65 000, Forestière Québécoise Inc., 112 500, forestière Saguenay-Lac-St-Jean, 85 000, des producteurs de granite du Québec, 45 603, des prospecteurs du Québec, 28 155, pour l'arboterum Morgan, 34 700; Bennett Ltd., 30 080; Bois Lacroix Ltée, 17 867; Brominco Inc., 106 481; Centre d'Interprétation de la Nature du Lac-Boivin Inc., 52 500; Chaîne coopérative du Saguenay, 123 857; CHANTIER COOPÉRATIF: Anse-St-Jean, 9 250, de Ferland & Boileau, 71 600; Club des 4-H Inc., 72 300; Cie Gaspésia Ltée, 255 670; Cie internationale de papier du Canada, 3 513 653; Cie James Mac Laren Ltée, 1 082 718; Cie de papier O.N.S. Ltée, 256 110; Cie les Papiers Scott Ltée, 88 613; Cie Price Ltée, 1 330 277; Commission d'initiative et de développement économique, 35 000; Conseil de la coopération du Québec, 46 000; Consolidated-Bathurst Inc., 9 111 362; Domtar Inc., 2 721 336; Donohue Inc., 29 588 233; Armand Dumaresq, 10 441; E.B. Eddy Co., 948 069; Exploitations Forestières Perron Ltée, 40 000; Explorateurs innovateurs du Québec, 38 496; Exploration Aiguebelle Inc., 350 000; Falconbridge Copper Ltd., 86 720; Fédération des producteurs de bois du Québec, 1 024 336; Fédération des sociétés de conservation, 80 000; Festival du Travailleur Forestier de St-Vianney Inc., 10 000; Forex Inc., 184 327; Gilles Fortin, 19 931; Glassine Canada Inc., 44 043; Adélard Goyette & Fils Ltée, 34 883; Hydro-Québec, 3 539 039; Industries Maibec Inc., 28 500; Institut national de la recherche scientifique — Énergie, 60 000; Institut de recherche et de développement sur l'amiante, 687 020; Kruger Inc., 3 171 620; Laberge & Laberge (1978) Ltée, 239 498; Denise Lebel Inc., 11 750; J.R. Lumber Ltée, 75 873; Matériaux Blanchet Inc., 81 451; Ministre des Finances, 1 956 656; OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS: de la Gatineau, 318 525, de la région de Québec, 868 250, Région Ste-Anne-de-la-Pocatière, 626 900; Panneaux de la Vallée Inc., 508 155; Papeterie Reed Ltée, 2 627 220; Papiers Perkins Ltée, 751 110; PRODUITS FORESTIERS: Yvan Lacroix Ltée, 66 922, Saguenay Ltée, 167 306, Saucier Ltée, 538 133; Québec North-Shore Paper Co., 82 748; Ressources Claude Inc., 37 646; Camille Richard Inc., 124 534, Rolland Inc., 260 302; Savard & Fils Inc., 51 471; SCIERIES: Bearn Inc., 141 387, Betsiamites Ltée, 39 182, des Outardes Enr., 323 046, Saguenay Ltée, 20 593, St-Michel Inc., 179 685, Taschereau Inc., 161 091; Seru Nucléaire (Canada) Ltée, 50 000; Sesci Montréal 81, 10 000; Shell Canada Resources Ltd., 25 000; Sidbec-Normines Inc., 125 000; Sintrem Inc., 44 820, Société d'animation du jardin et de l'institut botanique, 36 500; Société en Commandite Canada Ltée, 63 781; Société de développement de la Baie-James, 900 000; Société de Récupération des Bois de Manic Cinq Inc., 10 000; Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, 477 180; Soquem, 5 021 000; F.F. Soucy Inc., 255 423; St-Raymond Paper Ltd., 75 226; SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS: Abitibi-Témiscamingue, 728 073, Bas-St-Laurent, 4 752 971, de Beauce, 65 076, Comté de Labelle, 304 420, Gaspésie, 919 300, des Laurentides, 58 400, L'Estrie, 929 397, Mauricie, 445 440, Nicolet, 585 287, Québec-Sud, 1 003 670, Saguenay-Lac-St-Jean, 991 135; Tembec Inc., 2 102 622; Université Laval, 319 259, Université du Québec à Chicoutimi, 10 000; Université de Sherbrooke, 90 000; VILLE: de Dolbeau, 10 790, Notre-Dame-du-Lac, 20 000, St-Georges, 39 210.

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 2 908 138.

**11 Other Expenses**

**197 294 $**

Exchange on foreign currency, 68 304.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 128 990.

# ENVIRONNEMENT

**1 Salaries, Wages and Allowances**

**29 229 567 $**

**2 Other Remuneration**

**4 056 432 $**

**Total — 1 & 2**

**33 285 999 $**

### Salaries, Wages and other Remuneration

Ministre Marcel Léger (see pages 1-106 and 1-107) Deputy Minister André Caille, 67 601 Assistant Deputy Minister Jean-Yves Babin, 59 402. Bernard Harvey, 56 162 Ghislain Théberge, 56 162.

Managerial staff Conrad Anctil, 43 291, Clément Audet, 45 748, Guy Audet, 55 640, Jean Aumont 47 745, Guy Bard, 41 454, André Beauchamp, 44 117, Jacques Beaulieu, 41 969, Suzanne Beaulieu, 26 283, Jean-Marc Bélanger, 23 341, Edmond Bernier, 36 960, Michel Bordeleau 10 491, Aristide Bouchard, 49 246, Andre Chamberland, 55 668, Donald Colgan, 49 842, Gaston Couillard, 55 640, Gilles Coulombe, 48 218, Jean-Claude Delauniere, 44 696, Guy Demers 48 232, Jean-Claude Dery, 41 411, André Dorval, 40 412, Michel G Ferland 49 842, Antonio Flamand, 24 051; Pierre Gagnon, 45 900; Alain Gariepy, 51 823, Léopold Gaudreau, 39 679, Jean-Pierre Gauthier, 45 593; Michel Gauvin, 44 890, Jacques Giguere 54 785, Roland Gingras, 42 092, Louis-Paul Grenier, 48 197, Raymond Guérin, 51 823, André Harvey, 45 920, Jacques Lapointe, 45 753, Laval Lapointe, 45 613, Tony LeSauteur 42 092, Guy Longpré, 47 324, Maurice Masse, 50 769, Rolland Mercier, 41 727; Arthur Mercure, 46 414, Claire Monette, 7 709, Gilbert Moreau, 36 894; Yves L Pagé, 50 647, Gaston Paulin 45 902 Raymond Perrier, 55 274, Claude Pesant, 50 397; Gilles Pineault, 48 487, Fiorent Poirier 55 640, Andre Rochon 42 092, H Jules Roireau, 27 340; Bernard Roy, 45 689, Jean A Roy, 55 886; Raymond Roy, 45 784 Henri St-Martin, 45 875; Jean-Yves Saucier, 44 225, Roger Sirois, 27 977 Robert Tetreault, 47 790 Normand R Trempe, 45 902, Jean Vachon, 41 454

CONSEIL CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT President, P Réal L'Heureux, 59 692

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES: President Michel Lamontagne, 56 810 Vice-President Michel Yergeau, 54 002

Managerial staff Luc Ouimet, 47 522, Louise Roy, 43 328.

### Employer's Contributions

Commission de la sante et de la securité du travail du Québec, 21 528

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $, 30 228 135

**3 Transport and Communication Services**

**3 635 949 $**

### Travelling Expenses

Deputy Minister Andre Caillé, 7 900. Assistant Deputy Ministers Bernard Harvey, 4 979, Ghislain Théberge, 5 375.

André Archambault, 5 290; Réjean Aubin, 4 562, Claude Audet, 7 526, Pierre Auger 5 865, A et F Baillargeon Express Inc , 4 112 Andre Beauchamp, 11 186, Roger Beaudet 4 642 Claude Bélanger, 4 986; Serge Bélanger, 6 394, Marc Bellavance, 5 573, Pierre Bellefleur, 5 254 Jean-Claude Bellemare, 5 375, Sylvie Belley, 4 732, Jean-Guy Berard 6 090, Rejean Bernier, 4 734, Daniel Berrouard, 4 859, Luc Bertrand, 6 974, Daniel Blanchard, 4 896, Jean-Guy Blanchet 8 563, Richard Blanchet, 4 943, Rosaire Blier, 4 249, Jean-Luc Boivin 5 833, Charles Bolduc 6 684, Richard Bonneau, 4 266, Clement Boucher, 5 038, Gilles Boucher, 5 916, Rhea Boucher 4 821, Jacques Bourgoin, 5 057, Yvan Bousquet 5 722, Jean-Guy Bouthillier 6 032, Edmund Boyle, 4 788, Charles Breton, 4 857, Robert Brisson, 5 387, Philippe Bussieres, 4 170, Denis Caron, 4 402, Jean-Paul Carrier, 10 614, Rosaire-Denis Carrier 4 724 Jean-Claude Cauchon 6 060; Andre Chabot, 4 926, Ghislain Chabot, 9 838, Andre Chamberland 5 224 Luc Champagne, 4 337, Robert Champagne, 7 838, Jean-Guy Chaput, 9 904 Pierre-Paul Chartre 7 260, Club Automobile du Quebec, 14 249, Club Jeunesse Inc 33 434, Eugene Cote 5 545 Gilles Côté, 6 525, Cotnoir Transport Ltee, 4 010 Benoit Coulombe 4 001 Normand Coulombe 8 867, Lionel Couture, 5 520 Robert Daigneault 4 613 Mario De Bonville, 4 087 Noel De Courval, 5 041 Delégation generale du Quebec au Japon 4 982, Demenagement et entreposage Kenwood Ltee, 4 165 DEMENAGEMENT G Roy Inc 7 480 Ste-Foy Inc 17 536 Trans Quebec 5 880; Guy Demers, 5 770, Lucien Deneault 4 280 Jean Claude Dery 4 525 Roger Deschamps 5 079, Andre Desroches 9 983 Jacques Dion 5 849 Andre Dorval 4 043 Jean Doyon 12 224 Fernand Dubreuil, 7 362, Jos Marcellin Dubreuil 5 049 Pierre Dugas 4 245 James Duninigan 5 438; Andre Filiatrault 6 290 Jean-Pierre Filiatrault 6 250 Jean Foldes 6 113 Mario Fontaine 9 584, Rosaire Fontaine, 4 860, Francis Fortin 5 456 Leonard Fortin 6 286 Pierre Fortin 4 172 Armand Gagnon 7 341, Christian Gagnon 5 442 Roger Gagnon 6 268 Alain Gariepy 9 692

Pierre Garneau, 14 491, Roger Garneau, 4 321, Jean-Pierre Gauthier, 5 771; Jean-Pierre Gélinas, 8 947; Alain Girard, 5 422; Claude Girard, 5 855; Gilles Glode, 4 896; Yvon Gosselin, 4 951; Michel Groleau, 4 735; Denys Grondin, 10 441; Raymond Guérin, 8 889; Paul-Émile Gullemette, 7 184; Jean-Paul Hudon, 4 873; Claude Jacques, 6 498; Richard Julien, 4 299; Gilles Juteau, 4 938; Monique Labelle, 4 449, Claude Labrosse, 5 562; Francine Lagacé, 4 243; Jean-Marc Landry, 4 691; Marcel Langlois, 6 486; Bernard Lapointe, 5 592; Roger Lapointe, 4 373; Henri-Claude Lavallée, 4 909; Louis Lawson, 4 484; Jean-Marc Leblanc, 6 187; Bruno Lebuis, 6 716; Roger Leduc, 6 459; Édouard Lefort, 6 168; Hermann Lemay, 9 639; Dominique Lemieux, 5 965; Marcel Jacques Lemire, 4 124; Pierre Lemoyne, 5 185; Tony Le Sauteur, 8 850; Bernard Levesque, 4 591; Serge Levesque, 5 589; Jean Lussier, 5 140; Robert Lussier, 6 611; Michel Magnan, 4 367; Normand Marier, 4 334; Denis Martineau, 5 957; Pierre Martineau, 5 616; André Mercier, 4 784; Frédéric Mercier, 4 681; Gérard Michaud, 5 761; Jean-Guy Morin, 4 499; Michel Morissette, 4 640; Jean Morneau, 6 536; Gilles Mousseau, 9 400; Jacques Normandin, 5 007; Ghislain Ouellet, 11 590; André Paupardin, 5 194; Jean-Guy Pelletier, 8 425; Marcel Pelletier, 4 761; Louis Perron, 5 975; Gilles Pineault, 4 481; Florent Poirier, 7 185; Gilles Poisson, 5 115; Jacques Prévost, 6 216; Madeleine Raymond, 6 069; Naldo Richard, 4 902; Jean-Yves Rivard, 4 750; Bernard Roberge, 6 772; Jacques Roy, 5 099; Jean-Paul Roy, 4 129; Caroline Saulnier, 4 531; Jean-Lomer Sauvé, 4 798; Jacques Savoie, 4 463; Roger Sirois, 14 264; Société d'énergie de la Baie-James, 8 107; André Steenhaut, 14 408; Taxico Ltd., 8 490; Pierre Terrault, 7 414; Denis J. Tessier, 4 345; Gaston Thériault, 11 095; Réal Thériault, 8 990; Transport Couture Ltée, 26 943; Michel Tremblay, 6 641; United Van Lines Canada Ltd., 4 381; Jean Vachon, 4 335; Pierre Vallières, 5 902; Jean-Pierre Veillette, 4 038; Roger Vézina, 4 661; Pierre Villeneuve, 17 798; Voyages Frontenac Inc., 139 506; Voyages La Cité Inc., 33 311; John Edward Wilkinson, 4 015; Danny Wright, 13 803.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES: President: Michel Lamontagne, 6 446.

**Other**

Air Fecteau Ltée, 55 496; Airgava Ltée, 20 517; Andco Ltée, 17 415; Héli-Québec Ltée, 17 481; Hélicoptères Trans-Canada Ltée, 503 650; Presses Élite Inc., 16 563; Presses Lithographiques Inc., 21 225; Propair Inc., 103 090; Purolator Courrier Ltée, 20 795; Paul Veilleux Ltée, 17 018.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 520 952.

---

4 **Professional, Administrative and other Services**

**4 205 911 $**

Administration régionale de Kativik, 65 000; Yvon Béland, 58 726; Robert Bélanger, 72 749; Claude Bernard, 26 027; Bessette, Crevier, Parent, Tanguay et associés, 230 593; Rémy Bodineau, 48 230; André Boucher, 65 513; Caractéra Inc., 24 152; Cegir, 28 000; Centre de recherche industrielle du Québec, 30 122; Consultants C. Vallée et Associés Inc., 43 892; Yves Dansereau, 47 908; Datacrown Inc., 30 109; Déry, Rocray & Associés Ltée, 17 840; Dimension Environnement Ltée, 234 753; Gabriel C. Dionne, 60 129; Ducros, Meilleur, Roy et Associés Ltée, 100 000; École nationale d'administration publique, 18 700; École polytechnique de Montréal, 22 796; Éconosult Inc., 39 773; Envirolab Inc., 24 027; Foratek International Inc., 115 299; Jacques Fréchette, 23 993; Geomines Ltée, 19 848; H. Demard Conseils Inc., 43 943; Serge Hamel, 42 248; Hydrogéo Canada Inc., 200 691; Institut Armand-Frappier, 70 000; Lalonde, Girouard, Letendre et Associés Ltée, 149 758; Richard Latraverse, 53 651; Lemieux, Royer, Donaldson, Fields et Associés Inc., 44 255; François Payette, 52 432; Louise Raymond, 49 911; Régie de l'assurance automobile du Québec, 22 975; Roche Associés Ltée, 145 513; Service Forestier Montréal Inc., 36 000; Jacques Simon, 50 018; Société Générale de l'Informatique Inc., 33 910; Somer, 144 194; Marcel St-Louis, 56 167; Surveyer, Nenniger et Chenevert Inc., 427 663; Technisol Inc., 19 878; Simon Théberge, 30 222; Vézina, Fortier et associés, 25 925.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 238 378.

---

5 **Maintenance and Repairs**

**628 049 $**

Construction Bachand Ltée, 35 051; Couture Aluminium St-Georges Inc., 31 849; Dhaunier Cie Ltée, 34 801; Entreprises René Verville Inc., 16 700; P. & R. Lamont Construction Inc., 27 431; Piscine Orléans Inc., 30 386; Plessis Construction Ltée et C.F. Martel Inc., 21 064; Sablage Industriel Québec Ltée, 20 154; St-Romuald Construction Ltée, 20 712; Systèmes de Contrôle J. Troy Inc., 22 519.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 367 382.

---

---

**6 Rent**

**863 544 $**

Chaloupiers de Montréal Ltée, 58 672; Comterm Ltee, 17 757, Entreprises St-Albert Ltee 18 495 Location d'Autos Leaseway Inc , 20 876, Location Riviere La Grande Inc. 34 320 Nashua Murritt Ltée, 75 460, St-Arnaud et Bergevin Ltée, 19 695, Tours Trident Inc , 71 500, Xerox Canada Inc 92 636.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 454 133.

---

**7 Materials and Supplies**

**2 568 133 $**

Aigle d'Or Canada Ltee, 19 277, B P Canada, 53 956; Canadian Laboratory Supplies Ltd 18 169, Carrière Centrale de Baie-Trinité Inc , 29 698; Cartier Photo Reproduction Inc 23 440 Cie Pétrolière Imperiale Ltee, 55 118, Demix Agrégats, 69 696, Editeur officiel du Quebec, 16 736 Équipement de Securité Safety Supply Inc., 20 390, Fonds renouvelable du Service des achats 586 806; Gulf Oil Canada Ltée, 42 909; Hydro-Québec, 74 153, A M International Inc , 18 245, Irving Oil Ltée, 20 677; Joseph Brazeau Ltée, 64 707, Sac Drummond Inc , 19 278, Saft Batteries Ltd., 34 505; Shell Canada Ltee, 131 267, Société d'énergie de la Baie-James, 17 368, Studio Gosselin Ltée, 25 611, Texaco Canada Inc., 94 207

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 1 131 920.

---

**8 Material and Equipment**

**1 159 784 $**

A E.S Data Ltée, 19 344, Bureau d'Initiatives Technologiques du Canada Ltée 59 480, Camions Industriels Yale Montréal Ltée, 26 784 Canadian Applied Technology, 19 984 Canadian Laboratory Supplies Ltd., 16 612, De la Capitale Dodge Chrysler Québec Ltee, 47 734 Cie Micom, 24 188, Clermont Motor Ltd , 22 631, A B. Dick du Canada Ltee, 34 309, Equipements de Sécurité Safety Supply Inc , 19 116, Geneq Inc , 68 455, Le Grand Trianon Automobile Ltee 16 772, I.B.M Canada Ltée, 27 624, Levitt-Sécurite (Atlantique) Ltée, 19 004 M S E Engineering Systems Ltd , 29 727; Misys Inc , 16 492, Nortech Control Equipment Inc , 26 668, Société d'Ingénierie Brian Ltée, 26 944, Société Générale d'Informatique Inc., 27 206 Technicon International du Canada Ltée, 28 982; Varian Canada Inc , 24 200

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 557 528

---

**9 Land, Immoveables and Engineering Works**

**388 997 $**

Fernand Bélanger Construction Inc , 39 687, Ben Blackburn Inc 39 670, Couillard Construction Ltée, 38 652, Entreprises Barobec ltée, 99 911, Excavations R. Legare Inc., 131 773

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 39 304

---

**10 Transfer Expenses**

**43 054 993 $**

**Improvement of the Environment**

Comité d'enfouissement sanitaire du Haut-Saguenay, 8 614, Communaute regionale de l'Outaouais, 2 813 494 Communauté urbaine de Montréal, 29 024 939, Communaute urbaine de Québec, 6 036 019, MUNICIPALITE Grande-Vallee, 11 322, Longue-Pointe-de-Mingan 32 390, St-Louis-du-Ha! Ha!, 12 819 Nicolet-Sud, 24 159 Northfield, 17 953, Riviere-St-Jean 54 746 Stanstead-Canton, 44 613, St-Methode, 21 730 Tremblay-Canton, 35 538, PAROISSE Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 51 335, St-Joseph-de Lanora:e, 32 424 Recuperation Bois-Francs 10 000, Recyclage-Quebec, 12 000, Société quebecoise d'assainissement des eaux 264 156 VILLAGE Pointe-Calumet, 152 915 Val-David, 33 300 VILLE Chateauguay, 81 028, Cowansville 202 582, Épiphanie, 36 749, Granby, 271 274, Laval 1 118 240 Perce, 8 594 Pointe-aux-Trembles, 8 357, Ste-Marthe-sur-le-Lac, 1 604 139, St-Eustache, 23 488 St-Hyacinthe 207 510, Waterloo, 23 770

**Surveys and Analysis**

Institut national de la recherche scientifique 60 910 Universite Laval, 114 000

**Administration and Support**

Association des propriétaires du lac Denison 20 400 Association Quebecoise des Techniques de l'Eau Inc , 21 900, Comite d'assainissement du bassin de la riviere, 10 000 Conseil canadien des

ministres des ressources et de l'environnement, 40 615; C.R.E. Bas-St-Laurent Gaspésie, 24 000; C.R.E. Saguenay-Lac-St-Jean, 24 900; Fapel Inc., 40 000; Regroupement des récupérateurs à la source du Québec, 20 000; Service du loisir de l'archipel d'Hochelaga, 12 500; Société pour vaincre la pollution, 10 000; Université Laval, 12 000.

OTHER BENEFICIARIES — ACCOUNTS UNDER 8 000 $: 363 571.

11 **Other Expenses**
**45 786 $**

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 45 786.

# FINANCES

## 1 Salaries, Wages and Allowances

**26 952 586 $**

## 2 Other Remuneration

**731 614 $**

**Total — 1 & 2**

**27 684 200 $**

### Salaries, Wages and other Remuneration

Ministre: Jacques Parizeau (see page 1-106). Deputy Minister Michel Caron, 76 409 Assistant Deputy Ministers: Denis Bédard, 63 722; Michel Grignon, 63 722; Michel Labonté, 56 314, Gilles Tremblay, 58 549.

Managerial staff: Guy-Ubald Beaulieu, 41 207, Thomas Chapais, 42 108, Louis Cloutier, 44 744 François Gagnon, 3 797; Alain Gauthier, 45 816; Jocelyn Girard, 35 884, Donald Grenier, 45 289, Vincent Guénette, 40 852, Gérard Harvey, 44 960; Robert Lacroix, 17 178; Marcel Leblanc, 36 364; André Montminy, 56 013; Marcel Paré, 41 364, Roger Pruneau, 55 435; Alain Rhéaume, 45 772, Robert Rioux, 45 903; André Samson, 17 389, Rémi Samson, 50 384, Luc St-Arnault, 14 088; André Taillon, 45 903; Jean Trudel, 18 180; Jean-Guy Turcotte, 55 794

CONTRÔLEUR DES FINANCES: Assistant Deputy Minister and Comptroller: Guy Langlois, 62 642. Assistant Comptroller. Roger Couture (see also page 1-108), 1 964, Fernand Breton, 59 420.

Managerial staff: Pierre Beauchamp, 46 166; André Blondin, 46 640; Jean-Louis Boulanger, 30 215; Maurice Caron, 55 086, Roland Chouinard, 18 561; Jean Crête, 42 092; Jules Dallaire, 42 092; Patrick Desbiens, 42 209; Jules Deschênes, 43 872; Yves Deschênes 42 092, Jean-Claude Fournier, 42 092, Gérard Gagnon, 45 728; Étienne Genest, 45 728, André Giroux, 45 728; Marcel Gosselin, 53 313; Alphonse Grenier 14 604, Simon Guérin, 3 179, Normand Hotte, 40 897; Réginald Lapointe, 41 889; Raymond Larose, 45 090; Paul Lavoie, 20 389; Yvan Leblanc, 21 343; Charles-Édouard Leclerc, 45 728; J. Rosaire Lemay, 5 600; Lucien Létourneau, 48 629 André Lussier, 9 839, Claude Marceau, 42 092, Jacques Mélançon, 43 434, Roland Mirza, 44 650, Marcel Morency, 42 092; Roger Morin, 46 253; Bertrand Ouellet, 45 399, Emile Paquet, 45 772, Roger Paradis, 45 991; Raymond Payette, 39 795; Laurent Pelletier, 48 127, Roland Perreault, 45 728; Raymond Plante, 46 078, Rosaire Plante, 43 434, Guy Ruel, 41 889, Jean-Marc Ruel, 27 450; Jean-Claude Savard, 44 101, Robert Tellier, 7 485; Conrad R Veillette, 49 590, Henri-Paul Veilleux, 56 100; Claude Vézina, 40 377; Lucien Petitclerc-Vézina, 41 812.

CURATELLE PUBLIQUE: Curateur: Rémi Lussier, 61 437.

Managerial staff. Yvon Desjardins, 44 167; Lionel Forgue, 45 191, Guy Langevin, 42 092, Gilles Marchildon, 41 714.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 24 335 983.

## 3 Transport and Communication Services

**330 138 $**

### Travelling Expenses

Ministre: Jacques Parizeau, 4 029. Deputy Minister Michel Caron, 4 927

Association coopérative des taxis Ouévec, 6 090, Henri Pare, 5 271, Jean Royer, 6 811 Taxis co-op (525-5191) association coopérative, 9 200, Voyages Frontenac Inc , 20 134

### Other

Compagnie de l'Éclaireur Ltée, 25 469, Compélec Inc , 29 970

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 218 237

## 4 Professional, Administrative and other Services

**3 053 654 $**

Analyste — Conseil Système Informatique (A C S I Ltée), 84 811 BANQUE Canadienne Impériale de Commerce, 140 160, de Montréal, 62 302, de la Nouvelle-Écosse, 431 784, Nationale du Canada, 1 159 114, Royale du Canada, 880 809, Toronto-Dominion, 50 831 Conference Board in Canada, 165 742, Datacrown Inc , 17 535, Vely Leroy 34 056, Union regionale des caisses populaires district de Quebec, 20 167

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 6 334

## FINANCES

| | | |
|---|---|---|
| 5 | **Maintenance and Repairs**<br>**121 052 $** | Comterm Ltée, 60 054<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 60 998. |
| 6 | **Rent**<br>**311 706 $** | A.E.S. Data Ltée, 28 452, Comterm Ltée, 159 009, I.B.M. Canada Ltée, 28 024; Nashua Murritt Ltd., 19 186; Savin Canada Inc., 22 885.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 54 150. |
| 7 | **Materials and Supplies**<br>**740 775 $** | A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 177 588; Burroughs Business Machines Ltd., 86 166; Fonds renouvelable du Service des achats, 83 253; Formules commerciales Southam, 29 723; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 70 512; Formules d'affaires Moore, 36 270; Kodak Canada Inc., 27 794.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 229 469. |
| 8 | **Materials and Equipment**<br>**112 982 $** | A.E.S. Data Ltée, 23 407; I.B.M. Canada Ltée, 25 372; Xerox Canada Inc., 20 431.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 43 772. |
| 11 | **Other Expenses**<br>**12 674 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 12 674. |
| 12 | **Debt Service**<br>**1 681 485 227 $** | UNPUBLISHED DETAIL: 681 485 227. |

# FONCTION PUBLIQUE

1 **Salaries, Wages and Allowances**

**345 566 000 $**

2 **Other Remuneration**

**9 290 143 $**

**Total — 1 & 2**

**354 856 143 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Denise LeBlanc Bantey (see page 1-107) François Gendron (see page 1-106) Deputy Minister: Pierre Sarault (see also page 1-213) 24 424, Gaston Lefebvre (see below) 15 881 Assistant Deputy Ministers: Marc Carrier 64 046, Raymond Conti 65 234, Jean-Marie Lalande 66 097, Michelle Lejeune, 43 507

Managerial staff: Laurent Allard 32 881, Marcel Allard, 49 722, Ghislain Andry 21 370, Gabriel Beaudry, 37 976, Guy Beaulieu, 8 770; Henri-Yvon Bedard 46 196, Marc Blouin 41 571, Rene Boileau, 48 025, Adrien Boivin 45 108, Emile Bolduc 42 483, Michel Bolduc 2 061, Sylva Bolduc 41 989, Marcel Bougie, 43 457, Raymond Boulianne, 41 371, Robert Bourassa 16 500, Pierre Bournival, 25 340, Robert Brisebois, 46 027, Paul Brisette, 50 296; Herve Cantin 17 626, Louis Chantigny, 4 364, Paul Chartier, 50 131, Fernand Choquette 39 033, Roger Constantin 32 255, Julien Côte, 50 540, Jacques Couillard 45 738, Claude Courville, 53 747, Leo De Isle 48 624, Bernard E. Dupont, 13 348, Jacques Fafard, 45 242, Leo Ferland 49 707, Richard-Louis Fiset 4 395, Jacques Fortier, 55 560; Jean-Marc Fredette, 8 108, André Gagne 15 763, Pierre Gauthier 31 678; Paul Gervais 37 686, Robert A. Giasson, 50 397, Jacques Guyard 35 777, Mortimer Hendler, 64 777, Yvon Jauron, 27 003; Jacques Johnson 37 976, Andre Kaltenback 41 483, Yvon Labrie, 49 091, Jean-Claude Lafleur, 5 388, Rodolphe Lafresnaye 15 356, Jean-Paul Lagace, 42 092; Jean Laliberté, 50 768; Marcel Landry 5 724, Gaetan Langlois 57 123, Jacques Langlois 30 690, Michel Langlois, 28 633, Claude Lanthier, 7 788, Raymond Lariviere 17 461, Guy Larose 45 816; Claude Lavertu, 36 026, Guy Leclerc, 35 559, Théo Leclerc, 38 693, Jean-Gilles Lefebvre 51 339, Raymond-Marie Léger 34 160, Claude Lessard, 10 836, Jean-Roch Lessard 45 818, Jacques Lorion, 3 134, Paul Marc-Aurèle 56 440, Andre Marcoux, 46 557, Leo Martin 50 397, Fernand Matte 53 284, Maurice Maurin, 33 960, Laurent Michaud, 40 817, Andre Mgneault 10 448; Guy C. Morency, 21 491, Claude-Guy Morin 22 081, Rene Morin, 38 022, Gabriel Nadon 44 169, Jacques Nadon, 60 306, Jean-Eudes Ouellet 33 984, Marc Pouin 50 618, Michel Racine 45 050; Rene Raymond 46 055, Dorothy Pertuiset Reed, 53 312, Jacques Rivard 50 768, Jean-Paul Rivard, 17 638, Jean Rochette, 22 389, Pierre-Emile Rodrigue, 36 888, Marc O. St-Jean, 45 954, Normand St-Pierre 17 840, André G. Savard, 50 397, Robert-Eugene Singher, 37 600, Jean-Paul St-Denis, 6 678, Louis St-Pierre, 43 457, Richard Tanguay, 44 965, Jacques Tessier 41 135, Gilles Têtu, 43 565; Rejean Thellend, 11 484, Guy Thuret, 33 960, Claude Tremblay 41 989, Jean-Marie Turcotte, 54 213, André Vaillant, 43 767, Roland C. Vandal, 54 741, Georges-Henri Vézina, 7 493, Clarence White, 33 960

COMMISSION ADMINISTRATIVE DU REGIME DE RETRAITE: President: Guy Monfette, 65 653

Managerial staff: Marc Beaulieu, 42 092; Jacques Blondeau 50 817, Andre Cauchon 46 001, Jacques Drolet, 41 847, Jean-Paul Gagne, 23 724, Normand Gilbert, 46 355, Benoit Gingras, 45 103, Gilles Lacombe, 10 268, Michel Lagueux, 47 335; Henri Lambert, 42 092, Richard Lévesque, 47 973, Raynald Noël, 437 436, Marc Paquet, 42 123, Raymond Paquet 144, Pierre-André Paré, 31 308; Louison Ross, 38 752, Louis Savard, 41 821, Paul A. Trottier 46 407

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE: President: Roch Bolduc, 77 209

Managerial staff: Guy Chabot 45 944, Raymond Gerin, 23 576, Harold Hutchison 61 111, Gerard Lafond, 44 325, Lise Langlois, 61 111, Gaston Lefebvre (see above), 51 723, Jean Marquis 46 178, Clermont Marrotte 41 144, Jacques Perrin, 61 111, Michel Poirier, 41 292, Ghislain Pouliot, 29 222; Roger Samson 45 675, Jacques Vezina 54 512

OFFICE DU RECRUTEMENT ET DE LA SELECTION DU PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE: President: Claude Bélanger 71 103

Managerial staff: André Bazinet 42 142, Jeannine Beaulieu 45 818, Denis Berube 44 966, Jean Boivin, 39 396, Pierre Breton, 5 477, Luc Couvrette, 41 110, Josyanne Douvry, 29 105, Pierre Dubois, 48 628, Jean-Marc Ducharme 46 341, Ange-Lyne Fournier 54 244, Marcel Grondin 45 422, Denis Jacques, 41 532, Jean Jolin 55 925, Jean Larochelle 50 822, Serge Andre Lemaire, 51 663, Raynald Martel 45 818, Yvette R. Martin, 42 092, Jean Mercier 61 562, Serge Métivier, 51 193, Jacques Piette 46 341, Claude Rouleau, 38 196, Andre Roy 48 392, Pierre Veilleux 45 903

**Allowances**

Irenee Alain 13 178, Ghislain Andry 9 502, Denis J.M. Bastien 14 167, P. Emile Beauchamps 13 564, Benoit J. Thomas Beaulieu succ. 9 883, Jean Marc Belanger 12 963, Jean-Pierre Belanger 8 601, Gloribert Bibeau 8 142, Gilles Blais 14 763, Michel Blouin succ. 14 191, Gerard Bolleau 9 370, Aime Boisvert 9 261, Roch Bolduc 19 372, Bertrand Bouchard 10 275, Fran[illegible]

Bouchard, 11 857; Maurice Brochu succ., 8 498; Louis-Georges Brouillard, 15 924; Paul A. Brown, 28 962; Jean Brun, 11 020; Gustave Bruneau, 13 756; Marcel Chevrette, 12 617; Roland Chouinard, 13 201; Rodolphe Cloutier, 12 296; J. Marie Couture, 9 605; Jules Crowe, 11 279; Odilon De la Durantaye, 15 170; Guy Demers, 8 929; Jacques Dépatie, 11 176; Jean-Paul Désilets succ., 9 322; Conrad Desrosiers, 10 290; Louis-Phil Désy, 9 126; J. Armand Drouin, 25 556; J. Paul Drouin, 13 621; Michel Duguay, 9 391; Gérard Dumaine, 8 454; J. Baptiste Dumas, 13 314; Paul Dupont, 15 205; Maurice Dupré, 11 608; Réjean Fafard, 12 460; Maurice Ferland, 9 458; Raymond Ferland, 9 907; Claude Filion, 8 883; Richard-Louis Fiset, 10 071; Jules Fortier, 16 750; Albani Fortin, 9 320; Clément Fortin, 15 652; Jacques Fortin, 8 006; Richard Fredette, 8 718; Taras Gabora, 10 407; Gilbert Gagnon, 9 307; J. Albert Gagnon, 8 928; Joseph Gagnon, 15 185; Joseph-René Garneau, 17 195; Lucien Gauvin, 18 135; John Gaw, 12 351; Roger Giguère, 12 467; Lorraine Godard, 8 558; Alphonse Grenier, 11 023; André Guimont, 19 296; Jean-Marc Guimont, 13 361; Marcel Hénault, 8 546; Ls Joseph Houde, 8 107; Vincent Kooiman, 14 678; Jean-Paul Labelle, 12 662; Armand Lachance, 17 626; Rémi-Moïse Lair, 13 327; Marcel Laliberté, 22 514; Roland Laliberté, 18 595; Gaston Lamarre, 8 290; Gérard Langlais, 19 896; Gabriel Lassonde, 10 267; François Leblond, 8 407; André Leclerc succ., 13 198; Janette Lefebvre, 9 598; J. Armour Lefebvre succ., 11 384; Vianney Legendre, 17 890; Philibert Lemay, 10 432; Gérard Lemieux, 8 973; Marcel Lemire, 10 770; Achille-Arthur Letarte, 17 839; Georges E. Lévesque, 17 556; Daniel Mallette, 8 396; René Marcoux, 17 004; Robert Marier, 9 709; Pierre Martin, 8 630; Abel Massicotte, 10 563; Jean-Paul Matte, 23 067; Marius Matte, 8 217; W.C. McCullogh, 9 616; Yves Méthot, 12 259; Yves Miron, 8 465; Yvan Monger, 8 808; Bruno Montour, 9 303; Marcel Morasse, 14 663; Paul-Émile Moreau, 33 398; Roland Morin, 15 697; Jean-Louis Muir, 8 256; J. Robert Nadeau, 10 009; Gratia O'Leary, 12 012; Léon Ostiguy, 13 885; Christian Ouellet, 17 749; Louis J. Paquette, 13 599; André Parent, 11 280; Jean-Paul Parenteau, 8 812; David Payne, 10 007; Gérald R. Pelletier, 13 684; Philippe Pelletier, 10 057; François Perreault. 12 224; Gérard Perreault, 17 824; Marcel Petitpas, 8 363; Raymond Plamondon, 8 114; Jean-Paul Poulin, 17 337; Jean-Marie Pouliot, 19 075; Gérard Proteau, 14 156; Adélard Pruneau, 15 374; Madeleine Ouesnel, 9 251; Bruno Riendeau, 11 661; André Roy, 8 270; Jean-Marc Ruel, 14 121; Soliman F. Sidky, 10 672; J. Léonce Simard, 12 909; Paul Simard, 13 669; Marcel Sirois, 9 998; André Sormany, 10 393; André St-Charles, 10 965; Robert St-Laurent, 17 865; L. Yves St-Pierre, 9 373; Robert Tessier, 26 826; Bertrand Tétreault, 9 244; Cyrille Tousignant, 11 380; Maurice Tremblay, 15 424; Michel Tremblay, 8 158; Léger Trottier, 8 717; Paul-Auguste Turcotte, 12 957; Rémus Tzincoca, 8 846; Paul-Émile Vigneault, 11 853; Léopold Weaner, 10 671; Denis White, 11 365.

**Employer's Contributions**

VARIOUS PERSONS: Association des policiers provinciaux du Québec, 409 280; Assurance-vie Desjardins, 4 858 010; Commission de l'assurance-chômage, 20 731 319; Commission de la santé et de la sécurité du travail, 11 408 155; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 50 453 875; Régie des rentes du Québec, 17 313 499, Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, 85 306 830; Régime de retraite des fonctionnaires, 124 415 888; Service de santé du Québec, 1 741 395.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 30 105 038.

---

3 **Transport and Communication Services**

**707 362 $**

**Travelling Expenses**

Paul Baillargeon, 5 631; Jean Bérubé, 5 904; Guy Bouchard, 5 448; Roger Brulotte, 6 595; Yvon Charetie, 7 844; Claude-Bernard Charrier, 7 254; Paul Clermont, 6 931; Carl Filiatreault, 5 896; Nicole de Grandpré, 5 655; Rolland Gadbois, 9 143; Claud Dieter Gafke, 9 653; Michel Gauthier, 6 436; François Gélinas, 4 017; Pierre Lefebvre, 4 017; Marie-Claire Lévesque, 6 582; Pierre Martel, 6 819; Carolle Pelletier, 8 491; Rapide Transport Inc., 4 256; Michel Rathier, 8 818; Richard Thériault, 8 805; Charles Villebond, 7 527; Voyages La Cité Inc., 16 415.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DU RÉGIME DE RETRAITE: Angèle Bergeron, 11 993; Réjent Bouchard, 11 939; Réjean Boucher, 13 301; Gilles Côté, 11 320; Albert Dixon, 11 182; Céline Ferland, 7 088; Pierrette Gilbert, 10 009; André Lortie, 10 482; Rita Roy, 10 852; Danielle Tremblay, 9 692.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE: President: Roch Bolduc, 4 515. Voyages La Cité Inc., 6 588.

OFFICE DU RECRUTEMENT ET DE LA SÉLECTION DU PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE: Jean Boivin, 4 261; Jacques Dionne, 4 069; Voyages La Cité Inc., 6 808.

| | | |
|---|---|---|
| | | TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 415 126 |
| 4 | **Professional, Administrative and other Services**<br>**528 274 $** | Richard Drouin, 23 838, Drouin, Paquin & Associés Ltée, 24 708; École nationale d'administration publique, 38 675; Irénée Lapierre, 30 757; Gaston Paradis, 28 821, Service des Données Asselin Inc., 53 778;<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 327 697 |
| 5 | **Maintenance and Repairs**<br>**59 640 $** | I.B.M. Canada Ltée, 16 800; Les Systèmes Northern Télécom Ltée, 19 306<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $. 23 534 |
| 6 | **Rent**<br>**432 365 $** | A.E.S. Data Ltée, 22 538; Analyste-conseil en système informatique, 21 474. Comterm Ltd 154 233, Hôtel motel l'Aristocrate, 32 384 Kodak Canada Inc . 22 153; Micom Co 16 574 Nashua Murritt Ltée, 30 567, Savin Canada Inc., 42 996, Xerox Canada Inc . 37 851<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 51 595. |
| 7 | **Materials and Supplies**<br>**549 828 $** | A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 26 996; Enveloppe Internationale D R G. Ltée, 18 999. Fonds renouvelable du Service des achats, 132 574, Formules d'Affaires Drummond Ltée 23 387. Formules d'Affaires Modernes Ltée, 21 983.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 325 889. |
| 8 | **Material and Equipment**<br>**84 589 $** | I.B.M. Canada Ltée, 16 735, Les Systèmes Northern Télecom Ltée. 19 980<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 47 874 |
| 10 | **Transfer Expenses**<br>**333 853 202 $** | Assurance collective sur la vie des employés des organismes publics et parapublics. Assurance-vie Desjardins, 7 714 302; Various persons, 3 053 500 Protection a la retraite de certains enseignants, 987 646, Régime de retraite des enseignants 321 997 754<br><br>**Other Transfer Expenses**<br>École nationale d'administration publique, 100 000 |
| 11 | **Other Expenses**<br>**310 352 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 310 352. |

# HABITATION ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

| | | |
|---|---|---|
| 1 | **Salaries, Wages and Allowances**<br>**410 409 $** | **Salaries, Wages and other Remuneration**<br>Ministre: Guy Tardif (see pages **1**-106 and **1**-107). Deputy Minister: Pierre B. Meunier (see also pages **1**-116 and **1**-161), 53 188. |
| 2 | **Other Remuneration**<br>**65 106 $** | Managerial staff: Claude Michaud, 6 172; Claude Plante (see also page **1**-113), 22 730.<br>OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 393 425. |
| | **Total — 1 & 2**<br>**475 515 $** | |
| 3 | **Transport and Communications Services**<br>**30 125 $** | **Travelling Expenses**<br>Deputy Minister. Pierre B. Meunier, 7 533.<br>Voyages La Cité Inc., 4 170.<br>TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 18 422. |
| 4 | **Professional, Administrative and other Services**<br>**55 878 $** | Sica Inc., 45 543.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 10 335. |
| 6 | **Rent**<br>**5 812 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 5 812. |
| 7 | **Materials and Supplies**<br>**14 130 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 14 130. |
| 8 | **Material and Equipment**<br>**16 007 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 16 007. |
| 11 | **Other Expenses**<br>**82 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 82. |

# INDUSTRIE, COMMERCE ET TOURISME

## 1 Salaries, Wages and Allowances

**38 044 093 $**

### Salaries, Wages and other Remuneration

Ministre Rodrigue Biron (see page **1**-107). Yves L Duhaime (see page **1**-106) Deputy Minister Claude Descôteaux (see also page **1**-140), 49 454 Associate Deputy Minister Michel Audet 67 305 Assisant Deputy Minister Michel Archambault (see also page **1**-204), 48 413, Marcel Bergeron (see also page **1**-14), 31 682; Ronald Clark, 59 195, Patrick Hyndman 60 482, Christian Latortue, 66 233, Michel Roy (see also page **1**-116) 13 049 Maurice Turgeon 60 482

## 2 Other Remuneration

**3 022 630 $**

**Total — 1 & 2**

**41 066 723 $**

Managerial staff: Byrne Amyot, 47 364, Paul Asselin, 49 846, Romuald Asselin 19 510 Gerald Audet, 45 060; Alain Bardoux, 21 509, Andre Baumann 41 800 Armand Beaupré, 33 887 Raymond Beauvais, 42 092, Roger Beland, 47 323, Jean Bérard, 47 439, Serge Bernier 21 256, Yves Bérubé, 20 033; René Billette, 42 085; Willy Bisreth, 24 616, André J Bleau, 53 873, Ghislain D. Blondin, 31 864, Paul E Blouin, 49 861, Dominique Bonafacio, 45 818, Michel Bussiere, 55 389 Charles-Henri Bussières, 46 414, Gilles E Buteau, 42 042 Denis Carette, 45 039 Andre P Caron, 52 476; André Caron, 40 242, Pierre Chamberland, 54 834, Michel Chevrier 53 134 Pierre Contant, 42 514, Mario Côté, 5 786, Roger Cyr, 54 504 Gatien Dandois, 42 683, Gilles Delisle, 46 673, Jacques Demers, 44 855; Charles Denis, 49 907, Paul Dery, 54 834, Roger Desrochers, 32 006; André Dicaire, 49 865; Claude Dionne, 18 462, Bernard E. Dupont, 34 120, Lionel Durocher, 42 759, Jean-Louis Dussault, 40 930, Alain Famy, 46 984, Yvon Fortin, 25 591 Jean-Claude Fréchette, 42 092, Léonard Gagnon, 46 004, Michel Gagnon 55 925, Clement Gamache, 30 228, Arthur Gareau, 44 895; Michel Gauthier, 58 485, Donald Giguere, 51 858, Ghislain Girard, 5 112, Jacques Girard, 55 741, Léopold Girard 42 576; Jean Grégoire 50 328, Michel Guay, 41 935, Michel Hanson, 45 631; Marc Hardy, 40 777; Rémi Kelly 42 720 Lionel Laberge, 19 829, Normand Labossière, 36 507, Gilles A Lacroix, 50 585, Rodolphe Lafresnaye, 19 734, Jean-Marc Lajoie, 42 742, Marcel Landry, 32 252, Jacques Lapalme, 47 021, Gilles Lavoie, 51 054, Guy Leclerc, 16 872; Michel Leguerrier, 35 695 Pierre Marceau, 46 414, André Marcoux, 4 388; Réal Marshall, 20 458; Tadek Matuszewski, 25 244, Claude Michel, 39 600; Andre Migneault, 30 429, Robert Noël, 20 578, Paul-Emile Paradis, 43 468; J Cyprien Pelletier, 46 896, Jean-Guy Pelletier, 20 300; Jacques Perreault, 49 861, Yvon Pomerleau, 48 800, Robert Prévost, 55 072; Roger Privé, 25 897; Simon-Pierre Rainville, 42 232, Claude Raynault, 42 483, Bernard Robert, 23 973; Jean-Marc Rousseau, 22 361, Luc Roy, 6 858, Onil Roy, 60 309, Richard Roy, 46 405; Jean-Paul Sabourin, 42 092; Antoine Samuelli, 49 852; Alain Sépulchre De Conde, 43 955 Jean-Guy Sylvain, 2 965, Jacques Tremblay, 22 813

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUEBEC President. François Lebrun (see also page **1**-14), 61 580, Jean Labonté, 32 269

Managerial staff Gaston Carrière, 46 397, Pierre Courtemanche, 42 680, Jacques C Daignault, 8 144, Pierre Darche, 50 695, Jean-Claude Lafleur, 49 277; Yvon Marcil, 59 931, Jean Meguerditchian, 46 108; Claude Meunier, 44 006; Jean Racicot, 38 176; Oleg Revenko, 44 099, Jean-Claude Tremblay, 44 626

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC. President Jacques Caron 6 007

Managerial staff. Roland Leclerc, 50 055; André Villeneuve, 15 428

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 36 373 370.

## 3 Transport and Communication Services

**6 419 351 $**

### Travelling Expenses

Associate Deputy Minister Michel Audet, 4 629, Assistant Deputy Ministers Michel Archambault, 7 841, Marcel Bergeron, 4 064, Patrick Hyndman, 11 524, Christian Latortue, 6 287

Norbert Arsenault, 5 178, Paul Asselin, 4 245; Auberge des Seigneurs, 7 438, Jean-Marie Aubin, 6 489, Jean-Marie Beaumier, 8 397, Pierre-Gilles Belanger, 4 444, Jacques Bellemare, 4 706, Guy Bérubé, 4 561, André Bleau, 6 461, René Boissonneault, 5 181, Raphael Botbol, 5 004 Jean-Marc Bouchard, 10 022, Serge Bouchard, 4 419, Jean Boudreault, 8 058, François Bouilhac 8 355, Gérald Boutin, 5 785; Roland Brasset, 7 549, Marcel Bureau, 4 186, Gilles Buteau, 6 697, Luc Carignan, 4 484 Martin Caron, 4 416; Noël Chevalier, 4 317, Club Automobile du Québec, 17 712, Club Jeunesse Inc , 36 274 François Cournoyer, 4 687, Michel Coutu, 5 662, Roger Cyr, 4 549, Alphonse Daigle, 4 360 Gerald Dame, 4 351, André Dansereau 4 247, Délegation generale du Québec à Düsseldorf, 6 417, Demenagements Rimouski Ltee, 6 100, Charles Denis 9 226, Jocelyn Desgens, 5 499, Michel Desilets, 6 708, Marc R Dubrule, 6 024, Michelle Duclos, 5 141 Leonard Dumas, 4 251, André Dumont 7 084, Lucien Duplain, 6 812, Gaytan Dupont, 4 935,

Jean-Louis Dussault, 4 711; Raymond Élie; 4 904; Saifo Elmir, 4 565; Camille Farah, 4 733; Louis Faucher, 8 517; Marius Fortin, 7 006; Jean-Paul Gagnon, 8 212; Jean-Louis Galimard, 5 788; Paul Gargioni, 8 876; Alain Gaudet, 5 464; Jean-Paul Gélinas, 6 467; Pierre Gélinas, 7 148; François Gervais, 4 592; Yvon Giasson, 5 219; Paul Gibeau, 5 225; Benoît Gignac, 5 706; Gaspard Gilbert, 7 074; Jacques Girard, 5 317; Paul-André Girard, 5 382; Denis Gosselin, 5 357; Florent Gosselin, 5 748; Guy Groleau, 4 915; Fernand Havard, 10 085; Lorenzo Huot, 7 998; Immeubles G.L.M.C. Inc., 6 300; Gérald Joannette, 5 911; Willy Kirchhofer, 6 518; Jean Labonté, 6 004; Gaston Labrecque, 8 137; Ludger Labrecque, 5 398; André Labrie, 5 666; Benoît Lacaille, 4 118; Jacques Lamy, 7 369; Jules-Henri Langlois, 9 269; Jacques Lapalme, 6 544; Régent Lapointe, 4 543; Jacquelin Larrivée, 8 893; Marcel Laverdière, 4 365; Alphonse Lavoie, 5 409; Gilles Lavoie, 6 103; J. Richard Lavoie, 7 829; Robert J. Leclerc, 9 568; Gaspard Lemay, 10 414; Louis-André Levesque, 7 170; Pierre Levesque, 7 137; Renauld Lizotte, 9 640; Guy Maisonneuve, 5 999; Mark Hot Inc., 4 018; Jacques Marleau, 5 566; Armand Marquis, 4 748; Gilles Massé, 6 344; Guy Benoît Mc Lean, 5 138; Marcel Merlen, 7 412; Paul Meunier, 4 960; André Mignault, 12 749; MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DU TOURISME: Office québécois du commerce extérieur, 32 175, Service extérieur, 200 330; René Noël, 9 072; Raymond Normandin, 4 695; Alphonse Ouellet, 4 956; Jean-Louis Laquet, 6 939; Jean-Claude Paradis, 6 161; Paul-Émile Paradis, 6 735; Jacques Paré, 5 138; Réal Philibert, 6 669; Jacques Pineault, 6 987; Marcel Plante, 4 460; Luc Poirier, 4 655; Roger Privé, 12 301; Simon-Pierre Rainville, 9 315; Claude T. Ramsay, 4 473; Maurice Renoux, 4 298; Jacques Richard, 4 209; Daniel Roy, 9 009; Rinaldo Somenzi, 6 351; Claude Thiéry, 5 501; Jacques L. Turgeon, 4 354; United Van Lines Canada Ltée, 7 238; Joseph Vaillancourt, 4 421; Philippe Vaillancourt, 8 579; Avila Vendette, 4 089; Denis Vincent, 6 171; Voyages Frontenac Inc., 71 857; Voyages La Cité Inc., 137 154.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC: President: François Lebrun, 36 980.

Jean Cyr, 4 459; Bernard Laferrière, 5 831; Guy Leclerc, 4 396; Jean-Guy Leclerc, 12 626; Roland Leclerc, 4 402; Yvon Marcil, 7 350; Martin Poulin, 4 063; Oleg Revenko, 5 174; Jean-Claude Tremblay, 4 035; Daniel Vincent, 5 440.

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC: Roland Leclerc, 5 882.

**Other**

Association du disque et de l'industrie du spectacle, 16 357; Cabana Séguin Inc., 745 802; Centre de recherche industrielle du Québec, 31 505; Compagnie l'Éclaireur Ltée, 36 677; Charles Denis, 18 492; General Customs Brokers Inc., 18 174; Imprimerie Canada Inc., 24 811; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 76 007; J. Émile Roy et Fils Inc., 20 451; Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 227 827; Mc Cann-Erickson Publicité du Canada Ltée, 1 924 370; Neuhaus G.M.B.H., 20 050; Ordres des ingénieurs du Québec, 26 000; Presses Lithographiques (1965) Inc., 30 309; Services d'Impression et de Reliure S.I.R. Ltée, 201 854; Studiographie, 19 689.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 609 022.

---

## 4 Professional, Administrative and other Services

**3 558 239 $**

Air Canada, 16 146; Audard Inc., 23 066; Richard Baum, 48 396; Suzanne F. Beisecker, 23 848; Bergeron, Côté et associés, 55 836; Lionel Bernier, 27 829, Centre de recherche industrielle du Québec, 59 614; Châles et Leduc Ltée, 72 000; Compélec Inc., 27 614; Coulombe, Latreille et associés, 39 682; Datacrown Inc., 41 259, Davidson-Peterson Associates Inc., 65 900; Délégation générale du Québec à Caracas, 16 924; Delta des Gouverneurs Inc., 270 405; Guy Deprez, 39 906; Christiane-Andrée Dickinson, 25 368; Dun & Bradstreet of Canada Ltd., 21 950; Robert Duranleau, 41 420; Germaine J. Ellis, 35 835; Les Films Stock Ltée, 25 510; Issie Finkelstein, 31 994; Carl Grenier, 20 949; Albrecht Heiler, 51 577; Hôtel Bonaventure, 25 266; Yves Humbert, 25 494; L'Industrielle Services Techniques Inc., 50 462; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 160 513; José-Antonio Jimenez, 26 067; Théodore H. John, 45 141; Manfred Kleiner, 54 886; Lamb Guay Inc., 29 000; Lanac/Plan associés, 19 350; Laverdure Inc., 38 151; Lavoie, Denis et associés, 21 757; Robert Letendre, 31 149; Iain MacDonald, 33 213; Maheu Noiseux et associés, 24 216; Mirabel Ville, 40 000; Momentum Inc., 39 371; Marvin Muskat, 44 748; Pham Phu Ngoc, 19 162; André Paquette, 49 147; Raymond, Chabot, Martin, Paré & cie, 36 462; Le reine Élisabeth, 45 613; Robert Leblond, Laval Tremblay et associés, 17 500; James E. Silvester, 35 077; Maud Sirois, 18 838; John C. Smith, 42 359; Pierre A. Tougas, 45 080; Marsha Endictor Towers, 32 596; Denis Trudel, 17 079; Norbert Verdonck, 29 629; Verreault Navigation Inc., 32 908.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 344 977.

| | | |
|---|---|---|
| 5 | **Maintenance and Repairs**<br>**1 437 903 $** | Ascenseurs Alpin-Otis Cie Ltée, 19 283; Black et McDonald Ltée, 23 981 Entreprises d'Électricité M.C.C. Inc., 373 175; Pavages Nicolet Inc , 22 671, Services Alliés d'Entretien d'Edifices (Québec) Ltée, 741 596.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 257 197 |
| 6 | **Rent**<br>**497 641 $** | A.E.S Data Ltée, 59 512, Comtern Ltée, 19 001, I.B.M Canada Ltée, 24 798, Laverdure Inc 31 481, Nashua Murritt Ltée, 80 156, Savin Canada Inc., 36 708, Xerox Canada Inc., 88 727<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 157 258. |
| 7 | **Materials and Supplies**<br>**3 309 437 $** | Agropur, 46 382, Aliments Trois-Rivières Ltée, 16 975; Bronstein Freres (Québec) Ltée, 31 009, Capital Iberville Inc., 33 972, Cassidy Ltée, 31 487; Cie de distribution de poissons et fruit de mer métro, 119 189, Compagnie J.B. Rolland et fils, 98 129, Conseil canadien des normes, 18 213, Courchesne et Larose Ltée, 33 812, Division de contrat Simpsons, 23 473, Enveloppe Suprême Inc., 22 866; Équipement S. et Q. 86645 Canada Inc., 18 111, Fédérations des magasins co-op, 35 372; Fédération des producteurs d'oeufs de consommation, 30 567, Fonds renouvelable du Service des achats, 147 960; Fourniture d'Hôtellerie Pascal Inc., 27 983; Gaz Métropolitain Inc , 76 176; Hydro-Québec, 621 646; I.C.G Gasbec Inc., 22 095, Laiterie Mont-St-Bruno Dairy Inc , 34 680; Robert Montpetit Inc., 29 578; Oneida Canada Ltée, 24 670, Pêcheurs unis du Québec, 28 035; Porcelaine de Syracuse du Canada Ltée, 21 792; René Robitaille Inc., 16 151, Salaison Big Horn Inc , 134 306; Société des alcools du Québec, 185 192; Spécialités de Boulangerie Ltée 36 845, Viandes Lépine Inc., 77 985; Viandes Montcalm Inc , 75 420; Petty Cash, 19 070<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 170 296. |
| 8 | **Material and Equipment**<br>**354 326 $** | Compagnie Empire Crockery Inc., 24 528, I.B.M Canada Ltée, 54 954, Industries M.K.E Inc 24 629, P.P. Lalonde Ltée, 32 056, Spectralite 70 Ltée, 27 131, Tektronix Canada Ltee, 44 646<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 146 382. |
| 9 | **Land, Immoveables and Engineering Works**<br>**291 276 $** | Constructions Gart Inc., 135 249, Hydro-Mécanique Inc., 18 010; Janin Construction Ltée, 29 328 Roger Desjardins Inc., 52 267, Verreault Navigation Inc , 53 917.<br><br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 2 505. |
| 10 | **Transfer Expenses**<br>**89 119 545 $** | **Development of the Manufacturing Industry and Product Marketing**<br><br>Adorable Lingerie Inc , 14 637, D'Aillaird's Division Marks et Spencer Canada Inc , 27 570, Alma ville, 10 318; Ambridge-Thompson Ltée, 29 428, Amos-Est municipalité, 369 000, Amos ville, 2 520 000, Aquascutum Inc., 81 557; Arrow Manufacturing Company Ltd , 28 530, Artopex Ltee 83 893, ASSOCIATION du disque et de l'industrie du spectacle, 12 500, des Fabricants d'Armoires de Cuisine du Québec Inc , 9 174, des Fabricants de Meubles du Quebec Inc , 78 362, des sous-traitants de l'industrie aérospatiale, 22 300, Avalon Discretion Ltee, 123 705 Banyo Canada Inc., 20 250, Barakett Canada Ltée, 85 286, Barmish Inc , 22 000, Bella Hosiery Mills Ltd , 164 639, Bestar Ltée, 140 032, Beverini Inc , 36 000, Blondo Inc 71 509, Bombardier Inc., 48 854 Bonneterie Movie Star Ltée, 29 828; Bonneterie Paris Star Inc 289 600, Bootlegger Inc , 16 000, Boutique du Baril Inc , 14 939 Broderies Laval Ltée, 75 000, B T M Internationa Inc , 40 000, Burnat furniture corporation, 24 582; Cie Canadienne de Cercueils Ltee, 9 498 Capital Garment Co. Inc , 42 030, Caprice Hosier Canada Ltd , 11 314, Carrosseries Fontaine (1979) Ltée, 9 000, Casavant Frères Ltée, 197 460, Casual Togs Inc , 84 060, Centre Mfg Cie Ltée, 49 380 Chambre de commerce du district de Montreal, 8 500 Chantiers Davie Ltee, 115 000; CHAUSSURES Chaveau Inc , 23 165, Cristina Ltée, 81 400, Denny Stewart 23 886, Empress (Canada) Ltée, 24 824, Faber Inc., 35 603 Gaby (1972) Ltee 58 228 Corporation de |

Chaussures Hanna Ltée, 200 000, Régence Inc., 38 211, Unico (1978) Ltée, 11 249, Chemises I. Miller Inc., 65 383; Cheminées Sécurité (Canada) Ltée, 9 407; Chicoutimi ville, 39 212; Comité industriel Louiseville, 27 749; Alfred Cloutier Ltée, 27 346; COMITÉ INTERMUNICIPAL: de développement économique de Labelle, 40 081, de promotion industrielle de Mégantic, 22 500; COMMISSARIAT INDUSTRIEL: du Grand-Châteauguay, 45 000, de Roberval métropolitain, 30 000, St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu, Iberville, 45 000; COMMISSION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: de Granby Inc., 45 000, Port-Daniel-Percé, 40 033, Sorel-Tracy, 45 000; COMMISSION INDUSTRIELLE: de Mirabel-Sud, 45 000, Montégérienne, 45 000, Vallée-Rivière-Malbaie, 22 477; Commission de promotion économique de Repentigny, 41 261; Communauté économique régionale Chapais-Chibougamau, 30 000; COMPAGNIES: D'Échantillons National Ltée, 28 837; Panefold du Canada Inc., 8 740, de Pantalons M. Rothstein Ltée, 20 445; Confection pour Enfants Continental Inc., 8 874; CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT: économique de la Métis, 45 188, de la Haute-Mauricie, 43 307; CONSEIL ÉCONOMIQUE: Alma et Lac-St-Jean, 45 000, Amos Inc., 45 000, Beauce, 45 000, Chambly, 44 310, Drummond, 45 000, Lévis-Lauzon Inc., 45 000, Montmagny, 47 767, de la région de Matane, 46 563, de la région de La Sarre Inc., 45 199, Rimouski, 45 000; Conseil d'expansion économique d'Argenteuil, 42 458; Conseil de l'Industrie Électronique du Québec Inc., 34 000; Conseil de Promotion Économique de la Rive-Sud Inc., 39 514; Consolidex Inc., 23 920; Corporation d'organisation et de développement économique de Pointe-aux-Trembles, 38 032; CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: Bellechasse, 42 972, Bois-Francs Inc., 49 500, d'affaires de Forillon, 33 268, Joliette Inc., 45 000, Port-Cartier, 38 147, Sherbrooke, 45 000, Témiscamingue, 29 958; Corporation de développement économique et touristique de Bromont, 45 117; CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL: Centre-Mauricie, 45 000, et commercial de la région de Val-D'Or, 45 000, et commercial de Rouyn-Noranda régional, 45 000; Corporation industrielle Laporte, 28 201; Corporation de développement du secteur Barraute-Senneterre-Quévillon, 36 619; CORPORATION DE PROMOTION INDUSTRIELLE: Baie-des-Ha!-Ha!, 45 000, Région de Rivière-du-Loup Inc., 45 000, Région de St-Hyacinthe Inc., 45 000, Sept-Îles, 42 602; Côté et Côté Inc., 35 596; Les Couvre-Lits Idéals Ltée, 29 220; Les Couvre-Lits Laurence Ltée, 116 415; CRÉATIONS: Daisy Fresh Inc., 26 068; Élégants Lady Ltée, 19 043, Gay Togs Ltée, 11 135, K.T.M. Inc., 93 232, Michel Champagne Inc., 21 615; Delson ville, 41 370; Denny Stewart (Division de chaussures Savage Ltée), 16 517; Dentelle Ltée, 57 715; Drummondville ville, 321 218; Dumo Sports Inc., 10 317; Effco Inc., 67 102; Étiquettes Tissées du Canada Ltée, 64 212; Fornirama Inc., 14 512; Fossette de Poupée Inc., 18 044; Fourrures Naturelles Ltée, 17 975; Frausair Inc., 8 846; Furko Inc., 10 000; Gestion Sitelle Ltée, 19 350; Goldfard Bros Inc., 15 926; Granby Ville, 655 012; Grenico Inc., 9 585; Groupement Économique de Beauce-Centre Inc., 14 568; G.R.S. International Inc., 8 440; Hanson-Mohawk Inc., 183 000; Hauserman Ltd., (Sunar Division), 98 000; INDUSTRIES: Amisco Ltée, 39 000; Bonavista Inc., 91 790, Brodkin Ltée, 18 900; Holmont Ltée, 12 438, Léon Roy Inc., 51 314, Majestic (Canada) Ltée, 17 404, Splend'Or Ltée, 90 500; INSTITUT: canadien du cuir et de la chaussure, 25 907, national de productivité, 1 513 500, québécois du béton précontraint et préfabriqué, 13 350; Isoteq, 13 750; J. A. Blais Inc., 55 315; Jack Spratt Mfg. Inc., 65 040; Jean Caron Ltée, 25 395; Jocardi Costumes et Manteaux Ltée, 11 571; Joliette ville, 73 694; Jonquière ville, 405 009; J. et P. Coats (Canada) Inc., 122 394; June Lee Inc., 12 706; Katescorp Inc., 45 350; Keystone Industries (1970) Ltée, 66 906; Lachenaie ville, 61 000; Leedye Inc., 162 079; LINGERIES: Deux Belles Ltée, 42 200; French Maid Inc., 50 220; L.P. Royer Inc., 37 910; Lutfy Ltée, 80 736; Magog Cité, 39 000; Maison régionale de l'industrie de L'Estrie, 150 000; Manitoba Trading Corporation, 13 300; MANUFACTURES: Ballin Inc., 136 884, de Bas Siebruck Ltée, 140 446, de Chaussures de Luca Inc., 11 690; de Lingerie Château Ltée, 48 154, Sincère Ltée, 13 153; Marieville ville, 519 000; Marimac Inc., 39 280; Marine Industrie Ltée, 995 000; Matador Convertisseur Cie Ltée, 29 272; Maternité Précieux Secret Inc., 28 575; Mercico Inc., 12 793; MEUBLES: Daveluyville Ltée, 96 516, Exotic Ltér, 40 000, J.P.M. Gervais Inc., 30 693, Laurier Ltée, 52 900, Nantes Inc., 40 474, Radisson Ltée, 81 829, Victorama Inc., 9 388; Mistassini ville, 58 412; Mobilier H.P.L. Inc., 28 100; MODES: Fit-Knit Inc., 58 434, Future naissance, 62 313, Sport Robin Ltée, 10 540, Tamco Ltée, 15 000; Mondor Hosiery Ltée, 119 588; Mont-Laurier ville, 79 000; Montréal ville, 893 283; Morbern Inc., 52 681; Notre-Dame-du-Lac ville, 91 000; Ozite Corporation du Canada Ltée, 15 095; Panneaux de la Vallée Inc., 1 791 000; Pantapil Ltée, 16 173; La Patrie village, 27 000; Pedigree Inc., 35 838; Plessisville ville, 137 000; PROMOTION INDUSTRIELLE: Secteur Dolbeau Inc., 44 137, Secteur de St-Félicien Inc., 30 000; Rayonese Textile Inc., 153 000; Reliable Hosiery Mills Ltée, 74 100; Renoir Corp. Inc., 169 337; Rimouski ville, 160 428; Ritz Lace et Embroidery Ltée, 42 870; Rouyn cité, 10 000p; Rubyco Inc., 115 270; Samuelsohn Ltée, 18 235; Santana Inc., 61 735; La Sarre ville, 76 875; Scanway Corporation Ltée, 15 843; Service d'Expansion Économique et Industrielle Trois-Rivières Métropolitain Inc., 45 000; Shermag Inc., 28 702; SOCIÉTÉ: de Développement Économique de Cowansville et de la Région Inc., 45 000, de Développement Économique Rive-Nord des Mille-Îles Inc., 45 000, d'Expansion de

Nouvelle-Beauce Inc., 44 897, générale de financement, 150 000, Inter-port de Québec 2 335 000, d'expansion économique de Portneuf, 30 607, d'Expansion Économique du Saguenay Inc., 45 000, de Développement Économique de Jonquière Inc , 45 000, de développement industriel Manicouagan, 26 619, économique de la région de l'Amiante, 45 000; Souliers La Vallee Co. Inc., 80 884; Sport Maska Inc., 79 783; Stanbel Ltée, 12 290; Ste-Claire Municipalite, 138 055, Ste-Marie et Laurent Inc., 16 805; St-Georges village, 59 445, St-Hyacinthe ville, 102 500, St-Jean-sur-Richelieu ville, 1 700 000; St-Jérôme ville, 166 171; Stratford Mfg. Inc., 18 150, Taillage P.R. Ltée, 12 181, Tammarq Inc., 77 510; Tapis Coronet inc., 279 296; Tapis Venture du Canads Ltée, 35 025; Textiles Dionne Inc., 64 275; Tissus Hafner du Canada Ltée, 96 086, Tradition 5 Inc., 31 728, TRICOTS. Canada U.S Inc., 22 875, Fainer Inc . 27 000, Harris Inc . 17 483, Jani Ltée, 15 023, Kor Inc., 19 500, Richelieu Inc., 19 590; Trois-Rivieres ville, 174 910, Uniformes M.H.P. Inc., 21 270, United Children's Wear Ltée, 28 168; Usines Huntingdon Ltee, 15 840, VÊTEMENTS: en Vogue Ltée, 13 957, J O. Ostroff et Fils Inc., 16 152, Peerless Inc , 236 600, Progress Brand Inc., 18 000, S. et F. (Canada) Ltée, 77 780, Utility Inc., 17 512, Wabasso Inc., 145 950, Other 961 903.

**Centre de recherche industrielle du Québec**

Centre de recherche industrielle du Québec, 7 500 000

**Société de développement industriel du Québec**

Société de développement industriel du Québec, 50 357 257

**Promotion and Development of the Tourist Industry**

ASSOCIATION: des hôteliers de la Province de Québec, 12 500, des propriétaires d'autobus du Québec, 10 000, des restaurateurs du Québec, 12 500; ASSOCIATION TOURISTIQUE: Abitibi-Témiscamingue, 78 037, (A.T.R ) du pays de l érable, 82 037, Bas-St-Laurent, 87 957, Charlevoix Inc., 97 037, Coeur du Québec, 88 037, Estrie, 89 131, Gaspésie, 78 037, Des Laurentides (A.T.L ), 124 603, de Québec, 10 675, régionale de Duplessis, 49 660, Regionale Manicouagan Inc., 70 942, Régionale de l'Outaouais Inc., 78 037, région de Québec, 81 550 Régionale Richelieu-Rive-Sud Inc., 67 848. Saguenay-Lac-St-Jean 78 037 Bureau de tourisme et des congrès de Sherbrooke, 10 000; Carnaval de Québec Inc , 326 500, Carnaval Souvenir de Chicoutimi Inc., 75 000, Club Jeunesse Inc., 15 000, Commission de développement touristique des îles, 49 660; Corporation Québec (1534-1984), 223 050; Festival d'Eté de Québec Inc., 15 000; Grand Prix de Trois-Rivières Inc., 25 000; Keroul, 25 000; Laval ville, 13 500; Office des congrès et des visiteurs du Grand Montréal, 100 000; Office de tourisme du Canada, 16 752; Réceptour, 17 000; Régates de Valleyfield, 10 000; Salon international du livre de Québec, 10 000; Société du Palais des congrès de Montréal, 1 250 000, Tourisme de Lanaudiere, 76 067, Traversée Internationale du Lac-St-Jean Inc., 52 500, Vacances Familles Inc., 8 022, Other 170 757

---

**11 Other Expenses**

**3 761 645 $**

Ministère des Finances — interest on advances to la Société du parc industriel du centre du Québec, 3 687 410.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 74 235.

---

# INSTITUTIONS FINANCIÈRES ET COOPÉRATIVES

1 **Salaries, Wages and Allowances**

**13 779 324 $**

2 **Other Remuneration**

**503 547 $**

**Total — 1 & 2**

**14 282 871 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Jacques Parizeau (see page **1**-106), Pierre-Marc Johnson (see page **1**-106). Deputy Minister: Jean-Marie Bouchard, 71 103. Associate Deputy Minister: Adrien Rioux, 54 002. Assistant Deputy Ministers: André Delisle, 52 921; Victor P. Guerci, 60 482; Jacques Roy, 63 452.

Managerial staff: Gaétan Allard, 41 989, Yvon B. Allard, 47 274; Jean-Pierre April, 41 791; Pierre-Paul Armand, 49 156; Gilles Beaulieu, 43 438; Jean-Paul Bergeron, 38 179; Guy Chenette, 42 069; Michel Crevier, 2 784; Roger Constantin, 13 012; Jean Cusson, 45 726; André Dallaire, 41 989; Jacques Dépatie, 32 859; Jean Desrochers, 43 918; Errol Dubreuil, 45 818; Viateur Gagnon, 50 179; Hubert Gaudry, 49 003; Claude Gendron, 42 092; Jacques Hamelin, 42 590; Marc Jean, 52 058; François Jobin, 50 589; Marc-André Labrecque, 17 014; Louis Ladouceur, 42 092; Jean-Guy Lebel, 28 221; Ubald Legault, 41 842; Roger Lequy, 49 537; J. Raymond Maheu, 45 165; Jean-Paul Marcoux, 46 192; Réal Martel, 49 537; Maurice Ouellette, 45 165; René Perin, 20 795; Claude Poulin, 53 114; Georges Prenovost, 59 410; Thomas-Louis Simard, 43 421; Michel C. Tanguay, 37 585; Louis-Alfred Vaillancourt, 56 834.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC: President: Paul Guy, 65 818; Gérald A. Lacoste, 34 293.

Managerial staff: Christine Bonnardeaux, 18 912; Louise Chevalier, 42 199; Roland Côté, 60 831; Maurice Cusson, 56 340; Ramon Custeau, 41 179; Jean-Pierre Dupont, 35 512; Raymond Hardy, 40 410; Jean R. Lajoie, 18 011; Pierre Lizé, 44 185; Paul R. Lusignan, 45 725; Louis O. Racine, 6 131; Guy Shedleur, 44 235; Yves Tardif, 44 288.

OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR: President: Pierre B. Meunier (see also pages **1**-116 and **1**-155), 4 913.

Managerial staff: Nicole Archambault, 3 407; Claude Bélanger, 3 644; Maurice Bussières, 3 438; Pierre Carrier, 3 757; Paul Cliche, 2 951; Jacques Dagenais, 4 254; Yves Durand, 2 911; Jacques Lefebvre, 484; Gilles Moreau (see also page **1**-116), 4 269; Rafic Nammour, 3 485; Gaétan Ste-Marie, 3 118.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC: Managerial staff: J. Albert Gagnon, 33 708; André Mailhot, 49 156.

SERVICE DES ASSURANCES: Managerial staff: Guy Chaloux, 34 082; François Coderre, 42 013; Paul-André Mailloux, 45 615; Pierre Renaud, 50 811; André Vallière, 48 289.

**Employer's Contributions**

Régime de retraite des commissaires de la Commission des valeurs mobilières du Québec, 97 392.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 11 488 708.

---

3 **Transport and Communication**

**636 339 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister: Jean-Marie Bouchard, 4 511.

Pierre-Paul Armand, 6 764; Marc-André Aubry, 5 063; Claude Berthiaume, 4 920; Jean-Pierre Blanchard, 4 275; Jean-Guy Cournoyer, 4 585; Michel Cournoyer, 4 246; Albert David, 4 132; Roger Des Alliers, 6 236; Donald Drew, 5 396; Loris Fontanals, 6 990; Guy R. Gagnon, 4 917; Claude Gendron, 4 368; Raynald Henry, 6 438; Marc Jean, 5 561; Louis Ladouceur, 6 273; Roger Lequy, 7 273; Jean-Paul Marcoux, 12 284; Claude Martel, 6 327; Robert Nolin, 4 969; Denis Poitras, 5 334; Pierre Prud'homme, 4 542; Jean-Gilles Rousseau, 8 083; Gille J.P. Tellier, 5 263; Neil Valois, 6 738; Voyages La Cité Inc., 32 910.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC: President: Paul Guy, 5 484.

Guy Shedleur, 5 020.

SERVICE DES ASSURANCES:

André Vallière, 4 549.

| | | |
|---|---|---|
| | | **Other**<br>Compagnie de l'Éclaireur Ltée, 44 595; Litho et Lettre Commerciale Inc., 45 277; Mono-Lino Inc., 36 679.<br>TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 316 337. |
| 4 | **Professional, Administrative and other Services**<br>**301 670 $** | Lapointe, Schachter et Champagne, 22 806; James Smith, 18 750.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 260 114 |
| 5 | **Maintenance and Repairs**<br>**12 087 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 12 087. |
| 6 | **Rent**<br>**203 334 $** | I.B.M. Canada Ltée, 24 346; Kodak Canada Inc., 24 751, Nashua Murritt Ltée, 18 018; Les Systèmes Northern Télécom Ltée, 43 799; Xerox Canada Inc., 61 705.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 30 715. |
| 7 | **Materials and Supplies**<br>**286 899 $** | Revolving Fund of the Purchasing Service, 46 029, Formules d'Affaires Drummond Ltée, 17 888, Papeteries J.B. Rolland Ltée, 26 718.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 196 264. |
| 8 | **Material and Equipment**<br>**34 591 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 34 591. |
| 10 | **Transfer Expenses**<br>**1 511 200 $** | Centre de gestion des coopératives de l'école des hautes études commerciales, 9 000, CONSEIL. de la coopération du Québec, 60 000, des coopératives de l'Outaouais, 20 000; COOPÉRATIVE. d'habitation côte de la visitation, 8 000, d'habitation place Mozart, 8 000; Fédération des sociétés d'entraide économique, 400 000; Société de développement coopératif, 1 000 000.<br>OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 6 200. |
| 11 | **Other Expenses**<br>**19 723 $** | ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 19 723. |

# JUSTICE

1 **Salaries, Wages and Allowances**

**407 830 101 $**

2 **Other Remuneration**

**12 380 337 $**

**Total — 1 & 2**

**420 210 438 $**

## Salaries, Wages and other Remuneration

Ministre: Marc-André Bédard (see page **1**-106). Deputy Minister: Daniel Jacoby, 71 103. Associate Deputy Ministers: Alain-François Bisson, 62 642, Rémi Bouchard, 64 802, Paul-Arthur Gendreau, 67 554, Germain Halley, 64 802, Jacques Lachapelle, 60 152, Clément Ménard, 61 562, Aubert Ouellet (see also page **1**-204), 21 265, Pierre Verdon, 65 234.

Managerial staff: Jean Alarie, 55 435; Jean Allaire, 48 495; Mireille Andry, 27 954; Roger Asselin, 43 086; William-James Atkinson, 55 697; Jacques L. Auger, 45 306; Michel Babin, 53 311; Raoul P. Barbe, 57 775; Gérard Barbeau, 46 122; Jean-Pierre Barrette, 47 104; Jean-Claude Basque, 43 173; Pierre Beaudoin, 45 818; Benoît Belleau, 43 404; Jean-Marie Bellec, 44 684; Jacques Bergeron, 46 542; Claude Berthiaume, 42 925; Jeannette-Marie Bertrand, 4 659, Gérard Bessette, 44 877; Anne-Marie Bilodeau, 44 216; Léo Bilodeau, 43 411; Réal Bisson, 50 397; Gilles Blanchard, 56 924; Marcel Blanchet, 38 425; Pierre Boileau, 57 775; Guy Boissonneault, 56 759, Serge Boisvert, 43 311; Pierre Boivin, 44 147; Yvon Bolduc, 45 818; Jean-Pierre Bonin, 61 209; Michel Bordeleau, 36 280; John Boudreau, 42 483; Ghislain Boulanger, 48 085; Louis-Philippe Boulanger, 41 537; Micheline Bouzigon, 44 187; Ginette Brault, 50 718; Claude Brazeau, 59 580; Pierre Brazeau, 44 802; Jean Brisset Des Nos, 50 384; Paul A. Brown, 64 897; John Cannon, 47 805; Simon G. Cantin, 49 702; Denis Carrier, 52 531; Normand Carrier, 46 086; Serge Carrier, 48 592; Claude Chamberland, 45 834; Claude Champoux, 10 576; Paul Chevalier, 48 602; Pierre Cimon, 41 261; André Cossette, 61 843; Charles E. Côté, 45 165; Pierre Côté, 43 173; René Côté, 50 994; Ronald Côté, 42 092; Carmen Crépin, 49 522; Luc Crevier, 44 531; Michel Crevier, 20 870; Jean-Claude Dallaire, 7 490; Jacques Dansereau, 47 631; Jean Demers, 41 613; Paul-Arthur Demers, 23 394; Jacques Déom, 34 369, Stanislas Déry, 46 409; Aldéric Deschamps, 38 939, Claude Desmarais, 51 599; Jean-François Dionne, 48 996; Réal Dionne, 51 410; Gérard Doyon, 18 382; J. Armand Drouin, 10 314; Jean-Claude Dubois, 53 735; Jean-Claude Duchesneau, 46 409; Jacques Dufour, 53 721; Louis Dufour, 47 455; Claude Dumas, 4 452; Michel Emond, 41 696; Guy Fortier, 49 015; Jean-Claude Fortier, 45 818; Pierre R. Fortin, 43 611; Maurice Frappier, 44 788; Kenneth Gagné, 53 219; Paul-André Gagné, 44 561; Pierre Gauthier, 41 755; Georges Gendron, 42 487; Pierre P. Gervais, 41 532; Reynald Girard, 40 438; Louis de B. Gravel, 43 110; Claude Groleau, 44 810; Marcel Guy, 12 792; François Handfield, 49 552; Roch Héroux, 43 337; Louis-Michel Hétu, 45 429; Michel Jolin, 50 397; José Joyal, 50 083; Vincent Kooiman, 35 950; Michel Lacoste, 41 235; Michel Laferrière, 44 737; Maurice Lagacé, 46 325; Yves Lagacé, 55 003; Georges Lalande, 41 382; Michel Lalande, 46 155; Jacques Lanctot, 50 397; Lorraine Landry, 42 767; Roméo Landry, 45 818; Maurice C. Laniel, 45 662; Jean-Marc Lapointe, 41 670; Michel Laroche, 48 966; François Larose, 51 972; Guy Lavigne, 38 782; Jocelyn Lavoie, 3 765; Pierre Legendre, 45 987; Philibert Lemay, 50 630; Gaétan Lemoyne, 48 568; Charles Letellier, 45 176; Gilles Létourneau, 55 435; Marie-Josée Longtin, 51 857; Yvon Lussier, 47 433; Paul-Émile Marchand, 44 513; Jean-Pierre Marcotte, 45 023; Simon Marcotte, 44 000; Maurice Marquis, 46 409; Anne Marrec, 41 532; Guy Martin, 45 338; Jean-Paul Ménard, 43 215; Jean Mercure, 39 233; Claude Millette, 46 668; Paul Monty, 43 011; Cyrille Morand, 46 409; Lise Morency, 6 746; Jean Morin, 51 718; Jean-Louis Muir, 4 844; Jean-Robert Nadeau, 13 512; Norman Naud, 38 994; Réal Ouellet, 49 078; Dennis Pakenham, 45 165; Roland Paquin, 57 005; Bernard Paré, 42 034; Marc-André Patoine, 50 397; Bernard Péclet, 57 779; Laurence Pelletier, 49 058; René Périn, 24 370; Jean Piette, 48 365; Michel Pinard, 51 718; Michel Pothier, 50 784; Jean-Marc Poulin, 45 730; Denys Pouliot, 13 455; Roch Rioux, 62 642; Paul-André Rivard, 48 506; Charlotte Roberge, 50 840; Jean-Paul Roger, 54 721; Gérald Roiter, 45 480; Jean-Guy Roy, 30 052; Jean K. Samson, 55 049; Robert Sansfaçon, 49 118; Guy Sévigny, 45 818; Louis Sormany, 47 363; André St-Jean (see also page **1**-180), 22 588; Jean-Louis Taillon, 43 476; Micheline Tardif, 41 596; Albert Thibault, 43 573; Pierre Trahan, 56 004; Yves Turenne, 39 638; Pierre-Paul Turgeon, 45 954; Denis Vaillancourt, 48 714; Jean-Paul Valcourt, 54 112; Rosaire Vallières, 45 508; Guy Vaugeois, 46 982; Jean-Guy Vaugeois, 42 092; Gaston-Réjean Veilleux, 40 136; Claude Verreault, 44 160; Louis-Armand Vigneault, 53 738; Guy Villeneuve, 41 442; Pierre Watters, 56 975.

## Judges

Edgar Allard, 62 417; Maurice M. Allard, 62 417; Roland Angers, 62 417; Jean Arsenault, 62 417; John-D'Arcy Asselin, 62 417; Denys Aubé, 62 417; Robert Auclair, 62 417; Claude R. Baillargeon, 34 944; Jean-Louis Baillargeon, 62 417; Raphaël Barrette, 62 417; Jules Barrière, 50 245; Alexandre Bastien, 62 417; Marcel J. Beauchemin, 62 417; Roland Beauchemin, 62 417; Raymond Beaudet, 62 417; François Beaudoin, 62 417; Paul Beaudry, 62 417; René Beaudry, 67 869; Henri S. Beaulieu, 55 876; Jean Beaulieu, 65 538; Gilles Bélanger, 62 417; Paul Bélanger, 62 417; Paul A. Bélanger, 65 538; Raymond Bernier, 62 417; Jean Bérubé, 62 417; Jean-Paul Bérubé, 62 417; Claude Bigué, 62 417; André Bilodeau, 62 417; Bernard Bilodeau, 62 417; Rodolphe Bilodeau, 62 417; Jacques Biron, 62 417; Marcel Blais, 62 417; Jean-Guy Blanchette, 65 538; Gérald Bossé, 63 562; Adelstan Bouchard, 37 686; Louis-Denis Bouchard, 62 417; Louis-Philippe Bouchard (see

also page 1-18), 11 783, Raymond Boucher, 62 417, René Boudreault, 62 417, Jean-Pierre Borduas, 62 417, Roland Bourret (see also page 1-185), 11 783, Jacques Bousquet, 32 083, Jean-Paul Boutet, 65 538, Pierre Brassard, 62 417, Marc Briere, 62 417, Barrie H. Brown, 62 417, Rhéal Brunet, 67 410; Robert Burns, 62 417, Gilles Carle, 62 417, Louis Carrier, 62 417, Andre Chaloux, 62 417, Gérard Charron, 62 417, Georges Chassé, 69 282; Jean-Marie Châteauneuf, 62 417, Maurice Chevalier, 62 417, Henri Choiniere, 62 417 Marc Choquette 65 538, Marguerite Choquette, 62 417; Pierre Choquette (see also page 1-185), 18 656, Charles Cimon, 62 417 Charles-Henri Cliche, 62 417, Sarto Cloutier, 62 417, Jacques Coderre, 62 417 Marc E Cordeau 62 417; Anatole Corriveau, 62 417, Léonce Côté, 62 417, Rene Cousineau, 62 417, Jean-Charles Coutu, 62 417; Roger Craig, 62 417, Claude Crête, 61 741, René Crochetiere, 62 417; J Alfred Crowe, 34 836; Michaël J P. Cuddihy, 62 417; Stephen R Cuddihy, 62 417; Bruno Cyr, 62 417, Bernard Dagenais, 62 417; Basil Danchyshyn, 62 417, Jean-Paul Dansereau 62 417, André Daviault, 62 417, Jacques Décary, 62 417, Pierre Décary, 34 836; Elaine Demers, 62 417 Andre Desjardins, 62 417, Bernard Desjarlais, 62 417, Marcel Dionne, 62 417; Pierre Georges Dorion, 62 417, Jean Drouin, 62 417, Marc-André Drouin, 65 538; Laurent Dubé, 62 417; Mark Dube, 62 417; Monique Dubreuil, 62 417, Michel Duhaime, 62 417, Claude-René Dumais, 62 417; Jacques Duquette, 62 417, Pierre Durand, 62 417; André Duranleau, 62 417, Louis Dussault, 62 417; Jean-Luc Dutil, 62 417, Louis-Patrick Falardeau, 62 417, André Fauteux, 62 417, Gilles Fillion, 62 417; Jean Fillion, 62 417; André P Forget, 62 417, Gill Fortier, 62 417, Louis Fortin, 62 417; Paul E. Fortin, 55 095, Roy Fournier, 62 417, Jean Frédérik, 62 417, Yves Gabias, 62 417, Roger Gagné, 62 417; Bertrand Gagnon, 62 417; Claude Gagnon, 62 417, Gilles Gagnon, 58 730, Louis-Philippe Gagnon, 34 840; Louise M. Galipeau, 62 417, André Gauthier 50 698, Guy Genest, 62 417; Jean-Paul Geoffroy, 69 282, Gérard Girouard, 62 417, Jean F Girouard 62 417, Albert Gobeil, 62 417; Denis Gobeil, 62 417, Allan B Gold, 69 282, Jean Goulet, 62 417, Bernard Grenier, 62 417; Jean Grenier, 62 417, Guy Guerin, 62 417, Dimitrios A Hadjis, 62 417, Ronald Halpin, 62 417, Robert Hamel, 62 417; C. Édouard Hétu, 62 417; Robert Hodge, 62 417, Gabriel Houde, 62 417; Pierre Houde, 63 301, Jean-Marie Houle, 62 417, J. Richard Hyde, 62 417, Michel Jasmin, 62 417; James W Johnson, 62 417, Maurice Johnson, 62 417, André Joly, 62 417; Claude Joncas, 62 417; Claire C. Kirkland, 62 417, Avila Labelle, 35 457, Gaston Labrèche, 62 417, Marc Lacoste, 26 472; Germain Lacourcière, 8 800; Bertrand Laforest, 62 417; Gerard P Laganiere, 62 417, Roger Lagarde, 65 538; Gilles La Haye, 62 417; Rosaire Lajoie, 62 417, Jacques Lamarche, 62 417; Marc Lamarre, 62 417; Claude Lamoureux, 62 417; Denis R. Lanctot, 62 417, Harold B. Lande, 34 836; Robert Langevin, 62 417, Pierre-Paul Langis, 60 210; Maurice Langlois, 65 538; Ludovic Laperrière, 62 812; Lucien Larouche, 62 417, Gabriel Lassonde, 59 897 Yves Laurier, 62 417; Jean-Paul Lavallée, 69 282, Pierre Lavery, 62 417; Guy Lechasseur, 62 417, Roch Lefrançois, 62 417; Bernard Légaré, 62 417; Rolland Legendre, 35 317, Michel Lemieux, 62 417, Alexandre Lesage, 62 417, Bernard Lesage, 62 417; Jacques Lessard, 62 417; Claude Leveillé, 62 354, Georges H. Long, 62 417, Jean Longtin, 62 417, Paul Mailloux, 62 417p Maurice Majeau, 62 417, André Marceau, 62 417; Joseph Marineau, 60 980; Huguette Marleau, 62 417, Yves Mayrand, 69 282; Yvon Mercier, 65 538, Gaston Michaud, 62 417, Gilbert Morier, 62 417, Louis Morin, 62 417; Lionel Mongeot, 62 417, Jean-Paul Noël, 62 417; Gilles L. Ouellet, 62 417, Albert Ouellette, 62 417, Jacques Pagé, 62 417; Raymond Pagé, 62 417; Paul Papineau, 62 417, Remi Paul, 62 417; Paul A. Péloquin, 62 417; Maurice Perron, 65 538, Robert Perron, 62 417, Bernard Pinard, 69 282; Claude Pinard, 63 418; Guy Pinsonnault, 62 417, Cyrille Potvin, 16 527, Conrad Prénoveau, 59 083; Adolphe Prevost (see also page 1-185), 11 783; Léandre Prévost, 62 417, Narcisse Proulx, 30 860; Bernard Prud'homme, 62 417, Charles Quimper, 62 417, Michele Rivet, 62 417, Yvon Roberge, 62 417, Denis Robert, 62 417, Louis-Guy Robichaud, 62 417, Rolland Robillard, 62 417; Paul Robitaille, 62 417; Pierre Roger, 41 606; Gaston Rondeau, 67 410, Jean Rouillard, 69 254, Maurice Rousseau 62 417, Jean-Marc Roy, 62 417, Maurice Roy, 62 417, Roch Roy, 62 417, Rodolphe Roy, 62 417 Claude Saint-Arnaud, 62 417, André Saint-Cyr, 62 417, Edmont Savard, 66 486, Benjamin Schecter, 62 417; J.R Godfrey Schreiber, 14 549, Jean Simard, 62 417; André Sirois, 62 354, Yvon Sirois, 62 417, Jérôme-Francis Somers, 63 846, Hugues St-Germain 62 417; Jean-Paul St-Louis, 62 417, Miville St-Pierre, 62 417, André Surprenant, 62 417, Georges Sylvestre, 62 417, Joseph Tarasofsky, 62 417, Maurice Tessier, 62 417, Gilles Therriault, 62 417, Lucien Thinel, 65 538, Jacques Tisseur, 62 417 Réginald Tormey, 61 537, Jacques Trahan, 29 188, Marcel Trahan, 62 417, François Tremblay, 69 279 Lucien Tremblay, 62 417, Gérard Trudel, 28 060; Gilles Trudel, 62 417, Luc Trudel, 62 417, Pierre Trudel, 62 417, Robert Turgeon, 62 417, Benoît Turmel, 39 363, Louis Vaillancourt, 62 417, Pierre M Verdy, 62 417, André Verge, 62 417, Roger Vincent, 62 417, François Wilhelmy, 62 417

COMITÉ POUR LA PROTECTION DE LA JEUNESSE: President Jacques Tellier 63 409 Vice-president Paul Périard 59 761.

Managerial staff Marc Bélanger, 44 942, Roger I. Lajoie, 41 684, Ghislaine Martin, 44 604 Jacques Mercier, 20 940, Jean-Guy Myre, 42 166, Yvon Pinard, 45 400

COMMISSION DE POLICE DU OUÉBEC: President: Roger Gosselin, 69 291. Vice-presidents: Raymond Boily, 61 445, Guy Tremblay, 67 418. Commissioners: Jean Beaulieu, 55 532; Réjean Breault, 52 490, Denys Dionne, 62 425, Guy Dupré, 58 897, Pierre Laforest, 50 415, Yves Pouliot, 50 222, Normand St-Georges, 51 872.

Managerial staff: Jean-Marie Beaudet, 51 451; Serge Fortin, 38 440.

COMMISSION DES DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE DU OUÉBEC: President: Francine Fournier, 65 834. Vice-president: Nicole B. Trudeau, 45 882. Commissioners: Luc André, 9 010, Michaël Cain, 9 010, Gisèle H. Côté, 7 146, Margaret M. Cuddihy, 9 010, Vaughan Dowie, 9 010, André Morel, 7 146, Armande Saint-Jean, 9 010, Raymond Sliger, 7 146, Michaël D. Yarosky, 9 010.

Managerial staff: Madeleine Caron, 46 887; Yves Côté, 46 409; Normand Dauphin, 43 366; Jacques-André Dumais, 47 593; Bernard Guilbert, 41 532; Bertrand Roy, 46 031; Robert Senay, 40 935; Paule Ste-Marie, 44 831.

COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES: President: Maurice Gauthier, 65 653. Vice-president: André Thiffault, 59 026. Commissioners: Lise Deslauriers, 50 043, Paul Picard, 52 615, Roland Vadeboncoeur, 46 804.

Managerial staff: Bernard Beauchemin, 42 316.

PROTECTION CIVILE DU OUÉBEC:

Managerial staff: Pierre Brien, 46 110; Bernard A. Corbo, 41 452; Jules Veilleux, 42 092.

RÉGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU OUÉBEC: President: Ghislain K. Laflamme, 64 802. Vice-president: André Laurence, 59 707. Members: Raymond Côté, 46 952, Jacques Dupuis, 49 581, Pierre Gariépy, 48 016, André Labonté, 49 681, Marthe Lallier, 46 592, Arthur H. Simard, 50 134, Joseph Vallières, 49 681; Jean-Marcel Vézina, 11 645.

SÛRETÉ DU OUÉBEC: Director General: Jacques Beaudoin, 64 802. Assistant Directors General: Yvan Aubin, 57 347, Michel Lambert, 57 708, Trancrède Paquette, 58 928, Jean Tellier, 61 501, Robert Turpin, 63 111.

Managerial staff: Bernard André, 54 260; Claude Baron, 48 797; Valin Beaulieu, 49 117; François Beaupré, 45 490; Claude Belhumeur, 45 156; Normand Bergeron, 54 190; Normand Bessette, 48 159; Charles Carpenter, 24 631; Claude Chagnon, 52 914; Joseph-Marcel Chamberland, 48 617; Jean-Guy Charland, 48 339; Roger Chartrand, 48 797; Jean Coutellier, 32 604; André Dugas, 45 190; Georges Fafard, 13 404; Pierre-André Gagné, 54 190; Gilles Germain, 48 797; Léonce Guérard, 54 806; Hugues Laberge, 41 786; J.E. Oscar Latour, 48 547; Michel Lavallée, 48 797; Robert Lavigne, 48 339; André Leclair, 50 350; Roger Lévesque, 48 339; Jacques Marquis, 51 643; Léonard Mélanson, 48 822; Gilles Michaud, 53 719; Romuald Noiseux, 48 937; Jean-Marie Rivard, 47 176; Gilles St-Antoine, 48 797; Robert Therrien, 54 190; André Tremblay, 45 566; Gilbert Tremblay, 43 275; François Trudeau, 45 344; Réal Turner, 54 260.

TRIBUNAL DE L'EXPROPRIATION: President: Guy Dorion, 69 282. Deputy President: Jean-Marie Dussault, 67 418. Vice-president: Roger Savard, 69 282. Deputy vice-president: Yvette D. Mailloux, 67 415. Commissioners: Victorin Bergeron, 43 451; Luc Bisaillon, 47 522, Laurent Cantin, 47 068, Clovis Gagnon, 53 809, Marc Laforce, 10 698; Gérald Montambeault, 59 818, Léon Nichols, 62 425, Jacques Prémont, 25 367.

Managerial staff: Guy Landry, 42 092.

**Employer's Contributions**

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 416 689; Various persons: Régime de retraite des juges et des coroners, 5 678 958. Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec, 34 564 782; Annuities, work-related accidents: Donald Brennan, 17 793, Douglas Lyons, 20 805.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 351 033 268.

3 **Transport and Communication Services**

**12 497 415 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister Daniel Jacoby, 8 853; Associate Deputy Ministers: Rémi Bouchard 7 385, Paul-Arthur Gendreau, 9 080, Germain Halley, 14 490, Jacques Lachapelle, 7 727, Clément Menard, 4 571, Pierre Verdon, 7 800.

Robert Allaire, 4 464, Jean Allen, 5 969; Claude Archambault, 4 972; Jean-Marie Arsenault, 11 359; Auberge des gouverneurs, 24 593; Daniel Auclair, 10 145; Paul Audet, 4 926; Linda Babin, 11 650; Michel Babin, 7 748, Gérard Bédard, 4 682 Henri Bédard, 7 587, Benoît Belleau 4 959, Léonard Belleau, 4 175; Edgar Bernard, 10 526, Alain Bernier, 6 350 Serge Bernier, 6 682, Gérard Bessette, 4 019, Léo Bilodeau, 4 992; Réal Bisson, 6 435; Georges Blais, 4 076, Jean-Guy Blais, 4 413, Jocelyn Blais, 11 457, Gilles Blanchard, 5 364, Jean-Luc Boily, 4 172; Anne Boisvert 4 019; Serge Boisvert, 5 262; Jean-Pierre Bonin, 5 274, Louis Bordeleau, 4 345; Myriam Bordeleau, 4 078; Raynald Bordeleau, 5 165, Georges Bouchard, 4 907, Ghislain Boulanger, 7 818; Jean-Guy Boulay, 5 623; Jean Bourget, 5 211, Pierre Boutin, 6 042, Pierre Brazeau, 6 286, André Breton, 6 392; Yves Campeau, 6 429, René Caouette, 7 573; Maurice Caron, 6 984, Rejean Carreau, 4 624; Serge Carrier, 4 220; Roland Cassista, 5 213; Josée Cérone, 5 035; Yvon Charette, 4 092, Laval Chartré, 13 783; Paul Chevalier, 9 490; Mario Choinière, 4 601, René Clermont, 9 540; Club automobile du Québec, 26 043; Club Jeunesse Inc., 56 996, Ronald Coulombe, 4 491, Lucien Dallaire, 5 055, Guy Decelles, 5 136; Jean-Paul Decoste, 10 349, Jacques Degrandpré, 4 468; Déménagements Rimouski Ltée, 5 140, Jean Demers, 8 935, Yvan Desfossés, 8 398; Roger Desrivières, 8 225; Hilaire Desrochers, 6 498; Rose-Alyne Desrosiers, 4 377; Daniel Désy, 8 024, Carol Dionne, 4 577; Réal Dionne, 4 361; Ronald Donnelly, 6 785; Christian Drouin, 4 165; Serge Duchesneau, 4 024, Jacques A. Dufour, 4 589, Pierre-Yves Dugas, 5 764, Robert Dumont, 7 083; Marcel Dupras, 6 171, Michel Emond, 6 255, Michel Ferland, 8 073, Gratien Fleury, 5 246; Jean Fortin, 7 399; Marcel Fortin, 13 290; Raymond Fortin, 5 062, Gilles Fournier, 6 683; Jacques Gaboury, 4 689; Richard Gadbois, 6 698; Kenneth Gagne, 9 108; André Gagnon, 6 148, Daniel Gagnon, 5 206; Jacques Gagnon, 7 597; Jocelyn Gagnon, 9 170; Raymond Gallant, 8 411, Robert Gallichand, 4 318; André Genois, 8 298; Sylvain Germain, 7 062, André Giguère, 7 914, Jean-Claude Gingras, 7 162; Jean-Claude Girard, 4 718, Gilles Girouard 9 093; Jean Giroux, 4 417; Joseph Gobeil, 4 905, Marcel Godbout, 10 144, Gouvernement du Canada (Institut international de droit d'expression française), 67 392; Maurice Guérin, 10 378, Claude Haccoun, 4 580; Guy Hamelin, 11 350, Normand Henri, 9 246; Brian Holmes, 8 288; Hôtel Sheraton Mt-Royal, 26 872; Jacques Jobin, 8 181; José Joyal, 9 905; André E Labbé, 4 153, Normand Laberge, 7 724; Michel Lacoste, 5 190; Jean-Claude Laferrière, 5 005, Jean-Paul Lafontaine, 4 858; Georges Lalande, 13 862; Marcel Langlois, 6 269, Pierre Langlois, 9 433, Paul Lapostolle, 5 055; Michel Laroche, 5 443; François Larose, 6 207, Rosaire Larouche, 4 635, Paul Larue, 8 275; Alain Lauzier, 16 006, André Laverdière, 7 091, Martin Lavoie, 7 151; J A Gerald Leclerc, 8 086, Alain Lemieux, 8 763, Gilles Lesieur, 13 377, Jean-Guy Lessard, 6 960; Robert Lessard, 5 703, Gilles Létourneau, 4 415; Simon Levasseur, 7 232, Martin Limoges, 4 801, Real Lizotte, 6 692; Guy Lord, 5 131, Claude Maisonneuve, 4 299, Jean-Pierre Major, 12 238, Richard Manseau, 7 589; Jean-Guy Mantha, 7 583; Simon Marcotte, 5 577; Normand Marois, 13 351, Jacques Marquis, 5 247, Martel Express, Trois-Rivières Ltée, 5 353; Pierre Martel, 4 909, Jean Mercure, 5 991; Michel Meunier, 10 365, André Michaud, 4 495, Thomas S Monaghan, 11 867, Jean Morin, 7 155; Pierre Morin, 10 384, Jean-Robert Nadeau, 4 883, Gilles Nelson, 11 013; Roland Paquin, 4 555, Bernard Paré, 6 191, Jean-Claude Parent, 4 681, Jean-Guy Parent, 5 289, Guy Parrot, 5 569, Marc-André Patoine, 6 079, Maurice Paulet, 9 314, Gabriel Pellerin, 8 738, Denis Pépin, 7 751, Normand Perreault, 5 148, Michel Picard, 4 395, Omer Poiré, 5 204, Denis Potvin, 4 497; Gilles Poudrier, 6 902; Jean Poulin (Ste-Foy), 7 744, Jean Poulin (Quebec), 8 541 Marc Pouliot, 8 870, Maurice Racette, 9 863, Jean-Jacques Ravary, 4 241 François Rheaume 4 677; Anne Richard, 5 308; Georges Rioux, 7 413 Jean Rivard, 5 496, Jean-Louis Robitaille, 4 279, Raymond Rocheleau, 4 449, Fernand Saindon, 4 102, Robert Sansfaçon, 10 176, Seminaire international A P P A., 4 950, André Simard, 5 563, Michel Simard 7 442, Pierre Soucy, 8 184, Jean St-Laurent, 5 671, Michaël St-Martin, 9 046, Denis St-Onge, 4 500, Michel Therrien, 9 179, Albert Thomas, 12 731, Diane Tremblay, 5 929 Roger Trudel, 5 733, United Van Lines Canada Ltd , 4 217 Gaston Veilleux, 4 864, Martin Veilleux, 6 856, Denis Verreault 5 438 Roger Verreault, 5 626, Langis Vézina, 10 908, Jacques Villeneuve, 7 267, Christian Villers 6 265 VOYAGES Frontenac Inc , 252 584, La Cité Inc , 190 070, Andre Walsh, 4 042

**Judges**

Roland Angers, 6 085, Jean Arsenault, 12 756, Robert Auclair 6 014 François Beaudoin 4 954 Jean Beaulieu, 4 461, Jean-Paul Berubé, 12 188, Raymond Boucher, 9 232, Rene Boudreault 5 688, Jean-Paul Boutet, 8 060, Robert Burns, 5 272, Louis Carrier 13 021, Georges Chasse 8 864, Maurice Chevalier, 4 557, Marc Choquette, 14 233 Charles Cimon, 5 548 Charles H

Cliche, 12 416; Sarto Cloutier, 8 509; Anatole Corriveau, 7 418; Léonce Côté, 5 412; Jean-Charles Coutu, 5 268; Claude Crête, 4 000; René Crochetière, 4 164; André Desjardins, 8 220; Marcel Dionne, 7 092; Jean Drouin, 8 908; Marc-André Drouin, 8 459; Mark Dubé, 11 302; Jean Dutil, 8 616; Roy Fournier, 12 023; Bertrand Gagnon, 8 746; Claude Gagnon, 4 302; Jean-Paul Geoffroy, 4 075; Denis Gobeil, 13 938; Alan B. Gold, 4 173; James Johnson, 5 188; Gaston Labrèche, 5 620; Bertrand Laforest, 7 605; Gérard P. Laganière, 10 373; Claude Lamoureux, 4 598; Maurice Langlois, 4 125; Lucien Larouche, 8 022; Roch Lefrançois, 18 791; Michel Lemieux, 5 213; Alexandre Lesage, 5 392; André Marceau, 4 871; Yvon Mercier, 10 860; Gaston Michaud, 7 725; Gilles L. Ouellet, 4 492; Rémi Paul, 6 019; Bernard Pinard, 11 261; Claude Pinard, 5 545; Charles B. Quimper, 5 717; Yvon Roberge, 5 783; Roland Robillard, 12 240; Jean Rouillard, 5 938; Jean-Marc Roy, 9 755; Maurice Roy, 10 643; Edmond Savard, 6 690; Jean Simard, 5 055; André Sirois, 7 790; Yvon Sirois, 9 236; Jugues St-Germain, 5 393; Miville St-Pierre, 8 460; François Tremblay, 8 603; André Verge, 7 525.

COMITÉ POUR LA PROTECTION DE LA JEUNESSE: Michel Blais, 8 432; Gaston Fréchette, 4 870; Jeanne Houde, 4 286; Marcel Lebel, 4 277; Fernand Leclerc, 5 644; Yvon Pinard, 9 601; Michel Roy, 5 495; Gaétan St-Arnaud, 5 583.

COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC: Vice-president: Raymond Boily, 4 226. Commissioners: Réjean Breault, 4 516, Denys Dionne, 5 226, Yves Pouliot, 9 251, Normand B. St-Georges, 5 046.

Michel Bérubé, 4 559; Charles Côté, 6 931; Jacques G. Dufort, 4 114; Jean-Charles Dumont, 5 754; Pierre Gourdeau, 7 476; Jacques Guimond, 4 066; Jean-Claude Laroche, 4 134; Roger Lasnier, 7 460; Gilles Paquet, 7 363; Monique Roy, 4 188; Gaétan St-Martin, 7 633; Jules Truchon, 5 077; Yvon Trudel, 4 144; Gaston Vanier, 5 582.

COMMISSION DES DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE DU QUÉBEC: Normand Dauphin, 5 576.

COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES: President: Maurice Gauthier, 14 858. Vice-president: André Thiffault, 9 505. Commissioners: Lise Deslauriers, 4 843, Paul Picard, 10 739, Roland Vadeboncoeur, 10 381.

PROTECTION CIVILE: Jacques Bastien, 6 708; Pierre Brien, 5 276.

RÉGIE DES PERMIS D'ALCOOL: President: Ghislain K. Laflamme, 6 572.

Jean Beaulieu, 5 626; Serge Belleau, 4 563; Noël Bouchard, 7 729; Claude Cabana, 4 801; Jean-Marie Charland, 4 650; Guy Charlebois, 5 301; Jacques Deprez, 5 467; Jacques Dumouchel, 4 782; Robert Ferschke, 4 878; Henri Filion, 4 845; Robert Gagné, 4 264; Roger Gagnon, 8 965; Yvon Gagnon, 4 806; Pierre A. Gélinas, 5 337; Jean Gilbert, 5 750; Serge Houde, 6 112; Jacques Huot, 5 415; Alain Joset, 6 051; Yvan Laflamme, 6 916; Gilbert Laporte, 6 905; Marcellin Lablanc, 4 442; Guy Leclerc, 4 237; Jean Lorrain, 7 491; Jean Marion, 4 658; Roger Massicotte, 9 348; Laurent Ouellet, 7 150; Ronald Palmer, 7 063; Jean-Marie Pelland, 4 625; Georges Perreault, 4 771; René Piette, 7 575; Robert Plante, 8 132; Raymond Roy, 5 404; Claude St-Hilaire, 6 895; Roger Thinel, 4 204; Jacques Tremblay, 5 776; Raymond Vachon, 7 702.

SÛRETÉ DU QUÉBEC: Director General: Jacques Beaudoin, 6 787.

Air Inuit Ltd., 5 722; Dominique Amyot, 5 740; Auberge des gouverneurs, 4 044; Julien Auclair, 4 106; Austin Airways Ltd., 20 692; Baie-Comeau Transport Inc., 7 120; A. & F. Baillargeon Express Inc., 27 269; Claude Baron, 14 469; Julien Beaucage, 7 999; Jean-Luc Beauchemin, 4 402; Jean Bélanger, 4 749; André Bernier, 4 573; Blais Express Inc., 4 974; Richard Blouin, 5 275; Boisjoli Transport Inc., 9 534; Denis Brassard, 5 304; Émilien Breton, 4 801; Jacques Breton, 4 267; Maurice Briand, 10 397; Gonzague Brochu, 4 279; Normand Carbonneau, 5 892; Richard Charbonneau, 7 508; Roger Chartrand, 7 339; Henri Cloutier, 5 979; Club automobile du Québec, 12 025; Club Jeunesse Inc., 16 846; Cotnoir Transport Ltée, 17 259; Michel Deblois, 4 669; Camille Degrâce, 4 749; DÉMÉNAGEMENT(S): Cartier Movers Inc., 9 779, Chicoutimi Ltée, 12 753, Côté Ltée, 10 203, & Entreposage Kenwood Ltée, 13 958, de l'Estrie Ltée, 5 307; du Golfe Inc., 15 389, G. Roy Inc., 14 237, Joron Ltée, 10 581, Rive-Sud Ltée, 11 239, Trans-Québec Inc., 5 650; Yvon Desbiens, 6 566; Gilles Désilets, 5 554; J. Albert Dubé Ltée, 9 384; Dolbec Transport Inc., 6 181; Marcel Drouin, 4 015; André Dubeau, 5 230; Germain Duguay, 8 097; Marc Dussault, 5 996; Jacques Émond, 4 190; Entreprises Bruno Caouette Inc., 5 825; Entreprises M.H.T. Ltée, 8 240; Express M.R. Inc., 9 172; Jean Fréchette, 4 686; Henri Gagné, 7 413; Alain Gagnon, 10 269; Gaétan Gagnon, 4 069; Louis-Pierre Gagnon, 6 382; Paul Gagnon, 4 217; André Gamache, 4 241; Jocelyn Gaudreau, 5 177; André Gendron, 6 589; Rémi Gervais, 4 094; Gestion

G.A.M Inc., 21 679, Raymond Giguère, 7 456, Paul Girard 7 782, Howard Gleeton, 4 461 Gosselin Express Ltée, 4 126, Léonce Guérard, 8 660, Charles-Henri Harvey, 6 298, Pierre Harvey, 4 447; Patrick Hayfield, 7 091; Hôtel motel Baie-Bleue, 5 346; Donald Houle, 5 387, Claude Imbeault, 8 218; Immeuble G.L.M.C., 5 700; Immeubles Éthier Inc., 4 400; Alain Jacques, 5 803; Jocelyn Jeanson, 4 349; Richard Jobin, 7 622; Jacques Julien, 5 182; L'Islet Express Inc., 42 661; La Sarre Transport Enr., 16 218; Labrecque Transport Inc., 5 134, Lac-St-Jean Déménagement Ltée, 15 643; Gilbert Lagacé, 4 413, Lakeshore déménageur & entreposeur, 4 827; Jean Laliberté, 6 426; Sylvie Lallier, 4 014, Denis Landry, 4 992; Éna Lapointe, 4 186, Jacques Lapointe, 5 482; Robert Lavigne, 8 853, Maurice Lefebvre, 4 034, Jean Lemieux, 4 664, Claude Lessard, 5 595; Roger Lévesque, 4 122; Jean Loiselle, 7 304, Marcel Mailhot, 5 225, Michel Mainville, 4 875; Martel Express Trois-Rivières Ltée, 20 027, Yvon Martel, 4 102, Matane — Gaspésie Transport Inc., 14 949, Yvon Mercier, 8 971; Georges Michaud, 4 435; Monette & Frères Transport Inc., 45 284; Richard Nadeau, 5 541, Romuald Noiseux, 9 428; Nordair Ltée., 68 666, Robert O'Shaughnessy, 4 296; André Ouellet, 4 386; Lucien Ouellet, 4 685, Patenaude & Freres Inc., 5 213; Gilles Pelland, 6 429, Jules Perreault, 4 337; Roger Poirier, 4 495; Gaston Pomerleau, 5 800, Carrol Privé, 4 163, René Provencher, 9 494, Gilles Prud'homme, 4 467, Jean-Claude Racine, 4 422; Rimouski Transport Ltée, 38 913; Gaston Rioux, 5 040, Gilles Rioux, 4 175, Jean Rivest, 6 107; Martin Roberge, 4 385; Maurice Sénécal, 6 645; Jacques Simard, 6 282; Société d'énergie de la Baie James, 8 904, Richard Tancrède, 6 053; Yvan Therrien, 4 247, Jean Thibault, 5 767; TRANSPORT(S): Albert Pelletier Inc., 9 376, Champion Inc., 12 346, Couture Ltée, 16 322, D'Anjou Inc., 4 371, Manicouagan Inc., 7 314, Marcel Tremblay, 9 140; Maurice Tremblay, 6 047, Renald Tremblay, 4 056; Serge Tremblay, 4 757; Jean-Claude Turcotte, 6 090; Jocelyn Turcotte, 5 551; United Van Lines Ltd., 18 651, Pierre Vaillant, 4 603; Léo Valois & Fils Transport Inc., 8 127, Gilles Villeneuve, 4 841; VOYAGES: Frontenac Inc., 72 649, La Cité Inc., 109 940.

TRIBUNAL DE L'EXPROPRIATION: President, Guy Dorion, 7 521. Deputy President Jean-Marie Dussault, 6 302. Vice-president: Roger Savard, 8 908 Commissioners, Clovis Gagnon, 4 726, Gérald Montambeault, 6 053.

**Field Party Expenses**

Air Inuit Ltd., 28 631, Austin Airways Ltd., 32 156; Rollande Gendron, 5 478

**Other**

Air Satellite Inc., 16 436; Bell Canada, 1 124 932; Cie de l'Éclaireur Ltée, 123 946; Compélec Inc 49 071; Distripak Ltée, 29 681; Imprimerie Héon & Nadeau Ltée, 18 861; Interlitho Inc., 22 913, Interweb Inc., 38 903; Le Soleil Ltée, 30 832; Litho Prestige Inc., 60 383, Logidec Inc., 503 553, Métropole Litho Inc., 20 512; Multi Réso Inc., 24 720; Nordair Ltée, 34 567; Orion communication, 51 622; Les Presses Lithogrphiques Inc., 41 318; Probec «5», 45 298; Purolator Courrier Ltée, 60 819; Québec téléphone, 293 941; Reliure Gala Inc., 89 556; Société de télécommunications de la Baie James, 18 709; T.A.S. Communications Services, 20 361, Télébec Ltée 113 151; Transport Hamel Inc., 18 009, Petty Cash, 162 810.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $. 5 020 898.

---

## 4 Professional, Administrative and other Services

**19 620 346 $**

Aéro Club de Sept-Îles Inc., 18 005; Agence de Sécurité C. & F Inc., 236 558, Agence Sociale Spécialisée de Hull Inc., 199 375, AGENTS DE RÉCLAMATIONS: Alliance Ltée, 20 920, de l'Est (Québec) Ltée, 53 580, de l'Est (Trois-Rivières) Ltée, 29 925, Jules Arsenault, 20 294, Ateliers Dominique Inc., 181 015; Jean-Paul Bachand 57 167; Laurent Bélanger, 21 900, Anne Bigué, 16 279; Mario Bilodeau, 19 069, Gaston Blais, 30 099, Gérard Boileau, 19 280 Jeannette Boisseau, 16 625, Carmèle Bouchard, 17 264, Lucien Bouchard, 73 816, Jean-Louis Brochu, 35 415; Jean-Paul Brodeur, 27 363, André Brosseau, 69 965; Henri Brun, 25 627, Buanderie Villeray Ltée, 28 343; Bureau d'Expertises des Assureurs Ltée, 21 395, Canada Law Book Ltd., 147 597; H. Marcel Caron & associés, 20 000, Carrefour nouveau-monde, 98 497, Carswell Co Ltd, 149 620, CENTRES: d'accueil le Portage, 253 584, local de services communautaires de Hull, 19 510, Résidentiel Communautaire d'Amos Inc., 126 702, de services sociaux du Montreal métropolitain, 119 804, Jacques Clément 75 703; Cogena (1980) Inc., 34 600, Commission de la santé et de la sécurité du travail du Quebec, 119 772; Commission scolaire regionale Papineau, 69 555, Communauté urbaine de Montréal, 302 170, Conseillers en Gestion et Informatique C G I Inc., 294 076, Charles-Noël Coquet, 25 419, Gilles Corbeil, 35 280, Alfred Dallaire Inc., 31 493 Louis-Charles Daoust, 87 533, Michel Décary, 41 435, Cyrille Delage, 20 119 Arthur B Diabo 16 482, Robert B J. Dorion, 17 347, Drouin Paquin & associés Ltée, 51 000 Richard Drouin

60 932; Léo-Paul Dubé, 42 136; École nationale d'administration publique, 30 722; Éditions F.M. Compilations, 38 440; Georges Émery, 86 174; Établissements du Gentilhomme Inc., 393 546; Claude H. Frenette, 60 142; Pierre Gagné, 19 328; André Gagnon, 24 202; Jacques Gagnon & associés, 32 012; Eddie Gardner, 32 062; Groupe B.S.T. Inc., 1 632 293; Habitacle des Laurentides Inc., 181 162; Jean Hould, 71 382; Pauline Houle, 46 324; Indemnisation des victimes d'actes criminels, 598 660; Institut Philippe-Pinel, 725 299; Institut de réadaptation de Montréal, 18 837; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 34 649; Colin K. Irving, 84 976; Jean-Pierre Jascques, 18 781; James Kistabish, 16 811; Denis Laberge, 17 040; Jean F. Labrosse, 41 433; Jacques Lagacé, 22 447; Arthur Lake & associés Enr., 17 641; Paul E. Lapierre, 19 718; Jean-Marie Larivière, 50 060; Leblanc Nettoyeur Inc., 16 517; Serge Lefrançois, 30 173; Leo's Boys Sports Association Inc., 148 816; L'Industrielle — Services Techniques Inc., 37 316; Linteau, Villeneuve, Miller, Lortie, Poitevin, Giguère, 26 802; MAISON(S): Charlemagne, 139 526, Painchaud Inc., 242 340, Radisson Inc., 183 609, de Transition de Montréal Inc., 50 163; Jean-Paul Martin, 16 239; Peter S. Martin, 39 480; Clément Massicotte, 68 309; Joseph Mastrocola & associés Inc., 23 969; Minexpert Inc., 19 664; Morgue P.E.B. Montréal Enr., 30 842; Jean-Marc Morin, 27 132; Roger Morin, 20 837; Multifactum Inc., 27 590; Jean-Robert Nadeau, 41 600; Suzanne L. Nadeau, 18 338; Odette Nantel, 20 291; Noël, Décary, Aubry & associés, 25 483; Noranda cité, 28 880; L'Ordre de St-Jean, conseil du Québec, 26 800; Richard Paquet, 28 676; Paratech Inc., 24 067; Gilles Paul-Hus, 31 986; Pavillon de l'Espoir Inc., 104 024; Yves Pratte, 118 808; France Racine, 27 693; Aimé L. Raic, 34 554; Réclamations C. Berthiaume, 17 161; Régie de l'assurance automobile du Québec, 248 242; Reno Vie Inc., 59 417; Sécuribec Inc., 251 505; SERVICE(S): d'Aide aux Prisonniers de Sherbrooke Inc., 55 928, de Réclamations Jean Hébert Inc., 33 379, de Sécurité Laval Inc., 32 002; Simmons & Simmons, 55 036; Société Elizabeth Fry (Mtl) Inc., 96 082; S.O.Q.U.I.J., 38 661; Syndicat des travailleurs unis du pétrole du Canada, 24 000; Systèmes M.I.C.R. Ltée, 34 822; Raymond Théoret, 22 458; Unité Domrémy de Chicoutimi Inc., 25 356; Université du Québec à Trois-Rivières, 18 482; Villa Orléans, 76 062; VILLE: Boucherville, 17 664, Chicoutimi, 35 967; Coaticook, 23 866; Gatineau, 86 522; Granby, 32 624; Hull, 20 439; Laval, 44 159; Québec, 68 172; Sept-Iles, 24 129; Sherbrooke, 34 252; Sutton, 30 795; Windsor, 20 074; Voyages Frontenac Inc., 45 781; Wilson & Lafleur Ltée, 47 520; Yergeau, Ménard, Charette & associés Inc., 37 645; Y.M.C.A. de Montréal, 230 272; Petty Cash, 5 044 158.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 3 203 404.

---

5 **Maintenance and Repairs**

**3 280 206 $**

André auto electric, 25 836; Auto-Élect Jac-Sil Inc., 41 868; Carrosserie Yvon, 17 420; Centre de Carrosserie (Québec) Enr., 16 073; J.P. Charbonneau Autos Ltée, 26 731; Chibougamau Automobiles Inc., 21 311; Cie A.B. Dick du Canada Ltée, 19 039; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 31 063; Firestone Canada Inc., 64 221; Garage Desrochers, 36 532; Garage Roger Service, 19 578; Roger Goyette Service Enr., 18 458; Le Groupe Informec Inc., 35 993; I.B.M. Canada Ltée, 79 539; G. Lamontagne Électrique Ltée, 19 947; G. Lebeau Ltée, 59 995; Longueuil Dodge Chrysler Inc., 52 466; Modern Auto Lave, 39 696; Monsieur Silencieux Ltée, 33 442; Olivetti Canada Ltée, 59 247; Le Pavillon du Pneu B.C. Ltée, 20 426; Pintendre Auto Inc., 35 374; Service du Pneu C.T.R. Ltée, 89 828; Servicentre Inc., 19 138; N. Smith Ltée, 28 870; Société de développement de la Baie James, 17 161; Sperry Univac, 197 130; Systèmes Northern Télécom Ltée, 100 303; Petty Cash, 120 275.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 933 246.

---

6 **Rent**

**7 952 391 $**

A.E.S. Data Ltée, 28 918; Bell Canada, 458 508; Centre É.P.I.C. de médecine préventive et d'activités physiques, 25 900; Cincom Systems of Canada Ltd., 26 189; Les Films Critérion Ltée, 20 745; Le Groupe Informec Inc., 147 961; I.B.M. Canada Ltée, 534 798; Kodak Canada Inc., 194 697; Nashua Murritt Ltd., 286 137; Pitney Bowes du Canada Ltée, 44 768; Québec Téléphone, 885 999; Savin Canada Inc., 269 097; Société de télécommunications de la Baie James, 27 181; Sperry Univac, 559 053; Storage Technology of Canada Ltd., 103 160; Systèmes Northern Télécom Ltée, 235 498; Télébec Ltée, 3 211 667; T.R.W. Canada Informatique Ltée, 35 647; Xerox du Canada Inc., 567 205.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 289 263.

**7** **Materials and Supplies**
**23 639 126 $**

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 50 364; Agropur, 81 922; Aigle d'Or Canada Ltée, 749 951; Aliments Gay Lea Ltée, 66 139; Les aliments Vachon, 17 099; Ampex Canada Inc., 190 609. Analex Inc., 34 566; Annuaire Téléphonique Judiciaire du Québec Ltée, 16 215; Baron Sport Center Ltd., 25 711, R.L. Belleau Inc., 31 118; Biscuits Leclerc Ltée, 22 172, Bombardier Ltée, 117 800; BOUCHERIE: Benoît Tanguay Enr., 28 178, Blackburn & Fils Inc., 16 087, le Châteaubriand Enr., 16 212, St-Antoine Enr., 45 146; Boulangerie Leclerc Inc., 25 666 Les Boulangeries Générales Ltée, 27 702; Bouvillons Canada (1977) Ltée, 89 834; B.P. Canada Ltd . 1 001 752; Léopold Briand, 43 675; Bronstein Frères (Qué.) Ltée, 53 946; Brossard Frères Inc., 39 118; Louis Bureau Inc., 74 013; Caldwell Consumer Products, 23 087, Caleq Inc. 41 545; Canada Packers Ltd., 295 704; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 18 822; Capital Iberville Inc.. 131 711; Carswell legal publication Ltd., 16 784; Cassidy Ltée, 19 328; Le Centre des Viandes de St-Hyacinthe Inc., 18 570; Chaîne coopérative du Saguenay, 31 838, Maurice Charlebois Alimentation Ltée, 70 947; Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée, 202 700; Chemise Empire Ltée. 24 993; Chemise Perfection Inc., 129 816; Cie 3M du Canada Ltée, 19 332; Cie A.B. Dick du Canada Ltée, 18 059, Cie de Boeuf de l'Est Ltée, 351 342; Cie d'Électronique Motorola du Canada, 25 360; Cie Miner Ltée, 34 409; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 1 140 774; Cie T Lauzon Ltée, 22 427; C.I.L. Inc., 193 354; Clarier Inc., 132 516; Joseph Clermont Inc., 122 633; Cloutier & fils, 16 424; Composition Québec Inc., 19 120; Coopérative de Dorchester, 18 639; Raymond Cormier, 72 906; E.T. Coulombe & Cie Ltée, 150 060; Courchesne & Larose Ltée, 48 250, Crèmerie St-Jérôme Ltée, 90 625; Crèmerie Union Inc., 17 025; J. B. Deschamps Inc., 33 324; Ben Deshaies Inc., 75 649; Les Deux Frères Inc., 39 122; Les distributeurs R. Nicholls, 5 336; Di Tommaso & Teoli Ltée, 44 642; Dominion Blueline Inc., 18 366; Dominion Textile Inc , 261 644, A.A. Drouin Inc., 38 434, Durivage Inc., 88 819; Éconogros Inc., 17 099, Éditeur officiel du Québec, 20 891; Les Éditions Yvon Blais Inc., 18 492; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 58 086, Les Empaquetages Capital Ltée, 125 394; ENTREPRISES: Alimentaires Bayard Inc., 28 094, Maurice Leduc Inc., 58 242, McEwen, Brouillet Ltée, 169 737; Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 108 852; Enveloppe Suprême Inc., 43 860; Épicerie Boucherie Viateur Blais Enr , 20 340; FÉDÉRATION DES MAGASINS CO-OP: Anjou, 38 786, Québec, 64 732; La Filature de l'Isle-Verte Ltée, 21 859; Firestone Canada Inc., 778 625; Formules Commerciales Savoy Ltée, 94 540, Formules Commerciales Southam, 16 596; FORMULES D'AFFAIRES: Drummond Ltée, 111 464, Étoile Ltée, 117 234, Lancaster Ltée, 85 947, Modernes Ltée, 28 554, Moore, 26 501; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 85 515; Émilien Fréchette Ltée, 42 000; Adrien Gagnon, 28 194. Gainers Inc., 22 871; J.R. Gaunt Canada Inc., 101 979; J.B. Goodhue Ltée, 55 357, Gulf Oil Canada Ltée, 928 942; I.B.M. Canada Ltée, 73 466; IMPRIMERIE: impériale, 126 624, Interweb Inc., 16 805, Provinciale Inc., 19 643, Vitray Inc., 25 705; Induspac Inc., 38 331; Les Industries Centaure Ltée, 156 798; Les Industries Valcartier Inc., 117 252; Lacombe & Robidoux Ltée, 37 772; W. Laframboise Ltée, 44 856; Les Lainages Victor Ltée, 16 380; LAITERIE(S): Chalifoux Inc., 20 680, Château Ltée, 20 116, Chez-nous Ltée, 39 370, de Choix Inc., 25 909, Dominion Ltée, 18 648, Guaranteed Ltée, 17 444, Laval Ltée, 117 179, Mont-St-Bruno Dairy Inc , 56 009, Lakefield Sales Ltd., 65 000; Camille Laliberté Inc., 17 373; Alfred Lambert Inc., 123 050; J E Landry Inc., 372 109, Henri Laurier & Fils Ltée, 25 308; Librairie L.I.M.A. Inc., 24 771; J E. Lortie Co. Ltd., 20 088; Mallory Battery Co. of Canada Ltd , 54 295; Maranda Inc., 29 317, MARCHÉ: Central Rivière-du-Loup Inc., 27 956, Gilles Grenon Inc., 51 178, Tessier, 23 992, Victor Roy Inc., 44 448; Guy Massicotte Sports, 22 350; M.G.M. Enr., 21 913; Mirabau Riverin Inc., 16 799, Les Modes Sportives Smash Ltée, 34 500; Monsieur Air Mousse Inc., 163 327; Robert Montpetit Inc., 54 936; Montreal Glove Works Ltd., 36 666; Les papeteries J.B. Rolland Ltée, 494 568; C & T. Paton Inc., 366 847; Pêcheurs unis du Québec, 43 051; PÉTROLE(S): Irving Inc , 554 095, J M & B Dupont Inc., 24 707, Spur Ltée, 263 413, Photo Service Ltée, 150 702, Physika Ltée, 32 100, Polar Plastic Industries Ltd., 64 131; Premier Meat Packers Ltd , 124 270, PRODUITS. Alimentaires G.L.M. Inc., 77 234; Chimiques Sany Inc., 30 056, Data Delta Inc., 111 283, de Sécurité Norton (Québec) Ltée, 64 244, Profel Inc., 19 540; Québec-Lait Inc., 53 113; Relure Gala Inc., 47 061, RESTAURANT: Café aux délices, 45 804, La Grillade, 17 290, Le Clémanceau, 42 649, R.J R Mc Donald Inc., 50 817; Jos Robitaille Inc., 30 800; René Robitaille Inc., 113 458, L P Royer Inc . 96 108; Les Sacs Sports Lavergne Enr., 25 380; Sani-X Inc., 24 114, William Scully Ltée, 43 847, Sergaz Inc., 99 550; Service Alimentaire Lorraine Inc., 266 320; Service de Pneus C T R Ltee, 20 094; Shell Canada Ltée, 1 407 973; Simon's Cameras Inc., 108 071, La Société André Brouard Inc., 16 223; S.P.B. Canada (1979) Inc., 31 579; Studio Gosselin Ltée, 22 315, Sun Oil Co Ltd . 138 232; Sunoco Inc., 60 637, Supermarché Victor Inc., 20 460; Systèmes de Classement B H S. Ltée, 40 682; Texaco Canada Inc., 1 431 203; Thé et Café Sterling Ltée, 17 023; Tony Sport Enr . 84 085; Tricot Majestic Ltée, 73 900, Turcotte et Turmel Enr., 63 563, Uniformes Internationaux Ltée, 31 495; Paul Vennes Inc., 39 660, Vennes-Bayard Inc , 25 088, Les Viandes Lepine Inc . 35 962; Viens Inc., 46 555; Villemaire Frères Ltée, 33 967, Wilson & Lafleur Ltée, 59 594 Petty Cash, 301 097.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 3 580 539.

---

**8 Material and Equipment**

**7 834 428 $**

A.B. Machines Inc., 17 142; A.E.S. Data Ltée, 26 942; Automobiles Guy Beaudoin Inc., 1 529 028; Bombardier Inc., 28 564; Boulevard Dodge Chrysler Ltée, 1 753 442; Centre du camion G.M.C., 25 892; Le Cherbourg Pontiac Buick Inc., 46 123; Chouinard Automobiles Inc., 22 125; Cie d'Électronique Motorola du Canada Ltée, 155 282; De la Capitale Dodge Chrysler Ltée, 1 138 150; R. Desjardins Auto Ltée, 32 397; Dictel Ltée, 90 258; Drapeau Automobiles Ltée, 17 172; Durand Pontiac Buick Ltée, 25 380; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 199 619; Les Entreprises Julien Inc., 33 692; Genelcan — service de location, 38 412; Gohier Pontiac Buick Inc., 64 341; I.B.M. Canada Ltée, 448 371; Jarry Ford Ventes Ltée, 258 031; Maurice Lahoud Ford Inc., 334 651; Rodrigue Lasnier Automobile Ltée, 62 707; Literie Drummond Ltée, 28 443; Longueuil Dodge Chrysler Inc., 29 975; Marine Robitaille 1978 Inc., 28 998; Micor Auto Inc., 21 938; N.T.I. Équipement de Bureau Ltée, 19 087; Olivetti Canada Ltée, 16 358; Denis Pépin Autos Ltée, 63 412; Perkin — Elmer Canada Ltd., 17 255; Philips Électronique Ltée, 47 366; Pitney Bowes du Canada Ltée, 27 108; R.C.A. Inc., 26 319; Le Salon Ford Vente Ltée, 47 410; A.C. Simmonds & Fils Ltée, 57 670; Snyder Leasing Inc., 16 632; Solotech Inc., 35 469; Théberge Automobile Ltée, 53 390; Universel Auto Ltée, 195 399.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 754 478.

---

**10 Transfer Expenses**

**64 106 825 $**

REIMBURSEMENTS FOR OFFENCES AGAINST THE HIGHWAY CODE: de Greenfield Park, 41 573, de Lemoyne, 20 408, de Longueuil, 453 750, de St-Hubert, 209 758.

**Other Transfer Expenses**

Alimentation Léon Collin Inc., 70 836; ASSOCIATION: Canadienne des Chefs de Police Inc., 8 000, des chefs de police et pompier du Québec, 14 000, de rencontres culturelles avec les détenus, 15 000; Les aubaines Croteau, 39 000; Raymond Auclair, 9 500; Barreau du Québec, 15 000; Pierre Beauséjour, 8 161; Simon Bédard, 27 908; Solange Bégin, 9 500; Joseph Bell, 9 824; Marcel Belleville Inc., 12 295; Bernier Imprimeur Inc., 9 071; Robert Bissonnette, 10 535; Pauline G. Bouchard, 9 500; Simone L. Bouchard, 24 190; Yolande Bouthillette, 8 211; Boutique Chez Marcelle, 8 948; Égide Brisson, 11 000; Ludger Brisson, 8 384; Le Bureau de Consultation Jeunesse Inc., 15 000; Claude Busque, 36 060; Carrières F. Charbonneau Inc., 9 038; Irène F. Cathcart, 8 950; CENTRE: d'animation et de dépannage de Gatineau, 14 000, de bénévolat de la rive sud, 8 000, hospitalier l'Hôtel-Dieu de Gaspé, 71 066, pastoral M.S.C., 17 000, de recherche en droit public de l'université de Montréal, 20 000; Chaise Ewing Inc., 50 240; Gilles Charron, 9 500; Marcel Clermont, 8 822; Maurice Cloutier, 30 037; Comité Gendron, 9 950; Commission des services juridiques, 46 800 000; Confection de Vêtements Sports St-André Inc., 19 209; Conseil canadien de la documentation juridique, 12 000; Conseil des églises pour la justice et la criminologie, 20 000; Joseph D'Anjou, 27 901; Eugène Deblois, 37 500; Paul F. Delaney, 8 257; Dépanneur St-André 8 523; Émile Deschamps, 12 000; André Desroches, 8 967; Jean Duceppe, 9 500; Micheline Dupuis, 8 959; Gisèle D. Duquette, 9 500; Simone Faubert, 18 077; Fonds d'aide aux recours collectifs, 279 496; Roger Gagné, 15 986; Yves Gagnon, 8 825; Alma Garneau, 9 500; Claude Gervais, 10 140; Eugène Gervais, 9 760; Lionel Gervais, 9 950; Denis Gibeault, 9 486, Danielle G. Girard, 9 500; Roland Girouard, 8 910; Edmond Gouin, 8 094; Grand Central Hôtel, 12 220; Groupe action Beauce jeunesse, 9 950; Groupe de travail sur la prostitution chez les mineurs, 9 950; Louis Hamel Meubles inc., 44 500; Pierre-Paul Husereau Inc., 9 072; Investissements Pelland Inc., 8 955; Carmen T. Kezar, 8 667; Raymond Lafrance Inc., 31 041; Jean-Paul Lambert, 9 500; Claude Landreville, 9 500; Denise A. Langlois, 24 000; Oscar Larente, 9 500; Lucien Laroche, 9 500; René Lavoie, 15 085; Émile Leduc, 9 500; Carol Legault, 9 510; Jacques Lemieux Grossiste Inc., 21 715; Ligue des droits et libertés, 35 000; Marcel Lucas, 9 500; Doriles Lussier, 17 908; Armand Marchand et Simone Dufresne, 9 500; Le Meilleur Enr., 39 000; Meunerie F.X.A. Bélanger Enr., 23 625; Gilles Moisan, 9 744; Roland Monfils, 9 500; MUNICIPALITÉ: Anse-St-Jean, 8 450, Chatham, 12 507, Chertsey, 20 403, Gore, 13 382, Grenville, 10 191, Labelle, 10 389, Petit-Saguenay, 15 141, St-Jacques-de-Leeds, 12 582, St-Michel-des-Saints, 14 969, Stoneham et Tewkesbury, 8 529, Val-Morin, 27 799; Léo-Paul Ouellet, 17 493; Pacte, 16 000; Marcel Paquet, 11 689; Jules Paré, 10 020; PAROISSE: Bellefeuille, 9 713, L'Ascension, 10 757, Notre-Dame-des-Prairies, 34 178, Ste-Anne-des-Lacs, 8 014, Ste-Anne-d'Yamachiche, 10 870, Ste-Brigitte-de-Laval, 11 970, St-Charles-Boromé, 70 942, St-Joseph-du-Lac, 10 903, Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, 28 260, St-Raymond, 9 081; Évangéliste Patry, 8 686; Florian Payette, 8 365; Adrien Pichette, 9 572; Michel Pilon Machinerie Enr., 16 943; Lise B. Pineault et Raymond Pineault, 18 504; Programme d'initiatives communautaires jeunesse, 16 000; Lucien Proulx et Raymonde Gauthier, 10 459; Gérard Quévillon, 8 823; Claude Rainville et Francine Henrichon, 8 951; Résidence funéraire Goyer,

11 264; Restaurant chez Thérèse, 14 636; Richmond Spécialités Enr., 12 681, Marcel Robidas, 8 973; Réal Robin, 9 582; Charles Robitaille, 37 653; Roch Roy, 8 106; SERVICE(S): d'indemnisation des victimes d'actes criminels, 8 778 417, de réadaptation sociale de Québec, 625 628, des conseillers para-judiciaire auprès des autochtones du Québec, 49 520; Lucille Sévigny, 9 500; Société de criminologie du Québec, 20 000, Charles St-Pierre, 10 540; Léonard St-Pierre, 9 500; S.Q.Q.U.I.J., 703 000; Table de concertation régionale de la Gaspésie, 9 950, Lydia Talbot, 9 500; Thermos 2000 Inc., 18 476; Jefe Vanwersch, 10 233, Jacques Verardo, 9 500, André Vigneault, 8 292; VILLAGE: L'Annonciation, 15 138, Mont-Rolland, 27 228, Pierreville, 119 364, St-André-Est, 12 243, St-François-du-Lac, 16 002, St-Sauveur-des-Monts, 9 758; VILLE: Beaupré, 35 205, Bois-des-Filion, 19 316, Boisbriand, 28 216, Château-Richer, 9 390, Drummondville, 9 062, Gatineau, 112 061, La Baie, 10 559, Lachenaie, 67 089, Laval, 86 983, Montmagny, 8 111, Montréal-Nord, 14 999, Nicolet, 12 599, Pierrefonds, 31 983, Québec, 48 598, Repentigny, 8 513, Richmond, 15 037, Shefferville, 200 000, Ste-Adèle, 18 748, St-Eustache, 89 476, Ste-Geneviève, 20 471, Ste-Thérèse, 8 346, Terrebonne, 23 716

OTHER BENEFICIARIES — ACCOUNTS UNDER 8 000 $: 2 986 021.

## 11 Other Expenses

**1 563 369 $**

École nationale d'administration publique, 58 056; Maison des jésuites, 23 615; Madeleine et Adrien Picard, 63 850; Receveur général du Canada, 31 257; Soulanges Cartage Equipment Co Ltd., 21 235; Petty Cash, 391 866.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 973 490.

# LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

**1 Salaries, Wages and Allowances**

**55 999 506 $**

**2 Other Remuneration**

**20 690 483 $**

**Total — 1 & 2**

**76 689 989 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Lucien Lessard (see pages **1**-106 and **1**-107). Deputy Minister: Pierre Lefrançois, 67 604. Assistant Deputy Ministers: Pierre Bernier, 55 621, Pierre Boucher, 62 642, Jean-Guy Houde (see also page **1**-116), 61 745, Armand Leblond, 57 558, Michel Noël De Tilly, 57 242.

Managerial staff: Jacques Auger, 45 808; Gilles Barras, 59 701; Marcel Bélanger, 26 096; Julien Bergeron, 49 219; Claude Bernard, 45 818; Pierre Boisvert, 28 957; Raymond Bornais, 42 355; Renaud Brochu, 45 806; Claude Brunelle, 49 689; Ernest J. Bruyère, 40 080; Guy Bussière, 52 778; Yves Carbonneau, 38 942; Richard Chatelain, 45 777; Jean-Robert Choquet, 44 425; Étienne H. Corbeil, 55 272; Robert De Nobile, 44 004; André Demers, 47 313; Philippe Demers, 46 022; Claude Despatie, 45 902; Guy Desrosiers, 45 902; Louis-Philippe Désy, 43 348; Normand Dionne, 43 018; Yvon Dubé, 52 070; Jean-Marie Dubois, 40 770; Pierre Duguay, 51 359; André Fiset, 43 496; Gaston Frappier, 45 648; Jean-Guy Fréchette, 42 460; Marc Gauvin, 50 472; Camille Genest, 45 986; Gaston Germain, 46 213; Gaston Goulet, 49 384; François Guibert, 46 738; Éric-Yves Harvey, 48 232; Gilles Héon, 44 337; Yves Jarretie, 37 786; Normand Joly, 45 902; Michel Julien, 39 511; André Laforte, 51 715; Paul Larue, 41 721; Bernard Lavergne, 54 648; Pierre Lavergne, 44 756; Jean-Louis Leblond, 45 437; Pierre Lefebvre, 56 497; Gaston Lemay, 44 722; Pierre Levac, 42 631; Jacques Lévesque, 41 760; Jean Lortie, 42 090; André Magny, 50 717; André Martel, 43 465; Claude Minguy, 42 326; Gaston Moreau, 49 521; Gaston Morin, 46 327; Paul-Eugène Ohl, 43 539; Paul-Henri Ouellet, 46 153; Pierre-André Paré, 23 890; Gilles Parrot, 42 092; Pierre J. Paulhus, 41 561; Bruno Poirier, 35 645; Christian Potvin, 42 365; Jean Rioux, 45 902; Benoît Roy, 51 052; Richard L. Séguin, 49 167; Yvan Semco, 42 146; Bertrand Tétreault, 21 537; Clément M. Veilleux, 12 769; Ralph Viel, 38 428; Bernard Vincent, 45 047.

RÉGIE DE LA SÉCURITÉ DANS LES SPORTS: President: Gilles E. Néron, 56 810. Vice-president: Arthur Lessard, 51 842.

Managerial staff: Claude Gélinas, 31 696; Robert Henri, 38 913.

**Employer's Contributions**

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 384 922.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 72 767 172.

**3 Transport and Communication Services**

**4 778 538 $**

**Travelling Expenses**

Aéro Club de Sept-Îles Inc., 14 829; Air Canada, 30 548; Air Inuit Ltd., 61 085; Air Melançon Inc., 5 170; Aux anciens canadiens, 9 067; Marius Arsenault, 4 571; Association des employés civils, 4 315; Auberge Le Chaumonot Inc., 10 578; Louis Aubry, 5 258; Austin Airways Ltd., 12 769; AUTOBUS: Deshaies Ltée, 9 122; Drummondville Ltée, 5 048; Dupont Ltée, 6 575; Leboeuf Ltée, 4 991; Autocars Jasmin Inc., 4 637; Pierre Babineau, 5 792; Jean-Marie Belisle, 5 420; Rémy Belley, 9 388; Yvan Berthiaume. 5 903; Gabriel Biron, 4 570; Jean-Guy Biron, 7 159; Richard Bourdeau, 5 256; Marcel Brisson, 5 126; Roger Cantin, 4 147; François Caron, 4 236; Gaston Cayer, 5 230; Centre marial montfortain, 29 570; Jean-Robert Choquet, 12 068; Denis Choquette, 8 613; Réal Cloutier, 4 183; Club automobile du Québec, 4 541; Club Jeunesse Inc., 9 556; COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE: de Montréal, 35 529, de Québec, 5 579; Consolidated-Bathurst Inc., 4 584; Richard Cooke, 5 810; Corporation intermunicipale de transport de la Rive-Sud, 50 077; Richard Côté, 5 169; Robert DeNobile, 7 010; Robert DeSerres, 18 712; Déménagements Trans-Québec Inc., 5 925; Pierre Dépelteau, 5 361; Jean-Yves Desbiens, 5 734; Claude Despatie, 8 311; Guy Desrosiers, 5 240; Michel Desrosiers, 5 503; Luc Duquette, 5 225; Germain Durocher, 4 141; Raymond Durocher, 4 032; André Filiatreault, 7 886; Filles du Roy Inc., 10 815; Gaston Frappier, 5 152; Langevin Gagnon, 4 561; Gare Centrale d'Autobus Ltée, 11 936; Denis B. Germain, 4 076; André Gingras, 5 837; Jean-Marc Girard, 9 098; Serge Gonthier, 11 294; Gérald Gosselin, 6 569; François Goudreault, 6 279; Paul Grenier, 5 699; Denis Guay, 4 383; Jean-Pierre Guay, 5 438; François Guibert, 5 471; Gaétan Hamel, 9 053; Hélicoptères La Vérendrye Inc., 4 375; Robert Henri, 20 897; Hôtel Méridien (Montréal), 20 313; Hôtel motel l'Aristocrate, 7 386; Institut coopératif Desjardins, 164 657; J. André Joncas, 4 048; Ian Juniper, 4 180; James Keating, 9 950; Marcel Labbé, 4 550; Louis Lacasse, 4 338; André Laforte, 8 396; Jacques Lajeunesse, 4 590; Gilles Lamontagne, 6 866; Carol Lapointe, 5 583; Gérald Leblanc, 8 810; Armand Leblond, 14 134; Lévis Lemire, 5 016; André Lessard, 7 980; Paul Letendre, 5 749; maison jeunesse-Canada-monde, 16 829; Ministère du Loisir, Chasse et Pêche en fidéicommis, voyages, 72 819; Léandre A. Morin, 4 204; Michel Nadeau, 5 757; Paquette Autobus Inc., 5 550; Camille Paré, 4 120; Luc-Édouard Pontbriand,

7 022; Christian Potvin, 5 364; Propair Inc., 113 605, Québec Aviation Ltée, 6 510; Québécair, 97 553; Carol Rae, 5 342; Régionair (1981) Inc., 14 400; Nelson Renière, 7 285, Restaurant Laurentien Inc., 6 369, Restaurants Marie-Antoinette Inc., 14 372; Rôtisseries St-Hubert Ltée, 5 232; Laurette Simard-Lussier, 6 684, Paul Tancrède, 7 093; Jacques Turcotte, 4 486; Yvan Turgeon, 6 896; Université de Montréal, 15 699, Jean Vallée, 14 041; Voyages Frontenac Inc , 72 273, Voyages La Cité Inc., 138 244; Voyageur Inc., 33 937.

RÉGIE DE LA SÉCURITÉ DANS LES SPORTS:

President: Gilles E. Néron, 9 899. Vice-president: Arthur Lessard, 11 134.

**Field Party Expenses**

Claude Larouche, 8 900.

**Other**

Audart Inc., 28 811; Cartier Photo Reproductions Inc., 21 669, Cie d'Imprimerie Commerciale Ltée, 22 475; Communicateurs associés, 22 015; Consortium Design International Enr., 31 314; Gravel Photograveur Inc., 49 517; Impressions Piché Inc., 19 872; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 57 316; Imprimeries Stellac Inc., 16 958; Interlitho Inc., 102 799; Jean Léveillé & Associés Inc., 225 434; Litho Acme Inc., 31 656; Litho Prestige Inc., 163 655; Lithographes Laflamme & Charrier Inc., 21 137; J.B. Martel, 23 168; Mono-Lino Inc., 26 575; N.B.S. Inc., 20 307; Photo Lithographie Inc., 17 355; Propair Inc., 132 517; Purolator Courrier Ltée, 27 756; Québecair, 16 002; Services d'Impressions et de Reliure S.I.R. Ltée, 52 748; Techno Maritime Ltée, 49 450, Thérien & Frères (1960) Ltée, 25 649, Transport Aérien Sept-Îles Inc., 19 231, Paul Veilleux Ltée, 20 550; Petty Cash, 33 230.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND QTHER ACCQUNTS UNDER 16 000 $: 1 851 125.

---

4 **Professional, Administrative and other Services**

**4 444 802 $**

Agence Sécurité N.I.D. Inc., 103 760; Paul-Émile Ally, 50 152; Analyste-conseil en système informatique, 23 828; Association Chasse & Pêche Lavigne Inc., 51 000, Bahl, Desrochers, Lalonde & associés, 24 800; Marielle Baribeau, 23 969; Berthe Bélanger, 20 435; Bruno Chevrette & associés, 36 252; Buanderie de la Péninsule Enr., 17 763; Raymond Charpentier, 45 877, CONSEIL DE BANDE: de Maria, 43 000, de Sept-Îles — Malioténam, 21 321; Cyclo-Ressources Inc., 27 392; Dupuis, Routhier, Riel & Associés Inc., 51 361, École nationale d'administration publique, 27 931; Éditions F.M. Ltée, 33 133; Environnement Illimité Inc., 24 645; Fédération québécoise de la faune, 65 689; Lisette Fournier, 18 116; Denis Gagné, 21 652; Géophysique G.P.R. International Inc., 32 142; Graphi Technique Inc., 17 086; Groupe Dryade Ltée, 215 926; GRQUPE CQNSEIL: Roche Associés Ltée, 23 488, S.M. Inc., 19 628; Hauts-Monts Inc., 18 358, Institut québécois d'opinion publique, 93 538; Guy Labbé & Louis Dion Inc., 18 442; Lafontaine Consultants Ltée, 25 957; Laurent Leclerc, 18 205; Manoir & Domaine Trent, 21 815; Jean-Marie Marquis & Associés Inc., 16 880; Jean-Paul Martin, 19 902; Mathéma Inc , 38 573; François Messier, 27 804; Nettoyeur du Golfe Enr., 21 888; Para «Net» Inc., 41 901, Pelletier & associés, 135 939; Pinkerton du Québec Ltée, 17 296; Pluritec Ltée, 46 177; Pouliot, Mercure, Lebel, Verdy, Desrochers, Legault & Dancosse, 36 981; Henri Poupart, 42 627; Protection Blindée R B Enr., 41 840; Réalités Canadiennes Ltée, 22 700; Régie de l'assurance automobile du Québec, 191 668; André Risi, 103 580; Charles Ross, 18 558; Routhier, Grenier & associés, 23 105; P Ryan & Associés Inc., 21 474, Sécurité Nord-Est Inc., 47 135; Gilles Simard, 38 878, Sodem Inc , 211 274; Technisol Inc., 25 432; Territoire Populaire Chénier Inc., 165 700; Tremblay, Deschênes & associés, 30 250, UNIVERSITÉ: de Montréal, 17 815, du Québec à Montréal, 26 642. Petty Cash, 18 531.

ACCQUNTS UNDER 16 000 $: 1 757 591.

---

5 **Maintenance and Repairs**

**2 267 154 $**

Maurice Arbic & Fils Ltée, 17 325; Aubin & St-Pierre Inc., 22 961, Yvon Boilard 75 055, Corporation Sanibec, 45 611, Excavations Roger Gauthier Inc , 19 198; Garage Rochefort & Frères Inc., 21 189; Hewitt, 78 695; I.B.M. Canada Ltée, 17 772; Richard Lessard, 48 163, Monsieur Propre Enr., 47 529, Mussens Équipement Ltée, 25 870; Service D Rousseau Enr 21 920; Service Sanitaire Qrléans Inc., 17 460.

ACCQUNTS UNDER 16 000 $: 1 808 406

---

## LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

---

**6** **Rent**

**1 817 238 $**

Air Mélançon Inc., 77 719, Air Saguenay 1980 Inc., 17 491; Air Satellite Inc., 19 545; Anik Construction Enr., 23 689; Express Air Inc., 43 542; Lucien Gagnon & Fils Inc., 19 108; Harris Data Communications Ltd., 46 509; Héli-Max Ltée, 38 047; Héli Québec Ltée, 52 250; Héli Voyageur Ltée, 25 448; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 37 855; Hélicoptères Verreault, 38 053; Kodak Canada Ltée, 23 085; Location Giguère Inc., 28 459; Nashua Murritt Ltée, 85 849; Propair Ltée, 86 960; Services Aériens Calumet Ltée, 16 107; Systo Plus Inc., 24 143; Xerox Canada Inc., 121 749.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 991 630.

---

**7** **Materials and Supplies**

**12 295 562 $**

Aigle d'Or Canada Ltée, 72 224; Alimco Inc., 73 157; Alimentation René Pelletier Ltée, 54 151; Armco Canada Ltée, 77 274; Aubin & St-Pierre Inc., 20 352; A. Baril Inc., 28 548; Bel Automobiles 1961 Inc., 50 558; BOUCHERIE: Le Ranch de Carleton Inc., 24 055; Benoît Tanguay Enr., 74 101; Boulangerie A. Gagnon Inc., 17 266; B.P. Pétroles Ltée, 184 739; Brasserie O'Keefe Ltée, 21 677; C.I.L. Inc., 23 047; Canac, Marquis, Grenier Ltée, 28 137; Chaîne coopérative du Saguenay, 25 215; Charbonnerie Champlain Ltée, 31 174; Chinic Inc., 38 544; Cofranca Import-Export Inc., 54 425; COMPAGNIE: Pétrolière Impériale Ltée, 331 780, de Remonte-Pentes Doppel Mayr Ltée, 18 053; Wyant Ltée, 18 724; Comptoir St-Hélier, 27 057; Coopérative agricole du Bas-St-Laurent, 57 861; Corporation du Gaz de la Cité (1980) Ltée, 16 000; E.T. Coulombe & Cie Ltée, 60 136; L.R. D'Anjou Inc., 91 949; Dennison Manufacturing Co. of Canada Ltd., 39 664; Ben Deshaies Inc., 29 665; Dubois Propane Gaz & Service (74) Inc., 21 997; Économos Inc., 35 588; ENTREPRISES: McEwen-Brouillet Ltée, 18 529; Pétro-Canada Inc., 18 692; Équipements Plan-Nord Inc., 57 783; Falardeau & Frères Enr., 31 283; Fédération des magasins co-op, 213 090; Firestone Canada Inc., 18 753; Fonds renouvelable du Service des achats, 223 812; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 82 019; Fruits & Légumes Gagné & Fils Inc., 43 181; Jean-Yves Gagnon Ltée, 16 985; Gainers Inc., 61 489; Gasbec Inc., 130 958; Gulf Oil Canada Ltée, 404 882; Hewitt, 68 118; Hydro-Québec, 1 359 943; Imprimerie Art Graphique Inc., 57 608; Industries de Plastique Transco Ltée, 21 010; International Animal Exchamge Inc., 28 900; Irving Oil Ltd., 1 068 105; Jacob Ltée, 41 091; Koppers International Canada Ltée, 23 253; Lacroix (Québec) Inc., 70 679; Ladufo Inc., 17 813; Laiterie de Choix Inc., 16 971; J.E. Landry Inc., 21 806; Loubec Inc., 17 805; Matériaux B.G.B. Ltée, 23 405; Matériaux Blanchet Inc., 18 464; Matériaux de Construction MacMillan Bloedel Ltée, 22 594; Matériaux B. Dupont 1978 Inc., 16 088; Médaillon Ford Ltée, 45 456; Oneida Canada Ltée, 16 270; Wilfrid Ouellet & Fils Ltée, 34 285; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 45 261; Pavages Beau Bassin Inc., 17 776; Pêcheurs unis du Québec, 30 611; Pétrofina Canada Ltée, 38 371; Pétroles Spur Ltée, 33 642; Physika Ltée, 39 906; PISCICULTURE: des Alléghanys Inc., 26 296; Smith, 18 313; Pneus de Mont-Laurier Inc., 23 533; Porcelaine de Syracuse du Canada Ltée, 16 577; Potvin & Bouchard Inc., 16 121; Produits Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 27 846; Propane M. & M. Inc., 30 484; Provigo (Québec) Inc., 16 515; Québec Lait Inc., 31 639; René Robertson, 20 750; René Robitaille Inc., 41 558; Marcel Rochette Ltée, 16 070; Lionel Ross & Fils Ltée, 17 588; Rodrigue Roussel Cie Ltée, 50 209; Saillant Inc., 46 653; Salaison Brochu Inc., 25 019; Salaison Rivard Ltée, 65 461; Frank Santerre (1975) Inc., 27 420; Service de Pneus C.T.R. Ltée, 44 774; Shell Canada Ltée, 340 320; Sico Inc., 91 148; Société des alcools du Québec, 168 724; Sterling H. Neilson & Sons Inc., 62 211; Studio Gosselin Ltée, 18 273; Superior Propane Ltd., 70 409; Texaco Canada Inc., 1 284 269; Roger Tremblay Ltée, 33 168; Turcotte & Turmel Inc., 23 446; Ultramar Canada Inc., 34 408; Universal Go-Tract Ltée, 34 749; Viandes P.P. Hallé Ltée, 60 572; Vulcanisation Marquis Ltée, 58 760; Westeel-Rosco Ltée, 48 440; Petty Cash, 82 671.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 3 157 363.

---

**8** **Material and Equipment**

**2 768 704 $**

Automobiles Jacques Belisle Ltée, 29 784; Bombardier Inc., 37 298; Camions à Incendie Pierreville Ltée, 82 004; Chabot Auto Inc., 60 006; De la Capitale Dodge & Chrysler Québec Ltée, 600 050; Desjardins Auto Ltée, 232 676; Dupuis Marine (Montréal) Inc., 43 973; Équipements Plan Nord Inc., 80 920; Geneq Inc., 30 103; Gérard Hubert Automobile Ltée, 21 788; Hewitt, 20 088; I.B.M. Canada Ltée, 32 996; Maurice Lahoud Ford Inc., 31 707; Maisons Mobiles Beauce Ltée, 49 167; Marine Robitaille 1978 Inc., 18 576; Motorola Ltée, 67 449; Ouellet Automobiles Ltée, 19 683; Denis Pépin Auto Ltée, 202 933; Quais Flottants Québec Ltée, 37 800; Salon Ford Vente Ltée, 138 062; S.M.I. Québec, 48 270; Technomarine Inc., 23 378.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 859 993.

---

**9 Land, Immoveables and Engineering**

**8 389 389 $**

Asphalte Salaberry Inc., 48 954; Beaudry Electrique Ltée, 35 545; Bernier & Fortier Ltée, 21 410; Herman Bouchard, 30 052; Chabot & Laperrière Inc., 22 295; Cie de Construction M.E.M. Ltée, 18 063; Ciments et Tuiles de Beauce Enr. 23 600; Club aquatique St-Maurice, 250 000; Colbo Québec Ltée, 36 533; Construction B.S.L. Inc., 240 438; Construction Deschênes Ltée, 68 321; Construction Domi Inc., 137 500; Construction Yvan Fournier Inc., 175 470; Construction Gendra Inc., 263 276; Construction Robert Labelle & Fils Inc., 17 990; Construction Pimar Inc., 140 713; Construction Poulin & Maheux Inc., 208 445; Construction Roch Inc., 17 762; Construction Serge Sauvé Ltée, 222 044; Continental Asphalte Inc., 130 450; Coreno Inc., 66 729; Corporation du Manoir du Cap Éternité Inc., 30 000; Henri Cousineau & Fils Enr., 19 137; Roméo Crevier, 100 000; Esdras Curadeau, 37 810; D'Auteuil Lumber Co. Ltd., 39 923; Deltri Construction Inc., 240 025; Paul-Émile Desrosiers, 31 050; Donco Ltée, 45 458; Ducharme Paysagiste Inc., 32 879; Entreprises Avcon Ltée, 213 253; Entreprises Ernest Beaudoin Ltée, 133 260; Entreprises Boucherville Inc., 400 000; Entreprises de Nivelage Matagami Inc., 19 545; Entreprises P.E.B. Ltée, 26 459; Entreprises Perenne Rimouski Inc., 31 856; Entreprises Charles E. Roy Inc., 834 303; Entreprises René Soucy Inc., 205 723; Franga Inc., 30 000; Jean-Claude Gagnon, 33 000; Lucien Gagnon Fils Inc., 45 000; André Gaudet, 49 000; Marcel Gauthier Inc., 44 032; Sylvio Gendron Inc., 69 388; Henri Girard (Québec) Inc., 20 411; Gilles Gourde, 16 091; Grandmont & Fils Ltée, 244 234; Aurèle Harvey & Fils Enr., 32 830; Habitations Magicon Inc., 26 480; Hydro-Québec, 42 962; Isotemp Ltée, 27 324; Jacali Inc., 128 910; Julien & Jacob Inc., 74 347; Ladufo Inc., 28 450; Léopold Lavoie, 36 876; Bernard Lizotte & Fils Inc., 60 360; Martin Mercier Inc., 58 853; Michaud & Simard Inc., 45 814; Mount Bruno Country Club Inc., 270 000; P.E. Pageau Inc., 17 530; Pagé Construction Inc., 21 916; Pamo Inc., 26 005; Parfingest S.A. Corp., 213 756; Pavages Beau Bassin Inc., 94 602; Pavage J.L. Leclerc Inc., 80 917; Pavages Ronto Inc., 165 534; Paysagiste Lacroix Inc., 36 129; Claude Piché Entrepreneur Électricien Ltée, 112 488; Jeannine Plante, 58 320; Plessis Construction Ltée & C.F. Martel Inc., 133 134; Podro Inc., 26 000; Poulin & Foley Inc., 44 150; Prévost & Frère Inc., 30 800; Jacques Racette Inc., 20 037; Revenco Inc., 22 226; Cyrice Rioux, 59 545; Sauvé Construction Ltee, 49 866; Gabriel Savard Enr., 27 892; H. Savard & Fils Enr., 19 091; Paul-Henri Simard, 22 056; Somec Inc., 56 304; Shirley Margaret Stikeman, 63 192; Succ. Carol Brillant, 17 150; Succ. Léonard Lafleur, 50 000; J.G. St-Pierre & Fils Inc., 19 400; Taragon Construction Équipement Ltée, 152 863; Tremcofort Inc., 44 274; Ventilation Jean-Pierre Inc., 17 443.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 686 136.

**10 Transfer Expenses**

**76 977 977 $**

**Support for organizations and outdoor sites, socio-cultural recreational activities and to municipalities and local and regional recreational organizations, and promotion of physical activity and sports**

METROPOLITAN MONTRÉAL Anjou, 44 678; Baie-d'Urfé, 1 250; Beaconsfield, 36 861; Côte-St-Luc, 21 000; Dollard-Des-Ormeaux, 58 200; Dorval, 16 549; Kirkland 19 160; Lachine, 59 056; Lasalle, 115 877; Laval, 313 390; Montréal, 2 660 723; Montréal-Est, 6 450; Montréal-Nord 113 829; Mont-Royal, 6 200; Outremont, 22 615; Pierrefonds, 24 040; Pointe-aux-Trembles, 143 152; Pointe-Claire, 85 800; Roxboro, 5 400; Senneville, 1 150; Ste-Anne-de-Bellevue, 17 840; Ste-Geneviève, 4 498; St-Laurent, 133 164; St-Léonard, 89 763; St-Pierre, 30 669; St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 1 800; Verdun, 116 993; Westmount, 9 150.

METROPOLITAN QUÉBEC Ancienne-Lorette, 43 353; Beauport, 100 602; Charlesbourg, 178 915; Lac-St-Charles, 13 700; Loretteville, 40 710; Québec, 10 673 521; Sillery, 141 195; St-Augustin-de-Desmaures, 6 402; St-Émile, 8 184; St-Félix-du-Cap-Rouge, 43 817; Ste-Foy, 170 480; Val-Bélair, 25 985; Vanier, 66 735.

OTHER ELECTORAL DISTRICTS: Abitibi-Est, 223 803; Abitibi-Ouest, 419 302; Argenteuil, 407 715; Arthabaska, 228 518; Beauce-Nord, 333 437; Beauce-Sud, 196 468; Beauharnois 277 331; Bellechasse, 272 871; Berthier, 428 062; Bertrand, 74 609; Bonaventure, 135 363; Brôme-Missisquoi, 524 016; Chambly, 126 503; Champlain, 111 933; Chapleau, 118 441; Charlesbourg, 12 080; Charlevoix, 268 556; Châteauguay, 226 105; Chauveau, 238 995; Chicoutimi, 352 565; Deux-Montagnes, 177 601; Drummond, 283 241; Dubuc 1 599 068; Duplessis, 541 872; Frontenac, 409 031; Gaspé, 341 556; Gatineau, 182 312; Groulx 122 960; Hull, 366 888; Huntingdon, 103 706; Iberville, 133 700; Îles-de-la-Madeleine, 129 221; Johnson, 354 479; Joliette-Montcalm, 407 093; Jonquière, 302 232; Kamouraska-Témiscouata, 536 636; Labelle, 1 027 095; Lac-St-Jean, 438 020; Laporte, 82 170; Laprairie 131 475; L'Assomption, 136 752; Laviolette, 470 367; Levis, 305 272; Lotbinière, 154 295; Marie-Victorin 90 962; Maskinongé, 64 907; Matane, 216 471; Matapédia, 224 529; Megantic-Compton 117 198;

Montmagny-L'Islet, 150 354, Montmorency, 62 999, Nicolet-Yamaska, 284 225, Orford, 90 120, Papineau, 366 108, Pontiac, 111 240, Portneuf, 247 100, Prévost, 511 879, Richelieu, 138 486, Richmond, 76 094, Rimouski, 351 459, Rivière-du-Loup, 244 460, Roberval, 330 259, Rousseau, 666 330, Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 486 167, Saguenay, 636 874, St-François, 111 405, St-Hyacinthe, 205 109, St-Jean, 191 778, St-Maurice, 203 348, Shefford, 149 024, Sherbrooke, 379 226, Taillon, 69 535, Terrebonne, 181 544, Trois-Rivières, 290 075, Ungava, 84 055, Vachon, 31 716, Vaudreuil-Soulanges, 563 487, Verchères, 352 961.

OTHER

Administration régionale de Kativik, 90 000; Alliance des chorales du Québec Inc., 68 000; ASSOCIATION: des camps du Québec Inc., 127 600, Canadienne Française pour l'Avancement des Sciences Inc., 16 000, des cinémas parallèles du Québec, 32 000, de la jeunesse rurale du Québec, 20 000, Nationale des Téléspectateurs Inc., 8 000, pour le jeune cinéma québécois, 64 300, régionale anglophone du sport scolaire de l'agglomération montréalaise, 72 100, du sport scolaire de Laval, 58 500, sportive universitaire du Québec, 175 202; ASSOCIATION OUÉBÉCOISE: de canoë-kayak de vitesse, 87 265, de canotage long-parcours, 9 700, d'Aviron Inc., 11 925, du jeune théâtre, 24 900, de Judo Kodohan Inc., 125 405, de loisirs pour handicapés, 123 405, pour le tourisme équestre et l'équitation de loisirs, 8 250; ASSOCIATION RÉGIONALE DES LOISIRS POUR HANDICAPÉS: de la Mauricie Inc., 40 155, de l'est du Québec, 48 165, de Ouébec, 48 244, de la rive-sud de Montréal, 37 561, des Laurentides, 36 348, de la Côte-Nord, 42 426, de l'Abitibi-Témiscamingue, 47 180, de l'Outaouais, (A.R.L.H.O.), 43 394, Richelieu-Yamaska, 36 510, région Lanaudière, 39 645, de l'Île-Jésus, 37 544; ASSOCIATION RÉGIONALE POUR LE LOISIR: des Personnes Handicapées du Centre du Québec Inc., 39 221, des personnes handicapées l'Île d Montréal, 83 346; et la promotion des personnes handicapées de l'Estrie, 40 963, du Sud-Ouest, 37 688; ASSOCIATION RÉGIONALE DU SPORT SCOLAIRE: de l'Abitibi-Témiscamingue, 61 500, de la Côte-Nord, 65 400, de l'Est du Québec, 74 900, Lac-St-Louis, 67 700, des Laurentides, 74 300, de l'Outaouais, 69 500, de la Mauricie, 64 200, de Montréal, 70 900, de Québec, 79 300, Saguenay-Lac-St-Jean, 59 200; ASSOCIATION DU SPORT COLLÉGIAL: du centre du Ouébec (A.S.C.C.O.) Inc., 18 328, de l'Est du Québec (A.S.C.E.Q.), 24 590, du Nord de Montréal (A.S.C.N.M.) Inc., 24 886, Région de Québec (A.S.C.R.Q.) Inc., 17 525, du Saguenay-Lac-St-Jean (A.S.C.S.L.S.J.) Inc., 22 448, du Sud de Montréal (A.S.C.S.M.) Inc., 24 823; Centre d'études du tourisme, 87 192; Cercles des jeunes naturalistes, 105 092; Club 4-H Inc., 128 000; COMITÉ ORGANISATEUR: de la fête nationale du Québec, 4 077 370, des Jeux du Ouébec Régionaux de Bourassa Inc., 57 730, des Jeux du Québec Régionaux de Laval Inc., 81 406, des Jeux du Québec Régionaux du Lac-St-Louis Inc., 64 710, au marathon international, 300 000; Commission Sportive Montréal Concordia Inc., 76 122; Conférences des Organismes Régionaux de Loisirs du Ouébec Inc., 109 780; CONSEIL DE L'ÂGE D'OR: région Abitibi-Témiscamingue, 40 782, Région Centre du Québec Inc., 30 792, région de Lanaudière, 22 829, région des Laurentides, 25 853, région de Laval, 32 614, région de la Mauricie, 33 514, région de l'Outaouais, 33 514, région de Ouébec, 68 310, région Saguenay-Lac-St-Jean, 31 699, région du Sud-Ouest du Québec, 29 280; Conseil de développement du loisir scientifique, 146 000; CONSEIL DES LOISIRS: de la Côte-Nord, 292 433, de l'est du Ouébec, 520 701, de la Mauricie Inc., 239 968, région de Québec, 679 440; CONSEIL RÉGIONAL DE L'ÂGE D'OR: Côte-Nord Inc., 23 124, de l'Estrie Inc., 32 614, de l'Est du Québec, 34 414, de Montréal métropolitain, 96 525, Richelieu-Yamaska Inc., 33 514, de la Rive-Sud métropolitaine, 22 829; CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS: Abitibi-Témiscamingue, 280 371, Centre du Québec Inc., 226 916, de l'Estrie Inc., 269 500, Lanaudière, 240 161, de Laurentides Inc., 245 058, de l'Outaouais Inc., 271 860, Richelieu-Yamaska Inc., 239 247, de la Rive-Sud, 271 669, Saguenay-Lac-St-Jean, 295 600; Enjeu et Environnement-Jeunesse Inc., 45 092; FÉDÉRATION: de l'âge d'or du Ouébec, 139 800, des agricotours du Ouébec, 100 302, des associations musicales du Ouébec, 64 000, des associations sportives collégiales régionales du Ouébec, 314 317, Auto-Québec Inc., 65 285, de la Balle-Molle du Québec Inc., 76 025, du Baseball Amateur du Ouébec Inc., 200 140, de basketball du Ouébec, 175 330, des Clubs de Motoneigistes du Ouébec (F.C.M.O.) Inc., 109 600, de Crosse du Québec Inc., 128 280, cycliste du Québec, 167 185, d'athlétisme du Ouébec, 322 357, équestre du Québec, 170 610, d'escrime du Québec, 155 082, de football amateur du Ouébec, 85 880, guides catholiques région guide & scout Côte-Nord, 10 000, de gymnastique du Ouébec, 180 955, d'haltérophilie du Québec, 101 108, des harmonies du Ouébec, 71 365, de hockey sur gazon du Ouébec, 77 950, des loisirs-danse du Ouébec, 115 565, de Lutte Olympique du Québec Inc., 63 740, de nage synchronisée du Ouébec, 88 615, de natation du Ouébec, 306 155, de net-ball amateur du Ouébec, 26 500, de patinage artistique du Québec, 122 855, de patinage à roulettes du Ouébec, 47 430, de patinage de vitesse du Ouébec, 16 615, de pétanque du Ouébec, 35 195, du plongeon amateur du Québec, 96 930, Provinciale des Clubs de Ballon sur Glace Inc., 53 920; FÉDÉRATION: Sports quatre murs du Ouébec, 60 780, Sport Scolaire du Ouébec Inc., 542 100, sportive de ringuette du Ouébec, 50 750, rugby du Ouébec, 10 000, Saut de Barils du Québec Inc., 10 300, Tennis de Table du Québec Inc., 131 565, Tir à l'Arc du Québec (F.T.A.Q.) Inc., 148 150, la Voile du

Québec Ltée, 142 894, volley-ball du Québec, 243 788, water-polo du Quebec 98 139, FÉDÉRATION OUÉBÉCOISE: Activités sub-aquatiques, 84 500, l'ajisme, 30 762, Badminton Inc 150 500, boxe amateur, 151 155, camping et caravaning, 86 154, canoë-kayak eau vive, 60 000 Canot Camping Inc., 88 246, centres communautaires de loisir, 96 038, Curling Inc , 60 850, guidisme et scoutisme, 218 000, handball olympique, 187 280, hockey sur glace, 487 002, jeux récréatifs, 74 273, karaté et arts martiaux affinitaires, 60 965, loisir littéraire, 60 000, loisir photographique (F.O.L.P.), 56 000, loisir scientifique, 40 000, de la montagne, 81 491, Organismes de Sécurité Aquatique et Sauvetage Inc., 147 400, de philatelie, 51 435, raquette et randonnée pédestre, 78 078, services socio-culturels, 70 652, de ski, 397 571, Ski Nautique Inc., 93 035, soccer-football, 130 572, Sports Aériens Inc., (F.O S.A.), 82 810, de tennis, 154 540, de tir, 69 036; Groupe Ressources-Vacances Sites Inc., 34 870; Jeunesse Ouvrière Catholique du Canada Inc., 40 500; Mouvement québécois des chantiers, 31 000; musée universel de la chasse et de la nature pavillon du Canada, 10 000; radio amateur du Québec, 46 908, Régie des Installations olympiques, 5 200 000; Regroupement des organismes nationaux de loisir, 740 000, SCOUTS ET GUIDES: district des Cantons-de-l'Est, 10 000, région d'Abitibi-Témiscamingue, 20 000, région du coeur du Québec, 24 000, région est du Québec, 22 000, région des Laurentides, 26 000, région de Montréal, 33 000, Région de Québec Inc., 33 800, région Saguenay-Lac-St-Jean, 24 400, région sud-métropolitaine, 22 200, Secrétariat des organismes de loisirs du Québec, 2 875 810; Service régional des loisirs du sud-ouest, 231 880; SOCIETÉ: festivals populaires du Québec, 258 000, Jeux du Québec Inc., 807 245, Sports du Québec Inc 681 285; SOCIÉTÉ OUÉBÉCOISE: plein air, 74 850, spéléologie, 83 800, Sports internationaux, 58 000; Vacances-Familles Inc., 24 756; Vélo-Québec, 88 044; Other: 156 400.

**Other Transfer Expenses**

Administration régionale de Kativik, 1 359 336, Alliance des Six Inc., 10 273; ASSOCIATION, chasseurs et pêcheurs de la rivière Dumoine, 30 000, Epervier Inc., 17 000, Louise Gosford, 24 620, Lac Maison de Pierre Inc., 27 857, loisirs & plein air Des Marais, 18 723, Nature Inc , 10 942, Outfitters du Québec, 20 000, Plein Air des Martres Inc., 26 022, plein air de la riviere Outarde, 17 400, pêcheurs sportifs Bonaventure, 58 518, Provinciale des Trappeurs Indépendants Inc., 8 000, Récréative Chauvin Inc., 12 200, réserve Pontiac, 34 492, riviere Ste-Marguerite, 90 000, touristique chasse & pêche du Petit-Saguenay, 20 528, trappeurs Cris Val-d'Or, 82 800; ASSOCIATION DE CHASSE ET PÊCHE: Anses, 82 799, Asitabec Inc., 24 250, Brochet-Doré Inc , 19 959, canton d'Iberville, 12 500, Collin Inc., 10 000, Nymphes Inc., 32 128, Deux-Monts, 31 226, Durocher, 52 336, Fléchée Inc., 15 000, Forestville Inc , 36 700, Frémont Inc , 26 724 Kamouraska Inc., 15 000, Labrieville Inc., 15 000, Lac-Brébeuf Inc., 8 700, Lavigne Inc 26 884, Le Sueur Inc. 32 889, Nordique, 13 100, Normandie-Beloeil, 30 998, Rapides-des-Joachims, 8 787, Rivière-Bostonnais-Nord Inc , 14 776, Roussillon Inc., 23 034, Sept-Îles Inc., 26 000; ASSOCIATION SPORTIVE: Batiscan Neilson Inc , 10 000, Gros Brochet Inc , 19 051, Mars-Moulin, 16 500, Miguick Inc., 13 210, St-Marie Inc., 13 350; Camping Pop Inc., 15 000, Club Sportif les Arêtes St-Alphonse Inc., 11 410; Castillons Inc , 38 618, Conseil de bande Naskapi de Shefferville, 79 800; Consolidated-Bathurst Inc., 25 000, CORPORATION: exploitation des ressources fauniqes de la Vallée-de-la-Matapédia, 33 195, Moulin à Eau de la Rivière-Aux-Saumons Inc , 20 000, Parc des Chutes Shawinigan Inc., 25 000; Ducks Unlimited (Canada), 10 000, FEDÉRATION: chasse et pêche Owen, 7 018, conservation de la faune du Bas-St-Laurent, 27 647, québécoise de la faune 50 000, Tourelle-des-Monts, 15 100, Maurice Gagné, 11 529, Groupe Sportif Riviere-Aux-Rats Inc 34 785; La Pérade, village, 25 000; Malartic ville, 100 000; Municipalite St-Michel-des-Saints, 120 000; Musée Québécois de la Chasse Inc , 50 000, S A.C E R.F. de la Lievre Inc , 30 957, S.A.C.E.R.F. Macousine Inc., 14 600, S.A.C E R F des Passes Inc , 18 000, Services Maritimes Piékouagami Inc., 325 000; SOCIÉTÉ: aménagement d'exploitation des ressources recreatives 167 500, Beauceronne de Gestion Faunique Inc., 26 715, Gestion de la Faune Kamouraska Inc 28 550; Gestion des Rivières York et d'Armouth Inc , 79 300 Sportive des Hautes-Laurentides Inc., 21 916; Station Tourisme du Mont-Tremblant Inc., 2 000 000, Territoire Populaire Chenier Inc 52 000, Université de Montréal, 10 500, Village Québecois d'Antan Inc , 75 000

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $ 276 661

---

11 **Other Expenses**

**1 189 919 $**

Entreprises Boucherville Inc., 105 643, Camping Bic Inc , 149 703, Institut des freres St-Gabriel 159 013; Léopold Lavoie, 23 204, Joseph-Antoine Ouellet, 16 606 S A Parlingest Corp 217 244 Jeannine Plante, 30 772; Cyrice Rioux, 42 406, Petty Cash, 27 710, Exchange on foreign currency, 28 174.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 389 444

# RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

10 **Transfer Expenses**

**1 173 435 948 $**

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 1 173 435 948.

# REVENU

## 1 Salaries, Wages and Allowances

**94 266 007 $**

## 2 Other Remuneration

**16 593 223 $**

**Total — 1 & 2**

**110 859 230 $**

### Salaries, Wages and other Remuneration

Ministre: Raynald Fréchette (see page **1**-107) Michel Clair (see page **1**-106) Deputy Minister Alban D'Amours, 46 674, André Gauvin (see also page **1**-116), 45 496 Assistant Deputy Ministers: Alain Dompierre, 65 126, Hugues Fontaine, 65 126; Jean Laurin (see also page **1**-113) 43 807, Paul-Emile Moreau, 54 878, Denis Rheault, 58 322 Andre St-Jean (see also page **1**-163), 33 998, André St-Charles, 41 204

Managerial staff Marcel Adam, 46 414, Claude Angers, 46 173, Georges Arcand, 45 234, Guy Beaumier, 42 121, Jean-Jacques Bédard, 42 729, Jean Berthiaume, 14 919, Marc Berube, 43 765 Gloribert Bibeau, 35 762, Pierre-Paul Blais, 46 094, Marcel Boisvert, 45 809 Onil Bolduc 44 912 Jean-Marc Boudreau, 55 435; Jean-Louis Boulay, 37 108, Roger E Bourgeois, 43 112, Jules Bourgoing, 46 457, Sylvain Boyer, 50 748, J Guy Bricault, 45 165; Roland Brodeur 51 652, Yves Bussières, 46 414, Henri-Paul Caron, 42 092; Charles Carpenter, 21 041, Guy Carrier, 47 920 Léopold Carriere, 45 185, Florent Castonguay, 50 539; Jacques Castonguay, 46 329, Jean-Bernard Castonguay, 46 414, Gabriel Cayer, 49 223, Charles-Henri Charbonneau 42 092 Jacques Charlton, 45 165; Jean-Paul Chartier, 55 604, Gabriel Côte, 40 378, Reynold Cote, 41 605; Roger Couillard, 59 447, Claude Coulombe, 44 689, Gilles Coulombe 42 092, Gaston Courchesne, 49 678; Roger Delage, 49 790; Jean Delvoye, 43 601, Jacques Dery, 42 589 Roch Deshaies, 41 602, Gilles Desmarais, 41 995, Conrad Desrosiers, 14 869, Pierre Devost, 45 165, Gaston Dion, 45 848, Andre Dionne, 45 253, André Drolet, 30 878, Jean-Paul Drouin, 31 585 Alain Dufour, 41 630, Albert Dupont, 47 166; Jacques Dupont, 42 092; André Emond, 42 092, Guy Éthier, 38 675; Lucien Ethier, 49 852, Donald Fortin, 35 296; Gaston Fournier, 49 111, Suzanne Francoeur, 35 023; Albert Gagné, 46 973, Claude Gagné 46 087, Philippe Gagnon, 13 361 Joseph-Etienne Garneau, 37 335; Philippe Garneau, 39 753, Pierre Gastonguay, 45 412, Jean-Paul Gauvin, 42 092, Luc R Gervais, 45 975; Clermont Giguere, 42 099, Yves Giguere 45 216; Germain Gilbert, 45 165, Lucien R. Gingras, 14 153, Gilles Girard, 42 092, Jean-Claude Giroux, 39 975; François H. Godin, 42 092; L. Gilles Gosselin, 47 424, Claude Goyette, 44 854 Fernand H Grenier, 47 352, Pierre Grimard, 44 822, Jacques Guay, 41 891 Paul-Eugene Guay 56 151, Armand Guimont, 55 488, Jean-Luc Henry, 43 042, J. André Héroux, 42 092, Robert Jackson, 37 687, Guy Jobin, 44 063; Roger Juneau, 43 899, Georges Kassar, 43 285 Roland Kirouac, 41 730; Lionel Labbé, 15 767, Roger Laberge, 45 435 Bernard Lachance, 40 832, Marc-André Lachance, 45 239, Pierre Lacroix, 4 657; Yvon R Lamarre, 47 753, Hebert Lamoureux, 42 092, Gaston L'Anglais, 52 931, Roland Latour, 42 092, Jacques Lavigne, 37 374 J. Jean-Paul Leblanc, 54 410; Jean-Paul Leclair, 42 092, Guy Leclerc, 43 780 Roger Leclerc 40 686; André Lemieux, 42 092; Jean Lepage, 41 508, Maurice Le Tellier, 40 479, Gilles Loiselle 42 092, Michel Lussier, 43 336, André Maheu, 41 105; Ghislain Marcoux, 44 948, Rene Marcoux 34 028; Léonce Marois, 52 258; J. Arthur Mathieu, 44 666, Claude McMillan, 46 414, André Miller 46 414, Jacques Miville-Deschênes, 46 409 André Mongrain, 49 550 Guy Morel 41 646 Roger Morin, 44 603; Louis Morissette, 49 699, Yves B. Morissette, 53 473, Robert Motard 38 798 Andre Pacaud, 36 816; Antoine Pampalon, 41 959, Claude Paré, 42 092, Yvon Pelletier 45 746, C Gaston Pépin, 42 001, Jean-Pierre Pilon, 8 612; Raymond Pilon, 46 414, Gaston Pineau, 42 092 Maurice Poirier, 45 212; Jean-Paul Poulin, 34 925, Pierre Poulin, 47 874, Jacques Pouliot, 41 800, Guy Poupart, 42 092; Jean Racine, 42 092, Gaston Rivette, 40 863 Marcel Robert 57 122 Jean-Yves Robin, 44 276; Jean Rompré, 46 229, René A Roy, 41 736, Jean-Jules Rufiange, 45 665; André Salvas, 44 458, Émile Sauvé, 46 097, Laurent Seguin, 44 007, Robert St-Denis 40 311; Jean-Marie St-Gelais, 40 091; André St-Jacques, 41 014, Gilles Tardif, 42 855 Jean Tessier, 37 913, Robert Trudel, 42 482, Michel Vaillancourt, 55 739, Michel Vallerand, 42 232 Bernard Verroeulst, 50 101

RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC President Pierre Langevin 69 434 Vice-president, Claude Boily, 54 002 Members Daniel Côte, 48 601 Rolland Yelle 50 546

### Employer's Contributions

Commission de la sante et de la sécurite du travail du Quebec 57 161

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $ 103 691 091

## 3 Transport and Communications Services

**7 900 748 $**

### Travelling Expenses

Deputy Minister, Alban D'Amours, 17 546 Assistant Deputy Minister Alain Dompierre 4 995 Jean Laurin, 30 030 André St-Jean, 10 753

Jacques Allaire, 4 709; Jean-Pierre Allard, 4 284; Alain Anctil, 10 204; Marc Anctil, 9 063; Michel Andersen, 10 224; Georges Arcand, 6 833; Denis Archambault, 4 728; Jean-Claude Arsenault, 4 559; André Asselin, 6 025; Bernard Audet, 4 086; Denis Audet, 8 980; Fabien Audet, 4 182; Bernard Ayotte, 5 765; Georges Balardelle, 4 043; Daniel Beaulé, 5 617; Luc Beaulé, 9 374; Armand Beaulieu, 6 552; Guy Beaupré, 5 347; Adrien Bédard, 8 116; Gilles M. Bédard, 6 828; Jacques Bégin, 5 685; André Bélisle, 4 473; Louis Bellemare, 10 766; Gérard Bergeron, 5 522; Marcel Bergeron, 8 391; Clément Bernier, 10 444; Sylvette Bernier, 5 418; Claude Blais, 7 338; Gilda Blais, 4 915; Gilles Blouin, 5 704; Jean-Robert Blouin, 8 198; Nicole Blouin, 6 231; Roger Blouin, 7 895; Richard Boivin, 10 452; Richard Bolduc, 10 582; Richard Bonin, 7 712; Arlette Bouchard, 9 188; Michel Bouchard, 4 164; Pierre A. Bouchard, 6 315; Robert Bouchard, 4 934; Ronald Boucher, 8 071; Gilles Bouffard, 8 819; Réjean Bouffard, 10 203; Conrad Boulanger, 4 572; Jean-Guy Boulet, 6 816; Jacques P. Bourassa, 10 486; Jacques Bourgault, 10 123; Yvon J. Bourgeault, 7 071; Roger E. Bourgeois, 4 206; Christian Breton, 6 094; Micheline S. Brien, 4 569; André Brisebois, 4 111; André Brissette, 7 270; Gilles Brisson, 8 390; Michel Brisson, 4 016; Charles-Édouard Busque, 7 518; Michel Cabana, 5 855; Lucien Caille, 6 168; Gilles Carbonneau, 6 045; Alain Caron, 5 718; Carol Caron, 7 710; Gilles Caron, 6 501; Josette Caron, 6 942; Renée Caron, 6 235; Yves Carrier, 10 869, Alain Castonguay, 7 746; Victoire Castonguay, 6 848; Jacques Cauvier, 9 399; Gabriel Chabot, 5 509; Denis Charpentier, 5 304; Robert-Patrick Chouinard, 4 836; Jean-Yves Citté, 6 604; Roger Clavet, 8 105; Claude Cloutier, 5 428; Suzanne Y. Cloutier, 7 641; Yvon Cloutier, 9 069; Club automobile du Québec, 7 129; Claude Collin, 10 954; J. Eddy Collin, 8 678; Léon Corriveau, 4 307; Donald Côté, 9 585; Jacques Couture, 8 001; Jacques Crépin, 10 323; Pierre Crevier, 4 251; Gilles Crochetière, 5 770; Murielle Cusson, 8 182; Hélène Daigneault, 4 374; Germain Dallaire, 5 479; Gaétan D'Astous, 9 835; Benoit Deblois, 9 194; Robert Deladurantaye, 4 403; André Delisle, 6 043; Gilles Deschênes, 6 306; Luc Désilets, 6 055; Gaston Després, 4 099; Raymond C. Després, 7 167; Céline Dessureault, 4 625; André Dion, 6 281; Gérard Dion, 8 439; Gilbert Dion, 7 007; Pierre Dionne, 4 164; Raymond Dorval, 10 261; André Doyon, 4 133; Michelle Doyon, 10 200; Pierre Doyon, 5 940; Gérald Drewitt, 10 420; Gaston Drolet, 8 583; Albert Dubé, 7 249; Benoit Dubé, 6 804; Daniel Dubé, 10 898; Clément Dubois, 8 784; Earl Dundon, 10 433; Gilles Dupras, 6 257; Serge Dupuis, 9 219; Paul-Émile Durand, 5 169; Pierre Durand, 5 398; Jean Dyotte, 9 683; Serge Ekizian, 4 276; Raymond Faucher, 6 332; René Faucher, 8 945; Bernard Fedak, 6 194; Alain Fillion, 6 168; Alain Fortier, 4 318; Jean-Claude Fortin, 6 723; Laurette M. Fournier, 4 399; Benoit Gadreau, 9 348; J. Léon Gagnon, 9 483; Roger Gagnon, 6 318; Maurice Gariépy, 5 822; Gilles Garneau, 11 451; Jean-Pierre Gauthier, 5 965; Robert Gauthier, 6 386; Jacques Gendron, 6 427; Raymond Giguère, 15 173; Michel Gilbert, 4 554; Jacques Girard, 10 548; Normand Girard, 4 164; Charles-Eugène Gravel, 10 263; Dominique Guay, 5 388; Félix Guay, 4 245; Jacques Guilmette, 4 982; Marcel Hamel, 4 931; Raymond Hamel, 7 275; René Hamel, 4 664; Zacharie Hara, 5 531; André-Julien Harvey, 5 110; Lucien Hébert, 5 366; Georges Homsy, 8 596; Serge Labbé, 6 500; Michel Lachance, 11 340; Claude Laflamme, 10 801; Claude Lafrenière, 4 214; Mario Lamoureux, 5 364; André Langlais, 6 428; J.B. André Laramée, 4 423; Jean L'Archevêque, 5 982; Émile Larochelle, 4 701; Jean-Paul Larochelle, 9 946; Bernard Larouche, 8 075; Cécile A. Larouche, 7 970; Daniel Latouche, 11 857; André Lavoie, 4 551; Claude Lebel, 12 183; France Leblanc, 6 289; Janot Leblanc, 5 671; Normand Leblanc, 8 601; Guy R. Leclerc, 8 665; Michel Leclerc, 10 083; Diane Lefèbvre, 4 000; Bernard Legris, 8 807; Gilles Lemay, 9 866; Bertrand Lemieux, 8 152; Claude Lévesque, 4 851; Gilbert Lévesque, 5 543; Paul-Émile Lévesque, 6 253; Robert Limoges, 4 246; Laurier Lizotte, 4 327; Lyse O. Lussier, 5 580; Maurice Mailloux, 4 420; Gérard Mainguy, 10 609; Robert Malenfant, 6 420; Raymond Marcotte, 6 065; Réal Marquis, 5 888; Marcel Martel, 4 921; Richard Martel, 6 719, André Martineau, 5 868; Céline Mathieu, 6 744; Gilles Mayer, 5 750; J. Paul Mayrand, 4 104, Claudine Ménard, 6 011; Luc Mercier, 9 065; Guy Michaud, 4 143; Raymond Michaud, 10 137; Léopold Miller, 7 743; André Mongrain, 6 951; Bruno Moreau, 4 814; Michel Moreau, 9 938; André Morency, 12 138; Roger V. Morin, 5 380; Clément Normand, 4 518; Jean Normandin, 4 713; Linda Paquet, 9 014; Marcel Paradis, 5 427; Raymond Paré, 7 162; Michel Paris, 5 086; Line Paulin, 5 996; Georges Pelletier, 4 234; Rosaire Pelletier, 4 586; Serge Pelletier, 6 870; Jean-Luc Périard, 4 004; Denis Perron, 5 008; Gaston Picher, 8 074; Alain Plamondon, 8 451; Jean-Guy Plamondon, 9 325; Yvon Plamondon, 9 151; Yvon Pomerleau, 4 688; Charles Potvin, 5 230; Jean Potvin, 9 098; Louise Poudrette, 4 135; Martial Poulin, 9 739; Renaud Poulin, 9 493; Richard Poulin, 4 785; Jacques Pouliot, 4 164; Guy Prince, 8 521; Léo-Laurent Proulx, 4 122; Michel Quintal, 6 647; Alain Rancourt, 5 324; Louisa Rancourt, 6 928; Danielle Rhéault, 4 854; Gontrand Rhéaume, 4 562; Michel Rhéaume, 4 890; Pierre Richard, 8 567; André Rioux, 8 472; Gilles Roberge, 6 909; Marcel Roberge, 8 596; Richard Robert, 4 153; Robert Rochefort, 7 650; Guy Rochette, 5 567; André Rodrigue, 12 316; Bruno Rodrigue, 7 901; Camille Rodrigue, 7 750; Luc Rodrigue, 6 377; Gil Ross, 4 151; Joseph-Émile Roussel, 7 558; Gilles Roy, 4 798; Marcel Roy, 4 964; Michel Roy, 8 102; Denis Royer, 4 911; Normand Royer, 4 469; Guy Samson, 10 892; Antoine Sarena, 4 017; Rodriguez Sauvé, 4 387; Émilien Savard, 7 464; Henri Slater, 7 750; Daniel St-Hilaire, 5 312; Serge St-Michel, 6 500; Denyse St-Pierre, 6 829; Jean-Claude

St-Pierre, 6 392; Réjean St-Pierre, 9 538, Guy Ste-Marie, 4 264, Lucien Thibault, 6 179 Samy Toledano, 4 471; Jacques E. Tousignant, 4 421, Jean-Yves Tousignant, 8 999 Clement Tremblay 8 668, Emilien Tremblay, 9 432; Normand Trudel, 8 103, Paul Trudel, 13 512, Fernand Turgeon 9 115; Clément Vachon, 6 047; Claude Vaillancourt, 4 254, Michel Vaillancourt, 5 317, Pierre Verret, 8 774; Gilles Vincent, 8 795; Voyages Frontenac Inc , 41 897, Voyages La Cité Inc , 41 450; Joseph Voyer, 8 728, Charles Walsh, 4 165.

RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC President Pierre Langevin, 4 101
Vice-president Claude Boily, 4 553.
Gilles Brouillette, 4 814, Claude Richard, 5 580

**Other**

Canadian Pacific Express Ltd , 17 981, Distripak Ltée, 58 269, Interweb Inc , 60 364 G M Patry Ltée, 34 232; Purolator Courrier Ltée, 37 847; Receveur général du Canada, 3 546 158, Societé canadienne des postes, 435 608; Société québécoise d'information juridique, 30 790

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 596 208

---

## 4 Professional, Administrative and other Services

**23 613 606 $**

Alliance Blindé Ltée, 36 213; Atkinson, Tremblay & Associes Inc , 50 570; Bellavance & associés 31 716; C.C.H. Canadienne Ltée, 67 736; Computrex Centres Ltd 21 654, Ecole nationale d'administration publique, 33 495; Imperial Tobacco, 42 000, Sylvio Juneau, 45 215, Lucien Labbé, 35 240; Jean-Claude Martineau, 43 956, Bruno Meloche, 17 258, Andre Normandin, 39 537, Paquette, Rocheleau et Dion, 61 705, Roger Roberge, 54 440, Jean-Guy Roy, 50 724 Yvon Roy, 39 839; Teela Market Surveys, 21 635, Jean-Louis Vilandré, 36 209

Allowances Withheld by the Agents for the Collection and Remittance of Taxes

| | |
|---|---|
| Retail sales | 11 746 152 $ |
| Fuel | 2 360 002 |
| Meals and hotels | 2 193 229 |
| Tobacco | 5 953 244 |
| Telecommunications | 43 099 |
| | 22 295 726 $ |

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 588 738

---

## 5 Maintenance and Repairs

**770 699 $**

Amdahl Ltd , 167 206, Bell & Howell Québec Ltee, 20 697, Burroughs Business Machines Ltd 62 699; Groupe Informec Inc , 84 555, I.B M Canada Ltee, 119 891, Kodak Canada Inc 16 876, Storage Technology of Canada Ltd , 134 260, Sycor International Ltd 23 724 Systemes Northern Télécom Ltée, 55 647.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 85 144

---

## 6 Rent

**2 778 675 $**

Amdahl Ltd , 1 003 986, Burroughs Business Machines Ltd 273 110, California Computer Products of Canada Ltd , 26 928, Groupe Informec Inc , 277 344 I B M Canada Ltee, 342 555 Kodak Canada Inc , 118 240, Nashua Murritt Ltd , 37 675, Storage Technology of Canada Ltd 358 419, Sycor International Ltd , 72 679, Systemes Northern Telecom Ltee 145 470 Xerox Canada Inc., 83 388

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 38 881

---

## 7 Materials and Supplies

**5 652 727 $**

A.B F Formules d'Affaires Ltee, 104 524 B P Canada 20 076, Burroughs Business Machines Ltd , 39 356; Caleq Inc , 39 433, Joseph Clermont Inc 34 198, Compagnie de l'Eclaireur Ltee 61 164 Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 25 776 Compagnie des rubans et papier carbone 19 246, R L Crain Ltée, 87 352, Dominion Blueline Inc 48 387 D R G Enveloppe Internationale

Inc., 308 560; Enveloppe Suprême Inc., 156 590; Enveloppes Gage Ltée, 22 049; Fonds renouvelable du Service des achats, 346 285; FORMULES: Commerciales Savoy Ltée, 229 142, d'Affaires Drummond Ltée, 572 409, d'Affaires Lancaster Ltée, 29 140, d'Affaires Modernes Ltée, 44 854, d'affaires Moore, 671 795, Mécanographiques Paragon Ltée, 518 289; Imperial Printing Co., 26 328; IMPRIMERIE(S): Alex Inc., 24 430, Impériale, 17 240, Nationale Joliette Ltée, 178 923; Vitray Inc., 55 261, Pierre et Sébastien Ltée, 16 100; Jonergin Co. Inc., 28 936; Kodak Canada Inc., 177 950; Memorex Canada Ltd., 21 190; Mono-Lino Inc., 34 348; Morton Chemical Ltd., 809 506; Paragon Ltée, 33 433; Reproduction Paramount Universel Inc., 35 767; J.B. Rolland Ltée, 105 349; Southam formules commerciales, 260 548; Typoform Inc., 26 487.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 422 306.

---

8 **Material and Equipment**

**843 419 $**

Bell & Howell Québec Ltée, 39 847; Cullinane Canada, 221 400; Formules d'affaires Moore, 21 541; Grand Trianon Automobile Ltée, 23 273; Hécon Canada Inc., 229 986; I.B.M. Canada Ltée, 125 985; Xerox Canada Inc., 23 586.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 157 801.

---

10 **Transfer Expenses**

**23 956 921 $**

**Employment income supplement**

Various persons: 18 734 600.

**Refunds to certain self-employed workers of part of their contributions to the Québec Pension Plan**

Various persons: 1 075 949.

**Financial assistance to the horse racing industry**

Société de Développement de l'Industrie des Courses de Chevaux du Québec Inc., 4 146 372.

---

11 **Other Expenses**

**24 413 387 $**

Interest: Various persons: 24 280 132.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 133 255.

---

# TRANSPORTS

**1 Salaries, Wages and Allowances**

**194 746 545 $**

**2 Other Remuneration**

**47 658 369 $**

**Total — 1 & 2**

**242 404 914 $**

## Salaries, Wages and other Remuneration

Ministre: Michel Clair (see page 1-107). Denis De Belleval (see page 1-106) Deputy Minister Pierre Michaud, 71 103. Assistant Deputy Ministers: Marcel G Baril, 59 402, René Blais, 64 802, Jacques L. Charland, 61 562, Ghislain Leblond, 59 402, Paul Lussier, 51 062, Robert Tessier, 46 418, René Vincent, 61 562

Managerial staff. Jacques Alepin, 46 136; Claude Allard 46 232; André Ares, 50 397, Germain Arès, 45 547; Yves Armstrong, 42 892; Raymond-Marie Aubin, 55 376, Michel T Aubry, 45 789 Bernard Baribeau, 55 435; Jacques Bastien, 45 818; Gilles Beaudoin, 45 615, Normand Beaudoin, 44 577; Gilles Beaulieu, 4 747; Claude Beaupré, 53 031, Bruno Beauregard, 56 000, Jean-Leo Beauséjour, 42 892, Philippe Bégin, 45 818; Paul Béland, 45 723; Réjean Belisle 46 927 Claude Bellavance, 45 479, Michel Bérard, 46 414, Jean Bergeron, 44 397; Marcel Bergeron, 46 010, Aldo Bernardi, 31 851; Claude Bertin, 48 852; Robert Bigaouette, 50 369, Normand Blackburn, 42 750; Léopold Blouin, 49 101, Louis-Aimé Blouin, 48 616; Paul-André Blouin, 42 892; Paul-Henri Blouin, 42 507; Jacques Boileau, 55 240, Ghislain Boivin, 49 815, Gaston Bolduc, 45 818 Gerard Bolduc, 45 678, Jean-Paul Bonneau, 59 009 Benoit Bouchard, 45 690, Maurice Boucher, 40 143, Raymond Boucher, 45 818; Pierre Boudreault, 50 312, Jean Boulet, 25 444, Guy Bourelle, 55 430, Guy Bourgault, 56 151; Jean-René Bourgault, 45 818, Normand Boutin, 45 818, Pierre Breton, 40 207; André Brien, 46 148; André Brochu, 45 818; Paul-André Brochu, 50 368, Paul Brodeur, 55 033; Roger Bussières, 45 619, Gérald Camire, 42 892, Charles Cantin, 42 892, Paul Cantin, 42 924, Gérard Caron, 43 283, Guy Charbonneau, 42 892, Jacques Charland, 44 786, Pierre L Charron, 47 713, Jacquelin Chiricota, 52 592; Julien Cordeau, 45 022; Claude Côté, 43 992, Claude J. Côté, 54 358; Marcel Côté, 45 818, Maurice Cyr, 41 692, Guy Dallaire 42 892, Gilles De Carufel, 45 818; Alfred De La Chevrotière, 45 818, Pierre De Montigny, 45 818, Jacques De Rome, 44 744, Yvan Demers, 56 383; Daniel Deschênes, 46 499; André Descôteaux, 51 219, Raymond Deslauriers, 50 325; Raymond Désy, 55 357; Antoine Dion, 45 823; André Dionne, 10 379, Sarto Dionne, 55 768; Robert Doucet, 50 369, Gérald Dubé, 45 818; Mario Dube, 42 892, Gerard Ducharme, 39 310; Ghislain-Rémi Dufour, 42 720, Jacques Dufresne, 44 374, J Hector Dunberry 47 942; Gérald Dupaul, 43 820; Julien Dupont, 42 892, Paul-Henri Durand, 46 185; Louis Émond 44 887; Thomas Fecteau, 49 192; Maurice Ferland, 33 968; Roger Fortier, 42 892, J Roger Fortin, 54 719, Christian Fournier, 45 818; Lois Fournier, 45 818, Raymond Francoeur, 55 376 Guy Fréchette, 50 043; Claude-Yvon Gagnon, 45 818, Gaétan Gagnon, 46 390, Armand Garneau, 45 987; Bernard Gaudichon, 40 583, Jacques Gauthier, 45 818; Michel Gendron, 42 630, Edgar Gilbert, 46 134; Rodrigue Gingras, 42 332; Jacques Girard, 55 074, Laval Girard, 45 818, Martin Girard, 40 320; Aristide Gobeil, 45 818; Lucien Grenier, 39 370, Roland Guillemette, 47 926 Jean-Claude Hamel, 44 690; René-Léonard Hamel, 45 986, Euclide Harel 61 949, Jacquelin Harvey, 44 242; Jacques Hébert, 57 596; Jean-Claude Hébert, 45 904, Richard Hébert, 44 691 Pierre Heynemand, 43 364, Marcel Huard, 44 903, Germain Jacob, 45 818, Theodore Jiona, 45 284, Normand Jodoin, 50 414; Fernand Laberge, 46 091; Loïs Lachapelle, 27 130, Rene Lacroix, 48 335, Henri-Paul Lafontaine, 56 080; Pierre La Fontaine, 48 899, Ghislain Lafreniere 44 395; Jacques Lagacé, 45 818; Wilfrid Lagacé, 45 308, Jean-Réal Lahaye, 55 435, Marc L Allier 45 818; Richard Lamontagne, 45 818, Pierre Langlais, 45 818, Richard Langlois, 46 690, Normand Lapointe, 45 818, Pierre Lapointe, 38 080; Denis Laporte, 42 892, J. Raymond Larouche, 51 619, Jean-Claude Larrivée, 51 311, Raymond Lavallée, 45 721 Yvan Lavoie, 49 790, Gaetan Lebrun 46 825; Jean-Marc L'Écuyer, 45 818; Jean Legros, 45 027; Andree Lehmann, 43 026 Leo Lejeune, 45 772; Jean-Jacques Lemieux, 59 007; André Lévesque, 41 941, Jean-Guy Loranger 42 167; Claude Lortie, 56 098; Gilles Lussier, 50 253, Paul Lussier, 46 195, Gaston Magnan, 50 024; Jean-Pierre Maille, 42 332, Jacques Many, 45 818, Louis Maranda 45 611, Paul Maranda 57 018, Ronald Marcotte, 46 665, Elphège Masse, 54 011; Jean-Paul Matte, 32 831, Raymond Meloche, 45 818; Jacques Ménard, 51 308; Marcel Mercier, 45 818, Jean Mercure, 42 892, Jose Michaud, 45 818; André Michon, 46 520; Jean-Marie Migneault 45 121, Maurice Milot, 45 189, Serge-Michel Montagne, 43 718; Jean-Guy Morel, 51 254, Armand Morissette, 46 177 Nicolas Nadai, 45 284; Maurice Nadeau, 45 977; Adrien Neveu 41 392, Jean Normand 55 435 Rosaire Olivier, 47 033; Léon Ostiguy, 29 915, Noël E. Ouellet, 50 988, Walter Ouellet, 42 892, Raymond P Pagé, 50 511, Yves Panneton, 45 818, Guy Paquette 55 869, Louis J Paquette, 22 832, Guy Paquin, 45 818, J Guy Paquin, 44 211, René Paquin, 45 818, Marc Paré, 42 963, Marcel Parent, 46 051, Gérald R Pelletier, 15 314, Raymond Pelletier, 43 529, Laurent Perron 45 903 Guy Petit 54 566; Marc Pettigrew, 51 384, Michel Pigeon, 45 818, Jacques Plamondon, 56 725 Marcel Plante, 44 889, Gille Plouffe, 45 818; Valérien Pomerleau, 42 892, Leo Poulin, 45 818, Roland Pronovost, 45 818; Jean-Louis Provencher, 43 540, Benoit Ringuette, 42 892, Andre Riopel 45 523, Jean-Guy Rivest, 29 869, Pierre Rivest 52 597, André Rivet 45 790 Claude Roberge 51 555; René Robitaille, 45 468, Clément Roy 45 818, Eucharia Roy 55 109 Georges Roy 42 892; Raymond Roy, 45 667, Roland Roy, 46 414, Rosaire Roy, 46 010 Gilles Sanctle 46 414 Robert Schiettekatte, 46 090; Gilles Simard, 51 638, Jacques P Simard, 45 818 Jean-Luc Simard

50 848; J. René Simard, 43 283; Jean Simon, 49 506; Gordon Smith, 34 572; Roland St-Amand, 42 252; Gaston St-Arnaud, 45 818; Marcel St-Arnaud, 42 892; Réjean St-Laurent, 45 818; Benoît Ste-Marie, 55 639; Jean-Guy Sylvain, 39 217; Arthur Talon, 41 960; Luc Tanguay, 45 297; Jean-Marc Thivierge, 45 818; Michel Thivierge, 41 771; Yves Traversy, 45 713; Clément Tremblay, 45 653; Clément Tremblay, 51 247; Égide Tremblay, 45 818; Gérard Tremblay, 42 398; Jean-Guy Tremblay, 55 785; Jean-Pierre Tremblay, 46 791; Jos-Aimé Tremblay, 45 711; Lucien Tremblay, 45 818; Pierre-Émile Tremblay, 50 792; Yvan Tremblay, 51 915; Yvon Tremblay, 46 332; Albert Turgeon, 45 081; Léonce Vaillancourt, 45 818; René Vallée, 55 518; Alain Vallières, 50 019; Jean Vézina, 44 640; Daniel Waltz, 45 818; Pierre Zaikoff, 45 469.

COMMISSION DES TRANSPORTS: President: André Marcil, 16 616, Adolphe Prévost (see also page **1**-164), 56 204 Vice-presidents: Louis-Philippe Bouchard (see also page **1**-163), 54 690, Roland Bourret (see also page **1**-164), 54 690. Judge: Pierre Choquette (see also page **1**-164), 43 768.

Managerial staff: Jean-Guy Alain, 52 786; Emmanuel Boutin, 46 250; Marius D'Amours, 42 762; Maurice Ferland, 66 958; Georges Fleury, 9 043; Pierre Germain, 10 467; Médéric Gervais, 26 260; Normand Laferrière, 51 296; Luc Laliberté, 51 350; Lise Lambert, 10 874; Rosaire Langevin, 46 043; René Lavoie, 42 272; Albert Leblanc, 48 076; Joseph O. Leblanc, 62 347; Roland Leblanc, 57 373; Serge Lebrun, 47 670; Jacques Leclerc, 41 548; Raymond Lemay, 40 132; Jacques Normand, 45 457; Michel Paquet, 9 043; Pierre-Marc Paquette, 51 296; Charles E. Plamondon, 30 691; Raymond Proulx, 42 714; Guy Ravenelle, 44 542; Jacques Roy, 49 183; Lorraine Roy, 8 830; Jacques M. Sauvé, 31 473; Pierre Simard, 50 073; Gérard St-Pierre, 43 460; Luc Vallée, 51 781; Jean-Claude Vézeau, 51 815; Mark Weiner, 8 285.

**Employer's Contributions**

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 2 776 249.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 226 095 724.

## 3 Transport and Communication Services

**10 824 818 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister: Pierre Michaud, 5 683; Assistant Deputy Ministers: Ghislain Leblond, 6 026, Paul Lussier, 7 371.

Denis Ager, 5 044; Gilles Albert, 7 111; Benoit Allaire, 5 630; Louis-Maurice Allard, 5 657; Michel Allard, 4 405; Claude Anctil, 10 223; Louis-Marie Anctil, 4 327; Claude André, 8 796; Daniel Andrews, 5 474; Maurice Angers, 6 403; Daniel April, 4 016; Jean-Guy Arel, 4 327; André Arial, 5 471; Aristide Gobeil et De Langis Inc., 6 556; Jean-Guy Arsenault, 12 428; Raymond-Marie Aubin, 5 314; Benoît Auclair, 4 054; Willie Auclair, 6 689; Arnold Aucoin, 4 030; Bernard Audet, 5 392; Lorenzo Audet, 5 010; Pierre Baillargeon, 4 354; Waylmer Bainbridge, 4 751; Gilles Baribault, 7 907; Bernard Bariveau, 6 699; Joseph-Lucien Barrette, 5 226; Roger Barrette, 5 342; Fernand Barry, 5 471; Jacques Bastien, 13 123; Bernard Beauchamp, 5 941; Aimé Beaudin, 7 381; Jean-Guy Beaudoin, 5 093; Réjean Beaudoin, 8 566; Claude Beaulieu, 5 824; Léopold E. Beaulieu, 4 923; Paul D. Beaulieu, 10 839; Robert Beaulieu, 4 939; Yvan Beaulieu, 5 673; Denis Beaumont, 4 544; Jean-Luc Béchard, 5 419; Georges-Étienne Becotte, 4 863; Maurice Bédard, 4 040; Yvan Bédard, 5 149; Philippe Bégin, 5 022; Jean Bélair, 6 445; Jean-Marc Bélanger, 4 363; Réjean Belisle, 4 665; Michel Béliveau, 4 007; Claude Bellavance, 4 529; Jacques Bergeron, 5 491; Jean Bergeron, 7 311; Jean-Marc Bergeron, 7 141; Pierre Bergeron, 4 933; Jean-Guy Bergevin, 4 628; Yvon Bergevin, 5 631; Richard Bernard, 6 443; Henri Bernatchez, 4 802; Benoît Bernier, 5 296; Jean-Yves Bernier, 5 739; Alain Bérubé, 4 632; Yvon Bérubé, 4 114; Jacques Bhérer, 4 580; Claude Bilodeau, 6 632; Roger Bilodeau, 4 671; Yves Bisson, 4 594; Claude Blais, 4 713; Louis-Pierre Blais, 4 120; Réal Blanchette, 7 847; Ronald Blanchet, 5 955; Roger Blanchette, 5 541; Jean-François Blouin, 4 484; Léopold Blouin, 4 713; Louis-Aimé Blouin, 9 594; Guy Boies, 7 086; Jean-Guy Boilard, 4 657; Michel Boily, 7 147; Ghislain Boivin, 7 541; Michel Boivin, 5 055; Conrad Bolduc, 5 611; Daniel Bolduc, 6 175; Gaston Bolduc, 8 285; Normand Bombardier, 4 372; Marcellin Bonin, 4 048; Jean-Louis Bossé, 4 383; Benoît Bouchard, 6 191; Gilles Bouchard, 4 007; Roméo Bouchard, 4 151; Bruno Boucher, 6 461; Jean-Paul Boucher, 8 776; Jean Boucher, 5 781; Jean Bouchet, 8 174; Marc Boudreau, 6 120; Thomas Boudreault, 4 089; Robert Bouffard, 4 185; René Boulanger, 4 249; Jean Boulet, 9 206; Ovila Boulianne, 5 976; Claude Bourassa, 4 434; Michel Bourbonnais, 5 011; Réjean Bourgault, 4 947; Gilles Bourque, 4 149; André H. Boutin, 4 416; Eldwild Boutin, 4 508, Michel Bradette, 4 787; Jacqueline Brassard, 4 699; Pierre Brassard, 4 526; Guy Braun, 7 947; André Brien, 5 375; Pierre Brien, 4 772;

Louis-Marie Brisebois, 4 152; Michel Brisebois 4 420, Camille Brisson, 6 350; Sylvain Brisson, 5 241; Jacques Brochu, 4 938, Michel Brochu, 4 705; Paul-Andre Brochu, 5 128, Paul Brodeur, 5 493; Réjean Brodeur, 5 063; Michel Brown, 6 470, Norman Burns, 5 025, Richard Carbonneau 6 349; Gérard Carignan, 6 137; Fernand Caron, 6 013; Jean-Marc Caron, 4 068, Pierre Caron, 4 039; Robert Caron, 5 630; René Carrier, 7 115; Louis Casault, 8 279, Pierre Cauchon, 6 551, Richard Cayouette, 4 759; Jacques Chabot, 14 772; Gérard Chalifoux, 4 230; Yves Champagne, 4 314; Jean-Guy Champoux, 5 015; Marcel Charette, 8 433; Serge Charron, 10 496; Gérald Chartrand, 4 931, Henri Chevrier, 4 688, André Chouinard, 14 286; André Chouinard, 4 262; Jean Chouinard, 5 123, Marcel Chouinard, 5 167, Patrice Chouinard, 4 426; Jean-Claude Chretien, 6 652; Jeannot Chrétien, 5 791; Magella Clavet, 16 202; Denis Clermont, 5 163, Jean-Louis Cléroux, 7 349; Benoît Cloutier, 4 149; Éloi Cloutier, 4 906, Jacques Cloutier, 4 672; Club automobile du Québec, 7 695; Club Jeunesse Inc , 15 922; Lucien Collin, 4 542, Daniel Comtois, 5 800; Laurent Corbeil, 4 946, Normand Corbeil, 4 573; Bertrand Corbin, 6 584, Julien Cordeau, 4 940; Gaétan Corriveau, 6 735; Gaston Corriveau, 6 084; Claude Cossette, 4 263, Justin Cossette, 6 672; André Côté, 4 041, Claude Côté, 5 300; Lucien Côté, 5 615; Serge Côté, 4 961, Marc-André Cournoyer, 13 173; Guy Coutu, 9 374; Carol Couture, 6 328, Maurice Couture, 5 826; Russell Croussette, 10 988; Jean-Pierre Cuerrier, 5 053, Gilles d'Amours, 6 242; Clément Daigle, 4 146; Laurent Daigle, 9 811; Pierre Day, 9 556; Gilles De Carufel, 9 217, Alfred De La Chevrotière, 4 176; Hildège Deland, 4 010; Mario Delisle, 7 675; Réal Delisle, 4 482, Réal Demers, 4 233; Réginald Denis, 4 361; Jacques De Rome, 4 086, Lawrence Derouin, 4 046; Lucien Dery, 9 297; Jean-Marc Dery, 4 353, René Desautels, 10 070, David Desbiens, 6 871, Pierre Deschenes, 4 734; Robert Deschênes, 8 343; Gilles Desgagnés, 4 762; Gilles Desormeaux, 4 388, Léo-Paul Des Rochers, 5 897; Adrien Desrochers, 4 420; Gilles Desrochers, 4 181, Jean-Marc Desrochers, 5 175; Marc Desrochers, 4 183, Alain Desrosiers, 6 180, Gilles Desrosiers, 5 918; Guy Desrosiers, 7 267; Réal Dessureault, 4 029, Alain Dion, 6 478; Régis Dionne, 5 940; Sarto Dionne, 5 318, Lee Dolan, 4 800; Aurèle Dontigny, 6 471, Michel Doré, 5 241, Louis Dorion, 5 495; Pierre P Dorion, 4 066; Roger Doyon, 5 343; Jean-Guy Dubé, 6 096; Gilles Dube 4 648, Jacques Dubord 12 916, Jean-Jacques Dubreuil, 6 636; François Dudemaine, 4 807; Guy Dufour, 6 056; Jacques Dufresne, 12 292, Pierre-André Dugas, 4 242; Bernard Dugas, 4 445; Réjean Dumais, 4 713, Rémy Dumais, 5 949; André Dumas, 5 232; Louis Dumont, 10 527; Roger Dumoulin, 6 693, Rénald Dupont, 10 262; Gilles Dupuis, 6 513; André Durand, 4 136; Paul-Henri Durand, 4 426, Antoine Dussault, 4 004; Roland Dussault, 4 750; Gaétan Dusseault, 4 900; Raynald Émond, 4 424, Marie-Lyne Éthier, 5 417; Cassidy Falardeau, 7 419, Roland Falardeau, 7 602; Allan Falby, 4 805, Claude Faucher, 10 272, André Ferland, 6 877, Clément Ferland, 4 583, Jocelyn Ferland, 4 790, Robert Fillion, 8 695; Guy Fiset, 4 680; Jean Fiset, 5 278, Yvon Fiset, 4 592; Paul Fisette, 4 721, Marc Flamand, 4 461; Richard Fontaine, 8 984, Bernard Forbes, 4 891, Martin Fortier, 4 821, Camilien Fortin, 4 684; Férréol Fortin, 4 215; Jacques Fortin, 9 477; Jean-Marc Fortin, 4 812, J Roger Fortin, 7 130; Roger Fortin, 7 109, Roger Fortin, 4 717, Alexandre Fournier 6 118, Daniel Fournier, 4 500; Jean-Claude Fournier, 4 063, Robert Fournier, 4 779, Rolland Fournier, 6 529 Gerard Foy, 4 352, Léon Francoeur, 4 943, Gilles Gagné, 4 178; Guy Gagné, 5 115; Jos Gagne, 4 212, Pierre Gagné, 7 311; Robert Gagné, 5 362; Armand Gagnon, 6 341; Jacques Gagnon, 5 298; Laval Gagnon, 6 467; Napoléon Gagnon, 7 726; Régis Gagnon, 6 831, Eddy Gallagher, 5 755, Marc Garnepy, 4 742; Yves Garneau, 4 033; Raymond Gasseau, 5 012; Clément Gaudreau, 6 840, Alain Gauthier 4 520; André Gauthier, 5 961; Gérald Gauthier, 4 581, Michel Gauthier, 4 261, Philippe Gauthier, 4 628; Gilles Gémus, 4 566; Robert Gendron, 18 181, Normand Genest, 8 144, Réal Gervais, 4 312; Paul Gignac, 4 106; Carol Giguère, 11 018; Jules Gilbert, 5 648, Martin Girard, 6 168, Martin Girard, 9 295; Michel Girard, 5 403, Patrice Girard, 6 203, Clermond Giroux, 5 188 Aristide Gobeil, 6 811, Pierre Gobeil, 9 168; Réjean Godbout, 10 936; Clarence Godin, 4 560, Fernand Godin, 4 509; Jorges Goncalves, 5 067, Joseph Gonthier, 5 796, Jean-Pierre Gosselin, 7 425, Marc Gosselin, 6 082; Rufin Gosselin, 11 620; André Goulet, 7 630, Yvan Goulet, 5 113 Jocelyn Gravel, 8 640; Jean-Pierre Grenier, 6 448; Laurier Grenier, 4 086, Marcel Grondin, 4 246, Jacques Guay, 11 346; Jean Guay, 6 564, Jean-Pierre Guay, 11 302, Roland Guay, 284, Pierre Guillot, 4 388, Henri-Paul Guimont, 7 671, Claude Hamel, 4 647, Jacques Hamel, 4 120, Jean-Claude Hamel, 11 228, Jean-Marie Hamel, 4 163, Raymond Hamel, 5 355, Rosaire Hamel, 4 062, Serge Hamel, 4 817; Gilles Hamelin, 4 978, Jacques Handfield, 4 261, Jules Harvey, 6 428, Serge Harvey, 6 101, Richard Hébert, 7 468; Jean-Paul Henri, 4 111, Gaétan Houde, 4 020, Fernand Houle, 4 573, René Houle, 5 149, Roger Houle, 4 685, Gérald Imbeau, 4 414, Adelard Jean 4 904; Jean-Eudes Jean, 7 274, Raynald Jean, 8 585, Rene Jean 9 713, Jacques Jeanneau, 8 134; Michel Jette, 4 816; Théodore Jiona, 5 143, Gérard Jobin, 4 862, Hubert Jobin, 6 626, Denis Jobin, 4 207; Ghislain Jobin, 4 495, Claude Jolin, 4 508 Jean Kelly 4 485, Serge Kirouac 6 506; Simon Labbé, 7 453, Gaétan Laberge, 5 197, Raymond Laberge 5 703, Mario Labrie 5 495; Aimé Lachance, 5 477, Claude Lachance, 6 261, Michel Lachance 9 376 Gilles Lachapelle, 4 027; Jean-Guy Lacoste, 4 544, Claude Laflamme, 5 227, Onil Lafleur 4 26[illegible] Henri-Paul Lafontaine, 6 529, Michel Lafontaine, 7 569 Ghislain Lafreniere 5 550, Jacques

Lagacé, 5 009, Wilfrid Lagacé, 4 086; Paul Lalancette, 4 526; Robert Beverley Laliberté, 11 591; Jacques Lamontagne, 4 173; Raymond Lamontagne, 5 216; Richard Lamontagne, 4 132; Jacques Landry, 14 950; Richard Langlois, 11 168; Jules Lapointe, 5 249; Roland Lapointe, 6 276; Gérard Larochelle, 5 164; J. Raymond Larouche, 4 671; Michel Larouche, 6 625; Denis Larue, 8 583; Gilles Latouche, 6 981; Claude Lavallée, 5 839; Rodolphe Lavallée, 5 430; Édouard Lavigne, 5 957; Gilles Lavoie, 5 203; Henri Lavoie, 4 136; Jean-Charles Lavoie, 7 379; Marc Lavoie, 4 287; Michel Lavoie, 8 821; Yvan Lavoie, 4 785; Marc-André Lebel, 4 980; Claude Leblanc, 7 080; Jean-Charles Leblanc, 7 774; Marc Leblanc, 9 864; René Leblanc, 4 670; Roger Leblanc, 4 039; Gaétan Lebrun, 6 347; Carol Leclerc, 4 053; Claude Leclerc, 5 543; Michel Leclerc, 8 279; Napoléon Lecouteur, 8 732; Jean-Marc L'Écuyer, 11 465; Jeannot Leduc, 7 623; Serge Lefrançois, 4 133; Jean Legendre, 5 040; Michel Lehoux, 6 570; Alcide Lemieux, 8 086; Fabien Lemieux, 6 944; Jean-Jacques Lemieux, 4 090; Zotique Lemieux, 6 442; Yvon Lemire, 4 950; Marc Lessard, 5 729; Paolo Lessard, 4 385; Gaston Levesque, 4 734; Hugues Levesque, 4 049, Jean Levesque, 4 002; Arthur Lévesque, 4 375; Yves Longtin, 4 263; Jean-Louis Loranger, 9 085; Édouard Lord, 9 500; Claude Lortie, 4 040; René Lortie, 7 042; Daniel MacPherson, 5 433; Jean-Pierre Maille, 13 500; Jean-Guy Mailly, 5 019; André Major, 6 669; Gaston Marceau, 5 448; Marius Marceau, 6 433; Aimé Marcil, 5 664, Réjean Marcil, 12 456; Michel Marcotte, 7 132; Jean-Paul Marcoux, 7 644; Jacques Marquis, 7 039; Adrien Martel, 13 315; André Massé, 4 605; Diane Massicotte, 5 520; Marcel Matte, 4 725; Jean-Jacques Maurice, 4 128; Georges McLean, 5 172; Pierre Mercier, 5 777; Pierre Mercier, 10 324; Conrad Merleau, 6 724; Jacques Messier, 6 544; José Michaud, 5 791; Michel Michaud, 6 923; Jean-Pierre Miousse, 4 801; Bruno Montminy, 4 825; Benoît Montpellier, 9 497; André Montpetit, 5 072; Michel Morand, 4 292; Clément Morin, 4 871; Jean-Noël Morin, 4 565; Réjean Morin, 4 565; Henri-Paul Morissette, 7 692; Michel Morissette, 5 529; Michel Murray, 5 415; Nicolas Nadai, 4 654; Jacques Nadeau, 7 803; Maurice Nadeau, 4 596; Henri Neault, 6 635; Robert Néron, 9 198; Quang Quy Nguyen, 7 162; Denis Normand, 6 324; Jean Normand, 4 918; René Normand, 5 222; Jocelyn Painchaud, 5 203; Claude Paquet, 5 952; Guy Paquet, 4 448; Paul-André Paquet, 6 730; Serge Paquet, 4 455; Michel Paquette, 4 596; Pernel Paquette, 4 620; Jean-Guy Paquin, 5 285; J. Alfred Paquin, 5 255; Guy Paquin, 5 573; Claude Paré, 4 484; Daniel Paré, 4 783; Gabriel Paré, 4 879; Jean Paré, 4 545; Jean-Noël Parent, 4 669; Marcel Parent, 4 454; Patrice Parisé, 11 655; Gérard Patry, 6 372; Guy Paul, 4 820; Ludger Pearson, 6 474; Jean J. Pelletier, 4 956; Raymond Pelletier, 4 457; Denis Pelneault, 4 305; Albert Perreault, 4 028; André Perreault, 5 095; Richard Pérusse, 9 023; Guy Petit, 6 740; Michel Picard, 8 606; Fernand Piché, 6 463; Bertin Pigeon, 9 659; Michel Pigeon, 5 190; Guy Pilon, 4 828; Gaétan Pinard, 4 135; Maurice Pineault, 5 108; Jacques Pinet, 6 306; Jacques Plamondon, 5 576; Henri-Louis Plante, 7 276; Jacques Plante, 6 694; Gilles Plouffe, 4 393; André Poivre, 9 179; Joseph Poliquin, 4 325; Gaétan Pommerleau, 8 265; Claude Pothier, 4 829; Fernand Pothier, 4 107; Yvon Potvin, 4 815; Daniel Poulin, 6 596; Jean-Yves Poulin, 5 376; Louis Poulin, 4 524; Lucien Poulin, 5 945; Michel Poulin, 4 063; Paulin Poulin, 6 404; Rénald Poulin, 17 827; Antoine Pouliot, 8 598; Renaud Primard, 4 964; Propair Inc., 4 080; Frédéric Proulx, 4 376; Jacques Proulx, 5 907; Jules Proulx, 4 344; Paul-Émile Proulx, 5 523; Richard Proulx, 4 714; Jacques Provencher, 4 098; Jean-Claude Puchol, 6 009; Albert Quinn, 6 453; Antonin Quinn, 6 049; Claude Quinn, 5 593; Gilles Racette, 4 446; Laurent Racicot, 4 504; Richard Racine, 4 034; Robert Racine, 5 030; Marcel Rajotte, 4 154, Gilles Ramsay, 5 891; Jean-Marie Ranger, 4 394; Jean-Guy Ratté, 7 073; Martin Renaud, 10 228; Fernand Rhéaume, 5 318; Ernest Richard, 4 155; Réal Richard, 6 512; Michel Riendeau, 4 417; Richard Ringuette, 4 764; Jean-Guy Rioux, 7 699; Marc-Aurèle Rioux, 4 112; Nelson Rioux, 7 282; Pierre Rivest, 5 129; Alain Robert, 5 217; Ronald Robert, 4 896; Julien Robertson, 5 791; Jacques Robitaille, 14 750; Jean Robitaille, 14 197; Louis Robitaille, 6 445; Yves Robitaille, 6 104; Michel Rodrigue, 11 289; Rock Rodrigue, 7 153; Claude Rondeau, 4 112; André Rosa, 4 231; Claude Roussel, 4 680; Eucharia Roy, 5 456; Georges Roy, 4 297; Hermann Roy, 8 011; Louise Roy, 6 192; Nelson Roy, 7 253; Pierre Roy, 9 410; René Roy, 4 795; Roland Roy, 4 528; Simon Roy, 6 135; Michel Sansfaçon, 7 615; Annie Santer, 5 691; François Saucier, 5 018; Marc Sauvageau, 5 464; Bernard Sauvé, 4 513; Gérard Savard, 11 933; Jocelyn Savard, 4 640; Marcel Savard, 4 602; Roger Savard, 4 561; André Savoie, 4 145; Roger Sévigny, 8 255; André Simard, 8 067; Lorenzo Simard, 7 486; Albert Simoneau, 4 572; Marcel Simoneau, 7 730; Gabriel Soucy, 6 795; Robert Soulières, 9 850; Marcel St-Amand, 4 72; Gilles St-Amour, 13 063; Gaston St-Arnaud, 5 941; Raymond St-Cyr, 6 091; Michel St-Denis, 4 272; Carl Ste-Marie, 4 287; Claude Stevens, 5 627; Réal St-Hilaire, 4 000; Gaston St-Pierre, 4 111; Pierre Sylvestre, 8 789; Claude Taschereau, 5 582; Lucien Thériault, 4 724; Jean-Marie Thériault, 4 090; Jacques Therrien, 4 434; Jean-Claude Thibault, 4 865; Jean-Jacques Thibault, 6 669; Robert Thibault, 12 542; Roger Thibault, 5 008; Vital Thiboutot, 11 900; Jean-Marc Thivierge, 4 615; Jacques Thomassin, 4 121; Louis Tousignant, 4 393; Normand Toussaint, 4 047; Yvon Toussaint, 4 317; Claude Toutant, 6 286; Clément Tremblay, 10 256; Gabriel Tremblay, 9 994; Jacques Tremblay, 4 237; Jean-Guy Tremblay, 4 461; Jean-Pierre Tremblay, 8 327; Jean-Pierre Tremblay, 5 142; Marien Tremblay, 7 248; Raynald Tremblay, 4 452; Yvan Tremblay, 7 244; Yvon Trottier, 5 437; Jacques Trudeau,

8 246; André Trudel, 4 040; Jean-Claude Trudel 6 219, Yves Trudel, 5 493, René Turcotte, 9 982 Yvon Turcotte, 9 177, Fernand Turenne, 5 092, Raynald Turgeon, 6 284, Claude Turner, 5 739, Jimmy Vachon, 4 100; Léonce Vaillancourt, 6 652 Yvon Vaillancourt, 11 179, René Vallieres 7 781; Pierre Veillette, 4 028, Francis Richard Verreault, 4 235; André Verville, 4 389, Jean Vezina 4 020; Roger Vézina, 4 224, René Viau, 5 510; Gilles Vignola, 5 625, Voyages Frontenac Inc., 186 014, Voyages La Cité Inc , 96 828, Pierre Zaikoff, 6 524

FIELD PARTY EXPENSES: Raymond Bertrand, 9 313; Gerard Blais, 10 973, Pierre-Paul Blondin, 11 549; Thomas Budreault, 12 258; Gérard Bourbonnais, 10 656 Edwild Boutin, 7 882, Gilles Brodeur, 4 488; Patrice Chouinard, 27 497, Jean-Pierre Cyr, 4 696; Réal Delisle, 4 740; Roland Desroches, 8 943, Carol Fradet, 4 077, Réal Gagnon, 9 084, Roland Gervais, 14 192, Claude Labrecque, 9 917; Guy Lauzon, 11 073, Marc Leblanc, 4 721, Rolland Leroux 9 059, Pierre Mi ot 10 508; Bernard Perreault, 4 160, Jeannot Petit, 8 794, Bertin Pigeon, 7 084, Neilson Roy, 6 916, Gilles Sévigny, 4 468

COMMISSION DES TRANSPORTS: President Adolphe Prévost, 5 029, Vice-president Louis-Philippe Bouchard, 5 051, Judge Pierre Choquette, 6 765

Managerial staff: Jean-Guy Alain, 8 103, Maurice Ferland, 6 084, Rosaire Langevin, 4 612, Albert Leblanc, 4 745; Pierre-Marc Paquette, 5 717, Léo Roy, 8 378, Yvon Trudel, 5 339, Luc Vallee, 6 095; Maurice Vignola, 4 889

**Other**

Champlain Sept-Îles Express Inc., 21 136, Gérard Nolin (1975) Ltee, 33 654, J Émile Roy & Fils Inc., 16 470; Le Ouoditien Ltée, 203 990, Les Imprimeries Stellac Inc 40 858, Les Lithographes Laflamme & Charrier Inc , 16 130, Les Transports Inter-Cité Ltee, 27 189, Metropole Litho Inc 239 446; St-Arnaud & Bergevin Ltée, 33 558; St-Romuald Offset Inc., 49 392; L Thibodeau Transports Inc., 19 350, Transport Hamel Inc , 32 852, Petty Cash, 328 781

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 5 256 164

---

4 **Professional, Administrative and other Services**

**34 632 893 $**

Aéro Photo (1961) Inc., 52 517, Agence Sécurité Phillips Inc , 40 092; Alary, St-Pierre, Durocher et Germain, 34 516; Albacor Reproductions Inc., 18 438, Arco Construction Inc., 26 191, Arpenteurs géomètres Gendron, Lefebvre & associés, 80 890; Arsenault & Michaud, 16 278 Roger Arsenault 20 453; Asselin, Couillard & associés, 27 458; Association des routes, 114 509, R.L Banks & Associates Inc., 59 056, Barré, Pellerin, Lemoine Inc., 217 105, Barrette & Boutin, 44 557, Beauchemin, Beaton, Lapointe Inc., 989 821, Bertrand Beaudry, 22 607 Beaudry, Bertrand Sarrazin & associés, 28 085, Berthier Beaulieu, 16 127; Beaulieu, Coutu & associes, 30 216 Beique & Sherry Inc , 18 683, André Belisle, 47 700; Beliveau-Couture 26 303, Bell Canada 31 607; Léa Benoît & Associés Ltée, 25 479, Bergeron, Côté & associes, 362 807, Bessette, Crevier, Parent, Tanguay & associés, 127 192; Bodet, Fournier & Mailhot, 63 280, Boileau & associés, 68 656, André Bolduc, 54 798; Bossut, Laporte, Lessard & Associés Inc , 25 071 Jacques Brouard, 19 270; Cadieux, Meloche & Associés Inc., 66 719, Canatrans Inc 2 173 879 Carmel, Fyen, Jacques & associés, 26 349, H Marcel Caron & Cie, 18 124, Carrier, Trottier & Aubin, 355 799, Casgrain, Crevier & Blanchet, 26 761 Centre d'organisation scientifique de l'entreprise, 23 321, Centre de recherche sur les transports universite de Montreal, 24 625, Charbonneau, Pérodeau & Cie Ltée, 268 972, Hugues Chevalier & associes 67 624 Chouinard & Lahaie (1980) Inc., 97 510; Roger Chouinard & associés, 17 757, Cie d'Evaluation Metropolitaine Ltée, 59 687; Clinique de Médecine Industrielle Mailloux (81) Enr , 24 761, Cogemat Inc , 51 472 Commission de la santé et de la sécurite du travail du Québec, 80 754, Compagnie Nationale de Forage et Sondage Inc , 224 820, Compélec Inc , 31 557, Contrôle Technique Ltee, 16 833, Copac Inc., 24 991, Cosigma Inc , 33 945; Couillard Construction Ltée, 33 855, Gilles Couturier, 35 340; Deblois, Bolduc & Jacques, 33 986, De Grandpre Colas & Associes 28 028, De Luc 120 076; Jacques Déry & Associés Inc , 62 112, Desjardins, Sauriol & Associes Ltee, 653 020, Désy & Houle, 16 773; Guy Dion & associés, 17 488, Dorion & Hallissey, 60 939, Gaston Drouin & Associés Inc., 315 749, Rene Dubreuil, 25 461, Dupont, Roy, Bergeron, Garlepy, Leroux & associés, 51 218 Michel Dupuis, 18 213, Emond & Coulombe, 28 554, Environnement Illimite Inc 32 539, Estimateurs Professionnels Leroux, Beaudry & Associes Inc , 93 950, Faguy Gosselin & Associés Inc , 65 943; Mireille Faille, 25 000, Felix Autos Service (1980) Inc , 20 880 Flight Safety International Inc., 48 604, Fondex Ltée, 288 881, G M M Consultants Inc , 84 996, Ernest Gagnon 55 000, Caza Garlépy & associés, 80 983, Gaudreault, Pigeon & associes 30 976 Gauthier & Pagnotta Inc., 30 000; Gauthier, Poulin, Thériault & associés, 24 273, Gendron Lefebvre &

associés, 549 464; Géotek Inc., 81 650; Gérard Tremblay & associés, 197 737; Gignac & Morneau, 18 834; Michel Girard, 16 724; Grégoire, Courchesne & Bussière, 39 127; Maurice Grenier, 23 349, Groupe: Conseil S.M. Inc., 64 057, Patri-Arche Inc., 18 954; Guy, Mercier, Bertrand, Bourgeois & Laurent, 17 488; Hamel, Ruel & associés, 1 397 229; Daniel Hargreaves, 55 397; Sylvio Hudon & associés, 25 467; Hydro-Québec, 16 481; I.B.M. Canada Ltée, 47 472; Inspec-Sol (1975) Ltée, 268 977; Labo S.M. Inc., 213 863; LABQRATQIRE(S): d'Asphalte Ltée, 50 004, de Béton Limitée, 368 889, Bétonsol (1975) Inc., 371 205, B-Sol Limitée, 109 487; Choisy Ltée, 182 985, de Construction du Québec Inc., 125 791, d'Expertises de Québec Ltée, 97 650, Industriels & Commerciaux Ltée, 104 869, d'Inspection et d'Essais Inc., 308 906, International Ltée, 44 639, de Matériaux de Québec Inc., 167 032, Qutaouais Inc., 444 926, Shermont Inc., 341 829, Sol et Béton Inc., 17 980, Sol et Béton L.S.B. Inc., 66 987, Ville-Marie Inc., 466 731; André Ladouceur, 67 307; Réal Lafrenière ès qualité de tuteur à Gertrude, 19 022; Lajeunesse, Allary & associés, 19 572; Lalonde, Girouard, Letendre & associés, 664 456; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & associés, 3 125 006; Lamarre, Caty, Lévesque & Mireault Ltée, 32 000; Lanthier, Prémont & Associés Inc., 102 681; Lanthier, Saia, Fafard & De Larue, 47 310; Lanthier, Tavara & Associés Inc., 20 380; Lemieux & Roy, 27 558; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & associés, 34 719; Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & associés, 292 707; Jean-Marie Marquis, 28 802; Marquis, Jessop, Gagnon, Huot & associés, 18 822; André Marsan & Associés Inc., 45 851; Martel & Leblanc Inc., 43 001; Mckale & Sirois, 53 937; Ménard & Marsan, 150 784; Alain-Sébastien Montambeault, 19 316; Mon-Ter-Val Inc., 47 000; Montréal ville, 19 446; Roger Morais, 41 840; Navtech Inc., 53 402; Paquet,·Dutil & Associés Ltée, 45 605; Pelletier & associés, 55 124; Jacques Pelletier, 17 407; Guy Pettigrew, 56 018; Phaneuf, Gravelle, Blain & associés, 867 147; Cartier Photo Reproductions Inc., 16 402; M.P. Photo Reproductions Ltée, 52 071; Pierre De Guise & associés, 34 311; Piette, Audy, Bertrand, Lemieux, Fugère & Leblond, 1 298 759; Pluritec Limitée, 475 259, Luc Poupart, 21 712; Pratte-Morrissette Inc., 22 835; Prévoyants du Canada, 24 593; Québec-Téléphone, 28 497; Quéformat Ltée, 66 080; Racine, Larochelle & Associés Inc., 76 954; Raymond, Joyal & associés, 22 772; Régie de l'assurance automobile du Québec, 446 018; André Risi, 24 929; Roche & Associés Ltée, 586 958; Rochette, Rochefort & Associés Ltée, 821 474, Routhier, Grenier & associés, 29 725; Jean-Damien Roy, 37 271; Wellie Roy Enr., 18 641; Patric Ryan & associés, 47 930; Scharry, Quimet, Gélinas & associés, 21 168; Jacques Séguin, 19 868; Markel Service Canada Ltd., 19 403; Services Techniques R.M.B. Ltée, 218 652; Servitech Inc., 236 727; Sétra Inc., 73 120; Sirem Inc., 208 256; SQCIÉTÉ: d'Aménagement Général de l'Environnement Ltée, 16 167; d'évaluation de l'Qutaouais, 16 271, des traversiers du Québec, 78 300; Sonarex Ltée, 48 323; Sondages & Laboratoire Ste-foy Inc., 90 607; Soréal Inc., 75 419; St-Amant, Vézina, Vinet & Brassard, 16 343; Paul St-Jacques, 53 595; St-Pierre, Bertrand, Charron, Savoie & associés, 190 045; Surveyer, Nenniger & Chenevert Inc., 322 229; Sylvain, Parent & Gobeil, 16 239; Monique Tardif, 22 529; Techmat Inc., 296 947; Technisol Inc., 501 261; Terratech Ltée, 89 489; Réal Tessier, 55 061; Thérien, Dansereau, Courcelles & Associés Inc., 76 764; Transport Desgagnés Inc., 260 545; Transurb Inc., 1 051 782; Paul A. tremblay, 26 859; Tremblay, Rinfret, Tremblay & Lanthier, 116 599; Régis Trudeau & Associés Inc., 761 197; Claude Turcot & associés, 61 994; Jean-Guy Turcotte, 31 297; UNIVERSITÉ: Laval, 39 343, Sherbrooke, 39 756; Urbanex Inc., 44 100; Urbatique Inc., 137 489; Vandry, Jobin & associés, 22 255, Vézina, Fortier & associés, 110 918; Via Rail Canada Inc., 47 430; Petty Cash, 331 388.

ACCQUNTS UNDER 16 000 $: 3 486 718.

---

**5 Maintenance and Repairs**

**88 500 463 $**

A. Brousseau & Fils Ltée, 206 576; A. Lamothe Inc., 580 831; A.B.A. Déneigement Enr., 81 317; Adéra Construction Inc., 212 073; Aérospace Welding Inc., 22 752; Agrégats Bedford Inc., 186 890; Robert Alie, 56 032; Allied Chemical Canada Ltd., 571 719; Yoland Anctil, 85 783; André Boyce & Fils Ltée, 80 867; André Cyrenne Inc.; 57 111; Anicet Proulx Inc., 79 315; Aqua Marine B.B. Inc., 70 816; Roger Arel, 39 242; Arthur & Georges Beloin Enr., 63 548; ASPHALTE: Bernard Pellerin Inc., 139 590, Laurentien Inc., 904 716; Asphaltec Inc., 134 113; Association coopérative de travail, 18 395; Auclair, 21 002; Gérard Audet, 118 688; Aviation Electric Ltd., 22 836; Balance Tolédo, 25 751; Barber Delmer, 62 652; Bau Val Inc., 229 015; Qlivier Beauchamp, 67 181; Beauchemin Asphalt Paving Co., 140 150; Rosaire Beaulieu, 23 708; Beaupré, 42 736; Paul Bédard, 37 371; Beloeil, 23 099, Benoît Leduc Inc., 47 916; Léo Benoît, 81 822; Ber-Mask Construction Ltée, 59 393; Jean Ls. Berthiaume, 18 888; Gérald Bérubé, 23 959; Bétonnière P.E. Labrecque & Fils Inc., 46 837; Betts Roy, 66 420; Bilodeau & Frères Enr., 88 461; Louis-Denis Bisson, 29 395; Aimé Blais, 61 664; Blais & Langlois Inc., 218 374; Blanc Sablon Construction Ltée, 74 879; Alexis Blanchet, 59 657; Fernand Boilard, 82 300; Philippe Boisjoly, 30 436; Bonaventure, 17 495; Maurice Boucher, 23 765; Boulais & Couture Inc., 80 700; Rosario Boulianne, 92 877; Bouport Inc., 130 584; C.A. Bourgault, 44 510; Jean-Guy Boyer, 28 352; Boyle

& Guay Inc., 38 562; Brazeau & Normand Enr., 44 436 Brouillette & Lahaie, 52 232, Denis Brunet, 67 233; Brunet & Brunet Inc., 45 910; C.E Mignault & Fils Enr., 19 716; C.H Bordeleau Inc 141 030; C.O. Bisson & Associés Inc., 142 026; Cabano, 42 522; Georges Cahill, 54 239; California Computer Products of Canada Ltd., 68 996; Canadair Ltd., 1 838 402; Canadien Pacifique Ltée, 661 982; Capitale Bandag Inc., 19 830; André Caron, 100 511; Claude Carrier, 41 725; Carrières Mt Bruno, 50 699, Casaubon & Frères Inc., 72 112; Raymond Castonguay, 17 486, Causapscal Ville, 17 439, Paul E. Caouette, 36 564;CENTRE: Moteurs Lefèvre Inc.,24 595, de Peinture et de Débosselage Savard Enr., 48 765, Edmond Chabot, 76 106, Réal Champigny, 40 912; Chantier coopératif de l'U.C.C de Ferland & Boileau, 58 508; Léandre Charbonneau, 63 493; Charles Duranceau Ltée, 241 769; Charly Excavation Enr., 24 198; Chatigny Léopold & Claude, 102 936, CHEMIN DE FER. Matane et du Golfe, 53 106, Roberval-Saguenay, 23 044, nationaux du Canada, 980 577; Chibougamau Excavation Inc., 85 254; Chicoine Julien Ltée, 242 770; Germain Choinière, 74 569; Claude Chouinard, 32 569, Chouinard & Audet, 22 496, Leon Chouinard, 61 098; Chute St-Philippe, 19 174, Ciment Barrauté Ltée, 41 668; Charles Cimon, 27 612; Fabien Cloutier, 32 864, Cogemont Inc., 380 333; Coland Construction Inc., 189 780, Colombier, 41 405; Comet Construction Inc., 211 736; Comité Paroissial de St-Cyriac, 23 437, COMPAGNIE: d'Asphalte Ltée, 837 760, Construction Antagon Ltée, 503 457, Chemins de fer nationaux du Canada, 222 130; CONCASSAGE: Louisbourg Inc., 26 443, Marc-Syl Inc., 125 847, Concorbec Inc., 278 612; CONSTRUCTION & Pavage Portneuf Inc., 30 421, Adrien Morisset Inc., 30 738, Algamanac Ltée, 327 949, Arsène Choinière Inc., 79 797, B M L. Inc., 2 577 708, Barrauté Ltée, 108 875, Beaver Ltée, 397 331, Berbi Ltée, 31 639, Bonaventure Ltée, 324 609, Charliane Inc., 89 973, Claude Gagnon Inc., 62 747, Couillard Ltée, 216 082, D.L. Inc., 41 573, Domi Inc., 506 147, Emma Inc., 201 130, G Di Iorio Inc., 208 583, Huro Inc., 202 870, Jomiguy Inc., 672 546 Jos. Shram Inc., 38 087, Lang Ltée, 244 415, M. Laterreur Ltée, 19 928, Napoléon Brochu Ltée, 341 867, P.Y.L. Inc., 80 886, Québec Labrador Inc., 226 203, R.D.F. Inc., 78 472, St-Paul Ltée, 31 328; Continental Asphalte Inc., 527 305; Coroc Inc., 180 927, Corporation Sanibec Sherbrooke 26 169; Roger Corriveau, 17 655; Jean-Louis Côté, 22 893; Côte-Nord-Golfe-St-Laurent, 33 653, Rosaire Côté, 21 681; Couillard Construction Ltée, 583 024, Courchesne Jean Ltée, 209 426, Crête & Champoux Equipements Ltée, 198 643, D. & S. Aviation Co. Ltd., 16 516, D Langevin Inc., 158 772; Damax Inc., 108 238; Dégelis, 35 004; Délainey & Théroux Enr., 35 691; Demers & Landry Inc., 40 181; Déneigement Michelais Inc., 86 920; Déneigement Portneuf Inc., 193 245; Deschambault & Durocher, 42 082; Désourdy Sherbrooke Inc., 206 141, Claude Desrochers, 72 980, Dhaunier Cie Ltée, 318 728; Diésel Uni Inc., 30 828; Georges Dionne, 18 381, Domlim Inc., 192 788; Dowty Rotol Inc., 87 325; Jean-Roch Drouin, 88 943; Jocelyn Drouin, 29 514, Roger Dubé, 60 230; Clovis Duchesneau, 57 711, Pierre Dufault, 32 629, Lucien Dufour, 41 776, Dulac & Fils Co. Ltée, 67 836; Dundee, 26 904, Jean-Marc Duranleau, 26 524, Ludger Durocher, 35 163, E.F. Morrisson Ltd., 96 218; Edmond Scalabrini & Fils Inc., 74 286; Émil Korman Inc., 36 141, Émilio Séguin Ltée, 109 301; Entrepreneurs Dapac Ltée, 60 203; ENTREPRISE(S): Art Fleming & Fils Ltée, 46 949, Beauceronnes Ltée, 81 458, Castonguay & Deschênes, 66 016, Claveau Ltee, 127 143, Daniel Rioux Inc., 131 901, Denis Lapointe Ltée, 31 558, Ham-Sud Inc., 47 227, Jacques Dufour & Fils Inc., 22 167, Lévisiennes Inc., 271 582, Maskou Ltée, 21 696, Ménard Ltée, 168 824, Mont-Sterling, 254 249, Papineau Ltée, 163 861, Raymond Meilleur Inc., 30 998, Roland Dupere, 20 359; Équipements Brousseau Ltée, 58 765; Esprit-Saint, 21 238; Établissements St-François Inc., 88 499, Etchemin Pavage & Construction Inc., 30 099, Guy Éthier, 21 303, EXCAVATION Benoît, 76 234, Gilles St-Onge, 29 282, L.G Inc., 73 303, Lachapelle Inc., 59 954, Denis Faille, 93 320; Jean-Noël Fecteau, 58 793; Ferme Luconagh Ltée, 19 044, Fernand Girard Ltée, 89 226, Fernand Lesage Inc., 30 779; Delbert Fitzpatrick, 43 142; Fleuriault, 47 737; Camille Fortin, 19 420, Fortin & Thibault Inc., 49 241, Jean-Guy Fortin, 42 260, Paul-Edmond Fortin, 26 488, Jean-Noël Fournier, 57 239, Franklin, 26 507; G.G. Construction & Location Inc., 102 545, G D White Équipement Inc., 16 701; Gabriel Aubé Inc., 96 244, Gainsford Brian B., 53 879, Raymond Gamache, 29 668, GARAGE: Félix Paquette Ltée, 64 477, Paul & Alfred Belanger, 76 400, St-Denis Enr., 33 464, St-Siméon Inc., 184 870; Richard Garneau, 37 941, Gaston Contant Inc 141 414, Gaston Lefebvre Enr., 19 464, Gaston Potvin Ltée, 172 566, General Diesel Inc 16 810, Généreux Construction Inc., 101 943; Gentra Construction Inc., 611 677, Geoffroy & Fils Inc., 182 668; George V. Riddel & Sons Ltd., 61 995; Gérabe Inc., 252 643, Gerard Lagace Ltee 22 531; Gérard Savard transport, 69 156; Germain Lapalme & Fils Inc., 62 807 Lucien Germain, 134 577, Ghislain & Georgie Harrison, 24 444, Giguere & Fils Inc., 41 048, Bruno Giguere 32 457 Gilard Inc., 19 706; Gilbert Larochelle Inc., 89 747; Gilbert P Miller & Fils Ltee, 115 297 Bruno Girouard, 75 769, Jacques Godin, 61 259; Godmanchester, 18 864, Goyette Adelard & Fils Ltee 47 408; Grandmont & Fils Ltée, 219 707, Lambert Grenier, 24 737, Groupe Informec Inc 18 394 Guay & Fils Construction Inc., 84 505, Hugues Guérette, 65 924, Guillette Andre & Camille 108 031, Marcel Guimond, 48 300, Guy David Inc., 144 023, Marc Hamel, 77 265 Fernand Harvey, 53 407, Havre-aux-Maisons, 19 430, Helipro Inc., 30 341, Hewitt Equipment Ltd 28 266 Hudon & Frère Enr., 46 446; I B.M Canada Ltee 119 774, Île-du-Havre-Aubert 36 609 Innotech Aviation Ltée, 88 920; Inter-Cité Construction Ltée, 1 360 842; J C. Lavoie Excavation Enr

187 002; J.A. Simard Inc., 177 499; J. Marie Girard & fils, 41 048; J.P. Bossé Inc., 93 691; Adrien Jacques, 18 286; Jean-Guy Jacques, 53 959; Paul Jacques, 33 017; Jacques Poulin Vulcanisation Ltée, 24 907; Henri Jalbert, 36 617; Janin Construction Ltée, 703 454; Jean-Charles Tremblay & Fils Inc., 212 433; Jean Courchesne Ltée, 141 389; Jean Fournier Inc., 517 502; Jean Raynault Inc., 104 407; Jean-Thomas Perron Inc., 131 410; Jean-Marc Trudel Inc., 181 561; Jean-Paul Garneau & Fils Ltée, 131 397; Jean-Paul Pilon Inc., 124 699; Jean-Paul & Denis Tremblay Ltée, 166 374; Jobert Construction Inc., 217 648; Johnson Controls Ltée, 56 695; Jos. Fradet & Fils Ltée, 77 064; Jules Lavallée Inc., 42 565; Kent Rodney Excavation Inc., 30 281; Kingsey Falls, 32 336; L.D. Pilon Inc., 24 088; L'Étang-du-Nord, 18 332; La Baie, 35 171; LA CIE: Construction Régionale Inc., 52 123, Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 263 119, Meloche Inc., 735 060; Construction Réal St-Laurent Ltée, 102 995; LA SOCIÉTÉ: Entreprises Générales Ltée, 1 697 876, Construction D.C.L. Ltée, 369 001; Clément Labonté, 16 980; Ghislain Labonté, 60 849; Grégoire Labrecque, 57 875; Lac-Drolet, 25 699; Lac-Supérieur, 20 259; Lac-à-la-Tortue, 34 688; Lacbec Inc., 620 019; Clément Lachance, 25 948; Ladufo Inc., 30 648; Léandre Lafond, 21 497; Clément Lafrance, 44 667; Lafrenière Tracteurs Enr., 76 693; Armand Lagacé, 33 750; Langendyk & Company Ltd., 16 367; Fernand Lambert, 53 706; Lambton, 24 583; Normand Landry, 123 317; Gilles Langlais, 54 436; Aurèle Langlois, 28 567; Réal Langlois, 48 683; Lapointe Excavation Enr., 27 147; Maurice, Marcel et Gérard Lapointe, 55 805; Claude Laporte, 79 564; Roland Laquerre, 37 908; Vianney Larouche, 75 787; Lauréat Pépin Inc., 33 900; Leblanc, Léonard, 123 274; Roger Leblanc, 67 443; Jacques Lemay, 60 073; Jos. Lemay, 43 459; Jacques Lemelin, 44 842; Réal Lemelin, 23 513; Charles Lemire, 88 517; Léo Coupal Inc., 37 477; Léo Thibault Transport Inc., 31 569; Fernand Lépine, 17 236; Les Aciers Richelieu Inc., 22 000; Les Agrégats Trans-Québec Inc., 27 132; Les ateliers et cantine du centre de détention de Québec, 27 708; Les Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 344 515; Les Carrosseries Michel Hogue Inc., 17 031; Les Chantiers de l'Estrie Inc., 18 890; Les Concasses de la Rive-Sud Ltée, 99 532; LES CONSTRUCTIONS: Deschenes Ltée, 396 748, St-Laurent Ltée, 1 215 325, F. Morin Inc., 53 174, H.D.F. Inc., 153 106, Maurice & Claude Enr., 92 043; Les Déneigements Fortin & Drouin Enr., 41 550; Les Entrepreneurs Hedra Inc., 47 362; LES ENTREPRISES: André Champagne de Gatineau Inc., 40 591, Barobec Ltée, 26 154, Berthier Inc., 82 685, Bourget Inc., 1 338 721, C.L.P.F. Inc., 20 637, Carrières Renaud Inc., 44 195, D.R.C.S. de Carignan Inc., 75 417, Denis Hébert Inc., 64 849, Gagné & Montminy Inc., 40 000, G.F.R. Inc., 19 192, H. St-Pierre Inc., 59 392, Héroux & Fils Inc., 34 311, Huppe & Gosselin Ltée, 21 355, J.M. St-Claude Inc., 60 088, Jacluc Inc., 202 011, Jean Cyrenne Enr., 44 037, Jean-Marie Champeau Inc., 34 903, L. Michaud & Fils Inc., 134 878, Lantin Enr., 81 139, Marcel Lafleur Inc., 526 444, Michaudville Inc., 58 184, N. Choinière Inc., 49 295, P.E.B. Ltée, 912 890, P. Girard Ltée, 69 557, PO BO HA Inc., 145 664, Ray-Car Inc., 290 765, René Paré & Fils, 132 207, Salome Inc., 90 832, Trecesson Inc., 57 131, Val-Bec Inc., 16 225; Les Établissements du Gentilhomme Inc., 67 404; LES EXCAVATIONS: Fernand Mercier Inc., 88 193, Gérard Ranger Inc., 30 374, Provost Inc., 17 673, Réal Barrette Inc., 29 176; Réal Légaré Inc., 90 947, St-Patrice Ltée, 237 213; Immeubles J.M. Boily Inc., 41 907; Machineries Tremblay & Frères Inc., 130 640; LES PAVAGES: de l'Est Inc., 91 381, de Nicolet Inc., 804 998, Des Monts Inc., 191 068, de Varennes Inc., 23 717, Mayrac Inc., 16 449; Paysagistes Mirabel Ltée, 103 279; Les Revêtements Nor Lag Ltée & Dhaumier Cie Ltée, 113 333; Sables Fournelle & Fils Inc., 65 077; Services de Béton Universal Ltée, 381 262; Systèmes Northern Télécom Ltée, 52 099; Transports Sylvio Blackburn Inc., 60 453; Jean-Guy Lesage, 20 120; Pierre-Paul Lévesque, 146 829; Lingwick, 45 723; Location Robert Newton Inc., 50 649; Lowry Roger & Victor, 32 781; Lucien Brien Construction Inc., 39 685; Lucien Demers Inc., 81 649; Rolland Lussier, 62 377; Lyrette Jacques & Yves, 30 309; Maléro Construction Inc., 34 995; Marcel Gauthier Construction Inc., 35 550; Marcellin Savard & fils, 204 765; Marier & Fils Ltée, 39 771; Jean Marier, 54 055; Marobi Inc., 96 413; Jean-Roch Marois, 34 256; Marston, 18 911; Réal Martin, 55 460; Roger Martineau, 20 420; Massicotte & Fils Ltée, 53 284; Matane, 31 572; Matapédia Construction Inc., 78 342; Maurice Lelièvre & Fils Ltée, 180 044; Léon McKaig, 39 307; Meilleur & Frères Inc., 43 918; Migneault & Lajoie Enr., 19 279; Milan, 31 122; Mines Noranda Ltée div. mines Gaspé, 24 886; Mont-Joli Pavage Inc., 623 753; Gaston Morin, 252 417; Julien Morin, 60 531; Roland Morin, 105 264; Gaston Morneau, 40 946; Moteur & Pièces S. & V. Ltée, 24 427; Motorem Inc., 20 333; Mulco Inc., 598 408; Émilien Nadeau, 35 390; Nettoyage Laperrière Enr., 21 070; Marcel Noël, 20 107; Réjean Noiseau, 72 819; Ernest Normand, 17 886; Notre-Dame-des-Bois, 27 481; Notre-Dame-du-Laus, 77 627; R.H. Nugent, 41 817; Ontario Northland, 16 976; René Ouellet, 25 385; Gilles Ouellette, 36 940; Ozanam Roy Inc., 90 691; P. & B. Entreprises Ltée, 102 458; P.H. Roy & Fils Enr., 70 098; P. Baillargeon Ltée, 531 654; Pagé Construction Inc., 651 459; Jacques Paquin, 72 009, P. Émile Carrier Inc., 140 000; Hervé Pardiac, 32 897; Patrick Thibaudeau, 258 374; Paul Deschesnes & Fils Enr., 79 292l Paul Jorg Excavation, 76 836; Paul Savard Entrepreneur Électricien Inc., 16 054; Paul-Émile Carrier Inc., 28 700; PAVAGE(S): Betonnière St-Eustache Ltée, 111 374, Abénakis Ltée, 292 254, Beau Bassin Inc., 1 217 324, Frontenac Ltée, 25 026, Laurentiens Inc., 299 086, Maska Inc., 298 732, Mégantic Inc., 531 184, Moto Ltée, 51 162, St-Laurent Ltée, 363 509, Sartigan Ltée, 674 449, Vaudreuil Ltée, 193 927; Pavex Ltée,

1 366 506. Pax Construction Inc., 589 287; Peinture Hudon & Freres Ltée, 109 586 Clement Perreault, 54 681; Gérard Perron, 49 315; Marcelin Perron, 65 918, Paul-Aime Petitpas, 19 241. Philias Dufour Inc., 117 850; Piedmont Aviation Inc., 41 508, Pilote & Frères Construction Inc , 200 700; Piopolis, 20 918; Plessis Construction Ltée, 1 275 957, Pole Air Aviation Inc., 35 702. Carmin Pomerleau, 16 080; Pratt & Whitney Aircraft of Canada Ltd , 71 101, Produits Chimiques Allied Canada Ltée, 2 429 868; Proulx & Genesse Inc., 82 881. Paul Proulx, 71 139 Provencher Réal et Gilles, 22 393; Québec Labrador Construction Inc , 295 144 R.H. Jouberg Ltee, 39 613. R.C.A. Ltd , 63 037; R Guilbeault Construction Inc., 110 980. Racine & Julien Inc., 52 474 Rawdon, 44 851; Fernand Raymond, 26 227, Réal Rioux Inc , 94 402; Receveur général du Canada, 25 000; Ressorts Déziel Inc., 19 613; Revima 304 223, Rimouski, 77 918. Rivard Claude & Jean-Luc, 89 829, Rivière-Bleue, 39 019 Robert Vigneux & Fils Inc , 64 891, Roger & Richard Lauzon Enr., 62 072; Rolls-Royce of Canada Ltd , 514 329, Roméo Fortin Inc , 20 078, Ross Construction Inc., 42 206, Daniel Rousseau, 30 707, Rozon Jean & Mario, 44 235; Russell Pouliot Inc., 418 375; Sablage au Jet St-Jean Enr., 48 037; Sabliere de Warwick Ltee, 68 623, Sauvé & Sauvé, 19 615, Semsa Inc., 30 641; Service de pneus C.T.R Ltée, 24 473, Shawinigan-Sud, 20 382; Édouard Simard, 25 957, Martin Simard, 30 956; Robert Simard, 20 136, Simon Thivierge & Fils Inc., 28 396; Sintra Inc , 3 768 256; Société d'Excavation Orford S.C.C., 34 400. Soudure R Lefebvre Enr., 35 081, St-Adolphe-d'Howard, 17 212; St-Alexis-de-Matapédia, 16 343, St-Antonin, 18 867; St-Augustin-de-Desmaures, 63 261, St-Benoît-Joseph-Labre, 21 985; St-Clement, 18 233, St-Cyprien, 35 229; St-Damase, 22 955; St-Edouard-de-Frampton, 18 326; St-Elie-d'Orford, 34 268, St-Eugène-de-Ladrière, 17 351, St-Eusèbe, 25 491, St-François-Xavier-de-Viger, 17 375, St-François-Xavier-des-Hauteurs, 19 957; St-François-Xavier-Petite-Rivière, 27 981, St-Godard-de-Lejeune, 32 884, St-Guy, 17 889, St-Henri, 34 466, St-Honoré, 25 429, St-Honore, 17 375; St-Hubert, 26 083, St-Isidore d'Auckland, 16 883; St-Jacques & Fils Inc , 48 64, St-Jacques-Le-Majeur, 22 567; St-Jean-Baptiste-Isle-Verte, 24 360, St-Jean-Chrysostome, 38 432, St-Jean-de-Dieu, 42 830, St-Jean-de-la-Lande, 25 553; St-Jean-des-Piles, 19 089, St-Juste-du-Lac, 38 359, Jacques St-Laurent, 71 035; St-Leandre, 22 823; St-Léon-le-Grand, 22 230, St-Malachie, 32 301, St-Marcellin, 28 540; St-Médard, 19 548, St-Méthode-de-Frontenac, 38 302; St-Michel-du-Squatec, 92 380; St-Nicolas, 26 205; St-Norbert-d'Arthabaska, 21 087, St-Odilon-de-Cranbourne, 19 204, St-Pierre-de-Lamy, 35 560; St-Raphaël, 34 802; St-Sebastien, 22 779, St-Simon, 18 277; St-Théophile, 48 602; Viateur St-Yves, 43 341, Standard Aero Ltd 311 124, Ste-Brigitte-de-Laval, 27 550; Ste-Catherine, 31 580; Ste-Cécile-de-Whitton, 25 252, Ste-Clothilde, 20 572; Ste-Jeanne-d'Arc, 18 648; Ste-Julie, 30 608, Ste-Julienne, 22 216, Ste-Marguerite, 20 631, Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, 20 996 Ste-Paule, 22 369; Ste-Rita 27 655; Stoneham & Tewkesbury, 22 259, Sutton Milk Product Ltée, 49 480; Syndicat cooperatif d'utilités rurales, 66 701, Roger Tétreault, 66 938, Réjean Theberge, 30 574, Guy Thériault, 38 182, Therrien Albert & Fils Ltée, 110 239, Jean-Paul Thibault, 42 360, Thomas Bellemare & Fils Ltee, 200 031; Rolland Tourigny, 49 105; TRANSPORT(S) A M C Inc., 30 156, Brouillard Inc , 60 247, Desrosiers & Bouchard Inc., 99 443, Dubé Quevillon Inc , 138 538, G H Bibeau Inc , 61 069. Lac-des-Aigles Ltée, 45 679, Lesage Ltée, 87 409, Pierre Villeneuve & Fils Ltée, 51 176, Savard Ltée, 589 874. Seigneurie Ltée, 170 214; Devay Tremblay, 22 323; Trinité-des-Monts, 27 046. Tro Chaines Inc., 38 739, Trottoirs et Chaines Pilote Canada Inc., 130 447, Turnbull Construction Inc 64 683; Union des Carrières & Pavages Ltée, 241 573; Val Bélair, 25 404, Val-des-Monts, 20 904 Vallée & Dugas Inc , 210 336, Varennes, 21 079, Vel Construction (1967) Ltee, 317 331, Vincent Bouchard & Fils Inc , 32 024; Walter Kidde & Co. Inc., 20 471, Weedon, 47 989 Wester & Freres, 31 413; Yoland Francoeur & Fils Enr , 56 135; Yvon Théberge Ltee, 90 266, Petty Cash, 1 962 988

ACCOUNTS UNDER 16 000 $, 4 336 717

---

6 **Rent**

**26 860 540 $**

Jean Abel, 16 234, Agrégats Trans-Québec Inc , 18 842, Gilles Aubin Inc , 34 988, Asphalte Bernard Pellerin Inc., 22 533, Robert Barbier & Fils Inc , 25 849, Gilbert Baril, 26 936, Raymond Baril, 19 015; Réal Barrette, 25 656; Anthyme Bédard, 18 346 A & R Belanger Entrepreneurs Enr., 24 879, Belanger & Couture Inc , 17 580, Conrad Belisle, 16 345, Thomas Bellemare & Fils Ltée, 36 628, Benoit Garneau Inc , 25 938, Bergedac Ltee 54 059 Gerard Bergeron 21 261 Real Bergeron, 21 240; Jacques Bernier, 30 072, BÉTON Laurier Inc , 59 008, Premelange Fortin Inc 134 849, Rouanda, 65 596; Blais & Langlois Inc , 69 015, Blanchette & Valcourt Ltee, 18 545 Fernand Boilard, 16 854, Rene Boisvert, 25 803, Forage Bombardier Inc , 33 854 Boulevard Chevrolet Inc., 27 690; Jean-Paul Bourassa 17 641, Rene Boutin, 45 749, Andre Boyce & Fils Ltée, 89 933; Judd Brian, 16 895, Brouillette & Lahaie Ltee 71 114 A Brousseau & Fils Ltee 34 137; Brunet & Brunet Inc , 27 527, Budget Truck Centre, 25 994 California Computer Products of Canada Ltd , 23 448, Camille Dionne Inc., 16 222, Gabriel Caouette 43 118 Claude Carrier 62 478; Wilbert Carroll, 20 159, Casaubon & Frères Inc , 78 318, J R Caza & Frere Inc 24 272, Joseph Chaine 19 722, Germain Chayer, 22 350, COMPAGNIE d'Equipement de Transport de

Gaspé Ltée, 34 793, télévision en circuit fermé, 151 152; A. Clarke, 18 331; CONSTRUCTION: J.A. Beaudoin Ltée, 46 518, B.M.L. Inc., 27 254, Charliane Inc., 17 525, Choinière Inc., 68 007, A. Guay & fils, 19 963, L.B.S. Inc., 34 358, Maskimo Ltée, 83 320, P.C.A. Ltée, 39 201, Raoul Pelletier Inc., 18 417, Sacré-Coeur Ltée, 21 058; Corporation du Work Wear du Québec Ltée, 31 991; Yves Cossette, 25 217; Couet Inc., 16 514; Couillard Construction Ltée, 30 536; Jacques Couturier, 36 156; D.M.S. Inc., 45 924; Dallaire & Nicolas Enr., 16 581; Dandurand Automobiles Inc., 21 109; Guy David, 19 046; Demers & Landry Inc., 33 841; Lucien Demers Inc., 48 134; Deshaies & Frères Enr., 91 813; Georges Dionne, 23 452; Dorion Briques Inc., 43 473; Jean-Guy Dubé, 28 715; Dubois-Sanschagrin Construction Inc., 47 965; André Dufresne, 20 501; Paul-Aimé Dugas, 26 844; Dulac & Fils Ltée, 54 508; Joseph Dumont, 21 017; Edguy Construction Inc., 89 287; ENTREPRISES: Art Fleming & Fils Ltée, 69 546, Pierreville Ltée, 67 643, René Paré & Fils Ltée, 49 624; Équipement Roland Champoux Inc., 19 567; EXCAVATIONS: Auclair & Fils Inc., 22 647, Gilles Audet Ltée, 65 241, Barabé Ltée, 83 659, Bourgoin & Dickner Inc., 30 249, Cookshire, 65 206, A. Lachapelle Inc., 33 390, Robert Lafleur, 52 292, Le Mas Inc., 40 219, Lu. Cau. Ltée, 28 070, Jean Marier Inc., 31 411, Martel Enr., 18 235, M.L.C.S. Inc., 37 957, Jean Miller Inc., 40 735, P.R.M. Inc., 16 187, Gaston Robert Enr., 21 422, René St-Pierre Inc., 40 839, Sylva & Nadeau Inc., 28 539, St-Patrice Ltée, 28 783; Express Air, 58 600; Fillion & Frères (1976) Inc., 28 484; Delbert Fitzpatrick, 22 227; Florent Fortin, 17 189; Marius Fortin, 34 552; Jean Fournier Inc., 37 373; Guy Franray Ltée, 24 427; Keith C. Fraser, 18 053; G.G. Construction & Location Inc., 17 195; Gabriel Aubé Inc., 40 673; Maurice Gagné, 16 373; Lucien Gagnon & Fils Inc., 57 640; Garage Montplaisir Ltée, 17 073; Paul-Aimé Garceau, 19 704; Gaston Potvin Ltée, 27 729; Gemme & St-Pierre, 23 839; Généreux Construction Inc., 28 783; Maurice Germain, 21 481; Bruno Giguère, 29 463; Giguère & Fils Inc., 25 200; J.H. Albert Girard & Fils Inc., 55 494; Giroux & Lessard Ltée, 18 078; Elphège Goyette Inc., 48 905; Jacques Groleau, 19 110; Grues B.H.B. Matane Inc., 17 911; Hugues Guérette, 37 614; Raymond Guité, 21 932; Yves Hamel, 22 855; Gérard Hénault, 16 056; I.B.M. Canada Ltée, 322 259; L. Jam Inc., 23 951; Kodak Canada Ltée, 217 981; La Cie J.E. Papillon & Fils Inc., 39 927; La Sablière Labrie Inc., 49 542; Ronald Labelle, 16 412; Marcel Labrecque, 56 200; Lacasse C. Exc. Ltée, 72 126; Yvon Lachance & Fils Inc., 26 510; Émilien Laflamme, 16 955; Maurice Lafleur, 20 524; Lafontaine & Fils Inc., 26 375; Clément Lafrance, 25 555; Lafrenière & Frères Inc., 32 278; Aimé Lamarre, 19 931; A. Lamothe Inc., 21 635; A. Langlois & Fils Ltée, 19 698l René Langlois, 21 490; Florian Lanoue, 26 298; Roland Laquerre, 92 474; Jean-Paul Lasnier, 45 169; André Lavigne, 27 751; Laviolette Auto Location Inc., 7 148; Le Groupe Informec Inc., 87 803; Leblanc, Léonard & Fils Construction Ltée, 37 567; Roland Leblond, 28 900; Jos Lemay, 18 073; Jean-Guy Lemieux, 34 281; Denis Lemire, 21 790; Lemire & Poirier Enr., 23 067; Rock Lemire, 68 394; Construction Courval, 24 477; Les Constructions du St-Laurent Ltée, 53 977; LES ENTREPRISES: A. Boivin Inc., 47 650, Alexandre Lavoie Enr., 25 095, Berthier Inc., 17 861, Bourget Inc., 24 629, du Nord-Ouest Inc., 29 198, Jacques Bombardier, 18 988, L.D. Enr., 45 526, Larebel Inc., 25 743, Les Cèdres Inc., 28 322, Michaudville Inc., 19 107, Millette & Plante Inc., 24 134, Papineau Ltée, 20 056, Po.Bo.Ha. Inc., 32 284, Rosario Martel Inc., 21 165, St-Albert Ltée, 17 211, Trécesson Inc., 60 827; Les Établissements St-François Inc., 16 681; LES EXCAVATIONS: Payette Ltée, 29 774, Castonguay & Frères Ltée, 26 069, Lafontaine Inc., 43 340, Framco Inc., 43 769; Jean-Guy Lesage 21 098; Lesage Transport Ltée, 39 164; Luc Lévesque, 28 864; Pierre-Paul Lévesque Inc., 32 807; LOCATION: d'autos Budget Mont-Joli, 30 305, d'Autos de Luxe Inc., 19 929, d'Autos Denis Pépin Ltée, 337 065, d'autos Roberval, 19 671, d'Autos St-Eustache Inc., 18 180, de linge Casco, 18 072, Cuivre Ltée, 166 864, Giguère Inc., 18 370, Jobin Inc., 128 112; Robert Loisel, 24 463; Simon & Claude Loubier Inc., 25 990; Madore Excavations Inc., 37 054; Marcel Dumont excavations, 23 518; Martin Mercier Inc., 20 388; Massicotte & Fils Ltée, 18 090; Maurice Gagnon excavation, 55 888; Maxi-Vac Inc., 47 412; Michel Miller Inc., 27 401; Gilbert Miller & Fils Ltée, 32 881; Milton Kidd & Fils Ltée, 17 842; Mohawk Data Sciences Canada Ltd., 18 056; Mohr Gordon, 18 110; Conrad Morin, 27 611; Gaston Morin, 48 330; Marcel Morin, 17 682; Nashua Murritt Ltd., 123 887; Réjean Noiseux, 50 986; Ernest Normand, 33 831; Normand Jasmin Excavation Inc., 32 098; Normand Landry Inc., 34 702; Ronald O'Connor, 16 274; P. & B. Entreprises Ltée, 22 518; André Paiement, 24 746; Paul-Émile Paquet, 16 087; Martial Paquin, 19 574; Paul Jorg excavation, 24 776; PAVAGE(S): Beau Bassin Inc., 33 954, Vaudreuil Ltée, 51 494, Pelletier Excavation Inc., 29 723; Jacques Plourde Enr., 29 911; Podro Inc., 26 527; Gérard Poirier, 40 676; Gérard Pouliot, 21 039; Edgar Prévost, 50 083; Lucien Prince, 18 246; Paul N. Proulx, 17 639; Jean-Claude Provencher, 18 571; Roland Quirion, 17 024; R. Lupien Rosenberg & Ass. Inc., 27 468; Marcel Rainville, 23 419; Raymond Plourde, 38 677; Renix Inc., 21 072; Rhéault & Frères Ltée, 28 129; Robert Shram Enr., 41 537; Robert Vigneux & Fils Inc., 87 180; Robots Métro Ltée, 49 156; Roland Munger Inc., 20 117; Ross Construction Inc., 22 673; Jean-Roch Roy, 20 075; Willie Roy, 106 566; Léo Royer, 33 117; Rosaire Sabourin, 16 657; Sani Mobile Inc., 54 255; Sanivan Inc., 63 643; Savin Canada Inc., 161 558; Scalabrini & Fils Inc., 16 650; Scullion Mervyn & Albert ass., 27 372; Séguin Émilio Ltée, 67 470; SERVICE: Central de Réservoir Inc., 22 254, de Balayage Express Inc., 92 971; Jean-Guy Simard, 27 429; Sintra Inc.,

32 358; SOCIETE: d'Entreprises Générales Ltée, 23 324, d'excavation Orford 31 010 Gilles St-Antoine, 20 200; Storage Technology of Canada Ltd , 40 344, Florent St-Yves, 41 218 Harris Systems Ltd , 32 022; Systèmes Northern Télécom Ltée, 126 611, Terrassements H Bertrand Grenier Inc., 30 537; Terrassement Levasseur Inc., 31 228; Jean Tessier, 21 250, Yvon Theberge Ltée, 32 987; Therrien & Fils Ltée, 190 808; Tramec Inc , 125 673; TRANSPORT: Rosaire Audet Ltée, 21 883, Camille Lepage, 37 942, Savard Ltée, 94 305, Sigouin Inc., 18 080, Gilles Tremblay excavation, 22 031, Jean-Charles Tremblay & Fils Inc., 36 030; Jean-Paul Tremblay, 16 917, Jean-Paul & Denis Tremblay Ltée, 36 362; Trottier & Rivard 27 812; Jean-Marc Trudel Inc 73 257; Yvon Turcotte, 16 492, Normand Vaillancourt, 18 877, Val-d'Or Construction Co. Ltd , 46 819, Via-Bec Inc., 219 054, Xerox Canada Inc., 256 525, Petty Cash, 71 979
ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 14 999 845

## 7 Materials and Supplies

**129 995 650 $**

A. Lamothe Inc., 182 757, A.C. Leslie & Cie Ltée, 202 354, A P H Bélanger Enr , 35 802, A Tremblay Inc., 26 095; ACCESSOIRES: Autos Laurentien Inc., 17 798, Outillage Ltée, 30 846; ACIER: Armature de Trois-Rivières Inc., 20 957, Mutual Inc , 18 061, Profile S.B.B. Inc., 118 154, Agrégats Bedford Inc., 174 016; Agrégats Trans-Québec Inc., 111 231, Aigle D'Or, 91 849, Alignement Mauricie Inc., 23 610, A.M. International Inc , 90 894, Antonio Dubé Inc., 82 246, Arco Construction Inc., 19 492; Arkon Safety Equipment Inc , 16 298; Armco Canada Ltd , 530 903, ASPHALTE: Laurentien Inc., 44 797, Bernard Pellerin Inc., 65 651, Aubin & St-Pierre Inc., 60 801, Autopoint Inc., 34 006; B.F. Goodrich Canada Ltd., 30 026; B.P. Canada, 130 872; B.P Pétroles Ltée, 5 286 307; Bakelite Thermodurcis Ltée, 25 685; Bau-Val Inc., 93 177; Beauce Auto Accessoires Ltée, 24 476, Bedco Div of Gérodon Inc , 631 308; Betrand Bégin, 17 559; Bell Helicopter Canada Ltd., 164 399, BÉTON(S): B.F. Inc., 18 595, Mobile du Québec Inc., 28 956, Préparé K.R.T., 146 723, Provincial Ltée, 210 613, Rivière-du-Loup (1980) Inc., 95 532, Rouanda Inc., 64 299, Vibre Ltée, 31 043; Bétonel Ltée, 53 768, Bétonnière Pilote Enr , 26 986; Bitumar Inc 56 665; Blais & Langlois Inc., 116 919, BOIS: Goodfellow Ltée, 1 758 542, Hébert Inc., 86 080, Iberville Inc., 74 262; Boulons & écrous D.L.B., 27 703, C & T. Paton Inc., 21 677, Jean-Louis Campeau, 66 078; Canadair Ltd., 39 469, Canron Inc , 39 504; CARRIERE(S): Acton Vale Ltée, 24 403, Bernier Ltée, 48 328, Calco Div Cogeneuf Inc , 74 690, Boulevard Inc., 22 357, Ducharme Inc., 17 866, Épiphanie, 37 164, Joliette Inc., 98 383, Laurentiennes Inc., 27 088, Mt Bruno, 66 720, Montebello, 19 531, Plessis Inc., 24 336, R Poudrette Inc , 4 529, St-Barthelémy Ltee 70 889, St-Dominique Ltée, 64 742, St-Eustache Ltée, 119 469, St-François Ltée, 117 661 St-Maurice Inc., 28 839, Casaubon & Frères Inc., 25 949; Cascade Construction Inc., 138 456 Castel Division D'Ultramar Canada Inc., 35 985; Centre du pneu B.F Goodrich, 16 399, Centre Routier Inc., 29 504; Chaîne coopérative du Saguenay, 24 600, Charles Duranceau Ltée, 26 000 Chipman Inc., 37 510; CIMENT: Barrauté Ltée, 20 824, C.V.G Ltée, 20 463, CLÔTURES: Bel-Air Ltée, 47 214, Frost Inc., 61 926; COMPAGNIE(S): Asphalte Ltée, 85 297, Assurance la Prévoyance, 107 352, Générale Électrique du Canada Ltée, 342 542, Générale Manufacture Ltee 35 927, Pétrolière Impériale Ltée, 2 920 946, Produits Ciment de St-Jérôme Ltée, 61 009, Comet Construction Inc., 79 781; Concorbec Inc., 72 688; CONSTRUCTION(S) B M L Inc , 250 934, Couillard Ltée, 40 646, Deschênes Ltée, 235 437, Désourdy Inc., 98 151 Maskimo Ltée, 301 884, Maurice & Claude Enr., 308 110, Napoléon Brochu Ltée, 22 439, St-Paul Ltée, 34 541, Turnbull Inc., 25 279; Continental Asphalte Inc., 125 095, Cummins Québec Ltee, 139 578, Demix agrégats, 52 119, Desjardins & Maurice, 25 454, Desjardins & Paré Inc , 43 602, William Desjardins, 27 956; Desourdy (Sherbrooke) Inc., 135 874, Diesel Harper Ltee, 16 572, Diversey Wyandotte Inc., 35 091; Domlim Inc., 72 326; Domtar Inc , 981 880; Donald Rivest & Fils, 50 615, Donatien Roy & Fils Ltée, 40 325; D.R G Enveloppe Internationale Inc , 39 169, Drolet & Bouffard Ltée, 26 274, Drummond, McCall & Cie Ltée, 81 089, Armand Dumaresq, 21 021, Dupont du Canada Ltée, 26 885; Écan Ltée, 22 992, Électro Mécanik Inc , 34 528 Électrolec Inc , 153 737, ENTREPRISE(S): Art Fleming & Fils Ltée, 55 106, Automotrices et de Marine Kruse Inc , 54 043, Blouin Ltée, 97 605, Bourget Inc , 184 041, Georges Hegedus Ltée, 46 088, Industrielles Westburne Ltée, 29 420, J.B & A Dubé Inc., 23 023, Jacques Dufour & Fils Ltée, 147 399, L Michaud & Fils Inc., 39 190, Lechasseur Ltée, 59 086, Lévisiennes Inc , 47 082 Loma Ltee, 32 396, Mont-Sterling Inc., 178 365, Nord Construction (1962) Inc , 41 442, Papineau Ltee, 36 012 P.E.B. Ltée, 81 578, Pétro-Canada Inc., 383 099, Ray-Car Inc., 98 156, Gilles Tisseur Inc , 20 212, Union Électrique Ltée, 32 146, EQUIPEMENT(S): Amos Ltée, 34 875, Case Ltée, 155 233, Controle Davis Ltée, 52 736, Germain Inc., 22 354, Intercam Rimouski Inc , 35 938, Interprovincial Ltee 91 479, Laurion Ltée, 252 176, Piedmont Ltée, 197 557, Esso Avitat, 35 321 F R Dallaire Inc 17 970; Explosifs Chrétien (1976) Ltée, 26 115; F.X Drolet Inc , 22 916, Firestone Canada Ltee 110 459, Fonderie Nova Inc , 18 286; Fonds renouvelable du Service des Achats, 581 278 FORMULES: d'Affaires Drummond Ltée, 92 483, d'Affaires Lancaster Ltee, 18 732 Mécanographiques Paragon Ltée, 124 707, Fortin Ready Mix Inc , 21 490, Francon, 75 347 Frank Santerre (1975) Inc., 212 304, Gabions Maccaferri du Canada Ltée, 21 912, G G Construction et Location Inc , 137 476, G Chouinard & Fils Inc., 22 765, G D White Equipement Inc 125 110

Gagné Excavation Ltée, 17 780; Gagnon Distribution Enr., 18 719; Lucien Gagnon, 25 654; Garage Redmont Inc., 16 598; Garon Ltée, 35 550; Gaz Métropolitain Inc., 98 938; GÉNÉRAL: Diésel Inc., 71 895, M.F.G. Co. Ltd., 80 055; Georges V. Riddell & Sons Ltd., 27 666; Gescan, 80 073; Giroux & Lessard Ltée, 148 837; Goodco Ltd., 16 975; Goodyear Canada Ltd., 106 837; Gosselin & Fils Ltée, 416 522; Grand Mère, 20 361; GRAVIÈRE: Giguère Inc., 16 649, Johnville Inc., 35 881; Grégoire Lumberland Inc., 17 004; Jos. Grenier, 24 165; Grenon & Frères Ltée, 79 679, Groupe B.M.F. Inc., 19 451; Groupe des produits chimiques Domtar, 7 270 777; Gte Sylvania Canada ltée, 16 403; Guillet & Robert Inc., 19 674; Gulf Canada Ltée, 830 125; H. Roberge Inc., 21 239; Henri Girard Ltée, 21 960; Hewitt Équipement Ltée, 131 409; High Line Aviation Ltd , 31 523; Houle & Massé Inc., 16 065; Houle Construction Inc., 45 707; Hydro-Québec, 8 925 891; I.C.G. Gasbec Inc., 25 874; Infasco Div. de Ivaco Ltée, 27 400; Innotech Aviation Ltée, 250 378; Inter-Cité Construction Ltée, 220 956; Intercomtes Construction Ltée, 46 383; International Harvester Co. of Canada Ltd., 135 295; Irving Oil Ltd., 66 095; J.L. Desrosiers Inc., 23 328; J.L. Morin Équipement (Québec) Ltée, 42 043; J.B. Rolland Ltée, 34 780; J.G. Crète Construction Ltée, 107 368; J.G.R. Ltée, 21 843; J.M. Turcotte Ltée, 62 460; Jobert Construction Inc., 43 144; Jos. Ste-Croix & Fils, 22 657; Joseph Auto Parts Ltée, 70 533; Joseph Clermont Inc., 22 465; Joseph-Élie Ltée, 28 395; Joseph Picard & Fils Inc., 59 551; Kenworth métropolitain, 51 248; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 91 467; King Truck Engineering Ltée, 20 397; Koppers International Canada Ltée, 665 444; Kruse Inc., 19 051; L. Dagenais & Fils Ltée, 111 596; L.P. Royer Inc., 104 070; LA COMPAGNIE: De Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée, 131 006, De Construction Régionale Inc., 182 424, De Pavage Lasalle Ltée, 196 090, Meloche Inc., 96 160, Wyant Ltée, 26 829; La Ferme du Clan Gagnon Inc., 17 736; La commission des utilités publiques de la ville d'Amos, 17 661; LA SOCIÉTÉ: Canadienne de Sel Ltée, 12 237 670, D'Entreprises Générales Ltée, 70 576, En Commandite les Tuyaux Inc., 32 573; Lacbec Inc., 52 279; Lacroix (Québec) Inc., 22 590; Hubert Lafontaine, 17 840; Lafontaine Lumber Inc., 45 510; Laframboise, John C., 18 003; Lagacé Division de Canfarge Ltée, 16 763; Lamarche McGuinty Inc., 27 790; Lamothe Québec Inc., 112 176; Marcel Landry, 21 186; Laramée Construction Ltée, 29 103; Laurion Équipement Ltée, 304 705; LES INDUSTRIES: Ciment Inc., 121 646, Fortier Ltée, 23 658, Métaux Noranda Ltée, 129 346, Potters Ltée, 1 455 987, Richler Ltée, 29 325; LES MATÉRIAUX: Blanchet Inc., 249 157, Construction Domtar Inc., 18 901; PAVAGE: Abénakis Ltée, 43 718, Beau Bassin Inc., 167 033, Frontenac Ltée, 47 877, Laurentiens Inc., 31 326, Maska Inc., 262 528, Mégantic Inc., 75 556, Des Monts Inc., 148 559, De Nicolet (1973) Inc., 54 438, St-Laurent Ltée, 21 662, St-Paul Ltée, 82 800, Sartigan Ltée, 29 483, Varennes Inc., 55 237; Pétroles Messier Ltée, 22 458; Pièces d'Auto Léon Grenier Inc., 27 543; Piquets d'Arpentage du Québec Inc., 16 083; LES PNEUS: Bernard Ltée, 27 068, Dominic Inc., 19 189, Mont-Laurier Inc., 18 211, P.R. Ltée, 17 173; LES PRODUITS: Berfab Ltée, 25 815, Carignan Ltée, 17 329, Chimiques Dow du Québec, 16 276, Ciment de l'Annonciation Ltée, 79 122, Diamantaires Astra Ltée, 41 035, Polywrap du Canada (1974) Ltée, 19 050; Reproductions P.M.P. Enr., 34 284; Sables L.G. Ltée, 70 536; Sablières Lord, 49 191; Tuyaux de Béton Brunet Ltée, 43 448; Logisig Inc., 190 589; Loiselle Jean-Claude & Bradley Briard, 75 331; Loiselle Petroleum Ltd., 68 393; Lord & Fils Compagnie Ltée, 20 648; M. & M. Auto Parts Inc., 60 878; M.A.S. Chibougamau Inc., 25 252; M. & M. Nord Ouest Inc., 24 286; Maniwaki, 47 734; Marbres Waterloo Ltée, 32 473; Marcel Rochette Ltée, 94 204; Gratien Marchand, 83 982; Maska Auto Électric Inc., 24 067; Massicotte & Fils Ltée, 31 720; Maurice Pleau Ltée, 17 380; Maurice Rousseau & Cie Ltée, 28 685; McKerlie-Millen Québec Inc., 137 634; Benoît McMullen, 34 047; Memorex Canada Ltd., 17 280; Methe Frères Ltée, 60 762; Ministère du revenu taxe vente, 67 665; Mirabau Riverin Inc., 131 529; Miron Inc., 16 540; Mitsubishi Canada Ltd., 196 098; Mont-Joli Pavage Inc., 71 598; Montcalm Automobiles Inc., 16 083; Alfred Morin, 25 413; Marcel Morin, 132 802; Motorola Ventes Électroniques Ltée, 166 681; Mulco Inc., 1 555 828; Mussens Équipement Ltée, 29 293; National Bearings Ltée, 21 153; Nedco Ltée, 103 921; Nord Construction (1962) Ltée, 21 197; P. & B. Entreprises Ltée, 85 249; P. Baillargeon Ltée, 282 467; Pagé Construction Inc., 40 932; Pavex Ltée, 109 432; Pax Construction Inc., 106 109; Pétrofina Canada Ltée, 1 698 307; Phil Larochelle Équipement Inc., 47 256; Photo Service Ltée, 22 030; PIC Construction Co. Ltd., 112 440; PIÈCES: d'Autos & Pneus B.C.D. Inc., 29 787, Électriques d'Autos J.S. Inc., 18 284; Pneus Abitibi Inc., 96 491; Pole Lite Ltée, 900 856; Prima Automobiles Inc., 26 892; Roland Prince, 19 345; PRODUITS: & Services de la Construction (Montréal) Inc., 70 752, Alcan Canada Ltée, 1 922 892, Chimiques Allied Canada Ltée, 2 984 212, De Ciment Couillard Ltée, 37 658, De Ciment Sherbrooke Ltée, 29 677, De Ciment Tremblay Inc., 177 573, De Ciment Leclerc Ltée, 62 277, Sel Iroquois Ltée, 1 131 564; Provincial Diésel Inc., 35 653; Prud'Homme & Frères Ltée, 16 666; Québec Labrador Construction Inc., 53 170; Quincaillerie Laberge Inc., 51 185; Radiateurs Acmé Inc., 16 569; René Robitaille Inc., 28 939; Richard Piché Inc., 45 526; Roctest Ltée, 18 913; Rodrigue Métal Ltée, 18 955; Sylvius Roussel, 20 554; Xavier Roussel, 17 530; Roy & Trottier Inc., 17 706; Léopold Roy, 23 508; Roy Marchand Industriel Ltée, 264 527; SABLE(S): & Gravier Ste-Marie Ltée, 100 703, A.L. Inc., 28 041, Des Forges Inc., 32 740; SABLIÈRE(S): Warwick Ltée, 66 087, Laurentiennes Ltée, 91 309; Saillant Inc., 215 204; Denis Savaria, 21 431; SERVICE(S): De

Pneus Baie-Comeau Inc., 25 677, De Pneus C T R. Ltée, 174 973, De Pneus E Côté Inc , 39 822, Diésel Industriel Sherbrooke Inc., 27 654, De Pneus Rivière-du-Loup Inc , 48 263, Shell Canada Ltée, 10 206 936; Sherbrooke, 122 318; Sico Inc , 59 004, Donckin Simard, 51 674, Simon Lussier Ltée, 16 010; Sintra Inc., 1 148 772; SOCIÉTÉ Chimique Laurentide Inc., 2 384 720 D'Aluminium Reynolds du Canada Ltée, 1 318 464, D'Énergie de la Baie-James, 121 877, de Machinerie Industrielle S.M.I. Inc., 46 899, Charles-Eugène St-Pierre, 20 845, Standard Aero Ltd 196 400 Stanley Moteur Équipement Ltée, 41 489; Ste-Angèle Service Station Enr., 20 741, Studio Gosselin Ltée, 45 380; Syndicat de Normandin Lumber Ltée, 19 192, T M P Inc., 16 833 Tex-El Inc , 16 166; Texaco Canada Inc., 8 988 190; The Hall Chemicals Co. Ltd , 87 294, Trèco Inc , 21 719 Trottoirs et Chaines Pilote Canada Inc., 111 935, Turgeon & Jobin Electrique Inc., 24 202 Tuyaux de Bellechasse Enr., 95 918; Tuyaux de Ciment Sherbrooke Inc., 71 527, U A P Inc , 67 923 Ubald Forest & Fils Ltée, 49 205; Ultramar Canada inc , 13 158 682, Unibex Inc., 59 927, Union des Carrières & Pavages Ltée, 65 613, Vandry Inc , 16 596; Vel Construction (1967) Ltée, 249 537; Verreault Frontenac Inc., 43 533, Vêtements Impermeables R.B , 16 094, Viateur Caron Inc., 34 397; Vibrapipe Ltee, 22 476, Vic-Métal Corp , 17 739, Vincent Forgues Automobiles Inc , 23 351; VULCANISATION Éclair Enr., 35 722, J. Goulet Enr , 6 252; Wesco Westinghouse Canada Ltée, 34 720; Westeel Rosco Ltd., 1 755 780; Whissell Inc., 68 796, Wilfrid Ouellet & Fils Ltée, 20 887; 3M Canada Ltée, 835 400; Petty Cash, 4 372 836

ACCOUNTS UNDER 16 000 $. 6 159 826.

---

## 8 Material and Equipment

**11 762 116 $**

A.E.S. Data Ltée, 24 464, ACCESSOIRES Outillage Ltée, 28 988, Techniques (Canada) Inc , 17 658; Acme Steel Company Canada Ltd , 35 225; American Aviation Entreprises Inc., 80 000, Aubin & St-Pierre Inc., 91 665; Automobiles le Grand Trianon Ltée, 92 200, Aviation Simulation Technology Inc., 68 200; Canlab Division of McGraw Supply Ltd , 25 160, Cesco Electronique Ltée, 22 503; Cie Générale Manufacture Ltee, 42 705, Cousineau Gaboury Ltée 1 162 479, De La Capitale Dodge & Chrysler Québec Ltée, 1 127 506, Denis Pépin Autos Ltée, 88 583; E Harris Company, 64 070, Électronique Sécurité Thomas Ltée, 19 664, EQUIPEMENT Germain Inc., 75 736, Laurion Ltée, 83 225, Piedmont Ltée, 115 960, Fisher Scientific Co Ltd , 18 932, G.D White Équipement Inc., 467 726; Garage W Martin Ltée, 947 339, Garant Inc , 20 326, General M.F.G. Co. Ltd., 164 929, Guy Beaudoin Automobiles Inc , 241 923, Guy Côte Inc 18 255, Hughes-Owens Ltée, 18 463, I B.M. Canada Ltée, 120 366; I.C.G Barrière Inc., 32 469, Infobox Microsystèmes Ltée, 53 752; Innotech Aviation Ltée, 394 653, International Harvester Co. of Canada Ltd , 1 646 295; Internet Ltd., 28 800, Irisco du Québec Inc , 40 674, J L Morin Équipement (Québec) Ltée, 18 599, Keuffel & Esser du Canada Inc., 175 424, LA COMPAGNIE Canadienne d'Équipement de Bureau Ltée, 16 092, Norman Wade Ltée, 25 274, White Motor du Canada Ltée, 65 599, Lagden Equipement Ltée, 18 212, Laurion Equipement Ltee, 40 322, Le groupe de balances Weightech, 66 663; Les Appareils à Pression Furie Inc , 25 414, Les Bateaux Tur-Bec Ltée, 84 000, Les Lames de Construction Vallée Ltée, 79 117, Maurice Lahoud Ford Inc , 360 852; Micom Co., 18 705, Minotrex Data Ltée, 17 469; Motorola Ltée, 92 136, Park Avenue Chevrolet (1968) Ltée, 94 565, Paul Rouillard (1979) Inc , 24 053, R Desjardins Auto Ltée, 173 201; Ramtec Ltée, 70 746; Robivac Inc., 20 085, Roctest Ltée, 74 191, Sico Inc 25 810; Signal Ford Camions Vente Ltée, 421 470; Technicom Inc , 77 228, Tektronix Canada Ltd , 40 886, Témsiko Inc., 18 622; University of Saskatchewan, 21 368; Ver-Mac Inc., 99 709, Vision Tronique Sherbrooke Ltée, 49 977, W Martin Ltée, 394 213; 3M Canada Inc , 16 200; Petty Cash, 275 472

ACCOUNTS UNDER 16 000 $. 779 549

---

## 9 Land, Immoveables and Engineering Works

**289 617 367 $**

### Acquisition of Land and Immoveables

Philis Adams, 27 800, Pierre-Claude Aitcin, 21 262; Alanco Ltée, 278 025, Lionel Albert, 39 900, Elzéar Alexandre, 27 300, Jacques Alie & Daniel, 27 300; Alper John & Palevsky Bernard, 2 310, René Amyot, 26 516; Joseph Anglehart, 27 110, Théodore Anglehart, 22 575, Emile Arseneault 42 361; Assaly Ernest W et Assad John, 21 000; Association coopérative St-François-Xavier, 26 250, Auberge des Chutes-Val-Jalbert Inc., 83 237, Philippe Auclair, 23 495, Babin Theodore & Babin Aline Duguay, 29 400; Adhémar Banville, 23 900, Succession Ovila Baron 22 500, Mario Beauchamp, 17 534, Eugène Beaudoin, 58 120, Françoise Beaudoin, 18 165, Beaudry Jacques In Trust, 113 713; Hermance B Beaulieu, 56 560, Jean-Marie Beaulieu, 16 000, Alphonse Beaulieu 26 925; Alfred Bédard, 19 600, Ronald Bedard, 23 009, Adrien Bélanger 35 175 Lucienne G Bélanger, 34 125, Robert Bélanger, 60 259, Linda Reeves Bennett, 26 444 Claude Berard et André Jémus, 114 057, André Bergeron 27 326, Gilles Bergeron, 22 532, John Bernard 27 358, Bernier & Frères Enr , 23 932; Julien Bernier, 22 000; Réjean Berthiaume, 31 130 Damien

Bertrand, 50 669, Oscar Bertrand, 22 050; Laurentien Bérubé, 47 667; Roméo Bérubé, 26 369; Serge Bigras, 16 065; Albert Billingsley, 17 153; Laure-Ida Bisaillon, 45 383; André Blais, 25 771; Pâquerette Boutin Blais, 27 378; Armand Blanchette, 26 513; Olivier Blanchette, 22 880; Germaine T. Boisselle, 24 721; Jean-Guy Boisvert, 32 040; Roger G. Boisvert, 32 224; Laurent Bolduc, 17 805; Marcel Bolduc, 3 022; P. Colette Bonenfant, 30 450; Borne Louis P. & Al., 21 284; Gérard Bouchard, 22 050; Noël Bouchard, 40 425; Rodolphe Boucher, 27 017; Gilles Boudreault, 36 625; Raymond Bouffard & Marcel Lapointe, 24 253; Agathe, Albert & Jean-Paul Boulanger, 22 809; Henri Bouliane, 73 767; Arthur Bourdages, 22 155; Armand Bourgeois, 25 734; Pierre Bourgoin, 31 500; Alain Boutin, 36 000; Claude Brassard, 71 120; Breault Florian & Lise Migneault, 36 750; Renaud Brochu, 37 125; Denis Brouillette, 31 605; Succession Gordon Brown, 21 300; Brown Robert & Bourgeois Jacinthe, 23 680; Jean-Jacques Brunet, 94 719; Buckley Rose Roy, 37 462; Claude Bureau, 48 240; Clifford Burke, 18 326; Marcel Bussière, 53 000; CKCH Radio Ltée, 23 991; C.N., 129 246; Caisse Pop du Sacré-Coeur-de-Hull, 57 000; Frank Caissy, 34 247; Cajbo Inc., Const., 17 859; Camille Bélanger Inc., 26 227; Léopold Camirand, 43 880; Canada Packers Ltée, 93 145; Canada Trust Co., 17 181; Canadien National, 280 274; Paul Cantin, 31 500; Carderre Louis A. Dubé Robert J., 50 914; Marie-Claire Caron, 16 300; Réal Caron, 17 588; Yvonne H. Caron, 16 166; Carrefour de l'Estrie Inc., 28 350; Raymond Carrier, 18 766; Charles Cartier, 17 880; Léonard Casey, 21 000; Cassidy Stanley, 23 087; Castilloux Maugène & Jeannette, 22 875; Joseph Castonguay, 32 537; Chemins de fer Nationaux Canada, 36 093; Succession Edgar Chabot, 23 904; Henri Chabot, 32 422; Marcel Chabot, 17 302; Chaine Coopérative du Saguenay, 92 593; Benjamin Champagne, 31 413; Jean-Pierre Chandonnet, 62 500; Aristide Chapados, 18 501; Augustin Chapados, 86 689; Louis Alphonse Chapados, 34 215; Philibert Chapados, 24 188; Succession Antoine Chardola, 23 565; Jeanne D. Charette, 27 300; Réjean Charette, 16 435; Château Motors Ltée, 98 985; Richard Chenier, 44 779; Choinière Clément & Choinière Germain, 80 590; Georges Choinière, 32 145; Cité de Chambly, 22 390; François Claveau, 42 776; Lucien Claveau, 24 675; Lise Cloutier, 17 871; Paul Cloutier, 26 100; Réal Cloutier, 18 091; Roland Cloutier, 16 310; COMMISSION SCOLAIRE: régionale de Tilly, 708 506, de la Baie-des-Chaleurs, 25 620; Conseil des Ports Nationaux, 16 093; François Constantineau, 116 000; Construction du Golfe, 52 465; CORPORATION: Municipale Ste-Hélène, 27 500, Municipale de St-Albert de Warwick, 30 000, 96903 Canada Inc., 23 556; Adélard Côté, 29 581; Fernand Côté in Trust, 22 941; Jean-Claude Côté, 22 937; Willie Côté, 29 400; Lionel Courteau, 55 000; Succession Roger Courville, 79 960; Crèmerie Bouchard Ltée, 19 645; Crépault Bella Tremblay, 18 175; Alphonse Cyr, 19 425; Fernand Cyr, 45 080; Gaétane Cyr, 17 850; Jean-Charles Cyr, 44 080; Léo & Maurice Cyr, 50 000; Louis Cyr, 22 000; Maurice Cyr, 31 391; Wilfrid Cyr, 17 500; Jean Dagenais, 40 000; Dagenais Pierre-Paul & Dagenais Michelle, 34 948; Ruth Damackine, 21 994; Blair Davidson, 33 382; Davidson Murray & Davidson Deborah, 74 230; Alain Delisle, 36 750; Laurent Delongchamps, 32 831; Lucien Demers, 294 073; Denault Roland & Denault Elsie Prokapers, 44 414; Denis France Textile Enr., 62 500; Raymond Deroy, 20 068; Ozanie Desaulniers, 20 270; Guildo Deschenes, 48 804; Gustave Desjardins, 26 200; Desnoyers Charles en fiducie, 93 579, René Desrosiers, 113 185; Développements Éden Inc., 21 000; Valois Dionne, 18 900; Distillers Corp. Ltd., 87 799; Ovide Dominigue, 18 020; Doe John Wesley, 23 950; Denise Busque Doyon, 37 225; Réjean Drapeau, 47 200; Réjean Drapeau & Raymond Lévesque, 24 795; Adrienne Drouin & Germaine, Françoise & Denise, 21 556; Marie-Reine Drouin Mercier, 18 700; Benoit Dubé, 31 500; Donat Dubé, 21 944; Roger Dubois, 112 668; Michel Dubreuil, 38 334; Duchesne Prime, 16 800; Marcel Duford, 53 000; Dugas Myrtha St-Pierre, 29 161; Rosalie Duguay, 45 111; Thérèse Trudel Duguay, 29 373; J. Baptiste Dumaresq, 23 600; Arthur Dumont, 31 150; Richard A. Durette, 30 016; Edelweiss Valley Ltd., 18 760; Henri Edgar, 29 300; Marcel & Al Einhorn, 145 990, Entrepôt Régional Inc., 19 000; ENTREPRISE(S): C.D.V. Inc., 63 543, D.T. Chicoutimi Inc., 148 805; Gérard Éthier, 62 800; Médard Éthier, 21 000; Explosives Sales 1970 Ltée, 466 365; FABRIQUE: St-François-Xavier-du-Bassin, 38 133, St-Rédempteur, 26 200; Aurèle Fillion, 36 949, Jacques Fleury, 39 099; Normand et Arthur Fleury, 20 357; Jacques Fortin, 28 500; Succession Élisabeth Fournier, 24 150; John Fournier, 27 335; Frank Glode Ltée, 16 850; Laurent Fréchette, 40 163; Médard Fréchette, 25 221; Frères du Sacré-Coeur Québec Inc., 29 527; Irène D. Frigon, 24 859; Aurèle Gagné, 16 417; Marcel Gagné, 35 500; Maurice Gagné, 43 709; Edgar Gagnon, 18 150; Émile Gagnon, 16 695; Succession Jean-Marie Gagnon, 30 087; Ovide Gagnon, 54 143; Rock Gagnon, 31 942; Blake Gallon, 19 458; Succession Samuel David Gameroff, 162 284; Harry & Robert Gardner, 20 125; Rosaire Gaucher, 17 640; Thérèse Gaudet, 21 327; Germaine B. Gélinas, 28 607; Daniel Genest, 21 117; Genstar Ltée, 222 709; Succession Joseph Gervais, 29 010; GESTION: Demal Inc., 70 816, Michel Charette Ltée, 80 200, Toufic & Al Ghanem, 40 760; Léandre Giguère, 57 210; Gill David William, 20 755; Réginald Girard, 18 500; Golf Dallaire Inc., 21 000; Édouard Gosselin, 22 575; Pierre Goulet, 34 965; Helen Greer, 20 089; Édouard Grenier, 28 672; Léon Grenier, 27 510; Grondin Odias Uxor, 34 299; Groupe Prenor Ltée, 45 529; Succession Joseph Guay, 180 046; Gulf Canada Ltée, 91 316; Lucien Hamelin, 57 600; Maurice Hardy, 24 902; Gordon Hatch, 45 536; Havre maisons corp., 77 000; Connor Hendrick, 103 483; Jean-René Henry, 37 380; Willa Sandra Honiball, 16 225; Hope Baptist Church, 30 450;

Hôpital Notre-Dame-de-Ste-Croix, 112 353; Ernest Huard, 28 867; Huberdeau Fleur de May T 39 900; Géraldine Hughes, 22 000; Léonard Hugues, 22 700, Hydro-Québec, 120 215 Immeubles Plante et Charbonneau Inc , 16 020; Imperial Oil Ltd , 35 244; Inca Investment Ltd , 31 400; Industrial Glass Co. Ltd., 26 417; Inst. Franc Miss Mari, 38 100; Inv. Middle Eastern, 32 417; J.M Massé & Fils Inc., 30 801, Ginette Jacob, 57 650; Gabriel Jacques, 55 510; Justin Jean, 63 431, Jean-Luc Lemieux Inc., 28 671; Réal Jobin, 53 200; Gaétan Jolicoeur, 25 430, Jomida Invest Corp & Al., 18 900; Jean-Claude Julien, 21 029, Robert J Kelly, 17 325; Daniel L'Heureux, 46 680, L'Heureux Vital & L'Heureux Lisette Girard, 145 610; La Cie d'Equipement et de Transport de Gaspé Ltée, 18 440; La Seigneurie du Mont-Granit Inc , 26 890; Emmanuel Labbé, 17 557, Léonard Labbé, 26 000; Jean-Yves Labrosse, 26 250; Martin Lacasse & Soc. de Gest Parent Ltee & Drogin Inc , 36 500; Aurele Lacerte, 25 874; Arthur Lachance, 22 049; Omer Lachance, 42 000; Herman Laflamme, 33 600; Ronaldo Laflamme, 24 627 Russell Lafontaine, 27 338, Paul-Émile Lafrance, 21 000; Honoré Lagacé, 30 668; Henri Lajoie, 18 539, Emmanuel Laliberté, 54 835; André Landriault, 39 322; Léopold Landry, 41 097; Noël Langlois, 4 127; Valéda H Langlois, 30 405; Yvon Langlois, 31 500; William J Langton, 75 300; Joseph Laperrière, 22 450, Henri J. Lapierre, 34 650; Lapointe Drilling Enr , 21 787 Lapray Realties Ltd , & Shoreland Realty Inc., 22 040; Fernand Laprise, 32 550; Georges Larches, 29 033; Claude Lareau, 42 000; Fernand Laroche, 47 720, Jean-Claude Laroche, 24 570, Ange-Albert Larocque, 73 199, Ghislain Larouche, 299 188; André Latulippe, 26 396; Hector Latulippe, 28 000, Jacques Lavallée & Mariette F., 62 800; Simone L Lavallee, 42 000, Moïse Lavallieres, 26 460; Honorius Lavoie, 63 885; Louis-Philippe Lavoie, 31 541, Paul Lavoie, 20 155; Télésphore Lavoie, 27 995; Yvan Leblanc, 19 091; Nicole Dutil Leblond, 29 425, Raymond Leclair, 158 567, P & D Leclerc Inc., 45 457; Madeleine Leduc & Jean-Denis Leduc, 20 166, Maurice Lefebvre, 17 208, Lucien Légare, 22 168; Marcel Légaré, 31 042; Jean-Aimé Lemay, 16 093, Jean-Guy Lemay & Diane Leblanc Lemay, 33 784, Émilien Lemire, 28 131; Georges Lemire, 27 825; Valmont Lepage, 50 320, Les Entreprises R. Faucher Enr , 16 310, Les Immeubles Desrosiers Inc. 249 967, Richard Lessard, 55 700; Jean Letendre & Solange L. Letendre, 35 700, Gérald Létourneau, 47 200; Antonio Lévesque, 16 870; Clément Lévesque Synnett Éva, 33 341, François Lévesque, 37 033, Georges Lévesque, 35 781; Jacques Lévesque, 26 245; Joseph-Adrien Lévesque, 26 998, Marc-André Lévesque, 61 533, Normand Lorange, 45 739, Alfred Lyrette, 50 320, Colin MacLeod, 77 625, Adélard Magnan, 17 751; Antonio Maher, 31 000; Maisons Mobiles Rivièra Ltée, 59 806, Rémi Major, 17 207; Maloney James Patrick & Standish Hall Hôtel Inc., 58 396; Normand Manseau, 33 600; Daniel Marchand, 31 500; Roger Marchildon, 46 160; Onil Marcotte, 37 485 Marine Robitaille 1978 Inc., 2 391 178; Martin Janet Reid B , 33 180, Joseph Martin, 16 487; Antonio Martineau, 25 737; Succession Émile Mathieu, 19 966; Nelson Mayrand, 41 496, Raoul McCarthy, 33 600; Collin McNamara, 30 736; Bruno Ménard, 112 340, Denis Michaud, 29 047, Isidore Michaud, 65 819, Robertine Ouellet Michaud, 23 620, Millar T Malcom, 40 268, Berthe D Miron 20 000; Gérard Monfette & Gélibourg Inc., 21 846; Jean-Noel Mongeau, 18 440; Veronica Moore, 151 860; Gérard Moreau, 45 750, Benoît Morin (Cookshire), 48 705; Benoît Morin (Nantes), 28 350; Bernadin Morin, 39 218; Bertrand Morin, 25 925; Fréderic Morin, 25 636, Gerard Morin, 42 500; Gilles Morin, 22 568, Louis-Augusta Morin, 35 175; Ovide Morin Inc , 18 369, Paul-Emile Morin, 25 296; Suzanne Duchesne Morin, 43 000; Wilfrid Morin, 22 050, Yvan Morin, 26 250, Yvon Morin, 30 391; Marcel Morrissette, 2 135; Jos. Philippe Mourant, 35 887; Tache, 17 400 N D V Auto Body Enrg , 29 560; Raymond-Marie Nadeau, 16 606, Paul-Emile Nadon, 47 482 Marcel Nolin, 2 600; Ernest Normand, 20 435; Hercule Normandin, 21 832, Octojan Ltee 81 873, Odile Lemoignan, 42 000, Alfred Ouellet, 81 026; Fernand Ouellet & Michel, 16 183, Page Construction Inc., 34 650; Gérard Pageau, 32 900; Panorama Construction Inc , 47 318, Ernest J Papillon, 18 101; Marc-Aurèle Paradis, 23 100; Patro St-Vincent-de-Paul, 25 951, Daniel Patry, 16 154 Louida Payeur, 33 376; Benoît Pelletier & Charles-Eugene Pelletier, 30 551, Charlot Pelletier, 17 710; Mercier Pelletier 37 906, Peltier Handling Equipment Co Ltd , 85 274 Jean Perron, 31 500; Lucien Petit, 43 040, Pétroles des Monts Ltee, 20 468, Joseph-Henri Philion & Jean-Luc 16 117; Marcel Piché, 18 392, René Piché, 50 803, Victorien Pilote, 26 263 Georges Pineault, 29 799; Philippe Pineault, 19 083; Place Lausanne Hull, 47 278, Placements St-Regis Inc , 20 179 Lucien Plante, 36 750; Cyriac Pleau, 28 126, Thomas Plourde, 108 945 Jacques Poirier 32 257 Portage du Fort-Vge, 140 000, Gérard Poulin, 29 050, Projets Residentiels Manicouagan Ltee, 31 709, Lucien Proteau, 27 825; Joseph Proulx, 35 518, Fabrique Yvonne Proulx, 17 775 Paul & Yvan Racine, 41 535; Philippe Raymond, 19 567, Régent Motel Inc 32 069 Regroupement des Assistés Sociaux des Îles Inc , 24 100, Rémi-Nel Inc , 99 052, Rene Dumouchel, 49 190, Restaurant et Motel Chatelaine International Ltee, 29 000, Benoit Ricard, 22 429 Jacques Richer 82 000; Claude Rioux, 60 350, Lucien Rioux 63 594, Omer Rioux 20 000 Rivard Centre d Ete Inc., 113 526; Simone & Jean Riverin, 32 955, Georges Rochon, 23 100 Jean-Roch Rosa 16 800 Rose E. Bonneau & L.O Brisebois & A Thibault, 21 463, Maurice Ross 44 075 Ernest Rouette & Léopold, 40 659; Jean-Louis Rouillard, 42 250, Louis Roussel, 39 840 Armand Roussy, 18 900 Edgar Roussy, 17 165; Gérard Roussy, 22 500, Emile Roy 24 990 Gaetan Roy 36 25 Ginette-Éthier Roy, 17 800, Léopold Roy, 62 535, Raymond Roy 43 040 Simon Roy 28 350 Real

Saint-Pierre, 29 289; J. Guy Sanscartier, 56 553; Marie-Blanche Savard, 17 536; Georges Savoie, 24 949; Schachter Nathan & Al., 27 010; Scierie de Jonq Ltée, 16 380; André Sénécal, 38 325; Armand Sicotte & Fils Ltée, 98 095; Antonio Simard, 17 745; Irénée Simard, 17 734; SOCIÉTÉ: de Placements Tangold Inc. & Al., 18 882, Immobilière Canada Inc., 124 410, Nationale de Fiducie, 182 790; Soeurs Grises Mtl., 148 817; Souhait Renaissance Inc., 77 560; Warwick St-Albert, 17 580; Lorenzo St-Arnaud, 125 000; Oeuvre St-Michel & Fabrique, 33 187; Clément St-Pierre, 56 972; Véronique Surducan, 20 000; Bernard Sylvestre, 20 700; Bernard Taillon, 45 469; Patrice Tardif, 40 621; Pierre Taschereau, 51 360; Octave Tessier, 24 619; Raynald Tessier, 24 745; Texaco Canada, 129 813; Teh Belmont Park Company Ltd., 18 111; Arthur Théoret, 231 735; Yvette Théoret, 17 610; Walter Thériault, 47 000; Alma Vigneault Thériault, 33 107; Georges Thibault, 16 758; Léopold Thibault, 18 000; Philippe Thibault, 28 044; Mackian Tomiuk, 37 275; Simon Tourangeau & Huguette C. Tourangeau, 25 574; Réal Touzin, 54 480; Alexander Trajkovich, 75 033; Transport Mgr Ltée, 93 576; Augustin Tremblay, 20 304; Maurice Tremblay, 16 000; Paul-Émile Tremblay, 21 910; Thérèse Tremblay, 17 430; Trois-Rivières, 247 426; Léo-Paul Trudel, 24 252; Normand Turbide, 32 293; Sylvio Turcotte, 23 730; Oscar Turgeon, 21 210; Tuyaux et Matériel de Fondation Ltée, 2 274 226; Lorenzo Vaillancourt, 30 614; Val-Jalbert Inc., 20 771; Adjutor Vallée, 17 399; Émile Veilleux, 32 077; Verreault Frontenac Inc., 325 235; Napoléon Verreault, 30 829; Robert Verret & Émile, 160 000; Léo Vigeant, 55 000; Georges Vigneau & Berthe Poirier, 22 590; Raymond Wafer, 17 041; 80942 Canada Ltée, 23 000; 99575 Canada Ltée, 134 500.

**Construction of Roads-Bridges**

A. Brousseau & Fils Ltée, 1 652 573; A. Lamothe Inc., 1 737 843; A. Plamondon & Fils Inc., 1 056 288; A. Turcotte & Fils Ltée, 67 819; A. Hébert & Fils Inc., 696 317; Agrégats Bedford Inc., 31 944; Alcide Vaillant Équipement Enr., 147 564; Alexandre Beaulieu Inc., 22 701; Alta Construction (1964) Ltée, 3 001 481; Ancienne-Lorette, 151 351; Arco Construction Inc., 6 491 112; Arnold Construction Inc., 28 040; Arthabaska, 215 000; Arthur Roussel Inc., 90 033; Asbestos, 28 500; ASPHALTE: Bernard Pellerin Inc., 254 860, Laurentien Inc., 114 956, Salaberry Inc., 35 426; Atlas Construction Ltée, 1 072 855; Gabriel Aubé, 413 393; Audet, 182 346; B. & N. Dion Inc., 93 216; B.C. Leblanc Paysagiste Enr., 26 272; B. Lefebvre & Fils Inc., 252 208; Bau-Val Inc., 696 231; Beaudet & Marquis Inc., 4 735 266; Beauport, 53 326; Beaupré, 209 071; Bell Canada, 1 637 831; Benoît Garneau Inc., 215 916; Adrien Bérubé, 89 300; Black Lake, 133 112; Léopold Bouchard, 18 429; Bouladier Excavation Ltée, 105 318; Brébeuf, 34 742; Brossard, 472 400; Brouillette & Lahaie, 24 941; Camille Dionne Inc., 5 283 023; Canadien Pacifique Ltée, 177 905; Canfarge Ltée, div. Francon, 37 885; Centre de développement technologique, 39 225; Chabot & Chabot Ltée, 4 252 186; Edmond Chabot, 251 532; Chabot & Laperrière Inc., 34 800; Chagnon (1975) Ltée, 321 339, Champoux Construction Inc., 2 318 189; Charles Duranceau Ltée, 579 866; Charlesbourg, 517 926; Charny, 59 275; Chemins de fer nationaux du Canada, 933 708; Chicoutimi, 1 615 199; Chute-aux-Outardes, 75 000; COMPAGNIE: Asphalte Ltée, 331 197, Assurance la Prévoyance, 36 017, Énergie MacLaren Québec, 24 237, Chemins de fer nationaux du Canada, 495 334; Coland Construction Inc., 749 066; Concorbec Inc., 39 886; CONSTRUCTION: & Pavage Portneuf Inc., 35 590, & Pavage Moderne Ltée, 261 250, A. Boisvert Inc., & Dorilas Grenier Ltée, 110 809, B.M.L. Inc., 1 391 567, C.B.P. Ltée, 2 927 207, Canco Inc., 2 877 767, Choinière Inc., 744 398, Claude Gagnon Inc., 733 501, Deschenes Ltée, 521 420, Forillon Inc., 91 125, J.M. Vallé Inc., 42 276, M.D.C. Ltée, 7 339 773, Marayli Inc., 799 449, Maskimo Ltée, 254 407, Napoléon Brochu Ltée, 498 700, Pagé Inc., 32 388, R.M.S. Inc., 28 337, Romir Inc., 274 516, St-Paul Ltée, 41 528, Siglec Inc., 25 975 959, Simard-Beaudry (1977) Inc., 9 968, Tecnosan Inc., 115 287; Continental Asphalte Inc., 213 419; Contracteur B. & G. Enr., 303 046; Contrecoeur, 149 996; Corival Inc., 569 842; Rosaire Côté, 402 381; Couillard Construction Ltée, 4 827 065; Danis Construction Inc., 319 515; Danville, 73 416; Dégelis, 238 182; Désourdy Construction Ltée, 443 351; Désourdy (Sherbrooke) Inc., 600 413; Armand Dion, 75 891; Dolbeau, 99 441; Domlim Inc., 39 874; Dorilas Grenier Ltée, 1 188 515; J.P. Doyon Ltée, 36 117; ENTREPRISES: Blanchet Ltée, 230 725, Bon Conseil Ltée, 2 559 701, C.M.L. Ltée, 725 988, Claveau Ltée, 665 548, d'Arbres Ai Enr., 39 916, Goulet Ltée, 882 923, Jacques Dufour & Fils Inc., 915 269, Lévisiennes Inc., 35 903, Ménard Ltée, 332 464, N. Choinière Inc., 532 948; EXCAVATION: Gagnon & Lapointe Inc., 39 338, Industrielles Inc., 256 138, Tourville Inc., 608 380; Fermont, 40 937; Fortierville, 538 649; Franklin, 29 996; Franroc Ltée, 488 204; G.G. Construction & Location Inc., 4 431 513; Gagné Excavation Ltée, 394 249; Gautec Inc., 740 303; Gazifère Inc., 86 786; Gély Construction Inc., 2 325 075; Gentra Construction Inc., 22 142; Gepex Inc., 33 286; Giroux & Lessard Ltée, 4 292 139; Grandmont & Fils Ltée, 1 452 479; Antoine Grant, 161 171; Greenfield Park, 90 800; Grenier Électrique Ltée, 369 802; Guay & Fils Construction Inc., 189 058; Fernand Harvey, 106 226; Hydro-Québec, 3 860 938; Inter-Cité Construction Ltée, 1 471 076, Irénée St-Laurent & Fils Inc., 2 053 596; J. & A. Levasseur, 47 693; J.M. Boucher Inc., 142 399; Jean-Louis Campeau Inc., 54 274; Jean-Marc Hins Construction Inc., 444 664; Jean-Paul & Denis

Tremblay Ltée, 836 521, Jobert Construction Inc., 232 084, Jonquiere 333 000, Komo Construction Inc., 5 045 174, L Jam Inc , 424 667; L A. Hébert Ltee, 208 225 L A Hebert Ltee 443 524, LA COMPAGNIE d'Asphalte & de Pavage Laurentienne Ltee, 147 603, de Construction B.S.F. Ltée, 1 236 798, de Construction Régionale Inc , 67 774, de Chemins de fer Thurso, 82 380, de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 8 604 893, de Pavages Lasalle Ltee, 28 324, Meloche Inc., 314 702, Price Ltée, 92 233, Wilfrid Allen Ltée, 101 939, La Commission des services électriques de la ville de Montréal, 327 929, LA SOCIETE d'Entreprises Generales Ltee, 2 901 541, de Construction D C.L. Ltée, 3 451 068, Lacbec Inc 184 961, Lachute, 444 574 Lambert & Grenier Inc., 26 610, Lamothe Québec Inc., 111 815, Landry & Sexton Inc , 226 062, Lang Construction Ltée, 3 004 818; Laprise Construction Ltée 134 061, Lauzon, 300 000; Lemay Construction Ltée, 8 758 764, Jos. Lemay, 46 907, Lennoxville, 330 278; Leopold Gouin & Fils Inc., 1 145 447; Les Bétons Rivière-du-Loup Ltée 55 325, Les Concasses de la Rive-Sud Ltee, 50 508; LES CONSTRUCTIONS du St-Laurent Ltée 2 932 080, Edguy Inc , 110 784, Gabriel Bachand Ltée, 63 318, P R V Inc., 23 186; LES ENTREPRISES A.L O Pomerleau Ltée, 224 001, Avcon Ltée, 66 471, Berthier Inc., 98 047, Bourget Inc , 2 167 016, Camvrac Inc , 194 101, Lague Ltée, 421 242, Lechasseur Ltée, 101 148, Mont-Sterling Inc., 38 627, P E B Ltée, 1 108 828, P. Girard Ltée, 143 926, Po Bo Ha Inc., 537 147, Ray-Car Inc., 344 162, Les Etablissements du Gentilhomme Inc., 16 304, Les Excavations Castonguay & Frères Ltée, 65 648, LES PAVAGES de Nicolet Inc., 436 190, des Monts Inc., 507 860, de Varennes Inc , 134 666, Mayrac Inc , 811 794, Loretteville, 300 000, Lyster, 66 930, M D.M. Construction (Québec) Ltée, 632 093, Major Lefebvre & Associés Inc., 170 610; Maléro Inc., 30 394, Martin Mercier Inc., 482 718; Massicotte & Fils Ltée, 198 099; Michaud & Simard Inc., 379 769; Moisan Construction Inc., 79 680, Mont-Joli Pavage Inc., 854 797; Montréal, 1 031 537; Morin Inc. & Rely Construction Inc., 5 165 578 Mulco Inc., 21 471; Neilson Excavation Inc., 4 224 747; Néolect Inc., 452 719, Nord Construction (1962) Ltée, 122 959, Omerville, 198 161, P & B Entreprises Ltee, 217 858, P. Baillargeon Ltée, 186 224, P.C A. Construction Ltée, 600 613, Pagé Construction, 533 171, Paspébiac, 22 400, Patrick Gagné & fils, 241 405; Patrick Thibaudeau Construction Inc., 137 393 PAVAGE(S) & Betonniere St-Eustache Ltée, 209 281, Abékanis Ltée, 52 791, Beau Bassin Inc , 1 860 088, Bois-Francs Inc 38 893, Frontenac Ltee, 93 667, Laurentiens Inc., 786 802, Maska Inc 721 309, Mégantic Inc 182 459, St-Laurent Ltée, 386 476, Sartigan Ltee, 128 858, Pavex Ltee, 30 684, Pax Construction Inc., 765 797; Philippe Day Inc., 104 721, Philippe Lamothe Inc , 3 938 508, Pierre Brossard Ltee, 578 980; Pierre Deblois Inc., 44 940; Plessis Construction Ltée & C F Martel Inc 694 716, Portneuf, 26 852; Gaston Potvin, 31 743; Poudrier & Boulet Ltee, 406 849, Prevost & Freres Inc , 37 006; Princeville, 150 000, Quebec Labrador Construction Inc., 1 071 720 Quebec telephone, 675 511, Québec, 509 254, R. & J Dutil & Freres Inc., 196 857, R. Guilbeault Construction Inc , 2 602 819, Radio CKBM Inc., 125 000, Ragueneau, 122 489, Réal Caissy Inc., 3 552 106, Repentigny, 100 000; Richmond, 46 254, Rimouski, 174 870, Russell Pouliot Inc , 296 579, S A F Construction (1973) Inc., 2 294 151; Services G D.R Inc., 158 129, Sherbrooke, 118 641, Sintra Inc., 7 026 602; SOCIÉTÉ de développement de la Baie-James, 2 581 140, des traversiers du Québec, 36 894, Sogetel Inc., 25 587, Sotramex Inc , 85 953, Speka Inc., 213 193; St-Emile 125 000; St-Eustache, 500 000; St-Félix-du-Cap-Rouge, 800 000, St-François-Xavier-de-Brompton 127 578; St-Hubert, 136 800, St-Jean-des-Piles, 500 000; St-Jean-sur-Richelieu, 700 000, St-Joachim, 57 240; St-Joseph-de-Coleraine, 40 081, St-Léonard, 100 000, St-Patrice Rivière-du-Loup, 486 403; Jean-Guy St-Pierre, 23 087, St-Prosper, 70 000, St-Redempteur, 54 323, Ste-Anne-de-Beaupré, 261 689; Ste-Anne-de-Portneuf, 31 000, Ste-Foy, 550 000, Ste-Françoise 50 000; Ste-Rosalie, 16 000; Ste-Sabine, 50 000; Sutton, 320 000, T G C Inc., 45 783, Telebec Ltée, 570 934, Thom Construction Ltée, 756 689, Zemilda Tremblay 25 799, Tro Chaines Inc , 41 139, Turcotte Inc., 34 875; Union des Carrières & Pavages Ltee, 2 745 755 Russel Vachon 29 891; Val Bélair 685 546; Val-David, 27 742; Vel Construction (1967) Ltee 268 626, Voltec Ltee 21 908, Walsh & Brais Inc., 6 339 522; Waro Construction Inc , 37 670 Wottonville, 685 799 York Lambton Inc., 196 950, 86314 Canada Ltée, 1 068 362, Petty Cash 28 522

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 12 258 360.

---

## 10 Transfer Expenses

**517 980 025 $**

### Passenger and Freight Services

Asbestos, 25 302; Association Ouebecoise du Transport et des Routes Inc 92 500 CENTRE François Charron, 35 000, de recherche sur les transports Universite Montreal 75 000 Châteauguay, 50 680; Comité ad hoc du transport en commun au Centre Mauricie 80 000 Commission conjointe d'urbanisme du secteur centre 25 000, COMMISSION DE TRANSPORT de la communauté régionale de l'Outaouais 4 919 473, de la communaute urbaine de Montréa 102 787 046 de la communauté urbaine de Québec, 14 655 891 de la Rive Sud de Montréa 8 704 271, de la ville de Laval, 8 899 078, La communaute urbaine de Montreal 91 825 719 Le

Conseil Intermunicipal des Loisirs Témiscouata Inc., 23 211; CORPORATION INTERMUNICIPALE: de transport des Forges, 792 820, de transport de la Rive-Sud, 451 926, de transport du Saguenay, 1 040 492, de transport de Sherbrooke, 1 431 405; Drummondville, 77 265; East-Angus, 82 448; Granby, 79 605; Joliette, 12 259; Lac Mégantic, 23 755; Louiseville, 10 000; Métropolitain Provincial (1967) Inc., 200 604; Montmagny, 41 118; Montréal, 30 188; Québec, 60 250; Regroupement des Personnes Handicapées de la Région St-Jean Inc., 40 274; St-Félicien, 36 338; St-François-de-Pabos, 14 136; St-Hubert, 28 214; Trois-Rivières, 15 000; Troubadour Transport Inc., 13 379; Urban Transportation Development Corporation Ltd., 65 000; Windsor, 14 134.

**Winter Maintenance**

METROPOLITAN MONTRÉAL

Beauharnois, 6 371; Boisbriand, 4 155; Candiac, 2 475; Carignan, 20 507; Delson, 1 632; Dorion, 20 121; Île-Cadieux, 1 071; L'Épiphanie, 3 376; Lachenaie, 3 625; Laprairie, 7 144; Mascouche, 22 944; Melocheville, 6 190; Mercier, 11 856; Mont-St-Hilaire, 8 565; Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 11 474; Otterburn Park, 1 675; Pointe-du-Moulin, 2 560; St-Amable, 14 362; St-Basile-le-Grand, 10 483; St-Constant, 13 835; Ste-Julie, 12 658; Ste-Marie-de-Monnoir, 21 080; St-Eustache, 17 341; St-Hubert, 66 013; St-Louis-de-Terebonne, 6 153; St-Mathieu-de-Beloeil, 15 153; St-mathias, 15 132; St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 11 889; Terrasse-Vaudreuil, 758; Varennes, 31 182; Vaudreuil-sur-le-Lac, 774.

METROPOLITAN QUÉBEC

Lac-St-Charles, 12 845; Lauzon, 1 601; St-Augustin-de-Desmaures, 43 021; St-David-de-l'Auberivière, 4 635; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 10 268; St-Émile, 3 382; St-Félix-du-Cap-Rouge, 56; St-Jean-de-Boischatel, 6 637.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS

Abitibi-Est, 624 964; Abitibi-Ouest, 488 733; Argenteuil, 583 477; Arthabaska, 373 170; Beauce-Nord, 741 622; Beauce-Sud, 735 348; Beauharnois, 71 494; Bellechasse, 933 809; Berthier, 466 732; Bonaventure, 634 865; Brôme-Missisquoi, 1 077 806; Chambly, 7 160; Champlain, 273 709; Charlevoix, 284 538; Châteauguay, 8 215; Chauveau, 115 896; Chicoutimi, 99 109; Deux-Montagnes, 27 686; Drummond, 189 258; Dubuc, 577 171; Duplessis, 100 174; Frontenac, 573 151; Gaspé, 271 193; Gatineau, 723 844; Huntingdon, 483 105; Ibeville, 342 976; Îles-de-la-Madeleine, 96 742; Johnson, 809 456; Joliette, 190 365; Jonquière, 48 758; Kamouraska-Témiscouata, 1 108 833; Labelle, 992 808; Lac-St-Jean, 396 912; Lafontaine, 15 768; Laprairie, 16 980; L'Assomption, 28 318; Laviolette, 257 804; Lévis, 69 565; Lotbinière, 969 597; Maskinongé, 319 716; Matane, 480 486; Matapédia, 815 743; Mégantic-Compton, 949 879; Montmagny-L'Islet, 690 513; Montmorency, 57 340; Nelligan, 36; Nicolet, 723 767; Orford, 545 317; Papineau, 629 048; Pontiac, 585 113; Portneuf, 425 172; Prévost, 61 432; Richelieu, 137 204; Richmond, 859 795; Rimouski, 587 075; Rivière-du-Loup, 533 739; Roberval, 461 871; Rousseau, 388 903; Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 508 631; Saguenay, 193 276; St-François, 280 865; St-Hyacinthe, 114 050; St-Jean, 152 349; St-Maurice, 77 755; Shefford, 274 933; Terrebonne, 10 833; Ungava, 200 832; Vaudreuil-Soulanges, 222 236; Verchères, 129 650.

**Assistance for Municipal Network Improvement**

METROPOLITAN MONTRÉAL

Blainville, 70 704; Boisbriand, 73 028; Bois-des-Fillion, 10 000; Boucherville, 9 500; Carignan, 11 340; Chambly, 30 000; Charlemagne, 11 000; Châteauguay, 261 992; Delson, 8 000; Deux-Montagnes, 44 936; Lachenaie, 5 500; La Prairie, 75 000; L'Assomption, 15 184; Lemoyne, 40 000; Léry, 6 880; L'Épiphanie, 42 500; Lorraine, 11 310; Maple Grove, 22 895; Mascouche, 10 000; Melocheville, 6 880; Mercier, 8 000; Montréal-Est, 10 061; Pointe-Calumet, 16 965; Richelieu, 950; Rosemère, 35 000; St-Amable, 4 000; St-Basile-le-Grand, 13 220; Ste-Catherine, 8 000; St-Constant, 5 000; St-Eustache, 10 000; Ste-Julie, 9 375; Ste-Marthe-sur-le-Lac, 20 000; St-Mathias, 1 490; Ville de Montréal, 27 329.

METROPOLITAN QUÉBEC

Charlesbourg, 148 572; Lac-Delage, 2 000; Lac-St-Charles, 37 000; Lévis, 30 000; Loretteville, 15 885; St-Augustin-de-Desmaures, 6 262; St-David-de-L'Auberivière, 7 000; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 9 897; St-Émile, 12 000; Ste-Foy, 9 507; St-Gabriel-de-Valcartier, 4 000; St-Jean-de-Boischâtel, 43 185; St-Nicolas, 10 000; St-Romuald-d'Etchemin, 5 000; Shannon, 3 500; Sillery, 6 195; Val Bélair, 13 000.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS

Abitibi-Est, 132 053; Abitibi-Ouest, 274 135; Argenteuil, 146 282; Arthabaska, 99 780; Beauce-Nord, 168 260; Beauce-Sud, 115 485; Bellechasse, 140 253; Berthier 119 978; Beauharnois, 126 738; Bonaventure, 137 981; Brôme-Missisquoi, 163 462; Champlain, 129 000; Charlevoix, 92 888; Châteauguay, 6 000; Chauveau, 53 760; Chicoutimi, 147 857; Drummond, 132 570; Deux-Montagnes, 33 000; Dubuc, 164 083; Duplessis, 218 243; Frontenac, 115 000; Gaspé, 197 734; Gatineau, 98 017; Hull, 8 464; Huntingdon, 133 765; Iberville, 170 000; Îles-de-la-Madeleine, 125 157; Johnson, 149 862; Joliette, 121 841; Jonquière, 197 700; Kamouraska-Témiscouata, 250 686; L'Assomption, 13 000; Labelle, 229 000; Lac-St-Jean, 146 201; La Prairie, 9 879, Laviolette, 172 507; Lévis, 26 897; Lotbinière, 227 140; Maskinongé, 90 908; Matane, 236 700; Matapédia, 203 789; Mégantic-Compton, 114 962; Montmagny-L'Islet, 157 616; Montmorency, 40 000; Nicolet, 137 072; Orford, 54 669, Papineau, 163 144; Pontiac, 79 994; Portneuf, 101 000; Prévost, 87 500; Richelieu, 75 365; Richmond, 118 614; Rimouski, 137 395; Rivière-du-Loup, 138 585; Roberval, 90 000; Rousseau, 133 116; Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 137 801; Saguenay, 325 137; St-François, 65 500; St-Hyacinthe, 96 401; St-Jean, 176 117; St-Maurice, 77 668, Shefford, 100 822; Terrebonne, 4 500; Ungava, 148 973; Vaudreuil-Soulanges, 157 056; Verchères, 121 515.

**Maritime and Air Transportation**

Akulivik, village nordique, 40 000; Alarie Jean St-Pierre, drapeau-Alarie, 17 500; ASSOCIATION des Gens de l'Air du Ouébec Inc., 90 148, Québécoise des transporteurs aériens, 15 000; Aupaluk, village nordique, 30 000; Comité intermunicipal de l'aéroport secteur nord, 50 000; Coopérative de transport maritime et aérien, 758 531; Côte-Nord Golfe St-Laurent, 30 860; Labrador Air Safari Inc., 17 500; Logistec Navigation Inc., 2 992 600; Montmagny Air Service Inc., 36 686; Renaud, Roland G., 60 560; Service Aérien Icare Inc., 22 308; Société des traversiers du Québec, 14 470 560; Syndicat coopératif de la traverse St-Juste-du-Lac, 285 567; Traverse Lotbinière-Deschambault-Ferry Inc., 15 000; La Traverse Rivière-du-Loup-St-Siméon Ltée, 471 638.

**School Transportation**

**By School Board**

AMIANTE, 3 298 417; BAIE-DES-CHALEURS, 2 627 147; BAS-ST-LAURENT, 3 119 830; BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 4 854 824; BOIS-FRANCS, 3 868 596; CARIGNAN, 1 999 516; CHAMBLY, 5 689 983; CHAPAIS-CHIBOUGAMAU, 285 750; CHARLEVOIX, 1 779 744, CHAUDIÈRE, 5 333 162; CHAUVEAU, 4 021 715; CHÂTEAUGUAY-VALLEY, PROT., 1 468 442; DES MONTS, 2 586 805; DISTRICT OF BEDFORD, PROT., 1 361 984; DOLLARD-DES-ORMEAUX Long-Sault, 1 305 348; St-Jérôme, 2 490 61; DU GOLFE, 1 469 537; Fermont, 148 940; Gagnon, 38 579; Shefferville, 85 850; DU RIVAGE, Bersimis, 518 365; Manicouagan, 1 477 176; Tadoussac, 408 675; Greater Ouébec, 84 723; Greater Seven Islands, 59 688; Saguenay, Prot., 38 621, EASTERN TOWNSHIPS, PROT., 1 727 391; GASPÉSIA, 757 407; GRAND-PORTAGE, 5 352 760; HARRICANA, 2 546 701; HENRI-BOURASSA, 3 229 662; HONORÉ-MERCIER, 4 381 107, JEAN-TALON, 2 643 946; LAC-ST-JEAN, 2 532 609; LAC-TÉMISCAMINGUE, 2 005 477; LANAUDIÈRE, 6 764 015; LAPOINTE, 2 806 089; LA VÉRENDRYE, 1 384 358; L'ESTRIE, 8 710 260; LIGNERY, 4 283 858; LOUIS-FRÉCHETTE, 4 298 909; LOUIS-HÉMON, 3 316 947; MAURICIE, 4 324 634; MEILLEUR, 2 735 706; ORLÉANS, 2 913 314; OUTAOUAIS, 7 123 183, PAPINEAU, 2 301 204; PASCAL-TACHÉ, 3 192 845; PÉNINSULE, 2 256 504; PROVENCHER, 2 656 797; Chicoutimi, 3 760 630; ST-FRANÇOIS, 3 112 031; Valleyfield, 2 549 710; SOUTH SHORE, PROT., 3 072 839; TARDIVEL, 2 056 514; TILLY, 4 671 853; VALLÉE-DE-LA-MATAPÉDIA, 1 616 423; VAUDREUIL-SOULANGES, 2 954 054; VIEILLES-FORGES, 5 806 366; WESTERN QUÉBEC, PROT., 1 862 240; YAMASKA, 4 254 144, Châteauguay, 1 364 660. COMMISSIONS SCOLAIRES INTÉGRÉES: Abitibi, 2 523 229; Chomedey-de-Laval, 2 637 732, Crie, 635 263, Davignon, 1 180 668; des Îles, 741 932; des Laurentides, 3 237 548; des Manoirs, 2 481 294, des Mille-Îles, 3 158 417; Kativik, 108 896; Laurentian, 897 648; Laurenval, 2 041 068; Le Gardeur, 2 004 782; Les Écores, 1 240 198; Littoral, 224 630; Moissons, 1 469 304, Nouveau-Ouébec, 8 459; Rouyn-Noranda, 1 569 660; Commission des écoles catholiques de Ouébec, 817 80, Commission des écoles protestantes du Québec métropolitain, 511 510; CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL, 23 047 905; Ste-Croix, 88 615.

**By Private Educational Institution**

METROPOLITAN MONTRÉAL

CENTRE: Académique Fournier Inc., 68 634, de l'Enseignement Vivant Inc., 88 335, François-Michelle, 92 965, Mackay, 139 508; Clinique pédagogique de Montréal, 66 797; COLLÈGE: Beaubois, 64 081; ÉCOLE: Peter Hall Inc., 483 588; Secondaire St-Sacrement, 61 489; Miriam, 176 531; Montréal Oral School for the Deaf Inc., 90 864.

METROPOLITAN QUÉBEC

Centre Psycho-Pédagogique Inc., 34 635; Séminaire St-François, 84 754.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS

ARGENTEUIL; Séminaire du Sacré-Coeur, 39 003; CHICOUTIMI: Séminaire de Chicoutimi, 40 894; L'ASSOMPTION: Collège de L'Assomption, 14 304; Lévis: Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 49 366; Juvénat Notre-Dame-du-St-Laurent, 31 898; ST-FRANÇOIS: Pensionnat Notre-Dame-des-Neiges, 9 127; SHEFFORD: Séminaire du Verbe-Divin, 43 855; TERREBONNE: Externat Sacré-Coeur-de-Rosemère, 134 097.

**OTHER**

La Fédération des commission scolaires catholiques du Québec, 22 177.

**Other Transfer Expenses**

Club de la voirie, 12 000.

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 42 854.

---

11 **Other Expenses**

**8 366 137 $**

Adams Motel Inc., 19 225; Alanco Ltée, 76 963; Jean-Marc Allaire, 25 245; Beaudoin Gérard & Beaudoin Rita Blais, 29 478; Beaudry Jacques in Trust, 125 487; Alphonse Beaulieu, 17 967; Bérard Claude & Jémus André, 53 830; Bleichert Robert K.E., 18 089; Jules Boisvenu, 66 810; Rodolphe Boucher, 16 081; Jean-Jacques Brunet, 51 443; Caisse Pop. du Sacré-Coeur, 31 908; Canada Packers Ltée, 100 218; Canadien National, 51 561; Caron Gustave & Normand, 16 485; Henri Chabot, 17 484; Jean-Pierre Chandonnet, 29 217; Château Motors Ltée, 35 125; Chemins de fer nationaux, 35 285; Congregation of Jehovah's Witnesses, 19 923; Ulric Corbeil, 96 780; Succession Jos. Édouard Couturier, 50 368; Croteau Bernard & Al., 19 483; Délangis Inc., 19 135; Lucien Demers, 128 330; Denis France Textile Enr., 30 196; Distillers Corporation Ltd., 100 433; Domtar Ltée, 24 719, Entreprises Grenier & Fils Inc., 107 114; Ferme Dionne & Frères, 32 224; max Freder, 24 150; Frères du Sacré-Coeur, 244 872; G.L. Édifice Inc., 16 273; Bernard Gagnon, 103 340; Genstar Ltée, 118 312; Godbout Germaine Duhamel, 22 386; Succession Armand Groulx, 21 406; Succession Joseph Guay, 16 851; Highway Realties Ltd., 80 832; Hydro-Québec, 66 301; Institut Franc Miss mari, 22 688; Investissements Mirage Inc., 33 951; Iron Ore Co. of Canada, 25 518; Succession Louise Keely, 17 756; L'Hôtel-Dieu-de-Gaspé, 24 486; Maurice Labarre, 16 386; Lalonde, Girouard, Letendre & associés, 26 790; Omer Lapierre & Noël Paul, 16 689; Ghislain Larouche, 20 231; Laurie Frank & Oelbaum Jack C., 218 993; Honorius Lavoie, 32 985; Joseph W. Lavoie, 52 634; Les Immeubles Desrosiers Inc., 31 870; Loyola Schmidt Ltée, 29 745; Mercure Béliveau & Ass. Inc., 24 712; Ministère des Finances, 214 963; Robert Moskaluk, 21 165; Ernest J. Papillon, 20 542; Pénitencier St-Vincent-de-Paul, 64 827; Place Lausanne Hull, 27 444; Léopold Plouffe, 94 284; Régent Motel Inc., 26 123; Restaurant & Motel Chatelaine International Ltée, 28 121; Rochette, Rochefort & Associés Ltée, 21 831; Paul-Émile Rochon, 30 762; Antonio Rodriguez, 40 840; Roisen J. Weinback, 24 823; Maurice Ross, 19 746; Roy Weston White, 34 70; Réginald Sharpley 79 752; Shell Oil Canada Ltée, 89 966; Bertrand Simard, 17 910; Société de Placements Tangold Inc., & Al., 21 896; Succ. Samuel David Gameroff, 203 474; Sullivan Collin Marthe, 45 259; J. Tarasofsky Al, 60 955; Patrice Tardif, 33 665; Arthur Théoret, 83 626; Alexander Trajkovich, 23 593; Verreault Frontenac Inc., 107 906.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 4 171 187.

# TRAVAIL, MAIN-D'OEUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU

**1 Salaries, Wages and Allowances**

**90 933 935 $**

**2 Other Remuneration**

**9 040 232 $**

**Total — 1 & 2**

**99 974 167 $**

**Salaries, Wages and other Remuneration**

Ministre: Pierre Marois (see pages **1**-106 and **1**-107). Deputy Minister Thomas J. Boudreau 76 409. Associate Deputy Minister Aubert Ouellet (see also page **1**-163), 46 165. Assistant Deputy Ministers: Michel Archambault (see also page **1**-156), 14 160, Yvan Blain, 63 290. Guy Lapointe, 63 606; Réjean J A. Parent, 60 482; Gilles-Rosario Tremblay (see also page **1**-116), 10 126; Pierre-Yves Vachon (see also page **1**-204), 40 666.

Managerial staff. Hélio Abadie, 42 326; Pierre Amyot, 50 955, Eugene Arrelle, 50 490; Benoît Arteau, 34 070; Roch Beaulieu, 42 892 Jean Beaunoyer, 45 387 Claude Bélanger, 41 655. Jean-Pierre Bélanger, 35 901, Georgette Besnard, 42 892; Michel Blouin, 40 578, Majoric Bouchard, 46 699; Michel Brouillard, 47 640; Réal Chamberland, 48 497; Henri-Paul Chaput, 11 563; Yvan Charbonneau, 18 306; Pierre Clouâtre, 46 262; Jean Cloutier, 42 555 Normand Cloutier, 46 027; Camille Côté, 41 137; Jean-Paul Couture, 39 256, Aurélien Dallaire, 49 903. Pierre De Blois, 45 791; Gérard D. Demers, 42 892; Robert Dépatie, 42 892, Louise Dépatie Bourassa, 34 339; Raymond Désilets, 56 340, Jean-Guy Després, 50 084 Monique Desrochersd, 44 231; Yvon Deveault, 42 717; Raymond Dorris, 43 558, Rolland G Doucet, 45 781, Josyanne Douvry, 17 160; Jacques Doyon, 51 021, Gilles Dubé, 40 578, Émile Dubois, 23 541, Jean-Robert Duchesne, 42 382; Yves Dulude, 46 149; Marius Dupuis, 46 414; Jean-Paul Filteau, 40 888, Michel J. Fontaine, 41 575; Jacques E. Fortin, 45 818; Gérard Gagné, 42 892; Léo Gagné, 45 214. Gérard Gagnon, 40 457; Robert Gauthier, 45 039; Paul Gendron, 40 339, Rénald Girard, 38 793. Claude Gosselin, 44 449; Roger Grenier, 51 144, Gilbert J.E. Grimard, 42 892; Roland Guérin, 55 171, Serge Hamel, 42 759; François Hamelin, 46 414; Pierre Henrichon, 36 780, Pierre L'Écuyer, 43 578; Claude Labbé, 44 056; Michel Lachance, 39 441; François Lacroix, 46 234 Simon Lacroix, 43 332; Rémi-Moïse Lair, 29 568; Serge Lalande, 52 068; Marc-André Laliberte, 50 397; Raymond Langelier, 50 299, Raoul Laplante, 42 372, Lucien Lauzon, 42 789, Roger Lecavalier, 51 02, Danielle Lemieux, 44 580; Louis-Joseph Lemieux, 46 904; Marcel Lesyk, 40 629, Roger Létourneau, 48 164, Robert Levac, 55 435; Léo-Paul Lévesque 42 892, Pierre Maheu, 51 052; Gérard Maheux, 42 892; Nicole Machand, 9 679, Jean-Pierre Marcil, 46 428; Guy Martin, 39 261, Pierre Masson, 46 414; Paul Matte, 54 624, Claude-Guy Morin, 15 896; Roger Morin, 51 284; Pierre-Paul Morissette, 42 941; J Raymond Noreau, 42 892, Claude Pagé, 48 302 Maurice Papillon, 35 475; Georges A. Paquet, 49 604, Martine Parrot, 33 067, Gérard Pedneault 56 624; Jean-Yves Pelletier, 36 629, Roger Pelletier, 49 639; François Perreault, 33 870, Monique Plamondon, 37 902; Lucien Plante, 42 892; Adélard Pruneau, 45 965; Jean-Claude Ratté, 44 358, Jean-François Raviolatti, 46 092, Alfred Richard, 45 500; André Rivard, 54 496; Claude Rivard, 55 432; Jacques Roberge, 49 852, André Roy, 55 916; Pierre Roy, 45 803, Rémi Sauvé, 49 960; Richard Scott, 38 416; Jacques Simard, 42 892; Lise Simard, 39 430; Pierre Simard, 44 311, André Sinclair, 35 915; Michel Ste-Marie, 50 862; Charles Thérien, 50 641; Jean-Claude Thibeault 52 847; Raymond Tremblay, 45 491, Stanley Tremblay, 50 043; Jean-Yves Trudel, 38 309, Bernard Turgeon, 42 789; André Vallière, 42 892.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: President. Gilles Poirier (see also page **1**-28), 64 156 Vice-presidents: Daniel Harvey (see also page **1**-28), 47 475; Céline Turcotte (see also page **1**-28), 48 717.

Managerial staff. Yves Bergeron, 41 145; Yolande Boissinot, 51 067, Simon Brossard 46 631, Jocelyn Carpentier, 32 833; Robert Cloutier, 38 638; Pierre Desmarais, 49 441, Andre Des Rochers, 39 026; Alphonse Desjardins, 37 850, Benoît Dufour, 52 939, Jacques Filiatrault, 4 449 Monique Gratton Amyot, 2 892; Jean Hérard, 43 477; Vital Julien, 35 114, Isabelle Lafontaine, 46 631, Albert Laliberté, 43 381; Dolorès Landry, 36 296; Gertrude Langlois, 36 296, Fernand Lord, 41 730, Paul Mercure, 45 966, Jacques Morency, 50 376; François Parant, 4 449, Roland Plamondon, 42 464, Claude Pothier, 53 502, Guy Ouesnel, 47 936; Pierrette Ricard, 41 111, Gérald Sylvestre, 42 464, Christine Truesdell, 44 977; Jean-Georges Wurtele, 51 498

CONSEIL CONSULTATIF DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE: President Raymond Parent, 67 444

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU OUEBEC President Gaetan Dufour (see also page **1**-117), 4 672 Vice-president. Denis Pronovost (see also page **1**-117), 3 839

Managerial staff. Jean Boily, 4 241, Pierre Boivin, 3 178, Pierre Boutin, 2 930, Andre Genty 3 352 Guy Joannis, 3 251, Claude Lamarche, 3 408; Maurice Renaud, 3 002, Ghislain Tremblay 3 392

**Allowance**

Jean-François Raviolatti, 9 464

**Employer's Contributions**

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 38 134.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $: 93 146 165.

## 3 Transport and Communication Services

**5 466 596 $**

**Travelling Expenses**

Deputy Minister: Thomas J. Boudreau, 4 093. Assistant Deputy Minister: Yvan Blain, 8 694; Guy Lapointe, 5 028; Réjean J.A. Parent, 8 372.

Air Inuit Ltd., 7 164; Alpine Inn., 4 685; Claude Angers, 5 181; Jean Archambault, 4 482; Georges Arnold, 5 864; Benoît Arteau, 9 548; Jacques Aubry, 7 813; Florent Auclair, 5 975; Raymond Audet, 5 715; Austin Airways Ltd., 4 631; Antoine Barbeau, 4 663; Laurent Barnabé, 4 038; Jean-Paul Bastien, 5 442; Sylvie Beaudin, 4 578; Georges Beaudoin (Amos), 7 186; Georges Beaudoin (Lévis), 4 182; Arthur Beaulieu, 4 690; Raymond Beaulieu (Québec), 7 005; Raynald Beaulieu, 7 597; Laurent Beauséjour, 5 595; Émery Béland, 4 769; Roger Béland, 6 029, Jean-Paul Bélanger, 4 052; Marcel Béliveau, 11 911; Roger Bellerose, 5 403; Alonzo Beaulieu, 4 061; Gilbert Bergeron, 4 806; Yves Bergeron (Québec), 8 758; Rodolphe Bernard, 4 608; Pierre Berthiaume, 5 094; Dorian Bibeau, 5 918; Michel Bibeau, 7 467; Réal Bibeault, 5 642; André Bisson, 5 251; Jean-Charles Bisson, 7 000; Réjean Blais, 5 485; Claude Blanchette, 4 791; Carol Blouin, 6 189; Conrad Boily, 4 695; Gérard Boisclair, 4 247; Marcel Boisvert, 4 936; François Bolduc, 5 837; Louis-Philippe Bolduc, 5 497; Gilles Bonnier, 5 457; Guy Boucher, 4 564; Lionel Boudreau, 4 986; Yves Boudreau, 6 424; Gilles Bouffard, 7 102; Léo Bougie, 5 328; Bernard Boulanger, 7 223; Paul-Émile Boulnger, 5 473; Jean-Paul Bourassa, 5 206; Lucien Bourbonnais, 4 066; Raynald Brassard, 7 542; Aurèle Breton, 6 126; Gabriel Brière, 7 011; Simon Brossard, 5 141; Jean-Pierre Brouillette, 4 105; Rodrigue Brousseau, 9 533; Gustave Bruneau, 7 033; Arthur Bryant, 4 862; Robert Caron (Québec), 7 262; Jocelyn Carpentier, 4 174; Benoît Carrier, 7 608; Raymond-Marie Carrier, 9 897; Robert Chagnon, 5 403; Gérard Chaput, 5 002; Roger Chaput, 5 332; Gilles Charbonneau (Québec), 5 724; Rénald Charest, 5 621; René Charest, 6 038; André Chassé, 4 970; Jacques Chassé, 5 008; Jean Cloutier, 7 312; Normand Cloutier, 4 149; Robert Cloutier, 5 624; Club automobile du Québec, 7 437; Club Jeunesse Inc., 11 413; Gilles Collin, 4 380; Roger Collin, 4 636; Communications Robert Goulet Inc., 7 380; Charley Cormier, 4 798; André Côté, 5 412; Pierre Côté, 6 564; Yvon Côté (Alma), 5 756; André Courchesne, 4 715; Lévis Couture, 5 211; Gilles Couture, 4 740; Jean-Paul Couture, 5 921; Bernard Crevier, 6 018; Raymond Crochetière, 4 918; Alfred Croisetière, 4 862; Gérard Daigle, 4 049; Roland Dallaire, 4 132; Yvon David, 4 054; Claude Defoy, 7 584; Déménagement Joron Ltée, 7 068; Déménagement Rimouski Ltée, 15 933; Bernard Demers, 5 336; Jacques Demers, 4 814; Jean-Louis Demers, 6 688; Jean-Paul Demers, 6 835; René Demers, 4 704; André Demoor, 4 609; Louis Des Alliers, 5 663; Jean Des Trois Maisons, 10 872; Paul Desharnais, 5 876; Jacques Désilets, 4 041; Alphonse Desjardins, 6 654; Jean-Guy Després, 6 914; André Desrochers, 4 263; Rock Desrosiers, 6 404; Charles-Arthur Devlin, 5 022; Joseph Devost, 8 666; Paul-Arthur Dickey, 5 846; Raymond Dorris, 5 618; Romain Doucet, 6 413; Jacques Doyon (Ste-Marie Beauce), 6 351; Jacques Doyon (Montréal), 6 134; Paul Doyon, 9 307; Lionel Drolet, 6 471; André Drouin (Québec), 5 511; Serge Drouin, 4 045; Gilles Dubé, 7 223; Jean-Louis Duchaine, 4 859; René Ducharme, 4 087; Yvon Ducharme, 5 219; Paul Dufault, 8 644; Benoît Dufour, 4 578; Guy Dugal, 7 490; Édouard Dumas, 4 697; Jean Dupuis, 4 540; Pierre Durocher, 4 295; Pierre Ferron, 5 419; Michel J. Fontaine, 5 271; Viateur Fontaine, 4 319; Yvon Forest, 4 747; Adrien Fortin, 6 122; Robert Fortin, 5 460; Hervé Fournier, 4 959; Rodrigue Fournier, 6 950; Romuald Fournier, 7 451; Jacques Francoeur, 6 049; Camilien Gagnon, 5 876; Gérard Gagnon, 5 884; Jean-Guy Gagnon (Épiphanie), 5 191; Marcel Gagnon (Rimouski), 4 822; Yvon Gariépy, 8 854; Jean Garon, 7 056; André Gauthier (Dolbeau), 8 631; Normand Gauthier, 8 177; Fernand Gauvin, 6 084; Gérald Gélinas, 5 862; Paul Germain, 5 354; Laurent Gervais, 4 332; Rhéal Gervais, 4 593; Rénald Girard, 8 748; Serge Girard (Longueuil), 4 585; André Girouard, 4 931; Guy Girouard, 6 097; Marc-Omer Giroux, 5 064; William Glémaud, 7 360; Ronald Goudie, 7 297; Lucien Goudreault, 4 398; Roland Goudreault, 4 815; Oliva Grenier, 5 638; Pierre Grenier, 5 950; François Guérin, 10 883; Roland Guérin, 4 210; Michel Guilbault, 7 324; Claude Guimond, 4 529; Ronaldo Hallée, 4 033; Fernand Hamel, 5 939; Rolland Hamel, 5 235; François Hamelin, 5 856; René Hardy, 4 046; Uriel Harvey, 4 059; Rolland Hélie, 4 795; Claude Hénault, 5 721; Jean Hérard, 5 278; Jean-Claude Huet, 4 078; Paul-Émile Jacob, 5 424; Ronald Jalbert, 6 366; Adrien Jean, 5 481; Denis Jean, 8 529; Urbain Jean, 5 182; Raoul Joseph, 8 723; Vital Julien, 7 375; Jean-Pierre Labarre, 4 185; Claude Labbé, 8 995; Jean-Paul Labbé (Québec), 4 444; Roger Laberge, 4 632; Michel Lachance, 4 280; Thérèse Lachapelle, 4 411; Adrien Lacombe, 4 471; Jules Lafond, 5 852; Isabelle Lafontaine, 4 587; William-Roger

Lagacé, 5 050, Jean-Paul Lagueux, 5 003; Serge Lalande 5 852; Albert Laliberté, 6 708, André Lamarre, 6 069; Réal Lamothe, 5 324; Hélène Landry, 4 036; Gertrude Langlois, 4 763; Raymond Langlois, 4 522; Paul Laperrière, 10 373; Robert Lapointe, 4 205; Georges Laroche, 4 007 Marcelle La Rocque, 6 193; Yves Larocque, 4 048; François Larouche, 4 853, Jean-Marie Larouche, 5 338; Jean-Marie Laurent, 6 138; Émilien Lavigne, 4 816; Guildo Lebel, 5 488; Michel Lebel, 4 775; Marcel Léblond, 4 253; Pierre L'Écuyer, 4 355; Raymond Légaré, 5 432, Robert Legault, 4 763; Renaud Lemieux, 4 777; Rolland Léonard, 4 726; Allen Lepage, 5 171, Réal Lepage, 6 794, Marcel Lesyk, 7 736; Robert Levac, 5 985, Bertrand Léveillée, 5 727, Jacques Lévis, 4 901, Fernand Lord, 5 327, Gérard Lussier, 6 780; Pierre Maheu, 4 883; Noël Maheux, 4 742; Diogène Malenfant, 5 021; Sylvio Malenfant, 5 966; Normand Malouin, 4 126; Manoir du Lac-Delage, 10 695; Guy Marceau, 5 243; Roland Marcoux, 10 992; Simon Marier, 6 419, Réjean Marineau, 4 836; Gilles Martel, 5 085; Jean-Marc Martel, 5 241; Raymond Martel (Québec), 4 201, Roland Martel, 6 075; Guy Martin, 4 476; Jean Mathevon, 5 639, Laurent Mathieu 4 646 Léandre Mathieu, 4 649; J. Marius Matte, 5 590; Michel Matte, 5 416; Georges Mc Cormick, 4 572, Majoric Ménard, 9 178; Paul Mercure, 10 592; Richard Miller, 8 260; André Milot, 4 822; Marcel Montreuil, 4 607; Jacques Morency, 7 023; Léonard Morin, 5 086; Benoît Morissette, 4 154; Pierre-Paul Morissette, 6 366; Mario Morneault, 5 782. Gaétan Nadeau, 4 158; Paul Nadeau, 4 635; Nordair Ltée, 12 701; Claude Pagé, 12 708; Georges Paquet, 5 625; Jean-Paul Paquet, 4 071, Jean-Claude Paquin, 4 567; André A. Paradis, 4 166; René Parent, 7 780; Denis Parent, 4 412; Marcel Parent (Hull), 7 545; Martine Parrot, 4 170; Aimé Pelletier, 7 106; Normand Pelletier, 4 029, Roger Pelletier, 13 086; Paul-Émile Pépin, 4 570; Paul-Yvon Périgny, 5 210; Augustin Perron, 7 140; Jean-Marc Perron, 4 067, Jean-Yves Pineault, 4 521, Roland Plamondon, 7 722; André Plante, 5 438; François Poirier, 5 441; Claude Pothier, 7 022; René Potier, 4 418; Georges Poulin 5 087, Gaétan Prévost, 5 078; Claude Quimper, 4 859, Jean-Paul Ratel, 4 241, Jean-Claude Ratte, 5 450; Paul Ratté, 6 478, Jean-François Raviolatti, 9 118; Normand Raymond, 4 111, Pierrette Ricard, 4 477; Francis Riou, 4 426; Claude Rivard, 4 065; Marcel Rivard, 4 416; Jacques Roberge, 7 733; Gilles Robert, 5 298; Conrad Rochette, 4 038, Claude Rolland, 7 998; Laurent Rondeau, 5 529, Germain Rouillard, 6 104; Jean-Paul Rousseau, 4 928, Marcel Rousseau, 4 240; Gérard Roussel, 4 476; Napoléon Roussel, 6 699; Normand Roussel, 9 708, Claudin Roy, 4 179, Gilles Roy, 4 222, Marc-André Roy, 7 231; Jean-Louis Samson, 9 805; Rémi Sauvé, 5 306, John Savard, 5 815; Armand Simard, 5 169, Marcel Simard, 4 363; Claude Sirois, 4 029, Jules Sirois, 4 320, Société québécoise d'information juridique, 7 540; Gaston St-Cyr, 7 417; Léandre St-Jacques, 4 110; Réal St-Jean, 4 974; Donald St-Onge, 4 641; Paul St-Pierre 4 248; Gérald Sylvestre, 7 005, Jules Ulric Tessier, 6 013; Richard Tessier (Québec), 4 020, Roland Tessier, 4 680, Paul-Emile Thelland, 8 462; Prudent Thibault, 5 743; J. Claude Thibeault, 6 615; René Thibeault, 4 538; Andre Tourigny, 4 041; Ouan Tran Trieu, 4 893; Bernard Tremblay, 7 925; Denis Tremblay, 7 325; Jean-Guy Tremblay (Noranda), 5 007; Jean-Louis Tremblaym 4 884, Laurent Tremblay, 7 815, Léon Tremblay, 5 702; Michel Tremblay, 4 169, Raymond Tremblay, 8 314, Robert Tremblay, 5 273; Roger Tremblay, 4 810; Albert Trottier, 5 639; Auguste Trottier, 4 207, Jean-Marie Trottier, 4 086; Jean-Yves Trudel, 6 577; Marcel Trudel, 6 982, Jean-Roch Turcotte, 4 716; Léo Turcotte, 6 587; Guy Turgeon, 4 209, Vincent Vachon, 4 469, Jacques Vaillancourt, 4 625; Émile Vallée, 7 521; Jacques Vanier, 5 286; Gilles Vermette, 4 451, Noël Verreault, 4 254, Marcel Villeneuve, 6 496; Voyages Frontenac Inc., 52 070; Voyages La Cite Inc., 141 838; Georges Whurtelle, 7 337

CONSEIL CONSULTATIF DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE: President Raymond Parent 8 594.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: President: Gilles Poirier, 4 908 Vice-president Daniel Harvey, 5 140.

**Other**

Ateliers des Sourds (1978) Inc., 25 130, C.N C P. télécommunications, 33 786, Compagnie de L'Éclaireur Ltée, 49 672; Imprimerie Jacques-Cartier Inc , 29 793; Imprimerie la Renaissance Inc 25 295; Presses Élite Inc., 33 011, Presses Lithographiques (1965) Inc , 80 454, Therien & Freres (1960) Ltée, 16 102, Typoform Inc., 43 112

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 2 784 187

---

4 **Professional, Administrative and other Services**

**10 547 334 $**

Gérard Beaudry, 60 130; André Bergeron, 46 652; Michel Bergevin, 22 393, Evariste Bernier 37 686; Michel Bolduc, 35 988, Pierre Cloutier, 38 931, Robert Crevier, 23 950 Datacrown Inc 50 589, Département des relations industrielles, 85 800, James Diamond, 17 035, Pierre N Dufresne, 29 496; École nationale d'administration publique, 18 759, Jean-Yves Ferland, 22 075, André Fillion, 41 102, Martial Giroux, 21 331, Gravel Photograveur Inc , 23 157, Jacob Gull

18 356; Germain Jutras, 45 898; L.D. Service d'Informatique Inc., 59 418; Denis Laberge, 56 887; Albert Laliberté, 17 006; Raymond Leboeuf, 49 972; Allen Neacappo, 17 347; Gérard H. Raymond, 27 438; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 4 055 800; Régie des rentes du Québec, 4 518 797; Claude Rondeau, 31 579; Peter Shecapio, 17 960; Gaston Solomon, 36 240; Société québécoise d'information juridique, 76 345; Jacques Sylvestre, 21 962; Université de Montréal, 110 380; Guy Van De Weghe, 17 775.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 792 920.

---

**5 Maintenance and Repairs**

**68 110 $**

I.B.M. Canada Ltée, 30 986.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 37 124.

---

**6 Rent**

**600 584 $**

Comterm Ltée, 166 804, I.B.M. Canada Ltée, 31 453; Kodak Canada Ltée, 118 199; Minotrex Data Ltée, 22 106; Nashua Murritt Ltée, 86 587; Sperry Univac, 21 533; Xerox Canada Inc., 93 276.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 60 626.

---

**7 Materials and Supplies**

**1 088 352 $**

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 24 670; Composition Québec Inc., 19 402; D.R.G. Enveloppe Internationale Inc., 51 704; L'Équipe du Formulaire L.T., 16 507; Fonds renouvelable du Service des achats, 308 994; Formula Tech Enr., 51 853; Formules Commerciales Savoy Ltée, 19 608; FORMULES D'AFFAIRES: Drummond Ltée, 79 060, Étoile Ltée, 16 692, Lancaster, 34 325, Moore, 46 869; Imprimerie Le Laurentien Inc., 22 070; R.L. Crain Inc., 20 085.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 376 513.

---

**8 Material and Equipment**

**217 584 $**

Hill Record Systems Ltd., 30 858; I.B.M. Canada Ltée, 61 399; N.C.R. du Canada Ltée, 29 461.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 95 866.

---

**10 Transfer Expenses**

**1 439 677 916 $**

**Knowledge of the Labour Market**

Département des relations industrielles, 8 400.

**Internal Management and Support**

Conférence internationale de développement social, 50 000; Institut international d'études sociales, 50 000.

**Manpower Committees**

Comité d'étude des employés des usines de bois de sciage, 9 209; COMITÉ DE PROTECTION D'EMPLOI DE: Alpik Ltée, 14 960, association coopérative des artisans de la mer de la Haute-Côte-Nord, 9 659, Belding-Corticelli Ltd., 11 255, Boeuf Orléans Inc., 9 451, breuvages Ménard, 12 563, centre de la maison, 10 750, Chaussures de Randonnai Inc., 8 402, fédération des caisses d'entraide et affiliées, 16 108, Fibrestrie Inc., 11 249, Folochrome Inc., 10 875, Forges H.P.C. Ltée, 11 668, Gérard Fugère Ltée, 25 565, Gestion richbec Inc., 19 875, Héroux Inc., 8 719, industries aérospatiales au Québec, 9 219, Interweb Inc., 18 711, Métallurgie Farnham Inc., 9 998, Métallurgie Lynn Mac Leod Ltée, 18 472, meubles l'annonciation, 11 250, Mines Seleine Inc., 17 128, organisation de gestion en commun, 11 419, Pièces d'Autos C.E.R. Inc., 16 978, Textiles Arlana Inc., 9 160, l'union régionale des caisses populaires de Montréal, 19 222, Ventilateur Victoria Ltée, 14 850, Villemaire Frères Ltée, 16 863; COMITÉ DE RECLASSEMENT DES EMPLOYÉS DE: marine industrie, 18 300, rayonier Québec, 9 908; Comité de Reclassement des Salariés de Paquet-Syndicat Inc., 8 519.

---

**Distribution of Manpower Services**

Abattoir Dubé Inc , 11 502; Abicom Inc., 9 000, Accueil du Sans-Abri Inc , 11 016, Acier G-2 Ltée, 22 750; Action communautaire de centre de Sherbrooke (L'Accent), 36 352, A F E A S. de Warwick, 15 332; ÂGE D'OR: Iberville, 37 390, Notre-Dame-de-Fatima-de-Plessisville 25 138, La Sarre, 29 064, Sayabec, 8 550, Agence de services de garde en milieu familial C S.S M M 34 335; Agence Universelle M G Inc., 9 944, Alcyons nc., 13 212, Alfex Inc , 10 16; ALIMENTS Grissol Ltée, 25 000, Humpty Dumpty Ltée, 21 717, et Nouilles Chinoises Ottawa Ltee, 23 624, Alliance Laurentides des Métis & Indiens Inc., 15 360; Amarc, 25 000, Aqua-Marine B B Inc , 13 375; Armature Shefford Inc , 9 750; ASSOCIATION biologistes du Québec, 26 064, Camionneurs de Natashquan Enr., 24 800, citoyens des habitations Adélard Dugre, 18 908 citoyens de St-Amable, 29 088, Construction de La Mauricie Inc., 19 731, coopérative forestière St-Elzéar, 16 250, Culturelle de Grand-Mère Inc., 8 118, pour déficients mentaux du Sorel métropolitain, 17 640, Épervier Inc , 26 002, Équestre Centaur Inc , 8 352, forestiere de l'Abitibi-Témiscamingue, 12 180, des hommes d affaires de Drummond, 10 080, Marchands de Limoilou Inc., 32 099, Marins de la Vallée-du-St-Laurent Inc., 30 536, mini-sports a l'elémentaire, 23 480, Paralysie Cérébrale du Québec Inc , 41 058, Propriétaires de la Zone des Chalets de Shawinigan Inc , 19 991, québécoise des personnes physiquement handicapees (Etaoe), 45 037, québécoise pour la défense des droits des retraités et pré-retraites, 16 530; ASSOCIATION DE CHASSE ET PÊCHE.Anse St-Jean Inc., 11 220, Asitabec Inc., 33 488, Forestville Inc , 38 477, Lavigne Inc., 22 383, Martin Pêcheur Inc., 20 067, Petit-Saguenay-St-Siméon Inc , 10 780, Rivière-Bostonnais-Nord Inc., 24 178, Sault-au-Mouton, 34 100, Sept-Îlienne Inc , 11 236, Val-d'Or, 20 904; Association des Sportifs de Sawyerville Inc., 26 112; ASSOCIATION SPORTIVE. Batiscan Neilson Inc., 9 100, South Durham Inc., 23 827, ASSOCIATION TOURISTIQUE Abitibi-Témiscamingue, 8 256, Richelieu-Rive-Sud Inc., 16 224, Saguenay-Lac-St-Jean, 8 000 Astronicor Inc., 8 143; ATELIER(S) Abora Inc , 21 507, Auto-Américaine L.S. Inc , 17 102, et cantine du centre de détention de Québec, 21 070, Communautaire de Couture Centre-Sud inc 9 290, Léopold Desrosiers Inc., 20 330, Histoire Hochelaga-Maisonneuve Inc , 34 676, Meuble Centre-Sud Inc., 14 743, populaires de Sept-Îles, 15 898, Reliure du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 11 505; Auberge Rawdon Inn, 15 342, Auto-Elect Jac-Sil Inc., 9 295, Automobiles André Gagnon (1976) Ltée, 11 232; Avico (70) Ltee, 14 188, Base de Plein Air du Lac-Mourrier Inc , 10 560, Bâtisses Gaspo Inc., 9 699, Jos Beaulieu & Fils Inc., 14 625, Beaumanoir de Chicoutimi Inc., 11 314; Du Beau pour Elle Inc., 9 912; Bele-Lana Enr , 9 025, J A Besner & Fils (Canada) Ltee, 9 735; Bibliothèque centrale de prêt de l'Outaouais, 17 043; BLEUETIÈRE: cooperative de Rivière-Portneuf, 34 100, coopérative de St-David-de-Falardeau, 20 520, Ste-Jeanne-d'Arc, 17 280; Bois Thériault Inc , 9 750; Bois Jacques Voyer Inc 29 965; J.R Boisvert & Compagnie Ltée, 9 864; Le bon pilote, 30 320; Bootlegger Inc , 17 052, Boudreau Réfrigeration Enr 8 910 Boulangerie la Fournée Blanc et Or (72) Enr , 8 846; Bova Paul Robert, 10 633, Brosserie Continentale Ltée, 14 505, Bureau du tourisme et des congrès de Sutton, 28 043, Cablevision Nationale Ltée, 9 538; Cafétérias M.T. Inc., 12 805; Canada Packers Inc , 17 093, Carre centre-ville, 8 164; CARREFOUR: Humanite Drummond Inc., 23 737, Relande Inc , 217 471, Travail des Laurentides Inc., 18 074; CENTRE accueil Auclair, 13 990, Accueil Louiseville Inc , 11 356, accueil le Mainbourg, 11 895, accueil pour personnes âgées, 8 097, Action Benévole de Sept-Îles Inc., 33 125, Auto Sport Inc., 8 515, bénévolat de Beauharnois, 20 020, Benevolat de la Région de St-Jean Inc., 35 559, Bénévolat St-Hyacinthe Inc., 11 835, Bienfaisance de St-Georges-de-Malbaie Inc., 20 680, communautaire secours Haitien, 21 654, Euréka Inc , 79 936, de formation d'ateliers communautaires du Québec, 11 979, pour Handicapes la Joie de Vivre Inc., 8 200, pour Handicapés la Joie de Vivre de Chandler Inc , 16 440, information et action sociale, 14 280, Information et Reférences pour Femmes de Montréal Inc , 108 569 Interpretation la Nature du Lac-Boivin Inc 9 389, local de services communautaires secteur Brandon, 25 335 local de services communautaires Windsor-Richmond, 47 240, des Loisirs et des Sports Ste-Perpétue Inc., 28 600, Plein Air Camp (3063) des Chevaliers de Colomb Inc , 13 166, Plein Air du Mont-Kanasuta Inc., 19 603, promotion communautaire de Port-Cartier, 15 290, recherche d'information pour la réadaptation des handicapés physiques de Laval 127 017, recreatif de Dupuy, 12 000, récréatif St-Jean-Baptiste-de-Drummondville, 12 025, Récupération les Feuillus Inc , 40 970, Recyclage de St-Jean Inc., 11 700, relèvement et information sociale 12 581 Réparation d'Auto L & L Fournier Inc., 11 375, santé de Port-Cartier, 15 978, services soc aux du Saguenay-Lac-St-Jean, 8 640, travail et de transition des Îles, 10 840 CENTRE HOSPITALIER Bois-Francs, 28 766, Dolbeau, 20 144 Douglas, 56 814, Granby, 69 608, Hotel-Dieu d Amos 22 790, Matane, 13 306, St-François-d'Assise, 9 960, St-Jean, 26 523, St-Sauveur 10 032 universitaire de Sherbrooke, 13 329, universite Laval, 17 539, CERCLE Fermieres de Havre-St-Pierre, 17 472 fermières St-Damase, 11 828, Maria-Chapdelaine-de-St-Pamphile 16 063 CHAMBRE DE COMMERCE: Amos, 12 700, comte de Drummond, 10 429 district de Joliette 49 871, Haut-Richelieu, 12 192, Mirabel Inc , 8 760, Notre-Dame-du-Portage Inc 24 615

Rive-Sud, 16 396, Sorel-Tracy métropolitain, 18 274, Valleyfield, 10 127; Charolais champêtre, 43 901; Chasseurs et Pêcheurs de Gros-Morne Inc., 20 700; Cheminées Yvon Dumais Inc., 8 320; CHEVALIERS DE COLOMB: Conseil (1051) Farnham, 8 208, conseil (2884), 10 535, conseil (5908), 10 150, conseil (6604-70), 26 320, Varennes Inc., 31 625, Waterloo, 24 420, 4È degré l'assemblée St-Dominique aide du conseil (2756) Jonquière, 23 550; CITÉ: Chambly, 15 101, Loisirs Inc., 21 690, Loretteville, 11 197, Montréal-Nord récréation, 25 000; Retraités de l'Estrie Inc., 25 448, Salaberry-Valleyfield, 12 000, Westmount, 15 254; Clé sur la Porte Inc., 25 920; Clinique médicale St-Hubert, 10 016; C.L.S.C.: Châteauguay, 20 296, Fleur de Lys Inc., 14 256, la Chaumière, 54 796, Lamater, 20 412, Métro, 31 394, Norman-Béthune, 10 472, J.-Octave-Roussin, 24 751, Suzor-Côté, 19 834; CLUB: Action loisirs St-Antoine, 36 006, Archers du Saguenay Inc., 23 100, Artisanal et Culturel de Ste-Paule Inc., 12 266, auto-neige Ville-Marie, 9 765, Ballon-Balai Mixte de Ste-Rita Inc., 24 544, Chasse & Pêche Maska Inc., 23 220, Gold Adstock Inc., 8 399, Golf de Chibougamau Inc., 12 862, golf St-Zotique, 8 717, Golf Sorel-Tracy Les Dunes Inc., 17 885, Handicapés Physiques de Richelieu Inc., 22 260, Kinsmen, 8 400, Lions de Matane Inc., 15 780, lions de la Pocatière, 13 520, lions Rouyn centre, 12 012, Lions de St-Jean Inc., 45 380, Mont-Carleton Ltée, 17 429, Motoneige Asan Inc., 17 160, Moto-Neige les Campagnards Inc., 9 992, Moto-Neige (La Tuque), Inc., 18 216, Optimiste de Cowansville Inc., 16 272, Optimiste St-Boniface Inc., 15 843, Optimiste Upton Inc., 33 100, padoma sportif, 27 712, Patinage Artistique de Waterloo Inc., 9 072, Plein Air la Promenade Inc., 38 574, écréatif Scott Inc., 21 600, Richelieu de Hull Inc., 44 905, Senescoupe Inc., 24 960, ski Gallix, 11 663, Social pour Handicapés Norlac Inc., 13 826, Sportif des «Biens de Même» Inc., 8 700, Sportif du Lac-Bédard Inc., 18 656, Sportif du Mont-Artique Inc., 21 463, sportif de St-Luc-Dorchester, 14 204, Tem-Fond de Ville-Marie Inc., 10 944, Yacht de Matane Inc., 16 660, 4-H de Lac-Mégantic Inc., 14 750; Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière, 18 470; Colonie de vacances des grèves, 30 048; Colonies 1880 Inc., 61 820; COMITÉ: Citoyens Actifs de Biencourt Inc., 34 278, citoyens de Clarke-City, 9 520, citoyens de St-Honoré, 36 921, culture de Granby, 26 218, développement économique de Desbiens, 17 229, école Jean-Moreau, 37 083, église, 25 096, gestion local de Villebois municipalité, 22 500, hygiène et aménagement de la rivière, 30 922, intégration des personnes handicapées du Québec, 20 045, Intermunicipal des Loisirs de Princeville Inc., 18 966, Logement de St-Louis Inc., 12 622, Loisirs de la Brigade des Incendies de Princeville Inc., 18 966, Logement de St-Louis Inc., 12 622, Loisirs de la Brigade des Incendies de St-Constant Inc., 50 969, loisirs de Ste-Apolline, 20 448, Municipal de Laniel Inc., 36 480, Organisateur des Jeux du Québec à Hull Inc., 31 200, organisation et gestion des activités communautaires Ste-Clothilde-Horton, 26 180, pêcheurs de Tête-à-la-Baleine, 34 210, Revendication et Créations d'Emploi pour les Abénakis du Québec Inc., 31 728, scolaire S.E. Mcdowell, 22 800, socio-culturel, 18 898, Sports de Gentilly Inc., 11 803; COMMISSION: Développement Économique de Granby Inc., 13 104, scolaire Baie-des-Ha! Ha!, 18 792, scolaire de Chicoutimi, 23 761, scolaire Davignon, 11 232, du Haut-St-Maurice, 9 970, scolaire régionale de l'Amiante, 32 752, sports et loisirs Granada, 14 320, des Sports et Loisirs de Lac-Mégantic Inc., 29 210; Communauté urbaine de Montréal, 25 186; Compagnie Panelford du Canada inc., 29 380; Compélec Inc., 11 979; Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, 26 812; CONFECTION(S): R.J. Collet Inc., 11 366, Idéale (1981) Inc., 11 085, Nicolétaines Inc., 8 500; CONSEIL: Comté de Lac-St-Jean-Est, 15 956, Médias Communautaires de Laval Inc., 18 763, régional de l'âge d'or de la Rive-Sud métropolitaine, 32 592, Régional des Loisirs de l'Estrie Inc., 9 136, suprème des Chevaliers de Colomb des vallées conseil (7595), 25 500, zone touristique Alma, 9 870; CONSEIL DE BANDE: Abénakis de Bécancour, 34 272, Eastmain, 14 487, Fort-George, 23 784, Fort-Rubert, 18 249, Maria, 17 880, Poste-de-la-Balaine, 12 614, Wemindji, 23 784; COOPÉRATIVE: alimentation naturelle de St-Hyacinthe, 31 080, Dorchester, 12 978, de production artisanale au pays de Ménau, 11 828; Copodel Inc., 25 300; CORPORATION: centre hospitalier de Maniwaki, 22 457, chutes de la petite Bostonnais, 11 021, comté Lac-St-Jean, 33 084, Corbec, 18 927, Développement de Malartic Inc., 11 008, hôpital St-Charles-Borromée, 16 384, Patrimoine de Grandes-Piles Inc., 27 293, recherche et d'action sur les maladies héréditaires, 12 480, Sanibec, 9 522, Sanibec Baie-James, 9 610, Touristique J.A.L. Inc., 14 003, vieux moulin Marcoux, 10 101; Cossette et associés communication marketing, 20 279; Créabec International Inc., 9 450; CRÉATION(S): A.I., 8 950, Canadelle Inc., 11 131, enfantine Kristel, 25 317; Croustilles Yum-Yum Inc., 16 135; Michel Dallaire Designers Inc., 8 386; Dames auxiliaires de l'hôpital général du Saguenay, 27 500; Claude Desmeules Inc., 16 051; Diverbec Inc., 9 433; Domaine du Lac-Huron Inc., 10 176; Dominion Textile Inc., 50 283; Draperies Décor Renaissance Ltée, 8 226; Échafaudages Jobidon Inc., 14 063; École de Danse Louise Lapiere Inc., 10 000; École l'escale, 20 734; Éco-Ressources de l'Estrie Inc., 8 273; Éditions Le Mercredi Soir Enr., 26 280; Éjoyteurs Canada Ltée, 9 750; Élan-Laval, 105 028; Emballage Domtar, 13 111; Empaquetage R.A.P. Inc., 16 250; Engrais St-Blaise Inc., 9 750; Enseignes April Enr., 8 082; ENTREPRISES: Blais & Landry Inc., 14 389, Pierre Grand-Maître Inc., 11 222, Multi-Caisses Ltée, 19 814, Ribeyron Ltée, 9 625, André Samson Inc., 8 708, Sanitaires

R M Inc , 10 098, Donat Sirois Inc., 14 280, Robert Tremblay Ltee, 11 615, Vilac Inc 10 556, Entretien Chevalier Ltée, 18 931, Entretien Menco Ltee, 19 318, Escale Riveraine Inc 20 000, Evimbec 1978 Inc , 44 814, Fabrications Gilles Drolet Ltee, 20 420; Fabrications Scott Inc , 11 842; FABRIQUE, Notre-Dame-du-Lac-St-Jean, 14 252, paroisse du Christ-Roi, 16 800, paroisse St-Nom-de-Jésus, 11 900, St-Ambroise, 8 800, St-Éphrem-de-Carignan 24 372, St-Fabien-de-Farnham, 26 973, St-Joseph-d'Alma, 18 242, St-Paulin, 30 240, St-Simeon, 13 237, Ste-Famille-Jonquière secteur Kénogami, 13 195, FÉDERATION femmes du Ouebec, 29 731, québécoise de la montagne, 19 473, québécoise de raquette et randonnée, 20 800, Féerie des neiges, 8 592; Fermagroupe Sinaï Inc., 8 966; Fermes Jean-Flibotte, 13 454, FESTIVAL Crevette de Matane inc., 20 463, Eperlan de St-Siméon Inc , 32 850, d'Eté du Lac-Temiscamingue Inc , 11 232, Sons et Couleurs Nord-Américain Inc., 18 330, Fibretex S-Z Ltee, 28 164 Filature Wickham Ltée, 9 168; Firestone Canada inc., 15 762, Fortin Dion & Corbeil Inc., 11 375, FOYER Arche l'Écureuil Inc., 39 840, Beaumanoir de Chicoutimi Inc , 9 080, St-Antonin Inc , 24 400; France-Andréa-Marie-Josée Associés Ltée (Savoir faire), 10 920; Fruits et Légumes Gagne & Fils Inc., 8 020; F V.A Sept-Îles Inc , 12 000; GARDERIE: Arlequin et Colombine Inc 8 400, Fleur et Miel Inc., 29 151, touche-a-tout, 13 243; Gigogne, 10 620, Grand Prix Trois-Rivieres Inc , 27 330 Maurice Guillemette Inc., 12 712; Habitation Populaire de Ouebec Inc , 32 497, Harel Drouin, Corbeil & associés, 9 795, HÔPITAL: Chicoutimi Inc., 73 269, Cloutier, 12 035, Montreal pour enfants, 8 706, Rivière-des-Prairies, 24 356, Royal Victoria, 21 707, St-Joseph-de-Rimouski, 8 195, St-Luc, 32 686; Hôtel Nelson, 10 208; HÔTEL-DIEU d'Alma 1964, 18 458, de Montreal, 22 667, de Roberval, 18 270, de St-Jerôme, 22 752, INDUSTRIE(S): Aiguille Ltée, 20 938, Campello Inc 23 138, Hasbro (Canada) Ltée, 13 653, J.A.K. Ltée, 12 956, Métal Deschênes Inc., 15 000, Unik Ltée, 25 324, Victoriaville Inc , 9 084, Waterloo Ltée, 9 118, Info-Loge St-Jacques Inc 17 951, Informatek, 23 937, Initiatives de Plein Air d'Avignon Inc , 43 979, INSTITUT Canadien de Ouébec, 23 655, Educatif et Culturel Attikamek-Montagnais Inc., 30 149, national canadien pou les aveugles, 109 636, Nazareth et Louis-Braille 9 346; Isolation Abitibi Inc 11 002, J L Electron Ltée, 8 125; Joujoutheque de Lévis Inc., 13 357, Journal Acton, 8 801, Juteau et Ruel Inc , 8 580, Lami-Ski Enr., 11 139, G Lebeau Ltée, 14 814, Rejean Leduc, 10 137, Librairie cooperative populaire, 9 000; Ligue des femmes du Ouébec, 22 787; Lisi-Aéro-Guide Inc 32 500 LOISIRS Acton Vale Inc., 27 000, Ancienne-Lorette Inc., 38 324, Beaudry, 12 180, Beloeil, 17 180 Blue Sea Lake, 15 320, Fortierville Inc., 15 400, Gallix Inc., 29 604, Granby Inc , 11 520, Martinville Inc , 19 935, Notre-Dame-du-Laus Inc., 33 200, Palmarolle, 8 700, Riviere-du-Loup, 20 088, St-Casimir Inc , 71 400, St-Charles-de-Drummond Inc., 41 200, St-Epiphane Inc , 23 635, St-François-de-Montmagny Inc., 9 722, St-François-Xavier-de-Viger, 18 880, St-Hilarion Inc 29 402, St-René Inc., 9 989, St-Sulpice Inc., 13 200, St-Zénon, 28 226, Ste-Gertrude Inc , 8 832, Ste-Sophie-de-Lévrard, 14 880, Sports de St-Viateur Inc , 12 650, Trois-Rivières-Ouest, 20 345, de la Ville de Ville-Marie Inc., 11 772, Magasin métropolitain, 19 841, MAISON Gasphan Inc , 23 705, des Jeunes de Port-Cartier Inc., 26 520, Prelude Inc., 9 314, Siloe, 16 250, transition vivre, 8 870 MANQIR: âge d'or, 11 051, et Domaine Trent, 12 980, Marche banco, 8 930; Marche G Jutras Inc., 9 142; Menuserox, 8 247, MINES: Gaspé, 21 303, Noranda Ltée, 12 400, Patino Quebec Ltée, 10 510; Modes Lina et Frank Fashions Inc., 13 293, Motelin Inc , 19 317, MOUVEMENT Action-Chômage de Montréal Inc., 11 129, animation civique pour l'écologie Montreal, 29 931, lutte pour le droit aux garderies Québec, 58 403; MUNICIPALITÉ, Bégin, 9 606 Bonaventure, 10 598, Cloutier, 22 880, Contrecoeur, 15 840, Côte-Nord-Golfe-St-Laurent, 21 296 Delisle, 11 191, Duhamel-Ouest, 15 180, Etang-du-Nord, 12 585, Fleurimont, 11 600, Haute-Mauricie 31 020, Île-du-Hâvre-Aubert, 13 179, Kazabazua, 11 600, La Pêche, 11 794, Newport, 20 561, Notre-Dame-des-Bois, 11 200, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, 20 783, regionale de comte de la Matapédia, 9 432, Rollet, 25 392, St-Charles-de-Bourget, 9 424, St-David-de-Falardeau, 10 880, St-François-de-Sales, 28 160, St-Honoré, 15 927, St-Pacôme, 21 580, St-Tite-des-Caps, 15 246, St-Ubalde, 67 474, Ste-Marthe-Cap-de-la-Madeleine, 12 258, Sullivan, 16 480 Murox Constructions Inc., 19 500; MUSEE, Baie-Comeau, 28 160, la Mer, 10 660, Ouebecois de la Chasse Inc., 11 808, National Luggage Inc , 16 026, Nettoyeur Charlesbourg Inc , 12 740 Oeuvres Sociales de Malartic Inc , 29 197, OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX Cap-St-Ignace Inc., 9 522, Cookshire Inc., 8 122, Port-Daniel inc , 11 880, OFFICE construction du Quebec 4 986 453, municipal d'habitation de Trois-Rivieres, 34 701, pastorale ouvriere et sociale, 18 678 Olympic Aluminium Mfg Ltée, 9 750; Oxydation Alumico Anodizing Inc , 16 250 Papiers fins Domtar, 25 000; Parc des loisirs de la municipalite de St-Telesphore, 23 491 Parc Moras Inc 17 515; PAROISSE Larouche, 35 728, St-Benoit-Joseph-Labre, 24 466 St-Isidore, 10 147 St-Louis-de-Blandford, 19 964, St-Louis-de-France, 25 742, St-Mathieu, 20 240 Pates Domtar 23 914, PATRO: Jonquière Inc., 8 103, Lévis Inc , 34 507, PÊCHERIES Anse-au-Griffon Inc 8 967, Malbaie Inc., 18 371, Peinture Rive-Sud Inc., 13 732, Photo Daniel Enr 9 650, Pieces d'Autos de Montréal-Nord Inc., 32 500; Pizza Gros Inc , 11 394, Pizzaria Boubou Inc 8 125 Placements D O P (gaspé) Inc , 8 318; Poêles St-Georges Inc 11 541, Polyservice maison 12 705, Poterie d Art Laurentienne Inc , 9 833, Prodigest Ltee 8 122, PRODUCTIONS Chouette

Inc., 10 000, S.D.A. Ltée, 9 480, Zolov Inc., 10 770; Projet d'Organisation Populaire d'Information et de Regroupement Inc., 10 059; Promotion industrielle de Dolbeau, 17 472; Provigo Inc., 17 817; Québec Native Women's Association Inc. (O.K.A. Local), 8 208; Québécair, 9 307; Radio Communautaire du Bas-St-Laurent Inc., 10 828; Radio Témiscamingue Inc., 9 450; Ravary matériaux de construction, 9 375; RÉCHAPPAGE: Action Inc., 14 400, Vanasse inc., 10 394; RÉCUPÉRATION(S): Bois-francs, 24 598, Comté de Maskinongé Inc., 50 636, source d'Hochelaga-Maisonneuve, 18 408; Récuperbec Inc., 31 146; Régie intermunicipale des loisirs Ste-Justine — St-Cyprien, 62 063; REGROUPEMENT: Assistés Sociaux Inc., 24 640, clubs d'âge d'or Vallée-de-la-Gatineau, 9 030, garderies du Montréal métropolitain région 6A, 28 929; Relais Laval Inc., 13 630; Rénovation N.P. Enr., 8 000; Réseau d'entraide des mères célibataires de l'Estrie, 13 080; RÉSIDNCE(S): Bonsecours Inc., 21 482, Huron Inc., 34 120; Ressource et Action des Femmes de Sorel Inc., 17 640; RESTAURANT: La Bûche Enr., 16 060, le Coq Rôti Inc., 12 509, Motel Marcel Inc., 18 958; Réveil des Aveugles de Granby Inc., 21 873; Revello corporation, 18 292; Revêtement Latouche Inc., 23 691; R.M. Décor Enr., 37 852; Rodrigue et Frères, 35 265; Samétal Inc., 11 669; Scierie Adrien Gauthier, 12 305; Secours d'urgence aux sinistrés de Valleyfield, 11 016; Sécuribec Inc., 30 731; Sept-Îles Datsun, 8 736; Sera Inc., 8 671; Sérigraphie Baxter Inc., 14 040; SERVICE(S): aménagement et animation communautaire, 31 428, Archives du Séminaire de Sherbrooke Inc., 12 323, Entretien d'Édifices M.R. Inc., 8 563, Exploration Enr., 22 575, loisirs de Beloeil, 32 074, Loisirs Notre-Dame-de-la-Présentation Inc., 13 166, loisirs Trois-Rivières-Ouest, 8 116, Orientation et Relance Industrielle pour les Femmes Inc., 183 826, santé université de Sherbrooke, 12 653; Skinoq Inc., 14 500; SOCIÉTÉ: Généalogique des Cantons-de-l'Est Inc., 52 433, histoire et archéologie des Monts, 10 990, histoire du Bas-St-Laurent, 38 812, histoire des Cantons-de-l'Est, 49 322, histoire de Matane, 12 400, Historique de Cabano Inc., 18 510, historique du Centre du Québec, 18 807, historique de Havre-St-Pierre, 32 622, Kabir Koubat Inc., 33 987, pour le progrès de la Rive-Sud, 15 633, protectrice des animaux de Québec, 13 500, St-Jean-Baptiste-de-l'Assomption, 12 266, pour vaincre la pollution (s.v.p.), 20 154; Sodem Inc., 17 931; Sodeq Sagamie Ltée, 8 930; Sogelan Inc., 13 827; Spectamundo Inc., 13 067; St-André Fruits Enr., 13 000; Stratégie communautaire d'emploi de Drummond, 114 999; Sumico Inc., 32 413; Syndicat de base de l'union des producteurs agricoles secteur-est, 18 975; Tel-Aide Richelieu Inc., 14 246; Tel-Ressources Inc., 17 872; Temabex Inc., 10 532; THÉÂTRE: Bon'Humeur Inc., 19 815, Bourg Inc., 19 776, repère, 12 314; Thomas et Normand Inc., 8 190; Y. Tomasovic Ltée, 8 534; Torpedo Ltée, 9 932; TRANSPORT(S): Réjean Hamelin Inc., 8 084, Sanitaires F.M. Ltée, 14 46; Traversée internationale du fleuve St-Laurent en ski, 8 352; Tricot Caravelle Inc., 10 188; Henri Turcotte Meubles Ltée, 11 830; Union des producteurs agricoles, 94 200; Unités Préfabriquées St-Luc Ltée, 8 125; Université Laval, 9 776; Usine de Congélation St-Bruno Inc., 8 378; Usine Vaudreuil, 14 400; M.D. Vaillancourt Inc., 10 936; Vêtements J.P.M. Inc., 9 662; Au Vieux Routier Inc., 19 500; VILLAGE: Annonciation, 38 435, Baie-de-Shawinigan, 18 527, Barraute, 23 760, Bryson, 32 235, Campbell's Bay, 41 423, Chute-aux-Outardes, 14 540, Deauville, 22 846, Hébertville station, 10 696, la Patrie, 15 800, Pointe-Lebel, 10 304, Québécois d'Antan Inc., 65 076, St-Ambroise, 8 185, St-Basile-Sud, 22 568, Sayabec, 17 010, Tadoussac, 28 258, Yamachiche, 19 140; VILLE: Amqui, 62 137, Anjou, 11 233, Asbestos, 29 088, Beauport, 19 840, Bécancour, 33 544, Blainville, 39 265, Boucherville, 8 604, Brossard, 11 600, Cabano, 13 032, Charlesbourg, 36 350, Chicoutimi, 20 521, Dollard-des-Ormeaux, 10 200, East-Angus, 15 944, Forestville, 9 996, Fossambault-sur-le-Lac, 69 124, Gatineau, 8 398, Granby, 13 271, Hauterive, 36 555, Jonquière, 63 279, La Baie, 22 549, La Tuque, 36 440, Lachine, 44 418, Laval, 17 937, Le Gardeur, 14 841, Lévis, 11 072, Longueuil, 105 861, Mascouche, 20 037, Matane, 33 774, Métabetchouan, 13 860, Mont-Joli, 16 697, Montréal, 46 854, Rimouski, 36 384, Senneterre, 15 600, Shawinigan-Sud, 38 623, St-Bruno-de-Montarville, 89 895, St-Eustache, 24 276, St-Georges-Ouest, 8 083, St-Hubert, 14 895, St-Jérôme, 9 263, St-Léonard, 32 713, Ste-Agathe-des-Monts, 8 161, Ste-Marthe-sur-le-Lac, 23 661, Trois-Rivières, 19 795, Trois-Rivières-Ouest, 11 755, Victoriaville, 15 314; Vitrerie de la Rive-Sud Inc., 9 750; Wynden Industries of Canada Ltd., 15 166; Young Men's Christian Association, 14 640; Young Men's and Women's Christian Association (1971), 18 960; Zeller's Ltée, 13 162; Zuritt Corporation Ltée, 14 375; 95724 Canada Ltée, 22 750; Distribution of manpower services (various persons), 5 255 224.

**Adult Vocational Training**

Ailes du Nord Ltée, 13 513; Asea Industries Ltée, 30 000; COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA RÉGION DE: Abitibi-Témiscamingue, 992 868, Cantons-de-l'Est, 875 782, Côte-Nord, 1 094 308, Gaspésie-Bas-St-Laurent, 1 131 183, Laurentides-Lanaudière, 1 422 894, Mauricie-Bois-Francs, 1 109 546.

Montréal Métropolitain, 2 646 421, Montréal-Sud, 1 714 426, l'Outaouais, 1 293 597, Québec, 1 351 993, Saguenay-Lac-St-Jean, 1 146 330; Compagnie Générale Électrique du Canada Ltée, 30 000.

### Administrative and Technical Support

Alliance laurentienne des metis et indiens sans statu, 15 883, Association des metis et indiens (hors réserve), 4 500, Conseil Attikamek-Montagnais Inc 9 670, CONSEIL DE BANDE Maria 18 000, Micmac de Gaspé-Pointe-Navarre, 11 072, Naskapi de Schefferville, 18 500

### Maternity Allowances

ELECTORAL DISTRICTS

Abitibi-Est, 70 320, Abitibi-Ouest, 74 880, Anjou, 96 000, Argenteui 52 560, Arthabaska 117 600 Beauce-Nord, 145 920, Beauce-Sud, 97 200, Beauharnois, 67 440, Bellechasse 62 160, Berthier, 57 360 Bertrand, 80 160, Bonaventure, 45 840, Bourassa, 66 960 Bourget 59 760 Brome-Missisquoi, 63 600, Chambly, 86 640, Champlain, 80 160, Chapleau 68 640 Charlesbourg, 18 080, Charlevoix 40 800, Châteauguay, 90 720 Chauveau 158 160, chicoutimi 101 760, Chomedey, 66 720, Crémazie, 61 920, D'Arcy-McGee 41 040 Deux-Montagnes, 101 520, Dorion, 62 400, Drummond, 11 040, Dubuc, 51 600, Duplessis, 100 800, Fabre, 79 440, Frontenac, 78 960, Gaspé, 61 680, Gatineau, 97 440, Gouin, 46 560, Groulx, 89 520, Hull, 78 720, Huntingdon, 48 240, Iberville, 95 760, Îles-de-la-Madeleine, 20 160, JacquesCartier, 83 212, Jeanne-Mance, 127 920, Jean-Talon, 32 400, Johnson, 75 840, Joliette 75 360, Jonquière, 84 240, Kamouraska-Témiscouata, 60 480, Labelle, 69 840, L'Acadie, 60 240, Lac-St-Jean, 77 760, Lafontaine, 83 520, La Peltrie, 118 320, Laporte, 68 400, Laprairie, 127 200, L'Assomption, 131 280, Laurier, 69 840, Laval-des-Rapides, 84 960, Laviolette, 51 360, Lévis, 143 760, Limoilou, 81 840, Lotbinière, 55 680, Louis-Hébert, 57 600, Maisonneuve, 48 960, Marguerite-Bourgeoys, 96 240, Marie-Victorin, 69 120, Marquette, 57 360, Maskinonge, 157 680, Matane, 45 360, Matapédia, 41 760, Mégantic-Compton, 57 600, Mercier, 52 800, Mille-Iles, 72 720, Montmagny-L'Islet, 46 080, Montmorency, 118 080, Mont-Royal, 60 480, Nelligan, 95 588, Nicolet, 64 560, Notre-Dame-de-Grâce, 59 280, Orford, 84 000, Outremont, 56 640, Papineau, 74 160 Pontiac, 66 960, Portneuf, 42 480, Prévost, 97 440, Richelieu 75 360, Richmond, 54 480, Rimouski, 104 160, Rivière-du-Loup, 69 840, Robert-Baldwin, 126 480, Roberval, 84 240, Rosemont, 58 800, Rousseau, 57 360, Rouyn-Noranda-Temiscamingue, 90 000 Saguenay 75 840, Sainte-Anne, 41 280, Saint-François, 90 960, Saint-Henri, 60 960, Saint-Hyacinthe, 98 640, Saint-Jacques, 27 360, Saint-Jean, 96 960, Saint-Laurent, 85 920, Saint-Louis 42 720, Sainte-Marie, 33 360, Saint-Maurice, 48 240, Sauvé, 93 360, Shefford, 106 320, Sherbrooke, 80 400, Taillon, 114 480, Taschereau, 25 680, Terrebonne, 116 640, Trois-Rivieres, 59 280, Ungava, 32 400, Vachon, 95 760, Vanier, 88 800, Vaudreuil-Soulanges, 100 800 Vercheres, 96 480, Verdun, 50 880, Viau, 78 960, Viger, 75 600 Vimont, 78 860, Westmount, 39 600

### Safety at Work and in Public Places

Office de la construction du Quebec, 1 298 150

### Financial Assistance for the Commission de la santé et de la sécurité du travail

Commission de la sante et de la sécurité du travail du Quebec, 24 027 600

### Family Income Support

Family allowances (various persons), 169 849 882

### Social Aid

Social aid (various persons) 1 101 198 826 Centre de depannage du service des affaires sociales de la ville de Montreal, 10 673, Société pour les enfants infirmes du Quebec 34 995, Ville de Montréal, 15 333 254

### Allowances for Drugs and Medical Appliances

Régie de l'assurance-maladie du Quebec, 50 043 300

### Allowances for Services

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 14 373 806

**Administration and Management of l'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris**

Various persons, 5 275 182.

OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 9 106 820.

11 **Other Expenses**
**288 919 $**

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 194 404; Cancellation of debts: Family allowances (various persons), 22 329.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 72 186.

# TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

**1 Salaries, Wages and Allowances**

**55 212 888 $**

**2 Other Remuneration**

**5 057 402 $**

**Total — 1 & 2**

**60 270 290 $**

### Salaries, Wages and other Remuneration

Ministre: Alain Marcoux (see page 1-107). Jocelyne Ouellette (see page 1-106) Deputy Minister Jean-Yves Gagnon, 21 763; Pierre Sarault (see also page 1-152) 44 382 Assistant Deputy Minister: Jean-Claude Careau, 67 097, Lorain Groleau, 57 242, Jean Taillon, 55 082

Managerial staff. Yves Barrette, 41 917, Gilles Beaudoin, 495; Andre Bedard 49 648, Camille Bédard, 44 332; Paul Bergeron, 48 695 Hermen Bigras, 54 787, Guy Bisson, 46 405 Pierre Blais 45 737; Jean Boily, 46 834, Noel Boily, 17 527; Michel Bolduc, 38 752; Jean Boudreau 47 679, Rodrigue Bourdages, 41 561, Jean Brousseau, 41 661, Gerard Caouette, 48 247, Louis Carrier, 44 297, Jean-Claude Champagne, 24 376; Michel Champoux, 34 872; Robert Charbonneau, 27 553; Georges Cloutier, 47 033; Serge Cloutier, 42 091, Paul Corbeil, 41 702; Mario Côté, 39 035; Roger Coudé, 46 423; Gilles Daoust, 45 811, Jacques Darveau, 34 328 Robert De Blois 45 641; Gilles Demers, 46 559; Roger Denis, 27 519, André Desbiens, 47 485; Serge Doyon, 46 136; Conrad Dubuc, 46 811, Rolland Dumais, 31 293, Richard Dumas, 60 090; Yvan Dussault, 49 210; Marcel Émond, 41 539 Sarto Fiset, 54 103, Jean-Louis Forcier, 43 638; André Freniere 46 103; Anatole Gagnon, 59 945; Joseph-Rene Garneau, 29 080; Fernand Gaudreault, 42 892; Roger Gauthier, 44 991; Lucien Gonthier, 43 861; Marcel Grégoire, 52 817; Robert Grégoire, 51 044; Jean-Yves Grenier, 51 663; André-Marie Guez, 38 681, Claude Guimond, 48 604, Gerard Hamel, 41 669; Lauréus Hudon, 19 549, Jean-Pierre Joly, 39 038, Jean-Claude Kirouac, 46 325, Marcel Lafortune, 49 866; Jacques Lafrance, 50 231, Denis Lahaie, 16 448, Louis Lamothe 50 822; Marcel Lapointe, 44 328; Raymond Lariviere, 27 063; Maurice Larouche, 41 589, Denis Lefrançois, 45 818, Guy Lemire, 40 955; Julien Lessard, 45 851, Éric Martin, 53 751; Jean Methe, 41 623; Bernard Montpetit, 60 307; Gaston Ouimet 58 348, Paul Paré, 44 956 Marc Picard, 39 528; Paul Plamondon, 49 885; Marius Poirier, 46 315; Jean-Yves Poliquin, 45 706, Jacques Provencher, 29 788; Jacquelin Quévillon, 47 531, Réal J.C. Rheault, 46 377, Roger Robitaille, 41 972; Jean Rochette, 17 694, Sidney Ross, 47 428, Michel Salvas, 45 647, André Sauvageau, 52 672; Jean-Marc Simard, 37 322; René P. Soucy, 44 580; Jean-Paul St-Denis, 32 245; Normand St-Pierre, 30 434; Réal Tardif, 45 301; Roger Tardif, 28 785; René Therrien 40 924, Claude Tremblay, 42 892; Jean M. Trépanier, 40 343.

### Employer's Contributions

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Quebec, 165 209.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER 8 000 $ AND EMPLOYER'S CONTRIBUTIONS UNDER 16 000 $ 56 096 106

**3 Transport and Communication Services**

**14 491 513 $**

### Travelling Expenses

Deputy Minister. Jean-Yves Gagnon, 16 457 Assistant Deputy Minister Jean-Claude Careau, 4 315.
Air Inuit Ltd , 38 346; Jacques Audet, 5 851, Austin Airways Ltd., 18 304, Claude Bedard 4 620 Alain Bélanger, 4 973; Jacques Bergevin, 4 149 Hermen Bigras, 7 326, Guy Bisson 4 437 Guy Blouin, 5 592, Serge Bouchard, 5 276, Gilles Boulerice, 6 232, Rosaire Breton, 5 155, Renaud Bureau, 18 361, Réal Cardinal, 4 915, Jacques Cartier, 6 551, Centre des services sociaux du Montréal métropolitain, 11 620, Jean Côte, 5 286, Jean-Claude Couture, 8 333 Robert Deblois 4 530, Robert Dervaux, 5 547, Victor Deweys, 7 471 Noe Dignard, 4 169, Carl Donaldson, 4 436 Germain Dupont, 5 296, Carroll V Gagnon, 10 568 René Gamache, 952, Yvon Gauthier, 4 101 Vincent Gentile, 5 568, Bernard Goulet, 4 931, Robert Gregoire 4 132 Normand Houde 4 442 Unal Izmiroglu, 6 582, Paul Jalbert, 7 554, Jean-Pierre Joly, 6 042, Adel Korkemaz, 8 696, Berthier Landry, 9 482; Bernard Langlois, 4 044, Andre Laperriere, 5 530 Marcellin Laroche 7 177, Wellie Larochelle, 4 645, Jean Lefebvre, 6 191, Emery Lessard, 5 078, Wilmond Martel 10 503 Guy Martineau, 4 481, Gilles Moisan, 4 825; Serge Morency, 6 426 Nordair Ltee, 98 951 Roger Paquet, 4 146, Hervé Pouts, 6 261, Germain Prince, 12 636, Guy Proulx 4 413 Jean-Guy Provencher, 4 650, Jacquelin Quévillon, 5 473 Gilles Rivest, 6 418, Victor St-Onge, 6 092 Normand St-Pierre, 5 908, Vojislav Stanojevich, 8 224, Pierre Theberge, 4 782 Michel Theriault 4 526; Transport et Demenagement Châteauguay Inc 8 900 Lucien Vermette 5 312 Voyages Frontenac Inc , 15 362, Voyages La Cité Inc , 136 206

### Other

Air Canada, 55 840, Air Inuit Ltd 48 264, Austin Airways Ltd 69 938 C N -C P Télécommunications, 23 990, Champlain Sept-Îles Express Inc , 64 577 D H L International Express Inc , 17 568, Déménagement Charlesbourg Ltee, 17 083 Demenagements et

Entreposages de l'Ouest de l'Île Inc., 20 270; Déménagements Rimouski Ltée, 26 396; Entreprises R D Enr., 22 091, Installations Ouellet Enr., 18 168, Kourier, 26 121; La Sarre Air Services Ltée, 66 260; Nordair Ltée, 266 508; G.M. Patry Ltée, 92 151; Potney Bowes du canada Ltée, 128 530; Purolator Courrier Ltée, 76 290; Société canadienne des postes, 10 761 066; Speedway Express Ltd . 48 913; TRANSPORT: Bellchasse Inc., 41 183, Brazeau Inc., 88 408, Lacasse (1977) Inc., 24 065, Olympique Enr., 51 331, J.W. Paquet Inc., 33 137, H. Sénécal, 43 604, Vipcon Contracteurs Généraux (1978) Ltée, 40 059; Petty Cash, 66 295.

TRAVELLING EXPENSES UNDER 4 000 $ AND OTHER EXPENSES UNDER 16 000 $: 1 560 649.

4 **Professional, Administrative and other Services**

**15 741 448 $**

A.D.T. systèmes sécuritaires, 17 855; AGENCE: Aigle Sécurité Privée Ltée, 83 937, Centrale de Sécurité et Investigation Ltée, 19 504, Sécurité Lafortune Ltée, 154 171, Sécurité C et F Inc., 39 483, sécurité et investigation télé service, 73 717, Sécurité Fortin Inc., 634 048, Sécurité Futura Ltée, 73 068, Surveillance de l'Estrie Inc., 30 326, Sécurité Jean-Marc Inc., 63 812, Sécurité Lamont Inc., 47 775, Sécurité mauricienne Inc., 34 463, Sécurité N.I.D. Inc., 85 381, Sécurité Nord-Ouest du Québec Inc., 71 499, Sécurité Reeves Ltée, 17 704, Sécurité Rive-Sud Inc., 141 157; Angers, Drouin, Simard & Associés Ltée, 91 887; Asselin, Benoît, Boucher, Ducharme, Lapointe Inc., 28 328; Bégin & Rodrigue, 121 760; Belzile, Brassard, Gallienne, Lavoie, 73 614; Bisson, Hébert et Bertomeu, 62 704; Boulanger, Faucher & Gagnon, 48 418; Boulay, Leclerc & associés, 56 837; Brosseau & Associés Inc., 154 402; Bumaylis, Marquis, Laporte, Cloutier et associés, 40 113; Bureau d'Enquêtes Spéciales Inc., 26 906; Caouette et Vachon, 70 200; Cartier Photo Reproductions Inc., 38 916; Castonguay, Latendresse, Castonguay & associés, 22 634; Bernard Cauchon, 20 237; Cérac Inc., 25 505; Chabot, Gilbert, Jarnuszkiewicz et Mainguy, 66 308; Chicoutimi, ville, 19 783; Commission des écoles catholiques de Québec, 15 852; Compagnie Sécurivie Inc., 43 837; Corporation Trizec Ltée, 213 501; Consultants S.B.C.S. Inc., 16 310; Corps canadien des commissionnaires (Div. Québec), 51 148; Côté, Leclair, Nadeau, Lambert & associés, 27 882; Jacques Coutu, 36 056; Jacques Coutu & Anicet Tremblay, 87 778; D'Anjou et Moisan, 24 777; Desjardins Sauriol & Associés Ltée, 39 985; Dimakipoulos, Magnan & associés, 254 244; Dorval & Fortin, 188 579; Émesa Ltée Groupe Conseil Roche Associés Ltée, 202 548; Équipe Guy Gérin-Lajoie, 65 000; Fernet & Bergevin, 23 679; Fondex Ltée, 16 788; Gérard M. Gagné, 36 454; Gérard M. Gagné & Associés Inc., 232 626; Gauthier, guité, Roy, 65 000; Marc Gauthier, 150 836; Maurice Gravel, 29 724; Gravel, Simard, Tremblay et associés, 21 394; Hudon & Julien, 36 705; Hull, ville, 212 443; Hydro-Québec, 28 487; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 290 828; Investigations R.K. Inc., 35 481; Suzanne Joubert, 28 500; LABORATOIRE: B-Sol Ltée, 20 033, Inspection et Essais Inc., 19 236, S.M. Inc., 16 813, Sol et Béton Inc., 17 201; Lac-Édouard S.D., municipalité, 45 948; Lacombe, Rainville et Associés Inc., 17 379, J.M. Lagacé & associésm 37 968; J.A.M. Langlois & associés, 050 012; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés Inc. & Dupuis Côté, 337 720; Denis Lamarre, 65 000; Bernard Langlois, 51 428; Langlois & Blair, 74 281; Larocque, Samson, Guérette & associés, 3 275; Leblond Claude & Serge Tremblay, 34 254; Claude G. Leclerc, 96 684, Émile Lesiy, 45 079; Longueuil, ville, 37 449; Mackean L.T., 45 752; Gilles Marchand, 65 000; Jean-Marie Marquis & associés, 18 891; Monette, Leclerc, St-Denis, 20 889; Mono-Lino Inc., 16 465; Montréal, ville, 2 898 706; Joelle Morosoli, 26 600; O'Keefe et associés, 26 861; Ouellette, Tremblay, Provencher, Lemay, Desjardins, Héroux, 30 474; P. Ryan & Associés Inc., 20 552; Pageau, Morel & associés, 160 540; Paquet, Dutil & associés, 67 030; Parent-Moranville, 69 237; Steve Pineau, 72 690; Pinkerton du Québec Ltée, 27 509; Pointe-Claire, ville, 24 766; Protection Blindée R.B. Enr., 19 913; Québec, ville, 2 217 685; Régie de l'assurance automobile du Québec, 21 944; Charles Ross, 72 655; Roy, Bergeron, Dupont, desmeules, Thibault & associés, 66 084; Robert Roy & associés, 57 082; Scharry, Ouimet, Gélinas et associés, 37 318; Sécuribec Inc., 734 461; Sécurité Cougar Inc., 46 032; Sécurité Lenet Ltée, 44 036; Sécurité Nord-Est Inc., 94 249, Service de Garde de Sécurité Inc., 20 614, Service de Sécurité Rapide Inc., 293 214; Services techniques R.M.B. Ltée, 27 822; Régis Simard & Associés Inc., 54 905; Société d'investigation et de sécurité Sisbec, 130 716; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 69 055; St-Jean-sur-Richelieu, ville, 18 653; St-Laurent, ville, 16 435; Ste-Foy, ville, 95 978; Surveyer Nenniger & Chênevert Inc., 63 682; T.S. Sécurité & Investigation Inc., 34 062; Tardif, Laberge-Montambault, 22 495; Technisol Inc., 167 533; Tremblay, Deschênes et Associés, 45 631; Unique Inc., 41 241; Viau Birtz, 135 930; Villemure, Roger, Bigue et Lord, 54 035.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 1 393 372.

5 **Maintenance and Repairs**

**23 897 660 $**

Acier D C L Inc 30 000, Adpopaul Inc 18 874 Aérocoustic inc 135 824 Aeronox P A B Ltée 39 019, AGENCE DU QUEBEC Bruxelles, 22 106 Londres 37 405 New York 42 257 Paris 103 203; Alarmes du Québec inc , 31 380; Aménagement Remigo Inc 25 887 Artb Inc 22 280 ASCENSEURS. Re-No Ltee, 16 935, Alpin-Otis Cie Ltee 142 337 Atlantique Ltee 17 866 Dover Ltée, 187 645, Montgomery Cie Ltee 25 853 Ouesag Ltée, 91 072, Asphalte de Quebec Enr 45 250 Asphalte St-Leonard Enr , 20 900, Ateliers et cantine du centre de detention de Quebec 24 221; Ateliers Techni-Bor, 39 039, Jean Attore Inc 71 250; Automation Air Tel Inc 51 843 Av-Tech Inc., 14 546, B P Maintenance Inc , 68 504, Becan Inc , 40 589, Paul Bedard 32 222 R Bédard & Freres Enr , 32 810, Benoit Bernier 17 130; Bollard & Bollard Inc 42 164 Bois-Fontaine Inc , 127 700, P A Bouchard & Fils Enr , 38 973 Bureau du Quebec a Toronto 20 060, Conciergerie Denis Bélec Enr , 50 088, Carrefous Metropolitain, 25 801 Carrier Canada Ltée, 27 930, Paul Carrier, 16 960, Paul-Emile Carrier Inc , 20 612, Centre Champlain Ltee 43 383 Centre d'Entretien Poly Enr , 19 628; Centre de Renovation P D G Inc , 42 650, Centre e Décapeur A.C. Inc , 25 570, ColmontInc., 28 015 Commission des ecoles catholiques de Québec, 128 880, Compagnie d'Entretien Acadia Inc , 51 094, CONSTRUCTION(S) J G Bisson Ltée, 27 486, Roger Daoust Inc , 30 136, Maurice Desrosiers Inc , 174 660 Drouin Inc 67 110 J.P. Fitibbon Inc , 83 471, Médaillon Inc., 61 246, Pierly Inc , 167 957, Va-Gil Ltee, 60 248, CORPORATION Gestion Ste-Foy Inc., 223 492, Mogul du Canada Ltee, 18 623, Premiere Québec, 22 158, Sanibec, 1 174 775, Rosaire Côté Inc., 256 993, Couvre-Planchers G et G Inc 19 490, Robert Croteau Ltée, 39 253, Jean-Guy Cyr Inc 16 662 Dearborn Chemical Company Ltd., 25 987, Déco-Signalisation, 41 092; Demolition Normand Legaut Inc 28 800 Derko Ltee, 20 011, René Deslauriers, 23 661, F X Drolet Inc 131 892 Duguay Giesinger Vaiana Construction Inc., 16 570, Edifice A Verreault Inc , 54 736, Edwards, 32 442 Enlevement des Rebuts Métropole Ltée, 20 038, Enseignes Poitras Inc 55 950, Ensembles Urbains Ltee 306 747 ENTREPRISE(S): Arboricoles B L Enr , 17 175, Arseneault Inc , 16 815, Yves Nadeau Inc , 16 689 Nettoyage M P. Ltée, 17 626, Roger Paradis Enr , 40 551 M Parent Enr 18 185 Peinture Yvon Giguère Inc., 45 580, Poly-Gen Inc , 21 705, V & W Inc , 23 200, ENTRETIEN(S) Chevalier, 802 350, Idéal Enr , 62 865, Laflamme Enr., 115 847, Paro Enr , 250 945, Y G M Enr., 25 521, Équipement Jacques Normand Ltee, 32 950, Etablissements du Gentilhomme Inc , 192 779 Excavation Marcel Cauchon Enr , 25 213; Excavation Léo & René Gravel, 104 432, Excavation Jos Lemay, 41 422; Fontivry Construction Inc 596 100, For-Net Inc 506 324, Fortin Ready Mix Inc., 17 018, Gédéon Gournier, 22 653, G.B G Enr , 22 304, Gagne R & G Inc , 37 098 Raymond Gagné, 16 000, V & M Gauthier Inc , 20 762, Gestion Place Hauteville Inc 117 910, Gestion Place Victoria Inc , 85 223; Henri Girard (Québec) Inc., 26 175, Honeywell Ltee 166 829 Ernest Hotte Inc., 16 651, Immeubles Francana Ltee, 40 171 Immeubles Gagne (Division de Alfred Lambert Inc.), 196 271; Immeubles Laurent Gagnon, 74 008; Immeubles Poulin & Dumais Inc , 53 344, Immeubles St-Cyrille Ltee, 54 538, Imprimerie Gemec Ltee, 27 502, Industrielle cie d'assurance-vie, 16 657, Industries Garanties Ltée, 26 471, Industries Go-Mar Inc , 27 122 Installations Électriques Monsieur Watt Inc , 53 227, Installations Electriques Pichette Inc , 138 573; Interior Wall Systems Ltd., 122 200; Ionitec Ltee, 30 929, Isotemp Ltee, 26 604, Jiona Philippe, 25 230, Johnson Controls Ltée, 27 867, Joyce Harold, 27 304 Kebecnet Ltee 16 434 A & F Lacharité Inc., 34 102; A Laflamme Inc., 22 730, A. Lamothe Inc , 16 315, Adelard Laberge Ltée, 50 955; Laurent Labbé & Fils Inc , 36 236, Lacasse & Fils Inc , 34 176, P P Lalonde Ltee 76 186; Josaphat Lambert, 38 785; Langevin transport, 38 068, Jean-Paul Langlois, 16 989, Jean-Paul Larochelle Inc , 23 819, J.G Laroque & Freres Inc. 19 450, Paul Laurin Ltee, 97 470 Lavage de Vitres Jéromien Enr., 54 515; Lavage Général (Lav-It) de Joliette Enr , 23 475 Lavim Inc., 31 140, G Leblanc Inc , 37 887, M Tapis-Net Enr , 36 724 M V Enr 353 899, Maçonnerie V P. Enr., 20 360; Maintenance Eureka Ltee 64 354, Maison De Varennes & Fils Inc , 625 716 Jean Marier, 20 445, marley Canadian Ltd , 84 932, Denis Martin, 65 224 Raymond Matte Ltee 68 990; Metelem Ltée, 91 544, Miro Construction Inc , 210 385, Montval Inc 755 900 Nadeau maintenance, 62 055; Nettoyeur et superviseur de tous genres de travaux, 22 930, Nettoyeur Professionnel Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 19 984, Nomis Construction Ltee 82 660 Roger Ouellette, 16 119, Pavage Safari Ltée, 18 965; Paysagistes Mirabel Ltee 19 902, L D Pilon Inc 79 965, Pitney Bowes du Canada Ltée, 38 222, Place Dalhousie Inc 77 435 Place Desjardins Inc , 302 987 Placements Euromart Inc., 18 514, Placements Immobiliers La Laurentienne Inc 73 932, Placements Saillant Ltée, 61 757, Plomberie Daudelin Inc , 22 444 Podro Inc 120 383 Poly Réfrigeration Inc., 16 296, Augustin Poulin, 20 382, Wilfrid Poulin, 52 963 Produits Chimiques Magnus Ltee, 38 180 Promovex Inc , 290 634, Proprete Gerald Enr 16 452 Proprietes Immobilieres Morguard Ltée 31 143, Rene Proulx, 25 221, Quefro Inc , 29 031 Renovator J P Verret Inc , 58 025, Rénovations Côté & Caron enr 27 450 Clement Ricard & Fils Inc 31 936 Ridos Investments Ltée, 19 178, H Roberge Inc , 16 840, Louis Rousseau Rembourrage Inc 22 500, René Samson Inc 18 943, Sani Mobile inc 72 613, Sani-Marc Inc 47 673 Sani Prod Enr , 30 623, Sanitation Economique Enr , 24 861 SERVICE(S) Arbres Guimont Inc 9 733 Cuisine Commerciale Ltee, 19 898 Entretien C D J Inc 48 048 Entretien d'Edifices M R Inc

1 895 154, Entretien Gérald Guimont Enr., 21 442, Entretien Marc Ltée, 18 096, Entretien Prestige Inc., 272 598, Entretien Eddy Wagner Inc., 54 362, Entretien Tremblay et Michaud Ltée, 32 200, Général d'Entretien d'Immeubles de Montréal Inc., 101 415, Lavage Général Inc., 41 969, Lavage Nicolet Inc., 21 649, Sani-Prop Inc., 19 982, Sanitaire Frontenac Ltée, 250 811, Sanitaires Champlain Ltée, 163 382, Sanitaires Concordia Inc., 30 878, Sanitaires d'Alma Inc., 38 345, Terrains et bâtiments, 19 753; Société d'Énergie de la Baie-James, 16 130; Solar Turbines, 55 148; Somec Inc., 30 115; Ste-Geneviève Air Climatisé Inc., 99 983; Sumico Inc., 151 242; Tapitec Inc., 18 900; Thompson Électrique ltée, 28 175; Toffoli Inc., 19 125; Fernand Tremblay, 16 983; J. Adrien Tremblay & Fils Ltée, 27 668; Tri-Bec Inc., 111 523; Trizec Equities Ltd., 17 547; Turcotte & Létourneau Inc., 22 559; Université du Québec à Montréal, 16 085; Vardet Inc., 20 389; Vitrerie St-Michel Ltée, 18 645; Fernand Voisine, 18 108; Volcano Inc., 105 142; Petty Cash, 123 978.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 4 740 693.

6 **Rent**

**86 574 013 $**

Marcel Adams, 953 271; Agences Granite Ltée & Umberto Bonapace, 42 644; Agent général du Québec à Londres, 95 315; Agent général du Québec à Mexico, 21 600; Jacquelin Alain, 18 491; Allmo Inc., 86 855; Alma Construction Ltée, 33 398; Alma, ville, 60 351; Altbra Inc., 25 449; Ancienne-Lorette, ville, 36 726; Assurances générales de France, 34 377; Atelier 7 Inc., 92 779; Automatic Parking Inc., 19 800; B.N.A. Realty Inc., 51 586; Banque canadienne impériale de commerce, 114 310; Banque royale du Canada, 99 955; Mario Barone Inc., 17 339; Beamtenheimstattenwerk, 40 170; Beaufort Realties (1964) Inc., 281 802; Marcelle Bédard, 116 460; Jean-Paul Bélanger, 20 874; Paul H. Bélanger, 17 397; Belart Brussel Staete B.V., 174 766; Belsar Ltée, 33 434, Bermax Entreprises Ltd., 22 930; Gaston Binette, 63 296; Blanca Moya De Munoz, 33 530; Roger Blanchet, 43 680; Lucien Blouin & Raymond Cossette, 56 700; Raymond Boily, 52 723; Bois-Fontaine Inc., 691 263; Bon Air Investments Corporation, 663 097; Claude Boudreau Ltée, 23 061; Guy Bourbonnais, 38 244; Claire et Marthe Bourque, 29 072; Brian Stanton Compagnie Ltée, 28 339; Georges et Mme Bricmont, 41 316; Gabriel Brissette, 20 055; Bromis Inc., 20 680; Irwin Browns & Merle Bassel, 22 539; Bureau des écoles protestantes du grand Montréal, 72 375; CAISSE: d'entraide économique de Matane, 29 010, d'entraide économique de Val-d'Or, 16 535, retraite des notaires, 36 654, populaire de St-Rodrigue, 76 945, populaire Shawinigan, 29 323; Canada Wide Parking Services Ltd., 33 610; Canaimo Trust Reg., 20 260; Caromont Investments Ltd., 110 071; Carrefour Charlesbourg Inc., 62 667; Carrefour Trente Inc., 36 740; C.E.G.E.P. de Chicoutimi, 62 160; Centrale d'artisanat du Québec, 39 470; CENTRE: Champlain, 954 337, Commercial du Vieux St-Jean Inc., 48 412, Commercial Henri Bourassa Inc., 37 567; Commercial Lachute Inc., 119 620, Achats Beauward Ltée, 86 168, hospitalier Rouyn-Noranda, 197 926, professionnel L'Assomption, 29 325, universitaire dans l'ouest québécois, 74 989; Centreb Inc., 26 231; Normand Charette, 18 565; Félix Charleboix, 16 903; Gbriel Chenail, 43 033; Chrıstin Ltée, 107 424; Cinéma Capri Inc., 43 122; Citipark, 20 030; Élio Civitella, 51 255; Marcel Claveau, 36 105; Gilles et Fernand Cloutier, 63 108; Comité intermunicipal des loisirs de Louiseville, 2 440; COMMISSION(S): de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 42 860, de formation professionnelle de la région du Saguenay-Lac-St-Jean, 17 040, des écoles catholiques de Montréal, 694 681, des écoles catholiques de Québec, 241 729, hydro-électrique du Québec, 79 272, scolaire de Normandie, 20 509, scolaire Jérôme-Le-Royer, 275 950, scolaire Seigneurie, 25 150, scolaire Ste-Croix, 26 183, scolaire de l'Industrie, 29 149, scolaire catholique Sherbrooke, 93 350, scolaire régionale Papineau, 37 282; COMPAGNIE(S): Centre-Ville Laval Ltée, 62 325, Assurance Standard Life, 110 153, Construction Ramco Ltée, 41 763, Trust National Ltée, 3 581 498; Complexe Métro-Longueuil Ltée, 167 130; Comptoir Agricole de St-Lambert Inc., 19 320; Comtern Ltée, 24 096; Conseil de comté de Matapédia, 36 540; Conseil de comté de Montcalm, 19 693; Construction Bionique Inc., 32 324; Construction Joseph Borsellino Ltée, 114 895; Cookshire, ville, 32 937; Rosaire Cormier, 26 043; CORPORATION(S): Cadillac Fairview Ltée, 102 380, Aménagement Stermar Ltée, 85 600, de Gestion Ste-Foy Inc., 2 643 483, Gelber Realty, 120 203, hypothécaire Marcil, 378 090, Ivanhoë, 46 407; Georges-Henri Côté, 51 259; Robert Croteau Ltée, 33 750; Alain Cumminges, 116 735; André & Irène Dallaire, 29 467; Dessins Drummond Inc., 41 897; Développements Pasteur Inc., 664 060; Domani Properties Ltd., 33 548; Doneuil Ltée, 20 210; André Douville, 28 991; Draco Ltée, 32 028; André, Jean-Marc Drolet & Michèle Drolet-Pronovost, 39 284; Madeleine B. Dumas, 29 856; Albert Dupuis, 40 698; ÉDIFICE(S): A. Verreault Inc., 98 792, Albert & Fils Enr., 24 004, Chabanel Enr., 106 671, Des Chatels Inc., 16 413, Professionnel 1435 Trust, 62 121, R.M. Demers Inc., 31 829, Rainville Inc., 39 120, Read Enr., 22 982, St-Georges Inc., 207 175; Élevage R. Cadorette inc., 19 295; Ensembles Urbains Ltée, 1 299 511; Entrepôt Louiseville Ltée, 28 634; Entrepôt Trois-Rivières Ltée, 46 049; ENTREPRISES: Billette & St-Cyr (1979) Inc., 26 984, Plateau

de Sainte-Julie Inc., 27 748, H.L.P. Inc., 35 789, Immobilieres Maurice Tabah Inc. 88 805 Kreadar Ltée, 57 536, Laurier Enr., 45 043, Royal Lemieux Ltée, 25 158 Monte Carlo (1979) Inc. 153 162, Shannard Ltée, 25 395, 80 Granby Inc., 600 747 Etablissements Charles Ballargeon Inc., 47 057, Fabrique de la paroisse de Ste-Catherine-de-Sienne, 42 835, Michel Ferron 21 739 Fiducie du prêt et revenu, 71 854; Finter Canada Corporation, 39 577, Fonds Nordic Ltee, 42 863 Maurice Fortin Inc. 80 848; Jacques Foster Ltée, 23 588, Nelson Fournier, 57 772, Bernard Gagné, 16 399, R. & G. Gagné Inc., 2 15 345; Laurent Gagnon, 1 429 993, Raoul Garneau Inc., 114 152, Alexandre Gauthier, 16 648; Maurice Gauvin, 17 782; GESTION(S) Château d'Or Ltee 139 404, C.P.L.M. Inc., 29 386, F.F.T. Canada Inc., 324 457, Inter Gaspe Inc. 59 421, Jenard Ltée, 66 420, St-Louis Inc., 91 219, 690 Inc., 95 485 André Girard, 125 429, Benoit & Gaetane Girard, 17 665; Globe Parking Canada Ltd., 26 390; Goineau & Bousquet Cie Ltée, 74 635 Gold Castel Holdings Ltd., 96 474, Alfred Gosselin, 69 571 Émile Gosselin, 16 720, Gustave Gosselin 16 842; Gorard Ltée, 32 213; Granby (ville), 37 260, Grand théâtre de Quebec, 306 273, Grove Engelberg & Cross P.C., 27 977, Habitat Honguedo Inc., 125 990 Harkness Company 56 296 Hatley Acres Inc., 22 491, Damien Hetu & René Thisdale, 26 100; Highfield Holdings (Edmonton) Ltd., 48 583; Hôtel-Dieu-de-Gaspé, 31 517, Hôtels Côte-Nord Inc., 54 888, Serge Huard, 19 270 Iberville, ville, 26 677, I.B.M. Canada Ltée, 35 032,IMMEUBLE(S) A.F.P. Inc., 42 151 Alades Inc. 30 328, Bajo Inc., 35 699, Baromètre Inc., 106 410, Beauregard Inc., 23 234, Marc Bouchard Enr. 33 798, Brassard Inc., 31 342, Calaco Inc., 78 496, Carrefour Metropolitain (1975) Inc., 186 843, Champlain Ltée, 140 069, Artigny Inc., 18 309, Dallaire Enr., 33 634, Alfred Dallaire Inc., 35 946, Jules Dallaire Inc., 220 947, Cercle Inc., 96 810, Faubourg Enr., 16 964 Duvalnier Inc., 28 139, Francana Ltée, 141 309, G.A.L. Inc., 57 380 Gaubau Ltée, 89 984, G.R.P. Inc., 23 216, Huron Ltée, 22 720, Janine Inc., 27 546, J.L.Y. Inc. 32 091, Lance Ltee, 122 954, Ling-Levesque Inc 21 075, V. Morel Inc., 18 140, Murdock Ltee, 399 569, Place d'Armes Enr., 43 682, maurice Pollack Ltée, 228 083, R.B.S. Inc., 150 280, Roy-Boucher Enr., 40 354, Sacona Inc., 19 187, St-Cyrille Ltée, 1 357 382, Siroix Inc., 31 271, Sotra Inc. 150 355, Trans-Québec Inc., 325 927 Trois-G. Inc., 16 611, Vendomes Inc., 148 514, Viclau Inc., 28 858, Vigie Carleton Inc., 17 718, Villandry Inc., 266 976, 2100 Inc., 206 035, 320 Du Séminaire Ltée, 182 998, Immobiliaire B.A. 68 S.P.A., 28 662; Impériale compagnie d'assurance-vie, 37 672, Imprimerie Gemec Ltee 35 977, Imprimeries Stellac Inc., 287 044, Industrielle compagnie d'assurance-vie, 9 727 454 Investissement Unik Inc., 72 669, Investissement Dorosan, 29 568, Investissements Ridos Ltee, 306 964; J.J.S. East Wacker Corp., 44 117; Lionel Janna, Clement Ricard, Roland Desaulniers, Paul-E. Dugré & Pierre Grenier, 22 361, John A. Jeansonne, Jr, Welton P. Mouton Jr, 44 905; François Jobin, 60 281; Gillen & Norten Kimel, 169 981, Jean Klimczak, 47 873, Albert Klink, 54 220; Ko-Center société d'investissements immobiliers, 22 406, Kodak Canada Ltee, 21 310, La Sarre, ville, 29 871; La Tuque, ville, 17 738, Jacques Labelle, 23 469, Lac-Megantic, ville, 10 469 Lac-Etchemin, ville, 31 263, Raymond Laflamme, 56 052; Rock Lagace & Co. Ltd., 23 965; Eugène Lalande, 35 260; Pierre A. Lambert, 31 821, A. Lamothe Inc., 19 410, Lamothe Transport Corporation, 25 878, Jean-Roch Landry, 18 857, Roland Larivière Ltee 38 074, Laviolette Chain Saw Inc., 30 465; Ezra M. Lawee et succession de K.M. Lawee, 119 008, Leanfort Inc. et Fortin Lumber Inc., 20 617, David Lebel, 91 460; Paul-Émile Lemire, 19 200, Location de l'Estrie Ltee. 41 200; Location R.D. Ltée, 52 150; Longueuil, ville, 66 243; Magasins Hart Ltee 23 071, Magog cité, 20 277, E. Mailloux & Fils Ltee, 53 488; Raymond, Alain et Colette Malenfant, 37 160 Gerard Maltais, 22 300; Maniwaki, ville, 160 198; Marché Menard & Fils Inc., 41 607, Yvan Marcotte, 22 151, Margott Holdings Ltd., 72 404, Marinco Developpeurs Internationaux Ltee 860 307, Joseph Marino, 20 166, Martinbo Trust, 35 050; Thérèse Masson Jolin, 44 028, Romain Menard, 21 841; Philippe Mignault, 20 926, Millvale Holdings Inc., 268 480, Mistassini Reserve Band Council, 43 744, Mitsubishi Estate Co., 116 336; Monit International Inc., 49 188, Monoprix Inc 59 370, Mont-Joli, ville, 17 782, Montval Inc., 490 211, Real Moreau, 32 315, Morgan Trust Company, 28 967, Morguard Properties Ltd., 1 108 452; Morin & Stein Inc., 158 367 Morissette et Morin Inc., 36 479, Multi Soins Inc., 33 012, Nashua Murritt Ltee, 42 976, National Westminster Bank Ltd., 68 656, Office de la Construction du Quebec, 86 145, Orinoco Mining Company 132 869, Paradis & Goulet Inc., 141 530, Luc Paris Inc., 29 778, Alphonse Parent, 22 144 Germain Pelletier Ltee, 324 173, Guy Pelletier, 21 041, Pierre Tardif Inc. 101 831 Pik Mills Ltd 39 578; Joffre Pilon, 37 408, PLACE(S) Châteauguay Inc. 29 263, Dalhousie Inc., 754 731 L'Assomption Ltée, 30 126, Desjardins Inc., 7 192 106 Du Chêne St-Eustache Ltee 126 523, Hauteville (Québec) Inc., 3 405 654, Victoria, St-Jacques Cie Inc., 269 220 PLACEMENTS B.T.G. Ltée, 140 364, C.G.R.D. Ltée, 25 535, Du Moulin, 89 825 Euromart Inc. 2 136 902 Gaspe Inc. 33 439, Immobiliers La Laurentienne Inc. 5 120 066, Lavignon Inc. 60 124 Norcan 20 730 Robert Fabi Inc., 138 115, Saillant Ltée, 809 240, Tanguay Inc., 68 158, 717 24 427 Plantation Inc. 103 295, Maurice Plante, 92 223, Plaza Development Associates 65 156 Raymond Poirier 38 542; Pont Mercier Shopping Center, 40 889 Wilfrid Poulin, 66 590 Projets Martin Inc. 270 186 Jean-Guy Pronovost, 21 700, Proprietes Cité Concord a Ltee, 28 134 Wilfrid Provencher 8 642 R.E. De Champlain Co. Ltd., 57 338, R.M.R. Enr. 64 822 Robert Racine 71 281 Roger Ravinsky

26 168; Receveur général du Canada, 111 200; Josef Reffelman, 45 004; Régie des installations olympiques, 1 051 657; Regional Construction Co. Inc., 19 440; Reid & Ross Inc., 18 237; Richmond, ville, 48 152; Richter, Usher & Vineberg, 153 335; Rimouski, ville, 102 278; Rivek Inc., 76 298; Jean-Guy Rocheleau, 26 581; Rockfeller Center Inc., 231 826; Wilfrid Rourke, 482 154; Wilfrid & Desmond Rourke, 60 900; Roussin & Frères Inc., 111 489; Henri-Louis Roy, 43 004; Royal Court Apts Hull, 44 517; S.Y.G. Inka Enr., 22 676; Clarisse Sanschagrin, 39 123; Roger et René Sauvé et succession Maurice Sauvé, 70 034; Édith Duchesne Savard, 21 245; Savin Canada Inc., 43 997; Schaan Properties Ltée, 17 455; Secrétariat des syndicats nationaux de Chicoutimi, 27 197; Séminaire de Québec, 275 704; Senneterre, ville, 45 130; Services Can Parc Ltée, 21 530; Shawinigan, ville, 25 862; Sherbro Inc., 70 805; SOCIÉTÉ: Développement de la Baie-James, 431 050, Gestion Cormoran Inc. et Steltek Inc., 76 416, Delta Inc., 1 432 639, parc industriel du centre du Québec, 18 822, Hôtelière Canadienne Pacifique Ltée, 36 000, Immobilière de Vaudreuil Inc., 27 357; Immobilière de Dolbeau Ltée, 18 374, Immobilière Despatie Inc., 92 512, Immobilière Grafex Ltée, 79 226, Immobilière Marathon Ltée, 222 752, Le bon marché, 215 477, S.L.B. Enr., 30 615, Trans-Québec, 83 540, Verdier Inc., 158 568; Sodelco Inc., 69 611; St-Ambroise, village, 22 248; St-Georges Trust, 73 113; André St-Jean, 29 083; Stanvic Ltée, 208 718; Stationnement de l'Est Allright Ltée, 79 065; Succession Fred Luffy, 134 288; Succession Paul H. Simard, 387 140; Succession P.H. et René Rodrigue, 69 631; Thérèse L. Surprenant, 19 087; Fernando Tanara, 38 421; J. Camille Tardif, 25 942; Henri Thibaudeau, 23 719; Tilden Auto Location, 22 805; Maria Toldo, 32 507; Gérard-Vincent Tremblay, 19 980; Trenco Establishment, 84 993; Tristar, 46 985; Trizec Equities Ltd., 1 336 450; Trust Général du Canada 32 658; Jean Turenne, 19 456; Marcel Turgeon, 38 208; Unigesco Inc., 196 815; Unique Compagnie d'assurance-vie, 470 693; Université du Québec à Montréal, 25 980; Université Laval, 1 189 492; Université Sherbrooke, 16 550; Validor Inc., 103 379; Lucille G. Valiquette, 32 606; N.G. Valiquette, 45 963; Vaudreuil, ville, 22 932; Véronneau & Cie Ltée, 30 497; Ernest Vézina Ltée, 18 549; Léonard & Fernand Vézina, 25 178; Victoriaville, ville, 31 957; Ville-Marie, ville, 16 471; Water Street Trust, 69 646; Westminster Bank Ltd., 71 484; Xerox Canada inc., 54 545; 104229 Canada Inc., 2 118 803; 104 646 Canada Inc., 403 171; 106058 Canada Inc., 59 923; 108341 Canada Ltée, 30 985; 11386 Canada Inc., 37 340; 96745 Canada Ltée, 55 271; 97832 Canada Inc., 38 547.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 2 706 031.

---

7 **Materials and Supplies**

**23 608 885 $**

A.F.F. Ltée, 117 117; Agent général du Québec à Bruxelles, 30 543; Agent général du Québec à Londres, 16 727; Agent général du Québec à New York, 16 177; Agent général du Québec à Paris, 35 805; Aigle d'Or Canada Ltée, 49 411; Alma, ville, 17 630; Almex Inc., 16 212; B.P. Canada, 29 558; Baie-Comeau, ville, 42 302; Bois-Fontaine Inc., 49 925; Bois Iberville Inc., 48 716; Gérard Bourbeau & Fils Inc., 17 883; Joseph Brazeau Ltée, 293 263; Castel Division d'Ultramar Canada Inc., 222 938; Charbonnerie Champlain Ltée, 42 313; Commission des utilités publiques de la ville d'Amos, 90 615; Compagnie de Chaussures H.H. Brown Canada Ltée, 57 628; Compagnie Générale Électrique du Canada Ltée, 63 613; Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 433 389; Corporation Trizec Ltée, 16 969; Couvre-Planchers Maurice Pelletier Inc., 115 201; John F. Cuggy & Co Ltée, 18 500; Emco Ltée, 42 517; Entreprises Industrielles Westburne Ltée, 61 773; Entreprises Refac Inc., 23 261; Entreprises Union Électrique Ltée, 21 567; Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, 572 161; Fédération des magasins co-op, 46 172; Firstone Canada Inc., 17 871; Fonds renouvelable du Service des achats, 227 927; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 40 179; Gaz Métropolitain Inc., 1 864 770; Général Diésel Inc., 63 525; Gimmbec Inc., 55 431; Groupe Master Ltée, 16 537; Gulf Oil Canada Ltée, 50 882; Honeywell Ltée, 22 597; Hydro-Québec, 9 353 745; I.B.M. Canada Ltée, 22 371; Idéal Électrique Inc., 16 840; Idéal Grossiste en Plomberie Ltée, 31 588; Immeuble du Cercle Inc., 34 802; Immeubles St-Cyrille Ltée, 23 584; Irving Oil Ltd., 71 224; J.P.N. Billard Inc., 30 135; J.B. Rolland Ltée, 33 932; Jonquière, ville, 147 445; Lacroix (Québec) Inc., Division J.L. Demers, 87 999; Hector Larivée Inc., 23 988; Michel Larose, 134 568; Loiselle Petroleum Ltd., 123 174; Loubec Inc., 69 330; M.S.A. Canada, 33 721; Louis Canac Marquis Ltée, 52 681; McKerlie-Millen (Québec) Inc., 16 637; Mobilier Commercial Inc., 22 922; P.P. Lalonde Ltée, 232 008; Pétrofina Canada Ltée, 55 958; Place Desjardins Inc., 402 381; Placements Saillant Ltée, 185 898; Quincaillerie Durand Ltée, 21 041; Randmar Inc., 26 125; Receveur général du Canada, 44 636; Reproduction Paramount Universel Inc., 33 801; René Robitaille Inc., 21 283; Roy Marchand Inc., 60 718; S.P.B. Canada (1979) Inc., 38 666; Saillant Inc., 87 699; Salaison «Big Horn» Inc., 88 438; Service de Pneus C.T.R. Ltée, 16 402; Shell Canada Ltée, 433 558; Sherbrooke, ville, 121 851; Sico Inc., 50 063; Supérieur Propane Ltée, 30 105; Tapis Peerless Ltée, 47 371; Texaco Canada Inc., 2 051 260; Trane Company of Canada Ltd., 35 799; Turgeon & Jobin Ltée, 24 578; Ultramar Canada Inc.,

1 183 192; Union Carbide Canada Ltee, 21 525; Vandry Inc , 57 100, Westeel-Rosco Ltee, 57 494 Petty Cash, 286 254

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 2 503 400

---

8 **Material and Equipment**

**5 243 970 $**

A.E.S. Data Ltée, 20 346, Artopex Inc , 369 393, Boiseries Plessis Ltee, 25 068, Boulevard Dodge-Chrysler 1977 Ltée, 29 912, Bouty Inc., 108 089, Canada Dactylographe Inc , 58 758, Compagnie Marconi Canada, 30 786; Compagnie Norman Wade Ltée, 88 336; Croydon Fourniture Systems Inc., 16 922, De la Capitale Dodge & Chrysler Québec Ltée, 26 511 Gratien Deschenes Inc , 24 533; Dromafer Ltée, 21 686; Ebénisterie Beaubois Ltée, 35 232, Éclairage Tanguay Inc , 68 241; Entreprises Julien Inc., 70 912; General Motors of Canada Ltd , 23 987, I B M Canada Ltée, 59 570; Industries Ecosan Ltée, 24 782; Industries de Métal Bonaventure Ltee, 17 416, Industries Rouillard Inc., 62 886; International Harvester Company of Canada Ltd , 98 471, Keuffel & Esser du Canada Ltée, 104 180; Maurice Lajoud Ford Inc , 18 767, Métal Lincora Inc., 77 829, Meubles Delta Inc., 41 705, Modul-It Ltée, 17 184; Montel Inc , 108 506, Nightingale Saro Inc 491 123; Pitney Bowes du Canada Ltée, 27 526; Pro-Meubles Inc., 361 217, Produits de Machinerie Inc., 18 230, Rousseau Métal Inc., 386 259, Roy & Breton Inc., 210 621, Siege Ducharme Div. Produits Bertile Inc., 306 123, Standard Desk Ltée, 32 888; Trane Company of Canada Ltd., 231 574, Trépanfils Inc., 458 181, Universel Auto Ltée, 21 266, Xerox Canada inc , 61 139.

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 987 815.

---

9 **Land, Immoveables and Engineering Works**

**49 024 409 $**

Aérocoustic Inc., 35 715, Ascenseurs Dover Ltée, 27 663, Ascenseurs Leclerc Ltee, 34 595, Jean Attore Inc., 52 550; Roland Beaulieu, 24 500, Beaurivage & Méthot Inc , 85 911, Beauvais et Marquis Inc., 634 646; Bécan Inc., 1 456 747, Fernand Bélanger Construction Inc , 65 911 Bollard & Bollard Inc., 29 184, C Boulet Inc., 403 848; Ed Brunet & Fils Ltee, 2 657 174, Compagnie de Construction Cris (Québec) Ltée, 72 900; Corporation Cadillac Fairview Ltee, 24 839, C R Gagnon Inc., 3 173 908; Rosaire Côté Inc., 44 350; Jacques Chapdelaine, 22 022, Concrete Construction Inc., 353 034; CONSTRUCTION(S); Astrid Ltée, 40 065, Roger Blouin Inc., 350 341, Cavel Inc., 1 090 239, Drummond Inc., 496 110, J P Fitzgibbon Inc , 18 500, Marcel Godin Inc , 46 824, Industrielles Clément Belley Inc., 3 581 943, Maubert Ltée, 684 209, Médaillon Inc., 633 504, Thomas A. Molle Inc., 898 457, Pépin & Fortin Inc., 340 256, Planitec Inc , 402 699, et Rénovation L. Rochette Inc , 22 248, Serge Sauvé Ltée, 31 617, Coreno Inc , 47 550, Deshaies & Raymond Inc., 16 171, Duguay Giesinger Vaiana Construction Inc , 65 742, Charles Duranceau Ltée, 19 710; Éma Spécialistes en Combustion et Chauffage Ltee, 21 170; ENTREPRISES Avcon Ltée, 503 540; L.T Ltée, 17 172; P E.B Ltée, 137 117l Sherville Inc , 50 000, S P E C Inc., 594 000; Laval Fortin Ltée, 204 715; Fortin Ready mix Inc., 307 750; Albert Gelinas Inc , 42 604 Gescon Ltée, 141 824, Simon Gravel Ltée, 446 920; Dorilas Grenier Ltee, 1 816 216; Habitat Honguedo Inc., 375 000; Habitations Magicon Inc , 32 640; Harcon Inc , 604 429, Hull ville 83 733; Hydro-Québec, 29 850, Immeubles Poulin et Dumais Inc , 25 059, Installations Electriques Gérard Roy Inc., 27 295; J N Massie et Fils Ltée, 5 110; J.M. Meunier Inc., 225 126, Janin Construction Ltée, 7 898 264; Keops Construction Inc., 716 436, La Bil Inc , 44 460, La Paix cie d'assurances générales du Canada, 42 586, Laduco Construction Ltée 216 091, Guy Lanouette 20 950; Gérard Laporte 259 556, Alain Lavoie Ltee, 3 429 348, Legault et Touchette Inc 279 900; Roch Lessard Inc , 157 305, Lévid Construction Inc , 1 161 876, Librairie Montpetit Ltee 50 290; Maçonnerie V P Enr , 25 260; Jean Mailhot Inc , 169 014 Marieville Construction Inc , 660 751, Marquis & Freres Ltée, 17 361; Raymond Matte Ltée, 71 979 Miro Construction Ltee 107 975; P.E. Moreau Construction Ltée, 44 960; Naudled Inc , 54 530; Laureat Pepin Inc 351 189, Permagril 1968 Ltée, 31 000, Claude Perron, 73 950, Pierly Construction Ltee 228 572 Hervé pomerleau Inc , 3 797 371 Poudrier et Boulet Ltée, 591 927, Poulin et Foley Inc 22 500 Gilles Proulx Construction Ltée, 21 829, Quebec Combustion Inc , 23 872 Quebec, ville 25 123 Henri Renaud construction 61 065; Rénovation Pierre Lasalle Ltee, 125 103, Renovations Côte & Caron Enr., 32 303, Renovek Inc , 316 832, M.E C. Richard Inc , 153 043, Donalda B Roy 23 050 Senneterre, ville, 23 254, Service d'Arbres Guimont Inc., 35 591, Sherbrooke ville, 253 731 Héléna Snilner Gayouska, 50 000, Somec Inc , 323 558, Somec Lambert 971 493, Specialiste en Combustion S D. (1976) Ltée, 49 200, Toffoli Inc., 287 660, Toitures Falardeau Inc , 92 877 Turcotte & Létourneau Inc , 2 639, V A L D Construction Ltee, 419 652 Varietes Deschesnes Inc 70 000, J.E. Verreault & Fils Ltée, 936 831, Vitrbec Ltée, 100 381

ACCOUNTS UNDER 16 000 $ 360 069

---

## TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

| | | |
|---|---|---|
| 10 | **Transfer Expenses**<br>**19 000 $** | Centre des études sur le bâtiment, 15 000.<br>OTHER BENEFICIARIES — AMOUNTS UNDER 8 000 $: 4 000. |
| 11 | **Other Expenses**<br>**337 272 $** | Librairie Montpetit Ltée, 28 310; Exchange on foreign currency, 196 033; Petty Cash, 19 317.<br>ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 93 612. |

## REVOLVING FUND OF THE PURCHASING SERVICE OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

**Various Suppliers**

**6 145 969 $**
(net amount)

Authier & Frère Inc., 64 972, B.D.H Chemicals Canada Ltd., 57 466, Becton Dickinson & Cie Canada Ltée, 62 646; Bérol Canada Inc. 220 183; Boîtes Ékono Inc., 60 288, Burroughs Inc., 63 124; Canadian Blank Book Company, 45 531, Canlab Division de Distribution Mc Gaw Ltee 267 000; Centre de Transition le Sextant Inc., 161 832; Clermont Inc., 282 937, Compagnie d'Auvents des Marchands Ltée, 157 390 Compagnie de l'Éclaireur Ltee 61 580, Corporation Industrielle Suédoise du Canada Ltée, 22 959; Jacques Darche Inc., 389 887; Dionite Inc., 124 228;Distributions J.C M.D. Inc., 24 041, Dominion Blueline Inc. 104 542, D R G Enveloppe Internationale Inc., 32 405; Eberhard Faber (Canada) Ltée, 43 766, Éditions Françaises Inc., 35 152; Emballages Consolidated-Bathurst Ltée, 60 300; Emballages Mitchel-Lincoln Ltée, 19 759 Faber-Castell Canada Ltée, 24 258, Fisher Scientifique Ltee, 163 181; Formules d'Affaires Etoile Ltée, 30 460; Formules d'Affaires Lancaster Ltée, 43 270; Gelman Sciences Inc., 29 212; Gemex (Granby) Inc., 58 659, Godin C D.R., 34 404, Hilroy Ltée, 46 214, Imprimerie Canada Inc., 29 181 Imprimerie A. Garneau Enr., 23 667; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 30 623, Industries Provinciales Ltée, 74 068; Jonergin Co. Inc., 54 574; Ko-Rec-Type (Canada) Ltd., 84 399, C Lamond & Fils Ltée, 22 800; Lauzier Little Inc., 110 823; Lelys, Imprimeurs et Lithographes Inc 53 211; Librairie Boulevard Inc., 427 470; Librairie de l'université de Montréal, 41 900, Mc Farlane Son & Hodgson, 92 800; Millipire Ltd., 98 433; Mirabau Riverin Inc., 67 400; national Luggage Inc., 30 927; Nouveautés Luxor Canada Ltée, 61 395; Papeterie Barber Ellis, 20 061, Papeterie Canadienne Ltée, 194 384; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 930 672; Perkin-Elmer (Canada) Ltee, 18 739; Plastiques Gagnon Inc., 23 402, Post-Fax (1977) Corporation, 71 065 Produits pour Reprographie Mid-City Inc., 47 225; Reliure Gala Inc., 80 208, René Robitaille Inc., 17 179, Rousseau Métal Inc., 26 438; S.P B. Canada (1979) Inc., 16 633; Technicon Canada Inc., 20 712, Villemaire Frères Ltée, 75 831

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 518 103

## REVOLVING FIND — TELECOMMUNICATIONS

**Various Suppliers**

**10 589 350 $**

Bell Canada, 8 979 193, C.N C.P. Télécommunications, 219 716; Gandalf Data Communications Ltd., 218 755; Infofax Inc., 70 289, Québec téléphone, 696 664, Sotel Inc., 39 513, Télebec Ltee (Trois-Rivières), 20 240, Télébec Ltée (Val-d'Or), 291 779

ACCOUNTS UNDER 16 000 $: 53 201

# SECTION 2

## LIST OF CAPITAL ASSETS

This list is drawn up in accordance with the regulations issued by the Conseil de la trésorerie in February 1971. It is a document of information taken from the control index of capital assets; it contains the listing of capital assets owned by the gouvernement du Québec and reveals their cumulative amount after consideration of disposals and adjustments made when said list is annually updated.

The list of capital assets as at March 31, 1982 includes:

(a) The immoveables owned by the Government as at March 31, 1982, however, only those of which the amount is 500 000 $ and more are listed.

(b) The roads and bridges built, obtained or acquired within the previous thirty (30) years, however, only the bridges not included in the cost of a road of which the cost is 500 000 $ and more are listed.

(c) The material and equipment acquired within the previous four (4) years, however, those of which the cost is 200 000 $ and more and which were acquired within the previous ten (10) years are listed.

(d) The assets obtained gratuitously or acquired for a symbolic consideration, shown at the value of the municipal appraisal at the time of the acquisition, however, the replacement value of the depreciated asset is used when the municipal appraisal is not available.

**Note:**

Starting from 1978-1979, the list of capital assets is not split up by department as in the past, it is now shown at Government level and by application, that is, according to the destination and the use of these assets.

# SECTION 2

## TABLE OF CONTENTS

### LIST OF CAPITAL ASSETS


| | PAGE |
|---|---|
| Capital assets — Summary | 2-4 |
| Summary by application | 2-5 |
| Details by application | |
| Real estate | |
| Administration | 2-6 |
| Education and culture | 2-7 |
| Industry, commerce, agriculture and forestry | 2-7 |
| Health and social services | 2-8 |
| Justice | 2-8 |
| Touristic infrastructure, sport and recreation | 2-10 |
| Communication infrastructure | 2-11 |
| Other | 2-16 |
| Chattels | |
| Material and equipment | 2-16 |

# CAPITAL ASSETS
# AS AT MARCH 31, 1982

## SUMMARY

| | | |
|---|---|---|
| **Balance at March 31, 1981** | | 8 588 170 034 $ |
| Expenditure for the fiscal year 1981-1982 | | 569 458 200 |
| | | 9 157 628 234 |
| Plus: | | |
| Adjustment to bring to the value of the municipal appraisal at the moment of the acquisition of the assets obtained gratuitously or acquired for a symbolic consideration | | 384 139 |
| Less: | | |
| Assets taken off the books | | |
| — Roads constructed before April 1, 1952 | 48 083 465 $ | |
| — Bridges and viaducts constructed before April 1, 1952 | 7 198 640 | |
| — Material and equipment acquired in 1971 — 1972 | 1 755 620 | |
| — Material and equipment acquired in 1977 — 1978 | 34 993 849 | |
| — Disposals and adjustments | 18 035 200 | 110 066 774 |
| **Balance at March 31, 1982** | | 9 047 945 599 $ |

## SUMMARY BY APPLICATION

| APPLICATION | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31 1982 |
|---|---|---|
| Real estate | | |
| Administration | 11 657 641 $ | 254 015 896 $ |
| Education and culture | 3 960 792 | 4 309 141 |
| Industry, commerce, agriculture and forestry | 2 448 126 | 145 586 762 |
| Health and social services | 39 527 | 30 058 600 |
| Justice | 37 510 674 | 265 757 519 |
| Touristic infrastructure, sport and recreation | 11 935 908 | 276 445 988 |
| Communication infrastructure | 457 376 542 | 7 706 902 181 |
| Other | 1 640 376 | 94 169 614 |
| | 526 569 586 | 8 867 245 701 |
| Chattels | | |
| Material and equipment | 42 888 614 | 180 699 898 |
| | 569 458 200 $ | 9 047 945 599 $ |

# LIST OF CAPITAL ASSETS

## DETAIL BY APPLICATION

| REAL ESTATE | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|
| **Administration** | | |
| Office buildings | | |
| Bruxelles (Belgique) | | |
| Maison du Québec | | 719 644 $ |
| Caplan | | 1 029 316 |
| Charlesbourg | 9 078 $ | 606 876 |
| Drummondville | 18 391 | 1 153 149 |
| Gaspé | 431 972 | 605 049 |
| Granby, Centre administratif | 10 827 | 6 552 998 |
| Grande-Rivière | | 599 405 |
| Jonquiere | 38 620 | 4 029 828 |
| Laval | 614 889 | 703 892 |
| Macamic | | 613 742 |
| Montréal | | |
| 360 McGill | 1 262 911 | 2 891 966 |
| Corner of Lajeunesse and Henri-Bourassa | 263 684 | 1 975 923 |
| Noranda | | 1 697 076 |
| Nouveau-Québec, Various buildings | | 4 409 414 |
| Paris (France) | | |
| Maison du Quebec | | 1 484 417 |
| Québec | | |
| Hôtel du Parlement | 2 915 821 | 20 468 566 |
| Édifice «Pamphile-Lemay» | 83 412 | 3 271 923 |
| Édifice «Honoré-Mercier» | 289 996 | 2 442 260 |
| Édifice «D» | 32 017 | 1 476 405 |
| Edifice «André-Laurendeau» | 70 346 | 3 142 127 |
| Édifice «G» | 384 776 | 55 984 928 |
| Édifices «H» et «J» | 37 334 | 23 237 063 |
| Édifice «Guy-Frégault» | 195 404 | 6 381 533 |
| Édifice «Joffre» | 5 592 | 8 138 643 |
| Édifice «Simard» | 1 241 841 | 4 920 592 |
| 20, avenue Chauveau | 2 142 509 | 14 436 191 |
| 1100, rue De La Chevrotière | | 950 140 |
| 1530-1620-1640, boul. de l'Entente | | 2 528 710 |
| 1601, boul. Hamel (Duberger) | 480 341 | 2 564 556 |
| 955, chemin St-Louis | 12 519 | 1 427 282 |
| 33-37-39, rue St-Louis | | 2 210 450 |
| 12, rue Ste-Anne et 10, rue du Fort | | 1 050 209 |
| 1601, rue Semple (Duberger) | | |
| Bureau central de l'informatique | 43 960 | 1 207 250 |
| Rimouski | 47 031 | 3 616 589 |
| Ste-Foy | | |
| Édifice Delta-Nord | 24 378 | 12 916 098 |
| 3460, de la Pérade | 260 144 | 731 281 |
| St-Jérôme, Centralization | 140 700 | 6 309 907 |
| Trois-Rivières, Centralization | 44 977 | 8 540 752 |
| Val-d'Or | | 726 141 |
| Victoriaville | | 618 862 |
| Warehouses, garages and repair shops | | |
| Cookshire, Repair shop | | 725 224 |
| Macamic, Repair shop | | 1 001 999 |
| Montréal, 550, rue Poupart, warehouse | | 887 921 |
| Pointe-aux-Trembles, Inspection Centre | | 1 746 170 |
| Québec, warehouse No. 1 | | 715 520 |
| Residences | | |
| Fort-Chimo | 1 643 | 676 148 |
| Québec, St-Cyrille, De La Chevrotière, St-Amable, Scott | | 4 325 872 |
| Parking lots | | |
| Montréal, St-Laurent, Craig, Hôtel de ville, Gosford | | 1 166 532 |
| Québec, Place d'Youville | | 7 128 369 |

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31 1982 |
|---|---|---|
| Vacant lands | | |
| Montréal, rue St-Denis | | 597 494 $ |
| St-Jean-Vianney | | 537 939 |
| Other | | |
| Not identified | 552 438 $ | 16 135 555 |
| | 11 657 641 | 254 015 896 |
| **Education and culture** | | |
| Schools | | |
| Drummondville, École Garceau | 557 410 | 783 382 |
| Duchesnay, École forestière | 5 209 | 1 760 610 |
| Grande-Rivière, École des pêcheries | | 801 515 |
| La Pocatière, Institut de technologie agricole | | 3 351 208 |
| Montréal | | |
| Ancienne école normale Jacques-Cartier, 1301, rue Sherbrooke | | 3 826 729 |
| Collège Dawson, 535, rue Viger | 11 100 | 1 130 595 |
| Institut de technologie, 200, rue Sherbrooke Quest | | 4 000 000 |
| Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec, 401, rue de Rigaud | | 12 220 388 |
| Nicolet, Institut de police | 380 360 | 6 213 696 |
| St-Hyacinthe | | |
| École de laiterie | | 504 276 |
| Institut de technologie agricole | | 8 798 772 |
| Libraries | | |
| Montréal | | |
| Pavillon Agédius-Fauteux, 4499, rue Esplanade | | 1 408 701 |
| 3450, rue St-Urbain | 434 279 | 812 179 |
| Conservatories | | |
| Hull, Conservatoire de musique | 4 413 | 604 413 |
| Montréal, Conservatoire d'art dramatique, 100, rue Notre-Dame Est | 20 017 | 6 878 184 |
| Québec, Conservatoire d'art dramatique | 5 350 | 577 056 |
| Trois-Rivières, Conservatoire de musique, 587, rue Radison | | 1 001 986 |
| Museum | | |
| Québec, Musée de la Province (Parc des champs de batailles) | 25 059 | 3 311 938 |
| Monuments and historic sites | | |
| Anse-à-Beaufils | 233 737 | 549 168 |
| Québec, Place Royale | 818 697 | 22 383 075 |
| Rimouski, Maison Lamontagne | 130 235 | 519 177 |
| Sillery, Domaine Cataraqui | 2 753 | 1 255 562 |
| Terrebonne, Île-des-Moulins | 543 983 | 2 762 310 |
| Trois-Rivières, Vieilles-Forges | | 582 967 |
| Vaudreuil-Soulanges, Île Perrot | 4 467 | 2 098 333 |
| Other | | |
| Not identified | 783 723 | 6 172 921 |
| | 3 960 792 | 94 309 141 |
| **Industry, commerce, agriculture and forestry** | | |
| Research stations | | |
| Deschambault | | 674 170 |
| East Angus | 328 116 | 1 721 012 |
| Manicouagan | 70 033 | 919 670 |
| Ste-Foy, Complexe scientifique, 2700, rue Einstein | 61 431 | 38 747 349 |
| St-Hyacinthe | | 1 777 490 |
| Laboratories | | |
| Alma | | 968 014 |
| L'Assomption | | 1 805 010 |
| Rimouski | 13 351 | 1 211 651 |
| Rock-Forest, 4260, boulevard Bourque | 22 500 | 1 308 867 |
| St-Hyacinthe | | 1 103 087 |

# LIST OF CAPITAL ASSETS (cont'd)

| | Expenditure 1981-1982 | | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|---|
| Agricultural service centres | | | |
| St-Hyacinthe, Centre d'insémination artificielle | | | 2 956 991 $ |
| Nurseries | | | |
| Berthierville | | | 759 489 |
| Seigneurie | | | |
| Lotbinière | | | 1 455 864 |
| Public forests | | | |
| Appalaches | 4 617 $ | | 885 332 |
| Baie-des-Chaleurs | | | 1 885 416 |
| Bas-St-Laurent | | | 2 384 982 |
| Bas-St-Maurice | | | 601 638 |
| Chibougamau | | | 501 375 |
| Chics-Chocs | | | 4 273 929 |
| Côte-Nord | | | 1 820 005 |
| Coulonges | 243 124 | | 1 248 548 |
| Décelles | | | 1 276 017 |
| Grand-Portage | 12 374 | | 10 217 481 |
| Kénogami | 33 070 | | 516 727 |
| Kipawa | 48 000 | | 649 428 |
| Mégiscane | | | 632 100 |
| Opasatica | | | 543 154 |
| Outardes | | | 1 322 000 |
| Rivière-Rouge | 1 751 | | 656 593 |
| St-Félicien | 9 624 | | 2 501 220 |
| Cold storage warehouses and ice plants | | | |
| Various plants | | | 3 832 579 |
| Dry Dock | | | |
| Les Méchins | 396 381 | | 5 780 663 |
| Slipway | | | |
| Havre-Aubert | | | 669 506 |
| Fisheries installations | | | |
| Cap-aux-Meules | | | 4 551 039 |
| Grande-Rivière | 19 623 | | 3 354 712 |
| Paspébiac | 357 | | 4 551 206 |
| Rivière-au-Renard | | | 10 345 826 |
| Sandy Beach | | | 1 805 860 |
| Industrial parks | | | |
| Hull, 25, rue Cousineau | | | 533 564 |
| Mirabel | 40 000 | 3 894 291 | |
| Processing plants | | | |
| Cap-de-la-Madeleine | | | 1 884 250 |
| St-Félicien | 2 179 | | 6 854 199 |
| Service centres | | | |
| Fort-Georges Electrification and watermain | | | 1 194 751 |
| Vaudreuil, Filtration plant and steam plant | | | 682 962 |
| Other | | | |
| Not identified | 1 141 595 | | 18 326 745 |
| | 2 448 126 | | 145 586 762 |
| **Health and social services** | | | |
| C.L.S.C. | | | |
| Québec, 310, boulevard Langelier | | | 3 161 406 |
| Hospitals | | | |
| Montréal, Hôpital Reine-Marie | | | 13 111 758 |
| Rivière-du-Loup, Hôtel-Dieu | | | 9 074 436 |
| Laboratory | | | |
| Ste-Anne-de-Bellevue | | | 3 518 804 |
| Other | | | |
| Not identified | 39 527 | | 1 192 196 |
| | 39 527 | | 30 058 600 |

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|
| **Justice** | | |
| Detention centres | | |
| Hull | | 656 083 $ |
| Montréal | | |
| 800, boulevard Gouin Ouest | 258 834 $ | 8 311 501 |
| 11000, rue Tanguay | 733 944 | 3 943 065 |
| Québec, 8875, place de la Concorde | 213 541 | 17 096 777 |
| St-Hyacinthe, 6200, rue Mercure | | 924 917 |
| St-Jérôme, 50, montée Meunier | 155 759 | 4 886 487 |
| Sorel, 400, rue Poliquin | | 1 332 224 |
| Trois-Rivières, 842, rue des Prisons | 2 500 | 830 196 |
| Rehabilitation centres | | |
| Lasalle | | 675 000 |
| Waterloo, 1150, chemin Fulford | 2 433 | 5 163 986 |
| Buildings of the Sûreté | | |
| Montréal, 1701, rue Parthenais | 956 283 | 35 373 893 |
| Québec, 5005, boulevard Pierre-Bertrand | | 10 673 853 |
| Court houses | | |
| Alma, 90, rue St-Joseph Sud | 3 545 419 | 5 006 638 |
| Chicoutimi, 202, rue Jacques-Cartier | 525 612 | 3 379 401 |
| Joliette, 450, rue St-Louis | 20 850 | 833 676 |
| Montréal | | |
| Place de la Justice, 1 rue Notre-Dame Est | 651 165 | 60 522 295 |
| 6161, rue St-Denis | 147 335 | 4 551 374 |
| Québec | | |
| rue Henderson | 11 798 435 | 18 053 142 |
| rue St-Louis | 191 330 | 5 520 018 |
| St-Hyacinthe, 1550, rue des Saules | 5 570 | 2 261 901 |
| Shawinigan, rue des Cèdres | 611 692 | 778 086 |
| Sherbrooke | | |
| Nouveau Palais de Justice | 4 374 | 554 572 |
| 191, du Palais | 344 842 | 634 763 |
| Sorel, 46, rue Charlotte | 15 341 | 2 573 174 |
| Thetford Mines, 693, rue St-Alphonse | 6 336 | 1 415 444 |
| Court houses and detention centres | | |
| Amos, 101, 3e Rue | 64 393 | 8 971 360 |
| Arthabaska, 800, rue Bois-Francs Sud | 6 137 | 1 354 635 |
| Baie-Comeau, 71, rue Mance | 578 | 2 688 473 |
| Cowansville, 918, rue Principale | 3 874 | 864 272 |
| Montmagny, 25, rue du Palais | | 55 692 |
| New-Carlisle, route 132 | 2 340 | 1 668 680 |
| Percé, route 132 | 2 175 | 2 051 502 |
| Rimouski, 183, de la Cathédrale | 1 800 | 1 133 028 |
| Roberval, 750, boulevard St-Joseph | 38 709 | 712 062 |
| Rouyn, 2, avenue du Palais | 1 180 | 1 103 626 |
| St-Joseph (Beauce), 795, rue du Palais | | 759 236 |
| Sept-Îles, 425, rue Laure | 41 126 | 1 158 189 |
| Valleyfield, 180, rue Salaberry | 23 872 | 3 206 144 |
| Police stations | | |
| Baie-Comeau | 3 550 901 | 4 038 361 |
| Candiac, 55, rue St-François-Xavier | | 584 407 |
| Cap-aux-Meules, Chemin du Gros-Cap | 629 604 | 629 604 |
| Chandler, 410, rue Grand Pabos | 689 558 | 1 670 093 |
| Chicoutimi, 1110, rue des Roitelets | 2478 036 | 4 093 084 |
| Dolbeau, 381 8e Avenue | 2 227 | 757 166 |
| Hull | | |
| 15, rue Taschereau | | 514 50[illegible] |
| 85 rue Jean-Proulx (New station) | 2 777 012 | [illegible] |
| Labelle, route 117 Sud | 557 337 | [illegible] |
| Lachenaie, Montee Masson | 8 164 | [illegible] |

# LIST OF CAPITAL ASSETS (cont'd)

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|
| L'Etang, route 101, entree Sud | 252 697 $ | 837 071 $ |
| L'Etape, route 175 | 40 | 1 628 168 |
| Low, route 105 | | 563 814 |
| Marieville, 331, rue Chambly | 692 177 | 916 720 |
| Matane, route 132 | | 587 347 |
| Mont-Laurier, route 117 | 479 289 | 770 845 |
| Papineauville, 380, rue Papineau | 50 914 | 731 629 |
| Rawdon, rue Queen | 103 978 | 656 846 |
| Rimouski, rue Comeau | 2 581 287 | 3 952 771 |
| Roberval, 235, rue Tanguay | | 730 838 |
| St-Gabriel-de-Brandon, 55, rue Grenier | 179 860 | 576 358 |
| St-Georges (Beauce), route 173 | 1 659 | 518 832 |
| St-Jean-sur-Richelieu, boulevard Industriel | 1 133 628 | 1 143 978 |
| St-Michel-des-Saints, route 131 | 238 270 | 664 805 |
| St-Pascal (Kamouraska), 4e Avenue | 2 700 | 622 523 |
| St-Romuald, 489, chemin du Sault | | 526 069 |
| Sept-Îles, rue des Montagnais | 142 820 | 710 531 |
| Sherbrooke, Don Bosco Sud | 52 947 | 2 599 012 |
| Tracy, 1805, boulevard St-Louis | | 507 467 |
| Weedon, 520, 2e Avenue | | 545 938 |
| Other | | |
| Not identified | 2 758 790 | 8 525 253 |
| | 37 510 674 | 265 757 519 |
| **Touristic Infrastructure, sport and recreation** | | |
| Parks, reserves and camping grounds | | |
| Aiguebelle | 51 532 | 1 877 795 |
| Amqui | | 1 310 269 |
| Bic | 529 849 | 6 802 729 |
| Carleton | | 1 420 426 |
| Côte-Ste-Catherine | | 2 525 290 |
| Des Voltigeurs | 31 135 | 1 305 923 |
| Dollard-des-Ormeaux | 18 682 | 2 058 955 |
| Forillon | 13 591 | 10 946 201 |
| Frontenac | 377 254 | 6 484 954 |
| Gaspésie | 72 278 | 2 184 939 |
| Grand-Métis | 32 540 | 1 374 161 |
| Joliette | | 1 034 954 |
| Kénogami | 11 248 | 3 533 643 |
| La Vérendrye | 285 357 | 3 458 988 |
| La Yamaska | 83 930 | 1 547 671 |
| Mastigouche | 197 063 | 3 000 826 |
| Matane | 31 325 | 568 614 |
| Mauricie | 100 | 3 247 529 |
| Montmagny | 9 254 | 533 964 |
| Mont-Orford | 643 925 | 7 593 651 |
| Mont-St-Bruno | 421 971 | 8 797 909 |
| Mont-St-Pierre | 5 000 | 893 734 |
| Mont-Tremblant | 602 669 | 5 633 792 |
| Mont-Valin | 23 678 | 859 111 |
| Oka, Paul-Sauvé | 441 174 | 10 432 553 |
| Papineau-Labelle | 20 047 | 1 447 108 |
| Percé | 101 814 | 6 940 310 |
| Pointe-Taillon | 61 941 | 854 152 |
| Québec, Parc-Claire-Fontaine | 13 016 | 1 383 055 |
| Réserves de pêche | 226 693 | 4 471 028 |
| Réserve Duchénier | 163 725 | 503 284 |
| St-Jean, Î.O. | | 812 713 |
| Saguenay (Rivière Éternité) | 149 710 | 1 019 138 |

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|
| Shawinigan (Des Chutes) | 535 984 $ | 2 501 882 $ |
| Stoneham | 59 226 | 1 404 512 |
| Trois-Pistoles | | 630 204 |
| Val-Jalbert | 134 146 | 3 825 783 |
| Ville-Marie | 30 465 | 1 572 783 |
| Marinas | | |
| Gaspé | 16 981 | 919 575 |
| Sorel | 98 583 | 1 984 067 |
| Tadoussac | 56 942 | 1 050 133 |
| Pisciculture | | |
| Various places | 226 934 | 7 624 976 |
| Touristic complexes | | |
| Beauport, Maison Montmorency | 34 320 | 1 947 496 |
| Hull, Palais des congres | 282 594 | 10 148 728 |
| Pointe-au-Pic, Manoir Richelieu | 2 504 | 5 566 141 |
| Québec, 650, avenue Laurier | | 3 674 020 |
| Outdoor Recreation Area | | |
| Ste-Foy | | 952 658 |
| Touristic areas | | |
| Bas-St-Laurent, Development of public lands | 145 624 | 979 889 |
| Fort-Prével, Auberge | 30 241 | 2 543 787 |
| Île-Bonaventure | | 912 352 |
| Île-d'Anticosti | 1 582 103 | 32 697 629 |
| Îles-de-Boucherville | 1 320 559 | 11 636 626 |
| Île-Ste-Thérèse | 108 212 | 2 890 600 |
| Laurentides | 570 266 | 11 128 459 |
| Montrél, Development of public lands | | 2 172 814 |
| Mont Ste-Anne | 253 341 | 29 412 254 |
| Québec, Development of public lands | 544 | 596 986 |
| Rivière-St-François | 138 384 | 4 410 458 |
| Sorel | | 2 574 261 |
| Biological centre (Aquarium) | | |
| Ste-Foy | 74 607 | 3 470 043 |
| Golf | | |
| Fauvel | 2 244 | 780 793 |
| Zoological garden | | |
| Charlesbourg | 366 166 | 6 027 783 |
| Other | | |
| Not identified | 1 244 437 | 13 548 927 |
| | 11 935 908 | 276 445 988 |

**Communication Infrastructure**

| | | |
|---|---|---|
| Autoroutes | | |
| Du Vallon | 280 350 | 22 396 696 |
| 5 (Gatineau) | 1 071 105 | 38 597 409 |
| 6 | 149 234 | 1 533 215 |
| 10 | 1 363 828 | 56 211 232 |
| 13 | 826 602 | |
| 15 | 1 446 621 | 148 231 858 |
| 19 | 182 568 | 35 428 130 |
| 20 | 7 573 220 | 650 537 895 |
| 20 (Ville-Marie) | 31 013 695 | 293 626 996 |
| 25 | 7 234 837 | 52 318 369 |
| 30 | 8 145 996 | 62 574 186 |
| 30 (Acier) | | [illegible] 101 301 |
| 31 | 54 785 | 6 072 [illegible] |
| 35 | 409 207 | [illegible] |
| 40 | 46 523 072 | [illegible] |
| 40 (La Capitale) | | [illegible] |
| 50 | 18 741 428 | [illegible] |

# LIST OF CAPITAL ASSETS (cont'd)

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|
| 50 (Outaouais) | | 67 215 672 $ |
| 51 | 2 677 722 $ | 62 619 489 |
| 55 | 2 225 355 | 175 136 587 |
| 70 | 1 283 053 | 2 262 063 |
| 73 | 6 411 444 | 58 545 917 |
| 73 (Robert-Cliche) | | 59 884 841 |
| 410 | 389 663 | 14 594 246 |
| 440 (boulevard Charest) | 10 669 340 | 92 532 403 |
| 440 (Laval) | | 53 980 112 |
| 440 (Montmorency) | 143 559 | 112 160 294 |
| 520 | | 22 108 825 |
| 540 | 69 494 | 16 374 127 |
| 550 | 14 223 198 | 60 067 359 |
| 573 | 265 036 | 11 410 205 |
| 640 | 381 903 | 117 678 482 |
| 755 (Francheville) | 4 668 271 | 66 864 221 |
| Highways | | |
| 101 | 845 756 | 45 235 172 |
| 102 | | 732 523 |
| 104 | 733 636 | 11 543 920 |
| 105 | 59 237 | 24 635 420 |
| 107 | 63 807 | 4 445 387 |
| 108 | 1 306 354 | 22 045 289 |
| 109 | 77 007 | 18 368 484 |
| 111 | 2 143 387 | 23 133 099 |
| 112 | 1 273 688 | 51 227 985 |
| 113 | 699 892 | 38 187 627 |
| 116 | 10 062 649 | 46 100 388 |
| 117 | 20 169 910 | 133 222 216 |
| 122 | 236 710 | 19 856 619 |
| 125 | 2 742 327 | 42 580 166 |
| 131 | 214 920 | 10 725 755 |
| 132 | 34 673 819 | 388 962 824 |
| 133 | 143 350 | 15 313 950 |
| 134 | 2 027 799 | 4 629 239 |
| 137 | 166 538 | 4 967 209 |
| 138 | 11 898 934 | 296 575 398 |
| 139 | 1 854 866 | 15 147 726 |
| 141 | 311 895 | 8 659 080 |
| 143 | 438 993 | 17 164 973 |
| 147 | 10 597 | 7 258 925 |
| 148 | 2 312 466 | 43 540 779 |
| 153 | 377 971 | 9 600 149 |
| 155 | 1 294 058 | 27 023 893 |
| 157 | 708 307 | 6 380 496 |
| 158 | 475 804 | 20 825 934 |
| 159 | 6 959 | 6 238 271 |
| 161 | 1 618 675 | 21 353 248 |
| 162 | | 2 015 482 |
| 167 | 363 769 | 37 395 014 |
| 169 | 3 178 983 | 46 502 898 |
| 170 | 268 816 | 34 637 234 |
| 171 | 636 375 | 4 611 486 |
| 172 | 976 736 | 30 160 750 |
| 173 | 153 582 | 14 714 800 |
| 175 | 2 797 886 | 52 874 890 |
| 185 | 402 902 | 14 951 379 |
| 195 | 276 990 | 7 261 933 |
| 197 | 574 540 | 2 462 257 |
| 198 | 37 999 | 11 847 622 |
| 199 | 1 060 653 | 18 492 381 |

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31 1982 |
|---|---|---|
| Regional highways | | |
| 201 | 3 048 $ | 5 092 965 $ |
| 202 | 67 701 | 12 529 970 |
| 203 | 6 521 | 1 283 278 |
| 204 | 148 354 | 27 006 549 |
| 205 | | 2 946 259 |
| 206 | | 1 544 800 |
| 207 | | 988 634 |
| 208 | 46 874 | 2 917 317 |
| 209 | 28 764 | 6 099 087 |
| 210 | 1 344 493 | 4 354 468 |
| 212 | 440 341 | 11 222 210 |
| 213 | | 390 582 |
| 214 | 35 638 | 5 459 846 |
| 215 | | 1 195 073 |
| 216 | 1 863 413 | 23 861 399 |
| 217 | | 3 166 554 |
| 218 | 259 724 | 6 967 050 |
| 219 | 7 478 | 3 370 194 |
| 220 | 36 331 | 2 262 973 |
| 221 | 224 441 | 9 989 903 |
| 222 | 12 170 | 6 042 192 |
| 223 | 5 563 | 9 532 789 |
| 224 | 7 522 | 2 502 027 |
| 225 | 2 873 | 1 551 242 |
| 226 | 2 438 905 | 17 771 052 |
| 227 | 4 774 | 3 229 509 |
| 228 | 10 206 | 1 071 842 |
| 229 | 53 897 | 2 352 073 |
| 230 | 86 295 | 4 686 052 |
| 231 | 2 146 398 | 3 990 666 |
| 232 | 87 575 | 18 373 585 |
| 233 | | 1 471 097 |
| 234 | 229 826 | 6 326 650 |
| 235 | 19 311 | 6 417 419 |
| 236 | 80 088 | 3 524 235 |
| 237 | | 631 712 |
| 239 | | 3 654 050 |
| 241 | 4 281 | 3 436 691 |
| 243 | 169 474 | 8 213 134 |
| 245 | | 712 824 |
| 247 | 21 177 | 3 565 408 |
| 249 | 1 715 624 | 11 658 121 |
| 251 | 16 798 | 1 865 772 |
| 253 | 226 217 | 5 984 553 |
| 255 | 460 979 | 9 035 574 |
| 257 | 98 194 | 5 676 374 |
| 259 | | 1 640 269 |
| 261 | | 2 663 698 |
| 263 | 1 856 891 | 20 829 357 |
| 265 | 64 701 | 9 437 072 |
| 267 | 184 343 | 9 149 958 |
| 269 | 107 326 | 6 389 738 |
| 271 | 328 241 | 13 355 023 |
| 273 | | 2 085 986 |
| 275 | 92 450 | 7 930 885 |
| 276 | 14 423 | 1 884 631 |
| 277 | 170 312 | 6 259 102 |
| 279 | 868 650 | 6 066 793 |
| 281 | 236 085 | 6 872 038 |
| 283 | 12 258 | 3 695 889 |

LIST OF CAPITAL ASSETS (cont'd)

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|
| 285 | 9 395 $ | 3 771 075 $ |
| 287 | 986 184 | 4 247 121 |
| 289 | 99 150 | 8 370 768 |
| 291 | | 3 052 508 |
| 293 | 2 385 | 4 265 228 |
| 295 | 2 097 926 | 12 101 481 |
| 296 | 56 417 | 5 482 915 |
| 297 | | 1 258 892 |
| 298 | 17 616 | 3 420 887 |
| 299 | | 8 900 821 |
| 301 | 1 161 508 | 11 719 431 |
| 303 | 67 344 | 3 639 469 |
| 307 | 538 692 | 6 101 886 |
| 309 | 383 402 | 23 794 726 |
| 311 | 1 008 040 | 8 443 255 |
| 315 | 276 085 | 9 592 774 |
| 317 | 1 408 205 | 12 421 483 |
| 321 | 178 716 | 6 134 522 |
| 323 | 427 827 | 6 580 159 |
| 327 | 205 652 | 12 843 643 |
| 329 | 240 239 | 15 025 729 |
| 335 | 1 935 | 3 669 289 |
| 337 | 1 501 720 | 12 680 787 |
| 338 | 100 626 | 3 295 352 |
| 339 | 3 097 099 | 6 126 536 |
| 340 | 17 439 | 3 722 918 |
| 341 | 30 961 | 5 364 170 |
| 342 | | 2 865 807 |
| 343 | 1 838 | 6 157 832 |
| 344 | 1 229 002 | 17 879 637 |
| 345 | | 826 565 |
| 346 | | 1 055 371 |
| 347 | 48 348 | 11 183 651 |
| 348 | 784 641 | 7 440 999 |
| 349 | 33 254 | 3 779 477 |
| 350 | | 2 794 176 |
| 351 | 12 190 | 2 492 397 |
| 352 | 8 494 | 5 195 187 |
| 354 | 8 904 | 3 374 178 |
| 358 | 96 976 | 2 777 498 |
| 359 | 74 629 | 1 277 349 |
| 360 | 485 767 | 10 118 745 |
| 361 | 68 732 | 1 632 702 |
| 362 | 164 874 | 12 004 485 |
| 363 | | 2 357 950 |
| 364 | 126 624 | 7 770 156 |
| 365 | 739 546 | 2 389 716 |
| 366 | 5 457 449 | 10 780 282 |
| 367 | 523 261 | 7 665 505 |
| 368 | 37 063 | 4 243 054 |
| 369 | 1 495 635 | 8 979 130 |
| 370 | 276 353 | 970 244 |
| 371 | 423 986 | 5 245 760 |
| 372 | 21 312 | 5 721 978 |
| 373 | 195 212 | 3 388 954 |
| 381 | 207 397 | 13 108 262 |
| 382 | 89 050 | 9 847 285 |
| 386 | | 5 759 266 |
| 388 | | 932 318 |
| 389 | 3 475 698 | 68 850 405 |
| 390 | 284 599 | 2 940 866 |

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31 1982 |
|---|---|---|
| 391 | 459 995 $ | 8 758 515 $ |
| 393 | 39 139 | 7 172 753 |
| 395 | 898 726 | 7 258 507 |
| 397 | 765 532 | 14 212 002 |
| 399 | 616 685 | 3 236 218 |
| Local roads | | |
| Various places | 86 632 613 | 1 145 130 898 |
| Bridges | | |
| Amos — Amos-Est (Rivière Harricanaw) | | 1 348 970 |
| Asbestos — Shipton (Rivière Nicolet) | | 1 006 763 |
| Beauceville | | 2 533 650 |
| Bécancour (Rivière Bécancour) | | 1 219 026 |
| Bois-des-Fillions (Rivière-des-Mille-Îles) | | 1 797 843 |
| Buckingham (Rivière du Lievre) | 13 823 | 3 439 123 |
| Cap-de-la-Madeleine — Trois-Rivieres | | |
| 1er pont (Duplessis) | | 2 650 000 |
| 2e pont (A-755) | | 4 441 456 |
| Caughnawaga — Lasalle (Honore-Mercier) | | 6 662 445 |
| Chambly — Richelieu | | 3 037 210 |
| Chambord — Desbiens (Riviere Métabetchouane) | | 1 137 650 |
| Charpeney — Coopman-Bailloquet, ct | | 3 320 859 |
| Châteauguay, Île Bernard (Châteauguay-Heights) | | 1 978 640 |
| Châteauguay, village | | 960 396 |
| Chicoutimi (Rivière Chicoutimi) | 2 061 | 1 158 489 |
| Chicoutimi — Chicoutimi-Nord (Dubuc) | | 5 316 274 |
| Colombourg — Ste-Hélène-de-Mancebourg (Riviere La Sarre) | | 572 049 |
| Coteau Landing — Salaberry-de-Valleyfield | | 6 839 065 |
| Côte-Nord du Golfe St-Laurend, sd (Rivière St-Paul) | | 1 001 168 |
| Cugney, ct. (Rivière Malek) | | 508 492 |
| Dégelis (Rivière Madawaska) | | 730 018 |
| Ditton (Rivière-aux-Saumons) | | 1 783 966 |
| Drummondville (Rivière St-François) | | 1 882 457 |
| East Angus (Rivière St-François) | 2 798 256 | 3 483 577 |
| Entrelacs — Chertsey, ct (Rivières Castor et Lafontaine) | | 777 910 |
| Gallix (Rivière Brochu) | | 4 745 460 |
| Gaspé (Rivière York) | | 7 282 514 |
| Girardville (Rivière Ouasiemsca) | | 561 175 |
| Grand-Mère — St-Georges (Rivière St-Maurice) | 189 402 | 5 781 265 |
| Hauterive (Rivière Manicouagan) | | 1 166 142 |
| Hull — Ottawa (MacDonald-Cartier) | | 3 218 371 |
| Hull — Pointe Gatineau (Lady Aberdeen) | | 1 067 866 |
| Hull — Touraine (Des Draveurs) | | 5 064 483 |
| Iberville — St-Jean (Rivière Richelieu) | | 6 251 704 |
| Île Melville — Shawinigan | | 1 616 632 |
| Île Perrot — Dorion (Taschereau) | | 897 343 |
| Île Perrot — Ste-Anne-de-Bellevue (Galipeault) | | 2 288 609 |
| Îles-de-la-Madeleine (Baie Grosse-Île) | | 757 238 |
| Isle-aux-Allumettes — Pembrooke (Riviere des Outaouais) | | 1 385 323 |
| Jonquière (Rivière-aux-Sables) | | 646 539 |
| Jonquière — Kénogami (Riviere-aux-Sables) | | 1 709 803 |
| Kénogami — Arvida | | 1 886 737 |
| Kinojevis (Rivière Kinojévis) | | 1 191 167 |
| Lacadie (Riviere Lacadie) | | 547 080 |
| Laval — Montréal (Lachapelle) | | 8 844 057 |
| Longue-Pointe-de-Mingan (Rivière St-Jean) | | 1 549 419 |
| Maniwaki — Deleage (Rivière Gatineau) | | 1 097 220 |
| Maria — New-Richmond (Riviere Cascapedia) | | 1 161 560 |
| Mascouche (Rivière Mascouche) | | 776 629 |
| Mascouche, v (Riviere St-Jean-Baptiste) | | 972 869 |
| Melbourne — Richmond (MacKenzie) | | 1 076 441 |

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|
| Melnikek — Assemetquagan (Rivière Matapédia) | | 9 378 656 $ |
| Moisie, ct (Rivière Moisie) | | 2 327 350 |
| Mont-Laurier — Des Ruisseaux (Pont Paquette) | | 696 322 |
| Montréal — Laval (Papineau-Leblanc) | | 5 842 720 |
| Montréal — Laval-des-Rapides (Viau) | | 750 000 |
| Montréal-Nord — St-Vincent-de-Paul (Pie IX) | | 6 006 863 |
| New-Richmond | | 699 012 |
| Nicolet — Nicolet-Sud (Rivière Nicolet) | | 1 995 479 |
| Notre-Dame-des-Bois (Rivière Chesham) | | 699 828 |
| Notre-Dame-du-Laus, sd. (Rivière du Lièvre) | 5 934 $ | 1 312 608 |
| Notre-Dame-du-Mont-Carmel — St-Thomas (Rivière Richelieu) | | 2 948 777 |
| Papineau (Rivière Blanche) | | 1 402 000 |
| Pointe-à-la-Croix, sd. (Rivière-du-Loup) | | 908 712 |
| Pointe-à-la-Croix —Campbelton (N.B.) | | 893 015 |
| Portage-du-Fort — Chenaux (Rivière des Outaouais) | | 815 711 |
| Ouesnel, ct. (Riviere du Cran) | 2 695 | 1 184 787 |
| Rapides-des-Joachims (Chemin du Moine) | | 858 680 |
| Restigouche (Rivière Assemetquagan) | | 607 512 |
| Restigouche — Pointe-à-la-Croix (Rivière Kempt) | | 2 144 491 |
| Ste-Anne-de-la-Pérade (Rivière Ste-Anne) | | 2 282 429 |
| St-Elzéar | | 200 117 |
| Ste-Émélie, p. — St-Edouard de Lotbinière (Riviere du Chêne) | | 508 394 |
| St-Eustache, v. (Rivière du Chêne) | | 1 376 234 |
| St-Eustache — Deux-Montagnes (Rivière-des-Mille-Îles) | | 500 000 |
| Ste-Foy — St-Nicolas (Pierre-Laporte) | | 44 322 770 |
| Ste-Geneviève-de-Batiscan (Rivière Batiscan) | | 3 113 509 |
| Ste-Hélène-de-Breakeyville (Rivière Chaudière) | | 2 881 871 |
| St-Henri-de-Lauzon (Rivière Le Bras) | | 535 823 |
| St-Hugues, vl. — St-Hugues, p. (Rivière Chibouet) | | 973 843 |
| St-Jovite (Rivière du Diable) | | 6 874 272 |
| St-Lambert (Rivière Chaudière) | | 1 086 103 |
| St-Louis-de-Chambord (Rivière Ouiatchouane) | | 1 548 238 |
| St-Nicolas — St-Romuald (Rivière Chaudière) | | 2 498 096 |
| St-Onésime | | 310 388 |
| St-Rémi (Rivière Propre) | | 696 951 |
| St-Roch-de-Mékinac (Champoux) | | 1 044 443 |
| Sayabec (Rivière Sayabec) | | 770 293 |
| Sherbrooke (Rivière Magog) | | 994 913 |
| Sorel — Tracy (Rivière Richelieu) | | 5 037 358 |
| Taschereau (Rivière Bellefeuille) | | 626 849 |
| Touzel, ct. (Rivière Sheldrake) | | 632 342 |
| Trois-Rivières — Bécancour (Laviolette) | | 42 125 232 |
| Ulverton — L'Avenir (Rivière Ulverton) | | 517 690 |
| Windsor — St-Grégoire-de-Greenlay (Rivière St-François) | | 1 260 907 |
| Other bridges in various places | 8 596 028 | 217 161 083 |
| Road services and equipment centres | | |
| Cap-de-la-Madeleine | | 1 054 900 |
| Charny | | 860 295 |
| Hauterive | | 673 064 |
| Havre-St-Pierre | | 586 406 |
| Hull | | 2 136 958 |
| Lachute | | 1 256 092 |
| Lac-Mégantic | | 817 391 |
| Laurier-Station | | 941 109 |
| Métabetchouan | 29 453 | 625 030 |
| Mont-Laurier | | 1 105 554 |
| Montréal | 31 617 | 511 826 |
| Napierville | | 836 913 |

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31 1982 |
|---|---|---|
| Richmond | | 1 521 969 $ |
| St-Georges-de-Cacouna | 46 630 $ | 2 486 377 |
| St-Jérôme | 63 208 | 2 052 523 |
| St-Pascal-de-Kamouraska | 7 101 | 767 889 |
| Shawinigan | 50 000 | 1 443 946 |
| Sherbrooke | 3 445 742 | 3 464 027 |
| Airports | | |
| Chibougamau-Chapais | 2 581 140 | 2 631 140 |
| Montmagny | 168 902 | 548 773 |
| Landing strips and wharves | | |
| Bonaventure | 38 352 | 1 270 463 |
| Dorval | | 1 164 141 |
| Leslie, Îles-de-la-Madeleine | | 841 020 |
| Matane — Godbout — Baie-Comeau | 74 908 | 20 165 718 |
| Poste-de-la-Baleine | | 1 215 429 |
| Ste-Foy, complex for air services | 53 160 | 3 606 220 |
| Tadoussac — St-Firmin | 5 054 389 | 10 282 942 |
| Colonization roads since 1952-1953 | 95 488 | 88 302 374 |
| Forest roads since 1961-1962 | 8 926 457 | 120 242 102 |
| Mine roads since 1952-1953 | 6 798 631 | 95 292 911 |
| Rest areas | 504 859 | 18 779 516 |
| Level crossings | 2 945 505 | 94 771 741 |
| Metropolitan Boulevard | | |
| Capitalization of debt assumed by the Government in 1961-1962, A. 61, c. 61 — A. 62, c. 34 — A. 64, c. 41 | | 70 276 168 |
| Lateral roads | | 3 963 546 |
| Other | | |
| Not identified | 712 638 | 7 409 561 |
| | 457 376 542 | 7 706 902 181 |

**Other**

| | | |
|---|---|---|
| Improvement of lakes and rivers | | |
| Access to the St-Lawrence River, lakes and rivers | | 706 472 |
| Gaspésie, protection walls | | 1 234 465 |
| Rivière Ste-Anne (St-Raymond) construction of a breakwater, enrockment, improvement | | 1 149 461 |
| Salmon rivers | | 1 526 794 |
| Rivière Yamaska, protection wall, bicycle path, St-Hyacinthe | | 1 817 047 |
| Dams | | |
| Allard-Larocque (Rivière St-François) | | 3 286 594 |
| Baie-Trinité | 104 072 | 536 033 |
| Bulstrode (Rivière Bulstrode) | | 2 085 455 |
| Choinière (Rivière Yamaska-Nord) | 80 | 11 331 674 |
| Various dams | | |
| Rivière Gatineau | | 5 272 408 |
| Rivière-aux-Sables | | 5 554 356 |
| Rivière St-Maurice | | 16 809 294 |
| Mathieu d'Amours — Gravel — Grand-Détour (Rivière Matane) | 54 199 | 1 734 865 |
| Morin — Réservoir Morin (Rivière Fourchue) | | 2 661 794 |
| Ouiatchouane (Lac des Commissaires) | | 555 543 |
| Portage-des-Roches (Reservoir Kénogami) breakwater | | 943 1[illegible] |
| Reconstruction in various places | | 765 [illegible] |
| Ruisseau Renouf (Ruisseau Renouf) | 8 897 | 664 055 |
| St-Didace (Rivière Maskinongé) | 4 970 | 632 [illegible] |
| Sartigan (Rivière Chaudière) | 13 323 | [illegible] |
| Savane (Rivière du Diable) | | 1 11[illegible] |
| Terrebonne (Rivière-des-Milles-Îles) | 97 | 87[illegible] 332 |

# LIST OF CAPITAL ASSETS (cont'd)

| | Expenditure 1981-1982 | Cumulative Amount March 31, 1982 |
|---|---|---|
| Other | | |
| Québec — Le Grand Théâtre de Québec | 12 033 $ | 15 145 951 $ |
| Not identified | 1 442 705 | 15 748 512 |
| | 1 640 376 | 94 169 614 |
| Total of real estate | 526 569 586 | 8 867 245 701 |
| CHATTELS | | |
| **Material and equipment** | | |
| Identified | | |
| Airplanes | | |
| C-FSEN-HS-125 | | 750 000 |
| CL-215 | | 10 440 432 |
| Fairchild F-27 | | 548 288 |
| Boats | | |
| Corégone | 284 146 | 397 410 |
| Patrouilleur | | 284 146 |
| Liner truck | | 209 709 |
| Helicopters | | |
| Bell Helicopter | | 243 414 |
| 8H01 Jet Ranger 2897 | | 280 463 |
| Forest machinery — Marathon Létourneau | | 347 319 |
| Computers | | |
| Digital | | 333 964 |
| I.B.M. 370-168, Québec | | 2 116 183 |
| I.B.M. 3033-3036 et 3037 | 780 682 | 780 682 |
| Univac | | 1 490 622 |
| Other | | |
| Not identified | 41 823 786 | 162 477 286 |
| Total of chattels | 42 888 614 | 180 699 898 |
| **GRAND TOTAL** | 569 458 200 $ | 9 047 945 599 $ |

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC
REÇU LE
NOV 17 1983

Gouvernement du Québec
**Ministère des Finances**